

SERVICE MANUAL

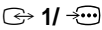



BX1 CHASSIS

<u>MODEL</u>	<u>COMMANDER</u>	<u>DEST.</u>	<u>CHASSIS NO.</u>	<u>MODEL</u>	<u>COMMANDER</u>	<u>DEST.</u>	<u>CHASSIS NO.</u>
<i>KV-21CT1B</i>	<i>RM-W100</i>	<i>FR</i>	<i>SCC-U89A-A</i>				
<i>KV-21CT1U</i>	<i>RM-W100</i>	<i>UK</i>	<i>SCC-U93A-A</i>				
<i>KV-21CT1E</i>	<i>RM-W100</i>	<i>ESP</i>	<i>SCC-U91A-A</i>				
<i>KV-21CT1K</i>	<i>RM-W100</i>	<i>OIRT</i>	<i>SCC-U92A-A</i>				



TRINITRON® COLOR TV
SONY®

SPECIFICATIONS

		Note
TV system	Depending on your country selection: B/G/H, D/K	KV-21CT1E/1K
	B/G/H, L, I, D/K	KV-21CT1B
	I	KV-21CT1U
Color system	PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43	only Video In
Intermediate frequency	Mono-Standard FI-Video: 38.9MHz FI-Audio: 33.4MHz	KV-21CT1E (only Italy)
Channel coverage	VHF : E2 ~ E12 UHF : E21 ~ E69 CATV: S1 ~ S20 HYPER: S21 ~S41 D/K: R1 ~ R12, R21 ~ R69	KV-21CT1E/1K
	VHF : E2 ~ E12 UHF : E21 ~ E69 CATV: S1 ~ S20 HYPER: S21 ~S41 L: F2 ~F10, B-Q, F21 ~ F69 I: UHF B21 ~ B69 D/K: R1 ~ R12, R21 ~ R69	KV-21CT1B
	UHF: B21 ~ B69	KV-21CT1U
Picture Tube	Flat Display FD Trinitron	
Rear Terminals 	21-pin Scart connector (CENELEC standard) including audio / video input, RGB input, TV audio / video output	
Front Terminals  2  2 	video input – phono jack audio input – phono jack headphones jack	
Sound Output	1 x 6W (music power) 1 x 3W (RMS)	
Power Consumption	56W	
Standby Power Consumption	< 1W	
Dimension (w x h x d)(mm)	497 x 461 x 487	
Weight (kg)	24	
Other features	Teletext, Fastext, TOPtext Sleep Timer On Timer	

Design and specifications are subject to change without notice.

TABLE OF CONTENTS

<u>Section</u>	<u>Title</u>	<u>Page</u>	<u>Section</u>	<u>Title</u>	<u>Page</u>
CAUTION & WARNING		4	4. DIAGRAMS		
SPECIFICATION & WARNING (UK only)		4	4-1.	Block Diagram	28
SELF DIAGNOSTIC FUNCTION		5	4-2.	Circuit Board Location	29
1. DISASSEMBLY			4-3.	Schematic Diagram	29
1-1.	Rear Cover Removal	8	4-3-1.	C Board	30
1-2.	Speaker Removal	8	4-3-2.	A Board – Processor (Block A)	31
1-3.	Chassis Assy Removal	8	4-3-3.	A Board – Audio (Block B)	33
1-4.	Service Position	8	4-3-4.	A Board – Power Supply (Block C)	35
1-5.	Terminal Bracket Removal	8	4-3-5.	A Board – Deflection (Block D)	37
1-6.	A Boards Removal	8	4-3-6.	A Board – Tuner (Block E)	39
1-7.	Picture Tube Removal	9	4-3-7.	A Board – Jack, Scart Terminal (Block F)	41
2. SET-UP ADJUSTMENTS			4-4.	Voltage List and Waveforms	43
2-1.	Beam Landing	10	4-5.	Printed Wiring Boards and Parts Location	46
2-2.	Convergence	11	4-6.	Semiconductors	49
2-3.	Focus Adjustment	13	5. EXPLODED VIEWS		
2-4.	G2 (SCREEN) Adjustment	13	5-1.	Chassis	51
2-5.	White Balance Adjustment	13	6. ELECTRICAL PARTS LIST		52
3. CIRCUIT ADJUSTMENTS					
3-1.	Adjustment With Commander	14			
3-2.	Adjustment Item Table	15			
3-3.	T-Mode	25			
3-4.	TT-Mode	25			
3-5.	T-Cyan Mode	25			
3-6.	Sub Brightness Adjustment	26			
3-7.	Sub Contrast Adjustment	26			
3-8.	Sub Color Adjustment	26			
3-9.	Tuner AGC Adjustment	26			
3-10.	Deflection Adjustment	27			

INSTRUCTION MANUAL

CAUTION

SHORT CIRCUIT THE ANODE OF THE PICTURE TUBE AND THE ANODE CAP TO THE METAL CHASSIS, CRT SHIELD, OR THE CARBON PAINTED ON THE CRT, AFTER REMOVAL OF THE ANODE CAP.

WARNING !!

AN ISOLATION TRANSFORMER SHOULD BE USED DURING ANY SERVICE WORK TO AVOID POSSIBLE SHOCK HAZARD DUE TO LIVE CHASSIS, THE CHASSIS OF THIS RECEIVER IS DIRECTLY CONNECTED TO THE POWER LINE.

SAFETY-RELATED COMPONENT WARNING !!

COMPONENTS IDENTIFIED BY SHADING AND MARKED \triangle ON THE SCHEMATIC DIAGRAMS, EXPLODED VIEWS AND IN THE PARTS LIST ARE CRITICAL FOR SAFE OPERATION. REPLACE THESE COMPONENTS WITH SONY PARTS WHOSE PART NUMBERS APPEAR AS SHOWN IN THIS MANUAL OR IN SUPPLEMENTS PUBLISHED BY SONY.

ATTENTION

APRES AVOIR DECONNECTE LE CAP DE L'ANODE, COURT-CIRCUITER L'ANODE DU TUBE CATHODIQUE ET CELUI DE L'ANODE DU CAP AU CHASSIS METALLIQUE DE L'APPAREIL, OU AU COUCHE DE CARBONE PEINTE SUR LE TUBE CATHODIQUE OU AU BLINDAGE DU TUBE CATHODIQUE.

ATTENTION !!

AFIN D'EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION PROVENANT D'UN CHÂSSIS SOUS TENTION, UN TRANSFORMATEUR D'ISOLEMENT DOIT ETRE UTILISÉ LORS DE TOUT DÉPANNAGE LE CHÂSSIS DE CE RÉCEPTEUR EST DIRECTMENT RACCORDÉ À L'ALIMENTATION SECTEUR.

ATTENTION AUX COMPOSANTS RELATIFS À LA SECURITÉ!!

LES COMPOSANTS IDENTIFIÉS PAR UNE TRAME ET PAR UNE MARQUE \triangle SUR LES SCHÉMAS DE PRINCIPE, LES VUES EXPLOSÉES ET LES LISTES DE PIÉCES SONT D'UNE IMPORTANCE CRITIQUE POUR LA SÉCURITÉ DU FONCTIONNEMENT, NE LES REMPLACER QUE PAR DES COMPSANTS SONY DONT LE NUMÉRO DE PIÈCE EST INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT MANUEL OU DANS DES SUPPLÉMENTS PUBLIÉS PAR SONY.

CAUTION

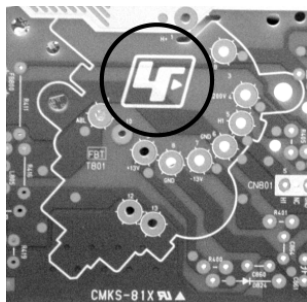
Lead Free Soldered Boards

The circuit boards listed below (Table 1) may have been processed using Lead Free Solder. The boards are identified by the LF logo . e.g A,C board (see example).

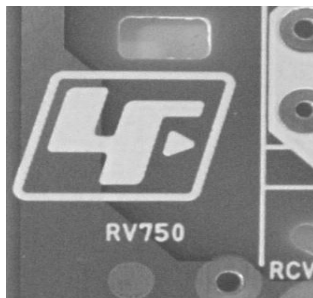
Board	Function
A	ONE CHIP PROCESSOR, DEFLECTION, POWER SUPPLY, AUDIO, TUNER, IF, JACK, SCART TERMINAL
C	RGB AMP

(Table 1)

example 1 (A Board)




example 2 (C Board)



The servicing of these boards requires special precautions to be taken as outlined below:

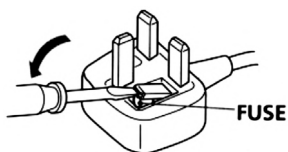
1. It is strongly recommended to use Sony Approved Lead Free Solder material in order to guarantee optimal quality of new solder joints.
2. Due to higher melting point of Lead Free Solder, the soldering iron tip temperature needs to be set to chip (350 degree centigrade) and lead component (380 degree centigrade) for not more than 4 seconds. This requires soldering equipment capable of accurate temperature control coupled with a good heat recovery characteristics.

WARNING
(FOR EUROPE MODEL WITH "U" (UK) ONLY)
(KV-21CT1U only)

The flexible mains lead is supplied to connected a B.S. 1363 fused plug having a fuse of 5 AMP rating. Should the fuse need to be replaced, use a 5 AMP FUSE approved by ASTA to BS 1362, i.e one that carries the  mark.

IF THE PLUG SUPPLIED WITH THIS APPLIANCE IS NOT SUITABLE FOR THE OUTLET SOCKETS IN YOUR HOME, IT SHOULD BE CUT OFF AND APPROPRIATE PLUG FITTED. THE PLUG SEVERED FROM THE MAINS LEAD MUST BE DESTROYED AS A PLUG WITH BARED WIRES IS DANGEROUS IF ENGAGED IN A LIVE SOCKET.

When an alternative type of plug is used, it should be fitted with a 5 AMP FUSE, otherwise the circuit should be protected by a 5 AMP FUSE at the distribution board.



How to replace the fuse?
Open the fuse compartment with a screw driver blade and replace the fuse.

SELF DIAGNOSTIC FUNCTION

The units in this manual contain a self diagnostic function. If an error occurs, the STANDBY (⏻) indicator will automatically begin to flash. A description of the self-diagnosis function is explained in the instruction manual. The number of times the STANDBY (⏻) indicator flashes translates to a probable source of the problem. If an error symptom cannot be reproduced, the remote commander can be used to review the failure occurrence data stored in memory to reveal past problems and how often these problems occur.

1. DIAGNOSTIC TEST INDICATORS

When an errors occurs, the STANDBY (⏻) indicator will flash a set number of times to indicate the possible cause of the problem. If there is more than one error, the indicator will identify the first of the problem areas.

Result for all of the following diagnosis items are displayed on screen. No error has occurred if the screen displays a "0".

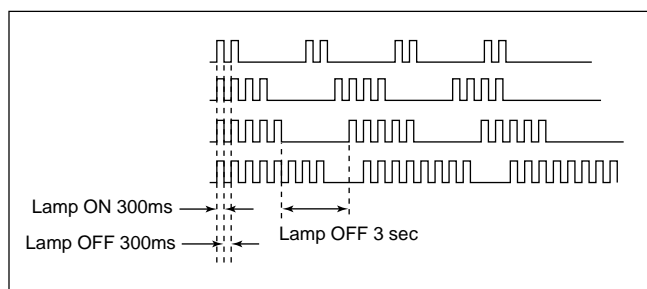
Diagnosis Item Description	No. of timer STANDBY (⏻) indicator flashes	Self-Diagnostic display/ Diagnosis result	Probable Cause Location	Detected Symptoms
Power does not turn on	Does not light	–	<ul style="list-style-type: none"> Power cord is not plugged in. Fuse is burned out (F600) A board. 	<ul style="list-style-type: none"> Power does not come on. No power is supplied on TV. AC Power supply is faulty.
+B overcurrent (OCP)*	2 times	2:0 or 2:1 ~ 255	<ul style="list-style-type: none"> H OUT (Q805) is shorted. (A board) IC751 is shorted. (C board) 	<ul style="list-style-type: none"> Power does not come on. Load on power line is shorted.
V-Protect	4 times	4:0 or 4:1 ~ 255	<ul style="list-style-type: none"> +13V is not supplied. (A board) IC804 is faulty. (A board) 	<ul style="list-style-type: none"> Has entered standby state after horizontal raster. Vertical deflection pulse is stopped. Power line is shorted or power supply is shorted.
IK (AKB)	5 times	5:0 or 5:1 ~ 255	<ul style="list-style-type: none"> Video OUT (IC1545) is faulty. (A board) IC001 is faulty. (A board) Screen (G2) is improperly adjusted.** 	<ul style="list-style-type: none"> No raster is generated. CRT Cathode current detection reference pulse output is small.
HV Protect	8 times	8:0 or 8:1 ~ 255	<ul style="list-style-type: none"> IC604 faulty. IC602 faulty. 	<ul style="list-style-type: none"> No power supply to CRT ANODE. No RASTER is generated.

* If a +B overcurrent is detected, stoppage of the vertical deflection is detected simultaneously. The symptom that is diagnosed first by the mirco controller is displayed on the screen.

** Refer to Screen (G2) Adjustment in this manual.

2. DISPLAY OF STANDBY (⏻) INDICATOR

FLASH COUNT

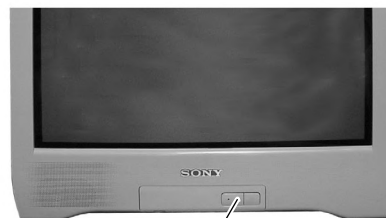


Diagnostic Item

Flash Count*

+B overcurrent	2 times
V-Protect	4 times
IK (AKB)	5 times
HV Protect	8 times

* One flash count is not used for self-diagnosis.



STANDBY (⏻) indicator

3. STOPPING THE STANDBY (⏻) INDICATOR FLASH

Turn off the power switch on the TV main unit or unplug the power cord from the outlet to stop the STANDBY (⏻) indicator from flashing.

4. SELF-DIAGNOSTIC SCREEN DISPLAY

For errors with symptoms such as "power sometimes shuts off" or "screen sometimes goes off" that cannot be confirmed, it is possible to bring up past occurrences of failure on the screen for confirmation.

[To Bring Up Screen Test]

In standby mode, press buttons on the remote commander sequentially in rapid succession as shown below:

Display → Channel → Volume → Power / TV



Note that this differs from entering the service mode (volume).

The following screen will be displayed indicating the error count.

ERROR MENU	
2 :	0
3 :	N/A
4 :	0
5 :	1
8 :	0
101 :	N/A

Numeral "0" means that no fault was detected.
Numeral "1" means the number of a fault occurrence (1 ~ 255).

5. HANDLING OF SELF-DIAGNOSTIC SCREEN DISPLAY

Since the diagnostic results displayed on the screen are not automatically cleared, always check the self-diagnostic screen during repairs. When you have completed the repairs, clear the result display to "0".

Unless the result display is cleared to "0", the self-diagnosis function will not be able to detect subsequent faults after completion of the repairs.

[Clearing the result display]

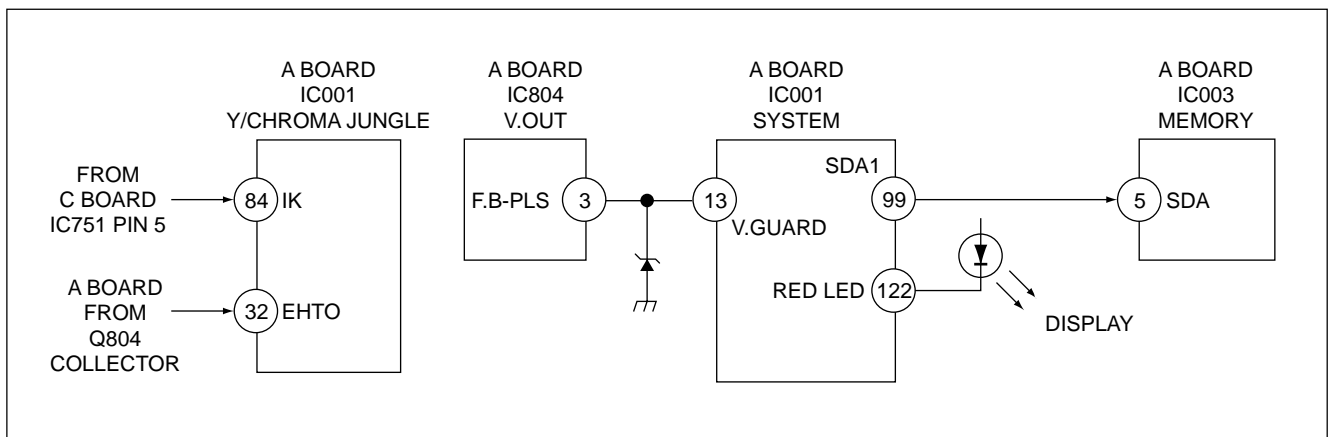
To clear the result display to "0", press buttons on the remote commander subsequent as shown below when the self-diagnostic screen is being displayed.

8 → 0

[Quitting Self-diagnostic screen]

To quit the entire self-diagnostic screen, turn off the power switch on the remote commander or the main unit.

6. SELF-DIAGNOSTIC CIRCUIT



+B overcurrent (OCP)

Occurs when an overcurrent on the +B(135V) line is detected by pin 32 of IC001 (A board). If the voltage of pin 32 of IC001 (A board) is more than 4V, the unit will automatically go to standby.

V-PROTECT

Occurs when an absence of the vertical deflection pulse is detected by pin 13 of IC001 (A board).

IK (AKB)

If the RGB levels* do not balance within 15 sec after the power is turned on, this error will be detected by IC001 (A board). TV will stay on, but there will be 5 times LED blinking.

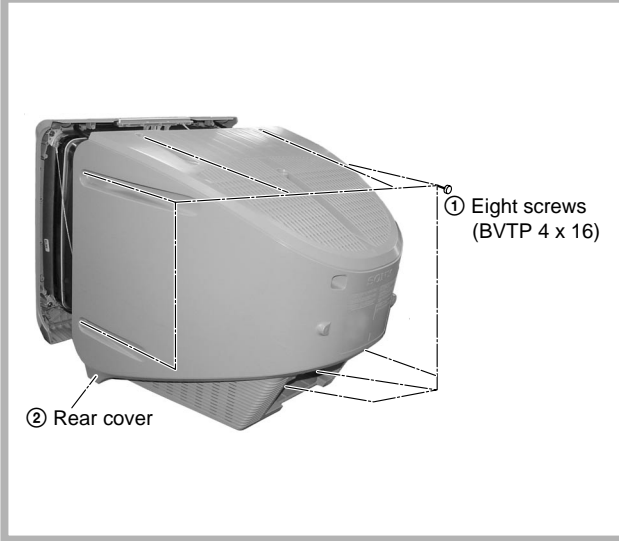
HV PROTECT

Occurs when IC001 internal HV protect detects an abnormal H-Pulse (frequency) due to improper power supply to IC001. TV cuts off high voltage power of anode CRT. No picture will be detected. eg: IC602, IC604 go faulty.

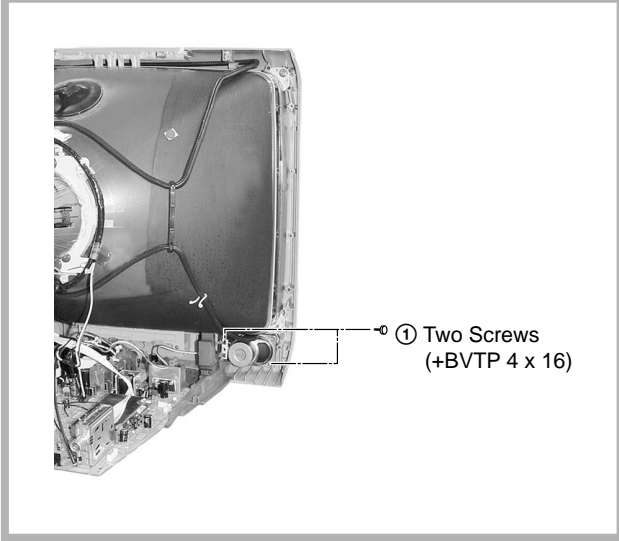
* (Refers to the RGB levels of the AKB detection Ref pulse that detects IK.)

SECTION 1 DISASSEMBLY

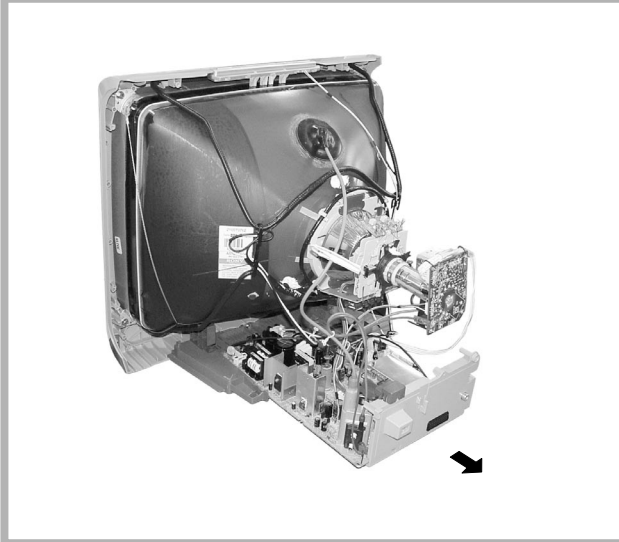
1-1. REAR COVER REMOVAL



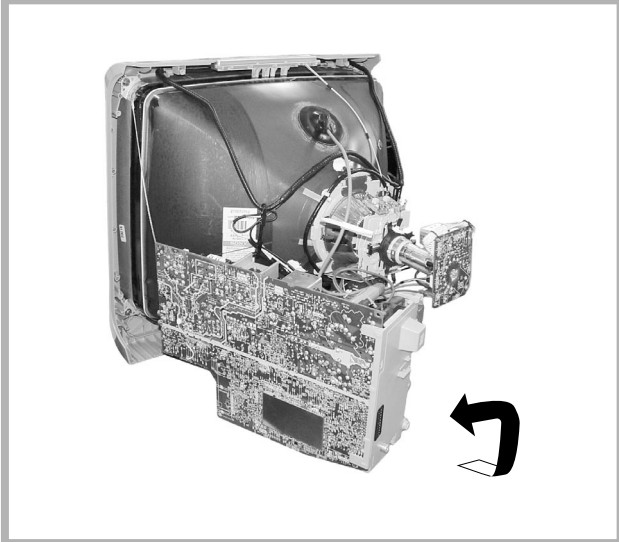
1-2. SPEAKER REMOVAL



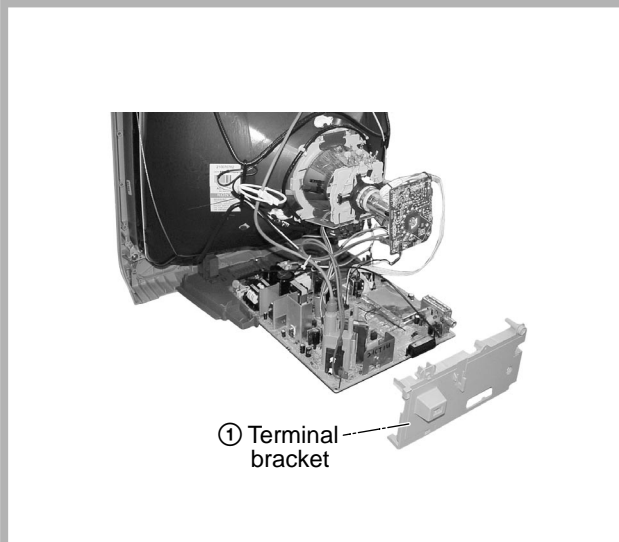
1-3. CHASSIS ASSY REMOVAL



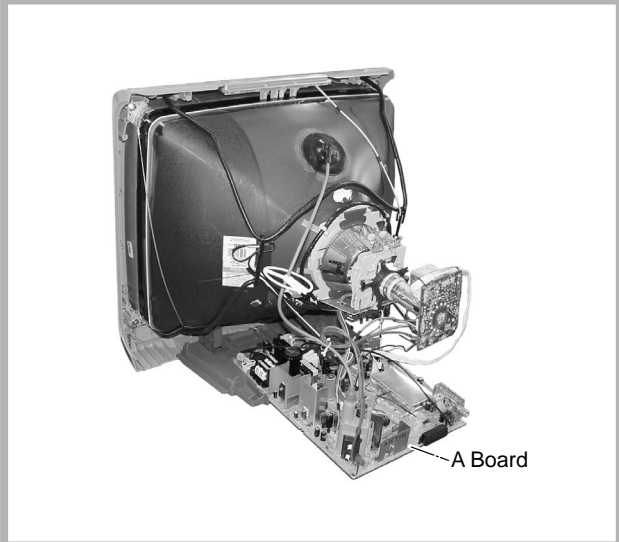
1-4. SERVICE POSITION



1-5. TERMINAL BRACKET REMOVAL



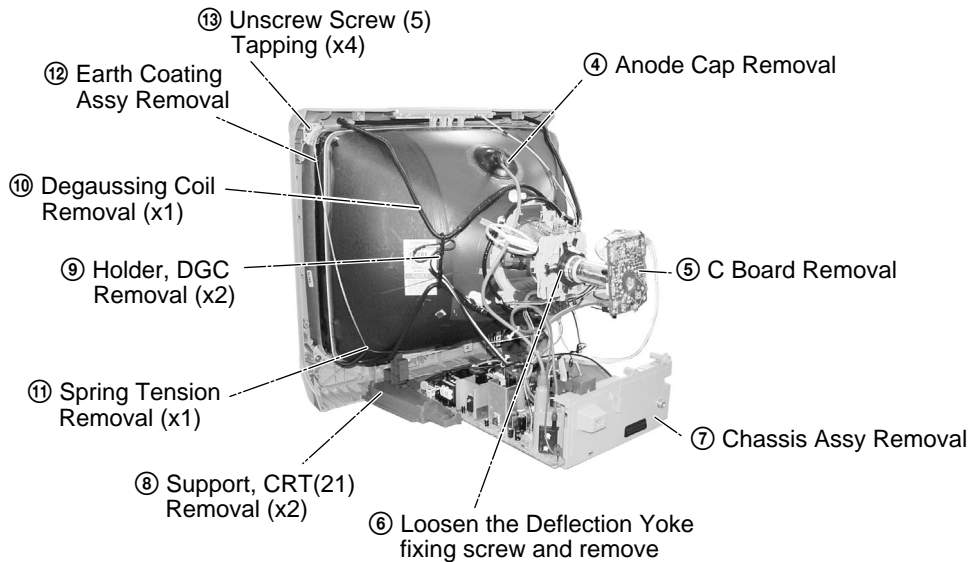
1-6. A BOARD REMOVAL



1-7. PICTURE TUBE REMOVAL

Note:

- Please make sure the TV set is not in standing position before removing necessary CRT support located on bottom right and left.
- 1) Place the TV set with the CRT face down on a cushion jig.
- 2) Removal the rear cover.
- 3) Unplug all interconnecting leads from the Deflection Yoke, Degaussing Coils and CRT grounding strap.

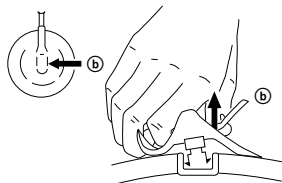
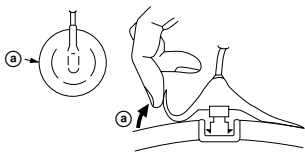


• REMOVAL OF ANODE-CAP

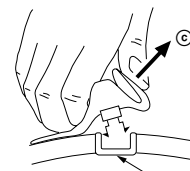
Note:

- After removing the anode, short circuit the anode of the picture tube and the anode cap to the metal chassis, CRT shield or carbon paint on the CRT.

• REMOVING PROCEDURES



- ③ When one side of the rubber cap is separated from

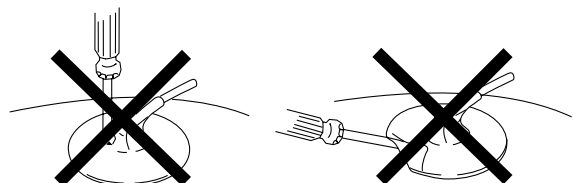


anode button

the anode button, the anode-cap can be removed by turning up the rubber cap and pulling it up in the direction of the arrow ③.

• HOW TO HANDLE AN ANODE-CAP

- ① Do not damage the surface of anode-caps with sharp shaped objects.
- ② Do not press the rubber too hard so as not to damage the inside of anode-cap. A metal fitting called the shatter-hook terminal is built into the rubber.
- ③ Do not turn the foot of rubber over too hard. The shatter-hook terminal will stick out or damage the rubber.



SECTION 2 SET-UP ADJUSTMENTS

- The following adjustments should be made when a complete realignment is required or a new picture tube is installed.

Set the controls as follows unless otherwise noted:

VIDEO MODE STANDARD
PICTURE CONTROL NORMAL
BRIGHTNESS CONTROL NORMAL

Perform the adjustments in the following order :

- Beam Landing
- Convergence
- Focus
- Screen (G2)
- White Balance

Note : Test Equipment Required.

- Pattern Generator
- Degausser
- DC Power Supply
- Digital Multimeter
- Oscilloscope

Preparation:

In order to reduce the influence of geomagnetism on the set's picture tube, face it east or west. Switch on the set's power and degauss with the degausser.

2-1. BEAM LANDING

Picture Mode : LIVE

- Input a white signal with the pattern generator. Set the contrast and brightness to normal.
- Set the pattern generator raster signal to a green raster.
- Move the deflection yoke to the rear and adjust with the purity control so that the green is at the centre and the blue and red take up equally sized areas on each side of the screen. (see figure 2-1 and figure 2-1-1)

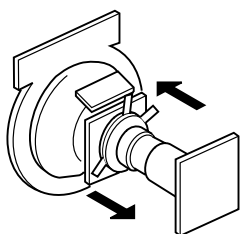


Figure 2-1

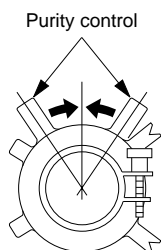


Figure 2-1-1

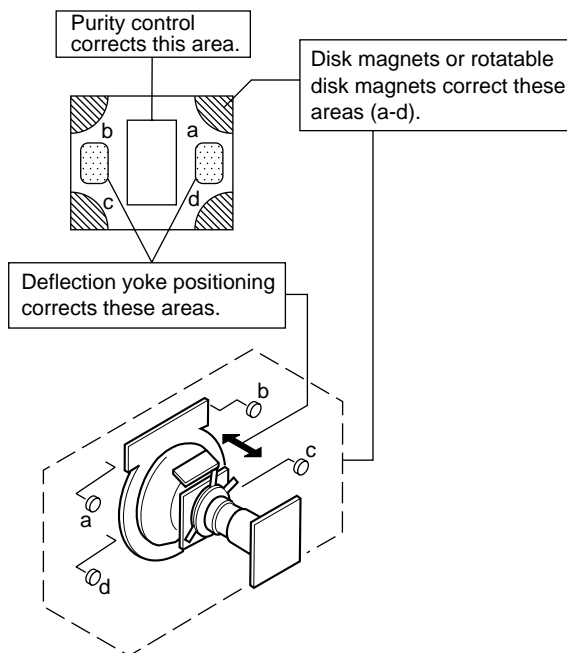


Figure 2-1-3

- Move the deflection yoke forward and adjust so that the entire screen is green. (see figure 2-1-2)

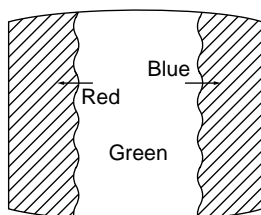


Figure 2-1-2

- Switch the raster signal to blue, then red and verify the condition.
- When the position of deflection yoke have been decided, fasten the deflection yoke with the screws and DY spacers.

- If the beam does not land correctly in all the corners, use a magnet to correct it. (see figure 2-1-3)

Caution:

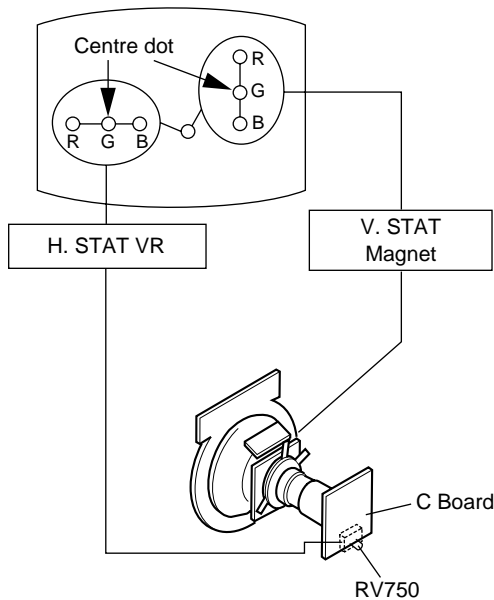
High voltages are present on the Deflection yoke terminals. Take care when handling the deflection yoke whilst carrying out adjustments.

2-2. CONVERGENCE

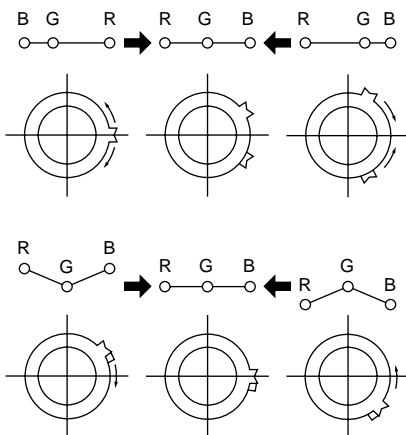
Preparation:

- Before starting this adjustment, adjust the focus, horizontal size and vertical size.
- Receive dot/hatch signal.
- Picture Mode : MOVIE

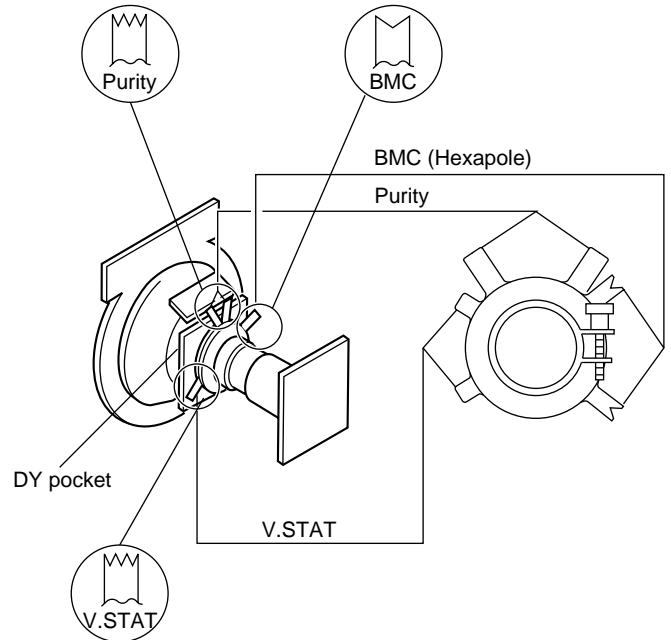
(A) Horizontal and Vertical Static Convergence



1. (Moving vertically), adjust the V.STAT magnet so that the red, green and blue dots are on top of each other at the centre of the screen.
2. (Moving horizontally), adjust the H.STAT VR control so that the red, green and blue dots are on top of each other at the centre of the screen.
3. BMC (Hexapole)Magnet
If the red, green and blue dots are not balanced or aligned then use the BMC magnet to adjust in the manner described below.

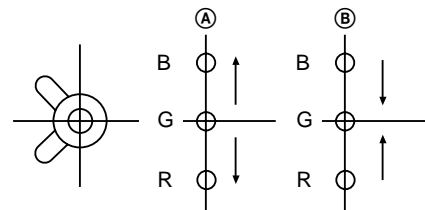


4. If the H.STAT variable resistor cannot bring the red, green and blue dots together at the centre of the screen, adjust the horizontal convergence with the H. STAT variable resistor and the V.STAT magnet in the manner given below.
(In this case, the H.STAT variable resistor and the V.STAT magnet influence each other, so be sure to perform adjustments while tracking.)

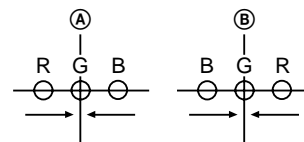


Operation of V.STAT magnet.

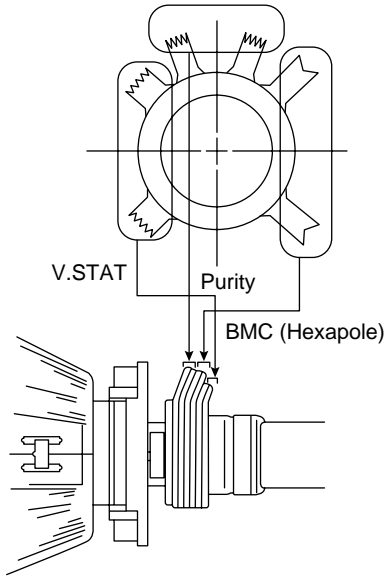
If the V.STAT is moved in the "A" and "B" arrows, the red, green and blue dots moves as shown below.



Moved RV750 H.STAT the red, green and blue dots move as shown below.



5. Layout of each control.

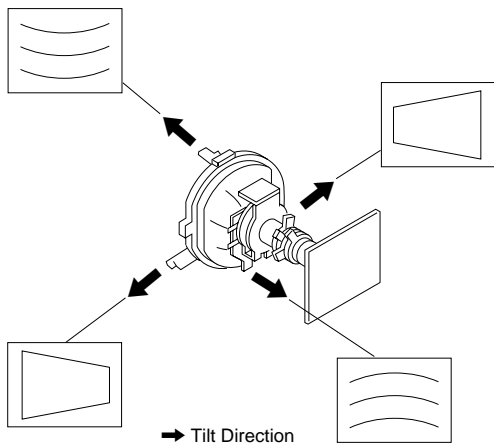


6. Geometry Adjustment.

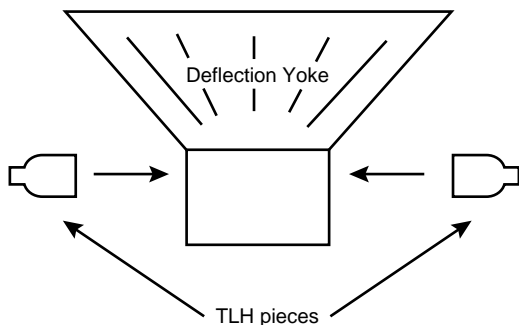
Preparation:

Before starting this adjustment, adjust the horizontal and vertical static convergence.

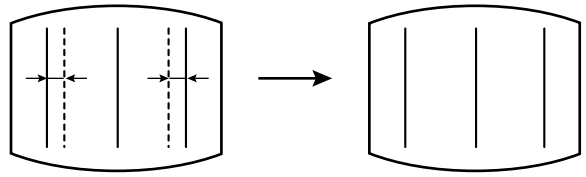
- Remove the deflection yoke spacer.
- Tilt the deflection yoke as indicated in the figure below and optimise the geometry. Tilting the DY up and down will balance the upper and lower pin adjustment. Tilting the DY left and right will balance the H-Trap adjustment.
- Re-install the deflection yoke spacer.



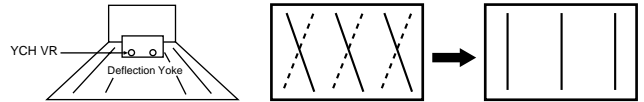
7. H-TILT Adjustment



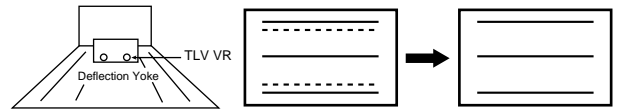
H-TILT correction can be performed by adding a TLH correction assembly to the Deflection Yoke.



8. YCH Adjustment

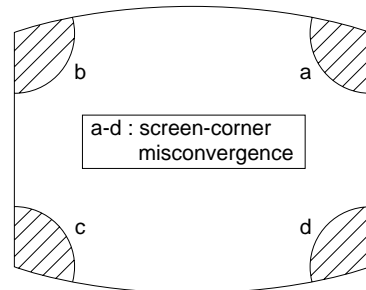


9. TLV Adjustment

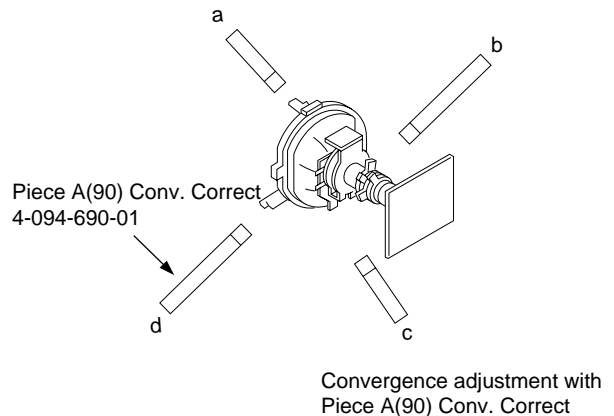


10. Screen Corner Convergence.

If you are unable to adjust the corner convergence properly, this can be corrected with the use of Piece A(90) Conv. Correct.

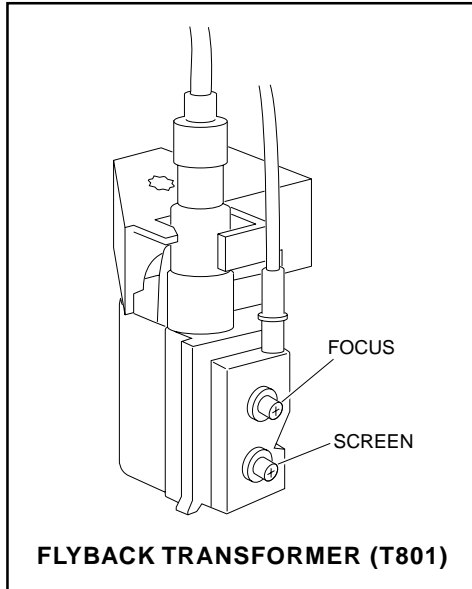


Install the Piece A(90) Conv. Correct assembly for the area that needs correcting.



2-3. FOCUS ADJUSTMENT

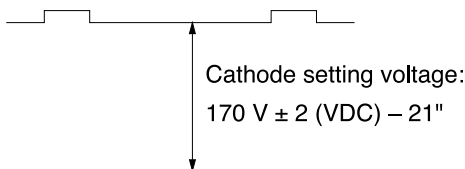
1. Receive digital monoscope pattern.
2. Set Picture Mode to PERSONAL.
3. Adjust focus VR to obtain the best focus at the centre of the screen.
4. Change the receiving signal to white pattern and blue back.
5. Confirm magenta ring is not noticeable. In case magenta is very obvious, adjust the focus VR to take balance of magenta ring and focus.



FLYBACK TRANSFORMER (T801)

2-4. G2(SCREEN) ADJUSTMENT

1. Input a dot signal from the pattern generator.
2. Set the Picture, Brightness and Colour to minimum.
3. Apply 170V DC from an external power supply to the R,G and B cathodes of the CRT.
4. Adjust brightness to obtain cathode value to value below.
5. Whilst watching the picture, adjust the G2 control [SCREEN] located on the Flyback Transformer to the point just before the flyback return lines disappear.



2-5. WHITE BALANCE ADJUSTMENT

1. Enter into Service Menu.
2. Input white pattern signal.
3. Set picture to PERSONAL mode.
4. Select WHBL "RDRV" and fix the value to 25 hex.
5. Adjust WHBL "GDRV" and "BDRV" and adjust the data for best white balance in highlight condition.
6. Adjust WHBL "BKOR" and "BKOG" and adjust the data for best white balance cut-off condition.
7. Set the offset settings for LIVE and GAME mode as stated in the table 1 below:-

OFFSET TABLE (Table 1)

Live	← Personal	← Game
Adjusted value +2	BKOR (adjusted)	Adjusted value
Adjusted value -3	BKOG (adjusted)	Adjusted value
25hex	RDRV (25hex)	25hex
Adjusted value +2	GDRV (adjusted)	Adjusted value -2
Adjusted value +4	BDRV (adjusted)	Adjusted value -6






SECTION 3 CIRCUIT ADJUSTMENTS

3-1. ADJUSTMENT WITH COMMANDER

Service adjustment to this model can be performed using the supplied remote commander RM-W100.

a. ENTERING SERVICE MODE

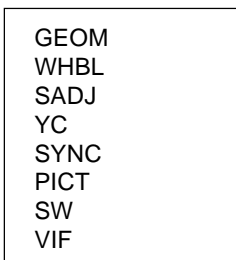
With the unit on standby, press the following sequence of buttons on the remote commander.



➔ Display  ➔ Channel  ➔ Volume  ➔ Power  / TV 



'TT – –' will appear in the upper right corner of the screen.

Other status information will also be displayed.



b. Press 'MENU' on the remote commander to obtain service menu on the screen.





c. The screen only displays 8 items at one time. To move to the corresponding item use the up  down  buttons on the remote commander.

d. Press the right  / left  button or ENTER button on the remote commander to enter into the required item.

Item Name	Range	Data
HPOS	(0,63)	52
HPAR	(0,63)	40

e. The screen only display 12 items at one time. To move to the corresponding item use the up  down  buttons on the remote commander.

f. Press right  to increase or left  to decrease the data.



g. Press the 'MENU' button on the remote commander to quit from Service Menu. Screen will still display 'TT – –'. To exit from 'TT – –' menu, press 0 twice, 'TEST', 'TV' or switch the TV into standby mode.

Note:

- After carrying out the service adjustments, to prevent the customer accessing the 'Service Menu' switch the TV set OFF and then ON.

3-2. ADJUSTMENT ITEM TABLE

TVJ Category	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	50	60	w50	w60
	No	Name	Dec	Dec								
GEOM	000	HPOS	031	063	Horizontal Shift (HS)	50/60/w50/w60(+ JPN RGB)	TV-Processor		31	31	31	31
	001	HPAR	031	063	Horizontal Parallelogram	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	002	HBOW	031	063	Horizontal Bow	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	003	VLIN	031	063	Vertical Linearity	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	004	VSCR	031	063	Vertical Scroll	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	005	HSIZ	031	063	EW Width (EW)	50/60/w50/w60(+ JPN RGB)			31	31	31	31
	006	EWPW	031	063	EW Parabola/Width (PW)	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	007	UCOP	017	063	EW Upper Corner Parabola	50/60/w50/w60			17	17	17	17
	008	LCOP	017	063	EW Lower Corner Parabola	50/60/w50/w60			17	17	17	17
	009	EWTZ	031	063	EW Trapezium	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	010	VSLP	031	063	Vertical Slope (VS)	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	011	VSIZ	015	063	Vertical Amplitude	50/60/w50/w60			15	15	15	15
	012	SCOR	014	063	S-Correction (SC)	50/60/w50/w60			14	14	14	14
	013	VPOS	031	063	Vertical Shift (VSH)	50/60/w50/w60			31	31	31	31
	014	HBL	000	001	RGB Blanking Mode	50/60/w50/w60			01	01	01	01
	015	WBF	007	015	Timing of Wide Blanking (WBF)	50/60/w50/w60			09	09	09	09
	016	WBR	007	015	Timing of Wide Blanking (WBR)	50/60/w50/w60			10	10	10	10
	017	SBL	000	001	Service Blanking	none			00			
018	COPY	000	001	Copy the GEO data to all 50/60Hz NVM area	none		00					

-  shaded items are adjustable data.
-  no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	Live (COOL other)	GAME (WARM other)	MOVIE/ PERSONAL (NEUTRAL other)	LIVE (COOL RGB)	GAME (WARM RGB)	MOVIE/ PERSONAL (NEUTRAL RGB)	Other	RGB	YUV	Pic mode 0 (LIVE)	Pic mode 1 (MOVIE)	Pic mode 2 (GAME)	Pic mode 3 (PERSONAL)		
Category	No	Name	Dec	Dec																			
WHBL	000	BKOR	031	063	Black Level Offset R	col temp (HIGH/LOW/Normal)*(UV/RGB/Others)	TV-Processor		31	31	31	31	31	31									
	001	BKOG	031	063	Black Level Offset G	col temp (HIGH/LOW/Normal)*(UV/RGB/Others)			31	31	31	31	31	31									
	002	RDRV	037	063	White Point R	col temp (HIGH/LOW/Normal)*(UV/RGB/Others)				37	37	37	37	37	37								
	003	GDRV	037	063	White Point G	col temp (HIGH/LOW/Normal)*(UV/RGB/Others)				37	37	37	37	37	37								
	004	BDRV	037	063	White Point B	col temp (HIGH/LOW/Normal)*(UV/RGB/Others)				37	37	37	37	37	37								
	005	LPG	000	001	RGB Gain Preset	none			01														
	006	PGR	031	127	Preset Gain R (PGR)	none			45														
	007	PGG	031	127	Preset Gain G (PGG)	none			45														
	008	PGB	031	127	Preset Gain B (PGB)	none			45														
	009	GNOF	000	015	Preset Gain Offset	none		CCC loop	08														
	010	SBRT	031	063	Sub-Brightness	Others/RGB/YUV											34	30					
	011	SBRO	000	003	Sub-Brightness Offset (Intelligent Pic)	none			00														
	012	EGL	000	001	Enable Gain Loop CCC System	none			00														
	013	SGL	000	003	Selection of High Current in CCC System	none			00														
	014	AKB	000	001	Black Current Stabilization	none			00														
	015	CBS	000	001	Control Sequence of Beam Current Limiting	none			00														
	016	RGBB	000	003	RGB Blanking	none			00														
	017	BLBG	000	001	Blanking of Blue & Green Output	none			00														
	018	OFB	000	001	Black Level Offset Blue	none			00														
	019	NSBR	000	015	Non-Standard Brightness Offset	none		05															
020	WBP	000	003	Color Temp setting (0:High, 1:Normal, 2,3:Low)	Picture Mode												00	01	02	01			

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	50pal (TV)	50pal (Video)	50secam (TV)	50secam (video)	60TV	60Video	50RGB	60RGB	Pic mode 0 (LIVE)	Pic mode 1 (MOVIE)	Pic mode 2 (GAME)	Pic mode 3 (PERSONAL)	TV-IP ON	Video	RGB	TV Wide	Video Wide	
Category	No	Name	Dec	Dec																						
SADJ	000	PMAX	063	063	Picture Maximum	(TV/Video)*(Normal/Wide)<Normal/Wide> (+ JPN RGB)	TV-Processor														34	34		26	26	
	001	SHUE	007	015	Sub-Hue	TV/Video																07	08			
	002	SSHP	015	063	Sub-Sharpness	TV/Video/YUV (+ JPN RGB)																27	38	15		
	003	SSHO	000	003	Sub-Sharpness Offset (Intelligent Pic)	none			03																	
	004	SCOL	031	063	Sub-Color	50pal(tv)/50pal(video)/50secam(tv)/50secam(video)/60TV/60video/50YUV/60YUV/50RGB/60RGB				25	28	25	28	23	26	28	26									
	005	SCOO	000	003	Sub-Color Offset (Intelligent Pic)	none			02																	
	006	PIC	031	127	Picture Control [GA:0~100(valid); >100(invalid), Others:0~63(valid); ignore bit 6(invalid)]	Picture Mode (GA: Personal = User Reset Data)												63	35	38	55					
	007	COL	031	127	Brightness Control [GA:0~100(valid); >100(invalid), Others:0~63(valid); ignore bit 6(invalid)]	Picture Mode (GA: Personal = User Reset Data)												38	31	31	31					
	008	BRT	031	127	Color Control [GA:0~100(valid); >100(invalid), Others:0~63(valid); ignore bit 6(invalid)]	Picture Mode (GA: Personal = User Reset Data)												31	35	31	31					
	009	HUE	031	127	Hue Control [GA:0~100(valid); >100(invalid), Others:0~63(valid); ignore bit 6(invalid)]	Picture Mode (GA: Personal = User Reset Data)												31	31	31	31					
	010	SHP	031	127	Sharpness Control [GA:0~100(valid); >100(invalid), Others:0~63(valid); ignore bit 6(invalid)]	Picture Mode (GA: Personal = User Reset Data)												42	28	31	31					
	011	PECO	002	003	Picture data in power save mode (valid for JAPAN only)	Picture Mode* (Eco std/Eco much)																				
012	PRLV	002	003	Coefficient of power save mode (valid for JAPAN only)	Eco std/Eco much																					

- ■ shaded items are adjustable data.
- ■ no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	Others	PAL(TV)	NTSC(TV)	SECAM (TV)	PAL (Video)	NTSC (Video)	SECAM (Video)	S-INPUT	SECAM	NTSC	TV-IP ON			
Category	No	Name	Dec	Dec																		
YC	000	PFRQ	000	003	Peaking Center Frequency and Delay		TV-Processor	00														
	001	RPA	001	003	Ratio Pre & Over Shoot	TV/other			02												01	
	002	RPO	002	003	Ratio of Positive & Negative Peaks	TV/other			01												01	
	003	YDLY	012	015	Y-Delay	(PAL/NTSC/SECAM)*(TV/VIDEO)+YUV/S-INPUT					06	06	06	05	05	05	05					
	004	CMAT	000	003	PAL-SECAM or NTSC (Japan/USA) Matrix	(JPN RGB)			00													
	005	ACL	001	001	Automatic Color Limiting				01													
	006	CB	000	001	Chroma Bandpass Center Frequency	valid only with TV (*Video : 0 fix)			00													
	007	SBO	001	003	SECAM Black Offset				01													
	008	CHSE	001	003	PAL/NTSC Ident Sensitivity				02													
	009	CLO	000	001	Center Frequency of Cloche (Bell) Filter				00													
	010	CTRP	000	001	Chroma Trap Mode	SECAM/others				00										01		
	011	BPS	000	001	Bypass of Chroma Base-band Delay Line	NTSC/others				00											00	
	012	FCO	000	001	Forced Color On				00													
	013	TINT	031	063	Base-Band Tint Control	YUV/Others				31												
014	TUV	000	001	Tint Control on UV Signals			00															

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	50	60	Others	TV-IP ON	Video	Teletext	TV-IP OFF	No Signal	
Category	No	Name	Dec	Dec													
SYNC	000	SYS	000	001	Synchronization on YSYNC Input		TV-Processor	00									
	001	FO	000	003	Phase 1 Time Constant	TV IP ON/TV IP OFF/Video/Teletext/Auto Tuning or No signal(RF)							00	03	01	03	00
	002	VID	000	001	Video Ident Mode	50/60				00	00						
	003	FSL	000	001	Forced Slicing Level for Vertical Sync				00								
	004	SSL	000	001	Slicing Level Sync Separator	50/60				00	00						
	005	SVID	001	007	Source Selection for Video Identification	YUV/Others							00				
	006	FORF	000	003	Forced Field Frequency				03								
	007	MVK	000	001	Macro Vision Keying				01								

- shaded items are adjustable data.
- no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	Others	RGB	Picture: Live	TV (Live)	TV (Others)	Video (Live)	Video (Others)	Color Temp (COOL)	Color Temp (Others)	Color Temp (Warm)	Color Temp (Neutral)	
Category	No	Name	Dec	Dec																
PICT	000	CADL	007	015	Cathode Drive Level		TV-Processor	04												
	001	CFA	000	003	Comb Filter Mode			01												
	002	SOC	002	003	Soft Clipping Level			00												
	003	PWL	001	001	Peak White Limiting Switch			01												
	004	WHTL	006	015	Peak White Limiting			05												
	005	GAM	001	001	Gamma			01												
	006	WTS	001	003	Gamma Control and White Stretch	Live/Others				00		01								
	007	TFR	000	001	DC Transfer Ratio of Luminance Signal	Live/Others (+ JPN RGB)				00		01								
	008	COR	003	003	Coring	(TV/Video)*(Dyna/others)							01	01	01	01				
	009	CORO	000	001	Coring Offset (Intelligent Pic)				00											
	010	BKS	003	003	Black Stretch	RGB/others				02	02									
	011	AAS	001	001	Black Area to Switch off the Black Stretch				01											
	012	DSK	000	001	Dynamic Skin Control				00											
	013	BLS	000	001	Blue Stretch	col temp (HIGH/OTHERS)											01	00		
	014	NBLS	000	001	Operation Blue Stretch Circuit				00											
015	NRR	000	001	Non Red Reduction	col temp (HIGH/LOW/NORMAL)										01		00	00		

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	TV-IP ON	Video
Category	No	Name	Dec	Dec						
SW	000	CV2	000	001	CVBS2 Input Signal Selection		TV-Processor	00		
	001	SVO	001	003	Function of IFVO/SVO/CVBSI Pin @ 48	TV/Video/YUV			01	01
	002	DFL	000	001	Flash Protection			00		

- shaded items are adjustable data.
- no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common
Category	No	Name	Dec	Dec				
VIF	000	OIFD	036	063	Offset IF Demodulator		TV-Processor	36
	001	AGCT	031	063	AGC Take-over			36
	002	STM	000	001	Search Tuning Mode			01
	003	GD	000	001	Group Delay on CVBS1 Signal			00
	004	AGCS	001	003	IF AGC Speed			00
	005	FFI	000	001	Fast Filter IF PLL			00
	006	OAMP	003	003	Video Output Signal Amplitude (only L & L'System)			03
	007	VAI	000	001	System I Output Signal Amplitude Correction (only L & L'System)			01

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common
Category	No	Name	Dec	Dec				
SDEM	000	FMWS	000	003	Window Selection for FM Demodulator		TV-Processor	02
	001	QSS	001	001	Quasi Split Sound (QSS) Amplifier Mode (except GA Model)			01
	002	BPB	000	001	Bypass of Sound Bandpass Filter			00
	003	AMLO	000	001	Audio Output Signal for AM Sound			00
	004	HPVC	000	001	Head Phone Volume Control			00



- shaded items are adjustable data.
- no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common
Category	No	Name	Dec	Dec				
TXT	000	TXV	039	063	Teletext Vertical Position for Philips		Text Decoder	37
	001	THD	005	127	Teletext H-sync Active Edge Shift			05
	002	TBR	004	015	Teletext RGB Brightness			10

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common	50	60
Category	No	Name	Dec	Dec						
OPTM	000	ASHT	006	007	auto shut off timer (data*5 min)			06		
	001	OSDB	000	015	OSD Brightness		MMR/Micro 60h	03		
	002	OSDH	005	015	OSD Horizontal Position		MMR/Micro 60h	06		
	003	OSDV	037	063	OSD Vertical Position	50/60	MMR/Micro 60h		61	33
	004	MUTE	000	001	No Signal Mute Switch (1 = enabled)			01		
	005	RFUL	015	015	RF Signal Change Counter after Unlocked (Disable when 0fh)			04		
	006	RFLK	015	015	RF Signal Change Counter after Locked (Disable when 0fh)			00		
	007	AVUL	015	015	AV Signal Change Counter after Unlocked (Disable when 0Fh)			00		
	008	AVLK	015	015	AV Signal Change Counter after Locked (Disable when 0Fh)			00		
	009	LANG	000	003	OSD language shipping condition			00		
	010	HTXT	000	001	sync separator sw		TV-Processor	00		
	011	CMSS	000	001	Sync sw		TV-Processor	01		
	012	DCXO	127	255	DCXO Cap. Bank tuning for Not Nicam		SFR/Micro 60h	70		
	013	EXBL	000	015	Extended Blanking Timer to Eliminate White Noise			07		
014	TSYS	000	003	Memorize TV System in NVM at Test Reset (GA Model)			00			

- shaded items are adjustable data.
- no data.

TVJ	Functionality		Initial	Range	Function	Table & Note	Device Name	Common
Category	No	Name	Dec	Dec				
OPTB	000	IALL	000	001	Standard Write Switch (not memorized in NVM)			00
	001	OPB1	000	255	Option 1 (System related)			95
	002	OPB2	000	255	Option 2 (Video Signal related)			12
	003	OPB3	000	255	Option 3 (Stereo Decoding related)			01
	004	OPB4	000	255	Option 4 (Miscellaneous)			65
	005	OPB5	000	255	Option 5 (Miscellaneous)			79
	006	OPB6	000	255	Option 6 (OSD Language related)			01
	007	BSWT	000	015	Band Switch Wait Time (not memorized in NVM)			00

-  shaded items are adjustable data.
-  no data.

NOTE

- ■ shaded items are adjustable data.
- ■ no data.
- Standard data listed on the Adjustment Item Table are reference values, therefore it may be different for each model and for each mode.
- Note for Different Data: Those are the standard data values written on the microprocessor. Therefore, the data values of the modes are stored respectively in the memory. In case of a device replacement, adjustment by rewriting the data value is necessary for some items.

OPTION NOTE

OPB1

Item	SPEED SEARCH		M/N	L'	L(Euro), M(GA)	B/G	I	D/K
KV-21CT1B	0	1	0	1	1	1	1	1
KV-21CT1U	0	1	0	1	1	1	1	1
KV-21CT1E	0	1	0	1	1	1	1	1
KV-21CT1K	0	1	0	1	1	1	1	1

SPEED SEARCH (Time of speed search) 00 = disabled (original cycle speed),
 01 = 4 time speed from the original,
 10 = 6 time speed from the original,
 11 = 8 time speed from the original

TV System Selection 0 = disabled, 1 = enabled

OPB2

Item	D1	AV Multi/PAM(GA)	Component	Composite (SCART)		SECAM	Color decoding	
KV-21CT1B	0	0	0	0	1	1	0	0
KV-21CT1U	0	0	0	0	1	1	0	0
KV-21CT1E	0	0	0	0	1	1	0	0
KV-21CT1K	0	0	0	0	1	1	0	0

D1 (D1 Terminal) 0 = not available, 1 = available

AV Multi/PAM (AV Multi Terminal) – JP 0 = not available, 1 = available
 Portable Audio Mode – GA 0 = not available, 1 = available

Component (Component [YCbCr] Terminals) 0 = not available, 1 = available

Composite (SCART) (No. of Composite Terminals) 00 = no composite terminal (Euro : no Scart) BX1L: No Video
 01 = 1 composite terminal (Euro : 1 Scart) BX1L:2 Video in
 10 = 2 composite terminal (Euro : 2 Scart) BX1L:3 Video in
 11 = 3 composite terminal (Euro : no terminal BX1L: 4 Video in)

SECAM (SECAM Color System) 0 = disabled, 1 = enabled

Color decoding (Color Crystal Selection) 00 = PAL/NTSC/SECAM (Multi), 01 = NTSC (3.58MHz)
 10 = PAL/NTSC/SECAM (4.43MHz), 11 = PAL/NTSC (Tri-Norma)

OPB3

Item	HDEV	NICAM ST	NICAM BI	A2 ST	Thai Bilingual	JP/US ST	Korean ST	MONO
KV-21CT1B	0	0	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1U	0	0	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1E	0	0	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1K	0	0	0	0	0	0	0	1

HDEV (High Deviation Mode) 0 = disabled, 1 = enabled

NICAM ST (NICAM Stereo) 0 = disabled, 1 = enabled

NICAM BI (NICAM Bilingual) 0 = disabled, 1 = enabled

A2 ST/BI (A2 [West German] Stereo/Bilingual) 0 = disabled, 1 = enabled

Thai Bilingual (A2 [Thai] Bilingual) or Force SAP if JP/US ST is active 0 = disabled, 1 = enabled

JP/US ST (JP/US Stereo) 0 = disabled, 1 = enabled

Korean ST (Korean Stereo) 0 = disabled, 1 = enabled

MONO (Monaural Model) 0 = Stereo (SSD) Model, 1 = Monaural Model

OPB4

Item	Firmware/SMAT	1 spk Models	VM	Equalizer	Surround	V-Chip	TOP	TEXT
KV-21CT1B	0	1	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1U	0	1	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1E	0	1	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1K	0	1	0	0	0	0	0	1

Firmware (SSD Firmware Downloading) 0 = disabled, 1 = enabled
 SMAT Surround Matrix 0 = Active, 1 = Passive
 1 spk Models 1 Speaker Models 0 = 2 or 3 Speakers Models, 1 = 1 speaker Models
 VM (Velocity Modulation) 0 = disabled, 1 = enabled
 Equalizer (5-band Equalizer Model) 0 = Bass/Treble Model, 1 = Equalizer Model
 Surround (US/GA Surround Selection) 0 = Off/Simulated/Surround,
 1 = Off/Simulated/WOW/TruSurround (US)
 1 = Off/Simulated/SRS(3D)Surround (GA)
 V-Chip (V-Chip Model) 0 = Channel Block Model (no rating)
 1 = Parental Control Model (rating)
 TOP (Forced TOP) 0 = Auto Mode (TOP/FLOF), 1 = Forced TOP
 TEXT (Teletext Model) 0 = Non-Teletext Model, 1 = Teletext Model

OPB5

Item	Full Surround	No Surround	Forced 60	ASD	Tilt	IP Plus	IP	Wide
KV-21CT1B	0	1	0	0	1	1	1	1
KV-21CT1U	0	1	0	0	1	1	1	1
KV-21CT1E	0	1	0	0	1	1	1	1
KV-21CT1K	0	1	0	0	1	1	1	1

Full Surround (Full Surround option - no for euro model) 0 = Normal surround model,
 1 = Full surround model (Off/simulated/surround/SRS/WOW/TruSurround
 No Surround (No Surround Model) 0 = Surround Model, 1 = Non-Surround Model
 Forced 60 (Forced 60Hz in no signal) 0 = 50Hz, 1 = 60Hz
 ASD (Automatic Standard Detection) 0 = disabled, 1 = enabled
 Tilt (Tilt Correction/PIC Rotation) 0 = disabled, 1 = enabled
 IP Plus (Intelligent Picture Plus) 0 = disabled, 1 = enabled
 IP (Intelligent Picture) 0 = disabled, 1 = enabled
 Wide (Wide Mode/V-Compressed) 0 = disabled, 1 = enabled

OPB6

Item	GA US	Latin	Feature 2	Feature 1	OSD Language Selection			
KV-21CT1B	0	0	0	0	0	0	0	1
KV-21CT1U	0	0	0	0	0	0	1	1
KV-21CT1E	0	0	0	0	0	0	0	0
KV-21CT1K	0	0	0	0	0	0	1	0

GA US	(US Model Destination)		0 = US/Canada/Latin, 1 = Taiwan/Korea/Philippine
Latin	(US Model Latin Destination)		0 = US/Canada (No Volume Figure Display) 1 = Latin (Volume Figure Display)
Feature 2	(Temporary for BX1L)		0 = Comb Not available 1 = Comb Available
Feature 1	(Temporary for BX1L)		0 = PiP Not available 1 = PiP Available
OSD Language Selection (English always available except JP)		US	01xx = French, 0x1x = Spanish 0xx1 = Portuguese
		US (GA NTSC)	1x1x = Complicated Chinese, 1xx1 = Korean
		GA	1xxx = Simplified Chinese, x1xx = Arabic, xx1x = Thai xxx1 = Vietnamese
		EU	0000 = Destination ADE 0001 = Destination BL 0010 = Destination KR 0011 = Destination U

3-3. T-MODE:

T-Mode is available by pressing the 'TEST' button once, OSD 'T' appears. The function described below are available by selecting the indicated keys. The 'T' is released automatically after each command is executed.

KEY	T-MODE FUNCTION
volume +	volume maximum
volume –	volume minimum
picture +	picture maximum
picture –	picture minimum
colour up	colour maximum
colour down	colour minimum
brightness-bright	brightness maximum
brightness-dark	brightness minimum
hue-purplish	hue-purplish
hue-greenish	hue-greenish
sharpness-sharp	sharpness maximum
sharpness-soft	sharpness minimum
balance left	balance full left (only stereo)
balance right	balance full right (only stereo)
treble up	treble maximum (only stereo)
treble down	treble minimum (only stereo)
bass up	bass maximum (only stereo)
bass down	bass minimum (only stereo)

3-4. TT-MODE:

TT-Mode is available by pressing the 'TEST' button twice, OSD 'TT – –' appears. The function described below are available by pressing two digits.

00	Exit from TT mode
01	Set Picture Level to Maximun
02	Set Picture Level to Minimum
03	Set Volume to 35%
04	Set Volume to 50%
05	Set Volume to 65%
06	Set Volume to 80%
07	Ageing Mode On
08	Shipping Condition
11	Sub Picture Adjustment
12	Sub Colour Adjustment
13	Sub Brightness Adjustment
14	Text H Position Adjustment
15	Rotation Coil Test
19	Factory Mode Enable/Disable
21	Destination ADEKR
22	Destination BL
24	Destination U
31	Auto Shutoff Disable/Enable
33	Rotation On/Off
41	Re-initialise NVM
43	Select Dual A Sound (only stereo)
44	Select Dual B Sound (only stereo)
45	Select Mono Sound (only stereo)
46	Select Stereo Sound (only stereo)

48	Set NVM as non-virgin
49	Set NVM as virgin
61	Auto AGC Adjustment
64	RGB priority (toggle) On: FS input (Pin 16)is always active Off: FS input is active only in AV1 (Scart)
65	RGB Auto Detection (Toggle) Auto: AV1 or RGB is automatically selected at the change of AV input to AV1 (Scart) by user or mode Pin 8 Off: AV input toggle has AV1 and RGB respectively (TV --> AV1 --> RGB --> AV2 -->...)
67	Manual AGC Adjustment
71	Force PAL Video
72	Un-force PAL (cancel the function above)
73	Enable Zweiton D/K2 System (6.5/6.74) (only stereo)
74	Enable Zweiton D/K3 System (6.5/5.74) (only stereo)
78	Balance Full Left (only stereo)
79	Balance Full Right (only stereo)
81	Auto NICAM DCXO calibration (only stereo)
87	Local Keys Test
93	Set 16:9 zoom mode
95	Set 4:3 Zoom Mode
99	Display Error and Working Time Menu

To release the 'TT-Mode', press 0 twice, press 'TEST', press 'TV' or switch the TV into standby mode.





3-5. T-Cyan MODE:

T-Cyan Mode is available by pressing the 'TEST' and 'Cyan' keys. T-Cyan is basically for white balance and geometry adjustments. The functions described below are available by pressing the indicated keys.





In T-Cyan Mode a single 'T' is displayed in cyan colour. To release from this mode, press the 'TV' key once.

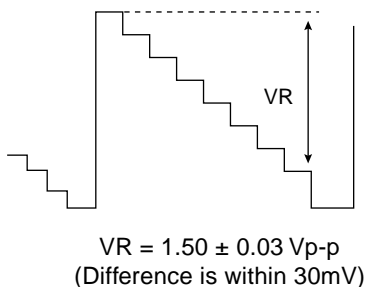
KEY	T CYAN FUNCTION
1	Pin Amplitude –
2	Vertical Centre –
3	Pin Amplitude +
4	Vertical Centre –
5	Vertical Size +
6	Horizontal Centre +
7	Horizontal Size –
8	Vertical Centre +
9	Horizontal Size +
0	Vertical Size –
Volume +	Upper Corner Pin +
Volume –	Lower Corner Pin +
Programme +	Upper Corner Pin –
Programme –	Lower Corner Pin –
Cyan	Bow –
Yellow	Pin Phase –
Green	Bow –
Red	Pin Phase +
Video	Vangle +
Information	Vangle –

3-6. SUB BRIGHTNESS ADJUSTMENT

1. Input a PAL monoscope pattern.
2. Go to Test Mode.
3. Press 'Test' 'Test 13' on the Remote commander.
 PICTURE MINIMUM, BRIGHTNESS 50%
4. Select WHBL "SBRT" by pressing right  or left  button and adjust "SBRT" data. To adjust the data, again press right  to increase or left  to decrease the data until there is barely a difference between 0 IRE and 10 IRE signal levels.

3-7. SUB CONTRAST ADJUSTMENT

1. Select Video Mode.
2. Input PAL Colour Bar to TV set.
3. Set the following condition:
 PICTURE 100%, COLOUR 0%, BRIGHTNESS 50%
 (IN PERSONAL MODE)
4. Connect an oscilloscope to pin 4 (R output) of CN004.
5. Enter Service Menu.
6. Set PICT 03 "PWL" to 00 and WHBL 17 "BLBG" to 01.
7. Select SADJ "PMAX" with right  or left  button of the commander then adjust VR within spec with right  or left  button.



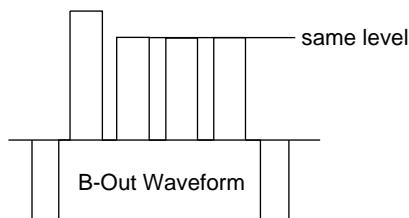
8. Set "PWL" and "BLBG" back to initial data respectively.

OR

1. Input a video signal that contains a small 100% white area on a black background.
2. Connect a digital voltmeter to pin 10 of J751 (C board).
3. Adjust the sub-contrast ("TT11") to obtain a voltage of 86+/-5V.

3-8. SUB COLOUR ADJUSTMENT

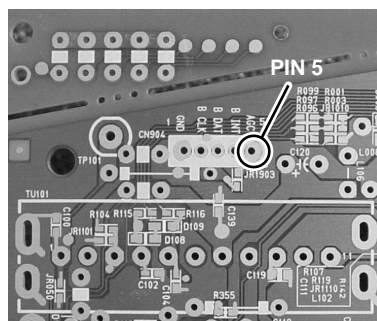
1. Receive a PAL colour bar signal.
2. Connect an oscilloscope to Pin 2 of CN004(A board).
3. Enter into the Service Menu.
4. Set PICT 06 "WTS" to 00.
5. Adjust SADJ "SCOL" data so that the cyan, magenta and blue colour bars are equal level.



3-9. TUNER AGC ADJUSTMENT

Note: There should be no need to adjust the AGC as this is pre-adjusted during manufacturing. If the AGC does need adjustment then follow steps 1 to 4 as below.

1. Receive a signal of 61dBuV/75ohm terminated via the tuner antenna socket.
2. Connect a voltmeter to the AGC pin 5 of CN904 (mount side of A board).
3. Confirm that the AGC voltage is 3.2volts +/-0.5volts.
4. If adjustment is required, then re-adjust the AGCT in service menu to obtain a voltage of 3.2V +/-0.5V.



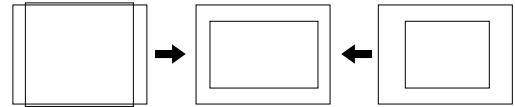
[Print side of A board]

3-10. DEFLECTION ADJUSTMENT

1. Set the TV mode to normal (4:3).
2. Enter into the 'GEOMETRY' service menu.
3. Select and adjust each item in order to obtain the optimum image. (see table below)
4. Repeat the above for 16:9.

GEOMETRY			
			<u>Remark</u>
HPOS	(0,63)	Adj	Horizontal Shift
HPAR	(0,63)	Adj	Horizontal Parallelogram
HBOW	(0,63)	Adj	Horizontal Bow
VLIN	(0,63)	Adj	Vertical Linearity
VSCR	(0,63)	31	Vertical Scroll
HSIZ	(0,63)	Adj	EW Width
EWPW	(0,63)	Adj	EW Parabola/Width
UCOP	(0,63)	Adj	EW Upper Corner Parabola
LCOP	(0,63)	Adj	EW Lower Corner Parabola
EWTZ	(0,63)	Adj	EW Trapezium
VSLP	(0,63)	31	Vertical Scope
VSIZ	(0,63)	Adj	Vertical Amplitude
SCOR	(0,63)	Adj	S-Correction
VPOS	(0,63)	Adj	Vertical Shift
WBF	(0,63)	06	Timing of Wide Blanking
WBR	(0,63)	06	Timing of Wide Blanking

Vertical Amplitude (VSIZ)



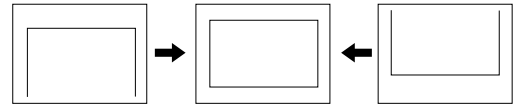
Vertical Linearity (VLIN)



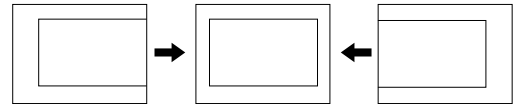
S-Correction (SCOR)



Vertical Shift (VPOS)



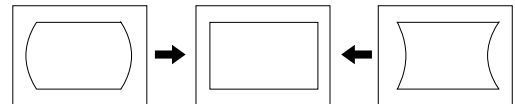
Horizontal Shift (HPOS)



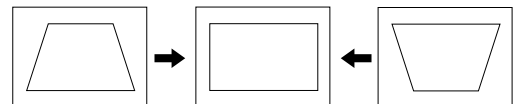
EW Width (HSIZ)



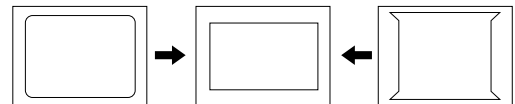
EW Parabola/Width (EWPW)



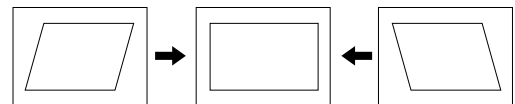
EW Trapezium (EWTZ)



EW Upper Coner Parabola (UCOP)
EW Lower Coner Parabola (LCOP)

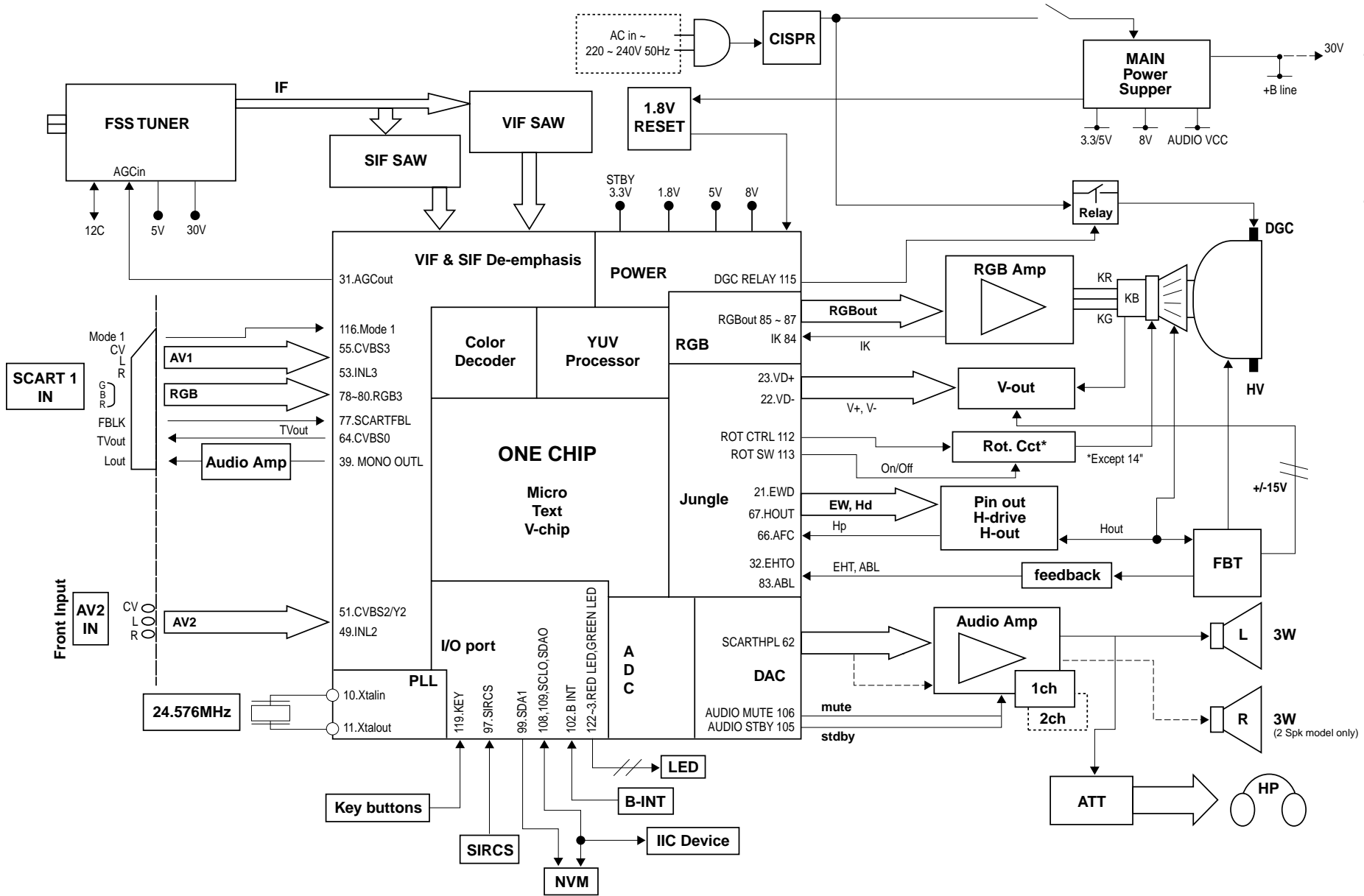


Horizontal Parallelogram (HPAR)

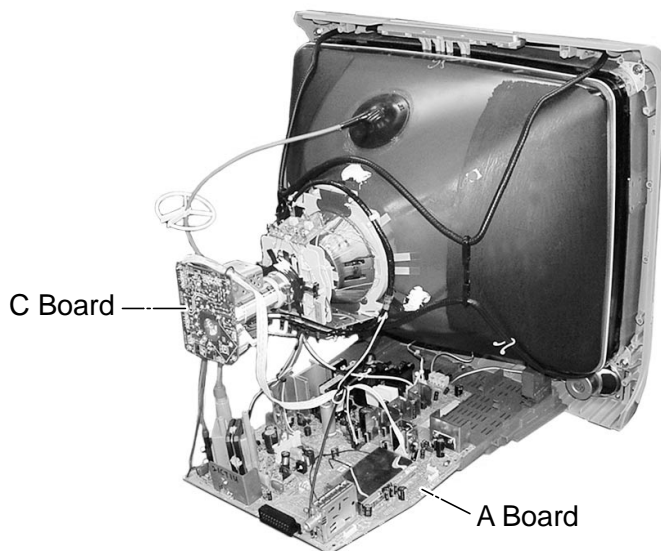


SECTION 4
DIAGRAMS

4-1. BLOCK DIAGRAM
(MONO MODELS)



4-2. CIRCUIT BOARDS LOCATION



4-3. SCHEMATIC DIAGRAM

Note:

- All capacitors are in μF unless otherwise noted.
- All electrolytic capacitors are rated at 50V unless otherwise noted.
- All resistors are in ohms.
 $\text{k}\Omega = 1000\Omega$, $\text{M}\Omega = 1000\text{k}\Omega$
- Indication of resistance which does not have rating electrical power is as follows.

Pitch: 5 mm
Rating electrical power 1/4W (CHIP: 1/10W)

- : nonflammable resistor.
- Δ : internal component.
- : panel designation or adjustment for repair.
- All variable and adjustable resistors have characteristic curve B unless otherwise noted.
- **Readings are taken with a color-bar signal input.**
- **Readings are taken with a 10 M Ω digital multimeter.**
- **Voltage are dc with respect to ground unless otherwise noted.**
- **Voltage variations may be noted due to normal production tolerances.**
- **All voltage are in Volt.**
- * : Cannot be measured.
- **Circled numbers are waveform references.**
- : B +bus.
- : B -bus.
- : signal path.

Note: The reference number which starts with Wxxx (eg: W003) indicates a wire to wire connection.

Note: Components marked as XX are not fitted on this model.

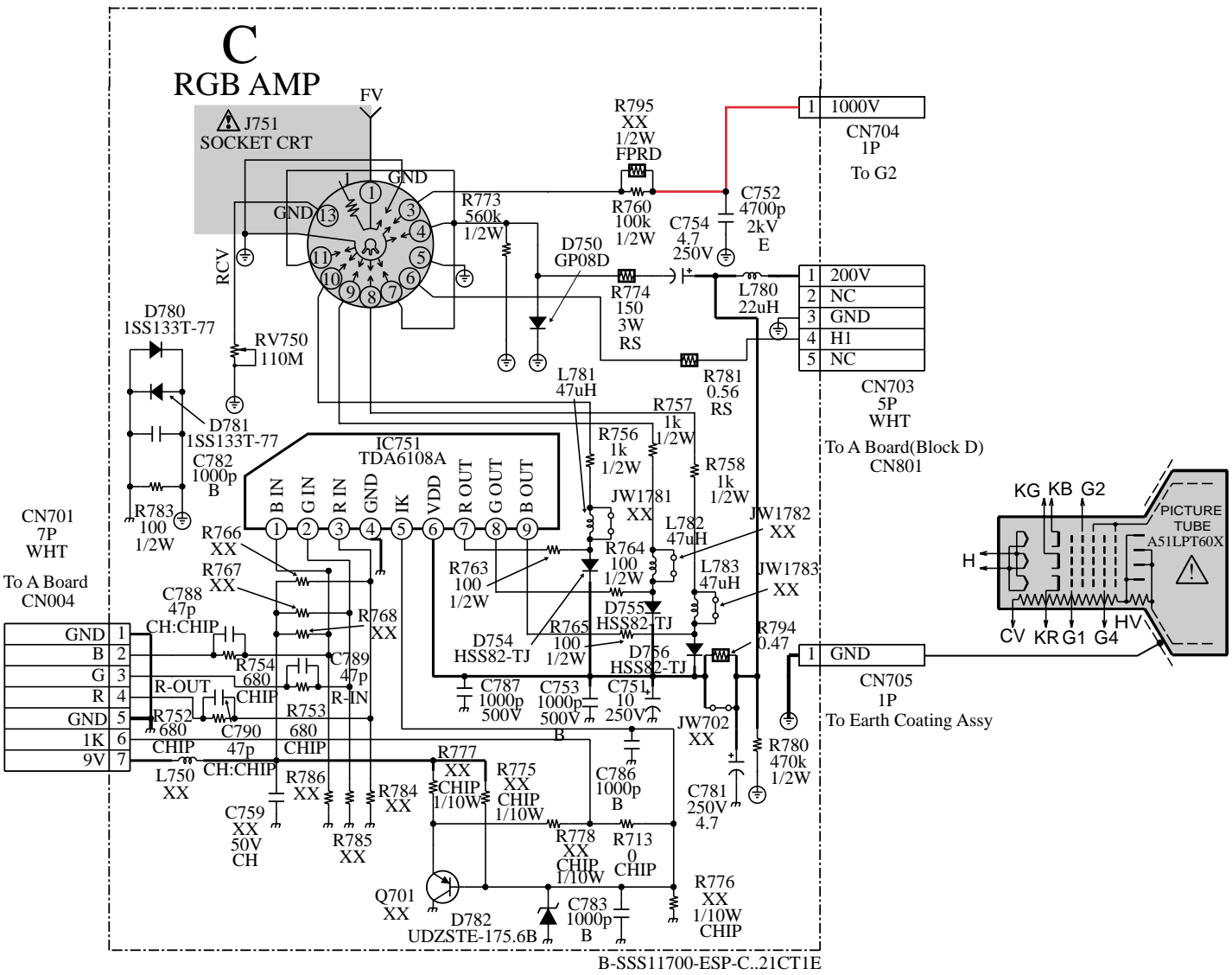
Reference information

RESISTOR	: RN	METAL FILM
	: RC	SOLID
	: FPRD	NONFLAMMABLE CARBON
	: FUSE	NONFLAMMABLE FUSIBLE
	: RS	NONFLAMMABLE METAL OXIDE
	: RB	NONFLAMMABLE CEMENT
	: RW	NONFLAMMABLE WIREWOUND
	: *	ADJUSTMENT RESISTOR
COIL	: LF-8L	MICRO INDUCTOR
CAPACITOR	: TA	TANTALUM
	: PS	STYROL
	: PP	POLYPROPYLENE
	: PT	MYLAR
	: MPS	METALIZED POLYESTER
	: MPP	METALIZED POLYPROPYLENE
	: ALB	BIPOLAR
	: ALT	HIGH TEMPERATURE
	: ALR	HIGH RIPPLE

Note: The component identified by shading and mark Δ are critical for safety. Replace only with part number specified.

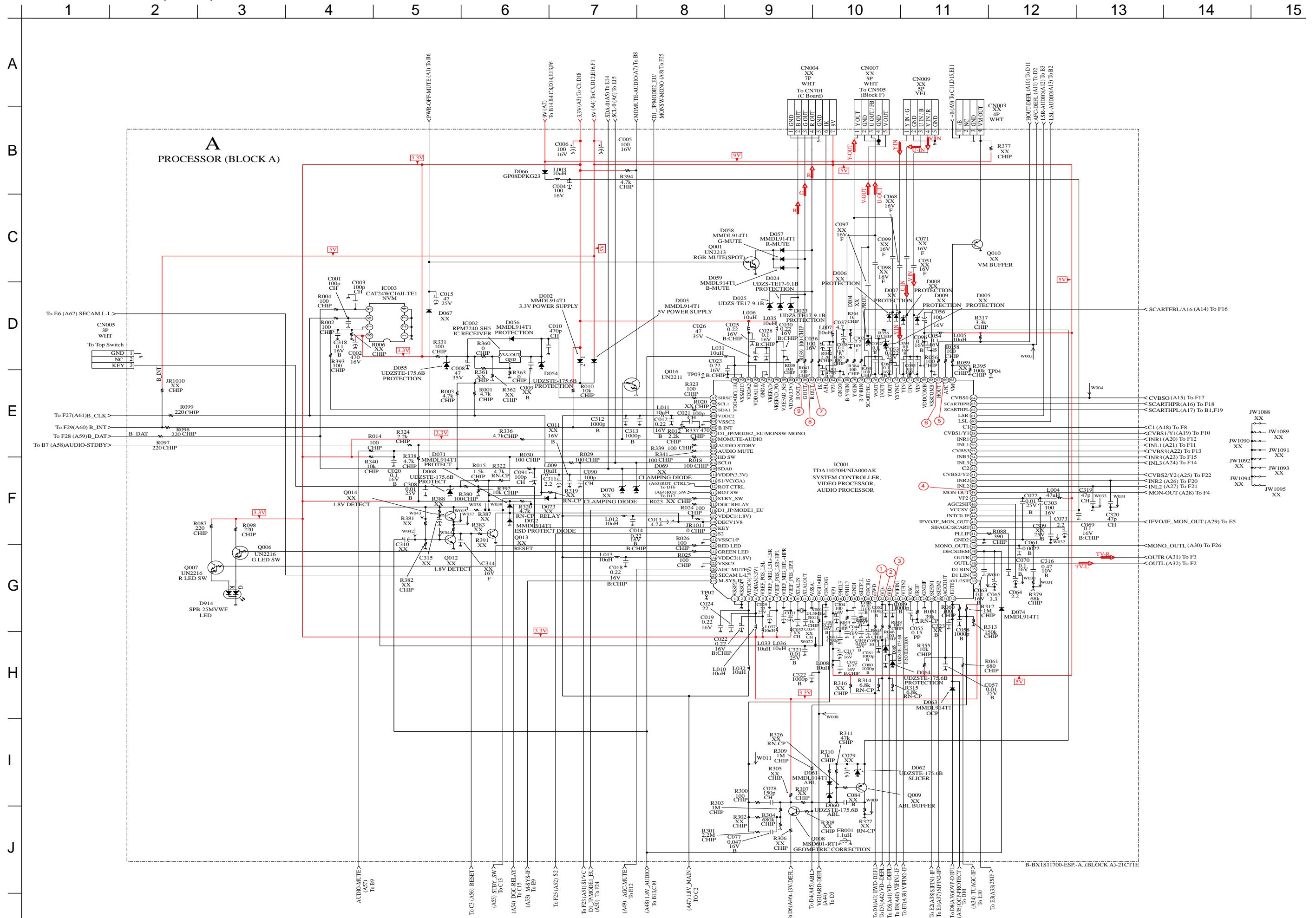
Note: "A" board schematic diagram is divided into 6 blocks. Each block is named by its function and block "alphabet".
eg: Processor (Block A)
Joint connection between boards can be identified using the block alphabet followed by sequence numbering.
eg: -<HOUT-DEFL (A10) To D11
Meaning: Block A joint A10 is connected to Block D joint D11

4-3-1. C Board Schematic Diagram

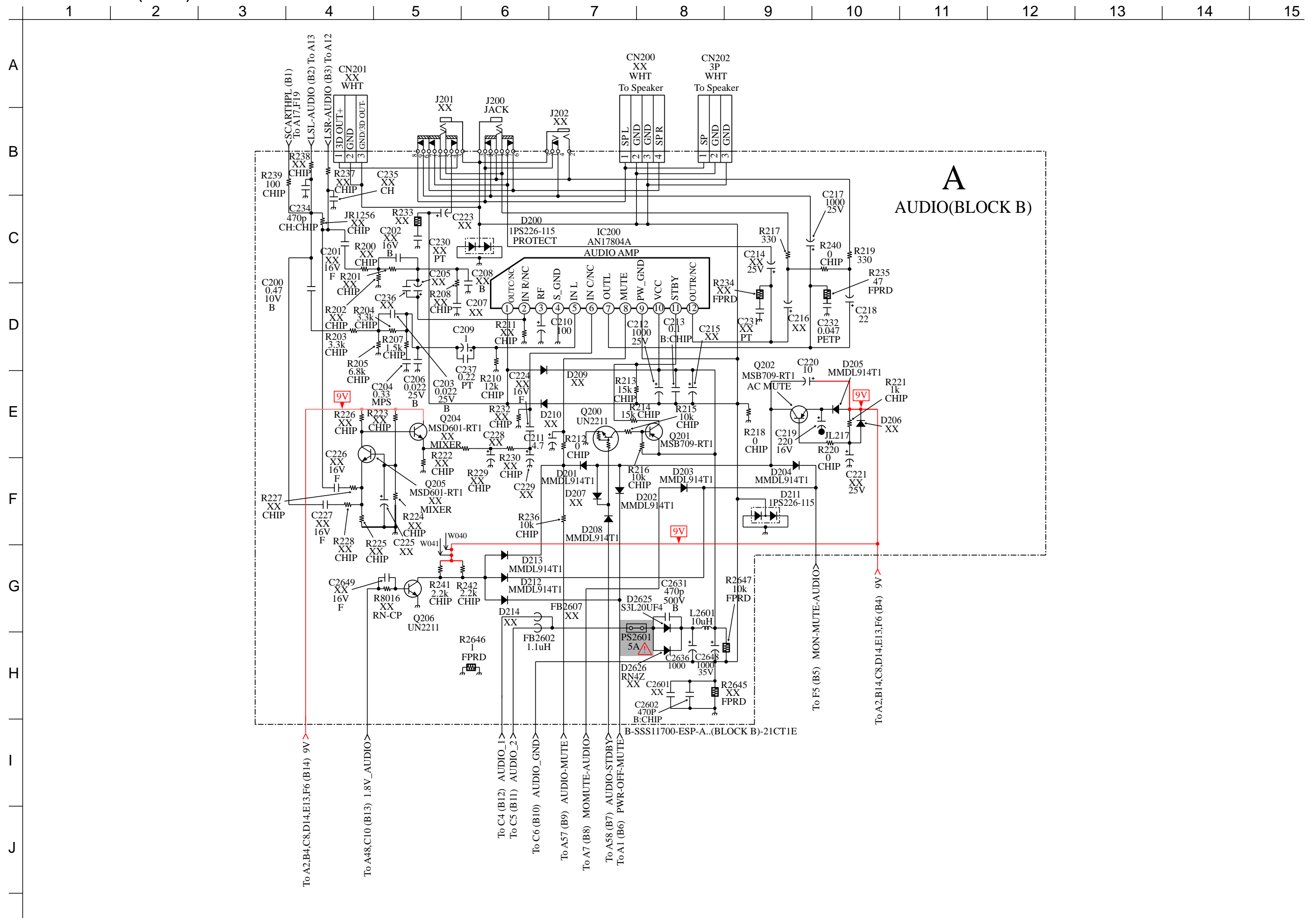


KV-21CT1B/21CT1U/21CT1E/21CT1K
RM-W100

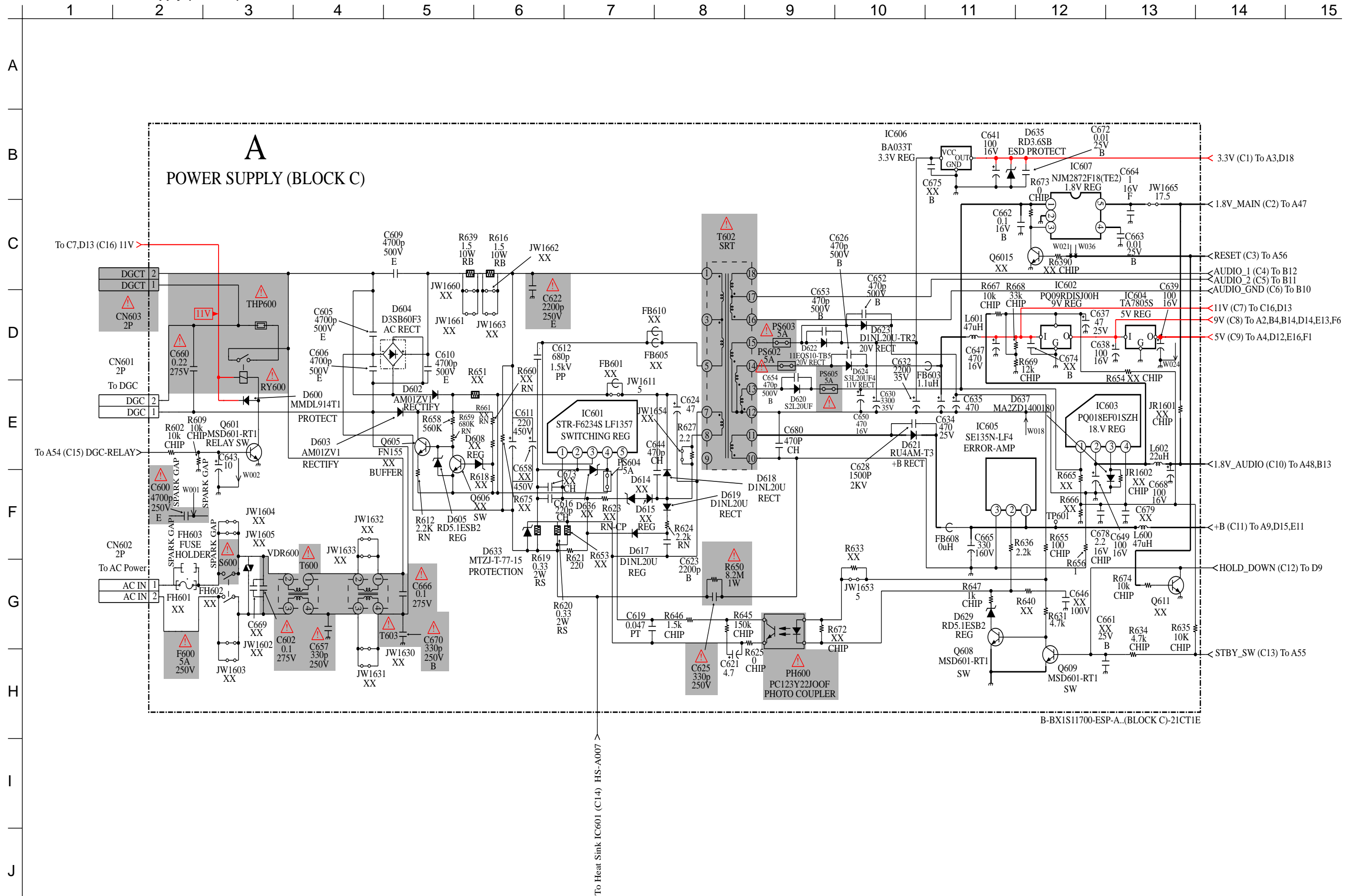
4-3-2. A Board – Processor (Block A)



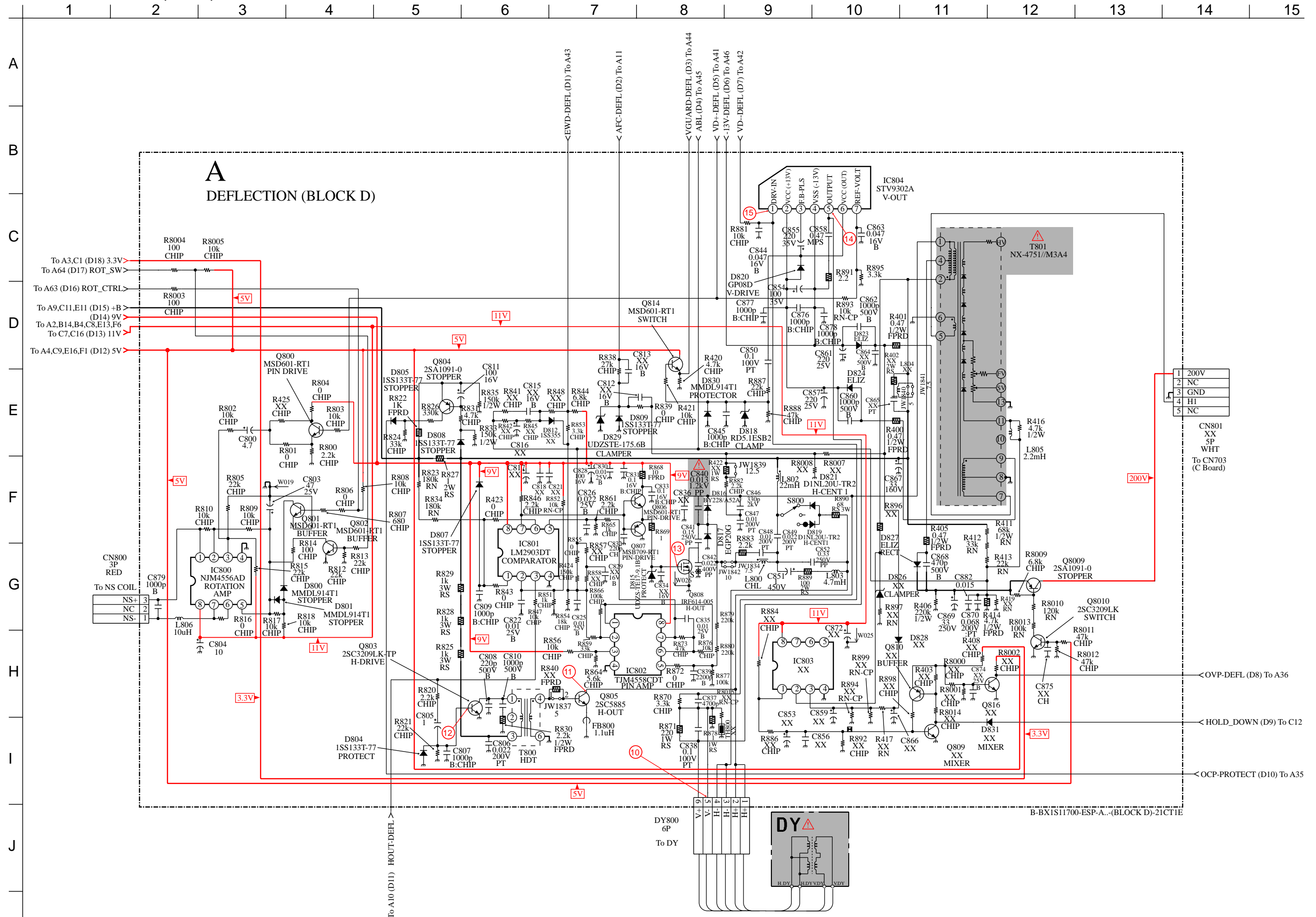
4-3-3. A Board – Audio (Block B)



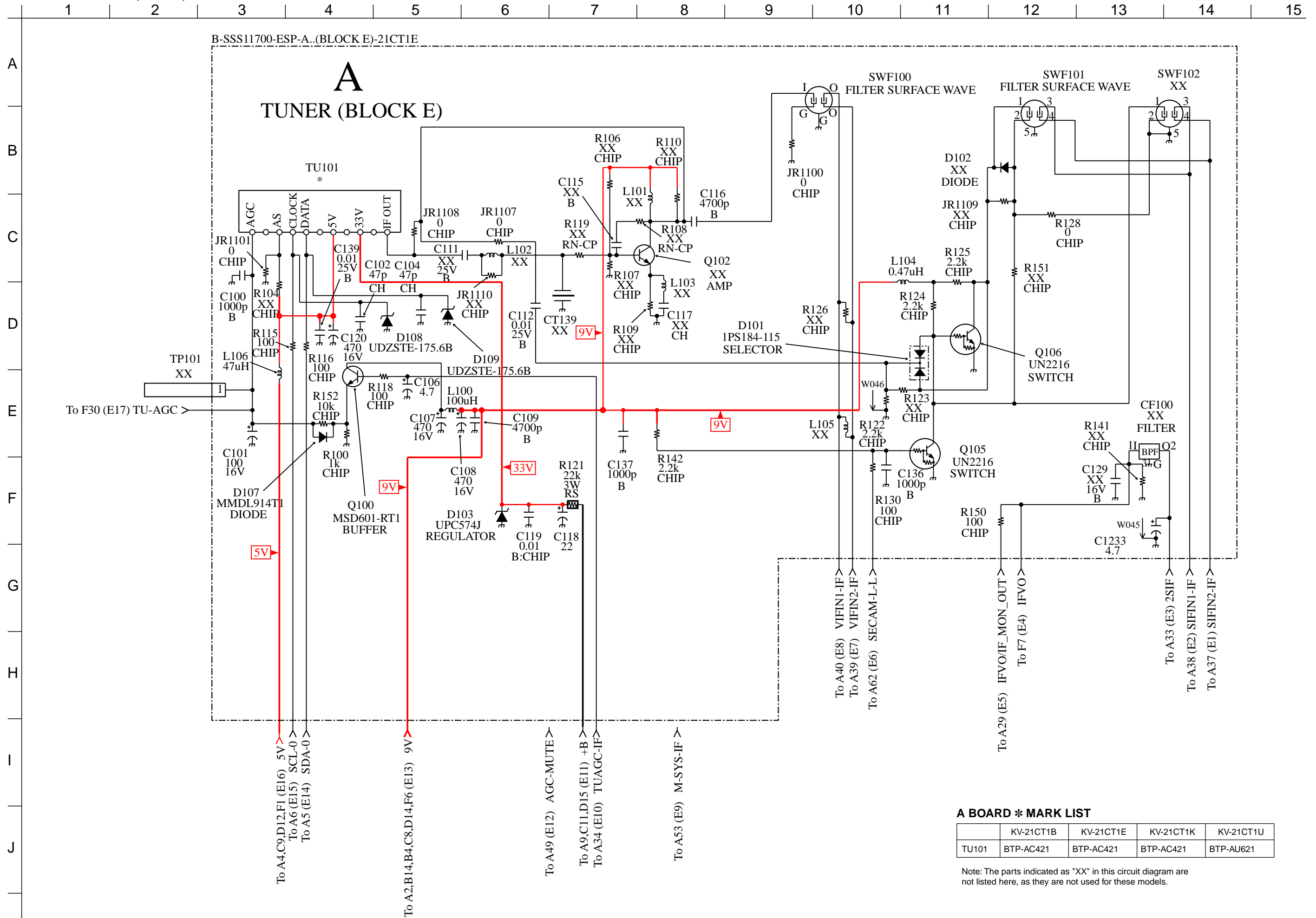
4-3-4. A Board – Power Supply (Block C)



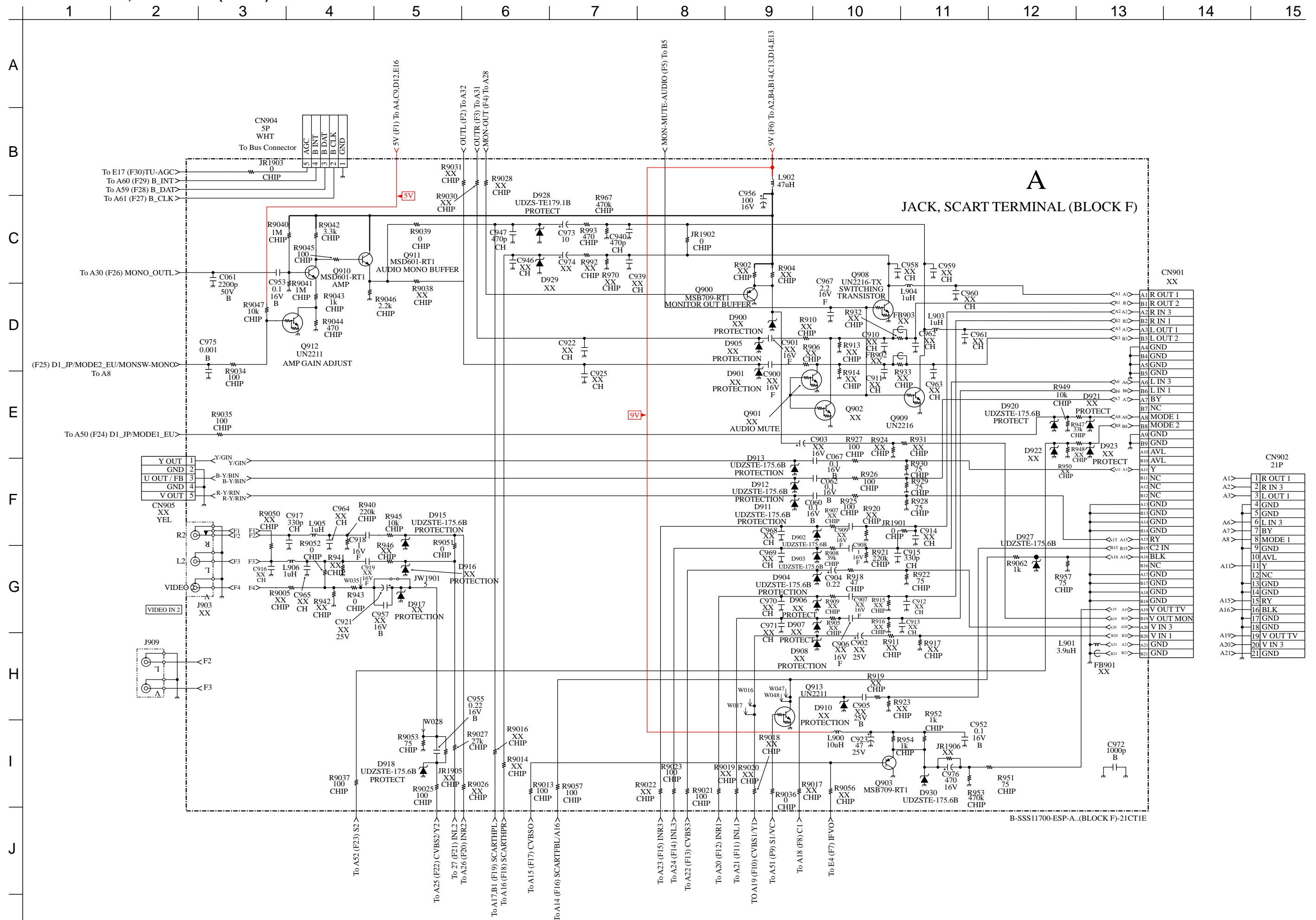
4-3-5. A Board – Deflection (Block D)



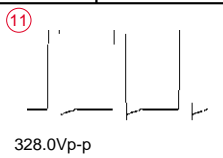
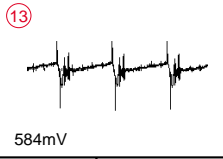
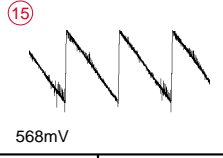

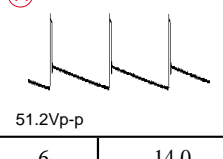
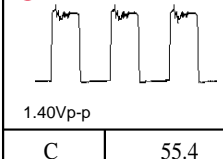
4-3-6. A Board – Tuner (Block E)



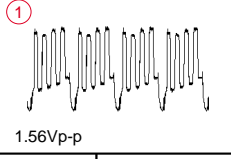
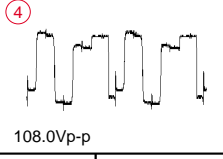
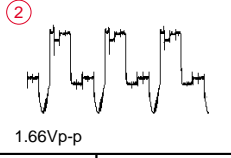
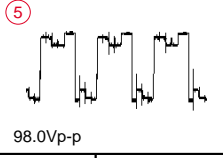
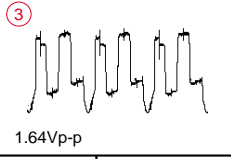
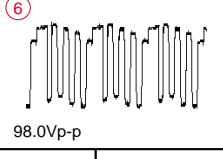
4-3-7. A Board – Jack, Scart Terminal (Block F)



A BOARD VOLTAGE LIST AND WAVEFORM

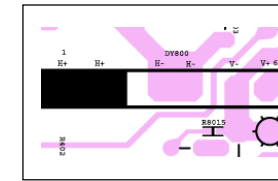
Ref	Pin No.	Voltage[v]	Ref	Pin No.	Voltage[v]	Ref	Pin No.	Voltage[v]	
IC605	1	0	Q008	B	-0.44	Q805	B	-0.08	
	2	16.8		C	0.02		C	135.4	
	3	134		E	0		 <p>328.0Vp-p</p>		
IC607	1	3.1	Q009	B	0	E			0.02
	2	-0.01		C	2.2	Q806			B
	3	3.1		E	0		C	8.9	
	4	1.79	Q012	B	0.63		E	5.6	
5	1.2	C		0.03	Q807	B	6.0		
IC800	1	3.8	E	0		C	0	C	0
	2	7.1	Q013	B		0.04	Q808	S	0.01
	3	7.1		C	1.8	 <p>584mV</p>			
	4	-0.01		E	0				
	5	10.4	Q100	B	2.7				
	6	10.2		C	8.9				
	7	10.2		E	2.1				
	8	14.2	Q101	B	0.05	Q814	G	5.6	
IC801	1	2.2		C	9.0		D	6.1	
	2	0.83		E	0.05		B	0.04	
	3	1.5	Q105	B	0.03	C	4.9		
	4	0		C	4.1	E	0.22		
	5	2.8		E	0	Q900	B	1.3	
	6	2.3	Q106	B	0.03		C	0	
	7	6.0		C	4.8		E	2.0	
	8	9.0		E	0	Q901	B	0.24	
IC802	1	1.8	Q200	B	1.9		C	0.03	
	2	3.2		C	0.07		E	0	
	3	3.2		E	-0.01	Q902	B	0.24	
	4	0	Q201	B	23.0		C	0.01	
	5	2.2		C	24.0		E	0	
	6	2.2		E	24.0	Q903	B	4.3	
	7	4.1	Q202	B	8.9		C	1.4	
	8	8.9		C	0.66		E	4.9	
IC803	1	0.02		E	8.8	Q908	B	0.24	
	2	0	Q204	B	0		C	1.1	
	3	0.01		C	8.9		E	0.02	
	4	0.01		E	0.04	Q909	B	0.25	
	5		Q205	B	0.01		C	1.1	
	6			C	0.02		E	0	
	7			E	0.02	Q910	B	0.01	
	8	0.01	Q601	B	0.04		C	0.01	
IC804	1	0.43		C	14.2		E	0	
	 <p>568mV</p>			Q606	B	1.2	Q912	B	0.37
			C		23.2	C		0.02	
			E		19.3	E		0	
	2	13.6	Q608	B	0.1	Q8010	B	0.58	
	3	-12.0		C	15.5		C	0.12	
	4	-13.5		E	0		E	0	
	4	-13.5	Q609	B	0.66	 <p>1.50Vp-p</p>			
	5	0.16		C	0.01				
				E	0				
	 <p>51.2Vp-p</p>		Q800	B	1.7	Q801	B	0.08	
				C	8.9		C	11.0	
				E	1.1		E	0.07	
	6	14.0	Q802	B	0.05	Q803	B	0.05	
	7	0.44		C	10.4		 <p>1.40Vp-p</p>		
PH600	1	19.1		E	0				C
	2	18.0	Q001	B	0.02	E			0
	3	0.05		C	0.02				
4	2.6	E		0					
Q006	B	3.3	Q007	B	0.01	Q007	B	0.01	
	C	2.1		C	3.3		C	3.3	
	E	2.0		E	0.34		E	0.34	

C BOARD VOLTAGE LIST AND WAVEFORM

Ref	Pin No.	Voltage[v]	Ref	Pin No.	Voltage[v]
IC751	1	1.7		7	139.2
		1.56Vp-p			108.0Vp-p
	2	1.6		8	149.0
		1.66Vp-p			98.0Vp-p
	3	1.7		9	138.4
		1.64Vp-p			98.0Vp-p
4	0	J751	5	0	
5	4.2		6	0	
6	197.7		8	138.2	
			9	150.0	
			10	140.0	

4-5. PRINTED WIRING BOARD & PARTS LOCATION

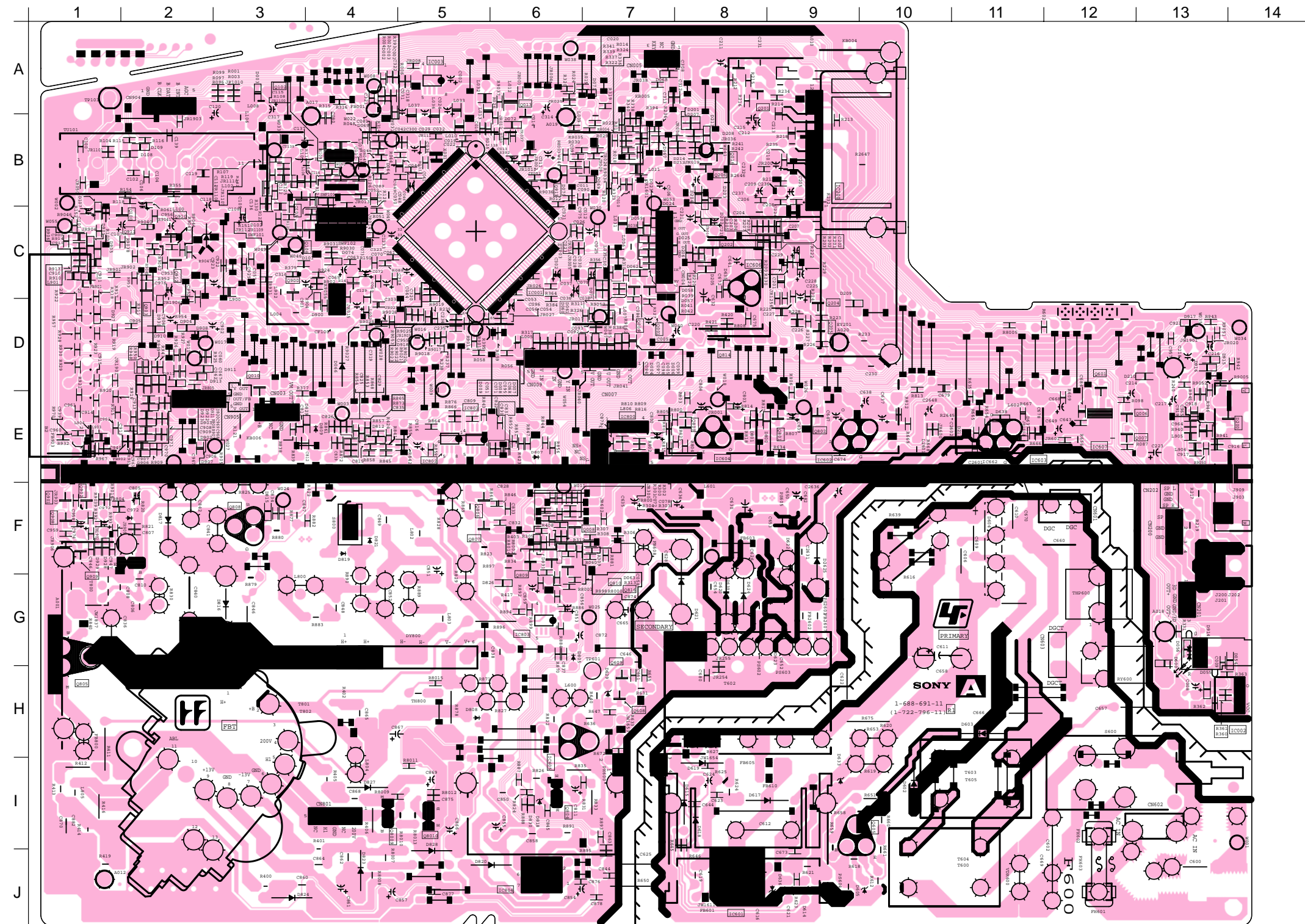
PRINTED WIRING BOARDS



NOTE:
The circuit indicated at left contains high voltage of over 1220 Vp-p. Please pay attention when inspecting or repairing it to prevent an electric shock.

A [PROCESSOR, AUDIO, POWER SUPPLY, DEFLECTION, TUNER, JACK, SCART TERMINAL]

- A Board -



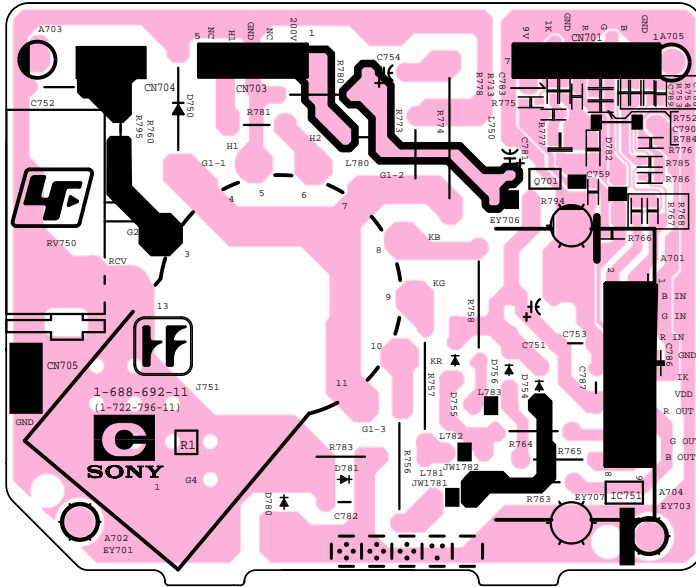
A BOARD

IC	Q912 G-2	D615 I-8
IC001 C-6	Q913 B-6	D617 I-8
IC002 H-14	Q8009 I-4	D618 I-6
IC003 A-5	Q8010 I-5	D619 I-8
IC200 B-9		D620 G-8
IC601 J-8	DIODE	D621 G-8
IC602 E-9	D002 A-4	D622 F-9
IC603 E-11	D003 A-3	D623 G-9
IC604 E-8	D004 D-7	D624 G-8
IC605 I-6	D005 D-7	D629 H-7
IC606 C-8	D006 D-7	D633 I-9
IC607 D-12	D007 D-6	D635 C-8
IC662 E-11	D008 D-6	D636 J-9
IC800 E-7	D009 D-5	D637 E-11
IC801 E-5	D023 B-7	D638 E-11
IC802 E-5	D024 B-7	D639 G-8
IC803 G-6	D025 C-8	D800 E-8
IC804 J-6	D054 G14	D801 E-8
PH600 I-7	D055 H-13	D805 G-6
	D056 G-13	D807 E-6
	D057 D-8	D808 H-5
TRANSISTOR	D058 C-8	D809 E-4
Q001 D-7	D059 C-7	D812 E-4
Q006 E-13	D060 D-6	D815 F-3
Q007 E-13	D061 D-6	D816 G-3
Q008 F-7	D062 C-7	D817 F-2
Q009 D-7	D063 G-7	D818 I-6
Q010 D-3	D064 B-4	D819 F-4
Q013 A-6	D065 B-4	D820 J-5
Q016 B-8	D066 D-4	D821 F-4
Q100 C-2	D067 B-7	D823 J-4
Q102 A-3	D068 A-7	D824 J-3
Q105 C-3	D069 B-7	D826 G-5
Q106 C-4	D070 B-6	D827 I-4
Q201 A-8	D071 A-7	D828 I-5
Q202 C-8	D072 B-6	D829 E-4
Q204 D-9	D073 C-4	D830 I-6
Q205 D-9	D074 C-4	D831 F-6
Q206 B-8	D075 C-7	D900 D-4
Q601 D12	D101 C-4	D901 C-1
Q605 I-10	D102 C-3	D902 E-2
Q608 H-7	D107 B-1	D903 E-2
Q609 G-7	D108 B-2	D904 D-2
Q800 E-8	D109 B-2	D905 C-1
Q801 E-9	D200 E14	D906 E-2
Q802 E-9	D201 A-8	D907 E-2
Q804 I-6	D202 C-8	D908 D-2
Q805 H-1	D203 B-8	D910 D-2
Q806 F-5	D204 B-8	D911 D-3
Q807 F-5	D205 C-8	D912 D-2
Q808 F-3	D206 C-8	D913 D-3
Q809 G-6	D207 B-8	D914 G-13
Q810 G-7	D208 B-8	D915 D-13
Q814 D-8	D209 C-9	D916 D-13
Q816 G-7	D210 D12	D917 D-13
Q900 C-3	D211 E-11	D918 D-5
Q901 F-1	D212 B-8	D920 E-3
Q902 F-1	D213 B-8	D921 E-2
Q903 D-2	D214 B-8	D922 E-2
Q908 F-1	D600 G-13	D923 E-2
Q909 G-1	D602 I-10	D927 D-1
Q910 G-2	D603 H-11	D928 F-1
Q911 G-2	D604 F-11	D929 F-1
	D605 J-9	D930 D-2
	D614 J-9	D2625 F-9

PRINTED WIRING BOARDS

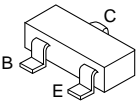
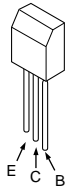
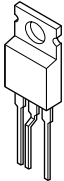
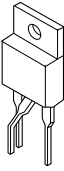
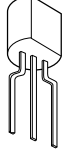
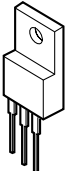
C [RGB OUT]

– C Board –

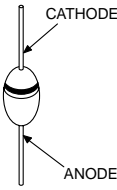
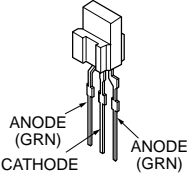
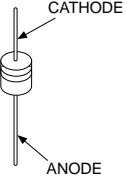

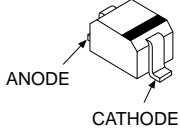


4-6. SEMICONDUCTORS

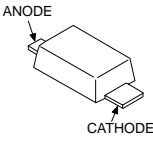
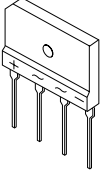
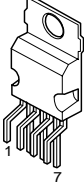
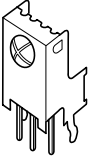
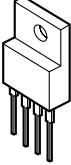
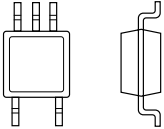
TRANSISTOR

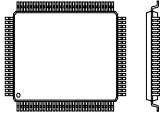
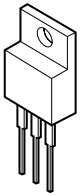
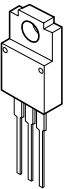
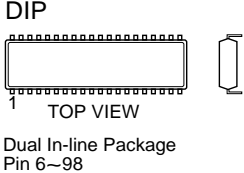
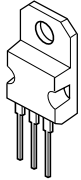
					
MSD601-RT1 UN2211 UN2213 UN2216 MSB709-RT1	2SC3209LK	IRF614-005	FN155	2SA1091-0	2SC5885

DIODE

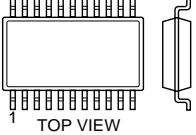
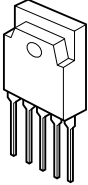
					
BY228/A52A	SPB-25MVWF	HSS82-TJ RD5.1ESB2 MTZJ-T-77-15 UPC574J 1SS133T-77	AM01AV1 D1NL20U DINL20U-TR2 EGP20G EL1Z GPO8D RU4AM-T3	S2L20UF S3L20UF4	MMDL914T1 RD3.6SB

IC

					
MA2ZD14001SO UDZSTE-175.6B UDZSTE-179.1B	D3SB60F3	STV9302A	RPM7240-SH5	PQ09RD1SJ00H PQ018EFO1SZH	NJM2872F18(TE2)

				
TDA11020H/ N1A000AK	SE135N-LF4	BA033T	NJM4556AD	TA7805S

IC

<p>SOP</p>  <p>TOP VIEW</p> <p>Small Outline L-leaded Package Pin 8~98</p>					
<p>CAT24WC16J1-TE13 LM2903DT TJM4558CDT</p>		<p>STR-F6264S-LF1357</p>			

SECTION 5 EXPLODED VIEWS

NOTE:

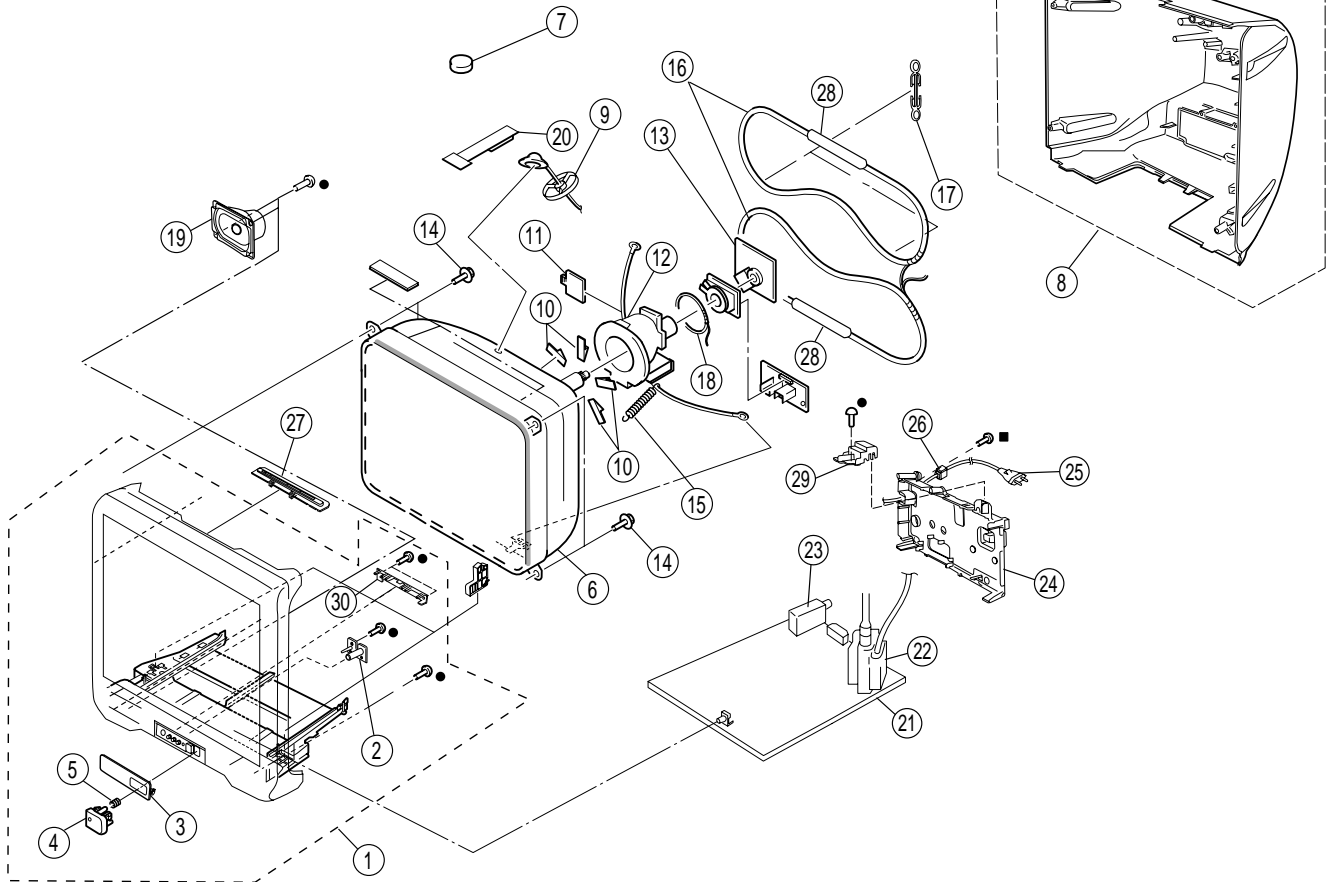
- Items with no part number and no description are not stocked because they are seldom required for routine service.
- The construction parts of an assembled part are indicated with a collation number in the remark column.
- Items marked "*" are not stocked since they are seldom required for routine service. Some delay should be anticipated when ordering these items.

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety. Replace only with part number specified.

5-1. CHASSIS

- : 7-685-648-79 SCREW +BVTP 3 × 12
- : 7-685-663-71 SCREW +BVTP 4 × 16

Note: Complete PWB, A comes with Mounted PWB, C



REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
1	X-4041-368-1	BEZNET ASSY	2-5, 30	19	1-825-293-11	LOUD SPEAKER (5 x 9 CM)	
2	* 4-092-231-01	GUIDE, LIGHT		20	4-094-690-01	PIECE A (90) CONV, CORRECT	
3	4-092-229-01	DOOR CONTROL		21	* A-1302-263-A	COMPLETE PWB, A (KV-21CT1B)	
4	4-092-230-01	BUTTON POWER			* A-1302-371-A	COMPLETE PWB, A (KV-21CT1E/21CT1K)	
5	4-036-405-71	SPRING COMPRESSION			* A-1302-369-A	COMPLETE PWB, A (KV-21CT1U)	
6	Δ 8-738-867-05	PICTURE TUBE (A51LPT60X)		22	Δ 1-453-329-41	TRANSFORMER ASSY FLYBACK (NX-4751/M3A4)	
7	1-452-032-00	MAGNET DISC		23	8-598-623-00	TUNER FSS BTP-AC421 (KV-21CT1B/1E/1K)	
8	4-091-909-01	COVER REAR (■ 8 screws)			8-598-624-00	TUNER FSS BTP-AU621 (KV-21CT1U)	
9	4-202-554-02	HOLDER HV CABLE		24	* 4-093-760-01	BRACKET TERMINAL	
10	4-046-600-11	SPACER DY		25	Δ 1-783-083-11	CORD POWER (WITH FILTER) (KV-21CT1B/1E/1K)	
11	4-077-228-02	PIECE TLH CONVERGENCE			Δ 1-776-204-12	CORD, POWER (FILTER) (KV-21CT1U)	
12	Δ 8-451-505-41	DEFLECTION YOKE (Y21RSA-L)		26	4-022-115-00	HOLDER AC CORD	
13	* A-1405-418-A	MOUNTED PWB, C		27	1-477-678-71	SWITCH BLOCK, TOP	
14	4-365-808-01	SCREW (5) TAPPING		28	* 4-088-870-01	CUSHION, DGC	
15	4-369-318-21	SPRING TENSION		29	* 4-092-370-11	BRACKET, FBT	
16	Δ 1-456-280-11	DEGAUSSING COIL		30	* 4-093-771-01	COVER, FRONT PANEL	
17	4-093-607-01	HOLDER DGC					
18	1-452-728-41	COIL NA ROTATION (RT-154)					

SECTION 6 ELECTRICAL PARTS LIST



NOTE:

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety. Replace only with part number specified.

When indicating parts by reference number, please include the board name.

- Items marked " * " are not stocked since they are seldom required for routine service. Some delay should be anticipated when ordering these items.

- All variable and adjustable resistors have characteristic curve B, unless otherwise noted.

- All resistors are in ohms
- F : nonflammable

CAPACITORS

- MF : μ F, PF : $\mu\mu$ F

COILS

- MMH : mH, UH : μ H

Note: Complete PWB, A comes with Mounted PWB, C

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
* A-1302-263-A		COMPLETE PWB, A (KV-21CT1B)	
* A-1302-371-A		COMPLETE PWB, A (KV-21CT1E/21CT1K)	
* A-1302-369-A		COMPLETE PWB, A (KV-21CT1U)	

COMMON PARTS LIST

4-382-854-01		SCREW (M3X8), P, SW (+)	
4-382-854-21		SCREW (M3X14), P, SW (+)	
* 4-055-304-01		HOLDER, LED	
* 4-042-408-01		PIN, COATING LEAD	
* 4-042-408-01		PIN, COATING LEAD	
<CAPACITOR>			
C001	1-162-927-11	CERAMIC CHIP	100PF 5.00% 50V
C002	1-126-935-11	ELECT	470UF 20.00% 16V
C003	1-162-927-11	CERAMIC CHIP	100PF 5.00% 50V
C004	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C005	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C006	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C008	1-126-947-11	ELECT	47UF 20.00% 25V
C010	1-164-315-11	CERAMIC CHIP	470PF 5.00% 50V
C012	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C013	1-126-935-11	ELECT	470UF 20.00% 16V
C014	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C018	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C019	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C020	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C021	1-162-927-11	CERAMIC CHIP	100PF 5.00% 50V
C022	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C023	1-125-891-11	CERAMIC CHIP	0.47UF 10.00% 10V
C024	1-126-965-91	ELECT	22UF 20.00% 50V
C025	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C026	1-126-947-11	ELECT	47UF 20.00% 25V
C028	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C029	1-126-965-91	ELECT	22UF 20.00% 50V
C030	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C031	1-126-965-91	ELECT	22UF 20.00% 50V
C036	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C037	1-126-963-11	ELECT	4.7UF 20.00% 50V
C038	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C041	1-162-968-11	CERAMIC CHIP	0.0047UF 10.00% 50V
C042	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C044	1-164-505-11	CERAMIC CHIP	2.2UF 16V
C046	1-162-969-11	CERAMIC CHIP	0.0068UF 10.00% 25V
C048	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C049	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF 10.00% 25V
C050	1-126-964-11	ELECT	10UF 20.00% 50V
C052	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
C053	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF 10.00% 25V
C054	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C055	1-136-167-00	FILM	0.15UF 5.00% 50V
C056	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C057	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF 10.00% 25V
C058	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C060	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C061	1-162-966-11	CERAMIC CHIP	0.0022UF 10.00% 50V
C062	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C063	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C064	1-126-961-11	ELECT	2.2UF 20.00% 50V
C065	1-126-962-11	ELECT	3.3UF 20.00% 50V
C067	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C069	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C070	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C072	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF 10.00% 25V
C073	1-126-961-11	ELECT	2.2UF 20.00% 50V
C077	1-165-176-11	CERAMIC CHIP	0.047UF 10.00% 16V
C078	1-162-925-11	CERAMIC CHIP	68PF 5.00% 50V
C080	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C081	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C089	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C090	1-162-927-11	CERAMIC CHIP	100PF 5.00% 50V
C091	1-162-927-11	CERAMIC CHIP	100PF 5.00% 50V
C092	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C093	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C094	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C095	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C096	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF 10.00% 16V
C100	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C101	1-126-933-11	ELECT	100UF 20.00% 16V
C102	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF 5.00% 50V
C104	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF 5.00% 50V
C107	1-126-935-11	ELECT	470UF 20.00% 16V
C108	1-126-935-11	ELECT	470UF 20.00% 16V
C109	1-162-968-11	CERAMIC CHIP	0.0047UF 10.00% 50V
C112	1-163-021-91	CERAMIC CHIP	0.01UF 10.00% 50V
C116	1-162-968-11	CERAMIC CHIP	0.0047UF 10.00% 50V
C118	1-126-965-91	ELECT	22UF 20.00% 50V
C119	1-163-021-91	CERAMIC CHIP	0.01UF 10.00% 50V
C120	1-126-935-11	ELECT	470UF 20.00% 16V
C136	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C137	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF 10.00% 50V
C139	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF 10.00% 25V
C200	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF 10% 16V
C203	1-164-677-11	CERAMIC CHIP	0.033UF 10.00% 16V
C204	1-130-495-00	MYLAR	0.1UF 5.00% 50V
C206	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF 10.00% 25V
C209	1-126-961-11	ELECT	2.2UF 20.00% 50V
C210	1-126-968-11	ELECT	100UF 20.00% 50V

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety. Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK		
C211	1-126-963-11	ELECT	4.7UF	20.00%	50V
C212	1-126-942-61	ELECT	1000UF	20.00%	25V
C213	1-115-339-11	CERAMIC CHIP	0.1UF	10.00%	50V
C217	1-126-942-61	ELECT	1000UF	20.00%	25V
C218	1-126-965-91	ELECT	22UF	20.00%	50V
C219	1-126-934-11	ELECT	220UF	20.00%	16V
C220	1-126-964-11	ELECT	10UF	20.00%	50V
C232	1-137-374-11	MYLAR	0.047UF	5.00%	50V
C234	1-164-315-11	CERAMIC CHIP	470PF	5.00%	50V
C300	1-127-715-91	CERAMIC CHIP	0.22UF	10%	16V
C301	1-164-315-11	CERAMIC CHIP	470PF	5.00%	50V
C302	1-164-505-11	CERAMIC CHIP	2.2UF		16V
C303	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C304	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C308	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C311	1-126-961-11	ELECT	2.2UF	20.00%	50V
C312	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C313	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C316	1-125-891-11	CERAMIC CHIP	0.47UF	10.00%	10V
C317	1-126-934-11	ELECT	220UF	20.00%	16V
C318	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF	10.00%	16V
C319	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF	5.00%	50V
C320	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF	5.00%	50V
C321	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C322	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C323	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C324	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF	10.00%	25V
C325	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF	10.00%	25V
C600	Δ 1-119-895-51	CERAMIC	4700PF	20.00%	250V
C602	Δ 1-165-538-11	MYLAR	0.1UF	10	275V
C605	1-161-830-00	CERAMIC	0.0047UF	99%	500V
C606	1-161-830-00	CERAMIC	0.0047UF	99%	500V
C609	1-161-830-00	CERAMIC	0.0047UF	99%	500V
C610	1-161-830-00	CERAMIC	0.0047UF	99%	500V
C611	1-117-751-11	ELECT(BLOCK)	220UF	20.00%	450V
C612	1-125-893-11	FILM	680PF	3.00%	1.5KV
C616	1-164-230-11	CERAMIC CHIP	220PF	5.00%	50V
C619	1-130-491-00	MYLAR	0.047UF	5.00%	50V
C621	1-126-963-11	ELECT	4.7UF	20.00%	50V
C622	Δ 1-119-894-51	CERAMIC	2200PF	20.00%	250V
C623	1-162-966-11	CERAMIC CHIP	0.0022UF	10.00%	50V
C624	1-126-967-11	ELECT	47UF	20.00%	50V
C625	Δ 1-127-942-51	CERAMIC	330PF	10%	250V
C626	1-102-228-00	CERAMIC	470PF	10.00%	500V
C628	1-125-772-91	CERAMIC	1500PF	10.00%	2KV
C630	1-128-549-11	ELECT	3300UF	20.00%	35V
C632	1-126-953-11	ELECT	2200UF	20.00%	35V
C634	1-126-941-11	ELECT	470UF	20.00%	25V
C635	1-126-971-11	ELECT	470UF	20.00%	50V
C637	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C638	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C639	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C641	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C643	1-125-891-11	CERAMIC CHIP	0.47UF	10.00%	10V
C644	1-164-315-11	CERAMIC CHIP	470PF	5.00%	50V
C647	1-126-935-11	ELECT	470UF	20.00%	16V
C649	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C652	1-102-228-00	CERAMIC	470PF	10.00%	500V
C653	1-102-228-00	CERAMIC	470PF	10.00%	500V
C654	1-102-228-00	CERAMIC	470PF	10.00%	500V

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK		
C657	Δ 1-127-942-51	CERAMIC	330PF	10%	250V
C660	Δ 1-165-539-11	MYLAR	0.22UF	10	275V
C662	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF	10.00%	16V
C665	1-110-626-11	ELECT	330UF	20.00%	160V
C666	Δ 1-165-538-11	MYLAR	0.1UF	10	275V
C668	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C670	Δ 1-127-942-51	CERAMIC	330PF	10%	250V
C672	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C678	1-164-505-11	CERAMIC CHIP	2.2UF		16V
C680	1-164-315-11	CERAMIC CHIP	470PF	5.00%	50V
C682	1-115-466-91	ELECT	1000UF	20.00%	16V
C685	1-126-934-11	ELECT	220UF	20.00%	16V
C800	1-126-963-11	ELECT	4.7UF	20.00%	50V
C803	1-126-947-11	ELECT	47UF	20.00%	25V
C804	1-126-964-11	ELECT	10UF	20.00%	50V
C805	1-126-960-11	ELECT	1UF	20.00%	50V
C806	1-106-375-12	MYLAR	0.022UF	99%	200V
C807	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C808	1-102-244-00	CERAMIC	220PF	10.00%	500V
C809	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C810	1-162-318-11	CERAMIC	0.001UF	10.00%	500V
C811	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C822	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C825	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C826	1-164-227-11	CERAMIC CHIP	0.022UF	10.00%	25V
C828	1-126-933-11	ELECT	100UF	20.00%	16V
C830	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C831	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF	10.00%	16V
C832	1-164-230-11	CERAMIC CHIP	220PF	5.00%	50V
C833	1-107-826-11	CERAMIC CHIP	0.1UF	10.00%	16V
C835	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V
C837	1-162-968-11	CERAMIC CHIP	0.0047UF	10.00%	50V
C838	1-106-220-00	MYLAR	0.1UF	10.00%	100V
C839	1-162-966-11	CERAMIC CHIP	0.0022UF	10.00%	50V
C840	Δ 1-117-647-11	FILM	13000PF	3.00%	1.2KV
C841	1-107-846-11	FILM	0.1UF	5.00%	250V
C842	1-100-122-21	FILM	0.022UF	5%	400V
C844	1-165-176-11	CERAMIC CHIP	0.047UF	10.00%	16V
C845	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C846	1-117-767-91	CERAMIC	330PF	10.00%	2KV
C847	1-107-364-11	MYLAR	0.01UF	10.00%	200V
C848	1-107-364-11	MYLAR	0.01UF	10.00%	200V
C849	1-106-375-12	MYLAR	0.022UF	99%	200V
C850	1-106-220-00	MYLAR	0.1UF	10.00%	100V
C851	1-107-675-11	ELECT	1UF	20.00%	450V
C852	1-117-665-11	FILM	0.33UF	5.00%	250V
C854	1-126-948-11	ELECT	100UF	20.00%	35V
C855	1-107-894-11	ELECT	220UF	20.00%	35V
C857	1-104-666-11	ELECT	220UF	20.00%	25V
C858	1-137-194-81	FILM	0.47UF	5.00%	50V
C860	1-162-318-11	CERAMIC	0.001UF	10.00%	500V
C861	1-104-666-11	ELECT	220UF	20.00%	25V
C862	1-162-318-11	CERAMIC	0.001UF	10.00%	500V
C863	1-165-176-11	CERAMIC CHIP	0.047UF	10.00%	16V
C867	1-165-441-81	ELECT	33UF	20%	160V
C868	1-102-228-00	CERAMIC	470PF	10.00%	500V
C869	1-107-654-11	ELECT	33UF	20.00%	250V
C870	1-106-387-00	MYLAR	0.068UF	10.00%	200V
C876	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C877	1-162-970-11	CERAMIC CHIP	0.01UF	10.00%	25V

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety.
Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
C878	1-162-970-11	CERAMIC CHIP 0.01UF	10.00% 25V
C879	1-162-964-11	CERAMIC CHIP 0.001UF	10.00% 50V
C904	1-126-957-11	ELECT 0.22UF	20.00% 50V
C908	1-164-346-11	CERAMIC CHIP 1UF	16V
C915	1-162-959-11	CERAMIC CHIP 330PF	5.00% 50V
C917	1-162-959-11	CERAMIC CHIP 330PF	5.00% 50V
C918	1-164-346-11	CERAMIC CHIP 1UF	16V
C923	1-126-947-11	ELECT 47UF	20.00% 25V
C940	1-164-315-11	CERAMIC CHIP 470PF	5.00% 50V
C947	1-164-315-11	CERAMIC CHIP 470PF	5.00% 50V
C952	1-107-826-11	CERAMIC CHIP 0.1UF	10.00% 16V
C953	1-107-826-11	CERAMIC CHIP 0.1UF	10.00% 16V
C955	1-127-715-91	CERAMIC CHIP 0.22UF	10% 16V
C956	1-126-933-11	ELECT 100UF	20.00% 16V
C967	1-164-505-11	CERAMIC CHIP 2.2UF	16V
C972	1-162-964-11	CERAMIC CHIP 0.001UF	10.00% 50V
C973	1-126-964-11	ELECT 10UF	20.00% 50V
C975	1-162-964-11	CERAMIC CHIP 0.001UF	10.00% 50V
C976	1-126-935-11	ELECT 470UF	20.00% 16V
C1233	1-126-961-11	ELECT 2.2UF	20.00% 50V
C2602	1-102-114-00	CERAMIC 470PF	10.00% 50V
C2631	1-102-228-00	CERAMIC 470PF	10.00% 500V
C2636	1-126-972-11	ELECT 1000UF	20.00% 50V
C2648	1-126-952-11	ELECT 1000UF	20.00% 35V
<CONNECTOR>			
CN005	* 1-564-506-11	PLUG, CONNECTOR 3P	
CN202	* 1-564-506-11	PLUG, CONNECTOR 3P	
CN601	* 1-691-134-11	PIN, CONNECTOR (PC BOARD) 2P	
CN602	* 1-580-843-11	PIN, CONNECTOR (POWER)	
CN603*	Δ 1-508-786-13	PIN, CONNECTOR (5MM PITCH) 2P	
CN800	* 1-564-506-11	PLUG, CONNECTOR 3P	
CN902	1-794-656-11	CONNECTOR, SCART 21P	
CN904	* 1-564-508-11	PLUG, CONNECTOR 5P	
<DIODE>			
D002	8-719-081-97	MMDL914T1	
D003	8-719-081-97	MMDL914T1	
D023	8-719-069-60	UDZSTE-179.1B	
D024	8-719-069-60	UDZSTE-179.1B	
D025	8-719-069-60	UDZSTE-179.1B	
D054	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D055	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D056	8-719-081-97	MMDL914T1	
D057	8-719-081-97	MMDL914T1	
D058	8-719-081-97	MMDL914T1	
D059	8-719-081-97	MMDL914T1	
D060	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D061	8-719-081-97	MMDL914T1	
D062	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D063	8-719-081-97	MMDL914T1	
D064	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D065	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D066	8-719-908-03	GP08D	
D068	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D071	8-719-081-97	MMDL914T1	
D072	8-719-081-97	MMDL914T1	
D074	8-719-081-97	MMDL914T1	
D101	8-719-066-11	1PS184-115	
D103	8-759-157-40	UPC574J	
D107	8-719-081-97	MMDL914T1	

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
D108	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D200	8-719-062-51	1PS226-115	
D201	8-719-081-97	MMDL914T1	
D202	8-719-081-97	MMDL914T1	
D203	8-719-081-97	MMDL914T1	
D204	8-719-081-97	MMDL914T1	
D205	8-719-081-97	MMDL914T1	
D208	8-719-081-97	MMDL914T1	
D211	8-719-062-51	1PS226-115	
D212	8-719-081-97	MMDL914T1	
D213	8-719-081-97	MMDL914T1	
D600	8-719-081-97	MMDL914T1	
D602	6-500-481-31	DIODE AM01AV1	
D603	6-500-481-31	DIODE AM01AV1	
D604	8-719-077-77	D3SB60F3	
D605	8-719-109-85	RD5.1ESB2	
D617	8-719-063-70	D1NL20U	
D618	8-719-063-70	D1NL20U	
D619	8-719-063-70	D1NL20U	
D621	8-719-312-10	RU4AM-T3	
D622	8-719-085-37	11EQS10-TB5	
D623	8-719-063-74	D1NL20U-TR2	
D624	8-719-510-73	S3L20UF4	
D629	8-719-109-85	RD5.1ESB2	
D633	8-719-923-86	MTZJ-T-77-15	
D635	8-719-157-97	RD3.6SB	
D637	8-719-072-70	MA2ZD14001S0	
D639	8-719-027-22	D3S6M-F	
D800	8-719-081-97	MMDL914T1	
D801	8-719-081-97	MMDL914T1	
D804	8-719-991-33	ISS133T-77	
D805	8-719-991-33	ISS133T-77	
D807	8-719-991-33	ISS133T-77	
D808	8-719-991-33	ISS133T-77	
D809	8-719-991-33	ISS133T-77	
D815	8-719-069-60	UDZSTE-179.1B	
D816	8-719-081-00	DIODE BY228/A52A/	
D817	8-719-979-85	EGP20G	
D818	8-719-109-85	RD5.1ESB2	
D819	8-719-063-74	D1NL20U-TR2	
D820	8-719-908-03	GP08D	
D821	8-719-063-74	D1NL20U-TR2	
D823	8-719-302-43	EL1Z	
D824	8-719-302-43	EL1Z	
D827	8-719-302-43	EL1Z	
D829	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D830	8-719-081-97	MMDL914T1	
D903	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D904	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D911	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D912	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D913	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D914	8-719-083-18	DIODE SPB-25MVWF	
D915	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D918	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D920	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D927	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D928	8-719-069-60	UDZSTE-179.1B	
D930	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B	
D931	8-719-157-97	RD3.6SB	
D932	8-719-157-97	RD3.6SB	
D2625	8-719-510-73	S3L20UF4	

The components identified by shading
and mark \triangle are critical for safety.
Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK	REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
		<CONNECTOR>					
DY800	* 1-580-798-11	CONNECTOR PIN (DY) 6P		JR026	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
		<FUSE>		JR027	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
F600	\triangle 1-576-232-21	FUSE 5A/250V		JR036	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
		<FERRITE BEAD>		JR037	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FB001	1-410-397-21	FERRITE 1.1UH		JR038	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FB603	1-410-397-21	FERRITE 1.1UH		JR040	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FB608	1-412-911-31	FERRITE 0UH		JR041	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FB800	1-410-397-21	FERRITE 1.1UH		JR050	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FB2602	1-410-397-21	FERRITE 1.1UH		JR051	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
		<IC>		JR111	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
FH603	1-533-725-11	FUSE HOLDER 0A 0V		JR112	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC001	6-703-512-01	IC TDA11020H/N1A000AK		JR200	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC002	6-704-532-01	RPM7240-H		JR300	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC003	8-759-678-07	CAT24WC16JI-TE1		JR600	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC200	6-703-474-01	IC AN17804A		JR601	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC601	6-703-472-11	IC STR-F6264SLF1357		JR602	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC602	6-703-479-01	IC PQ09RD1SJ00H		JR800	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC603	6-703-478-01	IC PQ018EF01SZH		JR805	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC604	8-759-231-53	TA7805S		JR901	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC605	8-749-016-19	SE135N-LF4		JR902	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC606	8-759-445-59	BA033T		JR903	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC607	8-759-832-05	IC BA18BC0FP-E2		JR904	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC800	8-759-356-16	NJM4556AD		JR905	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC801	6-703-708-01	IC LM2903DT		JR906	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC802	6-701-937-01	IC TJM4558CDT		JR1011	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
IC804	6-703-470-01	IC STV9302A		JR1100	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
		<JACK>		JR1101	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
J200	1-770-786-22	JACK		JR1107	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
J909	1-779-205-11	JACK, PIN 2P		JR1108	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
		<CHIP CONDUCTOR>		JR1901	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
JR001	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	JR1902	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
JR002	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	JR1903	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
JR003	1-216-864-11	SHORT CHIP	0			<COIL>	
JR004	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L003	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR005	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L004	1-414-187-11	INDUCTOR	47UH
JR006	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L005	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR008	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L006	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR009	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L007	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR012	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L008	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR013	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L009	1-414-856-11	INDUCTOR	10UH
JR014	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L010	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR015	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L011	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR016	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L012	1-412-058-11	INDUCTOR	10UH
JR017	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L013	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR018	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L031	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR019	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L032	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR020	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L033	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR021	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L035	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR024	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L036	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
JR025	1-216-864-11	SHORT CHIP	0	L037	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
				L100	1-414-857-11	INDUCTOR	100UH
				L104	1-410-989-11	INDUCTOR	0.47UH
				L106	1-414-187-11	INDUCTOR	47UH
				L600	1-412-533-21	INDUCTOR	47UH
				L601	1-412-533-21	INDUCTOR	47UH
				L602	1-412-529-11	INDUCTOR	22UH
				L800	1-424-796-11	COIL, HORIZONTAL LINEARITY	
				L802	1-406-679-11	INDUCTOR	22MH
				L803	1-414-493-41	INDUCTOR	4.7MH
				L805	1-408-947-00	INDUCTOR	2.2MH

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety.
Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
L806	1-469-555-21	INDUCTOR	10UH
L900	1-469-525-91	INDUCTOR	10UH
L901	1-412-001-31	INDUCTOR	3.9UH
L902	1-414-187-11	INDUCTOR	47UH
L903	1-410-993-42	INDUCTOR	1UH
L904	1-410-993-42	INDUCTOR	1UH
L905	1-410-993-42	INDUCTOR	1UH
L906	1-410-993-42	INDUCTOR	1UH
L2601	1-412-525-31	INDUCTOR	10UH
<PHOTO COUPLER>			
PH600	Δ 6-600-187-01	PHOTO COUPLER PC123Y22J00F	
<IC LINK>			
PS602	Δ 1-533-597-41	IC LINK	5A 90V
PS603	Δ 1-533-597-41	IC LINK	5A 90V
PS604	1-533-597-41	IC LINK	5A 90V
PS605	Δ 1-533-597-41	IC LINK	5A 90V
PS2601	Δ 1-533-597-41	IC LINK	5A 90V
<TRANSISTOR>			
Q001	8-729-421-22	UN2211	
Q006	8-729-424-67	UN2216	
Q007	8-729-424-67	UN2216	
Q008	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q016	8-729-421-22	UN2211	
Q105	8-729-424-67	UN2216	
Q106	8-729-424-67	UN2216	
Q200	8-729-421-22	UN2211	
Q201	8-729-010-05	MSB709-RT1	
Q202	8-729-010-05	MSB709-RT1	
Q206	8-729-421-22	UN2211	
Q601	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q605	6-550-572-01	TRANSISTOR FN155	
Q608	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q609	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q800	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q801	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q802	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q803	8-729-140-50	2SC3209LK	
Q804	8-729-200-17	2SA1091-O	
Q805	6-550-410-01	TRANSISTOR 2SC5885	
Q806	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q807	8-729-010-05	MSB709-RT1	
Q808	8-729-050-48	TRANSISTOR IRF614-005	
Q814	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q903	8-729-010-05	MSB709-RT1	
Q908	8-729-424-67	UN2216	
Q909	8-729-424-67	UN2216	
Q910	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q911	8-729-010-25	MSD601-RT1	
Q912	8-729-421-22	UN2211	
Q913	8-729-421-22	UN2211	
Q8009	8-729-200-17	2SA1091-O	
Q8010	8-729-140-50	2SC3209LK	

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
<RESISTOR>			
R001	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R002	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R003	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R004	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R010	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R011	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R012	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R014	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R015	1-216-823-11	METAL CHIP	1.5K 5% 1/10W
R018	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R020	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R023	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R024	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R025	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R026	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R029	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R030	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R038	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R039	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R041	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R042	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R044	1-216-834-11	METAL CHIP	12K 5% 1/10W
R045	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R046	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R048	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R051	1-218-885-11	METAL CHIP	39K 0.5% 1/10W
R056	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R058	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R060	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R061	1-216-819-11	METAL CHIP	680 5% 1/10W
R087	1-216-813-11	METAL CHIP	220 5% 1/10W
R088	1-216-816-11	METAL CHIP	390 5% 1/10W
R096	1-216-813-11	METAL CHIP	220 5% 1/10W
R097	1-216-813-11	METAL CHIP	220 5% 1/10W
R098	1-216-813-11	METAL CHIP	220 5% 1/10W
R099	1-216-813-11	METAL CHIP	220 5% 1/10W
R115	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R116	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R121	1-215-925-11	METAL OXIDE	22K 5% 3W
R122	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R124	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R125	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R128	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R130	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R142	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R150	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R152	1-218-713-11	METAL CHIP	7.5K 0.5% 1/10W
R154	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R203	1-216-823-11	METAL CHIP	1.5K 5% 1/10W
R204	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R205	1-218-867-11	METAL CHIP	6.8K 5% 1/10W
R207	1-216-823-11	METAL CHIP	1.5K 5% 1/10W
R210	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R212	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R213	1-216-835-11	METAL CHIP	15K 5% 1/10W
R214	1-216-835-11	METAL CHIP	15K 5% 1/10W
R215	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R216	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R217	1-249-411-11	CARBON	330 5% 1/4W
R218	1-216-295-91	SHORT CHIP	0

The components identified by shading and mark \triangle are critical for safety. Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
R219	1-249-411-11	CARBON	330 5% 1/4W
R220	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R221	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R235	1-249-401-11	CARBON	47 5% 1/4W
R236	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R239	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R240	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R241	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R242	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R300	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R301	1-216-861-11	METAL CHIP	2.2M 5% 1/10W
R303	1-216-861-11	METAL CHIP	2.2M 5% 1/10W
R304	1-216-851-11	METAL CHIP	330K 5% 1/10W
R307	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R309	1-216-857-11	METAL CHIP	1M 5% 1/10W
R310	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R311	1-216-841-11	METAL CHIP	47K 5% 1/10W
R312	1-216-857-11	METAL CHIP	1M 5% 1/10W
R313	1-216-847-11	METAL CHIP	150K 5% 1/10W
R314	1-218-867-11	METAL CHIP	6.8K 0.5% 1/10W
R315	1-218-867-11	METAL CHIP	6.8K 0.5% 1/10W
R317	1-216-827-11	METAL CHIP	3.3K 5% 1/10W
R319	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R320	1-218-863-11	METAL CHIP	4.7K 0.5% 1/10W
R322	1-218-863-11	METAL CHIP	4.7K 0.5% 1/10W
R323	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R324	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R331	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R336	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R337	1-216-817-11	METAL CHIP	470 5% 1/10W
R338	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R339	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R340	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R341	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R355	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R356	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R360	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R363	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R364	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R379	1-216-843-11	METAL CHIP	68K 5% 1/10W
R380	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R384	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R385	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R386	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R392	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R393	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R394	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R395	1-216-845-11	METAL CHIP	100K 5% 1/10W
R400	1-260-288-11	CARBON	0.47 5% 1/2W
R401	1-260-288-11	CARBON	0.47 5% 1/2W
R405	1-260-288-11	CARBON	0.47 5% 1/2W
R406	1-260-127-11	CARBON	220K 5% 1/2W
R411	1-214-909-00	METAL	68K 1% 1/2W
R412	1-214-765-00	METAL	33K 1% 1/4W
R413	1-215-453-00	METAL	22K 1% 1/4W
R414	1-260-336-11	CARBON	4.7K 5% 1/2W
R416	1-260-107-11	CARBON	4.7K 5% 1/2W
R420	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R421	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R423	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R424	1-218-899-11	METAL CHIP	150K 0.5% 1/16W
R602	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
R609	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R612	1-215-429-00	METAL	2.2K 1% 1/4W
R616	1-220-820-31	CEMENTED	1.5 5% 10W
R619	1-216-363-21	METAL OXIDE	0.33 5% 2W
R620	1-216-363-21	METAL OXIDE	0.33 5% 2W
R621	1-249-409-11	CARBON	220 5% 1/4W
R624	1-215-429-00	METAL	2.2K 1% 1/4W
R625	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R627	1-249-385-11	CARBON	2.2 5% 1/4W
R631	1-249-425-11	CARBON	4.7K 5% 1/4W
R634	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R635	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R636	1-249-421-11	CARBON	2.2K 5% 1/4W
R639	1-220-820-31	CEMENTED	1.5 5% 10W
R645	1-218-899-11	METAL CHIP	150K 0.5% 1/16W
R646	1-218-851-11	METAL CHIP	1.5K 0.5% 1/10W
R647	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R650	\triangle 1-240-917-91	METAL	8.2M 5% 1W
R655	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R656	1-249-381-11	CARBON	1 5% 1/4W
R658	1-245-480-21	METAL	560K 1% 1/4W
R659	1-245-482-21	METAL	680K 1% 1/4W
R667	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R668	1-216-839-11	METAL CHIP	33K 5% 1/10W
R800	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R801	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R802	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R803	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R804	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R805	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R806	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R807	1-216-819-11	METAL CHIP	680 5% 1/10W
R808	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R809	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R810	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R812	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R813	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R814	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R815	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R816	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R817	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R818	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R820	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R821	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R822	1-249-417-11	CARBON	1K 5% 1/4W
R823	1-245-468-21	METAL	180K 1% 1/4W
R824	1-216-839-11	METAL CHIP	33K 5% 1/10W
R825	1-243-606-71	METAL OXIDE	1K 5% 3W
R826	1-247-891-00	CARBON	330K 5% 1/4W
R827	1-216-369-00	METAL OXIDE	1 5% 2W
R828	1-243-606-71	METAL OXIDE	1K 5% 3W
R829	1-243-606-71	METAL OXIDE	1K 5% 3W
R830	1-260-332-51	CARBON	2.2K 5% 1/2W
R831	1-216-829-11	METAL CHIP	4.7K 5% 1/10W
R833	1-260-125-11	CARBON	150K 5% 1/2W
R834	1-245-468-21	METAL	180K 1% 1/4W
R835	1-260-125-11	CARBON	150K 5% 1/2W
R838	1-216-838-11	METAL CHIP	27K 5% 1/10W
R839	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R843	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R844	1-218-867-11	METAL CHIP	6.8K 5% 1/10W

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety.
Replace only with part number specified.

A

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
R846	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R847	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R851	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R852	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R853	1-218-859-11	METAL CHIP	3.3K 0.5% 1/10W
R854	1-218-877-11	METAL CHIP	18K 0.5% 1/10W
R855	1-218-883-11	METAL CHIP	33K 0.5% 1/10W
R856	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R859	1-218-883-11	METAL CHIP	33K 0.5% 1/10W
R861	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R864	1-218-865-11	METAL CHIP	5.6K 0.5% 1/10W
R865	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R866	1-218-895-11	METAL CHIP	100K 0.5% 1/10W
R868	1-249-393-11	CARBON	10 5% 1/4W
R869	1-249-381-11	CARBON	1 5% 1/4W
R870	1-218-859-11	METAL CHIP	3.3K 0.5% 1/10W
R871	1-243-692-71	METAL OXIDE	220 5% 1W
R872	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R873	1-216-841-11	METAL CHIP	47K 5% 1/10W
R876	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R877	1-218-895-11	METAL CHIP	100K 0.5% 1/10W
R878	1-216-349-00	METAL OXIDE	1 5% 1W
R879	1-245-470-21	METAL	220K 1% 1/4W
R880	1-245-470-21	METAL	220K 1% 1/4W
R881	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R882	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R883	1-249-421-11	CARBON	2.2K 5% 1/4W
R887	1-216-837-11	METAL CHIP	22K 5% 1/10W
R888	1-218-887-11	METAL CHIP	47K 0.5% 1/10W
R889	1-243-531-71	METAL OXIDE	100 5% 3W
R890	1-215-910-00	METAL OXIDE	68 5% 3W
R891	1-249-385-11	CARBON	2.2 5% 1/4W
R893	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R895	1-218-859-11	METAL CHIP	3.3K 0.5% 1/10W
R908	1-216-840-11	METAL CHIP	39K 5% 1/10W
R918	1-216-805-11	METAL CHIP	47 5% 1/10W
R921	1-216-849-11	METAL CHIP	220K 5% 1/10W
R922	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R925	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R926	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R927	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R928	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R929	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R930	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R940	1-216-849-11	METAL CHIP	220K 5% 1/10W
R943	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R945	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R947	1-216-839-11	METAL CHIP	33K 5% 1/10W
R949	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R951	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R952	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R953	1-216-853-11	METAL CHIP	470K 5% 1/10W
R954	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R957	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R967	1-216-853-11	METAL CHIP	470K 5% 1/10W
R993	1-216-817-11	METAL CHIP	470 5% 1/10W
R2646	1-249-381-11	CARBON	1 5% 1/4W
R2647	1-249-429-11	CARBON	10K 5% 1/4W
R8003	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R8004	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R8005	1-218-871-11	METAL CHIP	10K 0.5% 1/10W
R8009	1-218-867-11	METAL CHIP	6.8K 5% 1/10W

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
R8010	1-245-464-21	METAL	120K 1% 1/4W
R8011	1-216-841-11	METAL CHIP	47K 5% 1/10W
R8012	1-216-841-11	METAL CHIP	47K 5% 1/10W
R8013	1-245-462-21	METAL	100K 1% 1/4W
R9013	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9021	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9023	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9025	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9027	1-216-838-11	METAL CHIP	27K 5% 1/10W
R9034	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9035	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9036	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R9037	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9039	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R9040	1-216-857-11	METAL CHIP	1M 5% 1/10W
R9041	1-216-857-11	METAL CHIP	1M 5% 1/10W
R9042	1-216-827-11	METAL CHIP	3.3K 5% 1/10W
R9043	1-216-821-11	METAL CHIP	1K 5% 1/10W
R9044	1-216-817-11	METAL CHIP	470 5% 1/10W
R9045	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9046	1-216-825-11	METAL CHIP	2.2K 5% 1/10W
R9047	1-216-833-11	METAL CHIP	10K 5% 1/10W
R9051	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R9052	1-216-864-11	SHORT CHIP	0
R9053	1-218-285-11	METAL CHIP	75 5% 1/10W
R9057	1-216-809-11	METAL CHIP	100 5% 1/10W
R9062	1-249-417-11	CARBON	1K 5% 1/4W
<RELAY>			
RY600 Δ 1-755-198-12 RELAY, AC POWER			
<SWITCH>			
S600 Δ 1-571-433-31 SWITCH, PUSH (AC POWER)			
S800 1-572-707-11 SWITCH, LEVER			
<FILTER>			
SWF100 1-579-273-11 FILTER, SURFACE WAVE			
SWF101 1-767-873-11 FILTER, SURFACE WAVE			
SWF102 1-767-083-11 FILTER, SURFACE WAVE			
<TRANSFORMER>			
T600 Δ 1-456-354-11 LINE FILTER COIL			
T602 Δ 1-439-698-11 CONVERTER TRANSFORMER (SRT)			
T603 Δ 1-456-354-11 LINE FILTER COIL			
T800 1-435-374-11 TRANSFORMER, FERRITE (HDT)			
T801 Δ 1-453-329-41 TRANSFORMER ASSY FLY BACK (NX-4751//M3A4)			
<THERMISTOR>			
THP600 Δ 1-804-530-11 THERMISTOR, POSITIVE			
<TEST PIN>			
TP02 1-536-354-00 POST PIN			
TP03 1-536-354-00 POST PIN			
TP04 1-536-354-00 POST PIN			

The components identified by shading and mark Δ are critical for safety. Replace only with part number specified.



REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
TP601	1-536-354-00	POST PIN	
		<VARISTOR>	
VDR600	1-804-995-11	VARISTOR	
		<CRYSTAL>	
X001	1-795-839-21	QUARTZ CRYSTAL UNIT	

VARIANT PARTS LIST

TU101	8-598-623-00	TUNER, FSS BTP-AC421 (KV-21CT1B/21CT1K/21CT1E)
TU101	8-598-624-00	TUNER, FSS BTP-AU621 (KV-21CT1U)

* A-1405-418-A COMPLETE PWB, C

4-382-854-01 SCREW (M3X8), P,SW (+)

<CAPACITOR>

C751	1-107-961-91	ELECT	10UF	20.00%	250V
C752	1-115-350-51	CERAMIC	0.0047UF		2KV
C754	1-107-651-11	ELECT	4.7UF	20.00%	250V
C781	1-107-651-11	ELECT	4.7UF	20.00%	250V
C782	1-102-074-00	CERAMIC	0.001UF	10.00%	50V

C783	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C786	1-162-964-11	CERAMIC CHIP	0.001UF	10.00%	50V
C787	1-164-645-11	CERAMIC	1000PF	10.00%	500V
C788	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF	5.00%	50V
C789	1-162-923-11	CERAMIC CHIP	47PF	5.00%	50V

C790 1-162-923-11 CERAMIC CHIP 47PF 5.00% 50V

<CONNECTOR>

CN701	* 1-564-510-11	PLUG, CONNECTOR 7P
CN703	* 1-564-508-11	PLUG, CONNECTOR 5P
CN704	1-695-915-11	TAB (CONTACT)
CN705	1-695-915-11	TAB (CONTACT)

<DIODE>

D750	8-719-908-03	GP08D
D754	8-719-970-83	HSS82-TJ
D755	8-719-970-83	HSS82-TJ
D756	8-719-970-83	HSS82-TJ
D780	8-719-991-33	ISS133T-77
D781	8-719-991-33	ISS133T-77
D782	8-719-069-55	DIODE UDZSTE-175.6B

<IC>

IC751 6-703-482-01 IC TDA6108AJF/N1

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	REMARK
		<JACK>	

J751 Δ 1-451-544-11 SOCKET, CRT

<COIL>

L780	1-410-667-31	INDUCTOR	22UH
L781	1-414-186-31	INDUCTOR	33UH
L782	1-414-186-31	INDUCTOR	33UH
L783	1-414-186-31	INDUCTOR	33UH

<RESISTOR>

R713	1-216-864-11	SHORT CHIP	0		
R752	1-216-819-11	METAL CHIP	680	5%	1/10W
R753	1-216-819-11	METAL CHIP	680	5%	1/10W
R754	1-216-819-11	METAL CHIP	680	5%	1/10W
R756	1-219-746-11	METAL	1K	5%	1/2W

R757	1-219-746-11	METAL	1K	5%	1/2W
R758	1-219-746-11	METAL	1K	5%	1/2W
R763	1-260-087-11	CARBON	100	5%	1/2W
R764	1-260-087-11	CARBON	100	5%	1/2W
R765	1-260-087-11	CARBON	100	5%	1/2W

R773	1-260-132-11	CARBON	560K	5%	1/2W
R774	1-215-912-11	METAL OXIDE	150	5%	3W
R780	1-260-131-11	CARBON	470K	5%	1/2W
R781	1-243-950-71	RES, OXIDE METAL FILM	0.56		
R783	1-260-087-11	CARBON	100	5%	1/2W

R794	1-249-377-11	CARBON	0.47	5%	1/4W
R795	1-260-352-11	CARBON	100K	5%	1/2W

<VARIABLE RESISTOR>

RV750 1-241-656-11 RES, ADJ, METAL FILM 110M

ACCESSORIES AND PACKING MATERIALS

* 4-080-654-11	BAG, PROTECTION
* 4-093-714-01	INDIVIDUAL CARTON
* 4-093-715-01	CUSHION(PULP),UPPER
* 4-093-716-01	CUSHION(PULP),LOWER
4-093-927-11	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1B)
4-093-927-21	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1E)
4-093-927-41	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1E)
4-093-927-61	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1K)
4-093-927-51	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1U)
4-093-927-71	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1B)
4-093-927-31	MANUAL, INSTRUCTION (KV-21CT1E)

REMOTE COMMANDER

1-477-861-11 STANDARDTYPE COMMANDER RM-W100

SONY®

4-093-927-11(3)



409392711

FD Trinitron Colour Television

Mode d'emploi

FR

Bedienungsanleitung

DE

Manuale d'Istruzioni

IT

Gebraiksaanwijzing

NL

***KV-21CT1B
KV-14CT1B***

© 2003 Sony Corporation

Introduction

Merci d'avoir choisi ce téléviseur couleur Sony à Ecran Plat FD Trinitron.

Avant d'utiliser le téléviseur, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour vous y référer ensuite.

Symboles utilisés dans ce manuel :










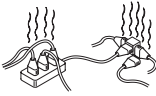

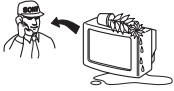

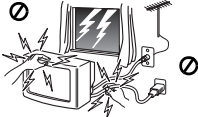
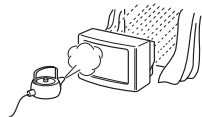
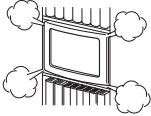
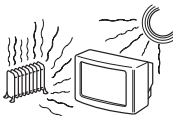
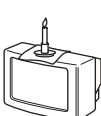

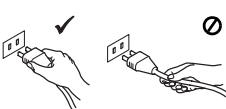




-  Remarques importantes.
-  Information concernant la fonction.
- 1,2...Instructions à suivre.
-  Les touches noires de la télécommande indiquent sur quelles touches appuyer pour exécuter les diverses fonctions.
-  Résultat des instructions.

Table des matières

Introduction.....	3
Consignes de sécurité.....	4
Description générale	
Présentation générale des touches de la télécommande.....	5
Présentation générale des touches du téléviseur.....	6
Installation	
Insertion des piles dans la télécommande.....	6
Branchement de l'antenne amovible (pour KV-14CT1B uniquement).....	7
Branchement de l'antenne extérieure et du magnétoscope.....	7
Première mise en service	
Mise sous tension et mémorisation automatique des chaînes du téléviseur.....	8
Système des menus	
Introduction au Système des menus et son utilisation.....	10
 Image.....	10
 Son.....	11
 Temporisation.....	12
 Réglage des chaînes.....	13
 Réglage.....	15
Télétexte	16
Informations complémentaires	
Connexion des équipements en option.....	17
Utilisation des équipements en option.....	17
Spécifications.....	18
Dépannage.....	19
Les principaux émetteurs français.....	20

FR

Consignes de sécurité

 <p>Ce modèle fonctionne uniquement sur tension secteur de 220-240 volts. Ne connectez pas trop d'appareils sur la même prise afin de ne pas risquer un incendie ou un choc électrique.</p>	 <p>Pour des raisons environnementales et de sécurité, il est recommandé de ne pas laisser le téléviseur en veille lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour des périodes prolongées d'inutilisation, débranchez-le de la prise de courant.</p>	 <p>N'introduisez jamais aucun objet dans le téléviseur afin de ne pas risquer un choc électrique. Assurez-vous de ne jamais renverser de liquide dans l'appareil. Si un liquide ou un objet pénètre dans le téléviseur, débranchez-le par la prise secteur et ne l'utilisez plus avant sa vérification par le service après-vente.</p>
 <p>N'ouvrez pas le capot et le boîtier arrière du téléviseur. Contactez toujours le service après-vente en cas de problème.</p>	 <p>Pour votre sécurité, ne touchez aucune partie du téléviseur, cordon secteur ou câble d'antenne lors d'un orage.</p>	 <p>Pour écarter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le téléviseur à l'humidité ou à la pluie.</p>
 <p>N'obstruez jamais les orifices d'aération du téléviseur. Pour une aération correcte, laissez toujours un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil (surtout si vous l'encastrez dans un meuble).</p>	 <p>Ne posez jamais le téléviseur dans un endroit chaud, humide ou trop poussiéreux. Ne l'installez pas dans un endroit où il pourrait être soumis à des vibrations mécaniques.</p>	 <p>Pour ne pas risquer un incendie, éloignez du téléviseur tout objet inflammable ou lumière incandescente (par exemple des bougies).</p>
 <p>Nettoyez l'écran et le coffret de votre téléviseur avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de tampon abrasif, d'appareil de nettoyage alcalin, de poudre récurrente ou de solvant comme de l'alcool, du benzine ou un vaporisateur antistatique. Comme précaution de sécurité, nous vous recommandons de toujours débrancher le téléviseur avant le nettoyage.</p>	 <p>Débranchez le téléviseur par la fiche d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon.</p>	 <p>Prenez garde de ne pas placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager. Nous vous recommandons de ne pas enrouler de cordon trop long autour des supports à l'arrière du téléviseur.</p>
 <p>Installez le téléviseur sur un meuble stable. Ne permettez pas aux enfants de monter dessus. Ne placez pas le téléviseur sur un côté ou sur la façade.</p>	 <p>Débranchez le téléviseur du courant secteur avant de le déplacer. D'une façon générale, pendant son transport évitez les vibrations et les déformations. Si le téléviseur tombait ou était endommagé, faites le vérifier immédiatement par le service après-vente.</p>	 <p>Ne couvrez pas les zones d'aération du téléviseur avec des éléments tels que des rideaux, des journaux, etc...</p>

Présentation générale des touches de la télécommande

Visualisation de l'information sur l'écran

Appuyez sur cette touche pour présenter toutes les informations sur l'écran. Appuyez à nouveau pour les faire disparaître.

Coupure du son

Appuyez sur cette touche pour couper le son.

Appuyez à nouveau pour le récupérer.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le symbole de la source d'entrée apparaisse sur l'écran.

Cette touche ne fonctionne qu'en mode télétexte.

La fonction A/B associée à cette touche ne fonctionne pas sur ce téléviseur.

Sélection des chaînes

Appuyez sur ces touches pour sélectionner les chaînes.

Pour des numéros de chaîne à deux chiffres, appuyez sur le troisième chiffre rapidement.

ou

Appuyez sur +/- et ensuite sur le premier et le second chiffre.

Si vous vous trompez en introduisant le premier chiffre, introduisez cependant le deuxième chiffre (de 0 à 9) et répétez ensuite l'opération.

Marche Temporaire

Réglez le téléviseur pour qu'il se mette automatiquement sous tension.

Arrêt Temporaire

Réglez le téléviseur pour qu'il se mette automatiquement hors tension.

Touche sans fonction sur cet appareil.

Réglage du volume

Appuyez sur cette touche pour régler le volume du téléviseur.

Cette touche ne fonctionne qu'en mode télétexte.

La fonction D associée à cette touche ne fonctionne pas sur ce téléviseur.

Sélection du mode d'image

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour changer de mode d'image.

Eteindre temporairement le téléviseur

Appuyez sur cette touche pour éteindre temporairement le téléviseur (le voyant de mise en veille s'éclairera). Appuyez à nouveau pour allumer le téléviseur à partir du mode veille (standby).

Pour une meilleure économie d'énergie, il est conseillé d'éteindre complètement le téléviseur lorsqu'on ne l'utilise pas.

⚠ En l'absence de signal antenne, si l'on n'appuie sur aucune touche, le téléviseur passera automatiquement en mode veille (standby) au bout de 15 minutes.

Sélection du mode TV

Appuyez sur cette touche pour désactiver le télétexte ou l'entrée vidéo.

Retour à la dernière chaîne

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour revenir à la dernière chaîne sélectionnée (la chaîne précédente doit avoir été visionnée pendant 5 secondes au moins).

Sélection des chaînes

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la chaîne suivante ou la chaîne précédente.

Activation du Système des Menus

Appuyez sur cette touche pour que le menu apparaisse sur l'écran. Appuyez à nouveau pour le désactiver.

Touches de sélection du menu

- ▲ Monter d'un niveau
- ▼ Descendre d'un niveau
- ◀ Aller au menu ou à la sélection précédente
- ▶ Aller au menu ou à la sélection suivante

☑ Confirmer la sélection

Sélection du Télétexte

Appuyez sur cette touche pour afficher le télétexte.

Sélection du format de l'écran

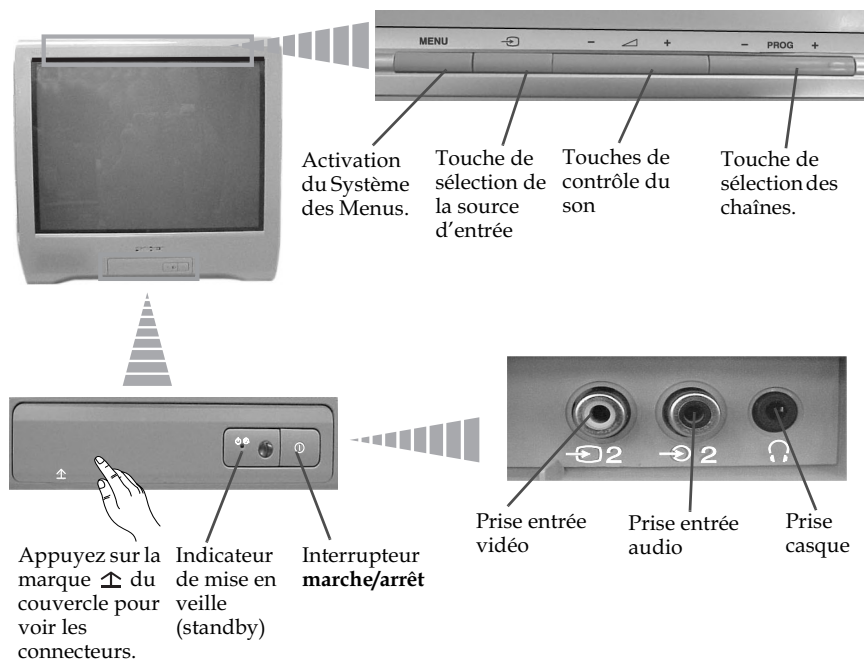
Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer du format de l'écran 4 : 3 (image conventionnelle) à une image au format 16 : 9.




FR

ⓘ Outre les fonctions de télévision, toutes les touches de couleur sont aussi utilisées pour les fonctions de télétexte. Pour tout renseignement complémentaire, consultez le chapitre "Télétexte" de ce mode d'emploi (voir page 16).

Présentation générale des touches du téléviseur



Insertion des piles dans la télécommande

-  Vérifiez que les piles sont correctement placées!
- Respectez l'environnement : déposez les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.



Branchement de l'antenne amovible (pour KV-14CT1B uniquement)

i Pour une meilleure réception de l'image, nous vous conseillons de connecter l'appareil à une antenne extérieure. Cependant, si vous ne disposez pas d'antenne extérieure mais que le signal VHF/UHF est suffisamment fort, vous pouvez connecter l'antenne télescopique fournie avec cet appareil comme indiqué ci-dessous:

1 Insérez l'antenne dans la rainure située sur la partie supérieure du téléviseur jusqu'à ce qu'elle fasse "clic".



2 Connectez le câble de l'antenne au connecteur arrière de l'appareil.

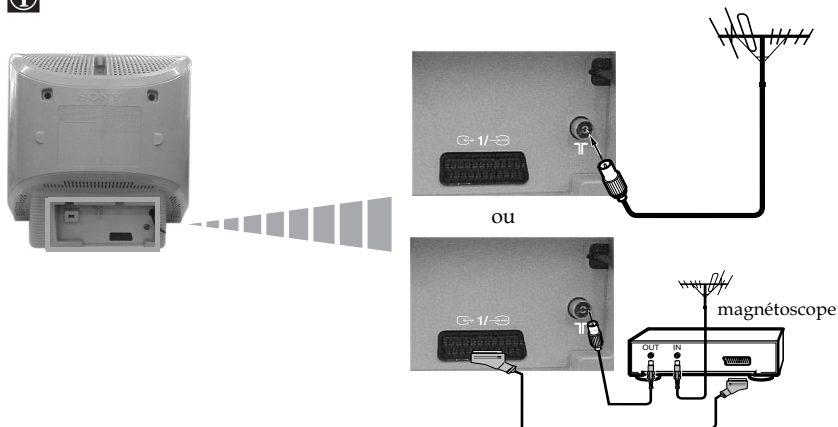


3 Allumez l'appareil et orientez l'antenne de façon à obtenir une bonne réception de l'image.

FR

Branchement de l'antenne extérieure et du magnétoscope



i Les câbles de connexion ne sont pas fournis.





Le branchement par connecteur Péritel est présenté en option

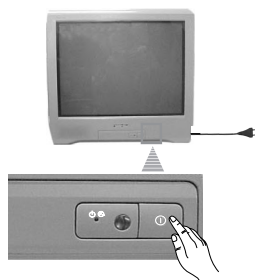
A Pour de plus amples détails sur le branchement du magnétoscope, consultez le chapitre "Connexion des équipements en option" de ce mode d'emploi (voir page 17).



Mise sous tension et mémorisation automatique des chaînes du téléviseur

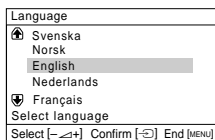
- i** La première fois que vous allumerez le téléviseur, une séquence de menus apparaîtra sur l'écran. Elle vous permettra de 1) sélectionner la langue des écrans de menus, 2) sélectionner le pays dans lequel vous désirez utiliser l'appareil, 3) chercher et mémoriser automatiquement toutes les chaînes disponibles (émetteurs TV), 4) modifier l'ordre dans lequel les chaînes (émetteurs TV) apparaissent sur l'écran et 5) régler l'inclinaison de l'image (pour KV-21CT1B uniquement).
Cependant si, au bout d'un certain temps, vous devez à nouveau changer la langue des menus ou de pays, reprendre la mémorisation automatique (en cas de déménagement par ex.) ou modifier l'ordre des canaux, vous pouvez le faire en sélectionnant le menu approprié  (Réglage) ou  (Réglage des chaînes).



- 1** Connectez l'interrupteur du téléviseur à la prise de courant (220-240V CA, 50Hz). Appuyez sur l'interrupteur marche/ arrêt  de la partie frontale du téléviseur pour l'allumer. La première fois que vous allumerez le téléviseur, le menu **Language** (Langue) apparaîtra automatiquement sur l'écran.

- A** Lors de la mise sous tension du téléviseur, le voyant de veille  clignote en vert pendant quelques secondes pour indiquer que le téléviseur se met sous tension. Ceci n'indique en rien un mauvais fonctionnement.

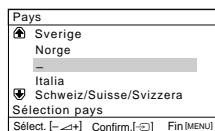



- 2** Appuyez sur la touche  +/- sur le panneau de commande supérieur pour sélectionner la langue, puis appuyez sur  pour confirmer la sélection. A partir de ce moment, tous les menus apparaîtront dans la langue que vous avez choisie.




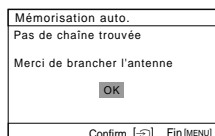
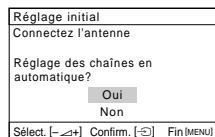
- 3** Le menu **Pays** apparaîtra automatiquement sur l'écran. Appuyez sur la touche  +/- pour sélectionner le pays dans lequel vous désirez utiliser le téléviseur et appuyez ensuite sur la touche  pour confirmer la sélection.

- i** Si le pays où vous allez utiliser le téléviseur ne figure pas sur la liste, sélectionnez "-" au lieu de sélectionner un pays.



- 4** Assurez-vous que le câble d'antenne est correctement branché suivant les instructions fournies, puis appuyez sur  pour confirmer. Le réglage et la mémorisation automatique de tous les canaux (émetteurs TV) disponibles commencent.

- A**
- Ce processus peut demander quelques minutes. Soyez patient et n'appuyez sur aucune touche tant que durera le processus de mémorisation. Sinon, le processus ne serait pas complet.
 - Si le téléviseur n'a trouvé aucune chaîne (émetteur TV) après la mémorisation automatique, vous verrez apparaître sur l'écran un message vous demandant de brancher l'antenne. Veuillez la brancher comme indiqué à la page 7 de ce manuel et appuyez ensuite sur la touche . Le processus de mémorisation automatique reprendra.

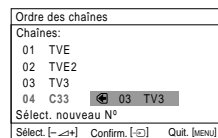
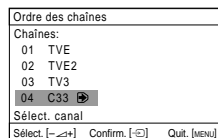


5 Lorsque toutes les chaînes (émetteurs TV) ont été réglées et mémorisées, le menu **Ordre des chaînes** apparaît automatiquement sur l'écran. Il permet de changer l'ordre d'apparition des chaînes sur l'écran.

- a) Si vous ne désirez pas changer l'ordre des chaînes, appuyez sur MENU.
- b) Si vous désirez changer l'ordre des chaînes:

i Le changement de l'emplacement d'une chaîne bouleversera l'ordre des chaînes suivantes. Il faut donc commencer cette réorganisation dans l'ordre croissant (ex: TF1 sur le numéro 1, France 2 sur le numéro 2, France 3 sur le numéro 3, etc...)

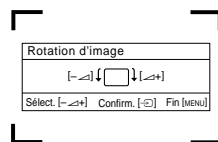
- 1 Appuyez sur la touche \triangleleft +/- pour sélectionner le numéro de la chaîne et le canal (émetteur TV) que vous désirez changer de place et appuyez ensuite sur \rightarrow .
- 2 Appuyez sur la touche \triangleleft +/- pour sélectionner le nouveau numéro de chaîne sous lequel vous désirez mémoriser le canal (émetteur TV) sélectionné et appuyez ensuite sur \rightarrow .
- 3 Reprenez à b) 1 et b) 2 si vous désirez réorganiser d'autres chaînes de télévision.



6 **i** L'option suivante est uniquement disponible pour le KV-21CT1B.


Du fait du magnétisme terrestre, l'image peut apparaître penchée. Le menu **Rotation d'image** vous permet de régler l'image si nécessaire.

- a) Si cela n'est pas nécessaire, appuyez sur \rightarrow .
- b) Si cela est nécessaire, appuyez sur la touche \triangleleft +/- pour corriger l'inclinaison de l'image en la réglant entre -10 et +10. Finalement, appuyez sur la touche \rightarrow pour la mémoriser.



FR

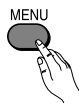
- i**
- Pour que le menu apparaisse de nouveau, maintenez enfoncée la touche MENU du panneau de commande supérieur pendant cinq secondes environ.
 - Les touches MENU, \updownarrow et \up / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow de la télécommande peuvent également être utilisées pour effectuer les opérations ci-dessus.

 Le téléviseur est prêt à fonctionner.

Introduction au Système des menus et son utilisation

i Ce téléviseur utilise un système de menus sur écran pour vous guider dans les diverses opérations que vous effectuez. Utilisez les touches suivantes de la télécommande pour passer d'un menu à l'autre :

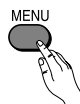
1 Appuyez sur la touche **MENU** pour présenter le premier niveau de menu sur l'écran.



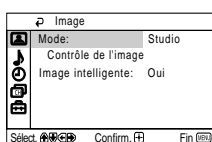
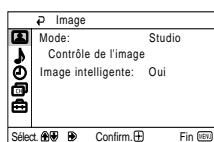
- 2**
- Pour obtenir le menu ou l'option désirée, appuyez sur la touche **↓** ou **↑**.
 - Pour entrer dans le menu ou l'option sélectionnée, appuyez sur la touche **→**.
 - Pour revenir au menu ou à l'option précédente, appuyez sur la touche **←**.
 - Pour modifier les réglages de l'option sélectionnée, appuyez sur la touche **↓/↑/←** ou **→**.
 - Pour confirmer et mémoriser votre sélection, appuyez sur la touche **[OK]**.



3 Appuyez sur la touche **MENU** pour revenir à l'image télévisée.



Image



Le menu "Image" vous permet de modifier les réglages de l'image.

Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option que vous désirez modifier, appuyez sur la touche **→**. Puis appuyez plusieurs fois sur **↓/↑/←** ou **→** pour modifier le réglage et ensuite sur **[OK]** pour entrer ce nouveau réglage en mémoire.

Ce menu vous permet aussi de modifier le mode de l'image suivant le type de chaîne que vous êtes en train de regarder :

Mode	Studio (pour régler le contraste et la netteté de l'image). Cinéma (pour une image mettant les détails en valeur). Jeux (pour les jeux sur console). Personnel (pour un réglage en fonction de vos préférences).
Contrôle de l'image	Contraste Appuyez sur la touche ↓ ou ← pour réduire le contraste de l'image. Appuyez sur la touche ↑ ou → pour renforcer le contraste de l'image.




















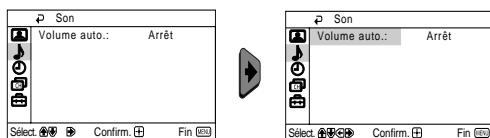
Luminosité	Appuyez sur la touche  ou  pour obtenir une image plus sombre. Appuyez sur la touche  ou  pour obtenir une image plus lumineuse.
Couleurs	Appuyez sur la touche  ou  pour réduire l'intensité des couleurs. Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter l'intensité des couleurs
Teinte	Appuyez sur la touche  ou  pour affaiblir les tons verts. Appuyez sur la touche  ou  pour intensifier les tons verts.
 Teinte ne peut être réglé pour le signal couleur NTSC (p. ex. vidéos provenant des Etats-Unis).	
Netteté	Appuyez sur la touche  ou  pour adoucir l'image. Appuyez sur la touche  ou  pour raviver l'image.
R à Z	Sélectionnez  pour ramener l'image à la configuration d'usine.

Image intelligente **Oui/Arrêt** Sélectionnez pour optimiser la qualité d'image.

 A chaque modification du réglage "Contrôle de l'image", "Mode" passe automatiquement à "Personnel" et le nouveau réglage est enregistré sous "Personnel".

FR

Son

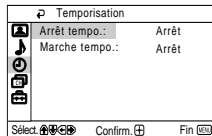
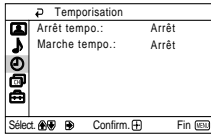


Le menu "Son" permet de modifier les paramètres du son.

Volume auto. Oui/Arrêt

Le niveau du volume des chaînes (émetteurs (TV) doit rester stable, indépendamment du signal émis (p. ex. dans le cas d'annonces publicitaires).

⌚ Temporisation



Le menu "Temporisation" vous permet de modifier les réglages du programmeur.

Arrêt Temporaire L'option "Arrêt tempo." qui fait partie du menu "Temporisation", vous permet de sélectionner un temps après lequel le téléviseur passe automatiquement en mode d'arrêt temporaire (standby).

Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **▶**, puis sur **▼** ou **▲** pour sélectionner la durée (1 heure 30 minutes au plus) et appuyez sur la touche **[+]** pour entrer cette nouvelle donnée en mémoire.



- Si, pendant que vous regardez la télévision, vous désirez savoir le temps qui reste avant l'arrêt, appuyez sur la touche **[+]**.
- Une minute avant que le téléviseur ne passe en mode d'attente, le message "Le télé va s'arrêter" s'affiche automatiquement à l'écran du téléviseur.

Marche Temporaire

L'option "Marche tempo." qui fait partie du menu "Temporisation", vous permet de sélectionner une période de temps après laquelle le téléviseur se connectera automatiquement à partir du mode d'arrêt temporaire (standby).

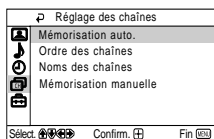
Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **▶**, puis sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner la durée (12 heures au plus) et appuyez sur la touche **[+]** pour entrer cette nouvelle donnée en mémoire. Finalement, appuyez sur la touche **⏻** de mise en veille (standby) de la télécommande et, lorsque le temps fixé se sera écoulé, le téléviseur s'allumera automatiquement. Une fois le délai sélectionné écoulé, le téléviseur se met automatiquement sous tension et "Marche tempo." s'affiche à l'écran.



- L'indicateur **⏻** de mise en veille (standby) du téléviseur s'allume en orange pour indiquer que la fonction de minuterie "Marche tempo." est activée.
- Toute panne ou coupure de courant annulera cette fonction.
- Si aucune touche n'est activée pendant plus d'une heure après la mise sous tension du téléviseur à l'aide de la fonction "Marche tempo.", le téléviseur passe automatiquement en mode d'attente

CH Réglage des chaînes



Le menu "Réglage des chaînes" vous permet de présélectionner des chaînes sur ce téléviseur.

Mémorisation automatiques

L'option "Mémorisation auto." du menu "Réglage des chaînes" permet au téléviseur de chercher et de mémoriser tous les canaux (émetteurs TV) disponibles.

Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **▶** et procédez ensuite comme indiqué au chapitre "Mise sous tension et mémorisation automatique des chaînes du téléviseur", étape 4 (voir page 8).

Ordre des chaînes

L'option "Ordre des chaînes" du menu "Réglage des chaînes", vous permet de changer l'ordre d'apparition des canaux (émetteurs TV).

Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **▶** et procédez ensuite comme indiqué dans le chapitre "Mise sous tension et mémorisation automatique des chaînes du téléviseur", étape 5b) (voir page 9).

Noms des chaînes

L'option "Noms des chaînes" du menu "Réglage des chaînes" vous permet d'attribuer à une chaîne un nom de cinq caractères maximum.

Pour cela :

- 1 Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **▶**. Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner la chaîne que vous désirez nommer, puis appuyez sur la touche **[↵]**.
- 2 Appuyez sur **▶**. Lorsque le premier élément de la colonne Nom est mis en valeur, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner une lettre, un chiffre ou " " pour un espace en blanc et appuyez ensuite sur la touche **▶** pour confirmer ce caractère. Sélectionnez les quatre autres caractères de la même façon et appuyez enfin sur la touche **[↵]** pour les mémoriser.

voir page suivante, SVP...

FR

Mémorisation manuelle

L'option "Mémorisation manuelle" du menu "Réglage des chaînes", vous permet :

- a) De régler les canaux (émetteurs TV) ou une entrée magnétoscope dans l'ordre des chaînes que vous désirez.

Pour cela :

- 1 Après avoir sélectionné l'option "Mémorisation manuelle", appuyez sur la touche **➔**. L'option **Chaîne** étant mise en relief, appuyez sur la touche **➔** et ensuite, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner le numéro de chaîne sur lequel vous désirez mémoriser un émetteur TV ou le canal vidéo (pour le canal vidéo, nous vous conseillons de sélectionner la chaînes numéro "0"). Appuyez sur la touche **◀**.

i L'option suivante apparaîtra uniquement suivant le pays sélectionné dans le menu "Langue/Pays".

- 2 Après avoir sélectionné l'option **Norme**, appuyez sur la touche **➔** et ensuite, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner la norme d'émission de télévision (**B/G** pour l'Europe occidentale, **L** pour la France, **I** pour la Grande-Bretagne ou **D/K** pour l'Europe de l'Est). Appuyez sur la touche **⏏**.
- 3 Après avoir sélectionné l'option **Canal**, appuyez sur la touche **➔** et ensuite, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner le type de canal ("**C**" pour les chaînes hertziennes ou "**S**" pour les chaînes câblées). Appuyez sur la touche **➔** puis appuyez sur les touches numériques pour introduire directement le numéro du canal de l'émetteur TV ou celui du signal du canal vidéo. Si vous ne connaissez pas le numéro du canal, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour le chercher. Lorsque vous trouverez le canal que vous désirez entrer en mémoire, appuyez deux fois sur la touche **⏏**.

Reprennez toutes ces étapes pour régler et mémoriser d'autres canaux.

- b) Même lorsque la fonction de réglage fin automatique (AFT) est toujours activée, il est cependant possible, si vous observez une distorsion de l'image, de la régler manuellement pour en améliorer la réception.

Pour cela :

Pendant que vous regardez la chaîne (émetteur TV) sur laquelle vous désirez procéder à ce réglage fin, sélectionnez l'option **AFT** et ensuite, appuyez sur la touche **➔**. Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour régler le niveau de fréquence du canal entre -15 et +15. Finalement, appuyez deux fois sur la touche **⏏** pour entrer en mémoire cette nouvelle donnée.

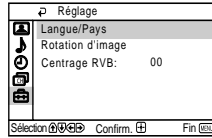
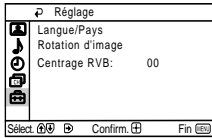
- c) Sauter des numéros de chaîne que vous ne désirez pas utiliser lorsque la sélection est effectuée au moyen des touches **PROG +/-**.

Pour cela :

En mettant en valeur l'option **Chaîne**, appuyez sur la touche **PROG +/-** jusqu'à l'apparition du numéro de chaîne que vous désirez supprimer. Lorsque celui-ci apparaît sur l'écran, sélectionnez l'option **Saut** et ensuite, appuyez sur la touche **➔**. Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** pour sélectionner **Oui** et, finalement, appuyez deux fois sur la touche **⏏** pour le mémoriser.

Si vous désirez plus tard annuler cette fonction, sélectionnez à nouveau "Non" au lieu de "Oui".

Réglage




Le menu "Réglage" vous permet de modifier diverses configurations de ce téléviseur.

Langue/Pays

L'option "Langue/Pays" du menu "Réglage", vous permet de sélectionner la langue dans laquelle vous désirez que les menus sur écran apparaissent. Elle vous permet aussi de sélectionner le pays dans lequel vous désirez utiliser le téléviseur.





Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche  et procédez ensuite comme il vous est indiqué au chapitre "Mise sous tension et memorisation automatique des chaînes du téléviseur", étapes 2 et 3 (voir page 8).

Rotation d'image (pour KV-21CT1B uniquement)

Du fait du magnétisme terrestre, l'image télévisée peut apparaître penchée. Dans ce cas, vous pouvez la régler en utilisant l'option "Rotation d'image" du menu "Réglage".





Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche . Puis appuyez sur la touche  ou  pour régler l'inclinaison de l'image entre -10 et +10. Finalement, appuyez sur la touche  pour le mémoriser.

Centrage RVB

En connectant une source de signaux RVB, comme une "PlayStation", il se peut que vous ayez à régler le centrage horizontal de l'image. Dans ce cas, vous pouvez le faire en utilisant l'option "Centrage RVB" du menu "Réglage".

Pour cela :

Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche . Puis appuyez sur la touche  ou  pour régler le centrage de l'image de -10 à +10. Finalement, appuyez sur la touche  pour le mémoriser.

FR

Télétexte

i Le télétexte est un service d'information que diffuse la plupart des chaînes télévisées. La page du sommaire du service de télétexte (en général, la page 100) explique comment utiliser ce service. Pour évoluer à l'intérieur du télétexte, utilisez les touches de la télécommande comme indiqué ci-dessous.

⚠ Vérifiez que vous utilisez un canal de télévision disposant d'un signal d'émission suffisamment fort pour éviter des erreurs de télétexte.

Entrer dans le service de Télétexte :

Après avoir sélectionné la chaîne (émetteur TV) qui transmet le service de télétexte que vous désirez consulter, appuyez sur la touche **☰**.



TELETEXT	
Index	25
Programme	25
News	153
Sport	101
Weather	98

Sélectionner une page de Télétexte :

A l'aide des touches numériques de la télécommande, introduisez les trois chiffres du numéro de page que vous désirez consulter.

- Si vous vous trompez, choisissez trois chiffres quelconques et recommencez ensuite à introduire le numéro de page correct.
- Si le compteur de pages ne s'arrête pas, c'est que la page demandée n'est pas disponible. Dans ce cas, introduisez un autre numéro de page.

Pour vérifier le contenu d'un service Télétexte :

Appuyez sur la touche **ⓘ**.

Sélectionner la page suivante ou la page précédente :

Appuyez sur la touche **⏪** ou **⏩**.

Superposer le télétexte à l'image télévisée :

Pendant que vous voyez le télétexte, appuyez sur la touche **☰**. Appuyez à nouveau sur cette touche pour sortir du mode télétexte.

Pour figer une page Télétexte :

Certaines pages de télétexte comprennent des pages secondaires qui défilent automatiquement. Pour figer une page secondaire, appuyez sur la touche **⏸**. Appuyez à nouveau sur cette touche pour libérer le blocage.

Voir une information cachée (par ex. : la solution d'une devinette) :

Appuyez sur la touche **?**. Appuyez à nouveau sur cette touche pour que l'information soit à nouveau cachée.

Pour agrandir l'affichage Télétexte :

Appuyez sur **⏏**. A chaque pression sur la touche **⏏**, l'affichage Télétexte change comme suit : Agrandir la moitié supérieure → Agrandir la moitié inférieure → Taille normale.

Pour afficher une page Télétexte pendant le visionnage d'un programme télévisé.

- 1 Saisissez le numéro de Télétexte auquel vous souhaitez vous référer, puis appuyez sur **⊗**.
- 2 Lorsque le numéro de page s'affiche, appuyez sur **☰** pour visionner le texte de la page Télétexte.

Quitter le service Télétexte :

Appuyez sur la touche **□**.

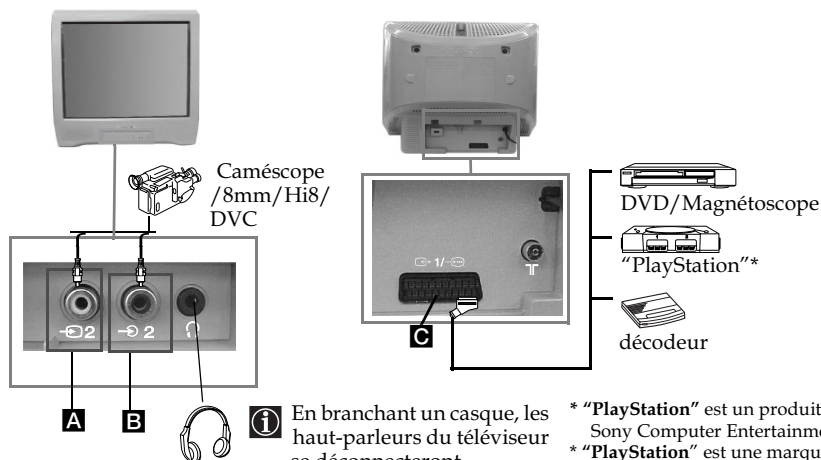
Fastext

i Le service Fastext permet d'avoir accès aux pages de télétexte en appuyant sur une seule touche.

Lorsque vous êtes dans le service de télétexte et au cas où il y a émission de signaux Fastext, un menu de codes couleur s'affiche au bas de la page : il permet d'accéder directement à une page. Pour cela, appuyez sur la touche de couleur correspondante de la télécommande (rouge, verte, jaune ou bleue).

Connexion des équipements en option

i Vous pouvez connecter à votre téléviseur une large gamme d'équipements optionnels, comme illustré ci-dessous (les câbles de connexion ne sont pas fournis).



i En branchant un casque, les haut-parleurs du téléviseur se déconnecteront automatiquement.

* "PlayStation" est un produit de Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment, Inc.

FR

Connexion d'un magnétoscope :

Pour connecter un magnétoscope, consultez le chapitre "Branchement de l'antenne extérieure et du magnétoscope".

Nous vous conseillons de connecter le magnétoscope en utilisant un câble Péritel. Faute de quoi, vous devrez régler manuellement le canal du signal vidéo par le menu "Mémorisation manuelle" (pour cela, consultez le paragraphe a) page 14).

Consultez aussi le mode d'emploi de votre magnétoscope pour savoir comment obtenir le canal du signal vidéo.

Utilisation des équipements en option

- 1 Connectez l'équipement optionnel au connecteur adéquat du téléviseur comme indiqué ci-dessus.
- 2 Allumez l'équipement que vous avez connecté.
- 3 Pour obtenir l'image de l'équipement connecté, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le symbole correct d'entrée s'inscrive sur l'écran.

Symbole



Signaux d'entrée

- Signal d'entrée audio/ vidéo par le connecteur Péritel **C**.
- Signal d'entrée RVB par le connecteur Péritel **C**. Ce symbole n'apparaît que si une entrée RVB est connectée.
- Signal d'entrée vidéo du connecteur RCA **A** et signal d'entrée audio du connecteur **B**.

- 4 Pour revenir à l'image télévisée, appuyez sur la touche de la télécommande.

Spécifications

Norme de TV :

Suivant le pays sélectionné :
B/G/H, L, I, D/K

Standard couleur :

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (entrée vidéo seulement)



Couverture de canaux :

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69
D/K: R1-R12, R21-R69




Tube image :

Ecran plat FD Trinitron

Connecteurs arrières :

1 /  Connecteur PériTel de 21 broches (norme CENELEC) y compris entrée audio/vidéo, entrée RVB, sortie audio/vidéo TV.

Connecteurs frontaux :

2 entrée vidéo - connecteur RCA
2 entrée audio - connecteur RCA
 prise pour casque

Sortie son :

1 x 6W (puissance musicale)
1 x 3W (RMS)

Consommation d'énergie :

- KV-21CT1B: 56W
- KV-14CT1B: 50W

Consommation d'énergie en mode veille (standby) :

1W

Dimensions (l x h x prf) :

- KV-21CT1B: Env. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1B: Env. 374 x 355 x 420 mm

Poids

- KV-21CT1B: Env. 24 kg
- KV-14CT1B: Env. 11 kg

Accessoires fournis :

1 télécommande (RM-W100)
2 piles norme IEC
1 Antenne (pour KV-14CT1B uniquement)


Divers :







- Télétex, Fasttext, TOPtext
- Arrêt temporaire.
- Marche temporaire.
- Détection automatique de la norme de TV.


La conception et les spécifications sont susceptibles de subir des modifications sans préavis de notre part.

Papier recyclé - Chlore : 0% 

Dépannage

 Voici quelques solutions simples qui vous permettront de résoudre des problèmes liés à la qualité de l'image et du son.

Problème	Solution
Pas d'image (écran noir) et pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'antenne est bien branchée.• Allumez le téléviseur en appuyant sur la touche  de la partie frontale de l'appareil.• Si le voyant  du téléviseur est bien allumé, appuyez sur la touche  de la télécommande.
Mauvaise image ou pas d'image, mais bonne qualité sonore.	<ul style="list-style-type: none">• Par le système des menus, entrez dans le "Contrôle de l'image" et sélectionnez "R à Z" pour revenir aux réglages d'usine (voir page 10).
Pas d'image ni de menu d'information de l'équipement optionnel branché à la prise PÉritel située à l'arrière de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'équipement optionnel est allumé et appuyez plusieurs fois sur la touche  de la télécommande jusqu'à ce que le symbole d'entrée correct apparaisse sur l'écran (voir page 17).
Image de bonne qualité mais pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche  + de la télécommande.• Vérifiez qu'un casque n'est pas branché.
Pas de couleur (programmes couleur).	<ul style="list-style-type: none">• Par le système de menus, entrez dans le menu "Contrôle de l'image" et sélectionnez "R à Z" pour revenir aux réglages d'usine (voir page 10).
Distorsion de l'image en changeant de chaîne ou en sélectionnant le télétexte.	<ul style="list-style-type: none">• Eteignez l'équipement branché aux connecteurs PÉritel 21 broches situé à l'arrière du téléviseur.
Caractères erronés sur les pages de télétexte.	<ul style="list-style-type: none">• Par le menu, sélectionnez l'option "Langue/Pays" et sélectionnez ensuite le pays dans lequel fonctionne le téléviseur (voir page 16).
L'image apparaît penchée (pour KV-21CT1B uniquement)	<ul style="list-style-type: none">• Par le système des menus sélectionnez l'option "Rotation d'image" dans le menu "Réglage" et corrigez l'inclinaison (voir page 15).
Image mais bruit.	<ul style="list-style-type: none">• Par le système de menus, sélectionnez l'option "AFT" du menu "Mémorisation manuelle" et réglez manuellement la mémorisation pour obtenir une meilleure image (voir page 14).• Par le système des menus, sélectionnez l'option "Image intelligente" du menu "Image" et sélectionnez "Oui" pour atténuer le bruit de l'image (voir page 10).
Télécommande non opérationnelle.	<ul style="list-style-type: none">• Changez les piles.
L'indicateur  de mise en veille (standby) du téléviseur clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none">• Veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

 En cas de panne, confiez votre téléviseur à un personnel spécialisé. N'ouvrez jamais l'appareil.

Les principaux émetteurs français

i Compte tenu des évolutions, les émetteurs et canaux annoncés ci-après sont donnés à titre d'information et non d'engagement. Pour la réception de la majorité des émetteurs, l'antenne doit être en "position horizontale". Lorsqu'elle doit être en "position verticale", la lettre V suit le numéro de canal.

EMETTEURS	CANAUX					
	TF1	A2	FR3	CANAL+	ARTE	M6
1 ABBEVILLE Iimeux	63	67	60			
2 AJACCIO Coli Chiavari	31	21	24			
3 ALBERTVILLE tort du Mont	45	39	42	07V		
4 ALENCON Mont d'Amain	48	51	54			
5 ALES l'Hermitage					52	60
ALES Mont Boquet	27	21	24	65		
6 AMIENS St-Just/DURY	41	47	44	05 ou 10	49	52
7 ANGERS Rochefort	47	44	41	10	51	53
8 ANGOULEME St-Saturnin					31	34
9 ARGENTON/CREUSE Mallicornay	46	40	43			
10 AURILLAC ALIVERGNE La Bastide			54	09V		
11 AUTUN Bois de Rol	48	51	54			
12 AUXERRE Molesmes	37	31	34			
13 AVIGNON Mont Ventoux/LE PONTET	42	45	39		47	54
14 BAR DE LUC Willeroncourt	51	48	54			
15 BASTIA Serra di Pigno	41	47	44			
16 BAYONNE La Rhune	64	58	61	07V	56	
17 BERGERAC Audrix	37	34	31			
18 BESANÇON Lomont/BREGILLE	47	41	44	03V	45	
BESANÇON Montfaucon	29	23	26	08V		
19 BORDEAUX Bouillac	63	57	60	08	65	43
20 BOULOGNE Mont Lambert	29	34	37	10		
21 BOUGES Neuvy	23	26	29	08	21	
22 BOURG EN BRESSE "Ramasse"					38	32
23 BREST Roc Tr dudon	27	21	24	10	34	
24 BRIVE Lissac	23	29	26	06		
25 CAEN "Brullemail"	48	51	54	04		
CAEN Mont Pincon/CHU	22	25	28	09	38	60
26 CANNES Vallarius					63	
27 CARCASSONE Pic de Nore	64	58	61	03V		
28 CHAMBERY Mont du Chat	29	58	23	08		
29 CHAMONIX Aiguille du Midi	25	28	22			
30 CHAMPAGNOLLE Le Bulay	58	61	64			
31 CHARTES Montandon	55	50	63	09	47	
32 CHAUMONT Challindray	52	49	55			
33 CHERBOURG Olgosville	65	59	62	06 ou 08	35	
34 CLERMONT-FERRAND Puy de Côme/ROYAT	22	28	25	05	58	61
35 CLUSES St-Sigismond	56	50	53	06		
36 CORTE Antisant	59	61	54			
37 DUON Nuit St-Georges	59	62	65	09	46V	43V
38 DUNQUERQUE Mont de Cats	42	39	45		59	62
39 EPINAL Bois de la Vierge	65	60	63	10V		
40 FORBACH Kreutzberg	47	22	25	28		
41 GAP Mont Colombis	27	21	24	09		
42 GEX Mont Rond	27	21	24	05V		
43 GRENOBLE Chamrousse	56	50	53	06 ou 09	59	62
44 GUERET St-Léger	64	58	61	09		
45 HIRSON Landouzy	54	48	51			
46 HYERES Cap Bénéal	65	59	62	06		
47 LA BAULE ESCOUBLAC "St-Clare"					38	
48 LA ROCHELLE "Mireuil"					48	51
49 LAVAL Mont Rochard	63	57	60			
50 LE CREUSOT Mont St-Vincent	35	33	30	67	38	60
51 LE HAVRE Harfleur	46	43	40	05	53	
52 LE HAVRE Basse Normandie		35				
53 LE MANS Mayer	24	27	21	05V	32	
54 LE PUY St-Jean de Nay	63	57	60			
55 LENS "Bouvigny"	51	54				
56 LESPARRÉ Ordonnac	39	45	42			
57 LILLE Bouigny/LAMBERSART	27	21	24	05	51	54
58 LIMOGES Les Cars	56	50	53	05/07/10		
59 LONGVY Bois du châ	52	47	44	08		
60 LORIENT "Placemeur"				62		
61 LYON Fourvière	61	58	64	66	28	22
62 LYON Mont Pilat	46	40	43	10		
63 MACON Bois de Cenvès	57	55	49			
64 MANTES Mudétour	64	58	61		55	53

Les principaux émetteurs français

	EMETTEURS	CANAUX					
		TF1	A2	FR3	CANAL+	ARTE	M6
65	MARSEILLE Grande Etoile	29	23	26	05	32	38
66	MARSEILLE Pomègues	40	46	43	57	54	
67	MAUBEUGE Rousies	39	42	45	29	32	
68	MENDE Truc de Fortino	37/31	34	68			
69	MENTON Cap Martin	62	50	56	68		
70	MELZ Luttange	37	34	31	05V	39	
71	MEZIERES Sury	29	23	26	36		
72	MILLAU Levezou	47	44	41	10		
73	MONTLUCON "Maregnon"					49	52
74	MONNETTIER MORNEX Mont Salève	42	45	48	64		
75	MONTMELLIAN Le Fort	64	58	61	09		
76	MONTPELLIER Saint-Baudille	56	50	53	63	48V	
77	MORTAIN Grande Fontaine	50	52	55			
78	MORTEAU Monteblon	48	54	51			
79	MULHOUSE Belvédère	27	21	24	05	55	
80	NANCY Malzeville	23	29	26	08	55	43
81	NANTES Hute Goulaine	23	29	26	09V	21	65
82	NEUF CHATEL Croixdelle	51	48	54	65		
83	NEVERS "Challuy"					41	
84	NICE Mont Alban/LA MADELEINE	64	58	61	66 ou 32	51	
85	NIMES "Bas Rhône"					31	37
86	NIORT Maisonny	22	28	25	06V	38	
87	NIORT Sud Vendée			58			
88	ORLEANS Trainou	42	39	45		52	53
89	PARIS Tour Eiffel	25	22	28	06	30	33
	PARIS EST Chennevières	43	46	40	53	48	58
	PARIS NORD Sannois	45	39	56	59	65	62
	PARIS SUD Villebon	49	52	62	65	58	42
90	PARTHENAY Amailoux	52	49	55			
91	PERPIGNAN Pic Néoloulos	22	25	28	07		
92	PIGNANS N D des Anges	46	43	40	56		
93	POITIERS "Les Couronneries" /Hospital des Champs					41	41
94	PORTO VECCHIO Col de Méla	40	34	37			
95	PRIVAS Crête Blandine	64	58	61			
96	QUIMPER	29	37	31	06		
97	REIMS Charleville	29	23	26	36		
98	REIMS Hutvillers	43	46	40	09	63	
99	RENNES Saint-Pern	39	45	42	07	34	31
100	ROUEN Grande Couronne	23	33	26	07	59	62
101	SAINT ETTIENNE Croix de Guizay	35	30	33	38	65	62
102	SAINT ETTIENNE "Pilat"	46	40	43	10		
103	SAINT FLOUR Vabres	52	49	55			
104	SAINT GINGOLPH Montpélerin	39	41	63			
105	SAINT-MALO	53V	45	42	07		
106	SAINT-MARTIN DE BELLE VILLE Point de la Masse	48	51	54			
107	SAINT-NAZAIRE "Pornichet la Ville-Blais"	23	29	26	06		
108	SAINT-NAZAIRE "Etoile du Matin"					55	52
109	SAINT-QUENTIN "Gauchy"					30	33
110	SAINT-RAPHAEL Pic de l'Ours	25	28	22	10V		
111	SARREBOURG Donon	40	53	50			
112	SENS Gisy les Nobles	57	63	60	05		
113	SERRES Beaumont	50	53	56	04		
114	STRASBOURG Nordhein	62	56	43	10V		
115	TARASCON S/ARIEGE Montoulieu	52	55	49	08		
116	TULON Cap Sicié	51	48	54	09	57	60
117	TOULOUSE Pechbonnieu	45	39	42	07		
	TOULOUSE Pic du Midi	27	21	24	05	32	34
	TOULOUSE Aquitaine			47			
118	TOURETTE DU CHAUTEAU Mt Vial	54	62	65			
119	TOURS Chissay	65	59	62			57
120	TROYES Les riceys	27	24	21	07		29
121	USSEL Meymac	42	45	39			
122	UTELLE La Madone	47	44	41			
123	VALENCE "St-Romaine de l'Erps"					53	
124	VALENCIENNES "marly"					49	34
125	VANNES Moustoir AC	50	56	53	05	58	
126	VERDUN Septsarges	65	59	62			
127	VILLERS COTTEREST Fleury	65V	59V	62V			
128	VITTEL Thullières	30	35	32			
129	WISSEMBOURG Eselberg	54	48	51			

FR





voir page suivante, SVP...

Einleitung






Wir danken Ihnen dafür, dass Sie dieses Farbfernsehgerät Sony FD Trinitron mit Flach-Bildschirm ausgewählt haben.

Bevor Sie das Fernsehgerät einschalten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie als künftige Referenz auf.

Symbole, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden:



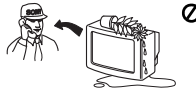

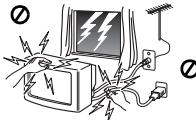
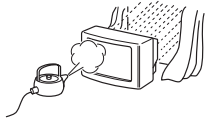
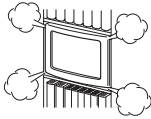
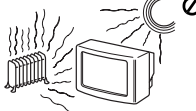
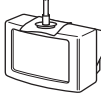
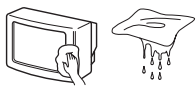
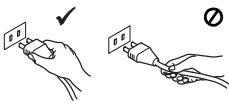
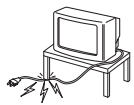



-  Wichtige Information.
-  Informationen zu einer Funktion.
- 1,2...Reihenfolge der zu befolgenden Anleitungen.
-  Die schraffierten Tasten der Fernbedienung zeigen Ihnen diejenigen an, die Sie drücken müssen, um die verschiedenen Anleitungen auszuführen.
-  Information über die Ergebnisse der Anleitungen.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	3
Sicherheitsmaßnahmen.....	4
Allgemeine Beschreibung	
Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung	5
Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät.....	6
Installation	
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung.....	6
Anschluss einer tragbaren Antenne (nur für KV-14CT1B).....	7
Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders	7
Erstmalige Inbetriebnahme	
Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers.....	8
Das Menü-System auf dem Bildschirm	
Einführung in das Menü-System auf dem Bildschirm und seine Anwendung	10
 Bild-Menü	10
 Ton-Menü.....	11
 Timer.....	12
 Kanal-Programmierung	13
 Grundeinstellungen.....	15
Videotext	16
Zusätzliche Information	
Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten.....	17
Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten.....	17
Technische Daten.....	18
Störungsbehebung.....	19

DE

Sicherheitsmaßnahmen

 <p>Betreiben Sie das Fernsehgerät ausschließlich an 220 - 240 V Wechselstrom. Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, verwenden Sie nicht zu viele Geräte an der gleichen Steckdose.</p>	 <p>Aus Umweltschutz- und Sicherheitsgründen empfiehlt es sich, das Fernsehgerät nicht im Bereitschaftsmodus zu lassen, wenn es nicht benutzt wird. Schalten Sie es am Netzschalter aus.</p>	 <p>Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gerät. Schütten Sie niemals irgendeine Flüssigkeit in das Gerät hinein. Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht weiter, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind. Lassen Sie das Gerät sofort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.</p>
 <p>Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes. Überlassen Sie dies stets nur qualifiziertem Fachpersonal.</p>	 <p>Während eines Gewitters fassen Sie nicht das Netzkabel oder das Antennenkabel des Fernsehgerätes an.</p>	 <p>Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.</p>
 <p>Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgerätes. Lassen Sie um das ganze Gerät für die Luftzufuhr mindestens 10 cm Platz.</p>	 <p>Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an Orten auf, die Hitze, Feuchtigkeit oder übermäßig viel Staub ausgesetzt sind. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.</p>	 <p>Um Feuergefahr zu vermeiden, halten Sie brennbare Gegenstände oder offenes Licht (z.B. Kerzen) fern vom Fernsehgerät.</p>
 <p>Reinigen Sie den Bildschirm und das Gehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Topfreiniger zum Scheuern, alkalische Reiniger, Scheuerpulver oder Lösemittel wie Alkohol, Benzin oder Antistatik-Spray. Als Sicherheitsmaßnahme ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Fernseher reinigen.</p>	 <p>Ziehen das Netzkabel nur am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.</p>	 <p>Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel liegen und es dadurch beschädigt wird. Darum empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu straffen. Wickeln Sie es um die auf der Rückseite des Fernsehgerätes angebrachten Kabelhalter.</p>
 <p>Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen sicheren stabilen Ständer. Verhindern Sie, dass Kinder auf das Fernsehgerät klettern. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder den Bildschirm.</p>	 <p>Bevor Sie das Gerät an einem anderen Ort aufstellen, ziehen Sie den Netzstecker. Vermeiden Sie beim Transport den Gang über unebene Flächen, schnelle hastige Schritte oder übermäßige Gewalt. Falls das Fernsehgerät heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, lassen Sie es sofort durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen.</p>	 <p>Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgerätes mit Gegenständen wie Vorhängen, Zeitungen usw.</p>

Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

Informationsanzeige auf dem Bildschirm

Drücken Sie diese Taste, um alle Anzeigen auf dem Bildschirm einzublenden. Drücken Sie sie nochmals, um die Anzeige auszublenden.

Ausschalten des Tons

Einmal drücken zum Ausschalten des Tons. Nochmals drücken, um den Ton wieder einzuschalten.

Auswählen der Eingangsquelle

Drücken Sie diese Tasten mehrmals, bis das Symbol der gewünschten Eingangsquelle auf dem Bildschirm erscheint.

Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext.

Die Funktion A/B, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.

Auswählen der Kanäle

Drücken Sie diese Tasten, um Kanäle auszuwählen.

Für zweistellige Programmnummern drücken Sie die zweite Zahl innerhalb von 3 Sekunden.

Drücken Sie zuerst +/- und anschließend die erste und die zweite Zahl.

Wenn Sie einen Fehler machen beim Eingeben der ersten Zahl, machen Sie weiter mit der zweiten Zahl (von 0 bis 9) und wiederholen Sie den Vorgang anschließend.

Einschalttimer

Dient zum Einstellen der Einschaltautomatik.

Abschalttimer

Dient zum Einstellen der Abschaltautomatik.

Taste ohne Funktion an diesem Gerät.

Lautstärke-Regelung

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke des Fernsehgerätes einzustellen.

Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext.

Die Funktion D, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.

Auswählen des Bild-Modus

Drücken Sie die Taste wiederholt, um den Bild-Modus umzuschalten.

Kurzzeitiges Ausschalten des Fernsehgerätes

Drücken Sie diese Taste, um das Fernsehgerät vorübergehend auszuschalten (die Bereitschaftsanzeige leuchtet auf). Drücken Sie die Taste nochmals, um das Fernsehgerät, ausgehend vom Bereitschaftsmodus (Standby) wieder einzuschalten.

Um Energie zu sparen, wird empfohlen, das Fernsehgerät komplett auszuschalten, wenn es nicht gebraucht wird.

⚠ Wenn nach Ablauf von 15 Minuten wieder ein

Fernsehsignal vorliegt, noch eine Taste betätigt wird, geht das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) über.

Auswählen des Fernseh-Modus

Drücken Sie diese Taste, um den Videotext oder den Eingang des Videogerätes zu deaktivieren.

Zurück zum zuletzt ausgewählten Kanal

Drücken Sie diese Taste, um zum zuletzt ausgewählten Kanal zurückzukehren (der vorausgegangene Kanal muss zuvor mindestens 5 Sekunden lang gesehen worden sein).

Auswählen der Kanäle

Drücken Sie diese Taste, um den nächsten oder vorausgegangenen Kanal auszuwählen.

Aktivieren des Menü-Systems

Drücken Sie diese Taste, um das Menü auf dem Bildschirm zu sehen. Nochmals drücken zum Deaktivieren, und um den normalen Fernsehbildschirm zu betrachten.

Tasten zur Menü-Auswahl

- ⬆ Nach oben blättern.
- ⬇ Nach unten blättern.
- ⬅ Vorheriges Menü oder Auswählen.
- ➡ Nächstes Menü oder Auswählen.

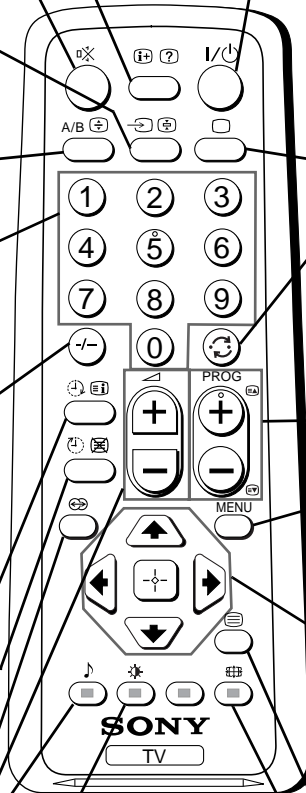
⏏ Die Auswahl bestätigen.

Auswählen des Videotextes

Drücken Sie diese Taste, um den Videotext darzustellen.

Auswählen des Bildschirm-Formates

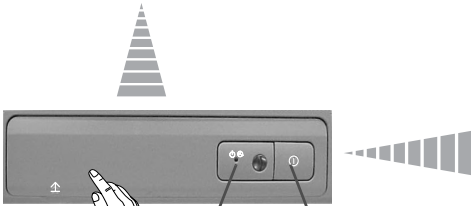
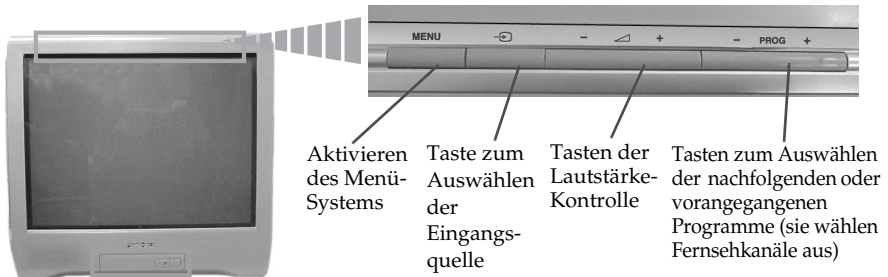
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das Bildschirm-Format 4:3 für herkömmliche Bilder einzustellen oder auf 16:9 zur Nachahmung des Breitbildformats umzuschalten.




DE

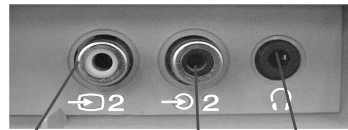
ⓘ Zusätzlich zu den Fernsehfunktionen werden alle farbigen Tasten auch für das Einschalten des Videotextes verwendet. Wenn Sie weitere Information benötigen, konsultieren Sie das Kapitel über „Videotext“ dieser Bedienungsanleitung (siehe Seite 16).

Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät



Drücken Sie auf die Markierung  der Abdeckung, damit die Buchsen zu sehen sind.

Bereitschaftsanzeige (Standby) Schalter zum Ein- / Ausschalten




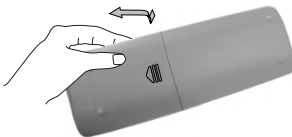
Videoeingangsanschluss

Audioeingangsanschlüsse

Kopfhöreranschluss

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

-  Stellen Sie sicher, dass die Batterien polaritätsrichtig eingelegt werden. Respektieren Sie die Umwelt und werfen Sie die gebrauchten Batterien in die speziell dafür vorgesehenen Behälter.



Anschluss einer tragbaren Antenne (nur für KV-14CT1B)

i Zu einem besseren Bildempfang schlagen wir Ihnen vor, dass Sie das Fernsehgerät an eine Außenantenne anschließen. Wenn Sie jedoch über keine Außenantenne verfügen, aber das lokale VHF/UHF-Signal stark genug ist, können Sie die mit diesem Fernsehgerät gelieferte Teleskop-Antenne anschließen, wie anschließend angegeben wird:

1 Stecken Sie die Antenne in den Schlitz oben am Fernsehgerät, bis sie mit einem Klicken einrastet.



2 Verbinden Sie das Antennenkabel mit der Antennenbuchse an der Rückseite des Fernsehgerätes.

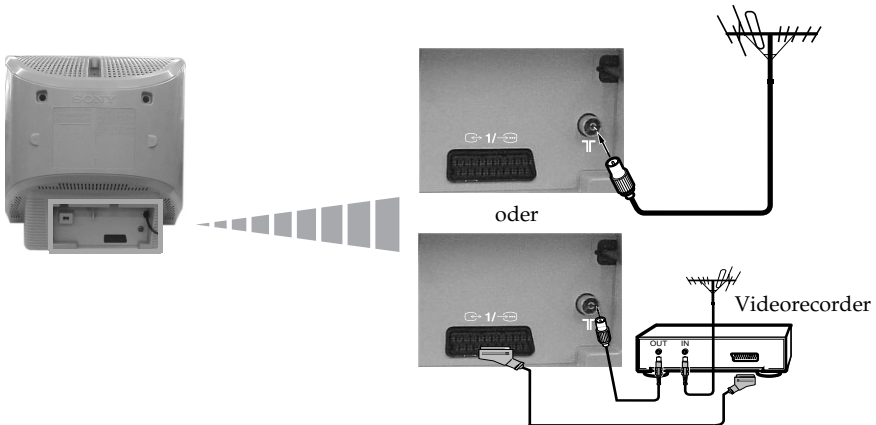


3 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und richten Sie die Antenne aus, bis Sie einen guten Empfang erhalten.

DE

Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders

i Die Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert.






Der Anschluss über ein Scart-Kabel ist optional.

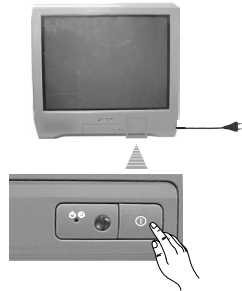
A Lesen Sie hierzu das Kapitel über „Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten“ dieser Bedienungsanleitung (siehe Seite 17).

Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers



- i** Beim erstmaligen Einschalten des Fernsehers erscheinen einige Menüs nacheinander auf dem Bildschirm, mit denen Sie folgende Einstellungen vornehmen können: 1.) die Menüsprache auswählen, 2.) das Land auswählen, in dem Sie das Gerät einsetzen, 3.) alle vorhandenen Kanäle (Fernsehsender) suchen und automatisch speichern, 4.) die Reihenfolge des Erscheinens der Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm ändern und 5.) Einstellen der Bild-Schräge (nur für KV-21CT1B).

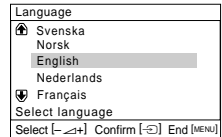
Wenn Sie jedoch später einige dieser Einstellungen ändern müssen, können Sie dies tun, indem Sie in  (Menü Grundeinstellungen) oder  (Menü Kanal-Programmierung) die entsprechenden Optionen auswählen.



- 1** Stecken Sie den Stecker des Fernsehers in die Steckdose (220-240V Wechselstrom, 50Hz). Drücken Sie die Taste des Schalters zum Einschalten/Ausschalten  an der Vorderseite des Fernsehers, um ihn einzuschalten. Bei der erstmaligen Betätigung dieser Taste erscheint automatisch das Menü **Language** (Sprache) auf dem Bildschirm.



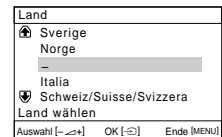
- A** Beim Einschalten des Fernsehgeräts blinkt die Bereitschaftsanzeige  einige Sekunden lang grün. Dies ist kein Zeichen für eine fehlerhafte Betriebsweise.


- 2** Wählen Sie mit der Taste  +/- am Bedienfeld oben die Sprache aus und bestätigen Sie mit  die Auswahl. Ab diesem Moment erscheinen alle Menüs in der ausgewählten Sprache.




- 3** Auf dem Bildschirm erscheint automatisch das Menü **Land**. Drücken Sie auf die Taste  +/-, um das Land auszuwählen, in dem Sie den Fernseher benutzen wollen. Anschließend drücken Sie die Taste , um die Auswahl zu bestätigen.

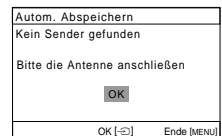
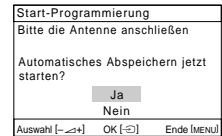
- i** Wenn das Land, in dem Sie das Fernsehgerät verwenden wollen, nicht auf der Liste erscheint, wählen Sie “_” anstatt eines Landes.



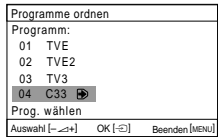
- 4** Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät korrekt an die Antenne angeschlossen ist, und bestätigen Sie dann mit . Der Fernseher beginnt mit der Feinabstimmung und der automatischen Speicherung aller Kanäle (Fernsehsender), die zur Verfügung stehen.

- A** • Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Haben Sie Geduld und drücken Sie während der Dauer des Prozesses der Feinabstimmung keine Tasten, andernfalls wird er nicht beendet.

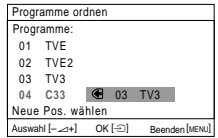
- Wenn das Fernsehgerät beim automatischen Abspeichern keinen Kanal (Fernsehsender) findet, erscheint eine Mitteilung auf der Bildfläche, die Sie darum bittet, die Antenne anzuschließen. Schließen Sie sie bitte so an, wie auf der Seite 7 dieses Handbuchs angegeben ist, und drücken Sie . Der Prozess des automatischen Abspeicherns beginnt auf Neue.



5 Nachdem der Fernseher alle Kanäle (Fernsehsender) feinabgestimmt und gespeichert hat, erscheint automatisch auf dem Bildschirm das Menü **Programme ordnen**, damit Sie die Reihenfolge, in der die Kanäle auf dem Bildschirm erscheinen, ändern können.

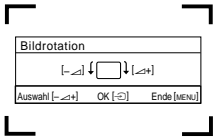


- a) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle nicht ändern wollen, drücken Sie MENU.
- b) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle ändern wollen:
 - 1 Drücken Sie die Taste \triangleleft + / -, um die Programm-Nummer mit dem Kanal (Fernsehsender), dessen Position Sie ändern wollen, auszuwählen und drücken Sie anschließend auf \rightarrow .
 - 2 Drücken Sie die Taste \triangleleft + / -, um die neue Programm-Nummer auszuwählen, unter der Sie den ausgewählten Kanal (Fernsehsender) speichern wollen. Anschließend drücken Sie \rightarrow .
 - 3 Wiederholen Sie die Schritte b1) und b2), wenn Sie andere Fernsehkanäle neu ordnen wollen.



6 **i** Die folgende Option steht nur für das Modell KV-21CT1B zur Verfügung.


Auf Grund des Erdmagnetismus kann das Bild u. U. schief erscheinen. Es kann in solch einem Fall neu eingestellt werden mit Hilfe des Menüs **Bildrotation**.



- a) Wenn dies nicht notwendig ist, drücken Sie \rightarrow .
- b) Falls dies notwendig ist, drücken Sie \triangleleft + / -, um die Bild-Schräge zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie \rightarrow zum Speichern.

DE

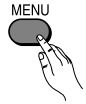
- 1** • Damit dieses Menü wieder angezeigt wird, halten Sie die Taste MENU am Bedienfeld oben etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
- Für die oben genannten Funktionen können Sie auch die Tasten MENU, \square und \blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright auf der Fernbedienung verwenden.

 Der Fernseher ist nun betriebsbereit.

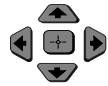
Einführung in das Menü-System auf dem Bildschirm und seine Anwendung

i Dieser Fernseher verwendet auf dem Bildschirm ein Menü-System, um Sie bei den verschiedenen Arbeitsvorgängen zu leiten. Verwenden Sie folgenden Tasten der Fernbedienung, um sich innerhalb des Menüs zu bewegen.

1 Drücken Sie die Taste **MENU**, um die erste Menüebene auf dem Bildschirm zu zeigen.



- 2**
- Drücken Sie auf die Taste **↓** oder **↑**, um das gewünschte Menü oder die gewünschte Option zu markieren.
 - Drücken Sie auf **▶**, um das Menü oder die gewählte Option einzublenden.
 - Drücken Sie auf **◀**, um zum vorangegangenen Menü oder zur vorherigen Option zurückzukehren.
 - Um die Einstellung der gewählten Option zu ändern, drücken Sie auf **↓/↑/◀** oder **▶**.
 - Um Ihre Auswahl zu bestätigen und zu speichern, drücken Sie **↵**.



3 Drücken Sie die Taste **MENU**, um zum normalen Fernsehbildschirm zurückzukehren.

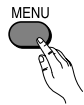
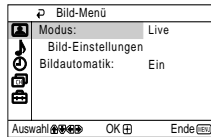
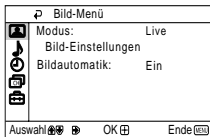


Bild-Menü



Das Menü „Bild-Menü“ erlaubt Ihnen, die Bildeinstellungen zu ändern.

Gehen Sie folgendermaßen vor: Drücken Sie **▶** nach der Auswahl der Option, die Sie ändern wollen. Anschließend drücken Sie mehrere Male **↓/↑/◀** oder **▶**, um die Einstellung zu ändern, und am Schluss drücken Sie **↵** zum Speichern derselben.



Dieses Menü erlaubt Ihnen außerdem, den Bild-Modus zu ändern, und zwar je nach Art des Programms, das sie gerade betrachten:

Modus


- Live** (zum Betonen des Kontrastes und der Bildschärfe).
- Film** (für Bilddetails mit Präzision).
- Spiele** (für Bilder aus einem Spiel).
- Anwender** (für benutzerdefinierte Einstellungen).

Bild-Einstellungen

Kontrast Drücken Sie **↓** oder **◀**, um den Bildkontrast zu reduzieren.
Drücken Sie **↑** oder **▶**, um den Bildkontrast hervorzuheben.

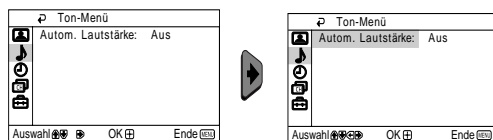
Helligkeit	Drücken Sie ▼ oder ← , um das Bild dunkler zu machen. Drücken Sie ▲ oder → , um die Helligkeit zu erhöhen.
Farbe	Drücken Sie ▼ oder ← , um die Farbintensität herabzusetzen. Drücken Sie ▲ oder → , um die Farbintensität zu erhöhen.
Farbton	Drücken Sie ▼ oder ← , um die Grüntöne zu dämpfen. Drücken Sie ▲ oder → , um die Grüntöne zu verstärken.
 Farbton	kann für NTSC-Farbsignale (z. B. Videobänder aus den USA) nicht eingestellt werden.
Bildschärfe	Drücken Sie ▼ oder ← , um die Bildschärfe abzuschwächen. Drücken Sie ▲ oder → , um die Bildschärfe zu erhöhen.
Normwerte	Wählen Sie  , um die werkseitigen Einstellungen für das Bild wiederherzustellen.

Bildautomatik Ein/Aus Zum Optimieren der Bildqualität.

 Sobald Sie unter „Bild-Einstellungen“ Änderungen vornehmen, wird als „Modus“ automatisch „Anwender“ eingestellt und die neuen Einstellungen werden unter „Anwender“ gespeichert.

DE

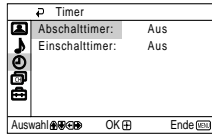
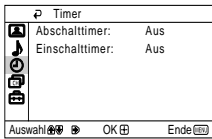
♪ Ton-Menü



Das Menü „Ton-Menü“ erlaubt Ihnen, die Ton-Einstellungen zu ändern.

Autom. Lautstärke Ein/Aus Das Niveau der Lautstärke der Kanäle (Fernsehsender) bleibt in gleicher Höhe, unabhängig vom Sendesignal (z.B. bei Werbesendungen).

⌚ Timer



Das Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, die Timer-Einstellungen zu ändern.

Abschalttimer

Die Option „Abschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, eine Zeitspanne auszuwählen, nach welcher der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) eintritt.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie oder , um die Zeitspanne (höchstens 1 Stunde 30 Minuten) auszuwählen und am Schluss drücken Sie zum Speichern.



- Wenn Sie die verbleibende Restzeit bis zum Abschalten sehen wollen, währendem Sie eine Fernsehsendung betrachten, drücken Sie die Taste .
- Eine Minute, bevor das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus schaltet, wird automatisch „TV schaltet in Kürze ab“ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Einschalttimer

Die Option „Einschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, eine Zeitspanne zu wählen, nach welcher der Fernseher sich automatisch aus dem Bereitschaftsmodus (Standby) anschaltet.

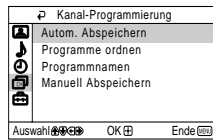
Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie oder , um die Zeitspanne (höchstens 12 Stunden) auszuwählen, und drücken Sie zum Speichern. Am Schluss drücken Sie die Taste des Bereitschaftsmodus (Standby) auf der Fernbedienung und nach Ablauf der festgelegten Zeitspanne schaltet sich der Fernseher automatisch ein. Nach der festgelegten Zeitspanne schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und „Einschalttimer“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.



- Die Bereitschaftsanzeige (Standby) am Fernsehgerät leuchtet gelb und zeigt damit an, dass „Einschalttimer“ aktiviert ist.
- Störungen jeder Art oder Stromunterbrechung werden diese Funktion abschalten.
- Wenn das Fernsehgerät mit dem „Einschalttimer“ eingeschaltet wurde und dann mehr als eine Stunde lang keine Tasten gedrückt werden, wechselt das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus.

CH Kanal-Programmierung



Mit dem Menü „Kanal-Programmierung“ können Sie bei diesem Gerät Fernsehkanäle speichern.

Automatisches Abspeichern

Die Option „Autom. Abspeichern“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen die Suche und Speicherung aller verfügbaren Fernsehkanäle (Fernsehsender).

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie nach Auswahl dieser Option die Taste **➡**. Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 4 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 8).

Programme ordnen

Die Option „Programme ordnen“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen, die Reihenfolge, wie die Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm erscheinen, zu ändern.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste **➡**. Anschließend gehen Sie so vor, wie im Schritt 5b) des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 9).

Programmnamen

Die Option „Programmnamen“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen, einem Kanal einen Namen mit höchstens fünf Buchstaben zu verleihen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Drücken Sie **➡** nach Auswahl der Option. Drücken Sie **⬇** oder **⬆**, um die Programm- Nummer des Programms auszuwählen, der Sie einen Namen verleihen wollen, drücken Sie anschließend **⏏**.
- 2 Drücken Sie **➡**. Wenn das erste Element in der Namensspalte hervorgehoben ist, drücken Sie **⬇** oder **⬆**, um einen Buchstaben, eine Nummer oder „_“ für eine Leerstelle auszuwählen und anschließend drücken Sie **➡**, um diesen Buchstaben zu bestätigen. Wählen Sie die übrigen vier Buchstaben auf dieselbe Weise aus. Abschließend drücken Sie **⏏** zum Speichern.

wird fortgesetzt...

DE

Manuell Abspeichern

Die Option „Manuell Abspeichern“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen folgendes:

a) Sie können die Kanäle (Fernsehsender) und eine Videoeingangsquelle nacheinander in einer gewünschten Programmreihenfolge abspeichern. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie nach Auswahl der Option „Manuell Abspeichern“ die Taste **➡**. Markieren Sie die Option **Programm** und drücken Sie **➡**. Anschließend drücken Sie **▼** oder **▲**, um die Programmnummer (Position) auszuwählen, unter der Sie einen Fernsehsender oder einen Videokanal abspeichern wollen (für den Videokanal empfehlen wir die Auswahl der Programmnummer „0“). Drücken Sie die Taste **◆**.

ⓘ Die folgende Option wird nur in Abhängigkeit des im Menü „Sprache/Land“ ausgewählten Landes erscheinen.

2 Nach Auswahl der Option **TV-System** drücken Sie **➡**. Anschließend drücken Sie **▼** oder **▲**, um das Fernsehsystem (**B/G** für westeuropäische Länder, **L** für Frankreich, **I** für Großbritannien oder **D/K** für osteuropäische Länder). Drücken Sie **↵**.

3 Drücken Sie nach Auswahl der Option **Kanal** die Taste **➡** und anschließend drücken Sie **▼** oder **▲** zur Auswahl des Kanaltyps („C“ für terrestrische Kanäle oder „S“ für Kabelkanäle). Drücken Sie die Taste **➡**. Im Anschluss daran betätigen Sie die Nummerntasten, um die Kanalnummer des Fernsehsenders oder des Signals des Videokanals direkt einzugeben. Wenn Sie die Kanalnummer nicht kennen, drücken Sie **▼** oder **▲**, um sie zu suchen. Sobald Sie den Kanal gefunden haben, den Sie speichern wollen, drücken Sie zweimal **↵**.

Wiederholen Sie alle diese Schritte, um weitere Kanäle abzustimmen und zu speichern.

b) Obwohl die automatische Feinabstimmung (AFT) aktiviert ist, kann sie auch manuell eingestellt werden, zu einem besseren Bildempfang, falls das Bild verzerrt empfangen wird.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Wählen Sie hierzu die Option **AFT**, während Sie den Kanal (Fernsehsender) betrachten, den Sie feinabstimmen wollen und anschließend drücken Sie die Taste **➡**. Drücken Sie **▼** oder **▲**, um das Niveau der Kanalfrequenzen zwischen -15 und +15 einzustellen. Abschließend drücken Sie zweimal **↵** zum Speichern.

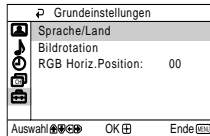
c) Auslassen der nicht gewünschten Programmnummern, um sie beim Wählen mit Hilfe der Tasten **PROG +/-** zu überspringen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Markieren Sie hierzu die Option **Programm**, drücken Sie **PROG +** oder **-**, bis die Programmnummer erscheint, die sie auslassen wollen. Sobald diese auf dem Bildschirm erscheint, wählen Sie die Option **Auslassen** und anschließend drücken Sie die Taste **➡**. Drücken Sie **▼** oder **▲**, um **Ja** zu wählen, und drücken Sie abschließend zweimal **↵** zum Speichern.

Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Nein“ statt „Ja“ aus.

Grundeinstellungen




Das Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen, einige der Grundeinstellungen dieses Fernsehers zu ändern.

Sprache / Land

Die Option „Sprache / Land“ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen, die Sprache auszuwählen, in der die Bildschirm- Menüs erscheinen sollen. Sie können ebenfalls das Land auswählen, in dem Sie den Fernseher benützen wollen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste . Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 2 und 3 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 8).

Bildrotation (nur für KV-21CT1B)

Auf Grund des Erdmagnetismus kann das Bild u.U. schief erscheinen. Es kann in solch einem Fall neu eingestellt werden mit Hilfe der Option „Bildrotation“ im Menü „Grundeinstellungen“.





Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie nach Auswahl dieser Option die Taste . Anschließend drücken Sie  oder , um die Bild- Schräge zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie  zum Speichern.

RGB Horiz. Position

Wenn eine RGB- Signalquelle, wie eine „PlayStation“, angeschlossen wird, ist es u.U. notwendig, die horizontale Bildposition einzustellen. In diesem Fall kann die Einstellung mit Hilfe der Option „RGB Horiz. Position“ im Menü „Grundeinstellungen“ vorgenommen werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Wählen Sie, während Sie ein RGB- Eingangssignal betrachten, hierzu die Option „RGB Horiz. Position“ aus und drücken Sie die Taste . Anschließend drücken Sie  oder , um die Bildposition zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie  zum Speichern.

DE

Videotext

i Der Videotext ist ein Informationsdienst, der von den meisten Fernsehsendern übertragen wird. Die Seite der Inhaltsangabe des Videotextdienstes (im Allgemeinen Seite 100) stellt Informationen zur Verfügung, wie dieser Dienst verwendet wird. Verwenden Sie zur Anwendung des Videotextes die Tasten der Fernbedienung, wie auf dieser Seite angegeben wird.

A Stellen Sie sicher, dass ein Fernsehkanal mit einem starken Signal verwendet wird, da sich andernfalls Fehler im Videotext ergeben könnten.

Ein- und Ausschalten des Videotextes :

Drücken Sie die Taste **☰**, nachdem Sie den Kanal (Fernsehsender), der den Videotextdienst überträgt, ausgewählt haben.



TELETEXT	
Index	25
Programme	25
News	153
Sport	101
Weather	98

Auswahl einer Videotext-Seite

Geben Sie mit Hilfe der Nummertastatur der Fernbedienung die drei Ziffern der Seitennummer, die Sie sehen wollen, ein.

- Wenn Sie eine Fehleingabe machen, wählen Sie drei beliebige Ziffern aus, und wiederholen Sie anschließend die Eingabe der richtigen Seitennummer.
- Wenn der Seitenzähler nicht anhält, ist die gewünschte Seite nicht verfügbar. In diesem Fall geben Sie eine andere Seitennummer ein.

So zeigen Sie den Inhalt eines Videotextdienstes an:

Drücken Sie **☰i**.

Auswahl der darauffolgenden oder vorausgegangenen Seite:

Drücken Sie **☰▲** oder **☰▼**.

Projektion von Videotext auf das Fernsehbild:

Drücken Sie die Taste **☰**, während Sie den Videotext betrachten. Drücken Sie sie nochmals, um den Videotext-Modus zu beenden.

Zurückhalten einer Seite:

Einige Videotextseiten enthalten unterteilte Seiten, die automatisch weiterblättern. Um eine solche unterteilte Seite zurückzuhalten, drücken Sie **☰⏸**. Drücken Sie nochmals, um die Zurückhaltung wieder aufzuheben.

Aufdecken einer versteckten Information (z.B. Lösungen von Rätseln):

Drücken Sie **☰?**. Drücken Sie nochmals, um die Information wieder zu verstecken.

So vergrößern Sie die Videotextanzeige:

Drücken Sie **☰↕**. Mit jedem Tastendruck auf **☰↕** wechselt die Videotextanzeige folgendermaßen: Obere Hälfte wird vergrößert → Untere Hälfte wird vergrößert → Normale Größe.

So können Sie auf die Anzeige einer Videotextseite warten und gleichzeitig fernsehen.

- 1 Geben Sie die Nummer der gewünschten Videotextseite ein und drücken Sie **☰⊗**.
- 2 Wenn die Seitennummer angezeigt wird, lassen Sie mit **☰** den Text anzeigen.

Den Videotextdienst beenden:

Drücken Sie die Taste **☐**.

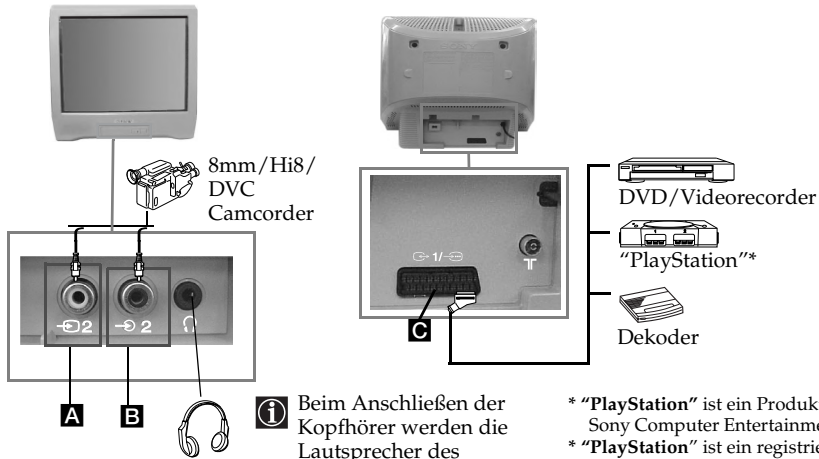
Fastext

i Der Fastext-Dienst erlaubt die Videotext-Seiten mit dem Betätigen einer einzigen Taste aufzurufen.

Wenn Sie Videotext betrachten und Fastext-Signale übertragen werden, erscheint unten auf der Bildschirmseite ein Ihnen den direkten farbcodiertes Menü, das Seite erlaubt. Drücken Sie hierzu die entsprechende Farbtaste (rot, grün, gelb oder blau) der Fernbedienung.

Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten

i Es ist möglich, eine umfassende Palette von frei wählbaren Zusatzgeräten anzuschließen, wie im Anschluss gezeigt wird (die Verbindungskabel werden nicht mitgeliefert).



i Beim Anschließen der Kopfhörer werden die Lautsprecher des Fernsehers automatisch ausgeschaltet.


* "PlayStation" ist ein Produkt von Sony Computer Entertainment, Inc.
 ** "PlayStation" ist ein registriertes Markenzeichen von Sony Entertainment, Inc.

Anschluss eines Videorecorders:

Wenn Sie einen Videorecorder anschließen wollen, finden Sie hierzu im Kapitel „Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders“ weitere Informationen. Wir empfehlen den Videorecorder durch ein Scart-Kabel anzuschließen. Wenn Sie über kein Scart-Kabel verfügen, müssen Sie manuell den Videosignal-Kanal mit Hilfe des Menüs „Manuell Abspeichern“ einstellen (hierzu finden Sie weitere Informationen im Abschnitt a) der Seite 14). Sie finden weitere Informationen über den Empfang des Videosignal-Kanals in den Bedienungsanleitungen Ihres Videorecorders.

DE

Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten

- 1 Schließen Sie das Zusatzgerät, wie oben angegeben ist, an den richtigen Fernsehgeräte-Anschluss an.
- 2 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.
- 3 Um das Bild des angeschlossenen Geräts zu sehen, drücken Sie solange mehrmals die Taste , bis auf dem Bildschirm das richtige Eingangssymbol erscheint.

Symbol

Eingangssignale




• Audio-/Videoeingangssignal über die Scart-Buchse **C**.



• RGB-Eingangssignal über die Scart-Buchse **G**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn Sie eine RGB-Signalquelle angeschlossen haben.



• Eingangssignal des Videorecorders über die Cinchbuchse **A** und das Audio-Eingangssignal über die Buchse **B**.

- 4 Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren.

Technische Daten

TV-System:

In Abhängigkeit vom Land, das Sie ausgewählt haben:
B/G/H, L, I, D/K

Farb-System:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (Nur Video-Eingang)



Kanal-Bereich:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69
D/K: R1-R12, R21-R69




Bildröhre:

Flach-Bildschirm FD Trinitron

Anschlüsse an der Rückseite:

 1/  21-polige Scart-Buchse (CENELEC Standard), einschließlich Eingang Ton / Video, Eingang RGB, Fernsehaudio-/videoausgang.

Anschlüsse an der Vorderseite:

 2 Video-Eingang – Cinchbuchse
 2 Audio-Eingang – Cinchbuchse
 Kopfhörer-Anschluss

Ton-Ausgabe:

1 x 6W (Musikleistung)
1 x 3W (RMS)

Leistungsaufnahme:

- KV-21CT1B: 56W
- KV-14CT1B: 50W

Leistungsaufnahme im

Bereitschaftsbetrieb (Standby):

1W

Abmessungen (breit x hoch x tief):

- KV-21CT1B: Ca. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1B: Ca. 374 x 355 x 420 mm

Gewicht:

- KV-21CT1B: Ca. 24 kg
- KV-14CT1B: Ca. 11 kg


Mitgeliefertes Zubehör:

1 Fernbedienung (RM-W100)
2 Batterien mit IEC- Kennzeichnung
1 Antenne (nur für KV-14CT1B)

Weitere Merkmale:

- Videotext, Fasttext, TOPtext.
- Abschalttimer.
- Anschalttimer.
- Automatische Feststellung des Fernsehsystems

Design und technische Daten unangekündigten Änderungen unterworfen.

Öko- Papier – Chlorfrei. 

Störungsbehebung

i Nachfolgend finden Sie einige einfache Lösungsvorschläge für Probleme, die möglicherweise Bild und Ton beeinträchtigen.

Problem	Lösung
Kein Bild (Bildschirm ist dunkel), kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Antennen-Verbindung.• Schalten Sie das Fernsehgerät ein und drücken Sie die Taste  an der Vorderseite des Fernsehers.• Wenn die Anzeige  des Fernsehers leuchtet, drücken Sie die Taste  der Fernbedienung.
Schlechtes oder kein Bild, aber guter Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Rufen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Anzeige „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren (siehe Seite 10).
Kein Bild oder kein Informations-Menü des frei wählbaren Zusatzgerätes, das an der Rückseite des Fernsehers an die Scart-Buchse angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass das frei wählbare Gerät angeschlossen ist und drücken Sie solange mehrmals die Taste  der Fernbedienung, bis das richtige Eingangs-Symbol auf dem Bildschirm erscheint (siehe Seite 17).
Gutes Bild, aber kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie die Taste  + auf der Fernbedienung.• Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer angeschlossen sind.
Sendungen in Farbe werden schwarzweiß angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">• Rufen Sie mit Hilfe des Menü-Systems das Menü „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren (siehe Seite 10).
Verzerrtes Bild beim Programmwechsel oder Auswählen des Videotextes.	<ul style="list-style-type: none">• Schalten Sie das an die 21-polige Scart-Buchse an der Rückseite des Fernsehers angeschlossene Gerät aus.
Fehlerhafte Buchstaben auf den Videotext- Seiten.	<ul style="list-style-type: none">• Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „Sprache/Land“ im Menü „Grundeinstellungen“ und wählen Sie das Land aus, in dem Sie den Fernseher benutzen (siehe Seite 15).
Schiefes Bild. (nur für KV-21CT1B)	<ul style="list-style-type: none">• Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „Bildrotation“ im Menü „Grundeinstellungen“ aus und korrigieren Sie die Schräglage (siehe Seite 15).
Verrauschtes Bild.	<ul style="list-style-type: none">• Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „AFT“ im Menü „Manuell Abspeichern“ aus und stellen Sie manuell die Abstimmung ein, um einen besseren Bildempfang zu erhalten (siehe Seite 14).• Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „Bildautomatik“ im Menü „Bild-Menü“ und wählen Sie „Ja“ aus, um das Verrauschen des Bildes abzuschwächen (siehe Seite 10).
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Tauschen Sie die Batterien aus.
Die Bereitschaftsanzeige  (Standby) am Fernsehgerät blinkt rot.	<ul style="list-style-type: none">• Wenden Sie sich an den nächsten Sony-Kundendienst.

A Bleiben die Probleme bestehen, lassen Sie das Fernsehgerät bitte von qualifiziertem Fachpersonal warten. Öffnen Sie das Gehäuse AUF KEINEN FALL selbst.





DE

Introduzione






Grazie per aver scelto questo televisore a colori Sony con schermo piatto FD Trinitron.

Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente questo manuale e lo conservi per future consultazioni.

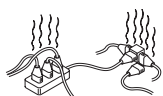

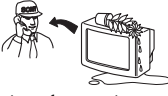


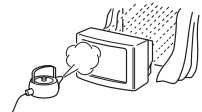
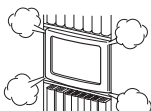
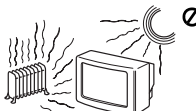
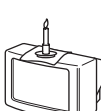

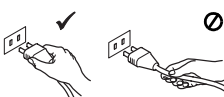




Simboli utilizzati in questo manuale:

-  Informazioni importanti.
-  Informazioni sulle funzioni.
- 1,2...Sequenza delle istruzioni da seguire.
-  I pulsanti sfumati del telecomando mostrano i pulsanti che devono essere premuti per eseguire le varie istruzioni.
-  Informazioni sul risultato delle istruzioni.

Indice

Introduzione	3
Norme di sicurezza.....	4
Descrizione generale	
Descrizione generale dei pulsanti del telecomando	5
Descrizione generale dei pulsanti del televisore.....	6
Installazione	
Inserimento delle pile nel telecomando.....	6
Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14CT1B)	7
Collegamento di un'antenna e del videoregistratore.....	7
Operazioni preliminari	
Accensione e sintonizzazione automatica del televisore	8
Sistema di menu su schermo	
Introduzione e uso del sistema dei menu	10
 Immagine	10
 Audio	11
 Timer.....	12
 Sintonizzazione	13
 Impostazione	15
Televideo	16
Informazioni Aggiuntive	
Collegamento di apparecchi opzionali.....	17
Uso degli apparecchi opzionali	17
Specifiche tecniche.....	18
Soluzione dei problemi	19

Norme di sicurezza

 <p>Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.</p>	 <p>Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale.</p>	 <p>Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido sull'apparecchio. Se qualsiasi liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>
 <p>Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.</p>	 <p>Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, né i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.</p>
 <p>Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.</p>	 <p>Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).</p>
 <p>Pulire lo schermo ed il mobile con un panno morbido strofinando delicatamente. Non usare sostanze abrasive, alcaline o solventi come alcool, benzina o spray antistatici. Scollegare sempre il TV dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.</p>	 <p>Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina stessa. Non tirare il cavo.</p>	 <p>Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla. E' consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.</p>
 <p>Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare dei bambini. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giù.</p>	 <p>Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>	 <p>Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.</p>

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando

Mostrare le informazioni sullo schermo

Lo preme per mostrare tutte le indicazioni sullo schermo. Lo preme di nuovo per cancellare.

Eliminazione dell'audio (Mute)

Lo preme per eliminare l'audio. Lo preme di nuovo per ripristinarlo.

Selezione della fonte di entrata

Lo preme ripetutamente fino a che il simbolo della fonte di entrata desiderata non apparirà sullo schermo.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione A/B associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione dei canali

Li preme per selezionare i canali. Per numeri di programma composti da due cifre, preme la seconda cifra entro un tempo massimo di 3 secondi.

0

Prema prima -/-- e, in seguito, la prima e la seconda cifra.

Se sbaglia ad introdurre il primo numero, continui introducendo il secondo numero (da 0 a 9) e, in seguito, ripeta di nuovo l'operazione.

Accensione automatica

Impostare il televisore in modo che si accenda automaticamente.

Spegnimento automatico

Impostare il televisore in modo che si spenga automaticamente.

Tasto senza funzione in questo apparecchio.

Regolazione del volume

Lo preme per regolare il volume del televisore.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione ∇ associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione del modo di immagine

Lo preme ripetutamente per cambiare il modo di immagine.

Spegnere temporaneamente il televisore

Lo preme per spegnere temporaneamente il televisore (l'indicatore di Standby I/O si illuminerà). Lo preme di nuovo per accendere il televisore dalla modalità di Standby.

Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere completamente il televisore quando non utilizzato.

⚠ Se durante 15 minuti non vi fosse alcun segnale di televisione, né si preme alcun pulsante, il televisore passerà in maniera automatica alla modalità di Standby.

Selezione del modo TV

Lo preme per disattivare il televideo o l'entrata video esterna.

Per ritornare al canale precedente

Questo tasto permette di tornare al canale che si stava guardando in precedenza. (Questa operazione è possibile solo dopo aver guardato il canale per almeno 5 secondi).

Selezione dei canali

Lo preme per selezionare il canale seguente o precedente.

Attivazione del sistema di menu

Lo preme per vedere il menu sullo schermo. Lo preme di nuovo per disattivarlo e per vedere lo schermo normale di televisione.

Pulsanti per la selezione del menu

- ▲ Aumentare di un livello
- ▼ Diminuire di un livello
- ◀ Andare al menu o selezione precedente
- ▶ Andare al menu o selezione seguente

⏏ Confermare la selezione

Selezione del televideo

Lo preme per visualizzare il televideo.

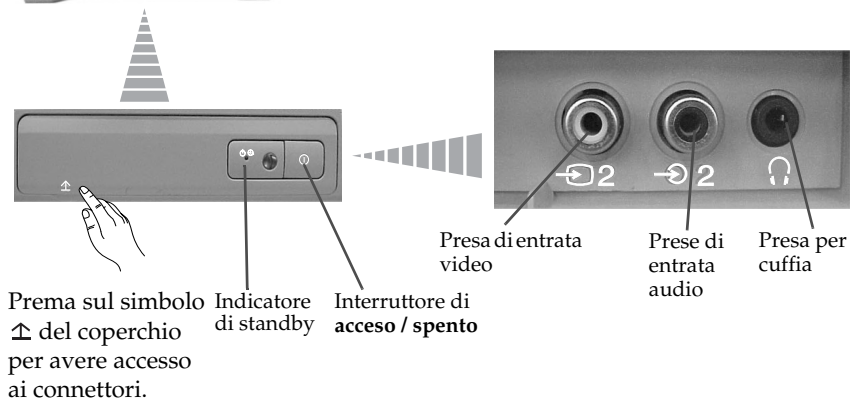
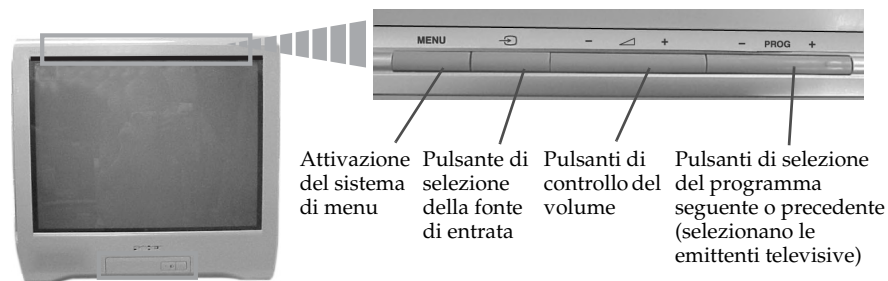
Selezione del formato dello schermo

Lo preme ripetutamente per cambiare il formato dello schermo. 4:3 per immagine convenzionale o 16:9 per simulazione di uno schermo cinematografico.


i Oltre alle funzioni di televisione, tutti i pulsanti colorati vengono utilizzati anche per le operazioni di televideo. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo su "Televideo" di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 16).

IT

Descrizione generale dei pulsanti del televisore



Inserimento delle pile nel telecomando

-  Si assicuri di collocare le pile fornite con le polarità nella posizione corretta. Sia rispettoso nei riguardi dell'ambiente, e depositi le pile usate nei contenitori specifici per pile.



Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14CT1B)

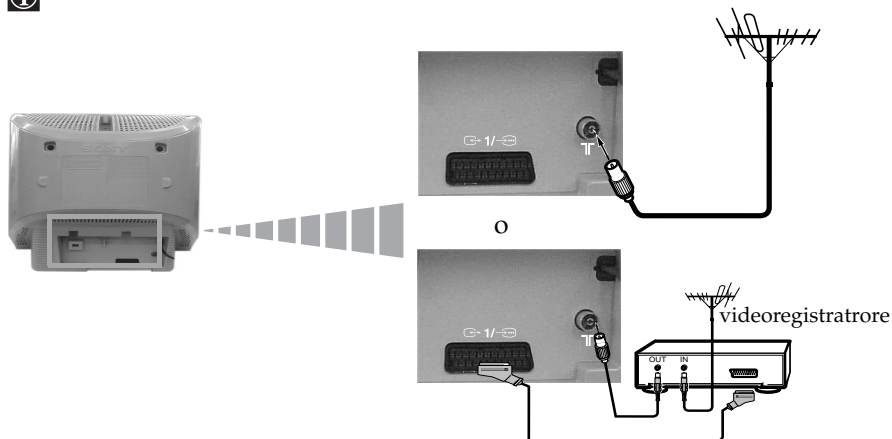
i Per ottenere una migliore ricezione dell'immagine, le consigliamo di collegare il televisore ad un'antenna esterna. Ciò nonostante, se non dispone di antenna esterna ma il segnale di VHF/UHF è sufficientemente potente, è possibile connettere l'antenna telescopica di cui è dotato questo apparecchio, come indicato in seguito:

- 1** Inserire l'antenna nella fessura situata nella parte superiore del televisore, finché questa non faccia "clic".
- 2** Connettere il cavo dell'antenna al terminale situato nella parte posteriore del televisore.
- 3** Accendere il televisore ed orientare l'antenna ottenere una buona ricezione dell'immagine.



Collegamento di un'antenna e del videoregistratore



i I cavi di collegamento non vengono forniti.





Il collegamento per mezzo del connettore AV è opzionale.

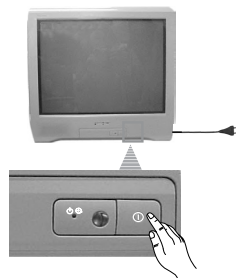
A Per maggiori informazioni in merito al collegamento del videoregistratore, consulti il capitolo "Collegamento di apparecchi opzionali" di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 17).



Accensione e sintonizzazione automatica del televisore

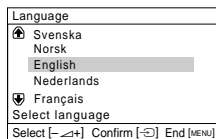
- i** La prima volta che viene acceso il televisore, apparirà sullo schermo una sequenza di menu per mezzo della quale potrà realizzare le seguenti operazioni: 1) selezionare la lingua dei menu, 2) selezionare il paese ove desidera utilizzare l'apparecchio, 3) cercare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali disponibili (emittenti televisive), 4) cambiare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) appaiono sullo schermo e 5) regolare l'inclinazione dell'immagine (solo per il modello KV-21CT1B).
Ciò nonostante, se dopo un certo tempo desidera cambiare di nuovo qualcuna di queste impostazioni, potrà farlo selezionando l'opzione appropriata in  (menu di Impostazione) o  (menu di Sintonizzazione).



- 1** Colleghi la spina del televisore alla presa di corrente (220-240V AC, 50 Hz). Prema l'interruttore di accensione/spengimento  nella parte frontale del televisore per accenderlo. La prima volta che si accende il televisore, il menu **Language** (lingua) apparirà in maniera automatica sullo schermo.

- A** Quando il televisore viene acceso, l'indicatore di attesa  lampeggia in verde per alcuni secondi ad indicare che è in corso l'accensione del televisore. Ciò non indica un difetto di funzionamento.

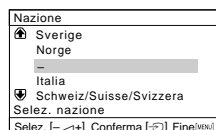



- 2** Premere il tasto  +/- sul pannello di controllo superiore per selezionare la lingua, quindi premere  per confermare la selezione. A partire da questo momento, tutti i menu appariranno sullo schermo nella lingua prescelta.




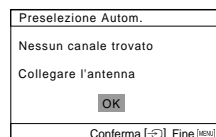
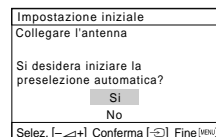
- 3** Sullo schermo apparirà in maniera automatica il menu **Nazione**. Prema il pulsante  +/- per selezionare la nazione ove desidera utilizzare il televisore, ed in seguito prema il pulsante  per confermare la selezione.

- i** Se nell'elenco non appare la nazione dove viene utilizzato il televisore, selezioni "-" al posto di un paese.

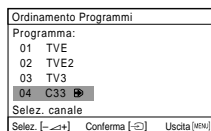


- 4** Accertarsi che l'antenna sia collegata in base alle istruzioni e quindi prema  per confermare. Il televisore inizia automaticamente la ricerca e la memorizzazione di tutti i canali disponibili (emittenti televisive).

- A**
- Questo processo può durare alcuni minuti. Abbia pazienza e non prema nessun altro pulsante finché dura il processo di sintonizzazione, giacché altrimenti il processo non si completerebbe.
 - Se il televisore non ha trovato alcun canale (emittente di televisione) dopo aver realizzato la sintonizzazione automatica, sullo schermo apparirà un messaggio con la richiesta di connettere l'antenna. Proceda a connetterla come indicato nella (pag. 7) di questo manuale, e prema . Il procedimento di sintonizzazione automatica ricomincerà automaticamente.



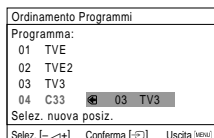
5 Una volta che il televisore avrà sintonizzato e memorizzato tutti i canali (emittenti televisive), sullo schermo apparirà in forma automatica il menu di **Ordinamento Programmi**, affinché l'utente possa cambiare l'ordine secondo il quale i canali appaiono sullo schermo.



a) Se non desidera cambiare l'ordine dei canali, prema MENU.

b) Se desidera cambiare l'ordine dei canali, realizzi le seguenti operazioni:

- 1 Prema il pulsante \triangleleft +/- per selezionare il numero di programma con il canale (emittente televisiva) che desidera cambiare di posizione, ed in seguito prema \rightarrow .
- 2 Prema il pulsante \triangleleft +/- per selezionare il nuovo numero di programma nel quale desidera memorizzare il canale (emittente televisiva) selezionato, ed in seguito prema \rightarrow .
- 3 Ripeta i passi b)1 e b)2 se desidera riordinare altri canali televisivi.

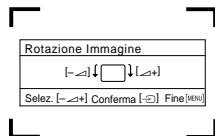


6 **i** Le opzioni riportate di seguito sono disponibili solo per il modello KV-21CT1B.


A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. Menu **Rotazione Immagine** le permette di regolare l'immagine qualora si rendesse necessario.

a) Se non è necessario, prema \rightarrow .

b) Se è necessario, prema \triangleleft +/- corregga l'inclinazione dell'immagine regolandola tra -10 e +10. Per concludere, prema \rightarrow per memorizzarlo.



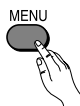
- i** • Per visualizzare nuovamente questo menu, tenere premuto per circa 5 secondi il tasto MENU situato nella parte superiore del pannello di controllo.
- Per le operazioni descritte in precedenza, è inoltre possibile utilizzare i tasti MENU, \rightarrow , \uparrow , \downarrow , \leftarrow del telecomando.

 *Il televisore è pronto per funzionare.*

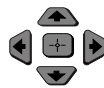
Introduzione e uso del sistema dei menu

i Questo televisore utilizza un sistema di menu su schermo per guidare l'utente nel corso delle varie operazioni. Utilizzi i seguenti pulsanti del telecomando per spostarsi attraverso i vari menu:

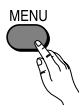
1 Premare il pulsante **MENU** per mostrare il primo livello di menu su schermo.



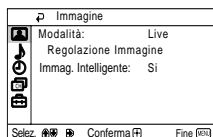
- 2**
- Per mettere in risalto il menu o l'opzione desiderati, preme **↓** o **↑**.
 - Per entrare nel menu o nell'opzione selezionata, preme **→**.
 - Per tornare al menu all'opzione precedente, preme **←**.
 - Per modificare le regolazioni dell'opzione selezionata, preme **↓**/**↑**/**←** o **→**.
 - Per confermare e memorizzare la sua scelta, preme **↵**.



3 Premare il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.













Immagine




Il menu di "Immagine" le consente di modificare le regolazioni dell'immagine.

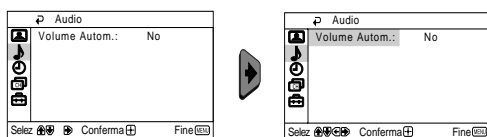
Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, preme **→**.
In seguito, preme ripetutamente **↓**/**↑**/**←** o **→** per modificare la regolazione, ed infine preme **↵** per memorizzarla.
Questo menu le permette anche di modificare il modo d'immagine secondo il tipo di programma che sta vedendo:

Modalità	Live (per aumentare il contrasto e la nitidezza dell'immagine). Film (per un'immagine precisa nei particolari). Game (per immagini da un videogioco). Personale (per preferenze individuali).
Regolazione Immagine	Contrasto Prema il pulsante ↓ o ← per ridurre il contrasto dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare il contrasto dell'immagine.
	Luminosità Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire la brillantezza dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare la brillantezza dell'immagine.
	Colore Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire l'intensità del colore. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare l'intensità del colore.

Tinta	<p>Prema il pulsante  o  per diminuire i toni verdi.</p> <p>Prema il pulsante  o  per incrementare i toni verdi.</p> <p> Tinta può essere regolata solo attraverso il segnale di colore NTSC (per esempio, video degli Stati Uniti).</p>
Nitidezza	<p>Prema il pulsante  o  per attenuare l'immagine.</p> <p>Prema il pulsante  o  per ravvivare l'immagine.</p>
Ripristino	<p>Selezioni  per ristabilire l'immagine secondo i livelli prestabiliti in origine.</p>
Immag. Intelligente	<p>Si/No Selezionare per ottimizzare la qualità dell'immagine.</p>

 Dopo avere modificato i menu "Regolazione Immagine", la voce "Modalità" passa automaticamente a "Personale" e la nuova impostazione viene memorizzata come "Personale".

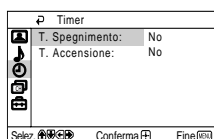
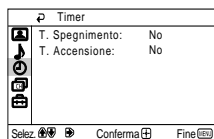
Audio



Il menu "Audio" consente di modificare le regolazioni audio.

Volume Autom.	<p>Si/No</p> <p>Il livello di volume dei canali (emittenti televisive) deve rimanere stabile, indipendentemente dal segnale di emittenza (per esempio, in occasione degli annunci pubblicitari).</p>
----------------------	---

Timer







Il menu "Timer" le consente di modificare le impostazioni del timer.


Spegnimento Automatico

L'opzione di "T. Spegnimento" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore passa automaticamente alla modalità di disinserimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema . In seguito, prema  o  per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 1 ore 30 minuti) ed infine prema  per memorizzarlo.








- Se desidera vedere il tempo rimanente fino al momento dello spegnimento, mentre vede la televisione, prema il pulsante .
- Un minuto prima che il televisore entri nel modo di attesa, sullo schermo televisivo viene visualizzato automaticamente il messaggio "Il TV verrà spento tra breve".


Accensione Automatica

L'opzione di "T. Accensione" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore si accenderà automaticamente dalla modalità di spegnimento temporaneo (standby).

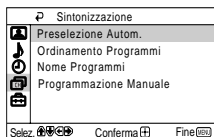
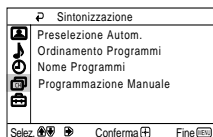
Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema . In seguito, prema  o  per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 12 ore) ed infine prema  per memorizzarlo. Infine prema il pulsante  di spegnimento temporaneo (standby) del telecomando, ed il televisore si accenderà in forma automatica dopo l'intervallo di tempo fissato. Allo scadere dell'intervallo selezionato, il televisore si accende automaticamente e "T. Accensione" viene visualizzato sullo schermo.



- L'indicatore  (standby) di attesa del televisore si illumina in arancione ad indicare che la funzione "T. Accensione" è attivata.
- Qualunque mancanza o interruzione nella fornitura di corrente elettrica annullerà questa funzione.
- Se non viene premuto alcun tasto per oltre 1 ora dopo che il televisore si è acceso mediante "T. Accensione", il televisore stesso passa automaticamente al modo di attesa.

CH Sintonizzazione



Nel menu "Sintonizzazione" è possibile preimpostare i canali del televisore.

Preselezione Automatica

L'opzione di "Preselezione Autom." nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le permette di fare in modo che il televisore cerchi e memorizzi tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 4 (vedi pagina 8).

Ordinamento Programmi

L'opzione di "Ordinamento Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di cambiare l'ordine secondo il quale i canali (emittenti di televisione) appaiono sul televisore.

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passo 5 b) (vedi pagina 9).

Nome Programmi

L'opzione "Nome Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", permette di assegnare a un canale un nome composto da un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione:

- 1 Dopo aver selezionato questa opzione, prema **➡**. Prema **▼** o **▲** per selezionare il numero di programma cui vuole assegnare un nome, in seguito, prema **☐**.
- 2 Prema **➡**. Con il primo elemento della colonna Nome in risalto, prema **▼** o **▲** per selezionare un carattere, un numero o "-" per uno spazio in bianco e in seguito prema **➡** per confermare la scelta. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Per concludere, prema **☐** per memorizzarlo.

continua...

IT

Programmazione Manuale

L'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di:

- a) Sintonizzare uno a uno e nell'ordine di programma desiderato, i canali (emittenti televisive) o un'entrata video esterna.

Per realizzare questa operazione:

- 1 Dopo aver selezionato l'opzione di "Programmazione Manuale", preme **▶**. Con l'opzione **Programma** in risalto, preme **▼** e, in seguito, preme **▼** o **▲** per elezionare il numero di programma (posizione) nel quale desidera sintonizzare un'emittente televisiva o il canale per una fonte video esterna (per il canale della fonte video esterna consigliamo di selezionare il numero di programma "0"). Prema **◀**.

ⓘ La seguente opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menu "Lingua/Nazione".

- 2 Dopo aver selezionato l'opzione **Sistema**, preme **▶**. Prema **▼** o **▲** per selezionare il sistema de televisione. (**B/G** per i paesi dell'Europa occidentale, **L** per la Francia, **I** per la Gran Bretagna o **D/K** per quelli dell'Europa orientale). Prema **⏏**.

- 3 Dopo aver selezionato l'opzione **Canale**, preme **▶** e, in seguito, preme **▼** o **▲** per selezionare il tipo di canale ("C" per canali terrestri o "S" per canali via cavo). Prema **▶**. In seguito, preme i pulsanti numerici per introdurre direttamente il numero del canale della emittente televisiva o quello del segnale del canale di fonte video esterna. Se non conosce il numero del canale, preme **▼** o **▲** per cercarlo. Quando avrà trovato il canale che desidera memorizzare preme **⏏** due volte.

Ripeta tutti questi passi per sintonizzare e memorizzare altri canali.

- b) In generale, la sintonizzazione automatica (AFT) offre la migliore immagine possibile; ciò nonostante, potrà perfezionare manualmente la sintonizzazione del televisore per ottenere una migliore immagine, se questa risulta distorta.

Per realizzare questa operazione:

Mentre sta vedendo il canale (emittente televisiva) per il quale desidera effettuare una sintonizzazione più accurata, selezioni l'opzione **AFT** e, in seguito, preme **▶**, Prema **▼** o **▲** per regolare il livello di frequenza del canale tra -15 e +15. Infine, preme **⏏** due volte per memorizzarlo.

- c) E' possibile omettere i numeri di programma non desiderati, saltandoli per mezzo della selezione con i pulsanti **PROG +/-**.

Per realizzare questa operazione:

Mettendo in risalto l'opzione **Programma**, preme **PROG +/-** fino a che non appaia il numero di programma che desidera omettere.

Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Salta** e, in seguito, preme **▶**. Prema **▼** o **▲** per selezionare **Si**, ed infine preme due volte **⏏** per memorizzarlo.

*Qualora, in seguito, l'utente desideri annullare questa funzione, selezioni di nuovo **No** al posto di **Si**.*


Impostazione



Il menu "Impostazione" le permette di modificare varie configurazioni di questo televisore.

Lingua/Nazione L'opzione di "Lingua/Nazione" nell'ambito del menu "Impostazione", le consente di selezionare la lingua in cui desidera che appaiano i menu sullo schermo. Le consente anche di selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore.





Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema , e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 2 e 3 (vedi pagina 8).

Rotazione Immagine (solo per il modello KV-21CT1B)

A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. In questo caso, l'utente potrà regolarla di nuovo utilizzando l'opzione di "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu "Impostazione".





Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema . In seguito, prema  o  per regolare l'inclinazione dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema  per memorizzarlo.

Regolazione Della Geometria Dell'immagine Per una fonte RGB

Quando si collega una fonte di segnale RGB, come una "PlayStation", può rendersi necessario regolare la centratura orizzontale dell'immagine. In questo caso, l'utente potrà regolarla utilizzando l'opzione di "Centr. Orizz. RGB" nell'ambito del menu "Impostazione".

Per realizzare questa operazione:

mentre sta vedendo un segnale di entrata RGB, selezioni l'opzione "Centr. Orizz. RGB" e prema . In seguito, prema  o  per regolare la centratura dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema  per memorizzarlo.

IT

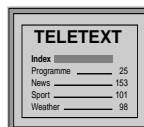
Televideo

i Quasi tutti i canali TV trasmettono informazioni tramite il Televideo. La pagina d'indice del servizio Televideo (in genere, la pagina 100) contiene le informazioni sull'uso di questo servizio.

A Accertarsi che il canale TV utilizzato abbia un buon segnale, altrimenti possono comparire errori nelle pagine del Televideo.

Entrare nel servizio di televideo:

Dopo aver selezionato il canale (emittente televisiva) che trasmetta il servizio di televideo che desidera vedere, prema **⏏**.



TELETEXT	
Index #	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Selezionare una pagina del televideo:

Introduca le tre cifre del numero di pagina che desidera vedere, utilizzando i pulsanti numerici del telecomando.

- Se si sbaglia, introduca tre cifre qualunque e, in seguito, introduca nuovamente il numero di pagina corretto.
- Se il contatore delle pagine non si arresta, significa che la pagina richiesta non è più disponibile. In questo caso, introduca un altro numero di pagina.

Per controllare l'indice del servizio Televideo:

Prema **⏏**.

Selezionare la pagina seguente o precedente:

Prema **⏪** o **⏩**.

Sovrapporre il televideo all'immagine della televisione:

Mentre sta vedendo il televideo, prema **⏏**. Lo prema di nuovo per uscire dalla modalità di televideo.

Blocco temporaneo di una pagina:

Alcune pagine del televideo contengono delle sottopagine che ruotano in maniera automatica. Per bloccare una sottopagina, prema **⏏** o prema di nuovo per disinserire il blocco.

Visualizzare un'informazione occulta (per esempio: soluzioni di indovinelli):

Prema **?**. Lo prema di nuovo per occultare di nuovo l'informazione.

Per ingrandire la visualizzazione del televideo:

Premere **⏏**. Ad ogni pressione di **⏏**, la visualizzazione del televideo cambia come segue: Ingrandimento della metà superiore → Ingrandimento della metà inferiore → Dimensioni normali.

Per impostare il modo di pausa per una pagina del Televideo durante la visione di un programma televisivo.

- 1 Immettere il numero del Televideo a cui si fa riferimento, quindi premere **⏏**.
- 2 Quando il numero della pagina viene visualizzato, premere **⏏** per visualizzare il testo.

Uscire dal servizio di televideo:

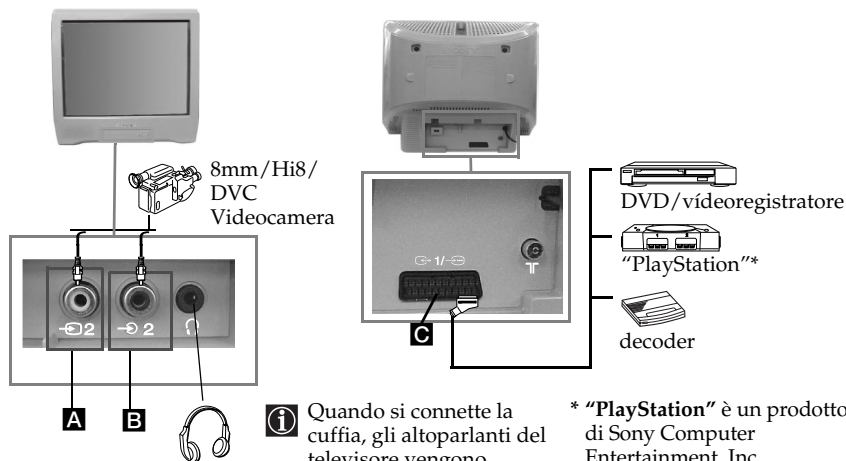
Prema **⏏**.

Fasttext

i Il servizio Fasttext consente di accedere alle pagine di televideo per mezzo di un unico pulsante. Nell'ambito del servizio di televideo, e nel caso in cui vengano emessi dei segnali di Fasttext, nella parte inferiore dello schermo appare un menu di codici a colori che consentono all'utente di accedere direttamente ad una pagina determinata. Per realizzare questa operazione, prema il pulsante corrispondente al colore (rosso, verde, giallo o blu) del telecomando.

Collegamento di apparecchi opzionali

i È possibile connettere al televisore una vasta gamma di apparecchi opzionali come indicato in seguito (i cavi di collegamento non vengono forniti).



i Quando si connette la cuffia, gli altoparlanti del televisore vengono automaticamente sconnessi.

* "PlayStation" è un prodotto di Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" è una marca registrata di Sony Computer Entertainment, Inc.

Connessione di un video:

Per connettere un apparecchio video, consulti il capitolo "Collegamento di un'antenna e del videoregistratore". Le consigliamo di connettere il videoregistratore utilizzando un connettore AV. Se non viene utilizzato un connettore di questo tipo, si renderà necessario sintonizzare manualmente il canale del segnale video per mezzo del menu di "Programmazione Manuale" (per realizzare questa operazione, consulti il paragrafo a) della pagina 14). Consulti anche il manuale d'istruzioni del suo videoregistratore per vedere come trovare il canale del segnale del videoregistratore.

IT

Uso degli apparecchi opzionali

- 1 Connettere l'apparecchio opzionale al connettore adeguato del televisore come indicato sopra.
- 2 Accenda l'apparecchio collegato.
- 3 Per vedere l'immagine dell'apparecchio collegato, prema ripetutamente il pulsante fino a che non appaia sullo schermo il simbolo corretto di entrata.

Simbolo



Segnali di entrata

- Segnale di entrata di audio / video per mezzo del connettore AV **C**
- Segnale di entrata RGB per mezzo del connettore AV **C**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
- Segnale di entrata video per mezzo del connettore RCA **A** e segnale di entrata audio per mezzo del **B**.

- 4 Per recuperare l'immagine normale del televisore, prema il pulsante del telecomando.

Specifiche tecniche

Sistema televisivo:

In funzione del paese che sia stato selezionato: B/G/H, D/K, L, I

Sistema colore:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (solo entrata video)


Copertura di canale:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69
D/K: R1-R12, R21-R69




Cinescopio:

Schermo piatto FD Trinitron

Terminali posteriori:

 Connettore Euro AV da 21 pins (norma CENELEC) incluse le entrate audio / video, entrata RGB, uscita audio / video di TV.

Terminali forntali:

 2 entrata video – connettore RCA
 2 entrata audio – connettore RCA
 presa per cuffia.

Uscita audio:

1 x 6W (potenza musicale)
1 x 3W (RMS)

Consumo di energia:

- KV-21CT1B: 56W
- KV-14CT1B: 50W

Consumo di energia in modalità di disinserimento temporaneo (standby):

1W

Dimensioni (l. x a. x p.):

- KV-21CT1B: Circa 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1B: Circa 374 x 355 x 420 mm

Peso:

- KV-21CT1B: Circa 24 kg
- KV-14CT1B: Circa 11 kg

Accessori forniti:

Un telecomando RM-W100.


Due pile a norma IEC.

1 Antenna (solo per il modello KV-14CT1B)

Altre caratteristiche:







- Televideo, FasText, Toptext.
- Spegnimento automatico.
- Accensione automatica.
- Rilevamento automatico del sistema di televisione.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Carta ecologica – Senza cloro 

Soluzione dei problemi

i A seguito vengono proposte alcune semplici soluzioni per risolvere i problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Assenza d'immagine (lo schermo appare scuro) e assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Verifichi il collegamento dell'antenna.• Colleghi il televisore e prema il pulsante  posizionato sulla parte frontale dell'apparecchio.• Se l'indicatore  del televisore è acceso, prema il pulsante  del telecomando.
L'immagine è scadente o assente ma la qualità del suono è buona.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
Assenza d'immagine o del menu delle informazioni dell'apparecchio opzionale collegato al connettore AV posizionato sulla parte posteriore del televisore.	<ul style="list-style-type: none">• Si assicuri di aver accesso l'apparecchio opzionale e prema varie volte il pulsante  del telecomando fino a che il simbolo di entrata corretto non appaia sullo schermo (vedi pagina 17).
Buona qualità d'immagine, ma assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Prema il pulsante  + del telecomando.• Controlli che la cuffia sia stata disinserita.
I programmi a colori non si vedono a colori.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
L'immagine appare distorta al momento di cambiare programma o di selezionare il televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Spenga l'apparecchio collegato al connettore AV a 21 pins della parte posteriore del televisore.
Caratteri erronei nelle pagine di televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Mediante il sistema di menu, selezioni l'opzione "Lingua/Nazione" del menu "Impostazione" e selezioni il paese nel quale viene utilizzato il televisore (vedi pagina 15).
L'immagine appare inclinata. (solo per il modello KV-21CT1B)	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu di "Impostazione" e corregga l'inclinazione (vedi pagina 15).
Immagine con rumore video.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "AFT" nell'ambito del menu di "Programmazione Manuale" e regoli la sintonizzazione fine dei canali per ottenere una migliore ricezione dell'immagine (vedi pagina 14).• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Immag. Intelligente" nell'ambito del menu di "Immagine" e selezioni "Si" per attenuare il rumore dell'immagine (vedi pagina 10).
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Cambi le pile.
L'indicatore  (standby) di attesa del televisore lampeggia in rosso.	<ul style="list-style-type: none">• Si metta in contatto con il centro di assistenza Sony più vicino.

A In caso di avaria, faccia esaminare l'apparecchio da personale specializzato. Non apra mai l'apparecchio.

Inleiding






Bedankt voor het selecteren van deze Sony kleurentelevisie FD Trinitron met vlak beeldscherm.

Lees deze handleiding voor het in gebruik nemen van het TV-toestel aandachtig door en bewaar deze om in de toekomst na te kunnen slaan.

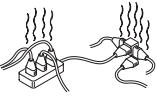

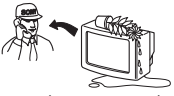

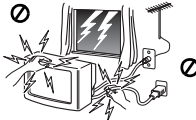
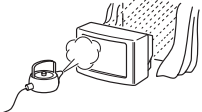
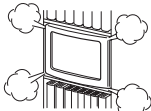
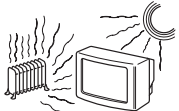
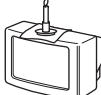

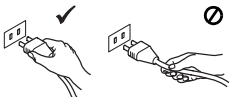
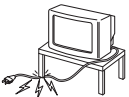



De in deze handleiding gebruikte symbolen:

-  Belangrijke informatie.
-  Functie-informatie.
- 1,2...De te volgen reeks aanwijzingen.
-  De grijs geschakeerde toetsen op de afstandsbediening geven de toetsen aan die gebruikt moeten worden voor het uitvoeren van de verschillende aanwijzingen.
-  Informatie over het resultaat van de aanwijzingen.

Inhoudsopgave

Inleiding	3
Veiligheidsrichtlijnen	4
Overzicht	
Overzicht van de toetsen van de afstandsbediening	5
Overzicht van de toetsen op het TV toestel	6
Installatie	
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen	6
Het aansluiten van de telescoopantenne (alleen voor KV-14CT1B)	7
De buitenantenne en videorecorder aansluiten	7
Ingebruikname	
De TV aanzetten en automatisch afstemmen	8
On Screen menusysteem	
Inleiding en bediening van de menusystemen	10
 Beeld	10
 Geluid	11
 Timer	12
 Zenders Instellen	13
 Instellingen	15
Teletekst	16
Aanvullende informatie	
Extra apparatuur aansluiten	17
De bediening van de extra apparatuur	17
Technische gegevens	18
Problemen oplossen	19

Veiligheidsrichtlijnen

 <p>Gebruik het apparaat uitsluitend op een wisselspanning van 220-240 V. Zorg er voor dat er niet te veel apparaten op een wantcontactdoos worden aangesloten om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.</p>	 <p>Laat de TV niet in Stand-by staan als het apparaat niet gebruikt wordt. Dit om het milieu te sparen en om veiligheidsredenen. Schakel het toestel geheel uit als het niet gebruikt wordt.</p>	 <p>Duw nooit voorwerpen in het apparaat dit om brand of een elektrische schok te voorkomen. Laat nooit vloeistof in het apparaat lopen. Mocht er vloeistof of een voorwerp in de behuizing terecht komen, gebruik de TV dan niet maar laat de TV onmiddellijk nakijken door deskundigen.</p>
 <p>Open in geen geval de kast of de achterkant van de behuizing van de TV. Laat voor uw eigen veiligheid service-werkzaamheden over aan deskundigen.</p>	 <p>Raak om veiligheidsredenen de TV, het netsnoer en de antennekabel niet aan tijdens onweer. Ontkoppel netsnoer en antennekabel als er een onweersbui wordt verwacht of tijdens langere afwezigheid (vakantie).</p>	 <p>Stel de TV niet bloot aan regen of vocht om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.</p>
 <p>Zorg er voor dat de ventilatieopeningen van de TV niet geblokkeerd raken. Laat tenminste 10cm ruimte rondom het apparaat vrij.</p>	 <p>Zet de TV niet op een al te warme of vochtige plaats en zorg ervoor dat het niet blootstaat aan veel stof of mechanische trillingen.</p>	 <p>Houd brandbare voorwerpen of open vuur (bv kaarsen) uit de buurt van de TV om brand te voorkomen.</p>
 <p>Maak het scherm en het toestel schoon met een licht bevochtigde zachte doek. Gebruik nooit: agressieve schoonmaakmiddelen, alkalische cleaners, anti-statische spray, schuurmiddelen of oplosmiddelen als wasbenzine, alcohol of andere chemicalien. Als extra veiligheidsmaatregel dient de netstekker ontkoppeld te worden voor het schoonmaken.</p>	 <p>Trek nooit aan het snoer om de stekker te verwijderen, maar pak altijd de stekker zelf beet.</p>	 <p>Zorg ervoor geen zware voorwerpen op het netsnoer te plaatsen, dit kan schade veroorzaken. Wickel het overvallige deel van het netsnoer om de hiervoor bestemde haken aan de achterwand van de TV.</p>
 <p>Plaats de TV op een veilige, stabiele ondergrond. Voorkom dat kinderen erop kunnen klimmen. Zet de TV niet op de zijkant of met de beeldbuis naar boven gericht.</p>	 <p>Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de TV gaat verplaatsen. Voorkom hierbij ongelijke oppervlakken, snelle bewegingen of overmatige geweld. Mocht het toestel gevallen of beschadigd zijn laat het toestel dan nakijken door deskundigen.</p>	 <p>Bedek nooit de ventilatie opening van de TV met voorwerpen zoals gordijnen of kranten etc.</p>

Overzicht van de toetsen van de afstandsbediening

On screen informatie

Indrukken om alle informatie in beeld weer te geven. Nogmaals indrukken om deze weer te laten verdwijnen.

Mute

Indrukken om geluid uit te zetten. Nogmaals indrukken om geluid weer aan te zetten.

De ingangbron selecteren

Herhaaldelijk indrukken totdat het symbool van de gewenste ingangbron in beeld verschijnt.

Deze toets werkt alleen in de teletekst stand.

De bij deze toets horende, A/B functie werkt niet bij dit TV toestel.

Zenders selecteren

Indrukken om zenders te selecteren. Druk voor de tweecijferige zendernummers het tweede cijfer binnen 3 seconden in.

of

Druk op +/- en druk vervolgens het eerste en het tweede cijfer in. Indien u zich bij de keuze van het eerste cijfer vergist, ga dan door met het invoeren van het tweede (van 0 tot 9) en herhaal vervolgens de gehele handeling.

Inschakel Timer

Stel de televisie in zodat deze automatisch wordt ingeschakeld.

Sleep Timer

Stel de televisie in zodat deze automatisch wordt uitgeschakeld.

Dit is een functieloze toets op dit apparaat.

Geluidsvolume instellen

Indrukken om het geluidsvolume van de TV in te stellen.

Deze toets werkt alleen in de teletekst stand.


De bij deze toets horende.

↳ functie werkt niet bij dit TV toestel.

Beeldinstelling selecteren

Herhaaldelijk indrukken om van beeldinstelling te wisselen.

De TV tijdelijk uitzetten

Indrukken om de TV tijdelijk uit te zetten (de standby-indicatie  gaat branden). Nogmaals indrukken om de TV vanuit de standby-stand aan te zetten.

Om energie te besparen raden wij u aan de TV volledig uit te schakelen wanneer zij niet gebruikt wordt.

 Nadat er 15 minuten geen TV signaal is geest en geen toetsen zijn ingedrukt, schakelt de TV automatisch in de standby-stand.

TV stand selecteren

Indrukken om teletekst of videoingang uit te schakelen.

Naar de laatst gekozen zender terugkeren

Indrukken om opnieuw naar de laatst gekozen zender te kijken (deze zender moet ten minste 5 seconden in beeld zijn geweest)






Zenders selecteren

Indrukken om naar de volgende of vorige zender te gaan.

Het menusysteem activeren

Indrukken om het menu weer te geven. Nogmaals indrukken om het te deactiveren en terug te keren naar het gewone TV scherm.

Toetsen om in het menu te kunnen navigeren

-  Eén niveau omhoog.
-  Eén niveau omlaag.
-  Terug naar vorig menu of keuze.
-  Vooruit naar volgend menu of keuze.
-  De keuze bevestigen.


Teletekst selecteren

Indrukken om teletekst te bekijken.

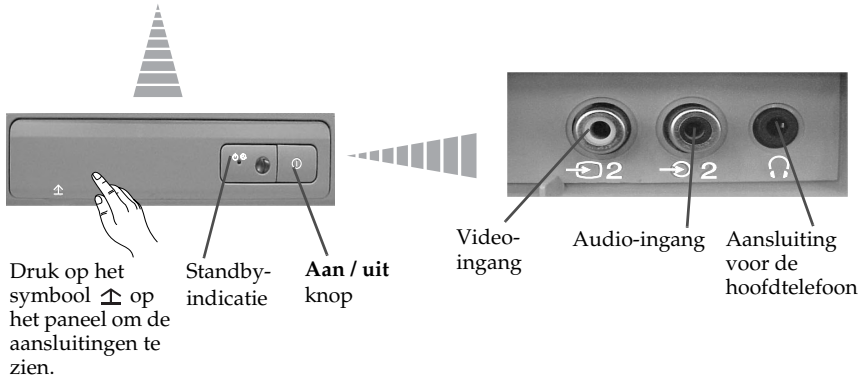
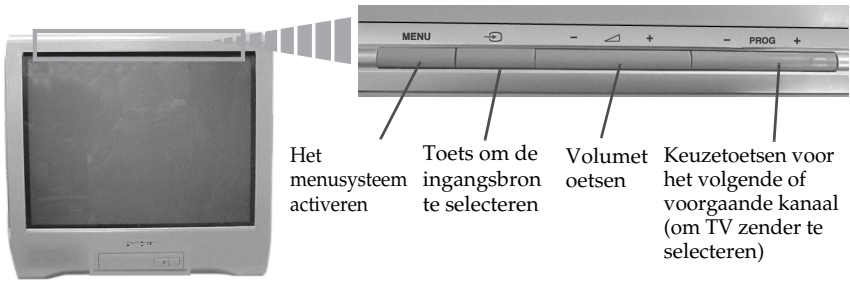
Het beeldformaat selecteren

Herhaaldelijk indrukken om van beeldformaat te wisselen. 4:3 voor het gebruikelijke beeld of 16:9 om een breed scherm na te bootsen.




 Behalve voor de TV functies worden alle gekleurde toetsen ook voor de bediening van teletekst gebruikt. Raadpleeg voor een nadere toelichting het hoofdstuk over "Teletekst" in deze in gebruiksaanwijzing (zie bladzijde 16).

Overzicht van de toetsen op het TV toestel



De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

 Let bij het plaatsen van de meegeleverde batterijen op de juiste positie van de + en de - polen.

Denk aan het milieu; deponeer oude batterijen in de daarvoor bestemde containers.



Voor de klanten in Nederland

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd.

Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Het aansluiten van de telescoopantenne (alleen voor KV-14CT1B)

i Voor een betere beeldontvangst wordt aanbevolen het televisietoestel op een buitenantenne aan te sluiten. Indien u echter niet over een buitenantenne beschikt en het plaatselijke VHF/UHF signaal is sterk genoeg, dan kunt u de meegeleverde telescoopantenne op de onderstaande wijze aansluiten:

1 Plaats de antenne aan de bovenzijde van de TV in de daar voor bestemde houder (zie tekening).
Druk vervolgens de antenne aan tot dat u een klikje hoort van de vergrendeling.



2 Sluit de antennekabel aan op de ingang aan de achterzijde van het TV-toestel.

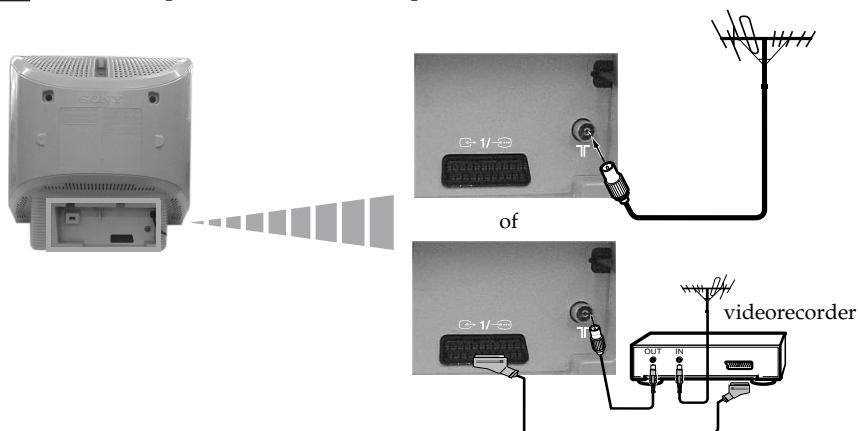


3 Zet de TV aan en richt de antenne voor een optimaal ontvangst.

De buitenantenne en videorecorder aansluiten

NL

i De aansluitingskabels worden niet meegeleverd.






De aansluiting via de Euroconnector (scart kabel) is optioneel.


A Raadpleeg voor nadere inlichtingen voor de aansluiting van de videorecorder het hoofdstuk "Extra apparatuur aansluiten" in deze gebruiksaanwijzing (zie bladzijde 17).

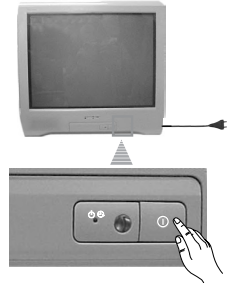
De TV aanzetten en automatisch afstemmen



i De eerste maal dat u de TV aanzet zal er een opeenvolging van menu's in beeld verschijnen waarmee u: 1) de taal van de menu's kunt selecteren, 2) het land kunt selecteren waar u dit apparaat wenst te gebruiken, 3) alle beschikbare kanalen (TV zenders) automatisch kunt opzoeken en opslaan 4) de volgorde waarin de kanalen (TV zenders) in beeld komen kunt veranderen en 5) De beeldrotatie instellen (alleen voor KV-21CT1B).

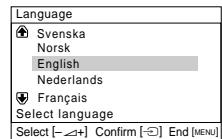
Wilt u echter na verloop van tijd een van deze instellingen wijzigen, selecteer dan de desbetreffende optie in  (menu Instellingen) of op  (menu Zenders Instellen).



1 Steek de stekker van het TV toestel in de contactdoos (220-240V AC, 50Hz). Druk op de aan/uit-knop  in het voorpaneel van de TV om deze aan te zetten. De eerste maal dat u op deze knop drukt verschijnt het menu **Language** (Taal) automatisch in beeld.

A Als u de televisie inschakelt, knippert de standby-aanduiding  enkele seconden groen om aan te geven dat de televisie is ingeschakeld. Dit duidt niet op een storing.

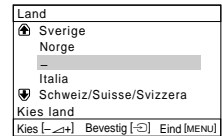



2 Druk op de  +/- toets op het bovenste bedieningspaneel om de taal te selecteren en druk vervolgens op  om de selectie te bevestigen. Van nu af aan verschijnen alle menu's in de gekozen taal in beeld.




3 Automatisch komt nu het menu **Land** in beeld. Druk op de  +/- toets om het land te selecteren waar u de TV wenst te gebruiken en druk vervolgens op  om de keuze te bevestigen.

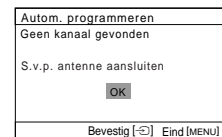
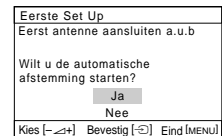
i Selecteer "-" in plaats van een land als het land waar u de TV gaat gebruiken niet in de lijst voorkomt.



4 Verzeker u ervan dat de antenne volgens de instructies is aangesloten, en druk vervolgens op de -toets om te bevestigen. Het TV toestel begint met het automatisch afstemmen en opslaan van de beschikbare kanalen (TV zenders).

A •Dit proces kan enkele minuten duren. Wacht a.u.b. geduldig af en druk tijdens het afstemmingsproces geen toetsen in, anders zou het proces niet worden voltooid.

•In het geval dat de TV na de automatische afstemming geen enkel kanaal (TV-zender) heeft gevonden zal er een melding in beeld komen die u vraagt de antenne aan te sluiten. Sluit deze aan volgens de aanwijzingen op pagina 7 van de handleiding en druk vervolgens op . De automatische afstemmingsprocedure begint dan weer opnieuw.



5 Na het afstemmen en opslaan van alle kanalen (TV zenders) verschijnt automatisch het menu **Programma's sorteren** in beeld zodat u de volgorde waarin de TV zenders in beeld verschijnen kunt aanpassen.

a) Ga indien u de zendervolgorde niet wilt veranderen, druk op MENU.

b) Indien u de volgorde van de zenders wilt veranderen:

- 1 Druk op \triangleleft +/- toets om het programmanummer met het kanaal (TV zender) te selecteren dat u van positie wilt veranderen en druk vervolgens op \Rightarrow .
- 2 Druk op \triangleleft +/- om het nieuwe programmanummer te selecteren waarop u het gekozen kanaal (TV zender) wilt opslaan en druk vervolgens op \Rightarrow .
- 3 Herhaal de stappen b)1 en b)2 als u de overige kanalen opnieuw wilt ordenen.

Programma's sorteren	
Programma:	
01	C02
02	C04
03	S44
04	C12
Kies kanaal	
Kies [-<+]	Bevestig [->] Stop [MENU]

Programma's sorteren	
Programma:	
01	C02
02	C04
03	S44
04	C12
03	TV3
Kies nieuwe positie	
Kies [-<+]	Bevestig [->] Stop [MENU]

6 **i** De volgende optie is alleen beschikbaar voor de KV-21CT1B.


Door het aardmagnetisme kan het beeld scheef vervormd zijn. Met het menu **Beeldrotatie** kunt u het beeld, indien nodig, opnieuw bijstellen.

a) Druk als dat niet nodig is druk op \Rightarrow .

b) Druk als dat wel nodig is druk vervolgens op \triangleleft +/- om de beeldrotatie tussen -10 en +10 in te stellen. Druk tenslotte op \Rightarrow om deze instelling op te slaan.

Beeldrotatie	
[-<] <input type="text"/> [>+]	
Kies [-<+]	
Bevestig [->] Eind [MENU]	

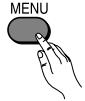
- i** Als u dit menu opnieuw wilt weergeven, houdt u de MENU toets op het bovenste bedieningspaneel ongeveer 5 seconden ingedrukt.
- De knoppen MENU, $\left[\begin{smallmatrix} \uparrow \\ \downarrow \end{smallmatrix} \right]$ en \blacktriangleleft / \blacktriangleright / \blacktriangledown / \blacktriangleup op de afstandsbediening kunnen ook worden gebruikt om de bovenstaande handelingen uit te voeren.

 *Het TV toestel is klaar voor gebruik.*

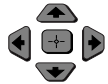
Inleiding en bediening van de menusystemen

i Deze TV gebruikte On Screen menusystemen om u door de verschillende menu's te begeleiden. Maak van de volgende toetsen op de afstandsbediening gebruik om u door de menu's te verplaatsen:

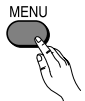
1 Druk op de **MENU** toets om het eerste menuniveau op het scherm weer te geven.



- 2**
- Druk op **↓** of op **↑** om het gewenste menu of de gewenste optie weer te geven.
 - Druk op **→** om in het gekozen menu of de gekozen optie te komen.
 - Druk op **←** om naar het voorgaande menu of de voorgaande optie terug te keren.
 - Druk op **↓** / **↑** / **←** of op **→** om de instellingen van de gekozen functie te wijzigen.
 - Druk op **+** om uw keuze te bevestigen.



3 Druk op de **MENU** toets om terug te keren naar het gewone TV beeld.



Beeld



Met het menu "Beeld" kunt u de beeldinstellingen wijzigen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Selecteer daarvoor deze optie en druk vervolgens op **→**. Druk dan herhaaldelijk op **↓** / **↑** / **←** of op **→** om de instelling te wijzigen en druk tenslotte op **+** om deze op te slaan. Met dit menu kunt u ook de beeldinstelling wijzigingen afhankelijk van het soort programma waar u naar kijkt:

Instelling











- Live** (zorgt voor een contrastrijke en scherpe beeldweergave).
- Film** (voor een scherp gedetailleerd beeld).
- Game** (voor computerspelletjes).
- Voorkeur** (voor uw eigen persoonlijke instellingen).

Beeldinstellingen

Contrast Druk op **↓** of op **←** om het contrast te verkleinen.
Druk op **↑** of op **→** om het contrast te vergroten.

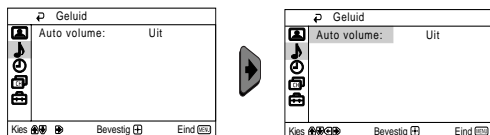
Helderheid Druk op **↓** of op **←** om de beeldweergave donkerder te maken.
Druk op **↑** of op **→** om de beeldweergave lichter te maken.

Kleur Druk op **↓** of op **←** om de kleurintensiteit te verlagen.
Druk op **↑** of op **→** om de kleurintensiteit te verhogen.

Kleurtint	Druk op  of op  om de groene tinten te verkleinen. Druk op  of op  om de groene tinten te vergroten.
 Kleurtint	is niet voorhanden voor het NTSC kleursysteem (bijv. Amerikaanse videobanden).
Beeldscherpte	Druk op  of op  om de beeldweergave zachter te maken. Druk op  of op  om de beeldweergave harder te maken.
Herstellen	Selecteer  om de oorspronkelijke fabrieksinstellingen voor het beeld te herstellen.
Beeldoptimalisatie	Aan/Uit Selecteer deze optie om de beeldkwaliteit te optimaliseren.

 Als u wijzigingen hebt aangebracht in "Beeldinstellingen", schakelt "Instelling" automatisch over naar "Voorkeur". De nieuwe instelling wordt opgeslagen bij "Voorkeur".

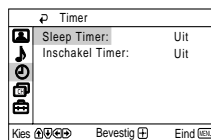
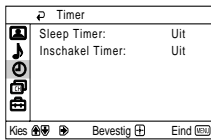
Geluid



Met het menu "Geluid" kunt u de geluidsinstellingen aanpassen.

Auto volume **Aan/Uit**
Het volumeniveau blijft gelijk bij de verschillende zendersignalen (bijv. bij reclameboodschappen).

⌚ Timer



Met het menu "Timer" kunt u de tijdsinstellingen veranderen.

Sleep Timer

Met de optie "Sleep Timer" in het menu "Timer" kunt u een tijdsduur selecteren waarna het TV toestel automatisch in de standby-stand springt.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Selecteer daarvoor deze optie en druk vervolgens op **➡**. Druk dan op **⬇** of op **⬆** om de tijdsduur te selecteren (maximaal 1 uur 30 minuten) en druk tenslotte op **⏏** om deze keuze op te slaan.



- Druk terwijl u TV kijkt op de **⏏** toets om de resterende tijd tot de automatische uitschakeling weer te geven.
- "TV schakelt spoedig uit" wordt één minuut voordat de TV overschakelt naar standby, automatisch weergegeven op het TV-scherm.

Inschakel Timer

Met de optie "Inschakel Timer" in het menu "Timer" kunt u een tijdsduur selecteren waarna het TV toestel vanuit de standby-stand automatisch aangaat.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Selecteer daarvoor deze optie en druk vervolgens op **➡**. Druk dan op **⬇** of op **⬆** om de tijdsduur te selecteren (ten hoogste 12 uur) en druk op **⏏** om deze op te slaan. Druk tenslotte op de **⏏** toets (standby) van de afstandsbediening en na de ingestelde tijdsduur gaat de TV automatisch aan. Als de geselecteerde tijd is verstreken, wordt de televisie automatisch ingeschakeld en wordt "Inschakel Timer" weergegeven.



- De standby-indicatie **⏏** op de TV gaat oranje branden om aan te geven dat "Inschakel Timer" is ingeschakeld.
- Stroomuitval of de onderbreking van de netspanning annuleert deze functie.
- Als er meer dan een uur nadat de televisie is ingeschakeld met "Inschakel Timer", niet op knoppen wordt gedrukt, schakelt de televisie automatisch over naar stand-by.

CH Zenders Instellen



Met het menu "Zenders Instellen" kunt u kanalen instellen op deze televisie.

Automatisch programmeren

Met de optie "Autom. programmeren" in het menu "Zenders Instellen" zoekt de TV automatisch alle beschikbare kanalen (TV zenders) op en slaat deze op.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk "De TV aanzetten en automatisch afstemmen", stappen 4 (zie bladzijde 8).

Programma's sorteren

Met de optie "Programma's sorteren" in het menu "Zenders Instellen" kunt u de volgorde waarin de kanalen (TV zenders) in beeld komen veranderen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk "De TV aanzetten en automatisch afstemmen", stap 5b) (zie bladzijde 9).

Programmnaam

Met de optie "Programmnaam" in het menu "Zenders Instellen" kunt u een etiket van ten hoogste vijf karaktertekens aan een kanaal toekennen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

- 1 Druk na het selecteren van de optie op . Druk op of op om het nummer van de zender te selecteren die u wilt benoemen en druk vervolgens op .
- 2 Druk op . Druk terwijl de schermwijzer op het eerste element van de kolom Naam staat op of op om een letter, een cijfer of een "_" voor een spatie te selecteren en druk vervolgens op om deze keuze te bevestigen. Selecteer de andere vier karaktertekens op dezelfde wijze. Druk tenslotte op om deze keuze op te slaan.






gaat door...


Handmatig Programmeren

Met de optie "Handmatig Programmeren" in het menu "Zenders Instellen" kunt u:








a) De TV zenders of de video-ingang één voor één en in de gewenste volgorde afstemmen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

1 Druk na het selecteren van de optie "Handmatig Programmeren" op . Druk als de optie **Programma** oplicht op  en druk vervolgens op  of op  om het programmanummer (positie) waarop u een TV zender of videokanaal wordt afstemmen (voor het videokanaal wordt het programmanummer "0" aanbevolen). Druk op .

 Of deze optie verschijnt is afhankelijk van het land dat u in het menu "Taal/Land" heeft gekozen.





2 Druk na het selecteren van de optie **Systeem** op  en druk vervolgens op  of op  om het TV ontvangststelsel te selecteren (**B/G** voor West-Europa, **L** voor Frankrijk, **I** voor Groot-Brittannië of **D/K** voor Oost-Europa). Druk op .

3 Druk na het selecteren van de optie **Kanaal** op  en druk vervolgens op  of op  om het zendertype te selecteren ("**C**" voor een normale zender of "**S**" voor een kabelzender). Druk op . Druk vervolgens op cijfertoetsen om het kanaal van de TV zender of het videosaal rechtstreeks in te voeren. Druk als u het kanaalnummer niet weet op  of op  om het op te zoeken. Druk als u het kanaal vindt en het op wilt slaan tweemaal op .

Herhaal al deze stappen om nog meer kanalen af te stemmen en op te slaan.





b) Hoewel de automatische fijnafstemming (AFT) altijd geactiveerd is kan deze ook nog met de hand verricht worden voor een betere ontvangst wanneer er sprake is van beeldvervalsing.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Selecteer daarvoor terwijl u naar het kanaal kijkt dat u fijner wilt afstemmen op de optie **AFT** en druk vervolgens op . Druk op  of op  om de zenderfrequentie tussen -15 en +15 in te stellen. Druk tenslotte tweemaal op  om deze op te slaan.

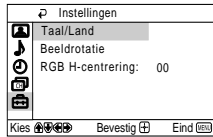
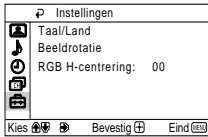
c) U kunt ongewenste programmanummers overslaan als u de programma's kiest met de PROG +/- toetsen.

Ga daarvoor als volgt te werk:

Druk daarvoor in de optie **Programma** op **PROG +/-** totdat het programmanummer dat u over wilt slaan in beeld komt. Selecteren dan de optie **Overslaan** en druk vervolgens op . Druk op  of op  om **Ja** te selecteren en druk tenslotte tweemaal op  om deze keuze op te slaan.

Wanneer u na verloop van tijd deze functie op wilt heffen selecteer dan weer "Nee" in plaats van "Ja".

Instellingen



Met het menu "Instellingen" kunt u de diverse instellingen van dit TV toestel wijzigen.

Taal/Land

Met de optie "Taal/Land" in het menu "Instellingen" kunt u de gewenste taal voor de menudisplays selecteren. Hiermee kunt u eveneens het land waar u het TV toestel wilt gebruiken selecteren.





Ga daarvoor als volgt te werk:

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op  en handel vervolgens naar de aanwijzingen in het hoofdstuk "De TV aanzetten en automatisch afstemmen", stappen 2 en 3 (zie bladzijde 8).

Beeldrotatie (alleen voor KV-21CT1B)

Door het aardmagnetisme kan het beeld scheef zijn. In dat geval kunt u het beeld bijstellen met behulp van de optie "Beeldrotatie" in het menu "Instellingen".


Ga daarvoor als volgt te werk:

Druk daarvoor na het selecteren van deze optie op . Druk vervolgens op  of op  om de beeldrotatie tussen -10 en +10 in te stellen. Druk tenslotte op  om deze instelling op te slaan.

RGB H-centrering

Wanneer een RGB signaalbron wordt aangesloten, zoals bijv. een "PlayStation", kan het nodig zijn de horizontale beeldpositie te centreren. In dat geval kunt u gebruik maken van de optie "RGB H-centrering" in het menu "Instellingen"

Ga daarvoor als volgt te werk:

Selecteer daarvoor terwijl u naar een RGB ingangssignaal kijkt de optie "RGB H-centrering" en druk op . Druk vervolgens op  of op  om de beeldpositie tussen -10 en +10 in te stellen. Druk tenslotte op  om deze instelling op te slaan.

NL

Teletekst

i Teletekst is een informatiedienst die door de meeste TV zenders wordt uitgezonden. De indexpagina (meestal nr. 100) geeft u gebruiksaanwijzingen voor deze dienstverlening. Maak voor de bediening van teletekst gebruik van de toetsen van de afstandsbediening zoals hieronder wordt uitgelegd.

⚠ Gebruik een TV kanaal met een sterk signaal, anders zouden er storingen in teletekst kunnen optreden.

Teletekst inschakelen:

Selecteer het kanaal (TV zender) dat de teletekstdienst uitzendt die u wilt zien en druk vervolgens op **≡**.



Een teletekstpagina selecteren:

Voer met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening de drie cijfers in van het paginanummer dat u wilt zien.

- *Selecteer indien u zich vergist drie willekeurige cijfers en voer vervolgens het juiste paginanummer in.*
- *Als de paginateller blijft doorgaan houdt dat in dat opgevraagde pagina niet beschikbaar is. Voer in dat geval een ander paginanummer in.*

De inhoud van een teleteksts-service bekijken:

Druk op **≡i**.

Naar de vorige of volgende pagina gaan:

Druk op **≡A** of op **≡V**.

Teletekst over het TV beeld heen weergeven:

Druk terwijl u naar teletekst kijkt op **≡**. Druk nogmaals op deze toets om teletekst weer te verlaten.

Een pagina vasthouden:

Sommige teletekstpagina's bestaan uit verscheidene subpagina's die automatisch roteren.

Druk op **≡** om een pagina vast te houden. Druk nogmaals op deze toets om de vergrendeling weer ongedaan te maken.

Verborgen informatie weergeven (bijv.: oplossingen van raadsels):

Druk op **?**. Druk nogmaals op deze toets om de informatie weer te verbergen.

De teletekstweergave vergroten:

Druk op **+**. Wanneer u op **+** drukt, wordt de teletekstweergave als volgt gewijzigd: Bovenste helft uitvergroot → Onderste helft uitvergroot → Normaal formaat.

Wachten op een teletekstpagina terwijl u een televisieprogramma bekijkt.

- 1 Voer het nummer van de gewenste pagina in en druk op **⊗**.
- 2 Als het paginanummer verschijnt, drukt u op **≡** om de tekst weer te geven.

Teletekst verlaten:

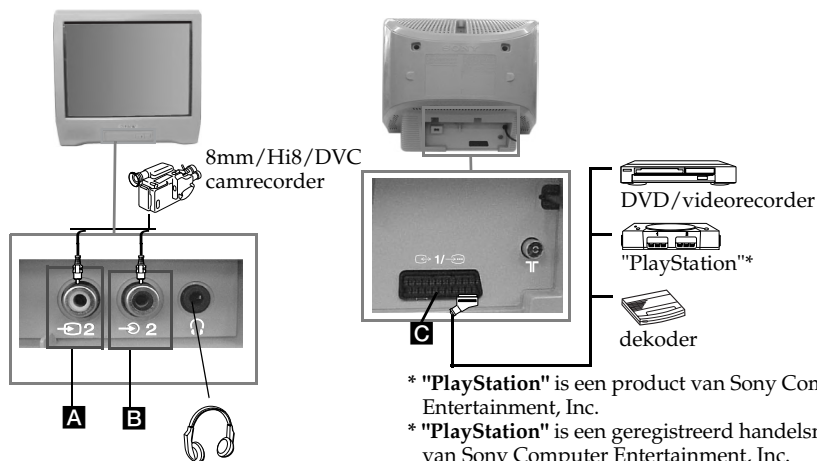
Druk op **□**.

Fastext

i Met Fastext heeft u met slechts één druk op de knop toegang tot een teletekstpagina. Wanneer u naar teletekst kijkt en er worden Fastext-signalen uitgezonden verschijnt onder in de pagina een menu met kleurcodes waarmee u rechtstreeks naar een pagina kunt gaan. Druk daarvoor op de desbetreffende gekleurde toets (rood, groen, geel of blauw) van de afstandsbediening.

Extra apparatuur aansluiten

i U kunt een grote verscheidenheid aan extra apparatuur op uw TV toestel aansluiten zoals hieronder wordt uitgelegd (de verbindingkabels worden niet meegeleverd).



* "PlayStation" is een product van Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" is een geregistreerd handelsmerk van Sony Computer Entertainment, Inc.


i Op het moment dat de hoofdtelefoon aangesloten wordt, worden de luidsprekers van het TV-toestel automatisch uitgeschakeld.

Een videorecorder aansluiten:

Raadpleeg om een videorecorder aan te sluiten het hoofdstuk "De buitenantenne en de videorecorder aansluiten". Het wordt aanbevolen de videorecorder met een scart kabel op de eurocart aan te sluiten. Als u deze kabel niet gebruikt dan kunt u het kanaal voor het videosignaal met de hand afstemmen met behulp van het menu "Handmatig Programmeren" (raadpleeg daarvoor paragraaf a. op bladzijde 14). Raadpleeg eveneens de gebruiksaanwijzing van de videorecorder om erachter te komen hoe u het videosignaal vindt.

NL

De bediening van de extra apparatuur

- 1 Sluit de extra apparatuur op de juiste ingang van het TV toestel aan volgens de bovenstaande aanwijzingen.
- 2 Zet het aangesloten apparaat aan.
- 3 Druk om het beeld van het aangesloten apparaat weer te geven herhaaldelijk op de  toets totdat het juiste symbool voor deze ingang in beeld verschijnt..

Symbool

Ingangssignalen



• Ingangssignaal audio/video via de eurocart **C**.



• Ingangssignaal RGB via de eurocart **C**. Dit symbool komt alleen dan in beeld als er een RGB signaal is aangesloten



• Ingangssignaal video via de (tulp) RCA aansluiting **A** en ingangssignaal audio via **B**.

- 4 Druk om terug te keren naar het gewone TV beeld op de toets van de  afstandsbediening.

Technische gegevens

TV systeem:

Afhankelijk van het land dat u gekozen heeft:
B/G/H, L, I, D/K

Kleursysteem:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (uitsluitend voor de video-
ingang)



Dekking van de kanalen:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
L: F2-F10, B-Q, F21-F69
I: UHF B21-B69
D/K: R1-R12, R21-R69




Beeldbuis:

Vlak beeldscherm FD Trinitron

Terminals aan de achterkant:

  21 pins eurocart (CENELEC
richtlijn) met inbegrip van audio-
/video-ingang, RGB ingang,
Audio-/video-uitgang van de
TV.

Terminals aan de voorkant:

 2 video-ingang – RCA aansluiting
 2 Audio-ingang – RCA aansluiting
 aansluiting hoofdtelefoon

Geluidsuitgang:

1 x 6W (muzieksterkte)
1 x 3W (RMS)

Energieverbruik:

- KV-21CT1B: 56W
- KV-14CT1B: 50W

Energieverbruik in standby-stand:

1W

Afmetingen (br. x h x d):

- KV-21CT1B: Ongeveer 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1B: Ongeveer 374 x 355 x 420 mm

Gewicht:

- KV-21CT1B: Ongeveer 24 kg
- KV-14CT1B: Ongeveer 11 kg


Meegeleverde accessoires:

1 afstandsbediening (RM-W100)
2 batterijen volgens IEC richtlijn.
1 Antenne (alleen voor KV-14CT1B)


Andere kenmerken:


- Teletext, Fastext, TOPtext
- Automatisch uitzetten.
- Automatisch aanzetten.
- Automatische detectie van het TV systeem


Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

Ecologisch papier - 100 % Chloorvrij 

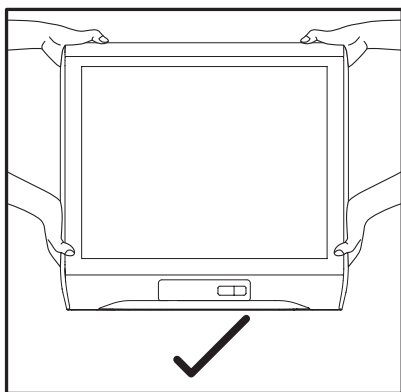
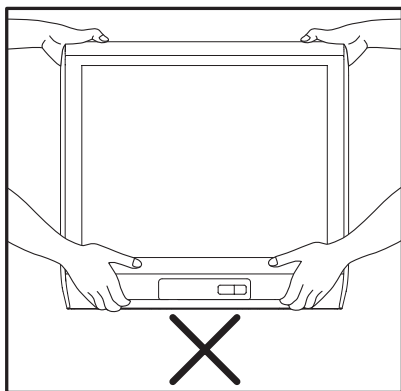
Problemen oplossen

 Hier volgen enkele eenvoudige oplossingen voor problemen met betrekking tot beeld en geluid.

Probleem	Oplossing
Geen beeld (scherm is zwart) en geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de antenneaansluiting.• Steek de stekker in het stopcontact en druk op de  knop aan de voorzijde van het apparaat.• Druk als de  indicatie brandt op de I/ toets van de afstandsbediening.
Geen of slecht beeld, maar goede geluidskwaliteit.	<ul style="list-style-type: none">• Gebruik het menusysteem om in "Beeldinstellingen" te komen en selecteer "Herstellen" om de fabrieksinstellingen te herstellen (zie bladzijde 10).
Geen beeld of menu-informatie van de extra apparatuur die op de eurocart aan de achterkant van het toestel is aangesloten.	<ul style="list-style-type: none">• Ga na of u het aangesloten apparaat heeft aangezet en druk meermaals op de  toets van de afstandsbediening totdat het juiste ingangssignaal in beeld komt (zie bladzijde 17).
Goed beeld, maar geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Druk op de  + toets van de afstandsbediening.• Controleer of de hoofdtelefoon afgesloten is.
Geen kleur bij een programma in kleur.	<ul style="list-style-type: none">• Gebruik het menusysteem om "Beeldinstellingen" weer te geven en selecteer "Herstellen" om de fabrieksinstellingen te herstellen (zie bladzijde 10).
Vervormd beeld bij het wisselen van TV kanalen of het overschakelen op teletekst.	<ul style="list-style-type: none">• Zet de apparatuur uit die op de 21 pins eurocart aan de achterkant van de TV is aangesloten.
Onjuiste karakters op de teletekstpagina's.	<ul style="list-style-type: none">• Selecteer met behulp van het menusysteem de optie "Taal/Land" en selecteer het land waar u het TV-toestel gebruikt (zie bladzijde 15).
Scheef beeld (alleen voor KV-21CT1B).	<ul style="list-style-type: none">• Gebruik het menusysteem om "Beeldrotatie" te selecteren in het menu "Instellingen" en stel het beeld bij (zie bladzijde 15).
Storing in beeld.	<ul style="list-style-type: none">• Gebruik het menusysteem om de optie "AFT" in het menu "Handmatig Programmeren" te selecteren en stel handmatig de afstemming bij om de beeldontvangst te verbeteren (zie bladzijde 14).• Gebruik het menusysteem om de optie "Beeldoptimalisatie" te selecteren in het menu "Beeld" en selecteer vervolgens "Ja" om de beeldruis te verminderen (zie bladzijde 10).
De afstandsbediening doet het niet.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang de batterijen.
De standby-indicatie  op de TV knippert rood.	<ul style="list-style-type: none">• Neem contact op met een Sony Service Centrum bij u in de buurt.

 Laat in geval van problemen uw TV toestel door vakmensen nakijken. Open nooit zelf het toestel.

KV-21CT1B



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain



SONY®

4-093-927-21(1)



409392721

FD Trinitron Colour Television

Bedienungsanleitung

DE

Οδηγίες Χρήσης

GR

Kullanım Kilavuzu

TR

***KV-21CT1E
KV-14CT1E***



© 2003 Sony Corporation

Einleitung






Wir danken Ihnen dafür, dass Sie dieses Farbfernsehgerät Sony FD Trinitron mit Flach-Bildschirm ausgewählt haben.

Bevor Sie das Fernsehgerät einschalten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie als künftige Referenz auf.


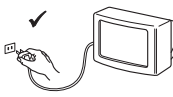
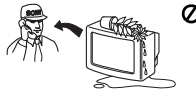

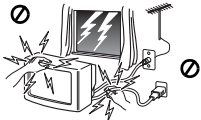
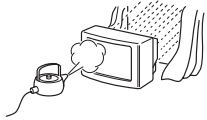
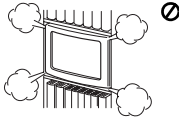
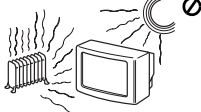
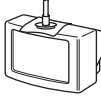
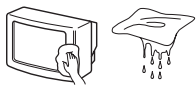
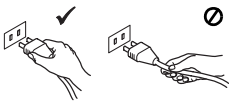
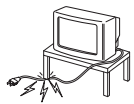



Symbole, die in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden:

-  Wichtige Information.
-  Informationen zu einer Funktion.
- 1,2...Reihenfolge der zu befolgenden Anleitungen.
-  Die schraffierten Tasten der Fernbedienung zeigen Ihnen diejenigen an, die Sie drücken müssen, um die verschiedenen Anleitungen auszuführen.
-  Information über die Ergebnisse der Anleitungen.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	3
Sicherheitsmaßnahmen.....	4
Allgemeine Beschreibung	
Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung	5
Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät.....	6
Installation	
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung.....	6
Anschluss einer tragbaren Antenne (nur für KV-14CT1E).....	7
Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders	7
Erstmalige Inbetriebnahme	
Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers.....	8
Das Menü-System auf dem Bildschirm	
Einführung in das Menü-System auf dem Bildschirm und seine Anwendung	10
 Bild-Menü	10
 Ton-Menü.....	11
 Timer.....	12
 Kanal-Programmierung.....	13
 Grundeinstellungen.....	15
Videotext	16
Zusätzliche Information	
Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten	17
Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten.....	17
Technische Daten.....	18
Störungsbehebung.....	19

Sicherheitsmaßnahmen

 <p>Betreiben Sie das Fernsehgerät ausschließlich an 220 - 240 V Wechselstrom. Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, verwenden Sie nicht zu viele Geräte an der gleichen Steckdose.</p>	 <p>Aus Umweltschutz- und Sicherheitsgründen empfiehlt es sich, das Fernsehgerät nicht im Bereitschaftsmodus zu lassen, wenn es nicht benutzt wird. Schalten Sie es am Netzschalter aus.</p>	 <p>Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gerät. Schütten Sie niemals irgendeine Flüssigkeit in das Gerät hinein. Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht weiter, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind. Lassen Sie das Gerät sofort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.</p>
 <p>Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes. Überlassen Sie dies stets nur qualifiziertem Fachpersonal.</p>	 <p>Während eines Gewitters fassen Sie nicht das Netzkabel oder das Antennenkabel des Fernsehgerätes an.</p>	 <p>Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät nicht Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.</p>
 <p>Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgerätes. Lassen Sie um das ganze Gerät für die Luftzufuhr mindestens 10 cm Platz.</p>	 <p>Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an Orten auf, die Hitze, Feuchtigkeit oder übermäßig viel Staub ausgesetzt sind. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an einem Ort auf, an dem es Erschütterungen ausgesetzt ist.</p>	 <p>Um Feuergefahr zu vermeiden, halten Sie brennbare Gegenstände oder offenes Licht (z.B. Kerzen) fern vom Fernsehgerät.</p>
 <p>Reinigen Sie den Bildschirm und das Gehäuse mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Topfreiniger zum Scheuern, alkalische Reiniger, Scheuermittel oder Lösemittel wie Alkohol, Benzin oder Antistatik-Spray. Als Sicherheitsmaßnahme ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Fernseher reinigen.</p>	 <p>Ziehen das Netzkabel nur am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.</p>	 <p>Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel liegen und es dadurch beschädigt wird. Darum empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu straffen. Wickeln Sie es um die auf der Rückseite des Fernsehgerätes angebrachten Kabelhalter.</p>
 <p>Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen sicheren stabilen Ständer. Verhindern Sie, dass Kinder auf das Fernsehgerät klettern. Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder den Bildschirm.</p>	 <p>Bevor Sie das Gerät an einem anderen Ort aufstellen, ziehen Sie den Netzstecker. Vermeiden Sie beim Transport den Gang über unebene Flächen, schnelle hastige Schritte oder übermäßige Gewalt. Falls das Fernsehgerät heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, lassen Sie es sofort durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen.</p>	 <p>Bedecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Fernsehgerätes mit Gegenständen wie Vorhängen, Zeitungen usw.</p>

Allgemeine Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

Informationsanzeige auf dem Bildschirm

Drücken Sie diese Taste, um alle Anzeigen auf dem Bildschirm einzublenden. Drücken Sie sie nochmals, um die Anzeige auszublenden.

Ausschalten des Tons

Einmal drücken zum Ausschalten des Tons. Nochmals drücken, um den Ton wieder einzuschalten.

Auswählen der Eingangsquelle

Drücken Sie diese Tasten mehrmals, bis das Symbol der gewünschten Eingangsquelle auf dem Bildschirm erscheint.

Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext.

Die Funktion A/B, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.

Auswählen der Kanäle

Drücken Sie diese Tasten, um Kanäle auszuwählen.

Für zweistellige Programmnummern drücken Sie die zweite Zahl innerhalb von 3 Sekunden. oder

Drücken Sie zuerst -/-- und anschließend die erste und die zweite Zahl.

Wenn Sie einen Fehler machen beim Eingeben der ersten Zahl, machen Sie weiter mit der zweiten Zahl (von 0 bis 9) und wiederholen Sie den Vorgang anschließend.

Einschalttimer

Dient zum Einstellen der Einschaltautomatik.

Abschalttimer

Dient zum Einstellen der Abschaltautomatik.

Taste ohne Funktion an diesem Gerät.

Lautstärke-Regelung

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke des Fernsehgerätes einzustellen.


Diese Taste funktioniert nur im Modus Videotext.

Die Funktion D, die zu dieser Taste gehört, funktioniert bei diesem Fernsehgerät nicht.


Auswählen des Bild-Modus

Drücken Sie die Taste wiederholt, um den Bild-Modus umzuschalten.

Kurzzeitiges Ausschalten des Fernsehgerätes

Drücken Sie diese Taste, um das Fernsehgerät vorübergehend auszuschalten (die Bereitschaftsanzeige  leuchtet auf). Drücken Sie die Taste nochmals, um das Fernsehgerät, ausgehend vom Bereitschaftsmodus (Standby) wieder einzuschalten.

Um Energie zu sparen, wird empfohlen, das Fernsehgerät komplett auszuschalten, wenn es nicht gebraucht wird.

 Wenn nach Ablauf von 15 Minuten weder ein

Fernsehsignal vorliegt, noch eine Taste betätigt wird, geht das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) über.

Auswählen des Fernseh-Modus

Drücken Sie diese Taste, um den Videotext oder den Eingang des Videogerätes zu deaktivieren.

Zurück zum zuletzt ausgewählten Kanal

Drücken Sie diese Taste, um zum zuletzt ausgewählten Kanal zurückzukehren (der vorausgegangene Kanal muss zuvor mindestens 5 Sekunden lang gesehen worden sein).





Auswählen der Kanäle


Drücken Sie diese Taste, um den nächsten oder vorausgegangenen Kanal auszuwählen.

Aktivieren des Menü-Systems

Drücken Sie diese Taste, um das Menü auf dem Bildschirm zu sehen. Nochmals drücken zum Deaktivieren, und um den normalen Fernsehbildschirm zu betrachten.

Tasten zur Menü-Auswahl

-  Nach oben blättern.
-  Nach unten blättern.
-  Vorheriges Menü oder Auswählen.
-  Nächstes Menü oder Auswählen.

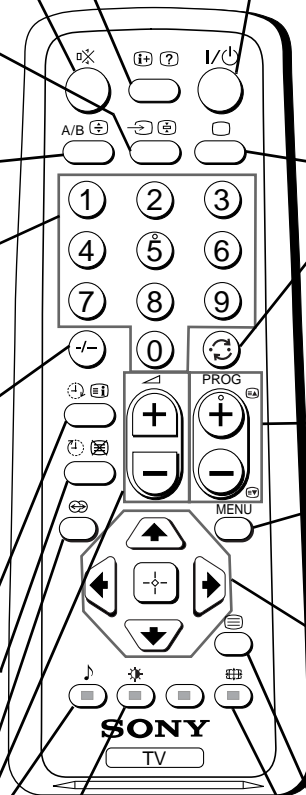
 Die Auswahl bestätigen.

Auswählen des Videotextes


Drücken Sie diese Taste, um den Videotext darzustellen.

Auswählen des Bildschirm-Formates

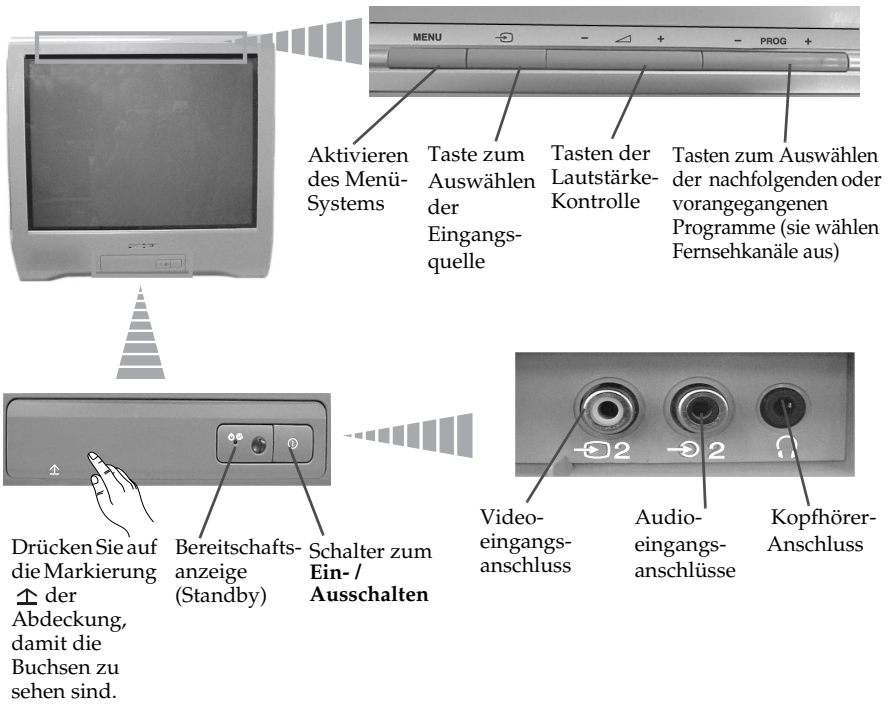
Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das Bildschirm-Format 4:3 für herkömmliche Bilder einzustellen oder auf 16:9 zur Nachahmung des Breitbildformats umzuschalten.



DE

 Zusätzlich zu den Fernsehfunktionen werden alle farbigen Tasten auch für das Einschalten des Videotextes verwendet. Wenn Sie weitere Information benötigen, konsultieren Sie das Kapitel über „Videotext“ dieser Bedienungsanleitung (siehe Seite 16).

Allgemeine Beschreibung der Tasten am Fernsehgerät



Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien polaritätsrichtig eingelegt werden. Respektieren Sie die Umwelt und werfen Sie die gebrauchten Batterien in die speziell dafür vorgesehenen Behälter.



Anschluss einer tragbaren Antenne (nur für KV-14CT1E)

i Zu einem besseren Bildempfang schlagen wir Ihnen vor, dass Sie das Fernsehgerät an eine Außenantenne anschließen. Wenn Sie jedoch über keine Außenantenne verfügen, aber das lokale VHF/UHF-Signal stark genug ist, können Sie die mit diesem Fernsehgerät gelieferte Teleskop-Antenne anschließen, wie anschließend angegeben wird:

1 Stecken Sie die Antenne in den Schlitz oben am Fernsehgerät, bis sie mit einem Klicken einrastet.



2 Verbinden Sie das Antennenkabel mit der Antennenbuchse an der Rückseite des Fernsehgerätes.

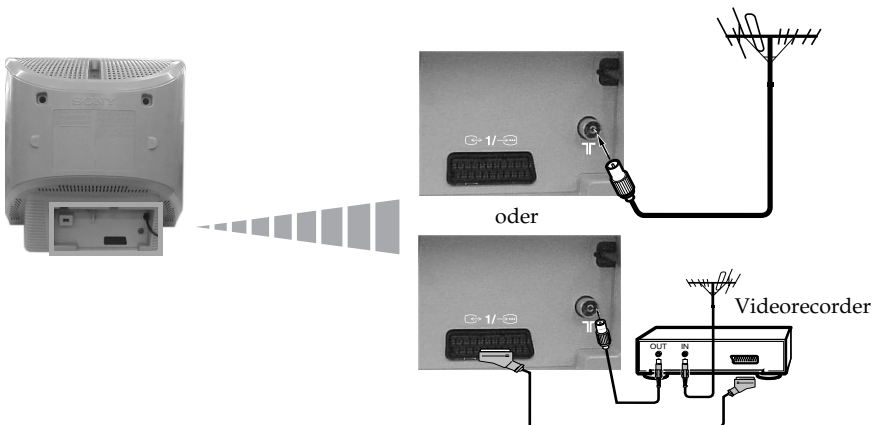


3 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und richten Sie die Antenne aus, bis Sie einen guten Empfang erhalten.

DE

Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders

i Die Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert.






Der Anschluss über ein Scart-Kabel ist optional.

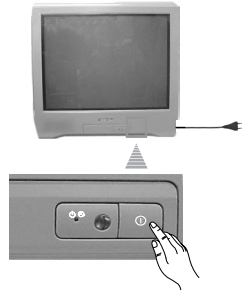
A Lesen Sie hierzu das Kapitel über „Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten“ dieser Bedienungsanleitung (siehe Seite 17).


Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers



i Beim erstmaligen Einschalten des Fernsehers erscheinen einige Menüs nacheinander auf dem Bildschirm, mit denen Sie folgende Einstellungen vornehmen können: 1.) die Menüsprache auswählen, 2.) das Land auswählen, in dem Sie das Gerät einsetzen, 3.) alle vorhandenen Kanäle (Fernsehsender) suchen und automatisch speichern, 4.) die Reihenfolge des Erscheinens der Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm ändern und 5.) Einstellen der Bild-Schräge (nur für KV-21CT1E).

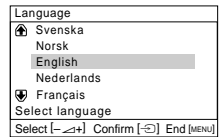
Wenn Sie jedoch später einige dieser Einstellungen ändern müssen, können Sie dies tun, indem Sie in  (Menü Grundeinstellungen) oder  (Menü Kanal-Programmierung) die entsprechenden Optionen auswählen.



1 Stecken Sie den Stecker des Fernsehers in die Steckdose (220-240V Wechselstrom, 50Hz). Drücken Sie die Taste des Schalters zum Einschalten/Ausschalten  an der Vorderseite des Fernsehers, um ihn einzuschalten. Bei der erstmaligen Betätigung dieser Taste erscheint automatisch das Menü **Language** (Sprache) auf dem Bildschirm.



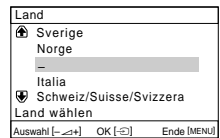
A Beim Einschalten des Fernsehgeräts blinkt die Bereitschaftsanzeige  einige Sekunden lang grün. Dies ist kein Zeichen für eine fehlerhafte Betriebsweise.


2 Wählen Sie mit der Taste  +/- am Bedienfeld oben die Sprache aus und bestätigen Sie mit  die Auswahl. Ab diesem Moment erscheinen alle Menüs in der ausgewählten Sprache.




3 Auf dem Bildschirm erscheint automatisch das Menü **Land**. Drücken Sie auf die Taste  +/-, um das Land auszuwählen, in dem Sie den Fernseher benutzen wollen. Anschließend drücken Sie die Taste , um die Auswahl zu bestätigen.

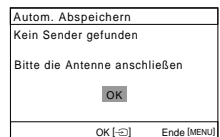
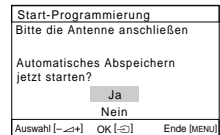
i Wenn das Land, in dem Sie das Fernsehgerät verwenden wollen, nicht auf der Liste erscheint, wählen Sie “_” anstatt eines Landes.



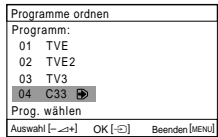
4 Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät korrekt an die Antenne angeschlossen ist, und bestätigen Sie dann mit . Der Fernseher beginnt mit der Feinabstimmung und der automatischen Speicherung aller Kanäle (Fernsehsender), die zur Verfügung stehen.

A • Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Haben Sie Geduld und drücken Sie während der Dauer des Prozesses der Feinabstimmung keine Tasten, andernfalls wird er nicht beendet.

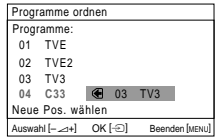
• Wenn das Fernsehgerät beim automatischen Abspeichern keinen Kanal (Fernsehsender) findet, erscheint eine Mitteilung auf der Bildfläche, die Sie darum bittet, die Antenne anzuschließen. Schließen Sie sie bitte so an, wie auf der Seite 7 dieses Handbuchs angegeben ist, und drücken Sie . Der Prozess des automatischen Abspeicherns beginnt auf Neue.



5 Nachdem der Fernseher alle Kanäle (Fernsehsender) feinabgestimmt und gespeichert hat, erscheint automatisch auf dem Bildschirm das Menü **Programme ordnen**, damit Sie die Reihenfolge, in der die Kanäle auf dem Bildschirm erscheinen, ändern können.

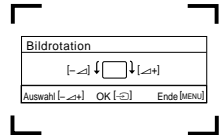


- a) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle nicht ändern wollen, drücken Sie MENU.
- b) Wenn Sie die Reihenfolge der Kanäle ändern wollen:
 - 1 Drücken Sie die Taste \triangleleft +/-, um die Programm-Nummer mit dem Kanal (Fernsehsender), dessen Position Sie ändern wollen, auszuwählen und drücken Sie anschließend auf \rightarrow .
 - 2 Drücken Sie die Taste \triangleleft +/-, um die neue Programm-Nummer auszuwählen, unter der Sie den ausgewählten Kanal (Fernsehsender) speichern wollen. Anschließend drücken Sie \rightarrow .
 - 3 Wiederholen Sie die Schritte b1) und b2), wenn Sie andere Fernsehkanäle neu ordnen wollen.



6 **i** Die folgende Option steht nur für das Modell KV-21CT1E zur Verfügung.


Auf Grund des Erdmagnetismus kann das Bild u. U. schief erscheinen. Es kann in solch einem Fall neu eingestellt werden mit Hilfe des Menüs **Bildrotation**.



DE

- a) Wenn dies nicht notwendig ist, drücken Sie \rightarrow .
- b) Falls dies notwendig ist, drücken Sie \triangleleft +/-, um die Bild-Schräge zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie \rightarrow zum Speichern.

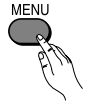
- i** • Damit dieses Menü wieder angezeigt wird, halten Sie die Taste MENU am Bedienfeld oben etwa 5 Sekunden lang gedrückt.
- Für die oben genannten Funktionen können Sie auch die Tasten MENU, \square und \blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright auf der Fernbedienung verwenden.

 Der Fernseher ist nun betriebsbereit.

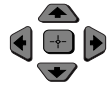
Einführung in das Menü-System auf dem Bildschirm und seine Anwendung

i Dieser Fernseher verwendet auf dem Bildschirm ein Menü-System, um Sie bei den verschiedenen Arbeitsvorgängen zu leiten. Verwenden Sie folgenden Tasten der Fernbedienung, um sich innerhalb des Menüs zu bewegen.

1 Drücken Sie die Taste **MENU**, um die erste Menüebene auf dem Bildschirm zu zeigen.



- 2**
- Drücken Sie auf die Taste **▼** oder **▲**, um das gewünschte Menü oder die gewünschte Option zu markieren.
 - Drücken Sie auf **▶**, um das Menü oder die gewählte Option einzublenden.
 - Drücken Sie auf **◀**, um zum vorangegangenen Menü oder zur vorherigen Option zurückzukehren.
 - Um die Einstellungen der gewählten Option zu ändern, drücken Sie auf **▼/▲/◀** oder **▶**.
 - Um Ihre Auswahl zu bestätigen und zu speichern, drücken Sie **↵**.



3 Drücken Sie die Taste **MENU**, um zum normalen Fernsehbildschirm zurückzukehren.

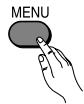
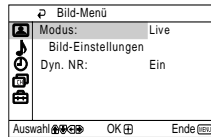
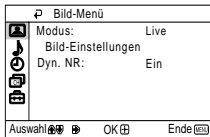


Bild-Menü



Das Menü „Bild-Menü“ erlaubt Ihnen, die Bildeinstellungen zu ändern.

Gehen Sie folgendermaßen vor: Drücken Sie **▶** nach der Auswahl der Option, die Sie ändern wollen. Anschließend drücken Sie mehrere Male **▼/▲/◀** oder **▶**, um die Einstellung zu ändern, und am Schluss drücken Sie **↵** zum Speichern derselben.

Dieses Menü erlaubt Ihnen außerdem, den Bild-Modus zu ändern, und zwar je nach Art des Programms, das sie gerade betrachten:

Modus

- Live** (zum Betonen des Kontrastes und der Bildschärfe).
- Film** (für Bilddetails mit Präzision).
- Spiele** (für Bilder aus einem Spiel).
- Anwender** (für benutzerdefinierte Einstellungen).

Bild-Einstellungen

Kontrast

Drücken Sie **▼** oder **◀**, um den Bildkontrast zu reduzieren.
Drücken Sie **▲** oder **▶**, um den Bildkontrast hervorzuheben.

Helligkeit Drücken Sie **▼** oder **◀**, um das Bild dunkler zu machen.
Drücken Sie **▲** oder **▶**, um die Helligkeit zu erhöhen.

Farbe Drücken Sie **▼** oder **◀**, um die Farbintensität herabzusetzen.
Drücken Sie **▲** oder **▶**, um die Farbintensität zu erhöhen.

Farbton Drücken Sie **▼** oder **◀**, um die Grüntöne zu dämpfen.
Drücken Sie **▲** oder **▶**, um die Grüntöne zu verstärken.

i **Farbton** kann für NTSC-Farbsignale (z. B. Videobänder aus den USA) nicht eingestellt werden.

Bildschärfe Drücken Sie **▼** oder **◀**, um die Bildschärfe abzuschwächen.
Drücken Sie **▲** oder **▶**, um die Bildschärfe zu erhöhen.

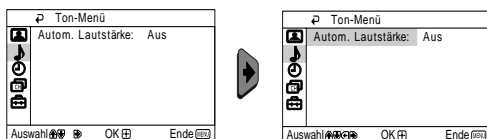
Normwerte Wählen Sie **[↺]**, um die werkseitigen Einstellungen für das Bild wiederherzustellen.

Bildautomatik Ein/Aus Zum Optimieren der Bildqualität.

i Sobald Sie unter „Bild-Einstellungen“ Änderungen vornehmen, wird als „Modus“ automatisch „Anwender“ eingestellt und die neuen Einstellungen werden unter „Anwender“ gespeichert.

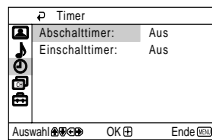
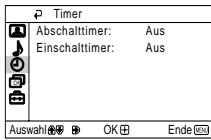
DE

♪ Ton-Menü



Das Menü „Ton-Menü“ erlaubt Ihnen, die Ton-Einstellungen zu ändern.

Autom. Lautstärke **Ein/Aus** Das Niveau der Lautstärke der Kanäle (Fernsehsender) bleibt in gleicher Höhe, unabhängig vom Sendesignal (z.B. bei Werbesendungen).



Das Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, die Timer-Einstellungen zu ändern.

Abschalttimer

Die Option „Abschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, eine Zeitspanne auszuwählen, nach welcher der Fernseher automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) eintritt.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie oder , um die Zeitspanne (höchstens 1 Stunde 30 Minuten) auszuwählen und am Schluss drücken Sie zum Speichern.

- Wenn Sie die verbleibende Restzeit bis zum Abschalten sehen wollen, währendem Sie eine Fernsehsendung betrachten, drücken Sie die Taste .
- Eine Minute, bevor das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus schaltet, wird automatisch „TV schaltet in Kürze ab“ auf dem Fernsehschirm angezeigt.

Einschalttimer

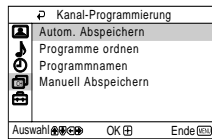
Die Option „Einschalttimer“ im Menü „Timer“ erlaubt Ihnen, eine Zeitspanne zu wählen, nach welcher der Fernseher sich automatisch aus dem Bereitschaftsmodus (Standby) anschaltet.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option. Anschließend drücken Sie oder , um die Zeitspanne (höchstens 12 Stunden) auszuwählen, und drücken Sie zum Speichern. Am Schluss drücken Sie die Taste des Bereitschaftsmodus (Standby) auf der Fernbedienung und nach Ablauf der festgelegten Zeitspanne schaltet sich der Fernseher automatisch ein. Nach der festgelegten Zeitspanne schaltet sich das Fernsehgerät automatisch ein und „Einschalttimer“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die Bereitschaftsanzeige (Standby) am Fernsehgerät leuchtet gelb und zeigt damit an, dass „Einschalttimer“ aktiviert ist.
- Störungen jeder Art oder Stromunterbrechung werden diese Funktion abschalten.
- Wenn das Fernsehgerät mit dem „Einschalttimer“ eingeschaltet wurde und dann mehr als eine Stunde lang keine Tasten gedrückt werden, wechselt das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus.

CH Kanal-Programmierung



Mit dem Menü „Kanal-Programmierung“ können Sie bei diesem Gerät Fernsehkanäle speichern.

Automatisches Abspeichern

Die Option „Autom. Abspeichern“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen die Suche und Speicherung aller verfügbaren Fernsehkanäle (Fernsehsender).

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie nach Auswahl dieser Option die Taste **➡**. Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 4 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 8).

Programme ordnen

Die Option „Programme ordnen“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen, die Reihenfolge, wie die Kanäle (Fernsehsender) auf dem Bildschirm erscheinen, zu ändern.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste **➡**. Anschließend gehen Sie so vor, wie im Schritt 5b) des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 9).

DE

Programmnamen

Die Option „Programmnamen“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen, einem Kanal einen Namen mit höchstens fünf Buchstaben zu verleihen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Drücken Sie **➡** nach Auswahl der Option. Drücken Sie **⬇** oder **⬆**, um die Programm- Nummer des Programms auszuwählen, der Sie einen Namen verleihen wollen, drücken Sie anschließend **Ⓜ**.
- 2 Drücken Sie **➡**. Wenn das erste Element in der Namensspalte hervorgehoben ist, drücken Sie **⬇** oder **⬆**, um einen Buchstaben, eine Nummer oder „_“ für eine Leerstelle auszuwählen und anschließend drücken Sie **➡**, um diesen Buchstaben zu bestätigen. Wählen Sie die übrigen vier Buchstaben auf dieselbe Weise aus. Abschließend drücken Sie **Ⓜ** zum Speichern.

wird fortgesetzt...

Manuell Abspeichern

Die Option „Manuell Abspeichern“ im Menü „Kanal-Programmierung“ erlaubt Ihnen folgendes:

- a)** Sie können die Kanäle (Fernsehsender) und eine Videoeingangsquelle nacheinander in einer gewünschten Programmreihenfolge abspeichern. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Drücken Sie nach Auswahl der Option „Manuell Abspeichern“ die Taste **➡**. Markieren Sie die Option **Programm** und drücken Sie **➡**. Anschließend drücken Sie **▼** oder **▲**, um die Programmnummer (Position) auszuwählen, unter der Sie einen Fernsehsender oder einen Videokanal abspeichern wollen (für den Videokanal empfehlen wir die Auswahl der Programmnummer „0“). Drücken Sie die Taste **◆**.

i Die folgende Option wird nur in Abhängigkeit des im Menü „Sprache/Land“ ausgewählten Landes erscheinen.

- 2 Nach Auswahl der Option **TV-System** drücken Sie **➡**. Anschließend drücken Sie **▼** oder **▲**, um das Fernsehsystem (**B/G** für westeuropäische Länder oder **D/K** für osteuropäische Länder). Drücken Sie **↔**.
- 3 Drücken Sie nach Auswahl der Option **Kanal** die Taste **➡** und anschließend drücken Sie **▼** oder **▲** zur Auswahl des Kanaltyps („C“ für terrestrische Kanäle oder „S“ für Kabelkanäle). Drücken Sie die Taste **➡**. Im Anschluss daran betätigen Sie die Nummerntasten, um die Kanalnummer des Fernsehsenders oder des Signals des Videokanals direkt einzugeben. Wenn Sie die Kanalnummer nicht kennen, drücken Sie **▼** oder **▲**, um sie zu suchen. Sobald Sie den Kanal gefunden haben, den Sie speichern wollen, drücken Sie zweimal **↔**.

Wiederholen Sie alle diese Schritte, um weitere Kanäle abzustimmen und zu speichern.

- b)** Obwohl die automatische Feinabstimmung (AFT) aktiviert ist, kann sie auch manuell eingestellt werden, zu einem besseren Bildempfang, falls das Bild verzerrt empfangen wird.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Wählen Sie hierzu die Option **AFT**, während Sie den Kanal (Fernsehsender) betrachten, den Sie feinabstimmen wollen und anschließend drücken Sie die Taste **➡**. Drücken Sie **▼** oder **▲**, um das Niveau der Kanalfrequenzen zwischen -15 und +15 einzustellen. Abschließend drücken Sie zweimal **↔** zum Speichern.

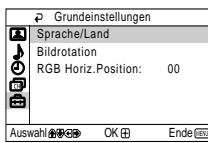
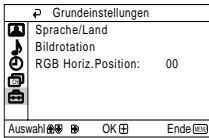
- c)** Auslassen der nicht gewünschten Programmnummern, um sie beim Wählen mit Hilfe der Tasten **PROG +/-** zu überspringen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Markieren Sie hierzu die Option **Programm**, drücken Sie **PROG +** oder **-**, bis die Programmnummer erscheint, die sie auslassen wollen. Sobald diese auf dem Bildschirm erscheint, wählen Sie die Option **Auslassen** und anschließend drücken Sie die Taste **➡**. Drücken Sie **▼** oder **▲**, um **Ja** zu wählen, und drücken Sie abschließend zweimal **↔** zum Speichern.

Wenn Sie später diese Funktion annullieren wollen, wählen Sie wiederum „Nein“ statt „Ja“ aus.

Grundeinstellungen




Das Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen, einige der Grundeinstellungen dieses Fernsehers zu ändern.

Sprache / Land

Die Option „Sprache / Land“ im Menü „Grundeinstellungen“ erlaubt Ihnen, die Sprache auszuwählen, in der die Bildschirm- Menüs erscheinen sollen. Sie können ebenfalls das Land auswählen, in dem Sie den Fernseher benützen wollen.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie hierzu nach Auswahl dieser Option die Taste . Anschließend gehen Sie so vor, wie in den Schritten 2 und 3 des Kapitels „Einschalten und automatische Feinabstimmung des Fernsehers“ angegeben wird (siehe Seite 8).

Bildrotation (nur für KV-21CT1E)

Auf Grund des Erdmagnetismus kann das Bild u.U. schief erscheinen. Es kann in solch einem Fall neu eingestellt werden mit Hilfe der Option „Bildrotation“ im Menü „Grundeinstellungen“.





Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie nach Auswahl dieser Option die Taste . Anschließend drücken Sie  oder , um die Bild- Schräge zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie  zum Speichern.

RGB Horiz. Position

Wenn eine RGB- Signalquelle, wie eine „PlayStation“, angeschlossen wird, ist es u.U. notwendig, die horizontale Bildposition einzustellen. In diesem Fall kann die Einstellung mit Hilfe der Option „RGB Horiz. Position“ im Menü „Grundeinstellungen“ vorgenommen werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Wählen Sie, während Sie ein RGB- Eingangssignal betrachten, hierzu die Option „RGB Horiz. Position“ aus und drücken Sie die Taste . Anschließen drücken Sie  oder , um die Bildposition zwischen -10 und +10 einzustellen. Abschließend drücken Sie  zum Speichern.


DE

Videotext

i Der Videotext ist ein Informationsdienst, der von den meisten Fernsehsendern übertragen wird. Die Seite der Inhaltsangabe des Videotextdienstes (im Allgemeinen Seite 100) stellt Informationen zur Verfügung, wie dieser Dienst verwendet wird. Verwenden Sie zur Anwendung des Videotextes die Tasten der Fernbedienung, wie auf dieser Seite angegeben wird.

A Stellen Sie sicher, dass ein Fernsehkanal mit einem starken Signal verwendet wird, da sich andernfalls Fehler im Videotext ergeben könnten.

Ein- und Ausschalten des Videotextes :

Drücken Sie die Taste , nachdem Sie den Kanal (Fernsehsender), der den Videotextdienst überträgt, ausgewählt haben.




TELETEXT	
Index	_____
Programme	_____ 25
News	_____ 153
Sport	_____ 101
Weather	_____ 98

Auswahl einer Videotext-Seite

Geben Sie mit Hilfe der Nummertastatur der Fernbedienung die drei Ziffern der Seitennummer, die Sie sehen wollen, ein.

- Wenn Sie eine Fehleingabe machen, wählen Sie drei beliebige Ziffern aus, und wiederholen Sie anschließend die Eingabe der richtigen Seitennummer.
- Wenn der Seitenzähler nicht anhält, ist die gewünschte Seite nicht verfügbar. In diesem Fall geben Sie eine andere Seitennummer ein.


So zeigen Sie den Inhalt eines Videotextdienstes an:

Drücken Sie .

Auswahl der darauffolgenden oder vorausgegangenen Seite:

Drücken Sie  oder .


Projektion von Videotext auf das Fernsehbild:

Drücken Sie die Taste , während Sie den Videotext betrachten. Drücken Sie sie nochmals, um den Videotext-Modus zu beenden.



Zurückhalten einer Seite:

Einige Videotextseiten enthalten unterteilte Seiten, die automatisch weiterblättern. Um eine solche unterteilte Seite zurückzuhalten, drücken Sie . Drücken Sie nochmals, um die Zurückhaltung wieder aufzuheben.



Aufdecken einer versteckten Information (z.B. Lösungen von Rätseln):

Drücken Sie . Drücken Sie nochmals, um die Information wieder zu verstecken.


So vergrößern Sie die Videotextanzeige:

Drücken Sie . Mit jedem Tastendruck auf  wechselt die Videotextanzeige folgendermaßen: Obere Hälfte wird vergrößert → Untere Hälfte wird vergrößert → Normale Größe.

So können Sie auf die Anzeige einer Videotextseite warten und gleichzeitig fernsehen.

- 1 Geben Sie die Nummer der gewünschten Videotextseite ein und drücken Sie .
- 2 Wenn die Seitennummer angezeigt wird, lassen Sie mit  den Text anzeigen.

Den Videotextdienst beenden:

Drücken Sie die Taste .

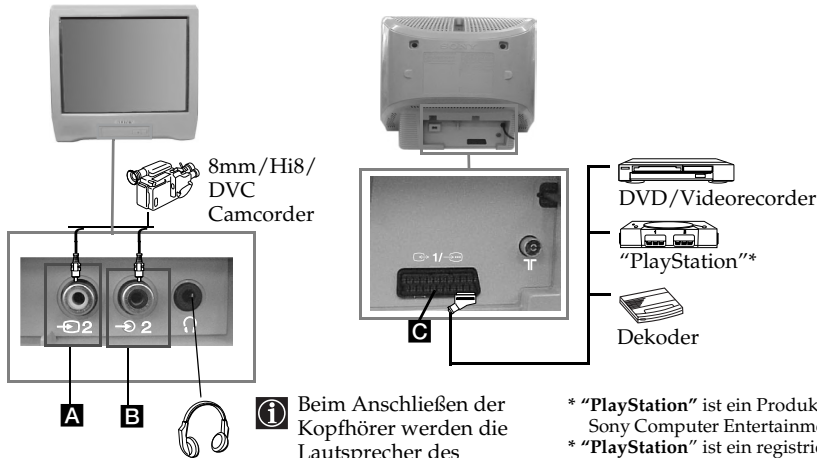
Fastext

i Der Fastext-Dienst erlaubt die Videotext-Seiten mit dem Betätigen einer einzigen Taste aufzurufen.

Wenn Sie Videotext betrachten und Fastext-Signale übertragen werden, erscheint unten auf der Bildschirmseite ein Ihnen den direkten farbcodiertes Menü, das Seite erlaubt. Drücken Sie hierzu die entsprechende Farbtaste (rot, grün, gelb oder blau) der Fernbedienung.

Anschluss von frei wählbaren Zusatzgeräten

i Es ist möglich, eine umfassende Palette von frei wählbaren Zusatzgeräten anzuschließen, wie im Anschluss gezeigt wird (die Verbindungskabel werden nicht mitgeliefert).



i Beim Anschließen der Kopfhörer werden die Lautsprecher des Fernsehers automatisch ausgeschaltet.


* "PlayStation" ist ein Produkt von Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" ist ein registriertes Markenzeichen von Sony Entertainment, Inc.

DE

Anschluss eines Videorecorders:

Wenn Sie einen Videorecorder anschließen wollen, finden Sie hierzu im Kapitel „Anschluss einer Außenantenne und des Videorecorders“ weitere Informationen. Wir empfehlen den Videorecorder durch ein Scart-Kabel anzuschließen. Wenn Sie über kein Scart-Kabel verfügen, müssen Sie manuell den Videosignal-Kanal mit Hilfe des Menüs „Manuell Abspeichern“ einstellen (hierzu finden Sie weitere Informationen im Abschnitt a) der Seite 14). Sie finden weitere Informationen über den Empfang des Videosignal-Kanals in den Bedienungsanleitungen Ihres Videorecorders.

Anwendung von frei wählbaren Zusatzgeräten

- 1 Schließen Sie das Zusatzgerät, wie oben angegeben ist, an den richtigen Fernsehgeräte-Anschluss an.
- 2 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.
- 3 Um das Bild des angeschlossenen Geräts zu sehen, drücken Sie solange mehrmals die Taste , bis auf dem Bildschirm das richtige Eingangssymbol erscheint.

Symbol

Eingangssignale




• Audio-/Videoeingangssignal über die Scart-Buchse **C**.



• RGB-Eingangssignal über die Scart-Buchse **C**. Dieses Symbol erscheint nur, wenn Sie eine RGB-Signalquelle angeschlossen haben.



• Eingangssignal des Videorecorders über die Cinchbuchse **A** und das Audio-Eingangssignal über die Buchse **B**.

- 4 Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um zum normalen Fernsehbild zurückzukehren.

Technische Daten

Dieses Gerät stimmt mit den Anforderungen der Richtlinie 96/29/Euratom überein.

TV-System:

In Abhängigkeit vom Land, das Sie ausgewählt haben:
B/G/H, D/K

Farb-System:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (Nur Video-Eingang)



Kanal-Bereich:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Bildröhre:

Flach-Bildschirm FD Trinitron

Anschlüsse an der Rückseite:

 1/  21-polige Scart-Buchse (CENELEC Standard), einschließlich Eingang Ton / Video, Eingang RGB, Fernsehaudio-/videoausgang.

Anschlüsse an der Vorderseite:

 2 Video-Eingang – Cinchbuchse
 2 Audio-Eingang – Cinchbuchse
 Kopfhörer-Anschluss

Ton-Ausgabe:

1 x 6W (Musikleistung)
1 x 3W (RMS)

Leistungsaufnahme:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Leistungsaufnahme im

Bereitschaftsbetrieb (Standby):
1W

Abmessungen (breit x hoch x tief):

- KV-21CT1E: Ca. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Ca. 374 x 355 x 420 mm

Gewicht:

- KV-21CT1E: Ca. 24 kg
- KV-14CT1E: Ca. 11 kg


Mitgeliefertes Zubehör:

1 Fernbedienung (RM-W100)
2 Batterien mit IEC- Kennzeichnung
1 Antenne (nur für KV-14CT1E)


Weitere Merkmale:

- Videotext, Fasttext, TOPtext.
- Abschalttimer.
- Anschalttimer.
- Automatische Feststellung des Fernsehsystems


Design und technische Daten unangekündigten Änderungen unterworfen.

Öko- Papier – Chlorfrei. 

Störungsbehebung

 Nachfolgend finden Sie einige einfache Lösungsvorschläge für Probleme, die möglicherweise Bild und Ton beeinträchtigen.

Problem	Lösung
Kein Bild (Bildschirm ist dunkel), kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Antennen-Verbindung. • Schalten Sie das Fernsehgerät ein und drücken Sie die Taste  an der Vorderseite des Fernsehers. • Wenn die Anzeige  des Fernsehers leuchtet, drücken Sie die Taste  der Fernbedienung.
Schlechtes oder kein Bild, aber guter Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Rufen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Anzeige „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren (siehe Seite 10).
Kein Bild oder kein Informations-Menü des frei wählbaren Zusatzgerätes, das an der Rückseite des Fernsehers an die Scart-Buchse angeschlossen ist.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass das frei wählbare Gerät angeschlossen ist und drücken Sie solange mehrmals die Taste  der Fernbedienung, bis das richtige Eingangs-Symbol auf dem Bildschirm erscheint (siehe Seite 17).
Gutes Bild, aber kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste  + auf der Fernbedienung. • Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer angeschlossen sind.
Sendungen in Farbe werden schwarzweiß angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Rufen Sie mit Hilfe des Menü-Systems das Menü „Bild-Einstellungen“ auf und wählen Sie „Normwerte“ aus, um die werkseitigen Einstellungen wieder zu aktivieren (siehe Seite 10).
Verzerrtes Bild beim Programmwechsel oder Auswählen des Videotextes.	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das an die 21-polige Scart-Buchse an der Rückseite des Fernsehers angeschlossene Gerät aus.
Fehlerhafte Buchstaben auf den Videotext- Seiten.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „Sprache/Land“ im Menü „Grundeinstellungen“ und wählen Sie das Land aus, in dem Sie den Fernseher benutzen (siehe Seite 15).
Schiefes Bild. (nur für KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „Bildrotation“ im Menü „Grundeinstellungen“ aus und korrigieren Sie die Schräglage (siehe Seite 15).
Verrauschtes Bild.	<ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie mit Hilfe des Menü-Systems die Option „AFT“ im Menü „Manuell Abspeichern“ aus und stellen Sie manuell die Abstimmung ein, um einen besseren Bildempfang zu erhalten (siehe Seite 14). • Wählen Sie mit Hilfe des Menü- Systems die Option „Bildautomatik“ im Menü „Bild-Menü“ und wählen Sie „Ja“ aus, um das Verrauschen des Bildes abzuschwächen (siehe Seite 10).
Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Tauschen Sie die Batterien aus.
Die Bereitschaftsanzeige  (Standby) am Fernsehgerät blinkt rot.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an den nächsten Sony-Kundendienst.





 Bleiben die Probleme bestehen, lassen Sie das Fernsehgerät bitte von qualifiziertem Fachpersonal warten. Öffnen Sie das Gehäuse AUF KEINEN FALL selbst.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτή την τηλεόραση FD Trinitron της Sony.

Πριν θέσετε σε λειτουργία την τηλεόραση, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο:

-  Σημαντικές πληροφορίες
-  Πληροφορίες για τη λειτουργία.
- 1,2...Αλληλουχία των οδηγιών που πρέπει να εκτελεστούν.
-  Τα σκιασμένα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου, δείχνουν τα πλήκτρα που θα πρέπει να πιεστούν για την εκτέλεση των διαφόρων οδηγιών.
-  Πληροφορίες για το αποτέλεσμα των οδηγιών.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	3
Πληροφορίες Ασφαλείας.....	4

Γενική περιγραφή

Γενική παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου.....	5
Γενική παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης	6






Εγκατάσταση

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο.....	6
Σύνδεση μιας φορητής κεραίας (μόνο για KV-14CT1E).....	7
Σύνδεση μιας εξωτερικής κεραίας και ενός βίντεο.....	7

Χρήση της τηλεόρασης για πρώτη φορά

Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός	8
---	---

Σύστημα των μενού της οθόνης

Εισαγωγή και χρήση του συστήματος των μενού.....	10
 Εικόνα.....	10
 Ήχου	11
 Χρονοδιακόπτης	12
 Ρύθμιση καναλιών	13
 Ρύθμιση	15

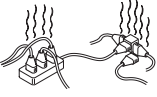

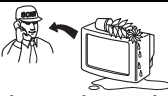


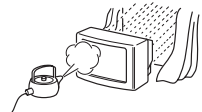
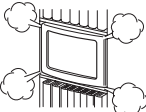
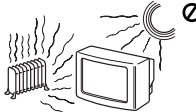
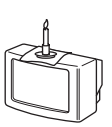
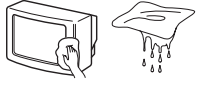
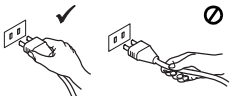
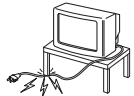



Teletext	16
----------------	----

Πρόσθετες πληροφορίες

Σύνδεση εξωτερικών συσκευών	17
Χρήση εξωτερικών συσκευών	17
Τεχνικά χαρακτηριστικά	18
Οδηγός βλαβών	19

GR

Πληροφορίες Ασφαλείας

 <p>Η τηλεόραση αυτή λειτουργεί μόνο με ρεύμα 220-240V AC. Μην συνδέετε πολλές ηλεκτρικές συσκευές στην ίδια πρίζα, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.</p>	 <p>Για περιβαλλοντικούς λόγους και λόγους ασφαλείας, συστήνουμε να μην αφήνετε τη τηλεόραση σε κατάσταση αναμονής όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται. Αποσυνδέστε την από την πρίζα.</p>	 <p>Ποτέ μην ωθείτε κανενός είδους αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ποτέ μην ριχνετε υγρά κανενός είδους επάνω στην συσκευή. Εάν κάποιο αντικείμενο ή υγρό εισχωρήσει στο εσωτερικό της συσκευής, μην την θέσετε σε λειτουργία. Φροντίστε για τον άμεσο έλεγχο της συσκευής από ειδικευμένο προσωπικό.</p>
 <p>Μην ανοίγετε το εξωτερικό περίβλημα και το πίσω κάλυμμα της τηλεόρασης. Για την συτήρηση της συσκευής απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό.</p>	 <p>Για την δική σας ασφάλεια, μην αγγίξετε κανένα τμήμα της τηλεόρασης, του καλωδίου τροφοδοσίας ρεύματος ή του καλωδίου της κεραίας κατά την διάρκεια καταιγίδων.</p>	 <p>Για αποφυγή του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε την τηλεόραση σε βροχή ή υγρασία.</p>
 <p>Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της τηλεόρασης. Για τον αερισμό της συσκευής, αφήστε χώρο τουλάχιστον 10 cm γύρω από κάθε πλευρά της συσκευής.</p>	 <p>Μην τοποθετείτε ποτέ την τηλεόραση σε θερμά, υγρά ή ιδιαίτερα σκονισμένα σημεία. Μην τοποθετήσετε την τηλεόραση σε σημείο όπου υπόκειται σε κραδασμούς.</p>	 <p>Για την αποφυγή πυρκαγιάς, κρατήστε τα εύφλεκτα αντικείμενα και τις ακάλυπτες πηγές φωτός (π.χ. κεριά) μακριά από την τηλεόραση.</p>
 <p>Καθαρίστε την οθόνη με ένα μαλακό υγρό πανάκι. Μην χρησιμοποιείτε πανιά τριψήματος, σκόνες γυαλισματος, διαλυτικές ουσίες, όπως βενζίνη ή οινόπνευμα καθώς και αντιστατικά σπρέι. Για λόγους ασφαλείας βγάλτε τη τηλεόραση από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.</p>	 <p>Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα, τραβήξτε το από το φις. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.</p>	 <p>Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο του ρεύματος, διότι ενδέχεται να προκληθούν σε αυτό φθορές. Σας συνιστούμε να τυλίξετε το πλεονάζον καλώδιο γύρω από τα στηρίγματα που βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής.</p>
 <p>Τοποθετήστε την τηλεόραση σε μια ασφαλή, σταθερή βάση. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να σκαφαλώνουν επάνω στην τηλεόραση. Μην τοποθετείτε την τηλεόραση στο πλάι, ή με την οθόνη προς τα πάνω.</p>	 <p>Πριν μετακινήσετε την τηλεόραση αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος. Κατά την μετακίνηση αποφύγετε τις ανώμαλες επιφάνειες, τις γρήγορες κινήσεις και μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Εάν η τηλεόραση πέσει κάτω ή προκληθεί σε αυτήν ζημιά, φροντίστε για τον άμεσο έλεγχό της από ειδικευμένο προσωπικό.</p>	 <p>Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της τηλεόρασης με υλικά όπως κουρτίνες, εφημερίδες, κλπ.</p>

Γενική παρουσίαση των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου

Εμφάνιση πληροφοριών στην οθόνη

Πιέστε για να εμφανιστούν όλες οι πληροφορίες στην οθόνη. Πιέστε ξανά για να ακυρώσετε.

Σίγαση ήχου

Πιέστε για σίγαση ήχου. Πιέστε ξανά για επαναφορά του ήχου.

Επιλογή του σήματος εισόδου

Πιέστε επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σύμβολο του επιθυμητού σήματος εισόδου.

Αυτό το πλήκτρο είναι ενεργό μόνο στην λειτουργία Teletext. Η λειτουργία A/B που συνδέεται με αυτό το πλήκτρο, δεν είναι διαθέσιμη σε αυτήν την τηλεόραση

Επιλογή καναλιών

Πιέστε για να επιλέξετε κανάλια. Για αριθμούς προγράμματος δυο ψηφίων, πιέστε το δεύτερο ψηφίο σε χρόνο λιγότερο των 3 δευτερολέπτων.

ή

Πιέστε το +/- και στη συνέχεια το πρώτο και το δεύτερο ψηφίο. Αν κάνετε λάθος όταν πιέσετε το πρώτο το ψηφίο, συνεχίστε πιέζοντας το δεύτερο (από το 0 μέχρι το 9) και στη συνέχεια επαναλάβετε την ίδια πράξη.

Χρονοδ. ανοίγματος

Ρύθμιση της τηλεόρασης για αυτόματη ενεργοποίηση

Χρονοδ. κλεισίματος

Ρύθμιση της τηλεόρασης για αυτόματη απενεργοποίηση.

Πλήκτρο χωρίς λειτουργία σε αυτή την συσκευή.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Πιέστε για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου της τηλεόρασης.


Αυτό το πλήκτρο είναι ενεργό μόνο στην λειτουργία Teletext.

Η λειτουργία ⏏ που συνδέεται με αυτό το πλήκτρο, δεν είναι διαθέσιμη σε αυτήν την τηλεόραση.

Επιλογή του τύπου της εικόνας

Πιέστε επανειλημμένα για την αλλαγή του τύπου της εικόνας.

Προσωρινή απενεργοποίηση τηλεόρασης

Πιέστε για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την τηλεόραση (η ένδειξη προσωρινής απενεργοποίησης  θα ανάψει). Πιέστε ξανά για να ενεργοποιήσετε την τηλεόραση από την κατάσταση αναμονής (standby).

Για εξοικονόμηση ενέργειας συνιστάται να απενεργοποιείτε πλήρως την τηλεόραση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.



Αν δεν υπάρχει τηλεοπτικό σήμα και δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 15 λεπτά η τηλεόραση περνά αυτόματα σε κατάσταση αναμονής (standby).

Επιλογή Λειτουργίας

Πιέστε για να απενεργοποιήσετε το Teletext ή την είσοδο του βίντεο.

Επιστροφή στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι

Πιέστε για να επιστρέψετε στο τελευταίο επιλεγμένο κανάλι (το προηγούμενο κανάλι πρέπει να έχει παραμείνει στην οθόνη τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα).






Επιλογή καναλιών

Πιέστε για να επιλέξετε το προηγούμενο ή το επόμενο κανάλι.

Εμφάνιση του συστήματος μενού

Πιέστε για να εμφανιστεί το μενού στην οθόνη. Πιέστε το ξανά για να σταματήσει να εμφανίζεται το μενού στην οθόνη.

Πλήκτρα για την επιλογή του μενού

-  Ανεβαίνει ένα επίπεδο
-  Κατεβαίνει ένα επίπεδο
-  Προηγούμενο μενού ή επιλογή
-  Επόμενο μενού ή επιλογή
-  Επιβεβαίωση επιλογής

Επιλογή του Teletext


Πιέστε για την εμφάνιση του Teletext στην οθόνη.

Αλλαγή αναλογιών εικόνας

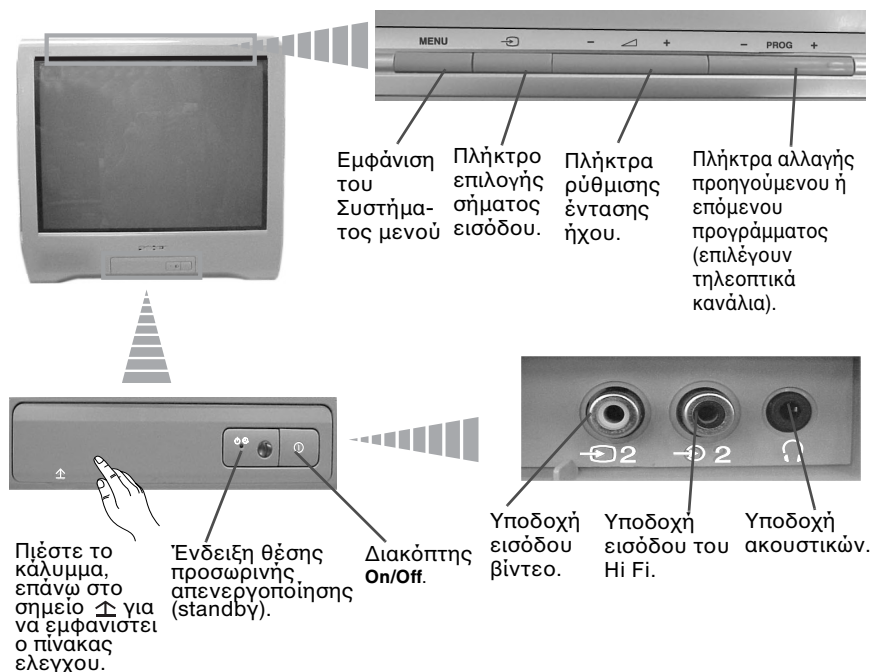
Πιέστε το πια να δείτε τα προγράμματα με ευρεία εικόνα 16:9. Πιέστε ξανά για να επανέλθετε σε λειτουργία 4:3.



GR

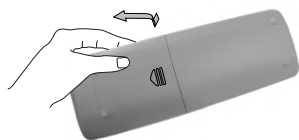
 Εκτός από τις λειτουργίες της τηλεόρασης, όλα τα χρωματιστά πλήκτρα όπως και τα πράσινα σύμβολα χρησιμοποιούνται επίσης για το Teletext. Για περισσότερες πληροφορίες διαβάστε το κεφάλαιο "Teletext" αυτού του εγχειριδίου (δείτε τη σελίδα 16).

Γενική παρουσίαση των πλήκτρων της τηλεόρασης



Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

- ⚠ Σιγουρευτείτε ότι τοποθετήσατε τις μπαταρίες με τους πόλους στην ορθή τους θέση.
Να θυμάστε πάντα ότι πρέπει να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με έναν τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Σύνδεση μιας φορητής κεραίας (μόνο για KV-14CT1E)

i Για την επίτευξη μιας καλύτερης λήψης εικόνας, σας συμβουλεύουμε να συνδέσετε την τηλεόραση σε μια εξωτερική κεραία. Παρόλα αυτά, εάν δεν έχετε στη διάθεσή σας εξωτερική κεραία αλλά το σήμα VHF/UHF είναι αρκετά δυνατό, μπορείτε να συνδέσετε την τηλεσκοπική κεραία που παρέχετε με αυτήν την τηλεόραση, με τον τρόπο που ακολουθεί:

1 Τοποθετήστε την κεραία στη σχισμή που βρίσκεται στο επάνω μέρος της τηλεόρασης μέχρι να κάνει "κλικ".



2 Συνδέστε το καλώδιο της κεραίας στην υποδοχή στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.

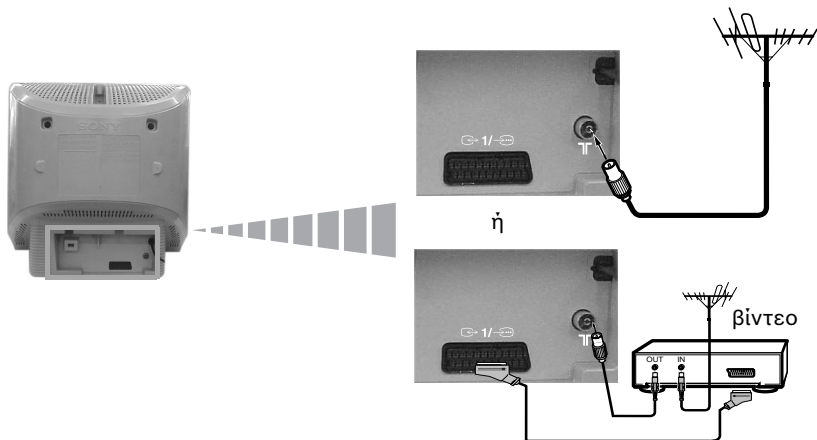


3 Ενεργοποιήστε την τηλεόραση και προσανατολίστε την κεραία μέχρι να πετύχετε μια καλύτερη λήψη εικόνας.

GR

Σύνδεση μιας εξωτερικής κεραίας και ενός βίντεο



i Τα καλώδια σύνδεσης δεν παρέχονται.



Η σύνδεση μέσω του Euro connector είναι προαιρετική.

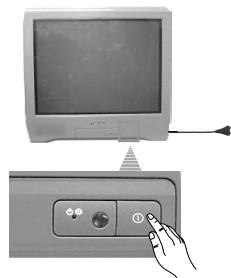
A Για περισσότερες πληροφορίες σύνδεσης του βίντεο, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Σύνδεση εξωτερικών συσκευών" αυτού του εγχειριδίου (δείτε τη σελίδα 17).

Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός

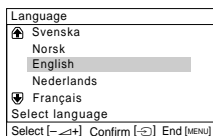
i Την πρώτη φορά που θα ανάψετε την τηλεόραση, θα εμφανιστούν ορισμένα μενού στην οθόνη, απο τα οποία θα μπορέσετε: 1) να επιλέξετε τη γλώσσα του τηλεοπτικού σταθμού, 2) να επιλέξετε τη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση, 3) να ερευνήσετε και να αποθηκεύσετε αυτόματα όλα τα διαθέσιμα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς), 4) να αλλάξετε τη σειρά εμφάνισης των καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών) στην τηλεόραση και 5) να ρυθμίσετε την κλίση της εικόνας (μόνο για KV-21CT1E). Παρόλα αυτά, εάν μετά από ορισμένο χρόνο επιθυμείτε να αλλάξετε ξανά οποιαδήποτε από αυτές τις ρυθμίσεις, μπορείτε να το κάνετε ενεργοποιώντας την κατάλληλη επιλογή στο  (μενού Ρύθμιση) ή  (μενού Ρύθμιση καναλιών).

1 Συνδέστε το φις της τηλεόρασης στην πρίζα (220 - 240 V AC, 50 Hz). Πιέστε το διακόπτη On/Off **i** στο μπροστινό μέρος της τηλεόρασης για να την ενεργοποιήσετε. Την πρώτη φορά που θα πιέσετε αυτό το πλήκτρο, το μενού **Language** (Γλώσσα) θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη.

A Κατά την ενεργοποίηση της τηλεόρασης, η ενδεικτική λυχνία αναμονής αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα για λίγα δευτερόλεπτα για να δείξει ότι η τηλεόραση ενεργοποιείται. Αυτό δεν σημαίνει κακή λειτουργία.

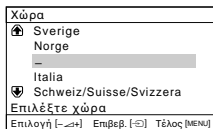


2 Πιέστε το πλήκτρο \triangleleft +/- στον επάνω πίνακα ελέγχου για να επιλέξετε τη γλώσσα και στη συνέχεια πιέστε \rightarrow για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Από αυτήν τη στιγμή, όλα τα μενού θα εμφανιστούν στην επιλεγμένη γλώσσα.



3 Στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα το μενού **Χώρα**. Πιέστε το πλήκτρο \triangleleft +/- για να επιλέξετε την χώρα όπου επιθυμείτε να χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο \rightarrow για την επιβεβαίωση της επιλογής.

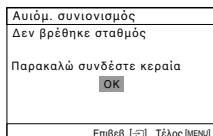
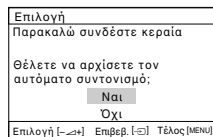
i Εάν στον κατάλογο δεν εμφανίζεται η χώρα όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση, επιλέξτε "-" στη θέση μιας χώρας.



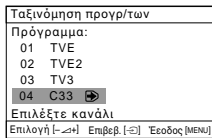
4 Αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την κεραία σύμφωνα με τις οδηγίες, πιέστε το πλήκτρο \rightarrow για επιβεβαίωση. Η τηλεόραση αρχίζει τον αυτόματο συντονισμό και αποθήκευση όλων των διαθέσιμων καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών).

A • Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Κάντε υπομονή και μην πιέζετε κανένα πλήκτρο όσο χρόνο χρειάζεται να γίνει ο συντονισμός, αλλιώς η διαδικασία δεν θα ολοκληρωθεί.

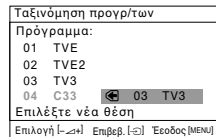
• Εάν μετά την πραγματοποίηση του αυτόματου συντονισμού η τηλεόραση δεν συναντήσει κανένα κανάλι (τηλεοπτικό σταθμό), στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα μήνυμα ζητώντας από εσάς να συνδέσετε την κεραία. Σας παρακαλούμε να τη συνδέσετε με τον τρόπο που περιγράφεται στη σελίδα 7 αυτού του χειριδίου και να πιέσετε το πλήκτρο \rightarrow . Η εργασία αυτόματου συντονισμού θα αρχίσει ξανά.



5 Όταν η τηλεόραση ολοκληρώσει την διαδικασία αυτόματου συντονισμού και αποθήκευσης όλων των καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών), στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα το μενού **Ταξινόμηση προγράμ/των**, έτσι ώστε να μπορείτε να αλλάξετε την σειρά εμφάνισης των καναλιών στην οθόνη.

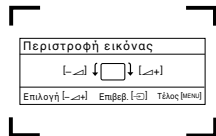


- α)** Εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών, πιέστε το MENU.
- β)** Εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την διάταξη των καναλιών:
 - 1** Πιέστε το πλήκτρο \triangleleft +/- για να επιλέξετε τον αριθμό του προγράμματος με το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) του οποίου θέλετε να αλλάξετε τη θέση και στη συνέχεια πιέστε το \rightarrow .
 - 2** Πιέστε το \triangleleft +/- για την επιλογή του νέου αριθμού προγράμματος, στη μνήμη του οποίου επιθυμείτε να παραμείνει το επιλεγμένο κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) και στη συνέχεια πιέστε το \rightarrow .
 - 3** Επαναλάβετε τα στάδια β1) και β2) εάν θέλετε να αλλάξετε τη θέση και άλλων προγραμμάτων στην τηλεόρασή σας.



6 **i** Η παρακάτω επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο για το μοντέλο KV-21CT1E.


Λόγου του μαγνητισμού της γης η εικόνα της τηλεόρασης μπορεί να παρουσιαστεί με κλίση. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε τη ρυθμίσετε ξανά χρησιμοποιώντας την επιλογή **Περιστροφή εικόνας**.



GR

- α)** Εάν δεν είναι απαραίτητο, πιέστε \rightarrow .
- β)** Εάν είναι απαραίτητο, πιέστε το \triangleleft +/- για να ρυθμίσετε τη κλίση της εικόνας μεταξύ του -10 και του +10. Τέλος πιέστε \rightarrow για την αποθήκευση.

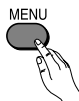
- i**
- Για να επιτρέψετε εκ νέου την εμφάνιση αυτού του μενού, πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο MENU στον επάνω πίνακα ελέγχου για περίπου 5 δευτερόλεπτα.
 - Τα πλήκτρα MENU, \uparrow και \downarrow σας επιτρέπουν να προρυθμίσετε κανάλια στην τηλεόραση.

 Η τηλεόραση είναι έτοιμη για λειτουργία.

Εισαγωγή και χρήση του συστήματος των μενού

i Αυτή η τηλεόραση χρησιμοποιεί ένα σύστημα μενού στην οθόνη για να σας καθοδηγήσει στις διάφορες λειτουργίες. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τα ακόλουθα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να μετακινήστε στα διάφορα μενού:

1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να εμφανιστεί το πρώτο επίπεδο μενού στην οθόνη.



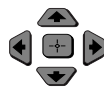
2 • Για να ενεργοποιήσετε το μενού ή την επιθυμητή επιλογή, πιέστε το **↓** ή **↑**.

• Για να εισέλθετε στο μενού ή στην επιθυμητή επιλογή, πιέστε το **→**.

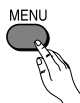
• Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού ή επιλογή, πιέστε το **←**.

• Για να μετατρέψετε τις ρυθμίσεις της επιθυμητής επιλογής, πιέστε το **↓/↑/←/→**.

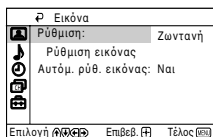
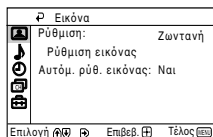
• Για να επιβεβαιώσετε και αποθηκεύσετε την επιλογή, πιέστε το **[OK]**.



3 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να επανέλθει η κανονική τηλεοπτική εικόνα.



Εικόνα



Το μενού "Εικόνα" επιτρέπει την τροποποίηση των ρυθμίσεων της εικόνας.



















Για να γίνει αυτό:


Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή που θέλετε να αλλάξετε, πιέστε το **→**, Στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το **↓/↑/←/→** ή **→** για να τροποποιήσετε τη ρύθμιση και τέλος πιέστε το πλήκτρο **[OK]** για να αποθηκευτεί.

Αυτό το μενού σας επιτρέπει επίσης να τροποποιήσετε τη λειτουργία της εικόνας ανάλογα με το είδος του προγράμματος που παρακολουθείτε:

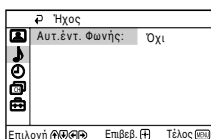
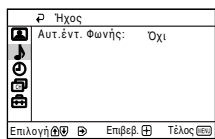
Ρύθμιση	Ζωντανή (για τον τονισμό της αντίθεσης και της οξύτητας της εικόνας). Ταινία (για μια λεπτομερή εικόνα με ακρίβεια). Παιχνίδι (για παιχνίδια ηλεκτρονικού υπολογιστή). Προσωπική (για ατομικές προτιμήσεις).
----------------	---

Ρύθμιση εικόνας	Αντίθεση	Πιέστε το ↓ ή το ← για να περιορίσετε την αντίθεση της εικόνας. Πιέστε το ↑ ή το → για να ενισχύσετε την αντίθεση της εικόνας.
------------------------	-----------------	---

Φωτεινότητα	Πιέστε το  ή το  για να κάνετε πιο σκοτεινή την εικόνα. Πιέστε το  ή το  για να κάνετε πιο φωτεινή την εικόνα.
Χρώμα	Πιέστε το  ή το  για να περιορίσετε την ένταση του χρώματος. Πιέστε το  ή το  για να ενισχύσετε την ένταση του χρώματος.
Χροιά	Πιέστε το  ή το  για να περιορίσετε τις πράσινες αποχρώσεις. Πιέστε το  ή το  για να αυξήσετε τις πράσινες αποχρώσεις.
 χροιά	δεν μπορεί να ρυθμιστεί για το σύστημα χρώματος NTSC (π.χ. βιντεοταινίες των Η.Π.Α.).
Οξύτητα	Πιέστε το  ή το  για να απαλύνετε την εικόνα. Πιέστε το  ή το  για να ζωντανέψετε την εικόνα.
Μηδενισμός	Επιλέξτε το  για την επαναφορά των ρυθμίσεων που έχουν προκαθοριστεί στο εργοστάσιο.
Αυτόμ. ρύθ. εικόνας	Ναι/Όχι Επιλέξτε για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της εικόνας.

 Μόλις πραγματοποιηθούν οποιεσδήποτε αλλαγές στη "Ρύθμιση εικόνας", η "Ρύθμιση" θα γυρίσει αυτόματα σε "Προσωπική" και η νέα ρύθμιση θα αποθηκευθεί ως "Προσωπική".

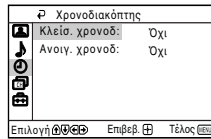
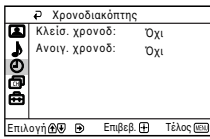
Ήχος



Το μενού "Ήχος" σας επιτρέπει να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις του ήχου.

Αυτ. έντ. Φωνής **Ναι/Όχι**
Η στάθμη του ήχου των καναλιών (τηλεοπτικών σταθμών) πρέπει να παραμεινει σταθερή, ανεξάρτητα από το σήμα που εκέμπεται (π. χ. σε περίπτωση διαφημίσεων).

Χρονοδιακόπτης







Το μενού "Χρονοδιακόπτης" σας επιτρέπει να αλλάξετε τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη.


Χρονοδιακόπτης Κλεισίματος

Η επιλογή "Κλείσι. χρονοδ." μέσα στο μενού "Χρονοδιακόπτης", σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο η τηλεόραση περνά αυτόματα στη θέση προσωρινής απενεργοποίησης (standby).

Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το . Στη συνέχεια πιέστε το  ή  για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα (μέγιστο 1 ώρα και 30 λεπτά) και τέλος πιέστε το πλήκτρο  για να αποθηκεύσετε.








- Για να δείτε το χρόνο που απομένει μέχρι την απενεργοποίηση, καθώς βλέπετε την τηλεόραση, πιέστε το πλήκτρο .
- Ένα λεπτό πριν η τηλεόραση μπει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής, η ένδειξη "Η TV θα κλείσει σύντομα" (η τηλεόραση πρόκειται να απενεργοποιηθεί σύντομα), εμφανίζεται αυτόματα στην οθόνη


Χρονοδιακόπτης Ανοιγματος

Η επιλογή "Ανοιγ. χρονοδ." μέσα στο μενού "Χρονοδιακόπτης", σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα χρονικό διάστημα μετά από το οποίο η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα από τη θέση της προσωρινής απενεργοποίησης (standby)

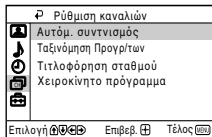
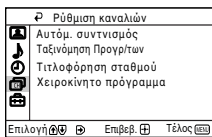
Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το . Στη συνέχεια πιέστε το  ή  για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα (μέγιστο 12 ώρες) και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο  για να αποθηκεύσετε. Τέλος πιέστε το πλήκτρο  προσωρινής απενεργοποίησης (standby) από το τηλεχειριστήριο και μετά την πάροδο του επιλεγμένου χρόνου, η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Μετά το επιλεγμένο χρονικό διάστημα, η τηλεόραση ενεργοποιείται αυτόματα και ο "Ανοιγ.χρονοδ." εμφανίζεται στην οθόνη.



- Η ένδειξη αναμονής  (standby) στην τηλεόραση ανάβει πορτοκαλί υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία "Ανοιγ. χρονοδ." είναι ενεργή.
- Οποιαδήποτε βλάβη ή διακοπή του ηλεκτρικού ρεύματος, απενεργοποιεί αυτήν τη λειτουργία.
- Εάν δεν έχετε πιέσει κάποιο πλήκτρο για περισσότερο από μία ώρα μετά την ενεργοποίηση της τηλεόρασης με το "Ανοιγ. Χρονοδ.", η τηλεόραση μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

Ρύθμιση καναλιών




Το μενού "Ρύθμιση καναλιών" σας επιτρέπει να προρυθμίσετε κανάλια στην τηλεόραση.

Αυτόμ. συντονισμός

Η επιλογή "Αυτόμ. συντονισμός" μέσα στο μενού "Ρύθμιση καναλιών", επιτρέπει στην τηλεόραση να ψάξει αυτόματα και να αποθηκεύσει όλα τα διαθέσιμα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς).


Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το  και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός" στάδια 4 (δείτε τη σελίδα 8).

Ταξινόμηση Προγραμ/των

Η επιλογή "Ταξινόμηση Προγραμ/των" μέσα στο μενού "Ρύθμιση καναλιών", σας επιτρέπει να αλλάξετε τη σειρά εμφάνισης των καναλιών της τηλεόρασης (τηλεοπτικών σταθμών)










Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το  και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός", στάδιο 5β) (δείτε τη σελίδα 9).

Τιτλοφόρηση σταθμού

Η επιλογή "Τιτλοφόρηση σταθμού" μέσα από το μενού "Ρύθμιση καναλιών", σας επιτρέπει να καταχωρίσετε ένα όνομα μέχρι πέντε χαρακτήρων σε ένα κανάλι.

Για να γίνει αυτό:

- 1 Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή, πιέστε το . Πιέστε  ή  για να επιλέξετε τον αριθμό του προγράμματος που επιθυμείτε να ονομάσετε, και στη συνέχεια πιέστε το .
- 2 Πιέστε το . Με τον κέρσορα στο πρώτο στοιχείο της σειράς τίτλος, πιέστε το  ή  για να επιλέξετε ένα γράμμα, έναν αριθμό ή "-" για ένα κενό και στη συνέχεια πιέστε το  για την καταχώρηση αυτού του χαρακτήρα. Επιλέξτε τους τέσσερις άλλους χαρακτήρες με τον ίδιο τρόπο. Τέλος πιέστε το πλήκτρο  για την αποθήκευση.

συνεχίζεται ..

GR

Χειροκίνητο πρόγραμμα

Η επιλογή "Χειροκίνητο πρόγραμμα" μέσα στο μενού "Ρύθμιση καναλιών", σας επιτρέπει:

α) Να συντονίσετε ένα - ένα και στη διάταξη προγραμμάτων που εσείς επιθυμείτε, τα κανάλια (τηλεοπτικούς σταθμούς) ή μια είσοδο βίντεο.

Για να γίνει αυτό:

1 Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή "Χειροκίνητο Πρόγραμμα" πιέστε το **➔**. Με τον κέρσορα στη θέση **Πρόγραμμα** στην οθόνη της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο **➔** και στη συνέχεια πιέστε το **▼** ή **▲** για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος (θέση) στο οποίο επιθυμείτε να συντονιστεί το κανάλι (τηλεοπτικός σταθμός) ή το κανάλι του βίντεο (για το κανάλι του βίντεο συνιστάται να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος "0"). Πιέστε **⬅**.

① Η ακόλουθη επιλογή θα εμφανιστεί μόνο σε εξάρτηση από τη χώρα που επιλέχθηκε στο μενού "Γλώσσα/Χώρα".

2 Αφού επιλέξετε τη λειτουργία **Σύστημα** πιέστε το **➔**. Στη συνέχεια πιέστε το **▼** ή **▲** για να επιλέξετε το σύστημα εκπομπής της τηλεόρασης (**B/G** για τη Δυτική Ευρώπη ή **D/K** για τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης). Πιέστε **(+/-)**.

3 Αφού ενεργοποιήσετε την επιλογή **Κανάλι** πιέστε το **➔**, και στη συνέχεια το **▼** ή **▲** για να επιλέξετε τον τύπο του καναλιού ("**C**" για επίγεια κανάλια ή "**S**" για καλωδιακά κανάλια). Πιέστε το **➔**. Στη συνέχεια πιέστε τα αντίστοιχα αριθμητικά πλήκτρα για την άμεση καταχώρηση του καναλιού του τηλεοπτικού σταθμού ή το σήμα του καναλιού του βίντεο. Εάν δεν γνωρίζετε τον αριθμό του καναλιού, πιέστε το **▼** ή **▲** για να αρχίσει η αναζήτηση. Όταν βρεθεί το κανάλι το οποίο επιθυμείτε να αποθηκευτεί πιέστε το πλήκτρο **(+/-)** δυο φορές.

Επαναλάβετε όλα αυτά τα στάδια για να συντονίσετε και να αποθηκεύσετε και άλλα κανάλια.

β) Έστω και αν η λειτουργία αυτόματου μικροσυντονισμού (AFT) είναι πάντα ενεργοποιημένη, παρόλα αυτά, εάν η εικόνα ενός καναλιού είναι παραμορφωμένη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του μικροσυντονισμού της τηλεόρασης με το χέρι, για να έχετε λήψη καλύτερης εικόνας.

Για να γίνει αυτό:

Ενώ βλέπετε το κανάλι (τηλεοπτικό σταθμό), στο οποίο επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε τον μικροσυντονισμό, να επιλέξετε **AFT** και στη συνέχεια να πιέσετε το **➔**. Πιέστε το **▼** ή **▲** για να ρυθμίσετε τη συχνότητα του καναλιού από -15 έως +15 και τέλος πιέστε το πλήκτρο **(+/-)** δυο φορές για την αποθήκευση.

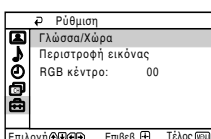
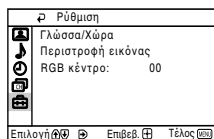
γ) Υπερπηδήστε τα μη επιθυμητά προγράμματα όταν αυτά επιλέγονται χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα PROG +/-.

Για να γίνει αυτό:

με τον κέρσορα στην επιλογή **Πρόγραμμα**, πιέστε **PROG** + ή - μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός του προγράμματος που επιθυμείτε να υπερπηδηθεί. Όταν αυτός εμφανιστεί στην οθόνη, επιλέξτε τη θέση **Παράλειψη** και στη συνέχεια πιέστε **➔**. Πιέστε το **▼** ή **▲** για να επιλέξετε **Ναι** και τέλος πιέστε το πλήκτρο **(+/-)** δυο φορές για την αποθήκευση.

Εάν αργότερα επιθυμείτε να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, επιλέξτε ξανά το "Όχι" αντί του "Ναι".

Ρύθμιση




Το μενού "Ρύθμιση" σας επιτρέπει να αλλάξετε ορισμένες από τις ρυθμίσεις αυτής της τηλεόρασης.

Γλώσσα / χώρα

Η επιλογή "Γλώσσα / χώρα" μέσα στο μενού "Ρύθμιση", σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα στην οποία επιθυμείτε να εμφανίζονται τα διάφορα μενού στην οθόνη. Επιτρέπει επίσης την επιλογή της χώρας στην οποία θέλετε να χρησιμοποιηθεί η τηλεόραση.





Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το  και στη συνέχεια ακολουθείστε τις κινήσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο "Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και αυτόματος συντονισμός", στάδια 2 και 3 (δείτε τη σελίδα 8).

Περιστροφή εικόνας (μόνο για KV-21CT1E)

Λόγω του μαγνητισμού της γης η εικόνα της τηλεόρασης μπορεί να παρουσιαστεί με κλίση. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να τη ρυθμίσετε ξανά χρησιμοποιώντας την επιλογή "Περιστροφή εικόνας" μέσα από το μενού "Ρύθμιση".





Για να γίνει αυτό:

μετά την ενεργοποίηση της επιλογής πιέστε το  και στη συνέχεια πιέστε το  ή  για να ρυθμίσετε τη κλίση της εικόνας μεταξύ του - 10 και του + 10. Τέλος πιέστε  για την αποθήκευση.

Κεντραρισμα κατα την λμψη σηματοσ RGB

Με τη σύνδεση μιας πηγής RGB, όπως ενός "Play Station", μπορεί να χρειαστεί να γίνει μια ρύθμιση του κέντρου της εικόνας οριζόντια. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να το ρυθμίσετε χρησιμοποιώντας την επιλογή "RGB κέντρο" μέσα από το μενού "Ρύθμιση".

Για να γίνει αυτό:

θα πρέπει, ενώ βλέπετε ένα σήμα εισόδου RGB να επιλέξετε τη θέση "RGB κέντρο" και να πιέσετε το . Στη συνέχεια πιέστε το  ή  για να ρυθμίσετε το κέντρο της εικόνας μεταξύ του - 10 και του + 10. Τέλος πιέστε το πλήκτρο  για την αποθήκευση.


GR

Teletext

i Το teletext είναι μια υπηρεσία πληροφοριών που μεταδίδεται από τους περισσότερους τηλεοπτικούς σταθμούς. Η σελίδα περιεχομένων του teletext (συνήθως είναι η σελίδα 100) παρέχει πληροφορίες για τον τρόπο χρήσης αυτής της υπηρεσίας. Για να μπορέσετε να κινηθείτε μέσα στο teletext θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα από το τηλεχειριστήριο, έτσι όπως αναφέρεται σε αυτήν τη σελίδα.

⚠ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ένα τηλεοπτικό κανάλι με δυνατό σήμα, αντίθετα θα μπορούσαν να παρουσιαστούν προβλήματα στο teletext.

Είσοδος στην υπηρεσία του teletext :

Επιλέξτε το κανάλι της τηλεόρασης (τηλεοπτικό σταθμό) που παρέχει την υπηρεσία Teletext που θέλετε να παρακολουθήσετε και πιέστε το .


TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Επιλογή μιας σελίδας του teletext:

Πληκτρολογήστε τρία ψηφία του αριθμού της σελίδας που επιθυμείτε να δείτε, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου.

- Εάν κάνετε λάθος, πληκτρολογήστε τρία οποιαδήποτε ψηφία και στη συνέχεια πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό της σελίδας που επιθυμείτε.
- Εάν ο δείκτης σελίδων δεν σταματά, οφείλεται στο γεγονός ότι η σελίδα δεν είναι διαθέσιμη. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να πληκτρολογήσετε άλλον αριθμό σελίδας.


Για να ελέγξετε τα περιεχόμενα μιας υπηρεσίας Teletext:

Πιέστε .


Μετάβαση στην επόμενη ή στην προηγούμενη σελίδα:

Πιέστε  ή .


Υπέρθεση του κειμένου teletext στην εικόνα της τηλεόρασης:

Ενώ παρακολουθείτε το κείμενο του teletext πιέστε το πλήκτρο . Πιέστε το ξανά για να βγείτε έξω από την υπηρεσία του teletext.



Πάγωμα μιας σελίδας teletext:

Ορισμένες σελίδες του teletext αποτελούνται συγχρόνως από δευτερεύουσες σελίδες οι οποίες εναλλάσσονται αυτόματα. Πιέστε το πλήκτρο  για να παγώσετε μια σελίδα. Πιέστε ξανά για να ακυρώσετε το πάγωμα.



Αποκάλυψη μιας κρυμμένης πληροφορίας (π. χ. απαντήσεις ενός κουίζ):

Πιέστε . Πιέστε ξανά για να αποκρύψετε τις πληροφορίες.


Για μεγέθυνση της οθόνης Teletext:

Πιέστε . Κάθε φορά που πιέζετε , η οθόνη teletext μεταβάλλεται ως εξής: Μεγέθυνση επάνω μισού → Μεγέθυνση κάτω μισού → Κανονικό μέγεθος.

Για αναμονή μιας σελίδας Teletext ενώ παρακολουθείτε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα.

- 1 Εισάγετε τον αριθμό της σελίδας Teletext στην οποία επιθυμείτε να ανατρέξετε και στη συνέχεια πιέστε .
- 2 Όταν εμφανιστεί ο αριθμός σελίδας, πιέστε  για να δείτε το Κείμενο.

Έξοδος από την υπηρεσία του teletext:

Πιέστε το .

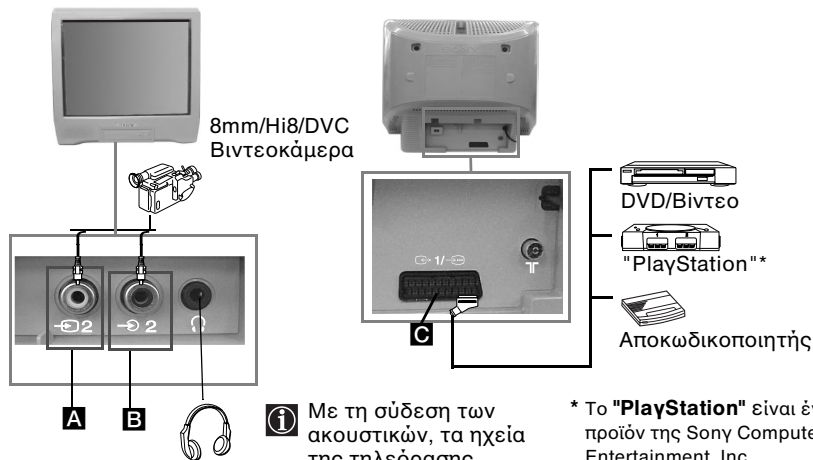
Fasttext

i Το Fasttext επιτρέπει την πρόσβαση στις σελίδες του teletext, πιέζοντας ένα και μόνο πλήκτρο.

Βρισκόμενοι μέσα στο teletext και σε περίπτωση που εκπέμπεται σήμα Fasttext, το μενού κωδικοποιημένο με χρώματα εμφανίζεται στο κάτω μέρος της σελίδας. Πιέστε το χρωματιστό πλήκτρο (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο ή μπλε) από το τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί η σελίδα με το αντίστοιχο χρώμα.

Σύνδεση εξωτερικών συσκευών

i Μπορείτε να συνδέσετε στην τηλεόραση μια μεγάλη σειρά εξωτερικών συσκευών όπως φαίνεται στη συνέχεια (Τα καλώδια σύνδεσης δεν παρέχονται).



i Με τη σύνδεση των ακουστικών, τα ηχεία της τηλεόρασης αποσυνδέονται αυτόματα.

* Το "PlayStation" είναι ένα προϊόν της Sony Computer Entertainment, Inc.
* Το "PlayStation" είναι πρόγραμμα σήμα κατατεθέν της Sony Computer, Inc.

GR

Σύνδεση ενός βίντεο:

Για τη σύνδεση ενός βίντεο συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Σύνδεση μιας εξωτερικής κεραίας και ενός βίντεο". Σας συμβουλευόμαστε να συνδέσετε το βίντεο χρησιμοποιώντας το καλώδιο του Euro connector. Εάν δεν χρησιμοποιείτε αυτό το καλώδιο, θα πρέπει να συντονίσετε το σήμα του βίντεο με το χέρι, μέσω του μενού "Χειροκίνητο πρόγραμμα" (προς τούτο συμβουλευτείτε την παράγραφο α) της σελίδας 14). Συμβουλευτείτε επίσης το βιβλίο οδηγιών του βίντεο για να δείτε με ποιόν τρόπο μπορείτε να βρείτε το κανάλι του σήματος βίντεο.

Χρήση εξωτερικών συσκευών

- 1 Συνδέστε την προαιρετική συσκευή στη κατάλληλη υποδοχή της τηλεόρασης έτσι όπως αναφέρθηκε προηγουμένως.
- 2 Ανοίξτε τη συσκευή που έχετε συνδέσει.
- 3 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **⏪** από το τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σήμα εισόδου.

Σύμβολο



Σήμα εισόδου

- Σήμα εισόδου ήχου /εικόνας μέσω του Euro connector **C**
- Σήμα εισόδου RGB μέσω του Euro connector **C**. Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται μόνον εάν είναι συνδεδεμένη μια πηγή RGB
- Σήμα εισόδου βίντεο μέσω της σύνδεσης RCA **A** και ηχητικό σήμα εισόδου μέσω του **B**.

- 4 Για να επιστρέψετε στη κανονική εικόνα της τηλεόρασης, πιέστε το πλήκτρο **⏪** από το τηλεχειριστήριο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τηλεοπτικό σύστημα:

Ανάλογα με τη χώρα που επιλέξατε:
B/G/H, D/K

Έγχρωμο σύστημα:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (μόνο Video in)


Κάλυψη καναλιών:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Οθόνη:

Επίπεδη οθόνη FD Trinitron

Πίσω ακροδέκτες:

 Υποδοχή 21 ακίδων Euro connector (πρότυπο CENELEC) που περιλαμβάνει είσοδο για σήματα ήχου /εικόνας, είσοδο RGB, έξοδο ήχου /εικόνας τηλεόρασης.

Μπροστινοί ακροδέκτες:

 2 είσοδος βίντεο - σύνδεσης RCA
 2 είσοδος ήχου - σύνδεσης RCA
 υποδοχή για ακουστικά

Έξοδος ήχου:

1 x 6W (Μουσική ισχύς)
1 x 3W (RMS)

Κατανάλωση ρεύματος:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής (standby):

1W

Διαστάσεις (π x υ x β):

- KV-21CT1E: Περίπου. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Περίπου. 374 x 355 x 420 mm

Βάρος:

- KV-21CT1E: Περίπου 24 κιλά
- KV-14CT1E: Περίπου 11 κιλά

Παρεχόμενα αξεσουάρ:

1 Τηλεχειριστήριο RM - W100
2 Μπαταρίες κατά IEC
1 Κεραία (μόνο για KV-14CT1E)

Άλλα χαρακτηριστικά:

- Teletext, Fasttext, TOPtext.
- Αυτόματη αποσύνδεση.
- Αυτόματη σύνδεση.
- Αυτόματος εντοπισμός του συστήματος της τηλεόρασης.

Η σχεδίαση και τα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Οικολογικό χαρτί. Δεν περιέχει χλώριο 

Οδηγός βλαβών

i Ακολουθούν μερικές απλές λύσεις σε προβλήματα που μπορεί να παρουσιαστούν στην εικόνα και τον ήχο της τηλεόρασης

Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), δεν υπάρχει ήχος.	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας.• Συνδέστε την τηλεόραση Ⓛ στο ρεύμα και πιέστε το πλήκτρο.• Εάν η ένδειξη Ⓛ της τηλεόρασης είναι αναμμένη, πιέστε το πλήκτρο Ⓛ/Ⓛ από το τηλεχειριστήριο.
Κακή ή καθόλου εικόνα (η οθόνη είναι σκοτεινή), αλλά με καλό ήχο.	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε "Ρύθμιση εικόνας" και επιλέξτε "Μηδενισμός" για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου (δείτε τη σελίδα 10).
Έλλειψη εικόνας ή του μενού πληροφοριών της προαιρετικής συσκευής συνδεδεμένης στον Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη σύνδεση της προαιρετικής συσκευής στο ρεύμα και πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο Ⓛ από το τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το κατάλληλο σύμβολο (δείτε τη σελίδα 17).
Καλή εικόνα, αλλά όχι ήχος.	<ul style="list-style-type: none">• Πιέστε το πλήκτρο ⏏ + από το τηλεχειριστήριο.• Επαληθεύστε αν τα ακουστικά είναι αποσυνδεδεμένα.
Εικόνα ασπρόμαυρη σε έγχρωμες εκπομπές.	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε "Ρύθμιση εικόνας" και επιλέξτε "Μηδενισμός" για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του εργοστασίου (δείτε τη σελίδα 10).
Παραμορφωμένη εικόνα όταν αλλάζετε προγράμματα ή επιλέγετε Teletext.	<ul style="list-style-type: none">• Κλείστε την τροφοδοσία από οποιαδήποτε συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο 21 ακίδων Euro Connector στο πίσω μέρος της τηλεόρασης.
Μη αναγνώσιμοι χαρακτήρες στις σελίδες του teletext.	<ul style="list-style-type: none">• Μέσω του συστήματος των μενού, ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Γλώσσα/Χώρα" και επιλέξτε τη χώρα λειτουργίας της τηλεόρασης (δείτε τη σελίδα 15).
Η εικόνα εμφανίζεται με κλίση (μόνο για KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε "Περιστροφή εικόνας" μέσω του μενού "Ρύθμιση" και διορθώστε τη κλίση (δείτε τη σελίδα 15).
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none">• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε τη θέση "ΑFT" μέσω του μενού "Χειροκίνητο πρόγραμμα" και συντονίστε με το χέρι για την επίτευξη μιας καλύτερης λήψης εικόνας (δείτε τη σελίδα 14).• Χρησιμοποιώντας το σύστημα των μενού, επιλέξτε τη θέση "Αυτόμ. ρύθ. εικόνας" μέσω του μενού "Εικόνα" και επιλέξτε "Ναι" για τον περιορισμό του θορύβου της εικόνας (δείτε τη σελίδα 10).
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none">• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η ένδειξη αναμονής Ⓛ (standby) στην τηλεόραση αναβοσβήνει κόκκινη.	<ul style="list-style-type: none">• Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Sony Service.

⚠ Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο Service. Ποτέ μην ανοίγετε την τηλεόραση οι ίδιοι.

GR

Önsöz






Sony FD Trinitron renkli düz ekran televizyonu seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

TV cihazını kullanmaya başlamadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve ilerde başvurmak için saklayınız.

Bu kılavuzda kullanılan semboller:

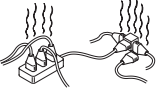

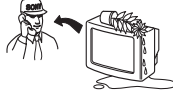


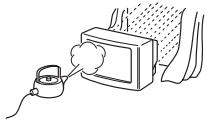
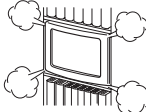
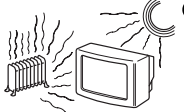
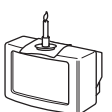






-  Önemli bilgi.
-  Fonksiyon hakkında bilgi.
- 1,2...zlenecek talimatların sırası.
-  Uzaktan kumanda cihazındaki gölgeli Tuşlar muhtelif komutları yerine getirmek üzere basılması gereken tuşları göstermektedir.
-  Komutların sonucunu bildiren bilgi.

İçindekiler

Önsöz	3
Güvenlik bilgileri.....	4
Genel tanıtım	
Uzaktan kumanda tuşlarının genel açıklaması	5
TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması	6
Cihazın kurulması	
Uzaktan kumanda cihazına pil takılması.....	6
Portatif anten bağlantısı (yalnız KV-14CT1E için).....	7
Video ve dış anten bağlantısı	7
TV'nin ilk kez çalıştırılması	
TV açma ve otomatik kanal ayarı.....	8
Ekranda menü sistemi	
Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı	10
 Resim.....	10
 Ses	11
 Zamanlayıcı	12
 Kanal ayarı.....	13
 Ayar	15
Teletext	16
Ek bilgiler	
İsteğe bağlı cihazların bağlantıları	17
İsteğe bağlı cihazların kullanımı	17
Özellikler	18
Sorunların çözümü	19

TR

Güvenlik bilgileri

 <p>Bu cihaz yalnızca 220-240 V cereyan ile çalışır. Yangın ve elektrik kontağına sebep olabileceğinden aynı fişe çok fazla elektrikli cihaz takmamaya dikkat ediniz.</p>	 <p>Çevre ve güvenlik nedenleriyle TV cihazlarının kullanılmadıkları zaman Standby modunda bırakılmalarını önerilmektedir. Fişten çekiniz.</p>	 <p>TV cihazın içine hiçbir zaman birşey itmeyiniz, bu yangına yada elektrik çarpmasına neden olabilir. Cihaz içine asla akıcı bir madde dökmeyiniz. Cihazın içine kati ya da sıvı madde girerse, TV'yi çalıştırmayın. Derhal bir servis tarafından kontrol edilmesini sağlayın.</p>
 <p>TV'nin arka panelini veya kasasını açmayınız. Cihazınızın kontrolü için yalnızca yetkili servis personeline danışınız.</p>	 <p>Güvenliğiniz için gök gürültülü (şimşekli) fırtınalarda TV'nin fişine ya da anten çıkışı gibi hiçbir parçasına dokunmayınız.</p>	 <p>Yangın ve şoktan korumak için TV'yi yağmur yada neme maruz bırakmayınız.</p>
 <p>TV'nin havalandırma deliklerini örtmeyiniz. Hava akımı sağlamak için, cihaz çevresinde en az 10 cm. lik bir alanı boş bırakınız.</p>	 <p>TV'yi asla sıcak, nemli yada aşırı tozlu mekanlarda bırakmayınız. TV'yi mekanik titreşime maruz kalabileceği mekanlarda kurmayınız.</p>	 <p>Yangın tehlikesini önlemek için yanıcı yada açık alevli (örneğin mum) objeleri TV'den uzak tutunuz.</p>
 <p>Televizyonun ekranını ve mobilyasını hafif nemli ve yumuşak bir bezle siliniz. Tahta bezi, aşındırıcı temizleyici, alcalin, temizleme tozu, alkol ve benzin gibi eritken madde veya antistatik sprey kullanmayınız. Güvenlik önemi için televizyonun fişini temizlemeden önce çekiniz.</p>	 <p>Elektrik kordonunu fişten tutarak çekiniz. Kordondan asılmayınız.</p>	 <p>Bir zarara yol açmamak için güç kablosu üzerine ağır maddeler koymamaya dikkat ediniz. Sarkan kabloları TV cihazının arkasında yer alan tutacaklar çevresine sarmanız öneririz.</p>
 <p>TV'yi güvenli bir sehpa üzerine koyun. Çocukların üzerine tırmanmasına izin vermeyin. TV'yi yan yüzü üzerine yada ekran yukarı gelecek şekilde koymayın.</p>	 <p>TV'yi taşımadan evvel fişten çekiniz. Engembeli yüzeyler, eşikler ve fazla güç uygulamasından uzak durunuz. Eğer cihaz düşer yada zarar görürse derhal yetkili bir servis tarafından incelenmesini sağlayınız.</p>	 <p>TV cihazının havalandırma deliklerini perde yada gazete gibi maddelerle kapatmayınız.</p>

Uzaktan Kumanda Tuşlarının Genel Açıklaması

Ekran bilgileri görüntülemek için

Ekrandaki tüm göstergeleri görüntülemek ve silmek için bu tuşa basınız.

Ses kesme tuşu

Sesi kesmek için basınız. Sesi açmak için tekrar basınız.

Giriş kaynaklarının seçimi

İstediğiniz giriş sembolü ekranda görününceye kadar bu tuşa basınız.

Bu tuş sadece teletext modunda iken çalışır.

Bu tuşun A/B ortak fonksiyonu, bu televizyonda çalışmaz.

Kanal seçimi

Kanal seçmek için bu tuşlara basınız.

İki dijital program numaraları için, ikinci dijiti 3 saniyenin altında bir sürede giriniz.

veya

-/- tuşuna basınız ve devamında, birinci ve ikinci dijiti giriniz.

Eğer ilk dijite hata yaparsanız, ikinci dijiti girerek devam edin (0-9) ve ardından -/- tuşuna yeniden basınız.

Otomatik Açılma

TV'yi otomatik olarak açılacak biçimde ayarlayın.

Otomatik Kapanma

TV'yi otomatik olarak kapanacak biçimde ayarlayın.

Bu düğme bu cihazda kullanılamaz.

Ses ayarı

TV ses ayarı için bu tuşa basınız.

Bu tuş sadece teletext modunda iken çalışır.

Bu tuşun \uparrow fonksiyonu, bu televizyonda çalışmaz

Görüntü modunun seçimi

Görüntü modunu değiştirmek için bu tuşa devamlı basınız.

TV cihazının geçici olarak kapatılması

TV cihazını geçici olarak kapatmak için bu tuşa basınız (bekleme modu I/O yanacaktır). Bekleme modundan (standby) TV cihazınızı tekrar çalıştırmak için aynı tuşa yeniden basınız.

Enerji tasarrufu için cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda tamamen kapatmanızı öneririz.

⚠ 15 dakika süreyle TV sinyali alınmaması ya da düğmeye basılmaması durumunda TV otomatik olarak bekleme konumuna geçecektir.

TV modunun seçimi

Teletexti veya videoyu devreden çıkarmak için bu tuşa basınız.

En son seçilen kanala dönme

Son seçilen kanalı tekrar görmek için bu tuşa basınız (görmek istenilen kanal daha önce en az 5 saniye ekranda kalmış olmalıdır).

Kanal seçimi

Önceki veya sonraki kanalı seçmek için bu tuşa basınız.

Menü sisteminin çalıştırılması

Menüyü ekranda görüntülemek, silmek ve normal TV ekranına dönmek için bu tuşa basınız.

Menü seçimi tuşları

- ⬆ Bir yukarı noktaya çıkmak
- ⬇ Bir aşağı noktaya inmek
- ⬅ Bir önceki menü veya seçime gitmek
- ➡ Bir sonraki menü veya seçime gitmek
- ⏪ Seçimi onaylamak

Teletext seçimi

Teletexti görüntülemek için bu tuşa basınız.

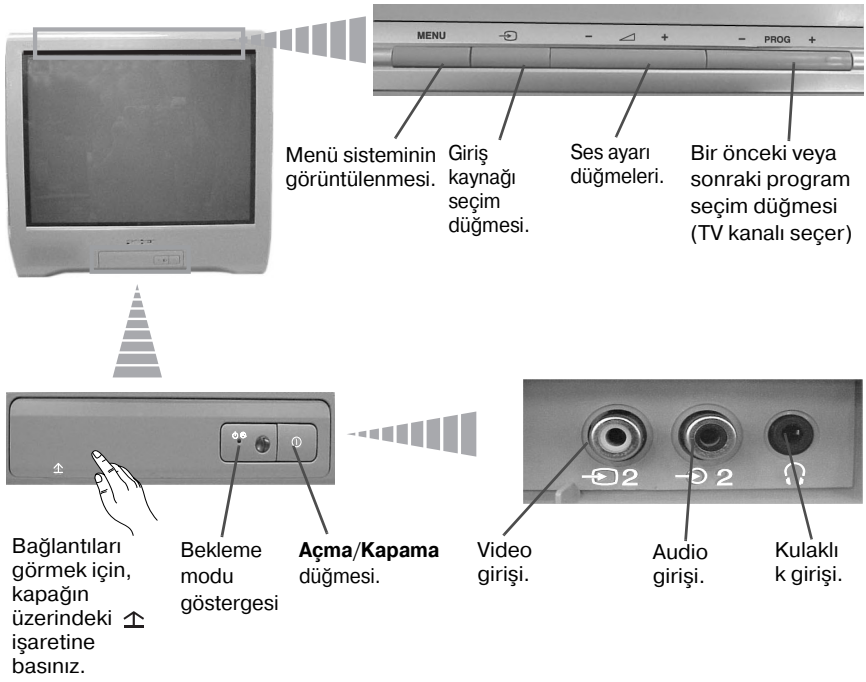
Ekran formatının seçimi

Programları 16:9 modunda görüntülemek için kullanılır. 4:3 moduna geri dönmek için bu düğmeye yeniden basınız.

TR

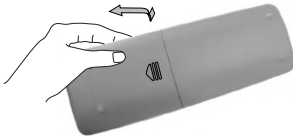
i Bütün renkli tuşlar ve yeşil simgeler, televizyonun yanısıra Teletext işlemlerinde de kullanılır. Daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun "Teletext" bölümünü okuyunuz (Bkz: sayfa 16).

TV cihazındaki düğmelerin işlevlerinin genel açıklaması



Uzaktan kumanda cihazına pil takılması

- ⚠ Pilleri doğru olarak yerleştirdiğinizden emin olunuz.
Kullanılmış pilleri çevreye zarar vermeyecek şekilde yok ediniz.



Portatif anten bağlantısı (yalnız KV-14CT1E için)

i Daha kaliteli bir yayın elde etmek için televizyonunuza anten bağlantısı yapabilirsiniz. Ancak, bir anten mevcut değilse ve yerel VHF/UHF sinyali yeterince güçlü ise, televizyonla beraber verilen oda anteni ile aşağıda belirtildiği şekilde bağlayabilirsiniz.

1 Anteni TV'nin üst tarafında. Bulunan yuvaya, yerine oturuncaya kadar bastırınız.



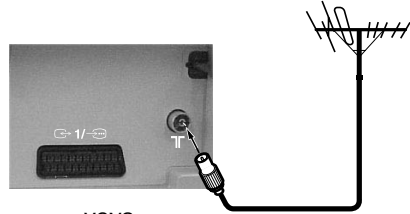
2 TV'nin alt kısmında bulunan terminale antenin kablosunu takınız.



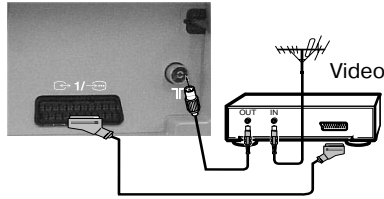
3 Televizyonu açtıktan sonra, anteni kaliteli bir görüntü için uygun yöne çeviriniz.

Video ve dış anten bağlantısı

i Bağlantı kabloları cihazla birlikte verilmez.





veya





Eurokonektör kablo bağlantısı tercihe bağlıdır.

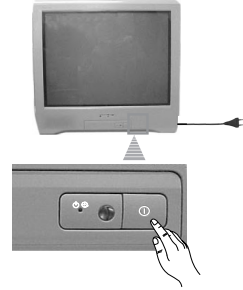
A Video bağlantısı hususunda daha ayrıntılı bilgi için bu kullanım kılavuzunun "İsteğe bağlı cihazların bağlantıları" bölümünü okuyunuz (Bkz: sayfa 17).



TV açma ve otomatik kanal ayarı

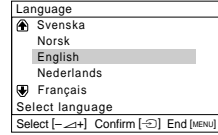
- i** İlk kez televizyonu açtığımızda ekrana menünün bazı bölümleri gelecektir, bunlar 1) menü dil seçimi, 2) televizyonu kullanmak istediğiniz ülke seçimi, 3) tüm kanalları arama ve otomatik hafızaya alma (TV yayınları), 4) kanal (TV yayınları) sıralamasını istediğinize göre seçme ve 5) Görüntü eğiklik ayarı (yalnız KV-21CT1E için) yapmanızı sağlar. İlerde bazı ayarları değiştirmeniz gerekirse, bu işlemi menüdeki  (Ayar) veya  (Kanal Ayarı) işlevine girerek yapabilirsiniz.



- 1** Televizyonun fişini prize takın (220-240V, AC 50HZ). TV'nin ön panelinde Açma/Kapama  düğmesine basın. Bu düğmeye ilk kez basıldığında, menü **Language** (Dil) otomatik olarak ekrana gelecektir.

- A** TV açılırken, bekleme modu göstergesi  birkaç saniye yeşil yanıp sönerken TV'nin açılmakta olduğunu gösterir. Bu hatalı çalışma anlamına gelmez.

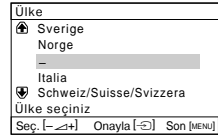



- 2** Kontrol panelinde bulunan  +/- düğmesine basarak dil seçimi yapınız ve ardından  düğmesine basarak seçimi onaylayınız. Bundan sonra, seçilen dil bütün menülerde otomatik olarak ekrana gelecektir.




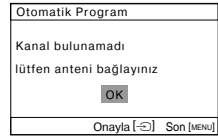
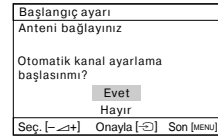
- 3** Ekrana otomatik olarak **Ülke** menüsü gelir. Televizyonu hangi ülkede kullanmak istediğinizi seçmek için uzaktan kontrol paneline cihazın  +/- tuşuna ve ardından seçimin kabulü için  tuşuna basınız.

- i** Eğer televizyonu kullanacağınız ülke listede yoksa, bir ülke yerine “_” seçimini yapınız.



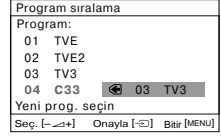
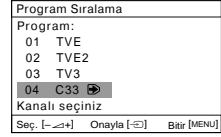
- 4** Antenin gösterildiği gibi takılmış olduğundan emin olunuz, daha sonra da onaylamak için  düğmesine basınız. Televizyon tüm kanalları (TV yayınları) aramaya ve otomatik olarak Hafızaya almaya başlayacaktır.

- A**
- Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Sabırlı olunuz ve işlemin yarıda kesilmemesi için işlem boyunca hiçbir tuşa basmayınız.
 - Otomatik ayar işleminin ardından televizyon hiçbir kanalı (TV yayını) bulamadığı takdirde, ekrana anten bağlantısını yapmanızı bildiren bir mesaj gelecektir. Lütfen bu kılavuz kitabının 7. sayfasında gösterildiği gibi bağlantıyı yapınız ve  tuşuna basınız. Otomatik ayar işlemi yeniden başlayacaktır.



5 Bütün kanallar ayarlanıp hafızaya alındıktan sonra menüde otomatik olarak **Program Sıralama** ekrana gelecek ve böylece kanalları istediğiniz sıraya koymanız mümkün olacaktır.

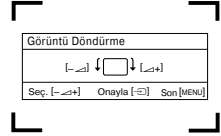
- Kanal sıralamasını değiştirmek istemiyorsanız, MENU tuşuna basınız.
- Kanal sıralamasını değiştirmek isterseniz:
 - Uzaktan kumanda cihazının \triangleleft +/- tuşuna basın ve sırasını değiştirmek istediğiniz program kanalının (TV yayını) numarasını seçin daha sonra \rightarrow tuşuna basınız.
 - Tekrar hafızaya almak stediğiniz yeni bir kanal (TV yayını) numarasını seçmek için \triangleleft +/- tuşuna basın ve ardından \rightarrow tuşuna basınız.
 - Diğer kanalların yerlerini değiştirmek isterseniz 1 ve 2. maddeleri tekrarlayınız.



6 **i** Aşağıdaki seçenek yalnızca KV-21CT1E ile kullanılabilir.

Yeryüzünün manyetik alanından dolayı, görüntüde bir eğiklik gözlenebilir. Gerekliğinde **Görüntü Döndürme** menüsünü kullanarak görüntü ayarı yapabilirsiniz.

- Gerekmiyorsa, \rightarrow tuşuna basınız.
- Gerekliğinde, görüntüde oluşan eğikliği -10 ile +10 arası ayarlamak için \triangleleft +/- tuşuna ve ardından hafızaya almak için \rightarrow tuşuna basınız.



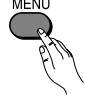
- i** • Bu menünün tekrar görüntülenmesi için, üst kontrol panelindeki MENU tuşunu 5 saniye basılı tutun.
- Uzaktan kumanda üzerindeki MENU, \square ve \blacktriangle / \blacktriangleright / \blacktriangleleft / \blacktriangleleft düğmeleri de yukarıdaki işlemler için kullanılabilir.

Televizyon çalışmaya hazırdır.

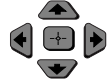
Menü sisteminin tanıtım ve kullanımı

- i** Bu televizyon değişik operasyonlarda size rehberlik etmek için bir ekran menü sistemi kullanır.
Menü sistemini çalıştırmak için aşağıda gösterilen uzaktan kumanda düğmelerine basınız:

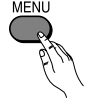
1 Menüye açmak için **MENU** tuşuna basınız.



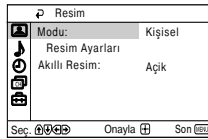
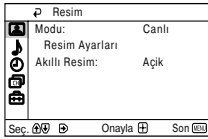
- 2** İstenen menü ya da seçimi vurgulamak için **↓** veya **↑** tuşuna basınız.
Seçili menü ve tercihi girmek için **➔** tuşuna basınız.
Önceki menü ya da seçeneğe dönmek için **➤** tuşuna basınız.
Seçtiğiniz seçeneğin ayarlarını değiştirmek için **↓/↑/←** veya **➔** tuşuna basınız.
Seçimi hafızaya almak ve onaylamak için **↵** tuşuna basınız.



3 Tekrar normal televizyon ekranına dönmek için **MENU** tuşuna basınız.



Resim



“Resim” menüsü resim ayarlarını değiştirebilmenizi sağlar.

Bu işlem için:

Değiştirmek istediğiniz öğeyi seçtikten sonra, **➔** tuşuna basınız. Seçilen modun ayarını değiştirmek için **↓/↑/←** veya **➔** tuşlarına ve yeni ayarı hafızaya almak için **↵** tuşuna basınız.

Bu menü izlediğiniz programın türüne göre resim modunu özelleştirebilmenizi sağlar.

Modu
Canlı (resim kontrast ve keskinlik kalitesini yükseltir).
Film (İnce detaylı resim için).
Oyun (Bilgisayar veya oyun resimleri için).
Kişisel (Kişisel tercihler için).

Resim Ayarları
Kontrast Resim kontrastını azaltmak için **↓** veya **←** tuşuna basınız.
Resim kontrastını yükseltmek için **↑** veya **➔** tuşuna basınız.

Parlaklık Resim karartmak için **↓** veya **←** tuşuna basınız.
Resim aydınlatmak için **↑** veya **➔** tuşuna basınız.

Renk Resim yoğunlunu azaltmak için **↓** veya **←** tuşuna basınız.
Resim yoğunlunu yükseltmek için **↑** veya **➔** tuşuna basınız.

Ton Yeşil tonları azaltmak için ⬇ veya ⬅ tuşuna basınız.
Yeşil tonları yükseltmek için ⬆ veya ➡ tuşuna basınız.

i **Ton**, yalnızca NTSC renk sinyali için ayarlanabilir. (örn. Amerikan video kasetleri).

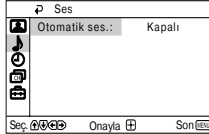
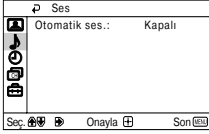
Keskinlik Resmi yumuşatmak için ⬇ veya ⬅ tuşuna basınız.
Resmi belirginleştirmek için ⬆ veya ➡ tuşuna basınız.

Normal Fabrika ayarlarına dönmek için [↶] seçiniz.

Akıllı Resim Açık/Kapalı Resim kalitesini artırmak için seçiniz.

i “Resim Ayarları”, ayarlarında değişiklik yapıldığında, “Modu” otomatik olarak “Kişisel” olur ve yeni ayarlar “Kişisel” olarak kaydedilir.

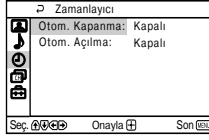
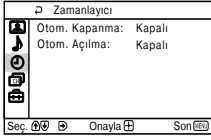
🎵 Ses



“Ses” menüsü ses ayarlarınızı değiştirmenizi sağlar.

Otomatik ses. Açık/Kapalı Kanalların ses düzeyi yayın sinyalinden bağımsız olarak aynı kalır (mesela reklamlar).

🕒 Zamanlayıcı



“Zamanlayıcı” menüsü zamanlayıcının ayarlarını değiştirebilmenizi sağlar.

Otomatik Kapanma

“Zamanlayıcı” menüsünde bulunan “Otom. Kapanma” seçeneği, televizyonun sizin belirleyeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumuna geçmesini sağlar.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra ➡ tuşuna basınız. Etkin zaman seçimi için (en fazla 1 saat 30 dakika) ▼ veya ▲ tuşlarına ve hafızaya almak için ⏪ tuşuna basınız.



- Televizyonu seyrederken geri kalan süreyi görmek için, ⏪ tuşuna basınız.
- TV bekleme moduna geçmeden bir dakika önce, ekranda “TV kapanacak” mesajı görüntülenir.

Otomatik Açılma

“Zamanlayıcı” menüsünde bulunan “Otom. Açılma” seçimi, televizyonun sizin belirleyeceğiniz bir süre sonunda otomatik olarak bekleme konumundan açılmasını mümkün kılar.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra, ➡ tuşuna basınız. İsim vermek istediğiniz kanalın program numarasını seçmek için zaman seçimi için (en fazla 12 saat) ▼ veya ▲ tuşlarına ve hafızaya almak için ⏪ tuşuna basınız.

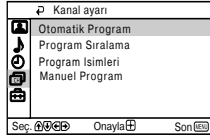
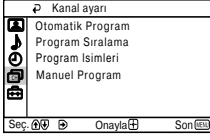
Uzaktan kumandanın I/⏻ bekleme konumu tuşuna bastığınızda televizyon belirlenen süre sonunda otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır. Belirlenen süre dolduğunda, TV otomatik olarak açılır ve ekranda “Otom. Açılma” görüntülenir.



- TV üzerindeki bekleme modu göstergesi ⏻ sarı renkte yanıp sönerek “Otom. Açılma” özelliğinin etkin olduğunu gösterir.
- Elektrik kesilmesi durumunda bu ayarlar silinir.
- TV “Otom. Açılma” kullanılarak açıldıktan sonra bir saatten uzun bir süre boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa, TV otomatik olarak bekleme moduna geçer.



Kanal ayarı



“Kanal ayarı” menüsü, bu TV’de kanal ayarlama yapmanıza olanak sağlar.

Otomatik Program

“Kanal ayarı” menüsünde bulunan “Otomatik Program” seçeneği, tüm kanalları (TV yayınları) arayabilmenizi ve otomatik olarak hafızaya alabilmenizi sağlar.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın ve ardından “TV açma ve otomatik kanal ayarı” bölümündeki 4 numaralı maddeyi uygulayınız (Bkz: sayfa 8).

Program Sıralama

“Kanal ayarı” menüsünde bulunan “Program Sıralama” seçimi, size kanalları (TV yayınları) istediğiniz sıraya koymanızı mümkün kılacaktır.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın ve ardından “TV açma ve otomatik kanal ayarı” bölümündeki 5 b numaralı adımı uygulayınız (Bkz: sayfa 9).

Program İsimleri

“Kanal ayarı” menüsünde bulunan “Program İsimleri” seçimi, size bir kanala en fazla beş karakterden oluşan bir isim vermenizi sağlar.

Bu işlem için:

- 1 Seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basınız. İsim vermek istediğiniz kanalın program numarasını seçmek için ▼ veya ▲ tuşlarına, ardından ⏪ tuşuna basınız.
- 2 ➔ tuşuna basınız. İsim sütunundaki ilk işlevin vurgulanmasıyla, bir harf, bir rakam, “_” veya bir hane boşluğunun seçimini ▼ veya ▲ tuşlarına basarak yapın ve ardından karakter kabul için ➔ tuşuna basınız. Diğer dört karakteri de aynı işlemi uygulayarak seçiniz. Hafızaya almak için ⏪ tuşuna basınız.

devam ediyor...


TR


Manuel Program “Kanal ayarı“ menüsünde bulunan “Manuel Program“ seçimi aşağıdaki işlevleri mümkün kılar:


a) Kanalları (TV yayınları) veya bir video girişini tek tek istenen sırada programlamak için kullanılır.

Bunun için:

1 “Manuel Program“ seçiminden sonra, ➔ tuşuna basınız. Program seçimi görüntülediğinde, ➔ tuşuna basınız ve ardından TV yayınlarını ve video kanallarını istediğiniz sırada (Bkz: sayfa 8). Programlamak için uzaktan kumanda cihazının ➔ veya ⬆ tuşuna basınız (video kanalı için “0“ nolu programı seçmenizi tavsiye ederiz). ⬅ tuşuna basınız.

 Sonraki seçenek, “Dil/Ülke“. menüsün den seçilen ülkeye bağlı olarak ekrana gelecektir.


2 **Sistem** seçimini yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basınız ve ardından televizyon sistemi seçimini ⬇ veya ⬆ tuşlarına basarak yapınız  (batı Avrupa ülkeleri için **B/G** ve doğu Avrupa ülkeleri için **D/K**).

3 **Kanal** seçiminden sonra, ➔ tuşuna basın ve ardından, kanal türünü seçmek için ⬆ veya ⬇ tuşuna basınız (normal yayınlar için “**C**“ ve kablolu kanal için “**S**“). ➔ tuşuna basınız. Ardından televizyon yayın kanallarının ve video sinyal kanallarının numaralarını giriniz. Eğer kanal numaralarını bilmiyorsanız, arama işlemi için ⬇ veya ⬆ tuşuna basınız. Hafızaya alınmasını istediğiniz kanalı bulduğunuzda  tuşuna iki kere basınız.

Diğer kanal ve hafıza işlemleri için bu işlemleri tekrarlayınız.


b) Normal olarak otomatik hassas kanal ayarı fonksiyonu (AFT) en iyi görüntü kalitesini verse de, görüntünün düzeltilmesi gerekirse bunu manuel olarak yapabilirsiniz.

Bu işlem için:

İzlediğiniz kanala (TV yayını) hassas kanal ayarı yapmak için, **AFT** opsiyonunu seçin ve ardından, ➔ tuşuna basın. Kanalin frekans seviyesini -15 ile +15 arası ayarlamak için ⬇ veya ⬆ tuşuna basınız ve ardından hafızaya almak için  tuşuna iki kere basınız.

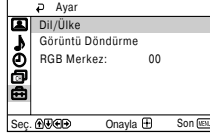
c) Programlanmasını istemediğiniz kanal numaralarını atlamak için, bu seçimi PROG +/- tuşlarıyla yapınız.

Bu işlem için:

Program seçimi etkin iken, atlamak istediğiniz kanal ekrana gelinceye kadar **PROG +** veya **-** tuşlarına basınız. Program ekranda görününce, **Atla** seçimini yapınız ve devamında, ➔ tuşuna basınız. **Evet** seçimi için ⬇ veya ⬆ tuşuna ve en sonunda, hafızaya almak için  tuşuna iki kere basınız.

İlerde bu işlemi iptal etmek isterseniz, “Evet“ yerine “Hayır“ seçeneğini seçiniz.

Ayar



“Ayar” menüsü televizyonun birçok seçeneğini değiştirmenizi sağlar.

Dil/Ülke

“Ayar” menüsünde bulunan “Dil/Ülke” seçimi, ekrana gelecek olan menülerin istediğiniz dilde olmasını sağlar. Ayrıca televizyonu kullanacağınız ülkeyi de seçebilirsiniz.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın ve ardından “TV açma ve otomatik kanal ayarı” bölümündeki 2 ve 3 numaralı adımları uygulayınız (Bkz: sayfa 8).

Görüntü Döndürme (yalnız KV-21CT1E için)

Yeryüzünün manyetik alanı nedeniyle, görüntüde eğiklik oluşabilir. Bu durumda, “Ayar” menüsünde bulunan “Görüntü Döndürme” seçimini kullanarak görüntüyü düzeltebilirsiniz.

Bunun için:

Seçimi yaptıktan sonra, ➔ tuşuna basın. Görüntüde oluşan eğikliği -10 ile +10 arası ayarlamak için ▼ veya ▲ tuşuna ve ardından hafızaya almak için (↺) tuşuna basınız.

RGB Merkez

RGB sinyalli bir kaynağa bağlantı için, mesela bir “PlayStation”, H Merkez resim ayarı yapmak gerekli olabilir. Bu durumda, “Ayar” menüsünde bulunan “RGB Merkez” seçimini kullanarak ayarlama yapabilirsiniz.

Bu işlem için:

RGB giriş sinyalini izlerken, “RGB Merkez” seçimi yapınız ve ➔ tuşuna basınız. Etkin, -10 dan +10 a olan merkez ayarı için ▼ veya ▲ tuşuna basınız. Hafızaya almak için (↺) tuşuna basınız.

TR

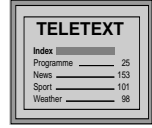
Teletext

i Teletext çoğu TV kanallarının yayınladığı bir bilgi hizmetidir. Teletext servisinin içindekilerin listesi (genelde sayfa 100), bu hizmetin nasıl kullanılacağı konusunda bilgi verir. Teletext çalıştırmak için, uzaktan kumanda cihazının tuşlarını aşağıda gösterildiği gibi kullanınız

A Teletexti kullanacağınız TV kanalının sinyalinin kuvvetli olduğundan emin olunuz, aksi takdirde teletextte hatalar olabilir.

Teletext hizmetine giriş:

Teletextini okumayı arzu ettiğiniz Kanal (TV yayını) seçimini yaptıktan sonra, **⏏** tuşuna basınız.



Teletext sayfa seçimi:

Uzaktan kumanda cihazındaki rakamlı tuşları kullanarak okumak istediğiniz sayfanın üç haneli numarasını yazınız.

- Eğer hata yaparsanız herhangi üç haneli bir numara yazınız ve ardından doğru sayfa numarasını giriniz.
- Eğer sayfa sayacı durmazsa, bunun nedeni istenen sayfa numarasının mevcut olmayışdır. Bu durumda, başka bir numara giriniz.

Teletext servisinin içeriğine bakmak için:

⏏ tuşuna basınız.

Bir önceki veya bir sonraki sayfa seçimi:

Uzaktan kumandanın **⏏** veya **⏏** tuşlarına basınız.

Televizyon görüntüsü ile teletexti üst üste koymak:

Teletexti izlerken, **⏏** tuşuna basınız. Teletext modundan çıkmak için aynı tuşa yeniden basınız.

Teletext sayfasının dondurulması:

Bazı teletext sayfalarının alt sayfaları mevcuttur ve otomatik olarak dönüşümlü biçimde görüntülenirler.

Bu sayfalardan birini durdurmak için, **⏏** tuşuna basınız. Durdurmayı iptal için yeniden aynı tuşu kullanınız.

Gizlenmiş bilgilerin görüntülenmesi (örn. bilmecelere verilen cevaplar):

? tuşuna basınız. Bilgiyi gizlemek için aynı tuşu kullanınız.

Teletext ekranını büyütme için:

⏏ tuşuna basınız. **⏏** tusuna her basışınızda teletext ekranı aşağıdaki gibi değişir: Ust yarı büyür → Alt yarı büyür → Normal boyut.

Bir TV programı izlerken Teletext sayfasına bakmak üzere bekleme konumuna geçmek için.

- 1 Okumak istediğiniz Teletext sayfasının numarasını girin, sonra **⏏** tuşuna basınız.
- 2 Sayfa numarası görüldüğünde, **⏏** tuşuna basarak metni görüntüleyin.

Teletext hizmetinden çıkmak:

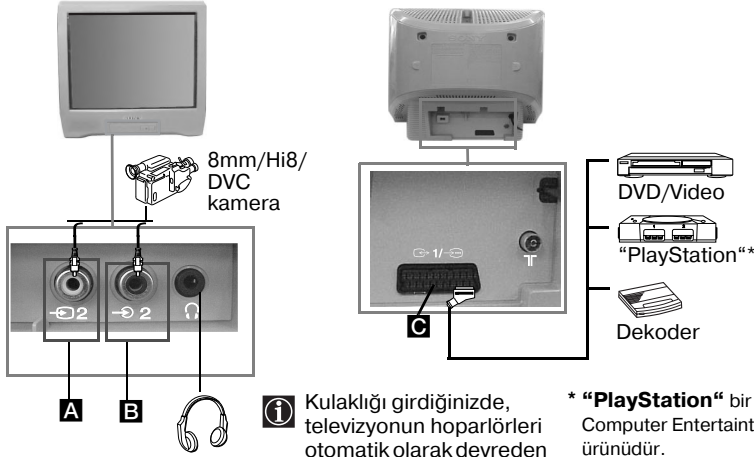
⏏ tuşuna basınız.

Fastext

i Fastext hizmeti, teletext sayfalarına tek bir tuşa basılarak ulaşılmasını mümkün kılar. Teletext hizmette olduğunda ve fastexte sinyal ulaşması durumunda, ekranın alt kısmında bir renkli menü çıktığında, ilgili sayfaya ulaşmak için uzaktan kumandanın renkli tuşlarına (kırmızı, yeşil, sarı ya da mavi) basınız.

İsteğe bağlı cihazların bağlantıları

i Aşağıda görebileceğiniz gibi birçok harici, isteğe bağlı cihaz televizyona bağlanabilir (bağlantı kabloları cihazla birlikte verilmez).



i Kulaklığı girdiğinizde, televizyonun hoparlörleri otomatik olarak devreden çıkar.


* “PlayStation” bir Sony Computer Entertainment,inc üründür.
* “PlayStation” Sony Computer Entertainment Inc.'in bir tescilli markasıdır.

Video bağlantısı:

Video bağlantısı için “Video ve dış anten bağlantısı” bölümüne başvurunuz. Videonuzu Eurokonektör kablo kullanarak bağlamanızı tavsiye ederiz. Eğer bu kabloyu kullanmıyorsanız, “Manuel Program” menüsüne (Bkz: sayfa 14, adım a) başvurarak video sinyal kanalını ayarlamanız gerekir. Bunun yanında, video sinyal kanalı içinde kılavuz kitabına başvurunuz.

TR

İsteğe bağlı cihazların kullanımı

- 1 Cihazı yukarıda gösterildiği şekilde uygun konektöre bağlayınız.
- 2 Bağladığınız cihazı çalıştırınız.
- 3 Uzaktan kumandanın  tuşuna, doğru giriş sembolü ekranda görünene kadar üst üste basınız.

Sembol


 1

 2

 2

Giriş sinyalleri

- Eurokonektör **C** üzerinden gelen audio/video giriş sinyali.
- Eurokonektör **C** üzerinden gelen RGB giriş sinyali. Bu sembol sadece RGB bağlı olduğunda görünür.
- RCA **A** konektörü üzerinden gelen video giriş sinyali ve **B** üzerinden gelen audio giriş sinyali.

- 4 Normal TV ekranına dönmek için uzaktan kumandanın  tuşuna basınız.

Özellikler

Televizyon Sistemi:

Seçilen ülkeye bağlıdır:
B/G/H, D/K

Renk Sistemi:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (yalnızca video girişi)


Kapsadığı kanallar:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Resim Türü:

Düz ekran FD Trinitron

Arka terminaller:

 21-pimli Eurokonektör
(CENELEC standardı)
Audio/video girişi dahil,
RGB girişi, TV audio/video
çıkışı.

Ön terminaller:

 2 Video girişi – RCA konektörü
 2 Audio girişi – RCA konektörü
 Kulaklık girişi

Ses çıkışı:

1 x 6W (Müzik gücü)
1 x 3W (RMS)

Güç tüketimi:

• KV-21CT1E: 56W
• KV-14CT1E: 50W

Bekleme konumu güç tüketimi (standby):

1 W

Boyutlar (gen x yük x der):

• KV-21CT1E: Yaklaşık 497 x 461 x 487 mm
• KV-14CT1E: Yaklaşık 374 x 355 x 420 mm

Ağırlık:

• KV-21CT1E: Yaklaşık 24 kg
• KV-14CT1E: Yaklaşık 11 kg

Birlikte verilen aksesuarlar:

1 uzaktan kumanda cihazı model
(RM-W100)
2 pil standart IEC
1 Dahili Anten (yalnız KV-14CT1E için)

Diğer özellikler:







• Teletext, Fastext, TOPtext.
• Otomatik kapanma.
• Otomatik açılma.
• Televizyon sisteminin otomatik kapanması.

Tasarım ve özellikleri önceden haber vermeden değiştirme hakkı mahfuzdur.

Ekolojik kağıt - Beyazlatmak için klor kullanılmamıştır 

Sorunların çözümü

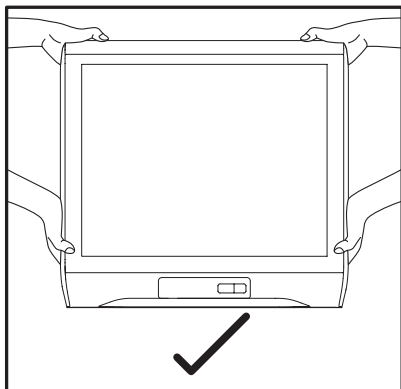
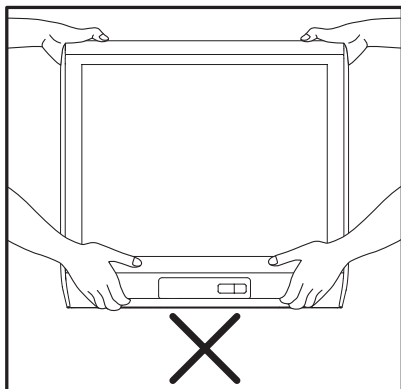
i Aşağıda, görüntü ve sesi etkileyen sorunların giderilmesi için bazı öneriler belirtilmektedir.

Sorun	Çözüm
Görüntü yok (ekran karanlık, ve ses yok.	<ul style="list-style-type: none">• Anten bağlantısını kontrol ediniz.• TV'nin fişini takınız ve TV cihazının ön tarafındaki  tuşuna basınız.• TV'nin  göstergesi yanıyorsa, uzaktan kumandanın  tuşuna basınız.
Görüntü kötü ya da hiç yok fakat ses kalitesi iyi.	<ul style="list-style-type: none">• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika orijinal görüntü ayarına dönmek için seçiniz (Bkz: sayfa 10).
TV'nin ön tarafına Eurokonektörle bağlanan isteğe bağlı cihazın veya menüsünün görüntüsü yok.	<ul style="list-style-type: none">• İsteğe bağlı cihazın açık olduğundan emin olunuz ve uzaktan kumandanın  tuşuna birkaç kere basarak doğru giriş sembolünü ekrana getiriniz (Bkz: sayfa 17).
Görüntü iyi, ses yok.	<ul style="list-style-type: none">• Uzaktan kumandanın  + tuşlarına basınız.• Kulaklığın bağlı olup olmadığını kontrol ediniz.
Renkli programlarda renk yok.	<ul style="list-style-type: none">• Menü sistemini kullanarak, "Resim Ayarları" menüsünden "Normal" seçimini tekrar fabrika görüntü ayarına dönmek için seçiniz (Bkz: sayfa 10).
Program değiştirildiğinde veya teletext işleme girdiğinde bozuk görüntü.	<ul style="list-style-type: none">• TV'nin arkasına 21 Eurokonektörle bağlı olan cihazı kapatın.
Teletext sayfalarında hatalı karakterler.	<ul style="list-style-type: none">• Menü sistemi vasıtasıyla, "Dil/Ülke" seçeneğine girin ve televizyonun kullanıldığı ülkeyi seçin (Bkz: sayfa 15).
Görüntüde eğiklik gözleniyor. (yalnız KV-21CT1E için)	<ul style="list-style-type: none">• Menü sistemini kullanarak, "Ayar" menüsünden "Görüntü Döndürme" işlevini seçiniz ve eğikliği düzeltin (Bkz: sayfa 15).
Gürültülü görüntü.	<ul style="list-style-type: none">• Menü sistemini kullanarak, "Manuel Program" menüsündeki "AFT" işlevini seçiniz ve daha net bir görüntü sağlamak için elle ayar yapınız (Bkz: sayfa 14).• Menü sistemini kullanarak, "Ayar" menüsünden "Akıllı Resim" işlevini ve görüntüdeki gürültüyü azaltmak için "Açık" seçimini yapınız (Bkz: sayfa 10).
Uzaktan kumanda cihazı çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none">• Pilleri değiştiriniz.
TV üzerindeki bekleme göstergesi  kırmızı renkte yanıp sönüyor.	<ul style="list-style-type: none">• En yakın Sony yetkili servisini arayınız.

A Sorunlarınız devam ederse, cihazınızı yetkili bir servise gösteriniz. Cihazı kesinlikle kendiniz açmayınız.

TR

KV-21CT1E



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain



SONY®

4-093-927-31(1)



409392731

FD Trinitron Colour Television

Manual de Instrucciones

ES

Manual de Instruções

PT

Brugervejledning

DK

Käyttöohjeet

FI

Bruksanvisning

NO

Instruktionsbok

SE

***KV-21CT1E
KV-14CT1E***





© 2003 Sony Corporation

Introducción






Gracias por elegir este televisor en color Sony de Pantalla Plana FD Trinitron.

Antes de utilizar el televisor, lea este manual atentamente y consérvelo para futuras referencias.

Símbolos utilizados en este manual:

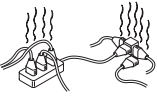

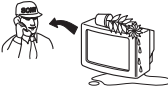

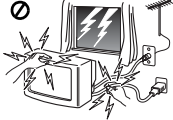
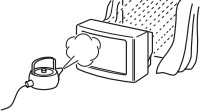
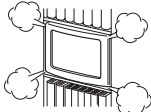
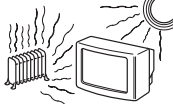
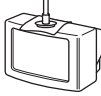

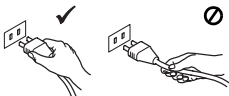




-  Información importante.
-  Información sobre la función.
- 1,2...Secuencia de las instrucciones a seguir.
-  Los botones sombreados del mando a distancia, muestran los botones que ha de pulsar para ejecutar las diferentes instrucciones.
-  Información sobre el resultado de las instrucciones.

Índice

Introducción	3
Normas de seguridad.....	4
Descripción general	
Descripción general de los botones del mando a distancia.....	5
Descripción general de los botones del televisor	6
Instalación	
Instalación de las pilas en el mando a distancia.....	6
Conexión de una antena portátil (sólo para KV-14CT1E)	7
Conexión de una antena exterior y del vídeo	7
Primera puesta en marcha	
Encendido y Sintonización automática del TV	8
Sistema de menús en pantalla	
Introducción y manejo del sistema de menús	10
 Imagen	10
 Sonido	11
 Temporizador	12
 Ajuste de canales.....	13
 Configuración.....	15
Teletexto	16
Información complementaria	
Conexión de equipos opcionales	17
Manejo de los equipos opcionales.....	17
Especificaciones	18
Solución de problemas.....	19

ES

Normas de Seguridad

 <p>Este aparato sólo debe utilizarse con fuentes de alimentación de 220-240 V.C.A. No enchufe demasiados aparatos en el mismo enchufe ya que podría causar descargas eléctricas o incendio.</p>	 <p>Por razones medioambientales y de seguridad, se recomienda no dejar el aparato en modo de desconexión temporal cuando no se utilice. Apáguelo pulsando el interruptor principal y desenchufándolo cuando vaya a estar ausente.</p>	 <p>Nunca introduzca objetos ni derrame ningún tipo de líquido dentro del aparato ya que podría provocar descargas eléctricas o incendio. En caso de que algún objeto o líquido caiga dentro del aparato, no utilice el televisor. Avise de inmediato al servicio técnico.</p>
 <p>No abra la tapa posterior del aparato. En caso necesario, acuda al servicio técnico.</p>	 <p>Para su propia seguridad, durante una tormenta, no toque ninguna parte del aparato; especialmente el cable de alimentación y el de la antena.</p>	 <p>Para evitar riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.</p>
 <p>No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje un espacio de al menos 10 cm alrededor del aparato.</p>	 <p>Nunca instale el aparato en lugares excesivamente calientes, húmedos o polvorientos. No instale el aparato en lugares donde pueda sufrir vibraciones mecánicas.</p>	 <p>Para evitar riesgo de incendio, mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas, y todo aquello que pudiera causar incendio.</p>
 <p>Limpie la pantalla y el mueble del televisor con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice estropajos, limpiadores abrasivos, alcalinos, ningún tipo de disolvente, como alcohol o bencina ni sprays antiestáticos. Como medida de seguridad, desenchufe el televisor antes de limpiarlo.</p>	 <p>Desenchufe el aparato tirando directamente de la clavija. Nunca tire del cable.</p>	 <p>No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ya que podría dañarlo. Le recomendamos que enrolle la parte sobrante del cable de alimentación en el enrollables situado en la parte posterior del aparato.</p>
 <p>Coloque el aparato sobre un estante o mueble lo suficientemente fuerte, grande y estable para sostenerlo. No permita que los niños salten sobre él. No lo coloque de lado o boca arriba.</p>	 <p>Si ha de mover el aparato, desenchúfelo antes de hacerlo. Al transportarlo, tenga cuidado con las superficies desiguales, escalones, etc. Si se le cae el aparato o sufre algún golpe, avise inmediatamente al servicio técnico.</p>	 <p>No cubra las ranuras de ventilación con ningún objeto como cortinas, periódicos, etc.</p>

Descripción general de los botones del mando a distancia

Mostrar información en pantalla

Púlselo para mostrar todas las indicaciones en pantalla. Vuelva a pulsarlo para cancelar.

Eliminación del sonido

Púlselo para eliminar el sonido. Vuelva a pulsarlo para recuperarlo.

Selección de la fuente de entrada

Púlselo repetidamente hasta que el símbolo de la fuente de entrada deseada aparezca en la pantalla.

Este botón sólo funciona en modo deteletexto.

La función A/B asociada a este botón, no funciona en este televisor.

Selección de canales

Púlselos para seleccionar canales. Para números de programa de dos dígitos, pulse el segundo dígito en un tiempo inferior a 3 segundos.

o

Pulse --/-- y a continuación, el primer y el segundo dígito. Si se equivoca al introducir el primer dígito, continúe introduciendo el segundo dígito (del 0 al 9) y, seguidamente, repita de nuevo la operación.

Conexión automática

Configure el televisor para que se conecte automáticamente.

Desconexión automática

Configure el televisor para que se desconecte automáticamente.

Botón sin función en este aparato.

Ajuste del volumen


Púlselo para ajustar el volumen del televisor.

Este botón sólo funciona en modo deteletexto. La función D asociada a este botón, no funciona en este televisor.


Selección del modo de imagen

Púlselo repetidamente para cambiar el modo de imagen.

Apagar temporalmente el televisor

Púlselo para apagar temporalmente el televisor (el indicador de modo de espera  se iluminará). Vuelva a pulsarlo para encender el televisor desde el modo de desconexión temporal (standby).

Para ahorrar energía, se recomienda apagar por completo el televisor cuando no lo utilice.

 Si durante 15 minutos no hay señal de televisión ni se pulsa ningún botón, el televisor pasará automáticamente al modo de desconexión temporal (standby).

Selección del modo TV

Púlselo para desactivar el teletexto o la entrada de vídeo.

Vuelta al último canal seleccionado

Púlselo para volver a ver el último canal seleccionado (el canal anterior debe haber sido visionado previamente durante al menos 5 segundos).






Selección de canales

Púlselo para seleccionar el canal siguiente o anterior.

Activación del sistema de menús

Púlselo para ver el menú en pantalla. Vuelva a pulsarlo para desactivarlo y ver la pantalla normal de televisión.

Botones para la selección del menú

-  Subir un nivel
-  Bajar un nivel
-  Ir al menú o selección anterior
-  Ir al menú o selección siguiente
-  Confirmar la selección

Selección de Teletexto


Púlselo para visualizar el teletexto.

Selección del formato de la pantalla

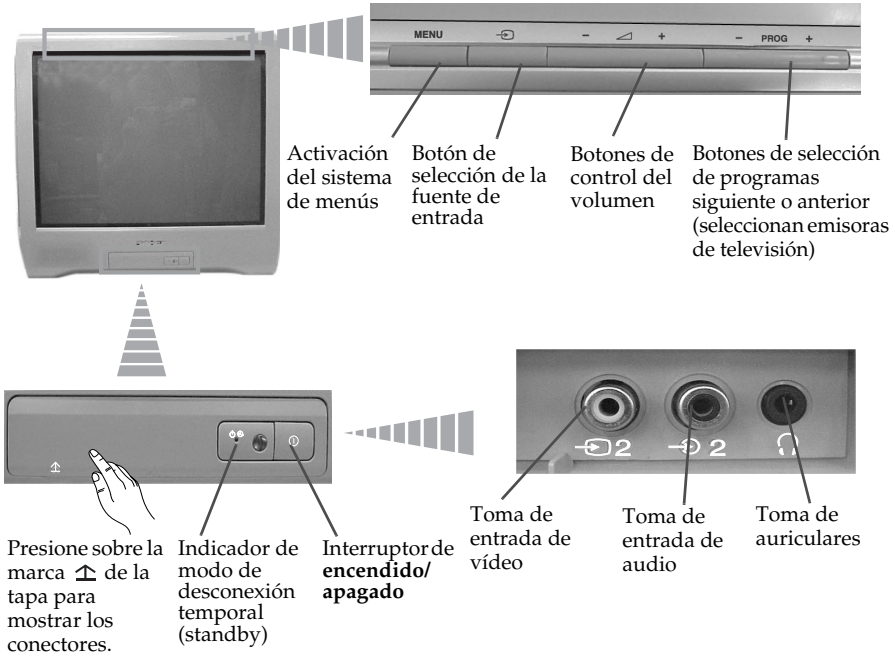
Púlselo repetidamente para cambiar el formato de la pantalla: 4:3 para imagen convencional o 16:9 para imitación de pantalla amplia.



ES

 Además de las funciones de televisión, todos los botones con color se utilizan también para las operaciones de teletexto. Para más información, consulte el capítulo sobre "Teletexto" de este manual de instrucciones (ver página 16).

Descripción general de los botones del televisor



Instalación de las pilas en el mando a distancia

Asegúrese de colocar las pilas suministradas con las polaridades en la posición correcta. Sea respetuoso con el medio ambiente y deposite las pilas usadas en el contenedor específico para ello.



Conexión de una antena portátil

(sólo para KV-14CT1E)

i Para obtener una mejor recepción de imagen, le recomendamos que conecte el televisor a una antena exterior. No obstante, si no dispone de antena exterior pero la señal local de VHF/UHF es lo suficientemente fuerte, puede conectar la antena telescópica suministrada con este televisor tal y como se indica a continuación:

1 inserte la antena en la ranura situada en la parte superior del televisor hasta que ésta haga "clic".



2 Conecte el cable de la antena al terminal situado en la parte posterior del televisor.

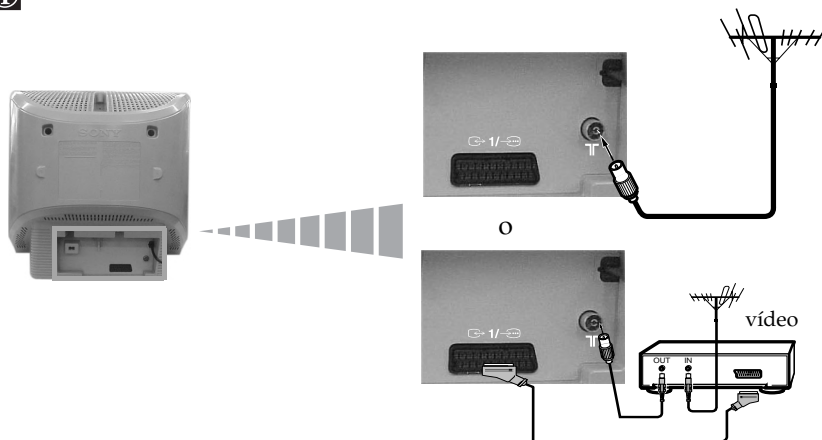


3 Encienda el televisor y oriente la antena para obtener una buena recepción de imagen.

ES

Conexión de la antena y del vídeo

i Los cables de conexión no se suministran.






La conexión a través del Euroconector es opcional

A Para más detalles sobre la conexión del vídeo, consulte el capítulo "Conexión de equipos opcionales" de este manual de instrucciones (ver página 17).


Encendido y Sintonización automática del TV

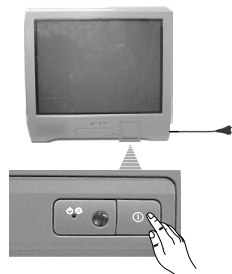
i La primera vez que encienda el televisor, aparecerá en la pantalla una secuencia de menús a través de los cuales podrá: 1) seleccionar el idioma de los menús, 2) seleccionar el país donde desea utilizar el aparato, 3) buscar y almacenar automáticamente todos los canales disponibles (emisoras de televisión) 4) cambiar el orden en que los canales (emisoras de televisión) aparecen en pantalla y 5) ajustar la inclinación de la imagen (sólo para KV-21CT1E).

No obstante, si más adelante necesita modificar alguno de estos ajustes, puede hacerlo seleccionando la opción apropiada en  (menú de Configuración) o  (menú Ajuste de canales).

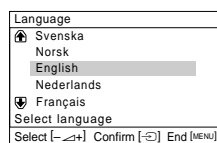
1 Conecte el enchufe del televisor a la toma de corriente (220-240V CA, 50Hz). Pulse el interruptor de encendido/apagado  de la parte frontal del televisor para encenderlo.



La primera vez que encienda el televisor, el menú **Language** (Idioma) aparecerá automáticamente en la pantalla.

A Cuando encienda el televisor, el indicador de modo de espera  se iluminará en verde durante unos segundos para mostrar que el televisor está conectado. Esto no indica un malfuncionamiento.

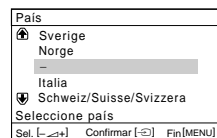



2 Pulse el botón  +/- del panel de control superior para seleccionar el idioma y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección. A partir de ahora, todos los menús aparecerán en el idioma seleccionado.




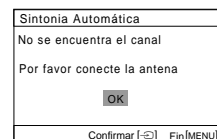
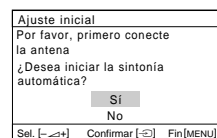
3 En la pantalla aparecerá automáticamente el menú **País**. Pulse el botón  +/- para seleccionar el país donde desea utilizar el televisor y, a continuación, pulse el botón  para confirmar la selección.

i Si en la lista no aparece el país donde va a utilizar el televisor, seleccione "-" en lugar de un país.



4 Asegúrese de que la antena está conectada conforme a las indicaciones y pulse el botón  para confirmarlo. El televisor empieza a sintonizar y memorizar automáticamente todos los canales (emisoras de televisión) disponibles.

- A** Este proceso puede durar unos minutos. Tenga paciencia y no pulse ningún botón mientras dure el proceso de sintonización o de lo contrario, el proceso no se completaría.
- Si el televisor no ha encontrado ningún canal (emisora de televisión) tras efectuar la sintonización automática, en la pantalla aparecerá un mensaje pidiéndole que conecte la antena. Por favor conéctela tal y como se indica en la pág. 7 de este manual y pulse . El proceso de sintonización automática se reanuda de nuevo.

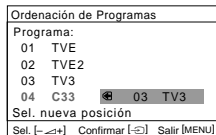
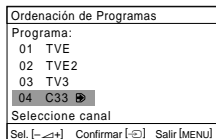


5 Una vez que el televisor ha sintonizado y memorizado todos los canales (emisoras de televisión), en pantalla aparece automáticamente el menú **Ordenación de Programas** para que pueda cambiar el orden en que los canales aparecen en la pantalla.

a) Si no desea cambiar el orden de los canales, pulse MENU.

b) Si desea cambiar el orden de los canales:

- 1 Pulse el botón \triangleleft +/- para seleccionar el número de programa con el canal (emisora de televisión) que desea cambiar de posición y, a continuación, pulse \rightarrow .
- 2 Pulse \triangleleft +/- para seleccionar el nuevo número de programa en el que desea memorizar el canal (emisora de televisión) seleccionado y, a continuación, pulse \rightarrow .
- 3 Repita los pasos b)1 y b)2 si desea reordenar otros canales de televisión.

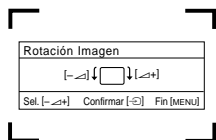


6 **i** La opción siguiente sólo está disponible para el modelo KV-21CT1E.

Debido al magnetismo terrestre, es posible que la imagen aparezca inclinada. El menú **Rotación Imagen** le permite reajustar la imagen en caso necesario.


a) Si no es necesario, pulse \rightarrow .

b) Si es necesario, pulse \triangleleft +/- para corregir la inclinación de la imagen ajustándola entre -10 y +10. Finalmente pulse \rightarrow para memorizarlo.



ES

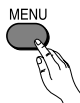
- i** • Para hacer que el menú aparezca de nuevo, mantenga pulsado durante unos 5 segundos el botón MENU del panel de control superior.
- Los botones MENU, $\left[\begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$ y \blacktriangle / \blacktriangleright / \blacktriangledown / \blacktriangleleft del mando a distancia también se pueden utilizar para las operaciones mencionadas arriba.

 *El televisor está listo para funcionar.*

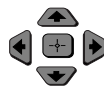
Introducción y manejo del sistema de menús

i Este televisor utiliza un sistema de menús en pantalla para guiarle en las diferentes operaciones. Utilice los siguientes botones del mando a distancia para desplazarse a través de los menús:

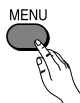
1 Pulse el botón **MENU** para mostrar el primer nivel de menú en pantalla.



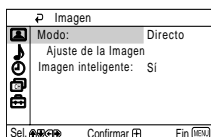
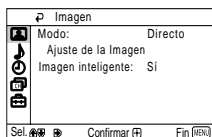
- 2**
- Para resaltar el menú u opción deseado, pulse **↓** o **↑**.
 - Para entrar en el menú u opción seleccionados, pulse **→**.
 - Para volver al menú u opción anterior, pulse **←**.
 - Para modificar los ajustes de la opción seleccionada, pulse **↓/↑/←/→** o **→**.
 - Para confirmar y memorizar su selección, pulse **↵**.



3 Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.



Imagen



El menú de “Imagen” le permite modificar los ajustes de la imagen.


Para ello:

Tras seleccionar la opción que desea modificar, pulse **→**. A continuación, pulse repetidamente **↓/↑/←/→** para modificar el ajuste y finalmente pulse **↵** para memorizarlo.

Este menú también le permite modificar el modo de imagen según el tipo de programa que esté viendo:

Modo	Directo (para realzar el contraste y la nitidez de la imagen). Películas (para una imagen detallada con precisión). Juegos (para juegos electrónicos). Personal (para ajustar sus preferencias).						
Ajuste de Imagen	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Contraste</td> <td>Pulse ↓ o ← para reducir el contraste de la imagen. Pulse ↑ o → para reazar el contraste de la imagen.</td> </tr> <tr> <td>Brillo</td> <td>Pulse ↓ o ← para oscurecer la imagen. Pulse ↑ o → para incrementar el brillo de la imagen.</td> </tr> <tr> <td>Color</td> <td>Pulse ↓ o ← para disminuir la intensidad del color. Pulse ↑ o → para aumentar la intensidad del color.</td> </tr> </tbody> </table>	Contraste	Pulse ↓ o ← para reducir el contraste de la imagen. Pulse ↑ o → para reazar el contraste de la imagen.	Brillo	Pulse ↓ o ← para oscurecer la imagen. Pulse ↑ o → para incrementar el brillo de la imagen.	Color	Pulse ↓ o ← para disminuir la intensidad del color. Pulse ↑ o → para aumentar la intensidad del color.
Contraste	Pulse ↓ o ← para reducir el contraste de la imagen. Pulse ↑ o → para reazar el contraste de la imagen.						
Brillo	Pulse ↓ o ← para oscurecer la imagen. Pulse ↑ o → para incrementar el brillo de la imagen.						
Color	Pulse ↓ o ← para disminuir la intensidad del color. Pulse ↑ o → para aumentar la intensidad del color.						

Tonalidad Pulse \blacktriangledown o \blacktriangleleft para aminorar los tonos verdes.
Pulse \blacktriangleup o \blacktriangleright para incrementar los tonos verdes.

 **Tonalidad** no se puede ajustar para la señal de color NTSC (p.ej. vídeos de los EE.UU.).

Nitidez Pulse \blacktriangledown o \blacktriangleleft para atenuar la imagen.
Pulse \blacktriangleup o \blacktriangleright para avivar la imagen.



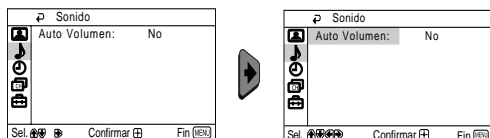
Preestablecido Seleccione  para restablecer la imagen a los niveles prefijados en fábrica.

Imagen inteligente **Sí/No** Seleccionar para optimizar la calidad de la imagen.

 Si se realizan modificaciones en “Ajuste de Imagen”, “Modo” se ajustará automáticamente en “Personal” y el nuevo valor se almacenará en dicho ajuste.

Sonido

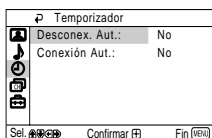
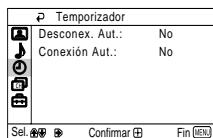


El menú “Sonido” le permite cambiar los ajustes de sonido.

ES

Auto Volumen **Sí/No** El nivel de volumen de los canales (emisoras de televisión) debe permanecer estable, independientemente de la señal emitida (p.ej., en el caso de anuncios publicitarios).

Temporizador







El menú “Temporizador” le permite modificar los ajustes del temporizador.


Desconexión Automática

La opción de “Desconex. Aut.” dentro del menú “Temporizador”, le permite seleccionar un periodo de tiempo tras el cual el televisor entrará automáticamente en la modalidad de desconexión temporal (standby).

Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse . A continuación pulse  o  para seleccionar el intervalo de tiempo (máximo 1 hora 30 minutos) y finalmente pulse  para memorizarlo.








- Si desea ver el tiempo restante hasta la desconexión mientras ve la televisión, pulse el botón .
- Un minuto antes de que el televisor entre en modo de desconexión temporal, aparecerá automáticamente el mensaje “1 minuto para apagarse” en la pantalla del televisor.

Conexión Automática


La opción de “Conexión Aut.” dentro del menú “Temporizador”, le permite seleccionar un periodo de tiempo tras el cual el televisor se conectará automáticamente desde la modalidad de desconexión temporal (standby).

Para ello:

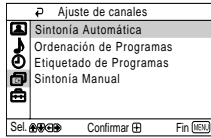
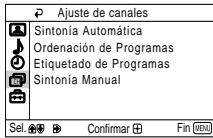
Tras seleccionar la opción, pulse . A continuación pulse  o  para seleccionar el intervalo de tiempo (máximo 12 horas) y pulse  para memorizarlo. Finalmente pulse el botón  de desconexión temporal (standby) del mando a distancia, y tras el intervalo de tiempo fijado, el televisor se encenderá automáticamente.

Una vez seleccionado el tiempo, el televisor se enciende automáticamente y en la pantalla aparece la indicación “Conexión Aut.”.



- El indicador de modo de desconexión temporal (standby)  del televisor se iluminará en ámbar para indicar que “Conexión Aut.” está activado.
- Cualquier fallo o interrupción en el fluido eléctrico, anulará esta función.
- Si después de que el televisor se haya encendido con el ajuste “Conexión Aut.” no pulsa ningún botón durante más de una hora, el televisor entrará automáticamente en el modo de espera.

CH Ajuste de canales



El menú "Ajuste de canales" permite memorizar los canales de este televisor.

Sintonía Automática

La opción de "Sintonía Automática" dentro del menú "Ajuste de canales", le permite que el televisor busque y almacene todos los canales (emisoras de televisión) disponibles.

Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse **➡** y, a continuación, proceda tal y como se indica en el capítulo "Encendido y Sintonización automática del TV", pasos 4 (ver página 8).

Ordenación de Programas

La opción de "Ordenación de Programas" dentro del menú "Ajuste de canales", le permite cambiar el orden en que los canales (emisoras de televisión) aparecen en el televisor.

Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse **➡** y, a continuación, proceda tal y como se indica en el capítulo "Encendido y Sintonización automática del TV", paso 5b) (ver página 9).

Etiquetado de Programas

La opción "Etiquetado de Programas" dentro del menú "Ajuste de canales", le permite asignar un nombre, de cinco caracteres como máximo, a un canal.

Para ello:

- 1 Tras seleccionar la opción, pulse **➡**. Pulse **⬇** o **⬆** para seleccionar el número de programa que desea etiquetar, a continuación, pulse **Ⓜ**.
- 2 Pulse **➡**. Con el primer elemento de la columna **Nombre** resaltado, pulse **⬇** o **⬆** para seleccionar una letra, un número o "_" para un espacio en blanco y a continuación, pulse **➡** para confirmar ese carácter. Seleccione los otros cuatro caracteres de la misma forma. Finalmente pulse **Ⓜ** para memorizarlo.

continúa...


ES

Sintonía Manual La opción de "Sintonía Manual" dentro del menú "Ajuste de canales", le permite:

a) Sintonizar uno a uno y en el orden de programa que desee, los canales (emisoras de televisión) o una entrada de vídeo.

Para ello:

1 Tras seleccionar la opción de "Sintonía Manual", pulse **➡**. Con la opción **Programa** resaltada, pulse **➡** y, a continuación, pulse **▼** o **▲** para seleccionar el número de programa (posición) en el que desea sintonizar una emisora de televisión o el canal de vídeo (para el canal de vídeo recomendamos que seleccione el número de programa "0"). Pulse **←**.

 La siguiente opción sólo aparecerá dependiendo del país que haya seleccionado en el menú "Idioma/País".

2 Tras seleccionar la opción **Sistema**, pulse **➡**. A continuación, pulse **▼** o **▲** para seleccionar el sistema de televisión (**B/G** para los países de Europa occidental o **D/K** para los de Europa oriental). Pulse **➡**.

3 Tras seleccionar la opción **Canal**, pulse **➡** y, a continuación, pulse **▼** o **▲** para seleccionar el tipo de canal ("C" para canales terrestres o "S" para canales por cable). Pulse **➡**. A continuación, pulse los botones numéricos para introducir directamente el número del canal de la emisora de televisión o el de la señal del canal de vídeo. Si no sabe el número del canal, pulse **▼** o **▲** para buscarlo. Cuando encuentre el canal que desea memorizar pulse **⏏** dos veces.

Repita todos estos pasos para sintonizar y memorizar más canales.

b) Aún cuando la sintonización fina automática (AFT) está siempre activada, también puede ajustarla de forma manual para obtener una mejor recepción de la imagen en caso de que ésta aparezca distorsionada.

Para ello:

Mientras esté viendo el canal (emisora de televisión) en el que desee realizar la sintonización fina, seleccione la opción **AFT** y, a continuación, pulse **➡**. Pulse **▼** o **▲** para ajustar el nivel de frecuencia del canal entre -15 y +15. Finalmente, pulse **⏏** dos veces para memorizarlo.

c) Omitir los números de programa que no desee para saltárselos al seleccionarlos con los botones **PROG +/-**.

Para ello:

Resaltando la opción **Programa**, pulse **PROG +** o **-** hasta que aparezca el número de programa que desea omitir. Cuando éste aparezca en la pantalla, seleccione la opción **Omitir** y, a continuación, pulse **➡**. Pulse **▼** o **▲** para seleccionar **Sí** y finalmente, pulse **⏏** dos veces para memorizarlo.

Si más adelante desea anular esta función, seleccione de nuevo "No" en lugar de "Sí".

Configuración




El menú “Configuración” le permite modificar algunas de las configuraciones de este televisor.

Idioma/País

La opción de “Idioma/País” dentro del menú “Configuración”, le permite seleccionar el idioma en que desea que aparezcan los menús en la pantalla. También le permite seleccionar el país donde desea utilizar el televisor.





Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse  y, a continuación, proceda tal y como se indica en el capítulo “Encendido y Sintonización automática del TV”, pasos 2 y 3 (ver página 8).

Rotación Imagen (sólo para KV-21CT1E)

Debido al magnetismo terrestre, es posible que la imagen aparezca inclinada. En este caso, puede reajustarla utilizando la opción de “Rotación Imagen” dentro del menú “Configuración”.





Para ello:

Tras seleccionar la opción, pulse . A continuación pulse  o  para ajustar la inclinación de la imagen entre -10 y +10. Finalmente, pulse  para memorizarlo.

Centrado RGB

Al conectar una fuente de señales RGB, como una “PlayStation”, puede que sea necesario ajustar el centrado horizontal de la imagen. En este caso, puede ajustarla utilizando la opción de “Centrado RGB” dentro del menú “Configuración”.

Para ello:

Mientras esté viendo una señal de entrada RGB seleccione la opción “Centrado RGB”, y pulse . A continuación pulse  o  para ajustar el centrado de la imagen entre -10 y +10. Finalmente, pulse  para memorizarlo.

ES

Teletexto

i Teletexto es un servicio de información que transmiten la mayoría de las emisoras de televisión. La página de índice del servicio de teletexto (página 100 por lo general) proporciona información sobre cómo utilizar este servicio. Para operar dentro del teletexto, utilice los botones del mando a distancia tal y como se indica en esta página.

A Asegúrese de utilizar un canal de televisión con una señal fuerte, pues de lo contrario, podrían producirse errores de teletexto.

Entrar en el servicio de Teletexto:

Tras seleccionar el canal (emisora de televisión) que transmita el servicio de teletexto que desee ver, pulse **≡**.



Seleccionar una página de Teletexto:

Introduzca los tres dígitos del número de página que desee ver, utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

- Si se equivoca, introduzca tres dígitos cualesquiera y, a continuación, vuelva a introducir el número de página correcto.
- Si el contador de páginas no se detiene, es porque la página requerida no está disponible. En ese caso, introduzca otro número de página.

Para comprobar el contenido de un servicio de Teletexto:

Pulse **i**.

Seleccionar la página siguiente o anterior:

Pulse **↵** o **↶**.

Superponer teletexto con la imagen de televisión:

Mientras esté viendo teletexto, pulse **≡**. Púlselo de nuevo para salir del modo de teletexto.

Retener una página:

Algunas páginas de teletexto contienen subpáginas que van rotando automáticamente. Para retener una subpágina, pulse **⌘**. Púlselo de nuevo para cancelar la retención.

Visualizar una información oculta (p. ej.: soluciones de adivinanzas):

Pulse **?**. Púlselo de nuevo para volver a ocultar la información.

Para ampliar la pantalla del Teletexto:

Pulse **⊕**. Cada vez que pulse este botón **⊕**, la pantalla del Teletexto cambiará del modo siguiente: Aumentar la mitad superior → Aumentar la mitad inferior → Tamaño normal.

Para esperar a que aparezca una página de Teletexto mientras ve un programa de televisión.

- 1 Introduzca el número de Teletexto de la página que desea consultar y, a continuación, pulse **⊗**.
- 2 Cuando aparezca el número de página, pulse **≡** para ver el texto.

Salir del servicio de teletexto:

Pulse **□**.

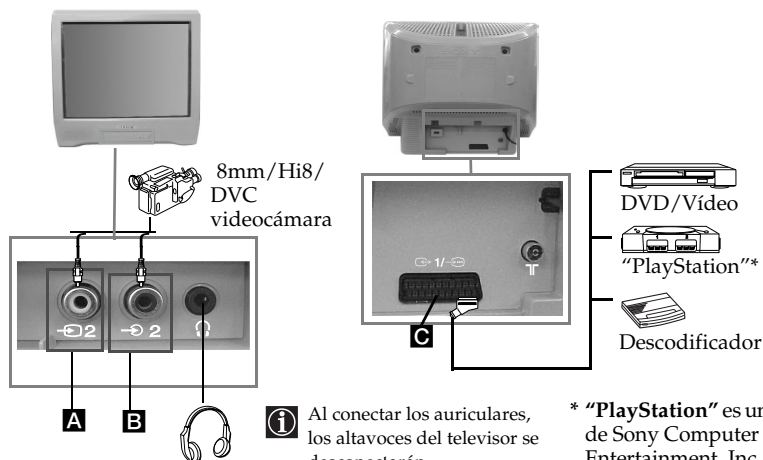
Fastext

i El servicio Fastext permite acceder a las páginas de teletexto mediante la pulsación de un solo botón.

Estando dentro del servicio de teletexto y en caso de que se emitan señales de Fastext, en la parte inferior de la pantalla aparece un menú de códigos de color que le permite acceder directamente a una página. Para ello, pulse el botón de color correspondiente (rojo, verde, amarillo o azul) del mando a distancia.

Conexión de equipos opcionales

i Es posible conectar al televisor una amplia gama de equipos opcionales tal y como se muestra a continuación (los cables de conexión no se suministran).



i Al conectar los auriculares, los altavoces del televisor se desconectarán automáticamente.

* "PlayStation" es un producto de Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" es una marca registrada de Sony Computer Entertainment, Inc.

ES

Conexión de un vídeo:

Para conectar un vídeo, consulte el capítulo "Conexión de una antena exterior y del vídeo". Le aconsejamos que conecte el vídeo utilizando un cable de Euroconector. Si no utiliza este cable, tendrá que sintonizar manualmente el canal de la señal de vídeo mediante el menú de "Sintonía Manual" (para ello, consulte el apartado a) de la página 14). Consulte también el manual de instrucciones de su vídeo para ver cómo conseguir el canal de la señal de vídeo.

Manejo de los equipos opcionales

- 1 Conecte el equipo opcional al conector adecuado del televisor tal y como se indica arriba.
- 2 Encienda el equipo conectado.
- 3 Para ver la imagen del equipo conectado, pulse repetidamente el botón hasta que aparezca en la pantalla el símbolo correcto de entrada.

Símbolo

Señales de entrada



• Señal de entrada de audio/vídeo mediante el Euroconector **C**



• Señal de entrada RGB mediante el Euroconector **C**. Este símbolo sólo aparece si ha conectado una entrada RGB.



• Señal de entrada de vídeo a través del conector RCA **A** y señal de entrada de audio a través de **B**.

- 4 Para recuperar la imagen normal de televisión, pulse el botón del mando a distancia.

Especificaciones

El sistema de recepción de señales de estos televisores, cumplen la normativa requerida por la ley española del Real Decreto 1160/89.

Sistema de TV:

Dependiendo del país que haya seleccionado:
B/G/H, D/K

Sistema de color:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (sólo entrada de vídeo)


Cobertura de canales:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Tubo de imagen:

Pantalla Plana FD Trinitron

Terminales posteriores:

 Euroconector de 21 pines (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada RGB, salida de audio/vídeo.

Terminales frontales:

 2 entrada de vídeo – conector RCA
 2 entrada de audio – conector RCA
 toma para auriculares

Salida de sonido:

1 x 6 W (potencia musical)
1 x 3 W (RMS)

Consumo de energía:

- KV-21CT1E: 56 W
- KV-14CT1E: 50 W

Consumo de energía en modo de desconexión temporal (standby):

1 W

Dimensiones (an x al x prf):

- KV-21CT1E: Approx. 497 x 461 x 487 mm.
- KV-14CT1E: Approx. 374 x 355 x 420 mm.

Peso:

- KV-21CT1E: Approx. 24 kg
- KV-14CT1E: Approx. 11 kg

Accesorios suministrados:

1 Mando a distancia (RM-W100)
2 Pilas de norma IEC.
1 Antena telescópica (sólo para KV-14CT1E)


Otras características:








- Teletexto, Fasttext, TOPtext.
- Desconexión automática.
- Conexión automática.
- Detección automática del sistema de televisión.


Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Paper Ecológico - Libre de cloro 

Solución de problemas

 A continuación se ofrecen algunas soluciones sencillas para resolver problemas relacionados con la imagen y el sonido.

Problema	Solución
Ausencia de imagen (la pantalla aparece oscura) y sin sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión de la antena. • Enchufe el televisor y pulse el botón  de la parte frontal del aparato. • Si el indicador  del televisor está encendido, pulse el botón /  del mando a distancia.
La imagen es deficiente o inexistente pero la calidad de sonido es buena.	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante el sistema de menús, entre en el menú de "Ajuste de la Imagen" y seleccione "Preestablecido" para recuperar los ajustes de fábrica (ver página 10).
Ausencia de imagen o del menú de información del equipo opcional conectado al Euroconector de la parte posterior del televisor.	<p>Asegúrese que ha encendido el equipo opcional y pulse varias veces el botón  del mando a distancia hasta que el símbolo de entrada correcto aparezca en la pantalla (ver página 17).</p>
Buena calidad de imagen pero no hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse el botón  + del mando a distancia. • Compruebe que los auriculares están desconectados.
Los programas en color no se ven en color.	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante el sistema de menús, entre en el menú de "Ajuste de la Imagen" y seleccione "Preestablecido" para recuperar los ajustes de fábrica (ver página 10).
La imagen aparece distorsionada al cambiar de programa o al seleccionar el teletexto.	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el equipo conectado al Euroconector de 21 pins de la parte posterior del televisor.
Caracteres erróneos en las páginas de teletexto.	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "Idioma/País" y seleccione el país en el cual está operando el televisor (ver página 15).
La imagen aparece inclinada. (sólo para KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "Rotación Imagen" dentro del menú de "Configuración" y corrija la inclinación (ver página 15).
Imagen con ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "AFT" dentro del menú de "Sintonía Manual" y ajuste la sintonización manualmente para obtener una mejor recepción de la imagen (ver página 14). • Mediante el sistema de menús, seleccione la opción "Imagen inteligente" dentro del menú de "Imagen" y seleccione "Si" para atenuar el ruido de imagen (ver página 10).
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie las pilas.
El indicador de modo de espera  parpadeará en rojo en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con el servicio técnico de Sony más cercano.

 En caso de averías, haga que personal especializado examine el televisor. No abra nunca el aparato.

ES

Introdução






Obrigado por escolher este televisor a cores Sony de Ecrã Plano FD Trinitron.

Antes de utilizar o televisor, leia este manual com atenção e guarde-o para futuras consultas.

Símbolos utilizados neste manual:

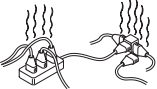
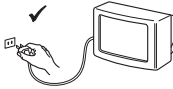
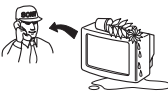

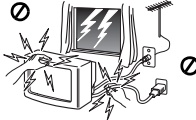
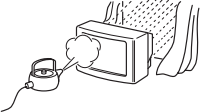
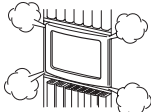
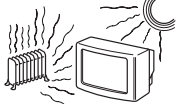
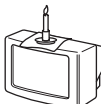

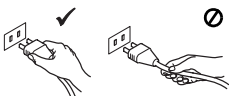
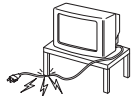



-  Informação importante.
-  Informação sobre a função
- 1,2... Sequência das instruções a seguir.
-  Os botões sombreados do Telecomando mostram os botões que devem ser pressionados para executar as diversas instruções.
-  Informação sobre o resultado das instruções.

Índice

Introdução.....	3
Informação sobre segurança	4
Descrição geral	
Descrição geral dos botões do telecomando	5
Descrição geral dos botões do televisor.....	6
Instalação	
Colocação das pilhas no telecomando.....	6
Ligação da uma antena portátil (somente para KV-14CT1E).....	7
Ligação da uma antena exterior e do vídeo.....	7
Primeira colocação em funcionamento	
Ligação do televisor e sintonia automática.....	8
Sistema de menus no ecrã	
Introdução e uso do sistema de menus	10
 Imagem.....	10
 Som.....	11
 Temporizador.....	12
 Instalação Canal	13
 Configurar.....	15
Teletexto	16
Informação adicional	
Ligação de equipamentos opcionais	17
Uso de equipamentos opcionais.....	17
Especificações.....	18
Solução de problemas	19

PT

Informação sobre segurança

 <p>Este aparelho só deve utilizar corrente de 220-240V. Não deve ligar muitos electrodomésticos à mesma tomada pois pode provocar um incêndio ou choques eléctricos.</p>	 <p>Por razões ambientais e de segurança, não deve deixar o Televisor em modo standby quando não o está a utilizar. Desligue-o na tomada.</p>	 <p>Nunca introduza qualquer tipo de objecto no televisor pois pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Nunca entorne nada para dentro do televisor. Se por algum motivo entornar algo ou deixar cair algo para dentro do televisor, não o deve ligar. Mandê-o examinar imediatamente por pessoal qualificado.</p>
 <p>Não abra a caixa ou tampa posterior do Televisor. Isto só deverá ser efectuado por pessoal qualificado (do serviço de assistência técnica).</p>	 <p>Para sua segurança, não toque no Televisor, no cabo de alimentação ou cabo de antena durante uma trovoadas.</p>	 <p>Para evitar incêndios ou choques, não exponha o Televisor à chuva ou humidade.</p>
 <p>Mantenha as entradas de ventilação do Televisor desobstruídas. Para ventilação, deixe um espaço de pelo menos 10 cm à volta do aparelho.</p>	 <p>Nunca colocar o Televisor em ambientes excessivamente quentes, húmidos ou poeirentos. Não instale o Televisor em locais expostos a vibrações mecânicas.</p>	 <p>Para evitar incêndios, mantenha objectos inflamáveis ou luzes sem qualquer protecção (por exemplo, velas) afastadas do Televisor.</p>
 <p>Limpe o ecrã e a caixa envolvente com um pano macio e limpo. Não utilize nenhuma espécie de esponja abrasiva, líquido de limpeza alcalino, pó de limpeza, solvente - como o álcool ou benzina -, ou spray anti-estático. Por precaução, antes de limpar o TV, retire a sua ficha da tomada eléctrica.</p>	 <p>Puxe o cabo de alimentação pela ficha. Não pelo fio.</p>	 <p>Não coloque objectos pesados sobre o fio de alimentação isto poderia danificá-lo. Recomendamos-lhe que enrole o excesso de cabo à volta do gancho existente para o efeito na parte de trás do televisor.</p>
 <p>Coloque o Televisor sobre um móvel seguro. Não deixe as crianças subirem para cima do mesmo. Não coloque o Televisor sobre um dos lados ou com o ecrã voltado para cima.</p>	 <p>Desligue o fio de alimentação da tomada de corrente antes de deslocar o Televisor. Evite superfícies irregulares, passos muito rápidos ou força excessiva. Se o aparelho caiu ou se danificou, mandê-o examinar imediatamente por pessoal qualificado do serviço de assistência técnica.</p>	 <p>Não tape as aberturas de ventilação do Televisor com cortinas, jornais, etc.</p>

Descrição geral dos botões do telecomando

Mostrar informação no ecrã

Pressione para mostrar todas as indicações no ecrã. Pressione-o novamente para cancelar.

Eliminação do som

Pressione para desligar o som. Pressione novamente para ligar o som.

Seleção da fonte de entrada

Pressione este botão repetidamente até que o símbolo da fonte de entrada desejada apareça no ecrã.

Este botão somente funciona no modo de teletexto.

A função A/B associada a este botão não funciona neste televisor.

Seleção de canais

Pressione este botão para seleccionar os canais.

Para números de programa de dois dígitos, pressione o segundo dígito durante um tempo inferior a 3 segundos.

ou

Pressione -/-- e, depois, o primeiro e o segundo dígito. Se introduzir o primeiro dígito errado, continue a introduzir o segundo dígito (do 0 ao 9) e, depois, repita a operação.

Temporizador ligar

Programo o televisor para se ligar automaticamente.

Temporizador desligar

Programo o televisor para se desligar automaticamente.

Este botão não funciona neste televisor.

Ajuste do volume


Pressione este botão para ajustar o volume de som do televisor.

Este botão somente funciona no modo de teletexto. A função ↵ associada a este botão não funciona neste televisor.


Seleção do modo de imagem

Pressione este botão para modificar o modo de imagem.

Desligar temporariamente o televisor

Pressione este botão para desligar temporariamente o televisor (o indicador de modo de espera  permanecerá iluminado). Pressione-o novamente para ligar o televisor do modo standby.

Para poupar energia, recomendamos que desligue completamente o televisor quando não estiver a ser usado.

 Após 15 minutos sem um sinal de televisão e sem nenhum botão a ser pressionado, o televisor passa automaticamente para o modo standby.

Seleção do modo TV

Pressione este botão para desactivar o teletexto ou a entrada de vídeo.

Voltar ao último canal seleccionado

Pressione para voltar ao último canal seleccionado (o canal anterior deve ter sido visto previamente durante, pelo menos, 5 segundos).






Seleção de canais

Pressione este botão para seleccionar o canal seguinte ou anterior.

Activação do sistema de menus

Pressione este botão para ver o menu no ecrã. Pressione novamente para desactivá-lo e ver o ecrã normal de televisão.

Botões para a seleção do menu

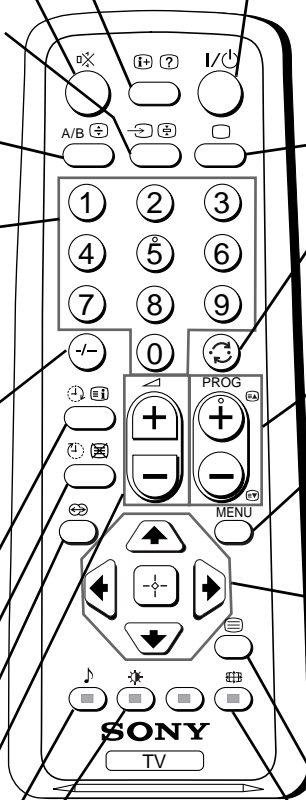
-  Subir um nível
-  Descer um nível.
-  Ir ao menu ou selecção anterior.
-  Ir ao menu ou selecção seguinte.
-  Confirmar a selecção.

Seleção de Teletexto


Pressione este botão para visualizar o teletexto.

Seleção do formato do ecrã

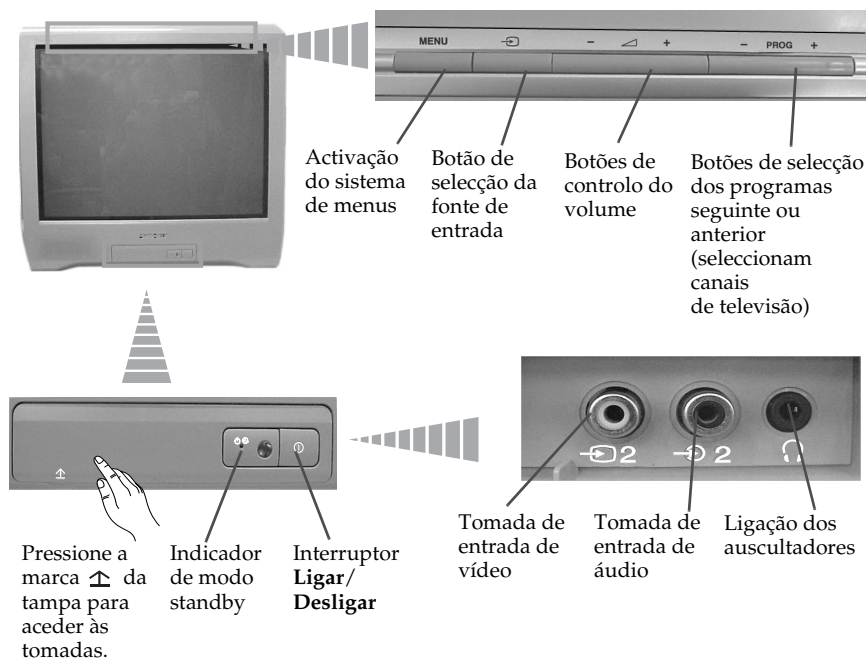
Pressione este botão repetidamente para modificar o formato do ecrã: 4:3 para imagem convencional ou 16:9 para imitação de ecrã panorâmico.



PT

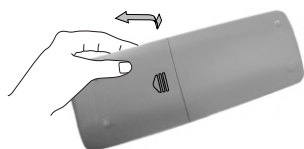
 Para além das funções de televisão, todos os botões coloridos utilizam-se também para as operações de teletexto. Para mais informação, consulte o capítulo sobre “Teletexto” deste manual de instruções (ver página 16).

Descrição geral dos botões do televisor



Colocação das pilhas no telecomando

- Certifique-se em colocar as pilhas fornecidas com as polaridades na posição correcta. Respeite o ambiente e deposite as pilhas usadas num contentor específico.



Ligação de uma antena portátil

(somente para KV-14CT1E)

i Para obter uma melhor recepção da imagem, recomendamos que ligue o televisor a uma antena exterior. No entanto, se não dispuser de antena exterior mas o sinal local de VHF/ UHF for o suficientemente forte, poderá ligar a antena telescópica fornecida com este televisor da forma indicada abaixo:

1 Introduza a antena na ranhura situada na parte superior do televisor até ouvir um “clique”.



2 Ligue o cabo da antena ao terminal situado na parte de trás do televisor.

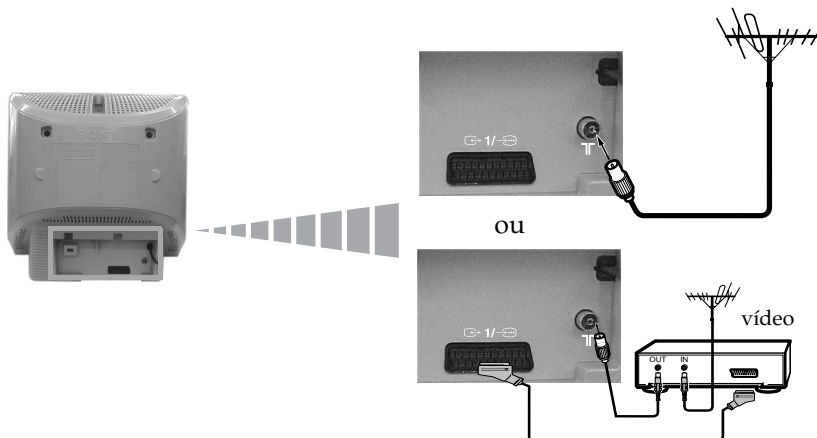


3 Ligue o televisor e oriente a antena para obter uma boa recepção da imagem.

PT

Ligação de uma antena exterior e do vídeo



i Os cabos de ligação não são fornecidos.





A ligação através do Euroconector é opcional.

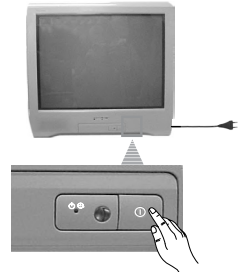
A Para mais informações sobre a ligação do vídeo, consulte o capítulo “Ligação de equipamentos opcionais” deste manual de instruções (ver página 17).



Ligação do televisor e sintonia automática

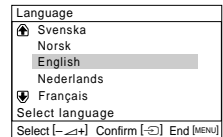
i Ao ligar o televisor pela primeira vez, aparecerão no ecrã algumas sequências de menus através das quais poderá 1) seleccionar o idioma dos menus, 2) seleccionar o país onde deseja utilizar o aparelho, 3) sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais disponíveis (emissoras de televisão) 4) alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no ecrã e 5) ajuste a inclinação da imagem (somente para KV-21CT1E). Não obstante, se posteriormente necessitar modificar algum dos ajustes descritos acima, poderá fazê-lo seleccionando a opção apropriada em  (menu de Configurar) ou  (menu de Instalação Canal).



1 Ligue a ficha do televisor à tomada de corrente (220-240V CA, 50Hz). Pressione o botão ligar/desligar  na parte da frente do televisor para ligá-lo. A primeira vez que ligar o televisor, o menu **Language** (Idioma) aparecerá automaticamente no ecrã.

A Quando ligar o televisor, o indicador de modo de espera  pisca a verde durante alguns segundos para indicar que o televisor está a ser ligado. Isto não indica um mau funcionamento.

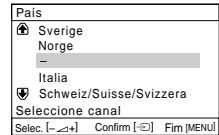



2 Pressione o botão  +/- no painel de controlo superior para seleccionar o idioma e pressione  para confirmar a selecção. A partir de agora, todos os menus aparecerão no idioma seleccionado.




3 No ecrã aparecerá automaticamente o menu **País**. Pressione o botão  +/- para seleccionar o país onde deseja utilizar o televisor e, depois, pressione o botão  para confirmar a selecção.

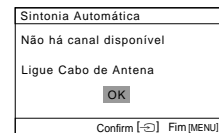
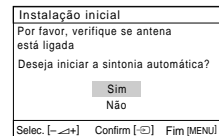
i Se na lista não aparecer o país onde utilizará o televisor, seleccione “_” em vez de um país.



4 Certifique-se de que a antena está correctamente ligada. Prima a tecla  para confirmar. O televisor começa a sintonizar e memorizar automaticamente todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis.

A

- Este processo pode demorar alguns minutos. Seja paciente e não pressione nenhum botão durante o processo de sintonia, caso contrário o processo não se completará.
- Se, após efectuar a sintonia automática, o televisor não tiver encontrado nenhum canal (emissora de televisão), aparecerá no ecrã uma mensagem pedindo que ligue a antena. Por favor, ligue-a como se indica na pág. 7 deste manual e pressione . O processo de sintonia automática começará de novo.

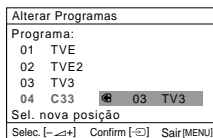
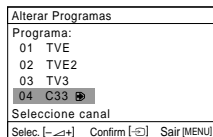


5 Quando o televisor tiver sintonizado e memorizado todos os canais (emissoras de televisão), aparecerá automaticamente no ecrã o menu **Alterar Programas** para que possa modificar a ordem em que os canais aparecem no ecrã.

a) Se não desejar alterar a ordem dos canais, pressione MENU.

b) Se desejar alterar a ordem dos canais:

- 1 Pressione o botão \triangleleft +/- para seleccionar o número de programa com o canal (emissora de televisão) que deseja alterar de posição e, depois, pressione \rightarrow .
- 2 Pressione \triangleleft +/- para seleccionar o novo número de programa onde deseja memorizar o canal (emissora de televisão) seleccionado e, depois, pressione \rightarrow .
- 3 Repita os passos b)1 e b)2 se desejar alterar outros canais de televisão.

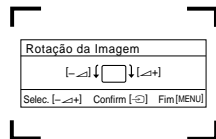


6 **i** A opção a seguir só está disponível no modelo KV-21CT1E.

Devido ao magnetismo terrestre, é possível que a imagem apareça inclinada. O menu **Rotação da Imagem** permite reajustar a imagem em caso de necessidade.


a) Se não for necessário, pressione \rightarrow .

b) Se for necessário, pressione \triangleleft +/- para corrija a inclinação da imagem ajustando-a entre -10 e +10. Por último, pressione \rightarrow para memorizar o ajuste.



PT

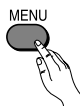
- i** Para exibir novamente este menu, pressione e segure o botão MENU na parte superior do painel de controle durante aproximadamente 5 segundos.
- Para executar as operações acima, também pode utilizar os botões MENU, \rightarrow e \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow do telecomando.

 O televisor está pronto a funcionar.

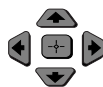
Introdução e uso do sistema de menus

i Este televisor utiliza um sistema de menus no ecrã para guiá-lo nas diferentes operações. Utilize os seguintes botões do telecomando para navegar pelos menus:

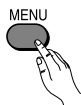
1 Pressione o botão **MENU** para mostrar o primeiro nível de menu no ecrã.



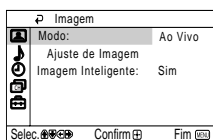
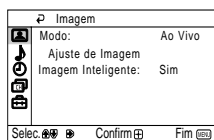
- 2**
- Para realçar o menu ou a opção desejada, pressione **↓** ou **↑**.
 - Para aceder ao menu ou opção desejados, pressione **→**.
 - Para sair do menu ou da opção seleccionada, pressione **←**.
 - Para modificar os ajustes da opção seleccionada, pressione **↓/↑/←/→** ou **→**.
 - Para confirmar e memorizar a selecção, pressione **[OK]**.



3 Pressione o botão **MENU** para regressar ao ecrã normal de televisão.



Imagem



O menu de “Imagem” permite modificar os ajustes da imagem.


Para isso: após seleccionar a opção que deseja modificar, pressione **→**. Depois, pressione repetidamente **↓/↑/←** ou **→** para modificar o ajuste e, por último, pressione **[OK]** para memorizá-lo.

Este menu também permite modificar o modo de imagem em função do tipo de programa que estiver a ver:

Modo	Ao Vivo (para uma imagem com contraste e nitidez realçados). Cinema (para uma imagem com pormenores nítidos). Jogos (para jogos de computador). Pessoal (para ajustes individuais).
-------------	--

Ajuste de Imagem	Contraste	Pressione ↓ ou ← para reduzir o contraste da imagem. Pressione ↑ ou → para aumentar o contraste da imagem.
	Brilho	Pressione ↓ ou ← para escurecer a imagem. Pressione ↑ ou → para dar um maior brilho á imagem.
	Cor	Pressione ↓ ou ← para diminuir a intensidade da cor. Pressione ↑ ou → para aumentar a intensidade da cor.

Nitidez Pressione **▼** ou **◀** para atenuar as tonalidades verdes.
Pressione **▲** ou **▶** para realçar as tonalidades verdes.

 **Nitidez** não pode ser ajustado para o sinal de cor NTSC (p.ex. vídeo dos EUA).

Tonalidade Pressione **▼** ou **◀** para suavizar a imagem.
Pressione **▲** ou **▶** para aumentar a nitidez da imagem.



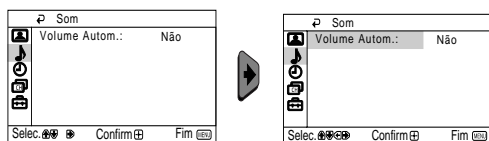
Recomeço Seleccione  para restabelecer a imagem aos níveis pré-ajustados de fábrica.

Imagem Inteligente **Sim/Não** Seleccione para otimizar a qualidade da imagem.

 Se fizer alterações em “Ajuste de Imagem”, “Modo” muda automaticamente para “Pessoal” e o novo ajuste será armazenado como “Pessoal”.

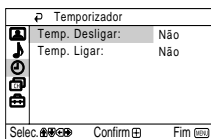
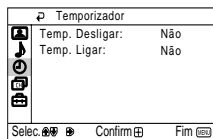
Som



O menu “Som” permite modificar os ajustes do som.

Volume Autom. **Sim/Não** O nível do volume dos canais (emissoras de televisão) permanecerá igual independentemente do sinal de emissão (p.ex., no caso de anúncios publicitários).

Temporizador



O menu “Temporizador” permite modificar os ajustes do temporizador.

Temporizador Desligar

A opção de “Temp. Desligar” dentro do menu “Temporizador”, permite seleccionar um intervalo de tempo após o qual o televisor entrará automaticamente no modo standby.

Para isso: após seleccionar a opção, pressione . Depois, pressione ou para seleccionar o intervalo de tempo (máximo 1 hora 30 minutos) e, por último, pressione para memorizá-lo.



- Se desejar ver o tempo que resta para que o televisor entre no modo standby, quando estiver a ver televisão, pressione o botão .
- Um minuto antes da TV mudar para o modo de espera, é exibida automaticamente a mensagem “O televisor vai desligar-se brevemente” na tela da TV.

Temporizador Ligar

A opção de “Temp. Ligar” dentro do menu “Temporizador”, permite seleccionar um intervalo de tempo após o qual o televisor passará a funcionar automaticamente a partir do modo standby.

Para isso:

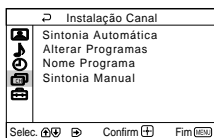
Após seleccionar a opção, pressione . Depois, pressione ou para seleccionar o intervalo de tempo (máximo 12 horas). Por último, pressione o botão de standby do telecomando. Após o intervalo de tempo seleccionado, o televisor liga-se automaticamente.

Depois do espaço de tempo seleccionado, a TV se liga automaticamente e “Temp. Ligar” surge na tela.



- O indicador de espera da TV se acende em âmbar indicando que “Temp. Ligar” está ativo.
- Qualquer falha ou interrupção na corrente eléctrica, anulará esta função.
- Se não pressionar nenhum botão durante mais de uma hora, depois de ligar a TV com “Temp. Ligar”, ela muda automaticamente para o modo de espera.

CH Instalação Canal



O menu “Instalação Canal” permite modificar os ajustes do televisor

Sintonia Automática

A opção de “Sintonia Automática” dentro do menu “Instalação Canal”, permite que o televisor sintonize e memorize todos os canais (emissoras de televisão) disponíveis.

Para isso:

Após seleccionar a opção, pressione **➡** e, depois, proceda da forma indicada no capítulo “Ligação do televisor e sintonia automática”, passos 4 (ver página 8).

Alterar Programas

A opção de “Alterar Programas” dentro do menu “Instalação Canal”, permite alterar a ordem em que os canais (emissoras de televisão) aparecem no televisor.

Para isso:

Após seleccionar a opção, pressione **➡** e, depois, proceda da forma indicada no capítulo “Ligação do televisor e sintonia automática”, passo 5b) (ver página 9).

Nome Programa

A opção “Nome Programa” dentro do menu “Instalação Canal”, permite dar nome, de no máximo cinco caracteres, a um canal.

Para isso:

- 1 Após seleccionar a opção, pressione **➡**. Pressione **⬇** ou **⬆** para seleccionar o número de programa a que pretende dar nome; depois, pressione **⏏**.
- 2 Pressione **➡**. Com o primeiro elemento da coluna Nome realçado, pressione **⬇** ou **⬆** para seleccionar uma letra, um número ou “_” para um espaço em branco e, depois, pressione **➡** para confirmar esse caractere. Selecciona os outros quatro caracteres da mesma forma. Por último, pressione **⏏** para memorizá-los.

PT


continua...

Sintonia Manual A opção de “Sintonia Manual” dentro do menu “Instalação Canal”, permite:

a) Sintonizar um a um e na ordem de programas que desejar, os canais (emissoras de televisão) ou uma entrada de vídeo.

Para isso:

1 Após seleccionar a opção de “Sintonia Manual”, pressione **➔**. Com a opção **Programa** realçada, pressione **➔** e, depois, pressione **▼** ou **▲** para seleccionar o número de programa (posição) onde deseja sintonizar uma emissora de televisão ou o canal de vídeo (para o canal de vídeo recomendamos que seleccione o número de programa “0”). Pressione **⏏**.

 A seguinte opção só aparecerá dependendo do país que tiver seleccionado no menu “Idioma/País”.

2 Após seleccionar a opção **Sistema**, pressione **➔**. Depois, pressione **▼** ou **▲** para seleccionar o sistema de televisão (**B/G** para os países da Europa ocidental ou **D/K** para os países da Europa oriental). Pressione **⏏**.

3 Após seleccionar a opção **Canal**, pressione **➔** e, depois, pressione **▼** ou **▲** para seleccionar o tipo de canal (“**C**” para canais terrestres ou “**S**” para canais por cabo). Pressione **➔**. Depois, pressione os botões numerados para introduzir directamente o número do canal da emissora de televisão ou o do sinal do canal de vídeo. Se não souber o número do canal, pressione **▼** ou **▲** para buscá-lo. Quando encontrar o canal que deseja memorizar, pressione **⏏** duas vezes.

Repita todos estes passos para sintonizar e memorizar outros canais.

b) Normalmente, a função de sintonia fina (AFT) está sempre activada. No entanto, se a imagem estiver fora de sintonia, poderá ajustá-la de forma manual para obter uma melhor recepção da imagem.

Para isso:

Enquanto estiver a ver o canal (emissora de televisão) onde deseja realizar a sintonia fina, seleccione a opção **AFT** e, depois, pressione **➔**. Pressione **▼** ou **▲** para ajustar o nível da frequência do canal entre -15 e +15. Por último, pressione **⏏** duas vezes para memorizá-lo.

c) Saltar quaisquer números de programa indesejados quando seleccionados com os botões **PROG +/-**.

Para isso:

Seleccionando a opção **Programa**, pressione **PROG +/-** até que apareça o número de programa que deseja omitir. Quando ele aparecer no ecrã, seleccione a opção **Omitir** e, depois, pressione **➔**. Pressione **▼** ou **▲** para seleccionar **Sim** e, por último, pressione **⏏** duas vezes para memorizá-lo.

Se, posteriormente, deseja anular esta função, seleccione novamente “Não” em vez de “Sim”.

Configurar


O menu “Configurar” permite modificar os ajustes do televisor.



Idioma/País

A opção de “Idioma/País” dentro do menu “Configurar”, permite seleccionar o idioma em que deseja que os menus apareçam no ecrã. Também permite seleccionar o país onde deseja utilizar o televisor.





Para isso:

Após seleccionar a opção, pressione  e, depois, proceda da forma indicada no capítulo “Ligação do televisor e sintonia automática”, passos 2 e 3 (ver página 8).

Rotação da Imagem (somente para KV-21CT1E)

Devido ao magnetismo terrestre, é possível que a imagem apareça inclinada. Neste caso, poderá reajustá-la utilizando a opção de “Rotação da Imagem” dentro do menu “Configurar”.





Para isso:

Após seleccionar a opção, pressione . Depois, pressione  ou  para ajustar a inclinação da imagem entre -10 e +10. Por último, pressione  para memorizá-lo.

Ajustagem Central RGB

Ao ligar uma fonte de sinais RGB, como uma “PlayStation”, poderá ser necessário ajustar a centralização horizontal da imagem. Neste caso, poderá ajustá-la utilizando a opção de “Ajust. Central RGB” dentro do menu “Configurar”.

Para isso:

Enquanto estiver a ver um sinal de entrada RGB, seleccione a opção “Ajust. Central RGB” e pressione . Depois, pressione  ou  para ajustar entre -10 e +10 o centro da imagem. Por último, pressione  para memorizá-lo.

PT

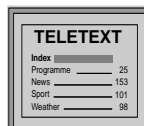
Teletexto

i Teletexto é um serviço de informação transmitido pela maioria das emissoras de televisão. A página do índice do serviço de teletexto (a página 100, geralmente) proporciona informação sobre como utilizar este serviço. Para operar dentro do teletexto, utilize os botões do telecomando da forma indicada nesta página.

⚠ Assegure-se de utilizar um canal de televisão com um sinal forte, pois de contrário, poderiam ocorrer erros no teletexto.

Activar o serviço de Teletexto:

Após seleccionar o canal (emissora de televisão) que forneça o serviço de teletexto que deseja ver, pressione **⏏**.



TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Seleccção de uma página de Teletexto:

Introduza os três dígitos do número de página que deseja ver, utilizando os botões numerados do telecomando.

- Se errar algum número, introduza três dígitos quaisquer e, depois, introduza novamente o número de página correcto.
- Se o contador de páginas não parar, significa que a página solicitada não está disponível. Nesse caso, introduza outro número de página.

Para verificar o conteúdo de um serviço Teletexto:

Pressione **⏏**.

Seleccção da página seguinte ou precedente:

Pressione **⏏** ou **⏏**.

Sobrepor o teletexto na imagem de televisão:

Enquanto estiver a ver o teletexto, pressione **⏏**. Pressione-o novamente para sair do modo de teletexto.

Parar uma página:

Algumas páginas de teletexto contêm subpáginas que vão passando automaticamente. Para parar uma subpágina, pressione **⏏**. Pressione-o novamente para cancelar a paragem.

Revelação de uma informação escondida (p. ex.: respostas de passatempos):

Pressione **?**. Pressione-o novamente para esconder a informação.

Para alargar o display de Teletexto:

Pressione **⏏**. Toda vez que você pressionar **⏏** o display de Teletexto muda como segue: Alargar a metade superior → Alargar a metade inferior → Tamanho normal.

Para ter uma página de Teletexto em espera enquanto você está vendo um programa de TV.

- 1 Entre o número de Teletexto da página que você deseja consultar e então pressione **⏏**.
- 2 Quando o número da página for exibido, pressione **⏏** para mostrar o texto.

Desactivar o serviço de teletexto:

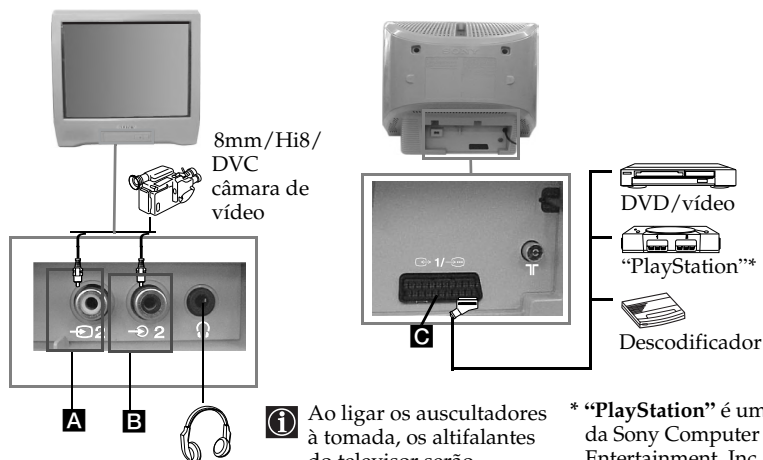
Pressione **⏏**.

Fastext

i O serviço Fastext permite aceder às páginas de teletexto pressionando um único botão. Estando dentro do serviço de teletexto e se a emissora de televisão emitir sinais Fastext, na parte inferior do ecrã aparece um menu de códigos coloridos que permite entrar directamente numa página. Para isso, pressione o botão da cor correspondente (vermelho, verde, amarelo ou azul) do telecomando.

Ligação de equipamentos opcionais

i É possível ligar ao televisor uma ampla gama de equipamentos opcionais, como se mostra abaixo (os cabos de ligação não são fornecidos).



i Ao ligar os auscultadores à tomada, os altifalantes do televisor serão desligados automaticamente.

* “PlayStation” é um produto da Sony Computer Entertainment, Inc.
* “PlayStation” é uma marca registada da Sony Computer Entertainment, Inc.

PT

Ligação de um vídeo:

Para ligar um vídeo, consulte o capítulo “Ligação da uma antena exterior e do vídeo”. Recomendamos que ligue o vídeo utilizando um cabo de Euroconector. Se não utilizar este cabo, deverá sintonizar manualmente o canal do sinal de vídeo através do menu de “Sintonia Manual” (para isso, consulte o ponto a) da página 14). Consulte também o manual de instruções do vídeo para ver como obter o canal do sinal de vídeo.

Uso de equipamentos opcionais

- 1 Ligue o equipamento opcional à tomada adequada do televisor da forma indicada acima.
- 2 Ligue o equipamento conectado.
- 3 Para ver a imagem do equipamento ligado, pressione repetidamente o botão até que o símbolo de entrada correcto apareça no ecrã.

Símbolo

Sinais de entrada



• Sinal de entrada de áudio/vídeo através do Euroconector **C**



• Sinal de entrada RGB através do Euroconector **C**. Este símbolo somente aparece se tiver ligado uma entrada RGB.



• Sinal de entrada de vídeo através do conector RCA **A** e sinal de entrada de áudio através de **B**.

- 4 Para regressar à imagem normal de televisão, pressione o botão do telecomando.

Especificações

Sistema de TV:

Dependendo do país que tiver seleccionado:
B/G/H, D/K

Sistema de cores:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (só em Vídeo In)



Cobertura de canais:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Cinescópio:

Ecrã Plano FD Trinitron

Terminais posteriores

  Euroconector de 21 pinos (norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo de TV.

Terminais frontais

 2 entrada de vídeo – tomada RCA
 2 entrada de áudio – tomada RCA
 tomada para auscultadores

Saída de som:

1 x 6W (potência musical)
1 x 3W (RMS)

Consumo de energia:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Consumo de energia no modo Standby:
1W

Dimensões (larg x alt x prof):

- KV-21CT1E: Approx. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Approx. 374 x 355 x 420 mm

Peso:

- KV-21CT1E: Approx. 24 kg
- KV-14CT1E: Approx. 11 kg


Acessórios fornecidos:

1 telecomando (RM-W100)
2 pilhas tipo IEC
1 Antena (somente para KV-14CT1E)


Outras características:







- Teletexto, Fasttext, TOPtext.
- Temporizador desligar.
- Temporizador ligar.
- Detecção automática do sistema de televisão.


Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Papel Ecológico – Isento de cloro 

Solução de problemas

 Apresentamos abaixo algumas soluções simples para resolver problemas que possam afectar a imagem e o som.

Problema	Solução
Ausência de imagem (o ecrã aparece escuro) e de som.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a ligação da antena.• Ligue o televisor e pressione o botão  da parte frontal do aparelho.• Se o indicador  do televisor estiver aceso, pressione o botão  do telecomando.
A imagem é deficiente ou inexistente, mas a qualidade do som é boa.	<ul style="list-style-type: none">• Usando o sistema de menus, entre no menu de “Ajuste da Imagem” e seleccione “Recomeço” para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 10).
Ausência de imagem ou do menu de informação do equipamento opcional ligado ao Euroconector da parte de trás do televisor.	<ul style="list-style-type: none">• Assegure-se de ter ligado o equipamento opcional e pressione várias vezes o botão  do telecomando até que o símbolo de entrada correcto apareça no ecrã (ver página 17).
Boa qualidade da imagem, mas não há som.	<ul style="list-style-type: none">• Pressione o botão  + do telecomando.• Verifique se os auscultadores estão ligados à tomada.
Não há cor nos programas a cores.	<ul style="list-style-type: none">• Utilizando o sistema de menus, entre no menu de “Ajuste da Imagem” e seleccione “Recomeço” para recuperar os ajustes de fábrica (ver página 10).
A imagem aparece distorcida quando muda de canal ou entra no teletexto.	<ul style="list-style-type: none">• Desligue o equipamento ligado ao Euroconector de 21 pinos na parte de trás do televisor.
Caracteres incorrectos nas páginas de teletexto.	<ul style="list-style-type: none">• Através do sistema de menus, seleccione a opção “Idioma/País” e, depois, seleccione o país em que o televisor está a operar (ver página 15).
A imagem aparece inclinada. (somente para KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Utilizando o sistema de menus, seleccione a opção “Rotação da Imagem” dentro do menu de “Configurar” e corrija a inclinação (ver página 15).
Imagem com ruído.	<ul style="list-style-type: none">• Utilizando o sistema de menus, seleccione a opção “AFT” dentro do menu de “Sintonia Manual” e ajuste a sintonia manualmente para obter uma melhor recepção da imagem (ver página 14).• Utilizando o sistema de menus, seleccione a opção “Imagem Inteligente” dentro do menu de “Imagem” e seleccione “Sim” para reduzir o ruído de imagem (ver página 10).
O telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Substitua as pilhas.
O indicador de espera  da TV pisca em vermelho.	<ul style="list-style-type: none">• Contacte o Serviço de Assistência Técnica Sony mais próximo.

 Em caso de avaria, o seu televisor deverá ser visto por pessoal qualificado. Não abra nunca o televisor.

PT

Introduktion






Vi takker dig for at have valgt dette Sony farve-TV med helt fladt FD Trinitron billedrør.

Inden du begynder at bruge TV-apparatet, bør du læse denne vejledning grundigt og opbevare den med henblik på senere anvendelser.

Anvendte tegn i nærværende vejledning:



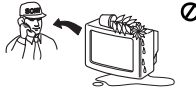


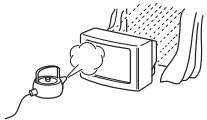
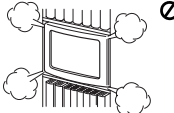
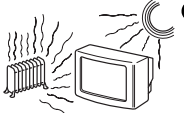
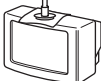

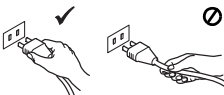




-  Vigtig information.
-  Information vedr. funktionen.
- 1,2...Rækkefølge for instruksernes udførelse.
-  De skyggebelagte knapper på fjernbetjeningen angiver de knapper, man skal trykke på for at udføre de forskellige instrukser.
-  Information vedrørende resultatet for instrukserne.

Indholdsfortegnelse

Introduktion	3
Sikkerhedsregler	4
Beskrivelse	
Beskrivelse af knapperne på fjernbetjeningen.....	5
Beskrivelse af TV-apparatets knapper.....	6
Installering	
Isætning af batterier i fjernbetjeningen.....	6
Tilslutning af transportabel antenne (stueantenne) (kun til KV-14CT1E)	7
Tilslutning af video og udendørs antenne.....	7
Igangsætning for første gang	
Tænd for TV-apparatet og automatisk program-indstilling	8
Menusystem	
Introduktion og håndtering af menusystemet	10
 Billed	10
 Lyd	11
 Timer.....	12
 Kanal opsætning	13
 Opsætning.....	15
Tekst-TV	16
Yderligere oplysninger	
Tilslutning af tilbehør.....	17
Håndtering af tilbehør	17
Specifikationer.....	18
Fejlfinding.....	19

DK

Sikkerhedsregler

 <p>Dette apparat er beregnet til tilslutning til lysnettet med en spænding på 220 - 240 V. Tilslut ikke for mange apparater til samme kontakt med risiko for overbelastning.</p>	 <p>Anvendes produktet ikke i længere tid, anbefales det at slukke på apparatets hovedafbryder af miljø- og sikkerhedsmæssige årsager.</p>	 <p>Stik aldrig genstande ind gennem apparatets ventilationshuller, da det kan resultere i elektrisk stød. Placer aldrig væskefyldte genstande på apparatet. Er der trængt væske ind i produktet, tænd da aldrig for apparatet, men kontakt omgående din forhandler.</p>
 <p>Adskil aldrig apparatet. Dette må kun gøres af autoriseret personale.</p>	 <p>Af sikkerhedsmæssige grunde rør aldrig apparatet, dets net- eller antenneledning under tordenvejr.</p>	 <p>Udsæt aldrig apparatet for direkte regnvejr og placer det aldrig i fugtige omgivelser.</p>
 <p>Sørg altid for god ventilation omkring apparatet. Der bør altid være mindst 10 cm luft rundt om hele apparatet.</p>	 <p>Placer aldrig apparatet i varme, fugtige, meget støvede omgivelser eller på steder, hvor det kan blive udsat for vibrationer.</p>	 <p>Placer aldrig brandbare genstande eller brændende sterinlys på eller nær apparatet.</p>
 <p>Rengør skærmen og kabinnet med en blød, let fugtet klud. Anvend ikke rengøringsprodukter der indeholder slibemidler, antistatisk spray, syreholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler som eksempelvis sprit og benzin. Sluk altid apparatet helt under rengøring ved at trække netledningen ud.</p>	 <p>Træk aldrig netledningen ud ved at hive i selve ledningen. Træk altid i netstikket.</p>	 <p>Placer aldrig tunge genstande oven på netledningen. Vi anbefaler at evt. overskydende ledning oprulles, på de dertil indrettede holdere på bagsiden af produktet.</p>
 <p>Placer altid apparatet på et solidt og stabilt underlag. Stil aldrig apparatet på siden eller fronten.</p>	 <p>Træk netstikket ud før apparatet forsigtigt flyttes. Undgå ujævne overflader eller voldsom behandling. Har apparatet været tabt eller skadet på anden måde, skal det straks efterses af autoriseret personale.</p>	 <p>Tildæk aldrig apparatets ventilationshuller med gardiner eller aviser, da dette kan medføre overophedning.</p>

Beskrivelse af knapperne på fjernbetjeningen

Visning af information på skærmen

Tryk her for at vise alle informationerne på skærmen. Tryk påny for at annullere.

Dæmpning af lyden

Tryk her for at dæmpe lyden. Tryk påny for at få den tilbage.

Valg af indgangskilde

Tryk her gentagne gange, indtil tegnet for den ønskede indgangskilde kommer frem på skærmen.

Denne knap virker kun for tekst-TV.

Den til denne knap tilknyttede funktion A/B virker ikke på dette TV-apparat.

Valg af program

Tryk for at vælge program. For programnumre med to cifre trykkes der på andet ciffer i mindre end 3 sekunder.

eller

Tryk -/-- og efterfølgende første og andet ciffer. Hvis man begår fejl ved tastning af første ciffer, fortsætter man med ciffer nr. to (fra 0 til 9) og gentager derefter proceduren.

Automatisk tænd

Indstil TV'et til at blive tændt automatisk.

Automatisk sluk

Indstil TV'et til at slukke automatisk.

Denne knap virker ikke på dette TV-apparat.

Justering af lydstyrke

Tryk her for at justere lydstyrken for TV.

Denne knap virker kun for tekst-TV. Den til denne knap tilknyttede funktion ∇ virker ikke på dette TV-apparat.

Valg af indstilling for billede

Tryk her gentagne gange for at skifte billedindstilling.

Midlertidig slukning for TV

Tryk her for at slukke midlertidigt for TV (indikatoren for ventefunktion \odot vil lyse). Tryk påny for at tænde for TV.

Til besparelse af energi anbefales det at slukke fuldstændigt for TV, når det ikke er i brug.

⚠ Hvis der i 15 minutter ikke er noget TV-signal eller man ikke trykker på nogen knap, vil TV automatisk gå til indstillingen for midlertidig slukning (standby).

Valg af TV-funktion

Tryk her for at afbryde for tekst-TV eller video-indgang.

Tilbage til det sidst valgte program

Der trykkes her for at vende tilbage til det sidst valgte program (det forrige program bør man have haft fremme i mindst 5 sekunder).

Valg af program

Tryk for at vælge program.

Aktivering af menu-systemet

Tryk her for at se menuen på skærmen. Tryk påny for at afbryde og se normal TV-skærm.

Knapper til valg af menu

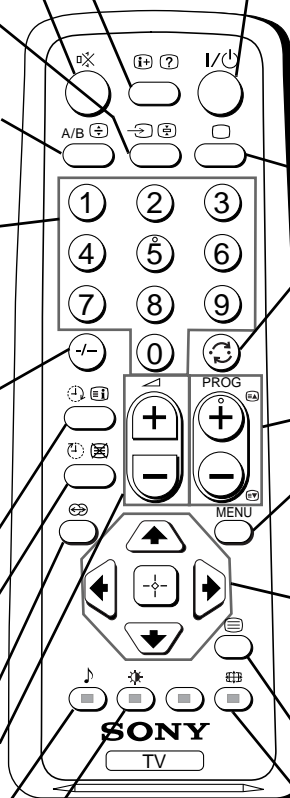
- \uparrow Gå et niveau op
- \downarrow Gå et niveau ned
- \leftarrow Gå til menu eller forrigt valg
- \rightarrow Gå til menu eller efterfølgende valg
- \square Bekræftelse af valg

Valg af Tekst-TV

Tryk her for at se tekst-TV.

Valg af skærmformat

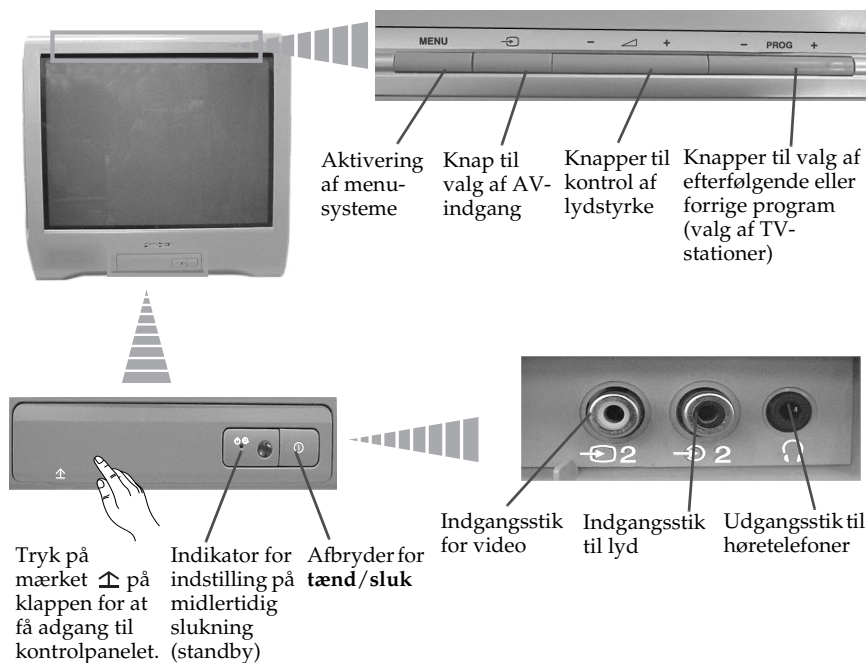
Tryk her gentagne gange for at skifte skærmformat, 4:3 for konventionelt billede eller 16:9 for efterligning af bred skærm.




DK

i Ud over TV-funktionerne benyttes alle farveknapperne også til tekst-TV funktioner. Til yderligere information kan man slå op i kapitlet "Tekst-TV" i nærværende brugervejledning (se side 16).

Beskrivelse af TV-apparatets knapper



Isætning af batterier i fjernbetjeningen

-  Sørg for at anbringe de medfølgende batterier med korrekt polaritet. Vær hensynsfuld over for miljøet og læg brugte batterier i dertil beregnede containere.



Tilslutning af transportabel antenne (stueantenne) (kun til KV-14CT1E)

i Før at opnå en bedre billedmodtagelse er det tilrådeligt at tilslutte TV-apparatet til en udendørs antenne. Hvis man imidlertid ikke råder over udendørs antenne og VHF/UHF signaler er tilstrækkelig stærkt, kan man tilslutte den medfølgende teleskop antenne således som anvist efterfølgende:

1 Før antennen ind i rillen på TV-apparatets overdel, indtil der lyder et klik.



2 Tilslut antennens ledning til antennestikket bag på TV-apparatet.

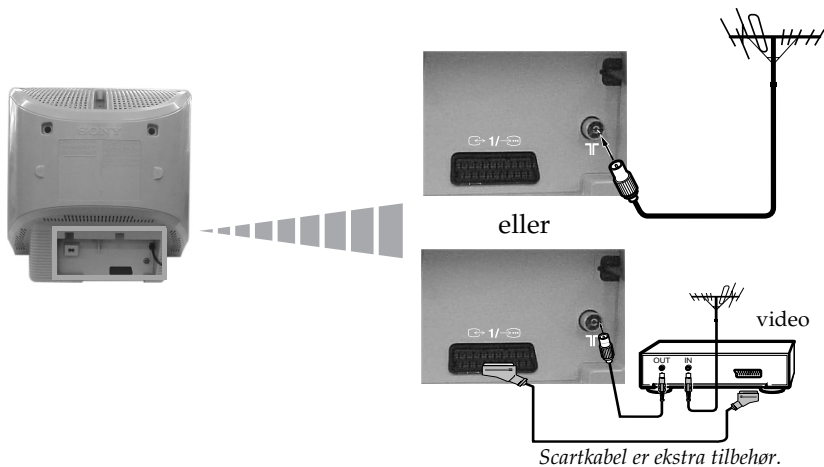


3 Tænd for TV-apparatet og indstil antennen, så man opnår optimal billedmodtagelse.

Tilslutning af video og udendørs antenne



DK


i Der leveres ikke forbinderledninger.




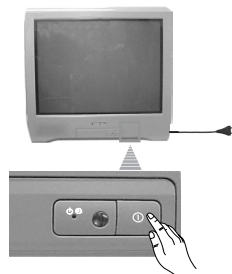
A Til yderligere information vedrørende tilslutning af video kan man slå op i kapitlet "Tilslutning af tilbehør" i nærværende vejledning (se side 17).



Tænd for TV-apparatet og automatisk program-indstilling

- i** Første gang, der tændes for TV-apparatet, vil der komme nogle menu-sekvenser til syne på skærmen, hvorigennem man kan: 1) vælge sproget for menuerne, 2) vælge landet, hvor apparatet ønskes anvendt, 3) søge og automatisk lagre alle til rådighed værende kanaler (TV-stationer) 4) ændre rækkefølgen, hvori kanalerne (TV-stationerne) kommer til syne på skærmen og 5) justere billedhældning (kun til KV-21CT1E). Hvis man imidlertid på et senere tidspunkt skal foretage ændring i disse indstillinger, kan det gøres ved at foretage det tilsvarende valg i  (menuen Opsætning) eller  (menuen Kanal opsætning).



- 1** TV-apparatets netstik stikkes i stikdåsen (220-240 V, 50 Hz). Man trykker på afbryderen for tænd/sluk  på TV-apparatets forside for at tænde for det. Første gang, der tændes for TV-apparatet, vil menuen **Language** (Sprog) automatisk komme til syne på skærmen.

- A** Indiktoren for midlertidig slukning  lyser grønt et par sekunder, når der tændes for TV'et. Dette er ikke ensbetydende med, at det ikke fungerer korrekt.

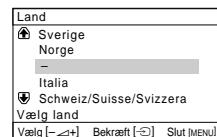



- 2** Tryk på knappen  +/- på det øverst kontrolpanel for at vælge sprog, og tryk på  for at bekræfte valget. Fra det øjeblik vil alle menuer komme frem i det valgte sprog.




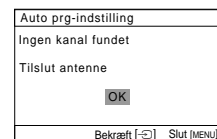
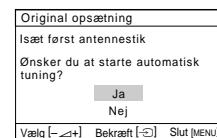
- 3** Menuen **Land** vil automatisk komme frem på skærmen. Der trykkes på knap  +/- for at vælge landet, hvor TV-apparatet ønskes anvendt, og derefter trykkes der på knappen  for at bekræfte valget.

- i** Hvis der i listen ikke er medtaget det land, hvor TV-apparatets skal benyttes, vælges der "-" i stedet for et land.



- 4** Sørg for, at antennen er tilsluttet i henhold til vejledningen og tryk derefter på  for at bekræfte. TV-apparatet begynder at foretage automatisk program-indstilling og lagring af alle de kanaler (TV-stationer), der er til rådighed.

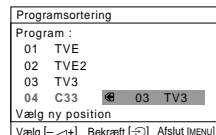
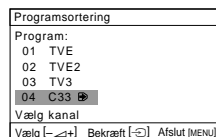
- A**
- Denne proces kan vare i nogle minutter. Man bør være tålmodig og ikke trykke på nogen knap, mens program-indstillingen varer, for i modsat fald fuldendes processen ikke.
 - Hvis TV-apparatet ikke har kunnet finde nogen kanal (TV-station) efter at have udført automatisk programindstilling, vil der på skærmen fremkomme en meddelelse om at tilslutte antennen. Tilslut antennen således som anvist på side 7 i nærværende vejledning og tryk på . Proceduren for automatisk programindstilling genoptages.



5 Når TV-apparatet én gang har program-indstillet og lagret alle kanalerne (TV-stationerne), kommer menuen **Programsortering** automatisk til syne, hvormed man kan ændre rækkefølgen, i hvilken kanalerne kommer frem på skærmen.

- a) Hvis man ikke ønsker at ændre kanalernes rækkefølge. Tryk MENU.
- b) Hvis man ønsker at ændre kanalernes rækkefølge:

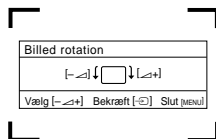
- 1 Der trykkes på knap \triangleleft +/- for at vælge programnummeret med kanalen (TV-stationen), for hvilken man ønsker at ændre position, og derefter trykkes der på \rightarrow .
- 2 Der trykkes på \triangleleft +/- for at vælge det nye programnummer, hvori den valgte kanal (TV-station) ønskes lagret, og derefter trykkes der på \rightarrow .
- 3 Trin b) 1 og b) 2 gentages, hvis man ønsker at omsortere andre TV-kanaler.



6 Den følgende indstilling er kun tilgængelig for KV-21CT1E.

Grundet jordmagnetismen er det muligt, at billedet hælder en smule. Med menuen **Billed rotation** kan man genindstille billedet, såfremt nødvendigt.

- a) Hvis det ikke skulle være nødvendigt, trykkes der \rightarrow .
- b) Om nødvendigt, efterfølgende trykkes der \triangleleft +/- for at justere billedets hældning mellem -10 og +10. Endelig trykkes der \rightarrow til lagring.



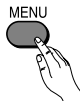
- Hvis denne menu skal vises igen, skal du trykke på knappen MENU på det øverste kontrolpanel og holde den nede i ca. 5 sekunder.
- Knapperne MENU, og på fjernbetjeningen kan også bruges til betjeningerne i det ovenstående.

TV-apparatet er klart til at fungere.

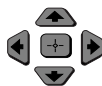
Introduktion og håndtering af menusystemet

i Nærværende TV-apparat benytter et menusystem med henblik på at vejlede bruger ved de forskellige operationer. Man benytter følgende knapper på fjernbetjeningen for at bevæge sig rundt i menuerne:

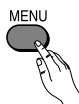
1 Man trykker på **MENU** for at vise første niveau for menuen.



- 2**
- For at fremhæve den ønskede menu eller valg trykkes der på **↓** eller **↑**.
 - For at gå ind i den valgte menu eller valg trykkes der på **➔**.
 - For at vende tilbage til den forrige menu eller valg trykkes der på **➤**.
 - For at ændre justeringerne i den valgte menu-option trykkes der på **↓/↑/➤** eller **➔**.
 - For at bekræfte eller lagre valget trykkes der på **⏏**.



3 Man trykker på knappen **MENU** for at vende tilbage til normal TV-skærm.







Billede








Med menuen "Billede" kan man ændre billedets justeringer.


Dertil foretages følgende: efter at have valgt menu-optionen, der ønskes ændret, trykker man på **➔**. Efterfølgende trykker man gentagne gange på **↓/↑/➤** eller **➔** for at ændre justeringen, og endelig trykker man **⏏** for lagring. Med denne menu kan man ligeledes ændre billed-funktionen afhængigt af programmet, man er ved at se:

Funktion	Live (til fremhævning af billedets kontrast og skarphed). Film (til et detaljeret billede med præcision). Spil (til computerspil). Bruger (til justering af dine favoritter).
Billedjustering	Kontrast Tryk på ↓ eller ➤ for at reducere billedkontrasten. Tryk på ↑ eller ➔ for at fremhæve billedkontrasten.
	Lys Tryk på ↓ eller ➤ for at få billedet mørkere frem. Tryk på ↑ eller ➔ for at øge billedets lydstyrke.
	Farvemætning Tryk på ↓ eller ➤ for at mindske farvemætningen. Tryk på ↑ eller ➔ for at øge farvemætningen.


Farvebalance Tryk på  eller  for at mindske de grønne toner.
Tryk på  eller  for at øge de grønne toner.

 **Farvebalance** kan ikke justeres til NTSC farvesignalet (f.eks. videoer fra USA).

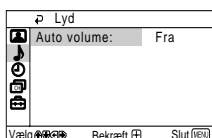
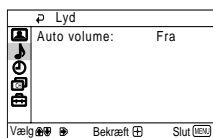
Skarphed Tryk på  eller  for at svække billedet.
Tryk på  eller  for at skærpe billedet.

Normalindst. Vælg  for at genoprette billedet i de fra fabrikken oprettede indstillinger.

Intelligent Billede **Til/Fra** Vælg denne for at optimere billedkvaliteten.

 Når der er foretaget ændringer i "Billedjustering", skifter "Funktion" automatisk til "Bruger", og den nye indstilling gemmes som "Bruger".

Lyd

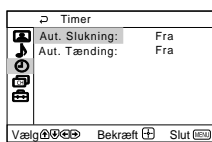
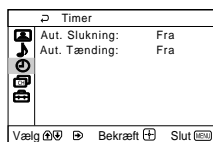


Med menuen "Lyd" kan man ændre lydindstillingen.

Auto volume **Til/Fra** Kanalernes (TV-stationernes) lydstyrke bør vedvarende være stabil, uafhængigt af det sendte signal (f.eks. ved reklamespots).

DK





Timer




Med menuen "Timer" kan man variere tidsindstillingerne.

Automatisk Slukning

Via optionen "Aut. Slukning" i menuen "Timer" kan man vælge et tidsrum, efter hvilken TV-apparatet automatisk går i standby.






Dertil foretages følgende: efter at have valgt menu-optionen trykker man . Efterfølgende trykkes der  eller  for at vælge tidsrummet (1 time 30 minutter) og endelig trykkes der  til lagring.




- Hvis man, mens man ser TV, ønsker at se tiden, der er tilbage til slukning, trykker man på knap .
- Et minut før TV'et slukker sig selv og går i standby, vises "TV'et vil" automatisk på TV-skærmen.

Automatisk Tænding

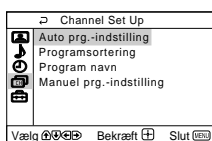
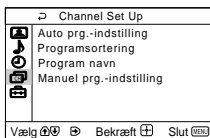
Med optionen "Aut. Tænding" i menuen "Timer" kan man vælge et tidsrum, efter hvilket TV-apparatet automatisk vil tænde fra funktionen for midlertidig slukning (standby).

Dertil foretages følgende: efter at have valgt menu-optionen trykker man . Efterfølgende trykkes der  eller  for at vælge tidsrummet (højest 12 timer) og der trykkes  for lagring. Endelig trykkes der på knap  for standby på fjernbetjeningen, og efter det fastsatte tidsrum vil TV-apparatet tænde automatisk. Efter det angivne tidsrum tændes TV'et automatisk, og "Aut. Tænding" vises på skærmen.



- Indikatoren for midlertidig slukning  på TV'et lyser gult for at angive, at "Aut. Tænding" er aktiv.
- Enhver fejl eller afbrydelse for den elektriske strøm vil annullere denne funktion.
- Hvis knapperne ikke har været aktiveret i en time, efter at TV'et er blevet tændt ved hjælp af "Aut. Tænding", går TV'et automatisk i standbytilstand.


CH Kanal opsætning



I menuen "Kanal opsætning" kan du forudindstille kanaler på dette TV.

Automatisk program-indstilling


Med optionen "Aut. prgr.-indstilling" i menuen "Kanal opsætning" kan man få TV-apparatet til søge og lagre alle de kanaler (TV-stationer), der er til rådighed.

Dertil foretages følgende: efter at have valgt menu-optionen trykkes der , hvorefter man går frem nøjagtigt som angivet i kapitlet "Tænd for TV-apparatet og automatisk program-indstilling", trin 4 (se side 8).

Programsortering

Med optionen "Programsortering" i menuen "Kanal opsætning" kan man ændre rækkefølgen, i hvilken kanalerne (TV-stationer) kommer til syne på skærmen.










Dertil foretages følgende:

Efter at have valgt menu-optionen trykkes der , hvorefter man går frem nøjagtigt som angivet i kapitlet "Tænd for TV-apparatet og automatisk program-indstilling", trin 5b) (se side 9).

Program navn

Med optionen "Program navn" i menuen "Kanal opsætning" kan man navngive en kanal med højst fem tegn.

Dertil foretages følgende:

- 1 Efter at have valgt optionen trykkes der . Tryk  eller  for at vælge programnummeret, der ønskes navngivet, hvorefter der trykkes .
- 2 Tryk . Med det første element fremhævet i kolonnen Navn trykkes der  eller  for at vælge et bogstav, et tal eller "_" for blankt mellemrum, hvorefter der trykkes  for at bekræfte dette tegn. De øvrige fire tegn vælges på samme måde. Endelig trykkes der  for lagring.

fortsætter...

DK

Manuel program-indstilling

Med optionen "Manuel prgr.-indstilling" i menuen "Kanal opsætning" kan man:

- a) Stille ind på kanalerne (TV-stationer), én efter én og i den ønskede program-rækkefølge, eller på en video-indgang.

Dertil foretages følgende:

- 1 Efter at have valgt menu-optionen "Manuel Prgr.-indstilling" trykkes der **➡**. Med fremhævet tilsynekomst af menu-optionen **Program** trykkes der **➡**, hvorefter der trykkes **▼** eller **▲** for at vælge program-nummeret (positionen), hvori man ønsker at stille ind på en TV-station eller på videokanalen (til videokanalen er det tilrådeligt at vælge program-nummer "0"). Tryk **◀**.

① Følgende menu vil komme til syne afhængigt af landet, der er blevet valgt i menuen "Sprog/Land".

- 2 Efter at have valgt optionen **System** trykkes der **➡**. Efterfølgende trykkes der **▼** eller **▲** for at vælge TV-systemet (**B/G** for vesteuropæiske lande eller **D/K** for østeuropæiske lande). Tryk **↕**.
- 3 Efter at have valgt menu-optionen **Kanal** trykkes der **➡**, hvorefter der trykkes **▼** eller **▲** for at vælge kanaltype ("**C**" for jordkanaler eller "**S**" for kabelkanaler). Tryk **➡**. Efterfølgende trykkes der på de nummertasterne til direkte indtastning af kanalnummeret for TV-stationen eller for videokanalen signal. Hvis man ikke kender kanalnummeret, trykkes der **▼** eller **▲** for at foretage søgning. Når kanalen, der ønskes lagret, er lokaliseret, trykkes der **↕** to gange

Alle disse trin gentages for at stille ind på og lagre yderligere kanaler.

- b) Selv når den automatiske finindstilling (AFT) vedvarende er aktiveret, kan den ligeledes justeres manuelt med henblik på at opnå bedre billedmodtagelse, hvis det skulle komme forvrænget frem.

Dertil foretages følgende: mens man ser en kanal (TV-station), for hvilken man ønsker at foretage finindstilling, vælges menu-optionen **AFT**, hvorefter der trykkes **➡**. Der trykkes **▼** eller **▲** for at justere kanalen mellem -15 og +15. Endelig trykkes der **↕** to gange til lagring.

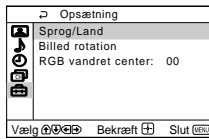
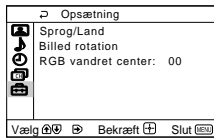
- c) Udeladelse af ikke ønskede programnumre, således at de springes over ved valg med knapperne PROG +/-.

Dertil foretages følgende:

Idet menu-optionen **Program** fremhæves, trykkes der **PROG +/-**, indtil programnummeret, der ønskes udeladt, kommer til syne. Når dette nummer ses på skærmen, vælges menu-optionen **Skip**, hvorefter der trykkes **➡**. Der trykkes **▼** eller **▲** for at vælge **Ja**, og til sidst trykkes der **↕** to gange til lagring.

Hvis man på et senere tidspunkt ønsker at annullere denne funktion, vælg der igen "Nej" i stedet for "Ja".

Opsætning



Med menuen "Opsætning" kan variere adskillige optioner på dette TV-apparat.

Sprog/Land

Via optionen "Sprog/Land" i menuen "Opsætning" kan man vælge på hvilket sprog, menuerne skal komme frem på skærmen. Man kan ligeledes vælge landet, hvor TV-apparatet ønskes anvendt.

Dertil foretages følgende: efter at have valgt menu-optionen trykker man **➡**, hvorefter man går frem nøjagtigt som angivet i kapitlet "Tænd for TV-apparatet og automatisk program-indstilling", trin 2 og 3 (se side 8).

Billedhældning (kun til KV-21CT1E)

Grundet jordmagnetismen er det muligt, at billedet hælder. I så fald kan det justeres ved at benytte optionen "Billedhældning" i menuen "Opsætning".

Dertil foretages følgende:

Efter at have valgt menu-optionen trykkes der **➡**. Efterfølgende trykkes der **▼** eller **▲** for at justere billedets hældning mellem -10 og +10. Endelig trykkes der **⏏** til lagring.

RGB vandret centrering

Ved tilslutning af en kilde for RGB-signaler, såsom en "PlayStation", er det muligvis nødvendigt at justere billedets vandrette centrering. I så fald kan det justeres ved at benytte optionen "RGB vandret centre" i menuen "Opsætning".

Dertil foretages følgende:

Mens man ser et RGB indgangssignal, vælges menu-optionen "RGB Vandret Centre.", og der trykkes **➡**. Efterfølgende trykkes der **▼** eller **▲** for at justere billedets centrering mellem -10 og +10. Endelig trykkes der **⏏** til lagring.


DK

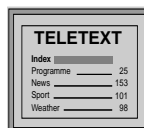
Tekst-TV

i Tekst-TV er en informationsservice, som sendes af de fleste TV-stationer. Oversigtssiden for tekst-TV service (almindeligvis side 100) giver information om, hvorledes man kan gøre brug af denne service. For at operere inden for tekst-TV anvendes knapperne på fjernbetjeningen, således som det angives på denne side.

A Man skal sørge for at anvende en TV-kanal med et stærkt signal, da der i modsat fald ville kunne opstå fejl i tekst-TV.

Sådan går man ind i Tekst-TV:

Efter at have valgt kanalen (TV-stationen), der sender den ønskede tekst-TV service, trykkes der .




TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Valg af en Tekst-TV side:


Indtast de tre cifre for sidennummeret, man ønsker at se, ved at anvende nummertasterne på fjernbetjeningen.

- Hvis man tager fejl, fuldfører man med tre vilkårlige cifre for derefter at indtaste det korrekte sidennummer.
- Hvis sidetællingen ikke standser, er det fordi den ønskede side ikke er til rådighed. I så fald indtastes et andet sidennummer.

Sådan kontrolleres indholdet af en tekst-TV-tjeneste:

Tryk .


Valg af efterfølgende eller forudgående side:

Tryk  eller .


Tekst-TV lægges oven på TV-billedet:

Mens man ser tekst-TV, trykkes der . Tryk påny for at gå ud af tekst-TV.



Tilbageholdelse af en side:

Nogle tekst-TV sider indeholder undersider, som automatisk er i rotation. For at standse en underside trykkes der . Tryk påny for at annullere tilbageholdelsen.



Visning af skjult information (f. eks. løsninger på gåder):

Tryk . Tryk påny for igen at skjule informationen.


Sådan forstørres tekst-TV-displayet:

Tryk på . Hver gang du trykker på , ændres tekst-TV-displayet som følger: Forstør øverste halvdel → Forstør nederste halvdel → Normal størrelse.

Sådan kan du stå standby til en tekst-TV-side, mens du ser et TV-progra.

- 1 Indtast det tekst-TV-nummer, du vil se, og tryk på .
- 2 Når sidennummeret vises, tryk på  for at få vist teksten.

For at gå ud af tekst-TV:

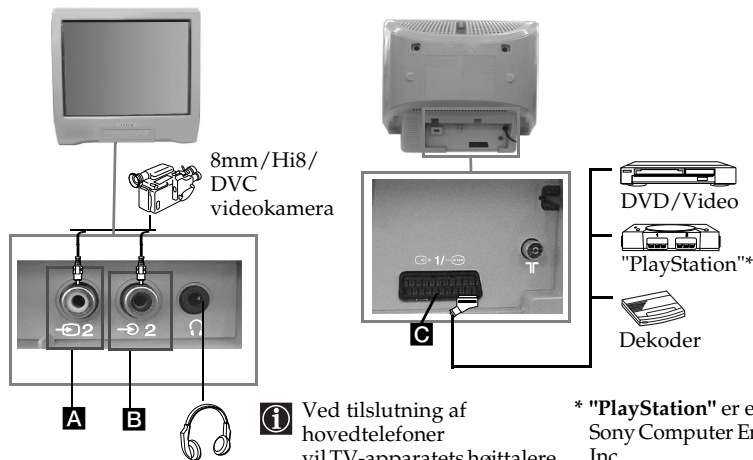
Tryk .

Fastext

i Med Fastext kan man få adgang til tekst-TV siderne ved at trykke på en enkelt knap. Når man befinder sig i tekst-TV, og såfremt der sendes Fastext signaler, kommer der en menu med koder i farve til syne i skærmens bund, som tillader direkte adgang til en side. Dertil trykker man på den tilsvarende farvede knap (rød, grøn, gul eller blå) på fjernbetjeningen.

Tilslutning af tilbehør

i Til TV-apparatet er det muligt at tilslutte omfattende tilbehør, således som det vises i det efterfølgende (der medfølger ikke forbinderledninger).



i Ved tilslutning af hovedtelefoner vil TV-apparatets højttalere automatisk kobles fra.

* "PlayStation" er et produkt fra Sony Computer Entertainment, Inc.
* "PlayStation" er et registreret varemærke fra Sony Computer Entertainment, Inc..


Tilslutning af video:

Til tilslutning af video bør man læse kapitlet "Tilslutning af video og udendørs antenne". Det anbefales at benytte et Scartkabel til tilslutning af video. Hvis dette kabel ikke benyttes, skal der stilles manuelt ind på kanalen med video-signal ved hjælp af menuen "Manuel prgr.-indstilling" (dertil bør man slå op i sektion a) på side 14).

Slå også op i din videos brugervejledning for at se, hvorledes kanalen med video-signal opnås.

DK

Håndtering af tilbehør

- 1 Tilslut udstyret i det dertil bestemte stik på TV-apparatet således som angivet ovenfor.
- 2 Tænd for det tilsluttede udstyr.
- 3 Til visning af billedet fra det tilsluttede udstyr trykkes der gentagne gange på knap , indtil det korrekte indgangssymbol kommer frem på skærmen.

Symbol

Indgangssignaler




• Audio / video indgangssignal via Scartstik **C**.



• RGB indgangssignal via Scartstik **C**. Dette symbol kommer kun til syne, hvis der er tilsluttet en RGB kilde.



• Video indgangssignal via RCA stik **A** og audio indgangssignal via **B**.

- 4 For at gå tilbage til normal TV-skærm trykkes der på knappen  på fjernbetjeningen.

Specifikationer

TV system:

Afhængigt af det valgte land:
B/G/H, D/K

Farvesystem:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (kun video-indgang)


Kanaldækning:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Billedrør:

FD Trinitron, fladt billedrør

Tilslutninger på bagsiden:

 21-ben scartstik (CENELEC standard) inklusive audio/video indgang, RGB-indgang, TV audio/video udgang.

Tilslutning på forsiden:

 2 video indgang – RCA-konnektor
 2 audio indgang – RCA-konnektor
 stik til hovedtelefoner

Lyddugangseffekt:

1 x 6W (music)
1 x 3W (RMS)

Energiforbrug:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Energiforbrug i standby:

1W

Mål (b x h x d):

- KV-21CT1E: Ca. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Ca. 374 x 355 x 420 mm

Vægt:

- KV-21CT1E: Ca. 24 kg
- KV-14CT1E: Ca. 11 kg

Medfølgende tilbehør:

1 fjernbetjening (RM-W100)
2 batterier (IEC-standard)
1 Antenne (kun til KV-14CT1E)


Andre funktioner:







- Tekst-TV, Fasttext, TOPtext
- Automatisk sluk
- Automatisk tænd
- Automatisk detektion af TV-systemet.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Klorfrit papir 

Fejlfinding

 I det efterfølgende forelægges nogle enkle løsninger på problemer, der kan påvirke billede og lyd.

Problem	Forslag til afhjælpning
Intet billede (sort skærm) og ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Efterprøv antennens tilslutning.• Tilslut TV-apparatet og tryk på knappen  foran på apparatet.• Hvis TV'ets indikator  lyser, trykkes på knappen  på fjernbetjeningen.
Dårligt eller slet intet billede (sort skærm), men lyd-kvaliteten er god.	<ul style="list-style-type: none">• Brug MENU systemet til at gå ind i "Billedjustering" og vælg "Normalindstilling" for at vende tilbage til fabriksindstillingerne (se side 10).
Intet billede eller ingen datamenu fra det udstyr, der er tilsluttet scartstikket bag på TV-apparatet.	<ul style="list-style-type: none">• Man bør forsikre sig om, at der er tændt for tilbehøret, og der trykkes flere gange på knappen  på fjernbetjeningen, indtil det korrekte indgangssymbol kommer frem på skærmen (se side 17).
God billedkvalitet, men ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Tryk på knappen  + på fjernbetjeningen.• Efterprøv om hovedtelefoner er tilsluttet.
Ingen farve på farveprogrammer.	<ul style="list-style-type: none">• Ved hjælp af MENU systemet går man ind i menuen "Billedjustering" og der vælges "Normalindstilling" for at vende tilbage til fabriksindstillingerne (se side 10).
Forvrænget billede ved programskift eller ved skift til tekst-TV.	<ul style="list-style-type: none">• A Bryd eventuelt udstyr, der er tilsluttet via det 21-polede Scartstik bag på TV-apparatet.
Fejlagtige tegn på siderne i tekst-tv.	<ul style="list-style-type: none">• Via menu systemet vælges optionen "Sprog/Land" og landet, hvor TV'et bliver anvendt (se side 15).
Skævt billede. (kun til KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Ved hjælp af MENU systemet vælges optionen "Billedhædning" i menuen "Opsætning" og der rettes op på hædningen (se side 15).
Billede med støj.	<ul style="list-style-type: none">• Ved hjælp af menu systemet vælges optionen "AFT" i menuen "Manuel prgr-indstilling" og indstillingen justeres manuelt for at opnå en bedre billedmodtagelse (se side 14).• Ved hjælp af menu systemet vælges optionen "Intelligent Billede" i menuen "Billede" og der vælges "Til" for at dæmpe billedstøjen (se side 10).
Fjernbetjeningen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Udskift batterierne.
Indiktoren for midlertidig slukning  på TV'et blinker rødt.	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt det nærmeste Sony servicecenter.

 I tilfælde af beskædigelse bør man sørge for, at TV-apparatet undersøges af fagfolk. Forsøg aldrig selv at åbne TV-apparatets kabinet.





DK

Käyttöohjeet






Kiitos että valitsit tämän Sony Litteä Putki FD Trinitron väritelevisiion.

Ennen television käynnistämistä, lue nämä käyttöohjeet tarkasti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

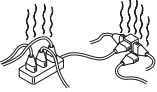

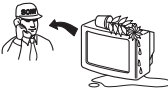


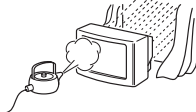
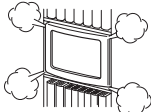
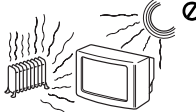
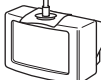

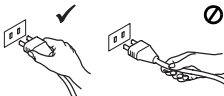




Tämän ohjekirjan symbolit:

-  Tärkeätä tietoa.
-  Tietoa toiminnasta.
- 1,2...Seurattavien ohjeiden järjestys.
-  Kaukosäätimen tummennetut painikkeet ovat ne painikkeet, joita on painettava ohjeiden mukaan järjestyksessä eri toimintojen tulostamiseksi.
-  Ohjeiden lopputulos.

Sisällysluettelo

Käyttöohjeet.....	3
Turvaohjeita.....	4
Yleiskuvaus	
Kaukosäätimen painikkeiden kuvaus	5
Televisiion painikkeiden yleiskuvaus.....	6
Asennus	
Paristojen asennus kaukosäätimeen	6
Irrallisen antennin liitäntä (Vain KV-14CT1E mallia verten).....	7
Ulkona olevan antennin ja videon liitäntä	7
Ensimmäinen päällekytkentä	
Televisiion päällekytkentä ja sen automaattinen virittäminen	8
Kuvaruudun valikkojärjestelmä	
Valikkojärjestelmän käyttöohjeet ja toiminta	10
 Kuva	10
 Ääni.....	11
 Ajastin	12
 Kanavien asennus	13
 Perusasetukset.....	15
Teksti-tv	16
Lisätietoa	
Lisälaitteiden kytkentä.....	17
Lisälaitteiden käyttö	17
Tekniset tiedot	18
Vianetsintä	19

Turvaohjeita

 <p>Laite toimii 220-240V AC verkkojännitteellä. Älä kytke montaa laitetta samaan verkkopistokkeeseen; tulipalo ja sähköisku riski.</p>	 <p>Ympäristö ja turvallisuusyussyistä ei ole suositeltavaa jättää televisiota valmistustilaan, sammuta televisio verkkokytkimestä.</p>	 <p>Älä koskaan laita mitään ylimääräistä televisiota sisälle, vieraat esineet saattavat aiheuttaa sähköisku ja tulipalovaaran. Älä läikytä mitään nestettä television sisälle, mikäli nestettä joutuu television sisälle, älä käytä televisiota. Toimita televisio tarkastettavaksi valtuutettuun Sony huoltoon.</p>
 <p>Älä avaa television takakannta. Television kannen saa avata vain valtuutettu huoltohenkilö.</p>	 <p>Älä kosketa televisiota tai mitään sen osia ukkosen aikana.</p>	 <p>Älä altista televisiota kosteudelle tai sateelle; tulipalo ja sähköisku riski.</p>
 <p>Älä peitä television tuuletusaukkoja. Jätä laitteen ympärille vähintään 10cm:n vapaa tila.</p>	 <p>Älä sijoita televisiota kuumaan, kosteaan tai pölyiseen paikkaan. Älä sijoita televisiota paikkaan jossa se altistuu värinälle.</p>	 <p>Tulipalon välttämiseksi, älä sijoita television päälle tai sen läheisyyteen tulenarkoja esineitä tai avotulta esim. kynttilää.</p>
 <p>Puhdista ruutu ja kotelo hieman kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä mitään hankaavaa ainetta, emäksisiä puhdistusaineita, liuottimia kuten alkoholia tai bensiiniä, tai antistaattista sumutetta. Irroita aina laitteen verkkojohdot verkkojännitteestä puhdistuksen ajaksi.</p>	 <p>Älä koskaan irroita verkkojohdot vetämällä johdosta. Irroita johto vetämällä verkkopistokkeesta.</p>	 <p>Älä sijoita painavia esineitä verkkojohdon päälle. Suosittelemme että kiinnität verkkojohdon vapaaksi jäävän osuuden television takakanassa oleviin kiinnikkeisiin.</p>
 <p>Sijoita televisio vain sille tarkoitettulle jalustalle. Älä anna lapsien kiivetä television päälle. Pidä televisio aina oikeassa asennossa, älä laita televisiota kyljelleen tai kuvaruutu ylöspäin.</p>	 <p>Irroita verkkojohdot ennen television siirtämistä. Mikäli televisio putoaa tai kolhiintuu, tarkistuta se valtuutetussa Sony huollossa.</p>	 <p>Älä peitä television tuuletusaukkoja millään esineillä kuten verhoilla tai sanomalehdillä jne.</p>

Kaukosäätimen painikkeiden kuvaus

Kuvaruudun tietojen näyttö

Paina painiketta nähdäksesi kaikki kuvaruudun tiedot. Peruuta painamalla uudestaan.

Äänen poisto

Paina painiketta äänen poistamiseksi. Paina uudestaan äänen palauttamiseksi.

Sisääntulolähteen valinta

Paina painiketta niin monta kertaa, kunnes haluamasi sisääntulolähteen symboli ilmaantuu kuvaruutuun.

Tätä painiketta voi käyttää vain teksti-tv:n toiminnan aikana.

Tässä televisiossa ei ole sitä toimintoa, joka vastaa A/B painiketta.

Kanavien valinta

Paina painikkeita valitaksesi kanavan.

Kun valitset kaksinumeroisen kanavan, paina toisen numeron painiketta nopeasti, alle 3 sekunnin kuluessa.

tai

Paina -/- ja sen jälkeen ensimmäinen ja toinen numero. Jos ensimmäinen painamasi numero on väärä, paina kuitenkin toista numeroa (0-9), ja sitten paina uudelleen painiketta -/- ja haluamiasi numeronäppäimiä.

Herätysajastin

Aseta televisio kytkeytymään toimintaan automaattisesti.

Uniajastin

Aseta televisio kytkeytymään pois toiminnasta automaattisesti.

Painike, jolla ei ole tehtävää tässä laitteessa.

Äänen voimakkuuden säätö

Paina painiketta television äänen voimakkuuden säätämiseksi.

Tätä painiketta voi käyttää vain teksti-tv:n toiminnan aikana.

Tässä televisiossa ei ole sitä toimintoa, joka vastaa \downarrow painiketta.

Kuvatilan valinta

Paina painiketta useita kertoja vaihtaaksesi kuvan toimintatapaa.

Televisio väliaikainen sammuttaminen

Paina painiketta vastaanottimen väliaikaista sammuttamista varten (valmiustilan ilmaisin \downarrow syttyy televisiossa). Paina uudelleen painiketta, kun haluat palauttaa vastaanottimen valmiustilasta tavalliseen toimintaan.

Energian säästämiseksi suosittelemme television kytkemistä pois, kun sitä ei käytetä.



Kun on kulunut 15 minuuttia ilman tv-signaalia ja ilman minkään painikkeen painamista, laite kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan.

Kuvatilan valinta

Paina painiketta poistaaksesi teksti-tv lähetyksen tai videotulon.

Paluu kanavalle, joka oli viimeksi kuvaruudussa

Paina painiketta palauttaaksesi viimeksi valittu kanava (joka oli aikaisemmin kuvaruudussa vähintään 5:n sekunnin ajan)

Kanavien valinta

Paina painiketta kun haluat valita seuraavan tai edellisen kanavan.

Valikkojärjestelmän aktivointi

Paina painiketta saadaksesi valikon kuvaruutuun. Paina uudestaan poistaaksesi sen ja jotta tavallinen tv-toiminta palautuu.

Painikkeet valikon valitsemista varten

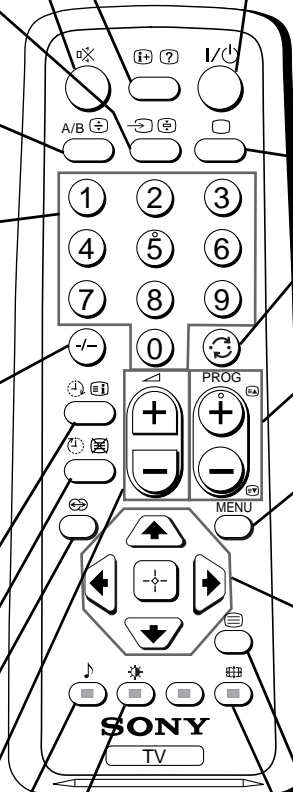
- ▲ Vaihtaa askel ylös
- ▼ Vaihtaa askel alas
- ◀ Vaihtaa edelliseen valikkoon tai valintaan
- ▶ Vaihtaa seuraavaan valikkoon tai valintaan
- ☐ Vahvistaa valintasi

Teksti-tv:n valinta

Paina painiketta teksti-tv:n toiminnon alkamiseksi.

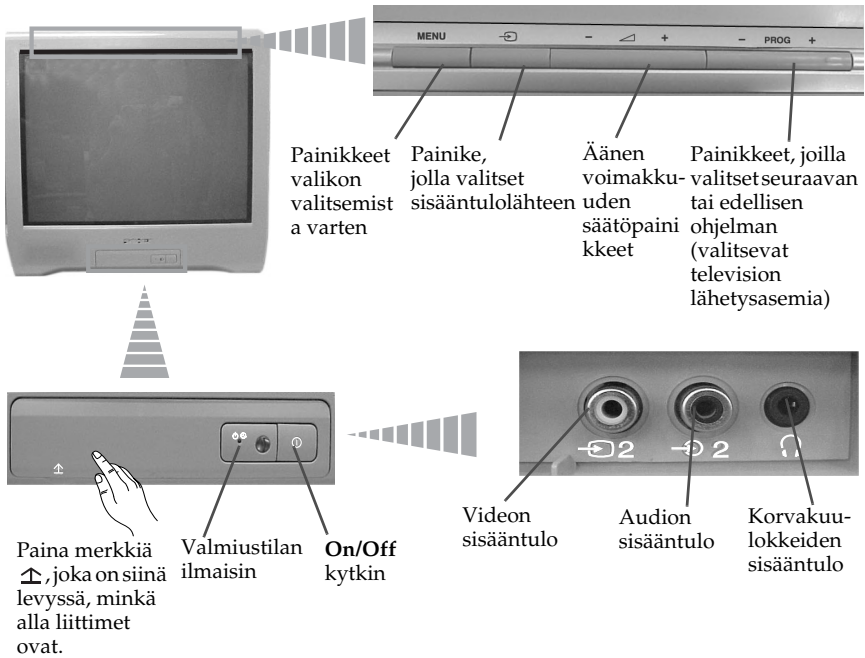
Kuvaruudun kuvasuhteen valinta

Paina painiketta useita kertoja vaihtaaksesi kuvaruudun kuvasuhdetta: 4:3 on tavallinen kuvasuhde ja 16:9 on laajakangassuhde.



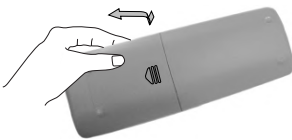
Kaikkia värillisiä painikkeita käytetään niin television toimintoja varten, kuin teksti-tv:n katselussa. Tarkempaa tietoa varten lue tämän ohjekirjan luku "Teksti-tv" (sivulla 16).

Television painikkeiden yleiskuvaus



Paristojen asennus kaukosäätimeen

- ⚠ Tarkasta, että asetat paristot siten, että niiden magneettiset päät (miinus ja plus) vastaavat kaukosäätimen sisälle merkittyä kuviota. Suojele luonnon puhtautta ja vie käytetyt paristot niille tarkoitettuun poistolaatikkoon.



Irrallisen antennin liitöntä

(Vain KV-14CT1E mallia varten)

i Jotta kuvan vastaanotto on hyvä, suosittelemme että televisio kytketään ulkona olevaan antenniin. Kuitenkin, jos saatavilla ei ole ulkona olevaa antennia, mutta paikallinen VHF/UHF signaali on tarpeellisen voimakas, voit liittää tämän television varusteisiin kuuluvan teleskooppisen antennin, kuten seuraavasti näkyy:

1 Aseta antenni television yläosassa olevaan loveen, kunnes kuuluu "clic" ääni.



2 Liitä antennin kaapeli television takaosassa olevaan liittimeen.



3 Käynnistä televisio ja käännä antennia, kunnes vastaanotetun kuvan laatu on hyvä.

Ulkona olevan antennin ja videon liitöntä

i Liitosjohdot eivät kuulu varusteisiin.

FI



tai





Videonauhuri


Eurolittimen liitöntä on valinnanvarainen.


A Tarkempaa tietoa videon liittämistä varten, lue tämän ohjekirjan luku "Lisälaitteiden kytkentä" (sivulla 17).

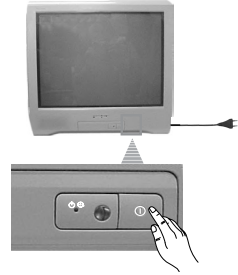
Television päällekytkentä ja sen automaattinen virittäminen



- 1** Kun käynnistät television ensimmäisen kerran, kuvaruutuun ilmaantuu peräkkäin valikoita, joiden avulla voit: 1) valita valikoiden kielen, 2) valita sen maan, missä haluat käyttää laitetta, 3) etsiä ja tallentaa automaattisesti kaikki saatavilla olevat kanavat (television lähetyksasemat), 4) muuttaa sen järjestyksen missä kanavat (television lähetyksasemat) ilmaantuvat kuvaruutuun ja 5) kuvan kallistumisen säätö (Vain KV-21CT1E mallia varten).

Jos kuitenkin myöhemmin haluat vaihtaa jotakin säätöä, voit tehdä sen valitsemalla haluamasi valikon  (valikossa Perusasetukset) tai  (Kanavien asennus).



- 1** Kytke television pistoke sähköverkon pistorasiaan (220-240V AC vaihtovirta, 50Hz). Paina on/off  kytkintä television etuosassa sen käynnistämiseksi. Kun televisio käynnistyy ensimmäisen kerran, ilmaantuu kuvaruutuun automaattisesti **Language (Kieli)**.

- 1** Kun kytket televisioon virran, valmiustilan ilmaisin  vilkkuu vihreänä muutaman sekunnin ajan sen merkiksi, että televisio käynnistyy. Tämä ei ole huonoa toimintaa.

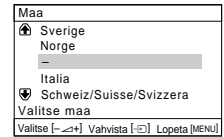



- 2** Valitse kieli painamalla yläpaneelin painiketta  +/- . Vahvista sitten tekemäsi valinta painamalla painiketta  . Tämän jälkeen kaikki valikot ilmaantuvat valitulla kielellä.




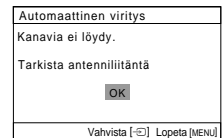
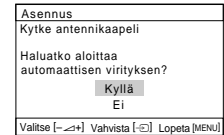
- 3** Kuvaruutuun ilmaantuu automaattisesti valikko **Maa**. Paina painiketta  +/- valitaksesi sen maan, missä haluat käyttää televisiota ja sitten paina  painiketta vahvistaaksesi valintasi.

- 1** Jos listassa ei ole sitä maata, missä haluat käyttää televisiota, valitse "-" jonkin maan sijasta.



- 4** Tarkista, että antenni on liitetty ohjeiden mukaisesti ja vahvista sen jälkeen painamalla  . Televisio alkaa automaattisesti kaikkien saatavilla olevien kanavien (television lähetyksasemat) virittämisen ja tallentamisen muistiin.

- 1** • Tämä toiminto voi kestää muutaman minuutin ajan. Odotu rauhassa, äläkä paina mitään painiketta kunnes virittämisen prosessi on loppunut, tai muuten se jää keskenäiseksi.
- Jos televisio ei ole löytänyt mitään kanavaa (television lähetyksasemaa) television automaattisen virittämisen aikana, ilmaantuu kuvaruutuun viesti, jossa pyydetään antennin liittämistä. Liitä antenni seuraten tämän ohjekirjan sivun numero 7:n ohjeita ja paina  . Automaattinen virittämistoiminto alkaa uudestaan.



5 Kun televisio on virittänyt ja tallentanut kaikki kanavat (television lähetysasemat), ilmaantuu kuvaruutuun automaattisesti valikko **Kanavien järjestely**, jotta voit vaihtaa sen järjestyksen, missä kanavat ilmaantuvat kuvaruutuun.

- a) Jos et halua vaihtaa kanavien järjestystä, paina MENU.
b) Jos haluat vaihtaa kanavien järjestyksen:

- 1 Paina painiketta \triangleleft +/- valitaksesi kanavaa vastaavan ohjelmanumeron (television lähetysasema), jonka asemaa haluat vaihtaa ja sitten paina \rightarrow .
- 2 Paina \triangleleft +/- valitaksesi sen uuden ohjelmanumeron, minne haluat tallentaa valitun kanavan (television lähetysasema) ja sitten paina \rightarrow .
- 3 Toista kohdat b)1 ja b)2 jos haluat vaihtaa muiden kanavien paikkaa.

Kanavien järjestely	
Ohjelma:	
01	TVE
02	TVE2
03	TV3
04	C33
Valitse kanava	
Valitse \leftarrow \rightarrow Vahvista \rightarrow Poistu [MENU]	


Kanavien järjestely	
Ohjelma:	
01	TVE
02	TVE2
03	TV3
04	C33
	03 TV3
Uusi asemamuisti	
Valitse \leftarrow \rightarrow Vahvista \rightarrow Poistu [MENU]	


6  Seuraava asetus on käytettävissä vain mallissa KV-21CT1E.

Johtuen maapallon magnetismista, voi kuva näkyä kallistuneena. Valikon **Kuvan suoristus** avulla voit säätää kuvaa, siinä tapauksessa.

- a) Jos se ei ole tarpellista, paina \rightarrow .
b) Jos se on tarpeellista, sitten paina \triangleleft +/- säätääksesi kuvan kallistumisen asteikon -10 ja +10 mukaan. Lopulta paina \rightarrow sen tallentamiseksi muistiin.

Kuvan suoristus	
\leftarrow	\rightarrow
\uparrow	\downarrow
Valitse \leftarrow \rightarrow Vahvista \rightarrow Lopeta [MENU]	

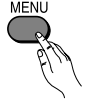
-  • Jos haluat tämän valikon tulevan uudelleen näkyviin, pidä ohjauspaneelin yläosassa olevaa MENU-painiketta painettuna noin 5 sekuntia.
• Edellä mainittuja toimintoja voi käyttää myös kaukosäätimen painikkeilla MENU, \leftarrow ja \uparrow / \rightarrow / \downarrow / \leftarrow .

 *Televisio on toimintavalmis.*

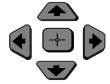
Valikkojärjestelmän käyttöohjeet ja toiminta

i Tämä televisio käyttää kuvaruudussa valikkojärjestelmää, jonka avulla voit suorittaa erilaisia toimintoja. Käytä kaukosäätimen seuraavia painikkeita, kun haluat siirtyä valikosta toiseen:

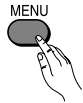
1 Paina **MENU** painiketta, jotta valikoiden ensimmäinen aste ilmaantuu kuvaruutuun.



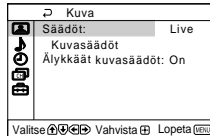
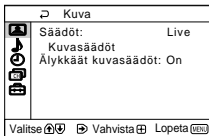
- 2** • Korostaaksesi haluttua valikkoa tai valintaa paina **↓** tai **↑**.
• Valitaksesi valikon tai valinnan toiminnon paina **↵**.
• Palataksesi edelliseen valikkoon tai valintaan paina **←**.
• Muuttaaksesi valitun valinnan säätöjä paina **↓/↑/←/→** tai **↵**.
• Vahvistaaksesi tai tallentaaksesi muistiin valintasi paina **☑**.



3 Paina **MENU** painiketta, jotta television tavallinen toiminta palautuu.



Kuva



”Kuva” valikon avulla voit muuttaa kuvasaätöjä.

Määritelläksesi sen: kun olet valinnut sen kuvan ominaisuuden, jota haluat muuttaa paina **↵**. Sitten paina useita kertoja **↓/↑/←** tai **→** muuttaaksesi säätöä ja lopulta paina **☑**, jotta se tallentuu muistiin.

Tämän valikon avulla voit myös muuttaa kuvatilaa, sen ohjelman mukaan mitä katsot:

Säädöt **Live** (kuvan korostettua kontrastia ja terävyyttä varten).
Elokuva (hienosäädetylle kuvalle).
Peli (tietokonepelit).
Omat (omia säätöjä varten).

Kuvasaadöt **Kontrasti** Paina **↓** tai **←** kuvaruudun tummennukseksi.
Paina **↑** tai **→** kirkastaaksesi kuvaruutua.

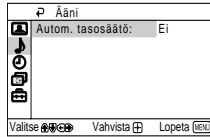
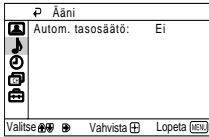
Kirkkaus Paina **↓** tai **←** vähentääksesi kuvaruudun värikylläisyyttä.
Paina **↑** tai **→** lisätäksesi kuvaruudun värikylläisyyttä.

Värikylläisyys Paina **↓** tai **←** vähentääksesi kuvaruudun värikylläisyyttä.
Paina **↑** tai **→** lisätäksesi kuvaruudun värikylläisyyttä.

Värisävy	Paina ↓ tai ← vihreiden sävyjen vähentämiseksi. Paina ↑ tai → lisätäksesi vihreitä sävyjä.
Terävyys	Paina ↓ tai ← vähentääksesi kuvan terävyyttä. Paina ↑ tai → kuvan terävyyden lisäämiseksi.
Palautus	Valitse [↶] kun haluat palauttaa kuvaruudun tehdasasetukset.
Älykkäät kuvasäädöt	On/Ei Valitse kun haluat lisätä punaisia ja sinisiä värisävyjä.

i Kun muutat "Kuväsäädöt"- tai "Säädöt"-asetukseksi vaihtuu automaattisesti "Omat" ja muuttamasi asetukset tallentuvat "Omat"-asetuksiksi.

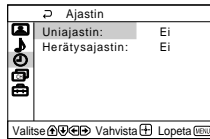
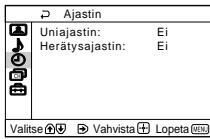
🎵 Ääni



Valikon "Ääni" avulla voit muuttaa äänisäätöjä.

Autom. tasosäätö	On/Ei Ei: Voimakkuus vaihtelee lähetyksiaseman signaalista riippuen. On: Äänen voimakkuus pysyy samana lähetyksiaseman signaalista riippumatta (esim. mainosten aikana).
-------------------------	---





Ajastin




Valikko "Ajastin" suo mahdollisuuden muuttaa aikaa koskevia asetuksia.

Uniajastin

Valikkoon "Ajastin" sisältyvä valinta "Uniajastin", suo mahdollisuuden valita sen ajanjakson, minkä jälkeen televisio siirtyy automaattisesti valmiustilaan.





Määritelläksesi sen: kun olet tehnyt valintasi, paina . Sitten paina  tai  valitaksesi halutun ajanjakson (korkeintaan 1 tunnin 30 minuuttia) ja lopulta paina  sen tallentamiseksi muistiin.




- Jos haluat nähdä jäljellä olevan katseluajan, kun katsot televisiota, paina painiketta .
- Ilmoitus virran katkaisusta näkyy automaattisesti television kuvaruudussa yhden minuutin ajan ennen television kytkeytymistä valmiustilaan "TV sammuttaa itsensä pian".

Herätysajastin

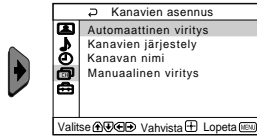
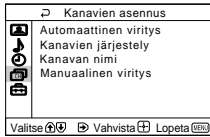
Valikkoon "Ajastin" sisältyvä valinta "Herätysajastin", suo mahdollisuuden valita sen ajanjakson, minkä jälkeen televisio käynnistyy automaattisesti tavalliseen toimintaan valmiustilasta.

Määritelläksesi sen: kun olet tehnyt valintasi, paina . Sitten paina  tai  valitaksesi halutun ajanjakson (korkeintaan 12 tuntia). Lopulta paina kaukosäätimen valmiustilan painiketta , ja asetetun ajan jälkeen televisio käynnistyy automaattisesti. Valitun ajan kuluttua televisioon kytkeytyy automaattisesti virta ja "Herätysajastin" tulee kuvaruutuun.



- Televisiossa oleva valmiustilan ilmaisin  palaa oranssina sen merkiksi, että käynnistysajastin on aktiivinen. "Herätysajastin" toiminto on aktivoitua muodossa estä activada.
- Mikä tahansa vika tai katko sähköverkossa peruuuttaa tämän toiminnon.
- Jos et paina mitään painiketta tunnin kuluessa siitä, kun "Herätysajastin"-toiminto on kytkenyt televisioon virran, televisio kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan.

CH Kanavien asennus



”Kanavien asennus”-valikon avulla voit esivirittää television kanavat.

Automaattinen viritys

Valikkoon ”Kanavien asennus” sisältyvä valinta ”Automaattinen viritys”, suo mahdollisuuden että televisio hakee ja tallentaa kaikki saatavilla olevat kanavat (television lähetyksasemat).

Sitä varten:

Kun olet tehnyt valintasi paina **➡** ja sitten seuraa luvun ”Television päällekytkentä ja sen automaattinen virittäminen” kohtien 4 ohjeita (sivulla 8).

Kanavien järjestely

Valikkoon ”Kanavien asennus” sisältyvä valinta ”Kanavien järjestely”, suo mahdollisuuden vaihtaa sitä järjestystä, missä kanavat (television lähetyksasemat) ovat televisiossa.

Sitä varten:

Kun olet tehnyt valintasi paina **➡** ja sitten seuraa luvun ”Television päällekytkentä ja sen automaattinen virittäminen” kohdan 5b) ohjeita (sivulla 9).

Kanavan nimi

Valitsemalla ensin valikon ”Kanavien asennus” ja sitten ”Kanavan nimi”, voit nimetä kanavan, käyttäen enintään viittä merkkiä.

Sitä varten:

- 1 Kun sinulla on oikea valikko kuvaruudussa, paina **➡**. Paina **⬇** tai **⬆** valitaksesi sen kanavan, minkä haluat nimetä, ja paina **↵**.
- 2 Paina **➡**. Kun sarakkeen **Nimi** ensimmäinen kohta korostuu, paina **⬇** tai **⬆** valitaksesi yhden kirjaimen, yhden numeron tai ”_” tyhjää väliä varten, ja siten paina **➡** vahvistaaksesi merkin. Valitse muut neljä merkkiä samalla tavalla. Lopuksi paina **↵** sen tallentamiseksi muistiin.

jatkuu...

FI

Manuaalinen viritys

Valikkoon "Kanavien asennus" sisältyvä valinta "Manuaalinen viritys", suo mahdollisuuden:

a) Virittää ja asettaa kanavat (television lähetyksasemat) tai videon sisääntulolähteen yksitellen haluamaasi järjestykseen.

Sitä varten:

1 Kun olet valinnut "Manuaalinen Viritys", paina **▶**. Kun valinta **Ohjelma** on korostettu, paina **▶** ja sitten paina **▼** tai **▲** valitaksesi sen ohjelmanumeron (aseman), johon haluat virittää television lähetyksaseman tai videokanavan (suosittelemme, että valitset videokanavalle ohjelmanumeron "0"). Paina **◀**.

i Seuraava valikko ilmaantuu kuvaruutuun, riippuen siitä maasta, jonka olet valinnut valikossa "Kieli/Maa".

2 Kun olet valinnut valikon **Järjestelmä**, paina **▶**. Sitten paina **▼** tai **▲** valitaksesi television lähetyksjärjestelmän, joka on **B/G** Länsi-Euroopan maita varten ja **D/K** Itä-Euroopan maita varten. Paina **◀▶**.

3 Kun olet valinnut **Kanava**, paina **▶** ja sitten paina **▼** tai **▲** valitaksesi kanavatyyppin, ("C" on tavallista kanavaa varten ja "S" on kaapelikanavaa varten). Paina **▶**. Sitten paina numeronäppäimiä asettaaksesi suoraan television lähetyksaseman kanavan numeron tai videokanavan signaalin. Jos et tiedä kanavan numeroa, paina **▼** tai **▲** hakeaksesi sen. Kun olet löytänyt sen kanavan, jonka haluat tallentaa muistiin, paina kaksi kertaa **◀▶**.

Toista kaikki nämä kohdat, kun haluat virittää ja tallentaa muistiin muita kanavia.

b) Vaikka kanavien automaattinen hienoviritystoiminto (AFT) on aina aktivoitua muodossa, voit myös suorittaa käsin television hienovirityksen, jotta kuvan vastaanotto on parempi, jos se tarvitsee korjausta.

Sitä varten:

Kun katsot kanavaa (television lähetyksasemaa) jonka haluat virittää manuaalisesti, valitse ensin **AFT** ja sitten paina **▶**. Paina **▼** tai **▲** säätääksesi kanavan taajuusasteen välillä -15 ja +15. Lopulta paina kaksi kertaa **◀▶** sen tallentamiseksi muistiin.

c) Voit ohittaa ne ohjelmanumerot, joita et halua katsoa, kun valitset kanavia käyttäen **PROG +/–** näppäimiä.

Sitä varten:

Kun valinta **Ohjelma** on korostettu, paina **PROG +** tai **–** kunnes kuvaruutuun ilmaantuu sen ohjelman numero, jonka haluat ohittaa. Kun se ilmaantuu, valitse **Ohita** ja sitten paina **▶**. Paina **▼** tai **▲** valitaksesi **Kyllä** ja lopulta paina kaksi kertaa **◀▶** sen muistiin tallentamiseksi.

Jos myöhemmin haluat peruuttaa tämän toiminnon, valitse ensin valikko Ohjelma, sitten Ohita ja valitse "Ei", sen sijaan että valitsit "Kyllä".

Perusasetukset




Valikon "Perusasetukset" avulla voit muuttaa useita tämän television perusasetuksia.

Kieli/Maa

Valikkoon "Perusasetukset" sisältyvä valinta "Kieli/Maa", suo mahdollisuuden valita sen kielen, jolla haluat valikoiden ilmaantuvan kuvaruutuun. Sen avulla voit myös valita sen maan, missä haluat käyttää televisiota.





Sitä varten:

Kun olet tehnyt valintasi, paina  ja sitten seuraa luvun "Television päällekytkentä ja sen automaattinen virittäminen", kohtien 2 ja 3 ohjeita (sivulla 8).

Kuvan suoristus (Vain KV-21CT1E mallia varten)

Johtuen maapallon magnetismista, voi kuva näkyä kallistuneena. Tässä tapauksessa voit säätää kuvaa valitsemalla ensin valikon "Perusasetukset" ja sitten "Kuvan suoristus".





Sitä varten:

Kun olet tehnyt valintasi, paina . Sitten paina  tai  säätääksesi kuvan kallistumisen asteikon -10 ja +10 mukaan. Lopulta paina  sen tallentamiseksi muistiin.

Vaakakeskitys RGB

Kun liität RGB signaalilähteen, kuten "PlayStation", voi mahdollisesti olla tarpeellista säätää kuvan vaakakeskitystä. Tässä tapauksessa, voit säätää sitä valiten ensin valikon "Perusasetukset" ja sitten "Vaakakeskitys RGB".

Sitä varten:


Samalla kun katsot RGB tulosignaalia, valitse "Vaakakeskitys RGB" ja paina . Sitten paina  tai , jotta voit säätää kuvan keskustan asteikon -10 ja +10 mukaan. Lopulta paina  sen tallentamiseksi muistiin.

Teksti-tv

i Teksti-tv on tietopalvelu, jota tarjoavat suurin osa televisioasemista. Teksti-tv: palvelun sisällysluettelon sivu (yleensä sivu nr. 100) tarjoaa tietoa miten käyttää tätä palvelua. Teksti-tv:tä käytetään kaukosäätimen painikkeilla, kuten seuraavasti kerrotaan.

A Käytä televisiokanavaa, jonka lähetyssignaali saapuu voimakkaana, jotta teksti-tv:n vastaanottoon ei tule virheitä.

EnTeksti-tv:n käynnistys:

Kun olet valinnut sen kanavan (television lähetyssaseman), jonka teksti-tv lähetystä haluat katsoa, paina .


TELETEXT	
Index	_____
Programme	_____ 25
News	_____ 153
Sport	_____ 101
Weather	_____ 98

Teksti-tv sivun valinta:

Syötä haluamasi sivunumero painamalla kaukosäätimen numeronäppäimillä kolme numeroa.

- Jos erehdyt, syötä mitkä tahansa kolme numeroa ja sitten uudestaan oikea sivunumero.
- Jos sivujen laskin ei pysähdy, syy on että haluttu sivu ei ole käytettävissä. Tässä tapauksessa syötä uusi sivunumero.

Teksti-tv-palvelun sisällön tarkistaminen:

Paina .


Seuraavalle tai edelliselle sivulle siirtyminen:

Paina  tai .

Teksti-tv:n ja tv-kuvan yhdistäminen:

Samalla kun katsot teksti-tv lähetystä, paina . Paina uudestaan poistaaksesi teksti-tv toiminto.



Sivun pysäytys:

Joihinkin teksti-tv sivuihin kuuluu alasivuja, jotka etenevät automaattisesti. Pysäyttääksesi jonkin alasivun, paina .



Piilotetun tiedon kutsuminen (esim.: vastaus kilpailukysymykseen):

Paina . Paina uudestaan tiedon piilottamiseksi.


Teksti-tv-näytön koon suurentaminen:

Paina painiketta . Joka kerta kun painat painiketta , teksti-tv-näyttö muuttuu seuraavasti: Suurennettu yläosa → Suurennettu alaosa → Normaali koko.

Teksti-tv-sivun haku TV-ohjelman katselun aikana.

- 1 Anna haluamasi teksti-tv-sivun numero ja paina painiketta .
- 2 Kun sivunumero on näkyvässä, tuo teksti näkyviin painamalla painiketta .

Teksti-tv:n poisto:

Paina .

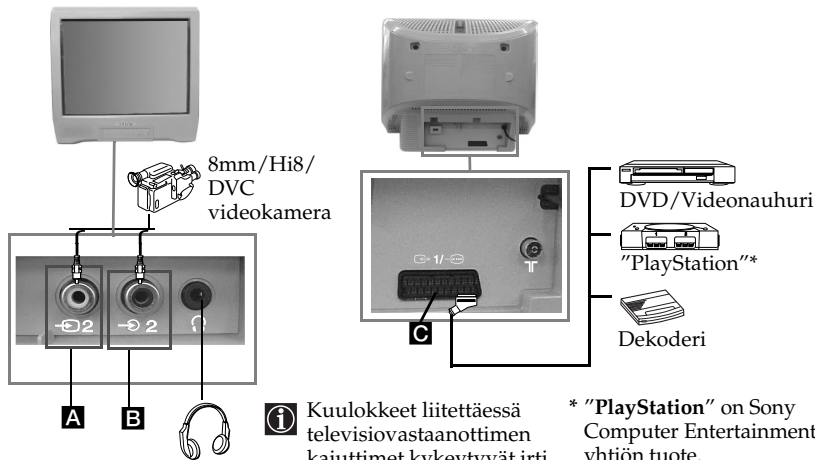
Fastext

i Fastext palvelun avulla saat teksti-tv:n sivuja suoraan kuvaruutuun vain painamalla yhtä painiketta.

Kun katsot teksti-tv lähetystä ja siinä tapauksessa että Fastext lähetykset toimii, ilmaantuu sivun alareunaan värikoodattu valikko, jonka avulla saat kuvaruutuun suoraan jonkun sivun. Sitä varten paina kaukosäätimen vastaavaa värillistä painiketta (punainen, vihreä, keltainen tai sininen).

Lisälaitteiden kytkentä

i On mahdollista kytkeä televisioon monia lisälaitteita, kuten seuraavasti näkyä (liitosjohdot eivät kuulu varusteisiin).



i Kuulokkeet liitettäessä televisiovastaanottimen kaiuttimet kykyvät irti automaattisesti.

* "PlayStation" on Sony Computer Entertainment, Inc yhtiön tuote.
* "PlayStation" on Sony Computer Entertainment, Inc:n yhtiön rekisteröity merkki.

Videon kytkentä:

Videon kytkemistä varten, lue luku "Ulkona olevan antennin ja videon liitäntä". Suosittelemme että kytket videon käyttämällä Euroliitin kaapelia. Jos et käytä tätä kaapelia, täytyy virittää videosi signaalin kanava manuaalisesti, valikon "Manuaalinen Viritys" mukaan, (sitä varten lue sivun nr. 14, kohta a).

Lue myös videosi ohjekirja, jotta löydät videosi signaalin kanavan.

F

Lisälaitteiden käyttö

- 1 Kytke lisälaite television oikeaan liittimeen, kuten edellä on esitetty.
- 2 Käynnistä kytketty lisälaite.
- 3 Jotta näet lisälaitteen tuottaman kuvan, paina useita kertoja painiketta, kunnes kuvaruutuun ilmaantuu tarvittava tulosymboli.

Symboli

Tulosignaali



• Audio/video tulosignaali Euroliittimen **C** kautta.



• RGB tulosignaali Euroliittimen **C** kautta. Tämä symboli ilmaantuu vain jos on kytketty RGB tulo.



• Videon tulosignaali RCA liittimen **A** kautta ja audion tulosignaali **B** kautta.

- 4 Jotta television tavallinen toiminta palautuu, paina kaukosäätimen painiketta.

Tekniset tiedot

TV-järjestelmä:

Itä-Euroopan maita varten, riippuen maasta, jonka olet valinnut:
B/G/H, D/K

Värijärjestelmä:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (vain videon sisääntulo)



Viritystaajuus:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Kuvaputki:

FD Trinitron Litteä Putki

Takana olevat liittymät:

  21-napainen Euroliitin (CENELEC normi) audio/video sisääntulot mukana, RGB sisääntulo, TV:n audio/video ulostulo.

Edessä olevat liittymät:

 2 videon sisääntulo – RCA liitin
 2 audio sisääntulo – RCA liitin
 korvakuulokkeiden liitäntä

Äänen lähtöteho:

1 x 6 W (musiikin voimakkuus)
1 x 3 W (RMS)

Virrankulutus:

- KV-21CT1E: 56 W
- KV-14CT1E: 50 W

Virrankulutus valmiustilassa:

1 W

Mitat (l x k x s):

- KV-21CT1E: Noin 497 x 461 x 487 mm.
- KV-14CT1E: Noin 374 x 355 x 420 mm.

Paino:

- KV-21CT1E: Noin 24 kg
- KV-14CT1E: Noin 11 kg

Vakiovarusteet:

1 kaukosäädin, RM-W100 malli.
2 paristoa, IEC normin mukaan.
1 Antenni (Vain KV-14CT1E mallia varten)

Muita ominaisuuksia:







- Teksti-tv, Fasttext, TOPtext
- Uniajastin
- Herätysajastin
- Television toimintajärjestelmän automaattinen etsintä.


Malli ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Luontoystävällinen paperi – Ilman klooria 

Vianetsintä

 Tässä muutamia ratkaisumalleja mahdollisiin kuvaan tai ääneen liittyviin ongelmiin.

Vika	Ratkaisu
Ei kuvaa (musta kuvaruutu), eikä ääntä.	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista antennin kytkentä.• Käynnistä televisio ja paina laitteen etuosassa olevaa painiketta .• Jos television ilmaisin  palaa, paina kaukosäätimen painiketta .
Huono kuva tai musta kuvaruutu, mutta ääni kuuluu hyvin.	<ul style="list-style-type: none">• Valikkojärjestelmässä valitse ensin "Kuvasaädöt" ja sitten "Palautus", jotta tehdasetukset palautuvat (sivulla 10).
Lisälaitteen kuvaa ei näy, vaikka lisälaitte on liitetty television takaosassa olevaan Euroliittimeen.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista että lisälaitte on käynnistetty ja paina useita kertoja kaukosäätimen painiketta , kunnes oikea tulosymboli ilmaantuu kuvaruutuun(sivulla 17).
Hyvä kuva, mutta ei ääntä.	<ul style="list-style-type: none">• Paina kaukosäätimen painiketta  +.• Varmista että kuulokkeet eivät ole kytketty.
Värihäilyksessä ei näy värejä.	<ul style="list-style-type: none">• Valikkojärjestelmässä valitse ensin "Kuvasaädöt" ja sitten "Palautus", jotta tehdasetukset palautuvat (sivulla 10).
Kuvahäiriöitä, kun vaihdat ohjelmasta toiseen tai kun katsot teksti-tv lähetystä.	<ul style="list-style-type: none">• Sammuta kaikki television takaosan 21-napaiseen Euroliittimeen kytketyt laitteet.
Teksti-tv:n sivujen vääriä merkkejä.	<ul style="list-style-type: none">• Valikkojärjestelmän avulla valitse "Kieli/Maa" ja sitten se maa, missä haluat käyttää televisiota (sivulla 15).
Kuva on kallistunut. (Vain KV-21CT1E mallia varten)	<ul style="list-style-type: none">• Valikkojärjestelmässä valitse ensin "Perusasetukset" ja sitten "Kuvan suoristus" ja korjaa kuvan kallistuminen (sivulla 15).
Hyvä kuva, mutta häiritseviä sivuääniä.	<ul style="list-style-type: none">• Valikkojärjestelmässä valitse ensin "Manuaalinen viritys" ja sitten "AFT" ja säädä virittäminen manuaalisesti, jotta kuvan vastaanotto on parempi (sivulla 14).• Valikkojärjestelmässä valitse ensin "Kuva" ja sitten "Älykkäät kuvasaädöt" ja sitten valitse "On" kuvan kohinan vähenemiseksi (sivulla 10).
Kaukosäädin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">• Vaihda paristot.
Televisiossa oleva valmiustilan ilmaisin  vilkkuu punaisena.	<ul style="list-style-type: none">• Ota yhteyttä Sony huoltopisteeseen.





 Jos ongelmasi ei korjaudu näillä ohjeilla, toimita vastaanotin valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä koskaan avaa vastaanottimen koteloa itse.

Innledning






Takk for at du valgte denne Sony Triniton farge-TV-en med flat skjerm.

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar TV-en i bruk, og ta vare på den til fremtidig bruk.

Symboler som er brukt i denne bruksanvisningen:

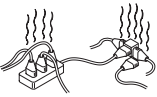
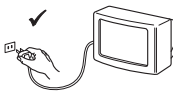
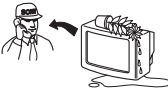



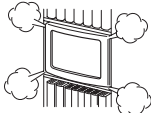
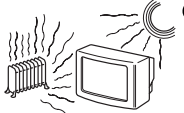
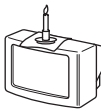
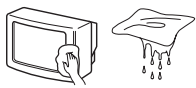
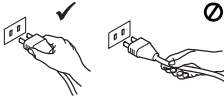
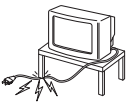



-  Viktig informasjon.
-  Informasjon vedørende funksjon.
- 1,2...Rekkefølgen for anvisningene som du bør følge.
-  De skyggelagte knappene på fjernkontrollen viser hvilke knapper du skal trykke på for å utføre de forskjellige anvisningene.
-  Informasjon vedrørende anvisningenes resultat.

Innholdsfortegnelse

Innledning.....	3
Sikkerhetsregler	4
Generell beskrivelse	
Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen.....	5
Generell beskrivelse av knappene på TV-en	6
Installering	
Sette batteriene inn i fjernkontrollen.....	6
Tilkobling av en flyttbar antenne (bare for KV-14CT1E).....	7
Tilkobling av en utendørs antenne og videospilleren.....	7
Første gangs bruk	
Slå på TV-apparatet og søke automatisk.....	8
Menysystem på skjermen	
Innføring i og håndtering av menysystemet	10
 Bilde	10
 Lyd	11
 Timer.....	12
 Kanal oppsett.....	13
 Oppsett	15
Tekst-TV	16
Tilleggsinformasjon	
Tilkobling av annet utstyr	17
Bruk av annet utstyr	17
Spesifikasjoner.....	18
Feilsøking.....	19

NO

Sikkerhetsregler

 <p>Dette apparatet kan bare brukes med strømforsyning på 220-240 V AC. Ikke koble til for mange apparater på samme nettkontakt, da det kan forårsake brann eller kortslutning.</p>	 <p>Av miljø- og sikkerhetshensyn anbefaler vi å slå av TV-en når den ikke er i bruk. Dra ut støpset.</p>	 <p>Skyv aldri gjenstander inn i apparatet, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt. Sol aldri væske på apparatet. Hvis væske eller gjenstander kommer inn i apparatet, må du ikke bruke det. Du må umiddelbart få det kontrollert av kvalifisert servicepersonell.</p>
 <p>Ikke åpne bakdekselet på TV-en. Bare kvalifisert personell skal gjøre det.</p>	 <p>Av sikkerhetshensyn må du ikke berøre TV-en, strømledningen eller antennen under tordenvær.</p>	 <p>Ikke utsett TV-en for regn eller fuktighet, da dette kan føre til brann eller støt.</p>
 <p>Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på TV-en. La det være minst 10 cm luft rundt hele apparatet.</p>	 <p>Plasser aldri TV-en i varme eller svært støvete omgivelser. Ikke plasser TV-en på steder som er utsatt for mekaniske vibrasjoner.</p>	 <p>Unngå brann ved å holde brennbare gjenstander eller åpne flammer (for eksempel stearinlys) unna TV-en.</p>
 <p>Tørk av skjermen med en lett fuktet klut. Ikke bruk svamp, alkalisk rensmiddel, skurepulver eller væsker som alkohol eller bensin, eller antistatisk spray. Trekk for sikkerhets skyld ut støpset før rengjøring av TV-en.</p>	 <p>Trekk ut kontakten ved å dra i pluggen. Ikke trekk i ledningen.</p>	 <p>Ikke plasser tunge gjenstander på TV-en. Dette kan føre til skader på apparatet. Vi anbefaler at du kveiler opp den delen av ledningen som ikke er i bruk og fester den på kroken bak på TV-en.</p>
 <p>Plasser TV-en på et stabilt underlag. Ikke la barn klatre på det. Ikke plasser TV-en på siden eller med skjermen opp.</p>	 <p>Trekk ut kontakten før du flytter på TV-en. Unngå ujevne underlag, raske skritt eller stor makt. Hvis du mister eller ødelegger apparatet, må du øyeblikkelig få det kontrollert av kvalifisert servicepersonell.</p>	 <p>Tildekk ikke ventilasjonsåpningene med gardiner, aviser eller lignende.</p>

Generell beskrivelse av knappene på fjernkontrollen

Vise informasjon på skjermen

Trykk på denne knappen for å få alle anvisningene frem på skjermen. Trykk på nytt for å oppheve dette.

Fjerning av lyd

Trykk på denne knappen for å fjerne lyden.

Trykk på nytt for å få tilbake lyden.

Velge inngangskilde

Trykk på denne knappen flere ganger til symbolet for den inngangskilden du ønsker vises på skjermen.

Denne knappen virker bare i tekst-TV-modus. Funksjonen A/B som er tilordnet denne knappen, virker ikke på denne TV-en.

Velge kanaler

Trykk på disse for å velge kanaler.

For programnumre med to siffer, slår du inn det andre tallet inne tre sekunder.

ELLER

Trykk på /-- og deretter på det første og så det andre tallet.

Hvis du slår det første tallet feil inn, fortsetter du med det andre tallet (fra 0 til 9) og deretter gjentar du hele operasjonen.

Tidsur for aktivering

Angi at TV-en skal slås på automatisk.

Tidsur for deaktivering

Angi at TV-en skal slås av automatisk.

Denne knappen virker ikke på dette TV-apparatet.

Justere volumet

Trykk på denne knappen for å justere volumet på TV-apparatet.

Denne knappen virker bare i tekst-TV-modus. Funksjonen som er tilordnet denne knappen, virker ikke på denne TV-en.

Velge bildemodus

Trykk på denne knappen flere ganger for å endre bildemodus.

Slå TV-en midlertidig av

Trykk på denne knappen for å slå TV-en midlertidig av (indikatoren for hvilemodus vil lyse). Trykk på denne en gang til for å slå på TV-en fra hvilemodus (standby).

For å spare strøm, anbefaler vi deg å slå TV-en helt av når du ikke bruker den.

⚠ Etter 15 minutter uten TV-signal og uten at du trykker på noen knapp, vil TV-en automatisk gå i hvilemodus (standby).

Velge TV-modus

Trykk på denne knappen for å ta av tekst-TV-en eller video-inngangen.

Tilbake til den kanalen du valgte sist

Trykk på denne knappen for å se på den kanalen du valgte sist (man må ha sett på den forrige kanalen i minst 5 sekunder på forhånd).

Velge kanaler

Trykk på denne for å velge neste eller forrige kanal.

Sette i gang menysystemet

Trykk på denne knappen for å se menyen på skjermen.

Trykk en gang til for ta den bort og få tilbake en vanlig TV-skjerm.

Knapper til menyvalg

- ⬆ Gå ett nivå opp
- ⬇ Gå ett nivå ned
- ⬅ Gå til menyen eller forrige valg
- ➔ Gå til menyen eller neste valg
- ⏪ Bekreft valget

Velge tekst-TV

Trykk på denne knappen for å se på tekst-TV.

Velge skjermformat

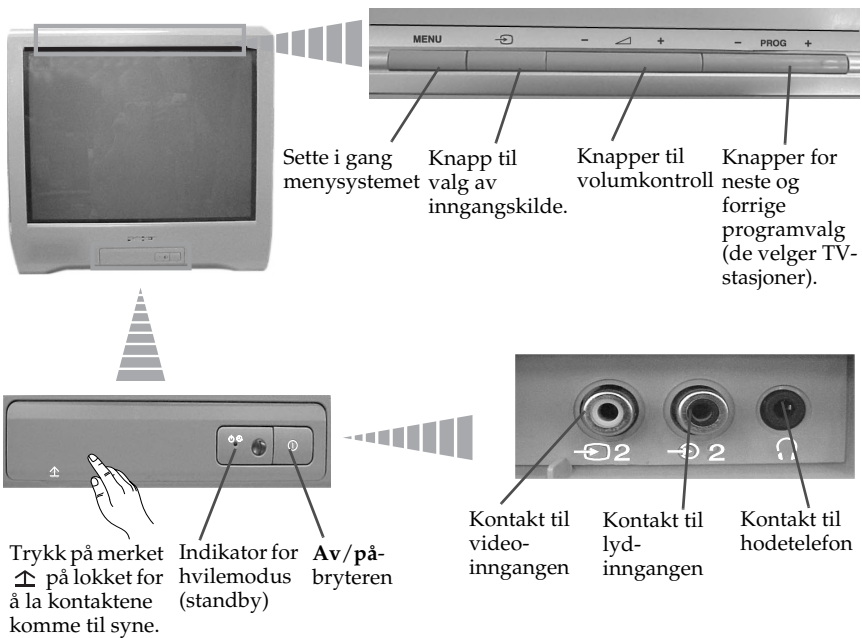
Trykk på denne knappen flere ganger for å endre skjermformat: 4:3 for vanlig bilde eller 16:9 for imitasjon av bred skjerm.



NO

❗ I tillegg til TV-funksjonene blir alle knappene med farger også brukt til tekst-TV-operasjonene. For ytterligere informasjon, slå opp i kapittelet om "Tekst-TV" i denne bruksanvisningen (se side 16).

Generell beskrivelse av knappene på TV-en



Sette batteriene inn i fjernkontrollen

- ⚠️ Sørg for å sette de leverte batteriene inn med polene i riktig stilling. Vis respekt for miljøet og legg de brukte batteriene i en spesiell avfallsbeholder.



Tilkobling av en flyttbar antenne

(bare for KV-14CT1E)

i Vi anbefaler deg å koble TV-apparatet til en utendørs antenne for å motta et bedre bilde. Hvis du imidlertid ikke har en slik antenne til rådighet og det lokale VHF/UHF-signalet er sterkt nok, kan du koble TV-en til den teleskopiske antennen som er levert med dette apparatet som beskrevet nedenfor:

1 Skyv antennen inn i sporet på toppen av TV-en til den kommer på plass med et klikk.



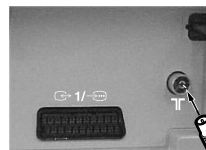
2 Koble antennekabelen til kontakten bak på TV-en.



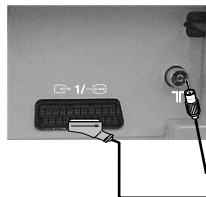
3 Slå på TV-en og still inn antennen slik at du får best mulig bilde.

Tilkobling av en utendørs antenne og videospilleren

i Tilkoblingsledningene følger ikke med leveringen.



eller





Tilkoblingen gjennom Euro-kontakten er valgfri.


A Hvis du vil ha flere detaljer om tilkobling av videospiller, slår du opp i kapittelet "Tilkobling av annet utstyr" i denne bruksanvisningen (se side 17).


NO

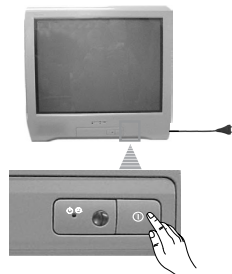
Slå på TV-apparatet og søke automatisk



i Den første gang du slår på TV-en, vil noen menysekvenser komme frem på skjermen og ved hjelp av disse kan du: 1) velge menyenes språk, 2) velge landet hvor du ønsker å bruke apparatet, 3) lete etter og lagre alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene) automatisk, 4) endre rekkefølgen disse kanalene (TV-stasjonene) vises i på skjermen og 5) justere bildets skråning (bare for KV-21CT1E).

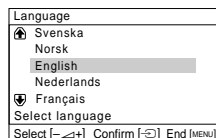
Hvis du imidlertid trenger å endre noen av disse justeringene senere, kan du gjøre dette ved å velge den dertil egnede muligheten i  (menyen Oppsett) eller  (menyen Kanaloppsett).



1 Du kobler TV-en til kontakten (220-240V AC, 50Hz). Trykk så på av/på-bryteren  foran på TV-en for å slå den på. Den første gangen du slår på TV-en, vil menyen **Language** (Språk) vises automatisk på skjermen.

A Når du slår på TV-en, vil standby-lampen  blinke grønt noen sekunder for å vise at TV-en slås på. Dette er ikke noe tegn på funksjonssvikt.

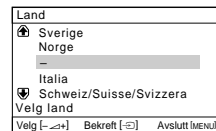



2 Trykk  +/- -knappen på kontrollpanelet øverst for å velge språk, og trykk så  -knappen for å bekrefte valget. Heretter vil alle menyene komme frem på det språket du har valgt.




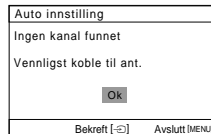
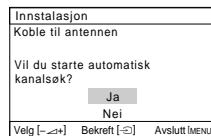
3 På skjermen vil menyen **Land** vises automatisk. Trykk på knappen  +/- for å velge landet hvor du ønsker å bruke TV-en og trykk deretter på  -knappen for å bekrefte valget.

i Hvis det landet hvor du ønsker å bruke TV-apparatet ikke kommer frem på listen, velger du "-" i stedet for et land.



4 Kontroller at antennen er riktig tilkoblet, og trykk på  -knappen for å bekrefte. TV-en begynner å stille inn alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene) og lagrer dem.

- A**
- Denne prosessen kan ta noen minutter. Vær tålmodig og trykk ikke på noen knapp mens denne innstillingsprosessen varer, i motsatt fall vil den ikke fullføres.
 - Denne TV-apparatet ikke har funnet noen kanal (TV-stasjon) etter å ha utført den automatiske innstillingen, vil en beskjed som ber deg om å koble til antennen komme frem på skjermen. Koble til antennen som angitt på side 7 i denne bruksanvisningen og trykk så på  -knappen. Deretter vil den automatiske innstillingsprosessen gjenopptas.

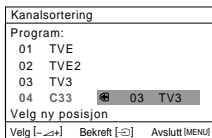
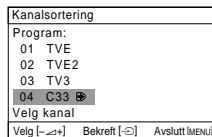


5 Når TV-en har innstilt og lagret alle kanalene (TV-stasjonene), kommer menyen **Kanalsortering** automatisk frem på skjermen, slik at du kan endre rekkefølgen som disse kanalene skal vises i på skjermen.

a) Hvis du ikke ønsker å endre kanalenes rekkefølge, trykker du på MENU.

b) Hvis du ønsker å endre kanalenes rekkefølge:

- 1 Trykker du på knappen \triangleleft +/- for å velge programnummeret med den kanalen (TV-stasjonen) som du ønsker å endre posisjon for. Trykk deretter på \rightarrow .
- 2 Trykker du på \triangleleft +/- for å velge det nye programnummeret hvor du ønsker å lagre den valgte kanalen (TV-stasjonen). Trykk deretter på \rightarrow .
- 3 Gjentar du trinnene b)1 og b)2 hvis du ønsker å endre rekkefølgen for andre TV-kanaler.

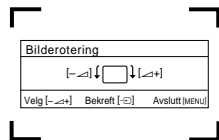


6 **i** Følgende alternativ er bare tilgjengelig for KV-21CT1E.


På grunn av jordmagnetismen, er det mulig at bildet kommer skrått frem. Menyene **Bilderotering** lar deg justere bildet på nytt om det skulle være nødvendig.

a) Skulle det ikke være nødvendig, trykker du på \rightarrow .

b) Skulle det være nødvendig, trykker du på \triangleleft +/- for å justere bildets skråning mellom -10 og +10. Til slutt trykker du på \rightarrow -knappen for lagring.



- Hvis du vil at denne menyen skal vises på nytt, må du trykke og holde nede MENU-knappen på kontrollpanelet øverst i omtrent fem sekunder.
- Operasjonene over kan også utføres ved hjelp av knappene MENU, \rightarrow og \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow på fjernkontrollen.

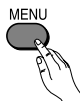
 TV-en er klar til bruk.

NO

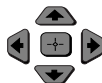
Innføring i og håndtering av menysystemet

i Denne TV-en benytter et menysystem på skjermen til å veilede deg i de forskjellige operasjonene. Bruk følgende knapper på fjernkontrollen til å bevege deg gjennom menyene:

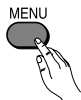
1 Trykk på knappen **MENU** for å vise det første menynivået på skjermen.



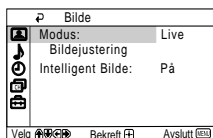
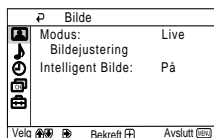
- 2** • For å fremheve den menyen eller valgmuligheten du ønsker, trykker du på **↓** eller **↑**.
• For å komme inn i den menyen eller muligheten du har valgt, trykker du på **→**.
• For å gå tilbake til forrige meny eller valgmulighet, trykker du på **←**.
• For å endre justeringene for den muligheten du har valgt, trykker du på **↓/↑/←** eller **→**.
• For å bekrefte eller lagre valget, trykker du på **[OK]**-knappen.



3 Trykk på knappen **MENU** for å gå tilbake til den vanlige TV-skjermen.



Bilde



Menyen "Bilde" lar deg endre bildejusteringene.

For å utføre dette:

Etter at du har valgt den valgmuligheten som du ønsker å endre, trykker du på **→**. Deretter trykker du flere ganger på **↓/↑/←** eller **→** for å endre justeringen og til slutt trykker du på knappen **[OK]** for å lagre den.











Denne menyen lar deg også endre bildemodus, alt ettersom hvilken type program du ser på:


Modus **Live** (for forsterket bildekontrast og skarphet).
Film (for et findetaljert bilde).
Spill (for dataspill).
Personlig (for egendefinerte innstillinger).

Bildejustering Kontrast Trykk på **↓** eller **←** for å redusere bildekontrasten.
Trykk på **↑** eller **→** for å forsterke bildekontrasten.

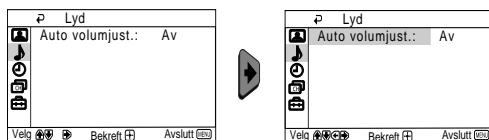
Lysstyrke Trykk på **↓** eller **←** for å gjøre bildet mørkere.
Trykk på **↑** eller **→** for å gjøre bildet lysere.

Farge Trykk på **↓** eller **←** for å redusere fargeintensiteten.
Trykk på **↑** eller **→** for å øke fargeintensiteten.

Fargetone	Trykk på  eller  for å gjøre de grønne tonene svakere. Trykk på  eller  for å gjøre de grønne tonene mer intense.
 Fargetone	kan bare justeres for NTSC-fargesignal (f.eks. videobånd fra USA).
Skarphet	Trykk på  eller  for å gjøre bildet svakere. Trykk på  eller  for å gjøre bildet sterkere.
Tilbakestill	Velg  for å stille apparatet tilbake til det fabrikkinnstilte bildnivået.
Intelligent Bilde	På/Av Velg for å optimere bildekvalitet.

 Når du har gjort endringer i "Bildejustering", vil "Modus" automatisk skifte til "Personlig" og den nye innstillingen vil bli lagret som "Personlig".

Lyd



"Lyd"-menyen lar deg endre lydjusteringene.

Auto volumjust.	På/Av Kanalenes lydnivå forblir det samme, uavhengig av sendersignalet (f.eks. ved reklame).
------------------------	---

⌚ Timer



I menyen "Timer" kan du endre alle innstillingene for tidsuret.

Innsøvningssti.

Med alternativet "Innsøvningssti." i menyen "Timer" kan du velge et tidsrom for når TV-en automatisk skal gå over i hvilemodus (standby).

For å utføre dette:

Etter at du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter trykker du på eller for å velge et tidsrom (maksimum 1 time 30 minutter) og til slutt trykker du på -knappen for lagring.



- Hvis du vil se hvor lang tid det er igjen til TV-en går over i hvilemodus, trykker du på knappen mens du ser på TV-en.
- Ett minutt før TV-en går over i standby-modus, vises meldingen "Apparatet vil slås av" på TV-skjermen.

Oppvåkningsti.

Med alternativet "Oppvåkningsti." i menyen "Timer" kan du velge et tidsrom for når TV-en automatisk skal slås på fra hvilemodus (standby).

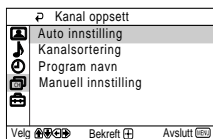
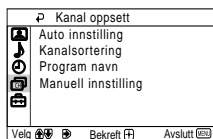
For å utføre dette:

Etter at du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter trykker du på eller for å velge et tidsrom (maksimum 12 timer) og så trykker du på knappen for lagring. Til slutt trykker du på knappen for hvilemodus (standby) på fjernkontrollen, og etter det fastsatte tidsrommet, vil TV-en settes på automatisk. Når den valgte tidsperioden har utløpt, slås TV-en automatisk på og "Oppvåkningsti." vises på skjermen.



- Standby-indikatoren på TV-en lyser gult for å vise at "Oppvåkningsti." er aktiv.
- Feil eller avbrudd på den elektriske strømtilførselen vil annullere denne funksjonen.
- Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av en time etter at TV-en er slått på ved hjelp av tidsuret for aktivering "Oppvåkningsti.", går TV-en automatisk over i hvilemodus (standby).

CH Kanal oppsett



Menyen "Kanal oppsett" gir deg mulighet til å forhåndsangi kanalene på denne TV-en.

Auto innstilling Valgmuligheten "Auto innstilling" i menyen "Kanal oppsett", gjør det mulig for deg at TV-en selv søker og lagrer alle de tilgjengelige kanalene (TV-stasjonene).

For å utføre dette:

Når du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter fortsetter du på samme måte som angitt i kapittelet "Slå på TV-apparatet og søke automatisk", trinn 4 (se side 8).

Kanalsortering Valgmuligheten "Kanalsortering" i menyen "Kanal oppsett", lar deg endre den rekkefølgen som kanalene (TV-stasjonene) vises i på skjermen.

For å utføre dette:

Når du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter fortsetter du på samme måte som angitt i kapittelet "Slå på TV-apparatet og søke automatisk", trinn 5b) (se side 9).

Program navn Valgmuligheten "Program navn" i menyen "Kanal oppsett", lar deg gi et navn på maksimum fem skrifttegn til en kanal.

For å utføre dette:

- 1 Etter at du har valgt mulighet, trykker du på . Trykk på eller for å velge det programnummeret som du ønsker å gi et navn. Trykk deretter på -knappen.
- 2 Trykk på . Med det første elementet i spalten Tekst fremhevet, trykker du på eller for å velge en bokstav, et nummer eller "-" for et mellomrom. Trykk deretter på for å bekrefte dette skrifttegnet. Velg de fire andre skrifttegnene på samme måte. Til slutt trykker du på -knappen for lagring.

fortsetter...






NO


Manuell innstilling





Valgmuligheten "Manuell innstilling" i menyen "Kanal oppsett", lar deg:








a) Stille inn TV-kanalene (TV-stasjonene) eller en videoinngang en etter en og i den programrekkefølgen som du ønsker.

For å utføre dette:

1 Etter at du har valgt alternativet "Manuell innstilling", trykker du på . Med valgmuligheten **Program** fremhevet, trykker du på  og deretter trykker du på  eller  for å velge det programnummeret (den posisjonen) som du ønsker å stille TV-stasjonen eller videokanalen inn i (for videokanalen anbefaler vi deg å velge programnummeret "0"). Trykk på .

 Følgende valgmulighet kommer bare til syne i henhold til hvilket land du har valgt i menyen "Språk/Land".





2 Etter at du har valgt muligheten **System**, trykker du på . Trykk på  eller  for å velge TV-systemet **B/G** for landene i Vest-Europa eller systemet **D/K** for landene i Øst-Europa. Trykk på .

3 Etter at du har valgt muligheten **Kanal**, trykker du på  og deretter trykker du på  eller  for å velge kanaltype ("**C**" for jordkanaler eller "**S**" for kabelkanaler). Trykk på . Deretter trykker du på tallknappene for å innføre kanalnummeret for TV-stasjonen eller videokanalens signal, direkte. Hvis du ikke kan kanalens nummer, trykker du på  eller  for å søke etter dette. Når du så finner den kanalen som du ønsker å lagre, trykker du to ganger på -knappen.

Gjenta alle disse trinnene for å stille inn og lagre andre kanaler.





b) Fininnstillingen (AFT) vil vanligvis gi det best mulige bildet. Hvis bildet er forvrengt, kan du imidlertid finjustere TV-en manuelt for å få et bedre bilde.

For å utføre dette:

Mens du ser på kanalen (TV-stasjonen) du vil finjustere, velger du alternativet **AFT**. Trykk deretter på . Trykk så på  eller  for å justere kanalens frekvensnivå mellom -15 y +15. Til slutt trykker du to ganger på knappen  for lagring.

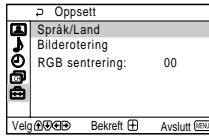
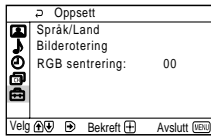
c) Hopp over de programnumrene du ikke vil ha når du merker disse med knappene PROG +/-.

For å utføre dette:

Mens du uthøver alternativet **Program**, trykker du på **PROG** +/- til det nummeret som du ønsker å hoppe over kommer frem. Når dette vises på skjermen, velger du muligheten **Neste** og deretter trykker du på . Trykk så på  eller  for å velge **Ja**. Til slutt trykker du på knappen  to ganger for lagring.

Hvis du senere skulle ønske å annullere denne funksjonen, velger du på nytt "Nei" i stedet for "Ja".

Oppsett



"Oppsett"-menyen lar deg endre flere valgmuligheter på dette TV-apparatet.

Språk/Land

Med alternativet "Språk/Land" i menyen "Oppsett" kan du velge på hvilket språk menyene skal vises. Du kan også velge i hvilket land du ønsker å bruke TV-en.

For å utføre dette:

Når du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter fortsetter du som angitt i kapittelet "Slå på TV-apparatet og søke automatisk", trinn 2 og 3 (se side 8).

Bilderotering (bare for KV-21CT1E)

På grunn av jordmagnetismen, kan muligens bildet komme skrått frem på skjermen. I så fall kan du justere det på nytt ved hjelp av valgmuligheten "Bilderotering" i menyen "Oppsett".

For å utføre dette:

Etter at du har valgt alternativet, trykker du på . Deretter trykker du på eller for å justere bildets skråning mellom -10 og +10. Til slutt trykker du på -knappen for lagring.

RGB sentring

Når du tilkobler en RGB-signalkilde, for eksempel en "PlayStation", kan det muligens bli nødvendig å justere bildets horisontale sentring. I så fall kan du justere det ved å bruke alternativet "RGB sentring" i menyen "Oppsett".

For å utføre dette:

Mens du ser et RGB-inngangssignal, velger du muligheten "RGB sentring" og trykker på . Deretter trykker du på eller for å justere bildets sentring mellom -10 og +10. Til slutt trykker du på -knappen for lagring.


NO

Tekst-TV

i Tekst-TV er en informasjonstjeneste som de fleste av TV-stasjonene sender ut. Tekst-TV-tjenestens side med innholdsfortegnelsen (vanligvis side 100) gir informasjon om hvordan denne tjenesten skal brukes. For manøvrering i tekst-TV-en, bruker du knappene på fjernkontrollen som anvist lenger nede på denne siden.

⚠ Sørg for å bruke en TV-kanal med et sterkt signal. Hvis ikke, vil det kunne oppstå feil på tekst-TV-en.

Komme inn i tekst-TV-tjenesten:

Etter at du har valgt den kanalen (TV-stasjonen) som sender den tekst-TV-tjenesten som du ønsker å se på, trykker du på .


TELETEXT	
Index	25
Programme	25
News	153
Sport	101
Weather	98

Velge en tekst-TV-side:

Tast inn de tre sifrene for nummeret på den siden som du ønsker å se på, ved hjelp av tallknappene på fjernkontrollen.

- Hvis du gjør en feil, taster du inn tre tilfeldige sifre, og deretter innfører innfører du det riktige sidenummeret.
- Hvis sidetelleren ikke stanser, er det fordi den siden du har bedt om ikke er tilgjengelig. Hvis dette er tilfelle, innfører du et annet sidenummer.


Slik sjekker du innholdet i en tekst-TV-tjeneste:

Trykk på .


Velge neste eller forrige side:

Trykk på knappen  eller .


Legge TV-bildet oppå tekst-TV:

Mens du ser på tekst-TV, trykker du på knappen . Trykk på den en gang til for å komme ut av tekst-TV-modus.



Sperre en side:

Noen tekst-TV sider inneholder underordnede sider som veksler automatisk. For å holde tilbake en underordnet side, trykker du på . Trykk på den på nytt for å annullere sperringen.



Vise skjult informasjon (f.eks. løsninger på gåter):

Trykk på . Trykk en gang til for å skjule informasjonen igjen.


Slik gjør du tekst-TV-skjermbildet større:

Trykk på . Hver gang du trykker på , endres tekst-TV-visningen slik: Forstørr øvre halvdel → Forstørr nedre halvdel → Normal størrelse.

Slik setter du på standby for en tekst-TV-side mens du ser på et TV-program:

- 1 Skriv sidetallet for tekst-TV-siden du vil ha, og trykk så .
- 2 Når riktig sidetall vises, trykker du  for å vise teksten.

Komme ut av tekst-TV-tjenesten:

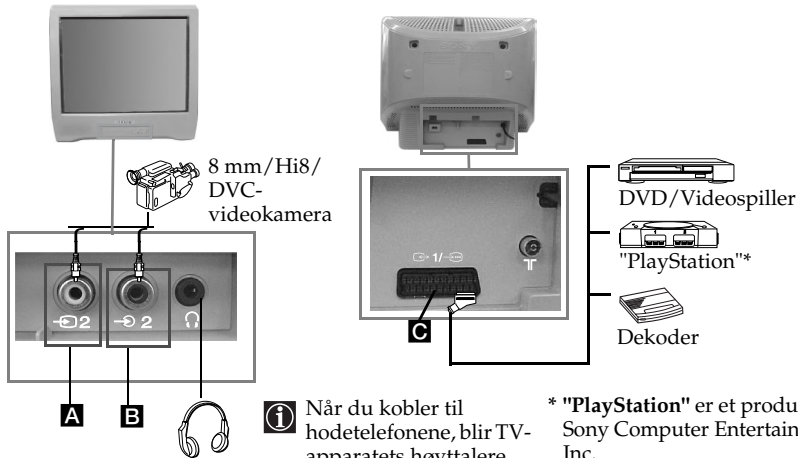
Trykk på .

Fastext

i Fastext gir deg tilgang til tekst-TV-sidene ved å trykke på en enkelt knapp. Når du er inne i tekst-TV-tjenesten og Fastext-signaler blir sendt, vises en kodemeny i farger nederst på skjermen. Denne menyen gir deg direkte tilgang til en side. Trykk på knappen med tilsvarende farge (rød, grønn, gul eller blå) på fjernkontrollen.

Tilkobling av annet utstyr

i Det er mulig å koble en lang rekke ekstrautstyr til TV-en, slik det vises nedenfor. (Tilkoblingskablene følger ikke med levering.)



i Når du kobler til hodetelefonene, blir TV-apparatets høyttalere automatisk frakoblet.

* "PlayStation" er et produkt fra Sony Computer Entertainment, Inc.

* "PlayStation" er et registrert varemerke fra Sony Computer Entertainment, Inc.


Koble til en videospiller:

For å koble til en videospiller, bør du slå opp i kapittelet "Tilkobling av en utendørs antenne og videospilleren". Vi råder deg til å bruke en Euro-kontaktkabel når du tilkobler videospilleren. Hvis du ikke bruker denne kabelen, må du stille kanalen for videosignalet inn manuelt via menyen "Manuell innstilling" (se avsnitt a) på side 14).

Se også bruksanvisningen for videospilleren din for å se hvordan du kan få tak i videosignalet kanal.

NO

Bruk av annet utstyr

- 1 Du må koble annet utstyr til den riktige TV-kontakten som anvist ovenfor.
- 2 Slå på det tilkoblede utstyret.
- 3 For å se bildet av det tilkoblede utstyret, trykker du flere ganger på knappen  til det riktige inngangssymbolet kommer frem på skjermen.

Symbol

Inngangssignaler



• Lyd/video-inngangssignal gjennom Euro-kontakten **G**.



• RGB-inngangssignal gjennom Euro-kontakten **C**. Dette symbolet vises bare hvis en RGB-inngang er tilkoblet.



• Video-inngangssignal gjennom RCA-kontakten **A** og lyd-inngangssignal gjennom **B**.

- 4 For å komme tilbake til det vanlige TV-bildet, trykker du på knappen  på fjernkontrollen.

Spesifikasjoner

TV-system:

Avhengig av hvilket land du har valgt:
B/G/H, D/K

Fargesystem:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (bare video-inngang)

Kanaldekning:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Bilderør:

Trinitron for flat skjerm

Koblingspunkter bak:

 21 pinners Euro-kontakt
(CENELEC-standard) inkludert
lyd/video-inngang, RGB-
inngang, TV-lyd/video-utgang.

Koblingspunkter foran:

 2 video-inngang – RCA-kontakt
 2 lyd-inngang – RCA-kontakt
 hodetelefon-kontakt

Lydutgang:

1 x 6 W (musikkstyrke)
1 x 3 W (RMS)

Strømforbruk:

- KV-21CT1E: 56 W
- KV-14CT1E: 50 W

Strømforbruk i hvilemodus (standby):

1 W

Mål (B x H x D):

- KV-21CT1E: Ca. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Ca. 374 x 355 x 420 mm

Vekt:

- KV-21CT1E: Ca. 24 kg
- KV-14CT1E: Ca. 11 kg

Medfølgende utstyr:

1 fjernkontroll (RM-W100)
2 batterier (IEC-standard)
1 antenne (bare for KV-14CT1E)


Andre egenskaper:

- Tekst-TV, Fasttext, TOPtext
- Tidsur for deaktivering
- Tidsur for aktivering
- Automatisk registrering av TV-system


Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

Økologisk papir - fullstendig klorfritt 

Feilsøking

 Videre tilbyr vi deg noen enkle problemløsninger vedrørende bilder og lys.

Problem	Løsning
Uten bilde (skjermen er mørk) og uten lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Sjekk antennenetilkoblingen.• Sett TV-ens plugg inn i kontakten og trykk så på knappen  foran på apparatet.• Hvis indikatoren  på TV-en lyser, trykker du på knappen I/ på fjernkontrollen.
Bildet er enten dårlig eller ikke eksisterende, men lyd kvaliteten er god.	<ul style="list-style-type: none">• Ved hjelp av menysystemet, går du inn i menyen "Bildejustering" og velger "Tilbakestill" for å få tilbake de justeringene apparatet ble levert med fra fabrikk (se side 10).
Uten bilde eller informasjonsmeny for et valgfritt utstyr som er tilkoblet Euro-kontakten bak på TV-en.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at du har slått på det andre utstyret og trykk så flere ganger på knappen  på fjernkontrollen til det riktige inngangssignalet vises på skjermen (se side 17).
God bildekvalitet, men ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Trykk på knappen  + på fjernkontrollen.• Kontroller om hodetelefonene er frakoblet.
Ingen farge på fargeprogrammene.	<ul style="list-style-type: none">• Via menysystemet kommer du inn i menyen "Bildejustering". Velg deretter "Tilbakestill" for å få tilbake de justeringene apparatet ble levert med fra fabrikk (se side 10).
Bildet kommer forvridd frem når du skifter program eller når du velger tekst-TV.	<ul style="list-style-type: none">• Slå av utstyret som er koblet til Euro-kontakten med 21 pinner bak på TV-en.
Gale skrifttegn på tekst-TV-sidene.	<ul style="list-style-type: none">• Ved hjelp av menysystemet velger du muligheten "Språk/Land" og velger så landet hvor TV-apparatet brukes (se side 15).
Bildet kommer skrått frem på skjermen. (bare for KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Via menysystemet velger du muligheten "Bilderotering" i menyen "Oppsett" og retter opp bildet (se side 15).
Bilde med støy.	<ul style="list-style-type: none">• Via menysystemet velger du muligheten "AFT" i menyen "Manuell innstilling" og justerer innstillingen manuelt for å få en bedre mottagelse av bildet (se side 14).• Via menysystemet velger du muligheten "Intelligent Bilde" i menyen "Bilde" og velger "På" for å dempe lyden fra bildet (se side 10).
Fjernkontrollen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Skift batterier.
Standby-indikatoren  på TV-en blinker rødt.	<ul style="list-style-type: none">• Ta kontakt med Sonys nærmeste kundeservice.

 Hvis apparatet går i stykker, må du få en kvalifisert tekniker til å undersøke dette. Du må aldri åpne apparatet selv.




NO

Inledning






Tack för att du valt denna Sony färg-TV med plan skärm FD Trinitron!

Innan du använder TV:n bör instruktionsboken läsas igenom grundligt och sedan sparas för framtida bruk.

Symboler som används i denna instruktionsbok:

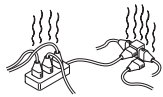
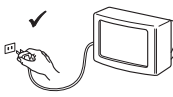
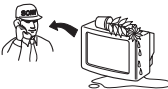


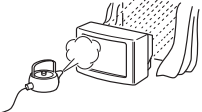
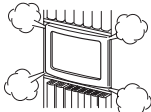
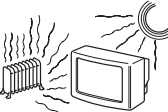
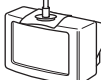

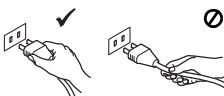
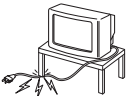



-  Viktig information
-  Funktionsinformation.
- 1,2...Instruktionssekvens att följa.
-  Fjärrkontrollens skuggade knappar som används för att utföra de olika momenten.
-  Information om instruktionsresultaten.

Innehållsförteckning

Inledning	3
Säkerhetsinformation	4
Allmän beskrivning	
Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar	5
Allmän beskrivning av TV:ns knappar	6
Installation	
Att sätta batterierna i fjärrkontrollen	6
Anslutning av en bärbar antenn (endast för KV-14CT1E)	7
Anslutning av en utomhus-antenn och video	7
Att sätta på TV:n för första gången	
Att sätta på TV:n och automatisk inställning	8
Skärmens menysystem	
Introduktion till skärmens menysystem	10
 Bild	10
 Ljud	11
 Timer	12
 Kanalinställning	13
 Inställningar	15
Text-TV	16
Kompletterande information	
Anslutning av extrautrustning	17
Användning av extrautrustning	17
Specifikationer	18
Felsökning	19

SE

Säkerhetsinformation

 <p>Denna tv-apparat är konstruerad endast för 220-240V AC. Tänk på att inte ansluta alltför många apparater till samma elektriska uttag, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag.</p>	 <p>Med tanke på säkerheten och miljön, rekommenderas att tv-apparaten slås av med huvudströmbrytaren då den inte ska användas. Dra ut nätsladden ur uttaget om den inte ska användas på en längre tid.</p>	 <p>Stoppa aldrig in främmande föremål genom bakstycket, då detta kan orsaka brand eller elektriskt överslag. Spill aldrig någon vätska in i apparaten. Om något föremål eller någon vätska hamnat i apparaten, drag genast ur nätsladden och kontakta auktoriserad service.</p>
 <p>Öppna inte höljet eller bakstycket på tv:n. Kontakta auktoriserad service vid eventuella fel.</p>	 <p>För din egen säkerhet, rör inte tv:n, nätsladden eller antennkabeln vid åskväder, eller vid risk för åskväder.</p>	 <p>För att förhindra brand eller elektriskt överslag, utsätt aldrig tv:n för regn eller fukt.</p>
 <p>Täck inte för ventilationshålen på tv:n. Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt tv:n för ventilation.</p>	 <p>Placera inte tv:n på varma, fuktiga eller onormalt smutsiga platser. Installera inte tv:n där den kan utsättas för mekaniska vibrationer.</p>	 <p>För att förhindra brand, placera inte eldfarliga eller öppna ljus (t.ex. stearinljus) nära tv:n.</p>
 <p>Rengör skärmen och höljet med en mjuk fuktad duk. Använd inte rengöringssvamp, alkaliskt rengöringsmedel, skurpulver eller lösningar, som alkohol eller bensin, eller antistatiska sprayer. Som en extra säkerhetsåtgärd, dra ur tv:ns nätsladd före rengöring.</p>	 <p>För att dra ur nätsladden ur uttaget, håll i själva kontakten, inte i sladden.</p>	 <p>Placera inte tunga föremål på nätsladden, eftersom den då kan skadas och fara uppstå. Linda upp ev. överflödigt sladdlängd på hållarna på tv:ns bakstycke.</p>
 <p>Placera tv:n på en säker och stabil bänk. Låt inte barn klättra på bänken eller tv:n. Placera inte tv:n liggande eller med bildrutan uppåt.</p>	 <p>Dra ur nätsladden innan du flyttar tv:n. Undvik ojämna underlag och utsätt inte tv:n för stötar mot andra föremål. Om tv:n har tappats, eller blivit skadad på annat sätt, låt en auktoriserad verkstad omedelbart kontrollera den.</p>	 <p>Täck inte för ventilationshålen på tv:n med någonting, som t.ex. gardiner eller tidningar etc.</p>

Allmän beskrivning av fjärrkontrollens knappar

För att visa information på skärmen

Tryck här för att koppla på skärmvisning av information. Tryck en gång till för att ta bort den.

För att stänga ljudet

Tryck här för att stänga av ljudet. Tryck en gång till för att få det tillbaka.

För att välja insignalen

Tryck här flera gånger tills önskad insignal syns på skärmen.

Den här knappen fungerar endast vid text-TV.

A/B-funktionen som är associerad till denna knapp fungerar inte på den här TV:n.

För att välja kanal

Tryck här för att välja kanal. För tvåsiffriga programnummer, tryck på den andra siffran inom 3 sekunder.

eller

Tryck på -- och sedan på första och andra siffran. Om du misstar dig vid val av första siffran, fortsätt med andra siffran (från 0 till 9) och gör om proceduren igen.

Väckningstimer

Ställ in TV:n så att den slår på automatiskt.

Avstängningstimer

Ställ in TV:n så att den slår av automatiskt.

Den här knappen fungerar inte på den här TV:n.

För att justera ljudet

Tryck här för att justera ljudet.

Den här knappen fungerar endast vid text-TV.

D-funktionen som är associerad till denna knapp fungerar inte på den här TV:n.

För att justera bilden

Tryck här flera gånger för att justera bilden.

För att tillfälligt stänga av TV:n

Tryck här för att tillfälligt stänga av TV:n (standby-lampan ⏻ lyser). Tryck en gång till för att sätta på TV:n från viloläge.

För att spara energi rekommenderar vi att du stänger av TV:n helt och hållet när du inte använder den.

⚠ Om det går mer än 15 minuter utan att man rör någon knapp, och ingen sändning pågår, kopplar TV:n automatiskt om till viloläge.

För att välja TV

Tryck här för att koppla bort text-TV eller video-insignalen.

Gå tillbaka till senast valda kanal

Tryck här för att gå tillbaka till senast vald kanal (föregående kanal bör ha kommit upp på skärmen dessförinnan under åtminstone 5 sekunder)

För att välja kanal

Tryck här för att välja följande eller föregående kanal.

Aktivering av menysystemet

Tryck här för att få fram menyn på skärmen. Tryck en gång till för att få bort den och återvända till TV:ns normalskärm.

Knappar för menyval

- \uparrow Gå upp en nivå.
- \downarrow Gå ned en nivå.
- \leftarrow Gå till menyn eller föregående val.
- \rightarrow Gå till menyn eller följande val.
- ↔ Valbekräftelse.

För att välja text-TV

Tryck här för att få fram text-TV.

För val av skärmformat

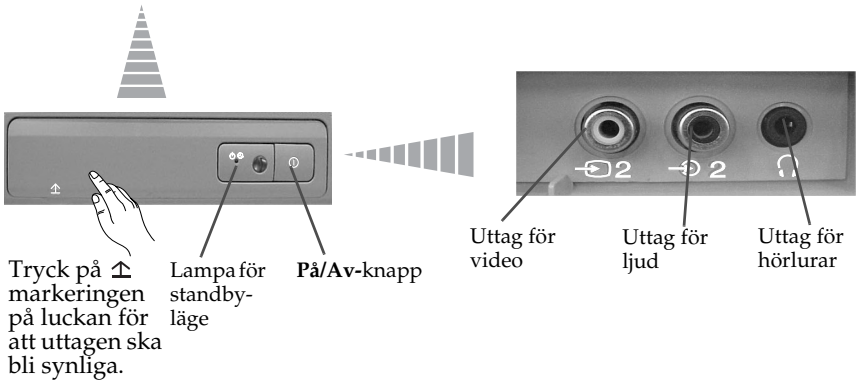
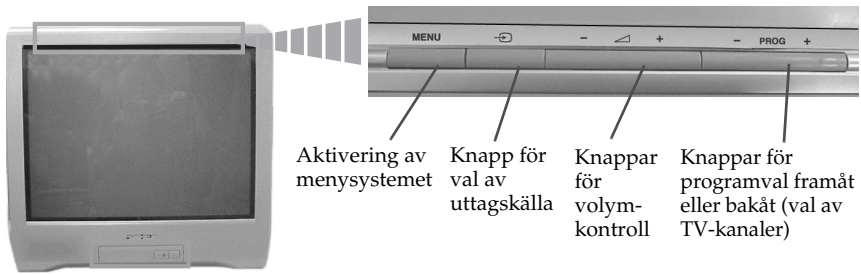
Tryck här flera gånger för att växla skärmformat: 4:3 för konventionell bild eller 16:9 för en imitering av effekten av en utvidgad TV-skärm.



SE

i Utöver TV-funktionerna används alla de färgade knapparna dessutom till text-TV. För ytterligare information, se under instruktionsbokens kapitel "Text-TV" (se sid. 16).

Allmän beskrivning av TV:ns knappar



Att sätta batterierna i fjärrkontrollen

- Se till att batterierna sätts in med polerna i rätt läge. Kom ihåg att alltid lämna de gamla batterierna till batteriinsamling. Släng dem inte i naturen eller bland vanliga sopor.



Anslutning av en bärbar antenn (endast för KV-14CT1E)

i För en bättre bildmottagning, rekommenderar vi dig att ansluta TV:n till en antenn utomhus. Om du trots allt inte har någon antenn utomhus och den lokala VHF/UHF-signalen är tillräckligt stark, kan du ansluta teleskop-antennen som följer med TV:n såsom beskrivs här nedan:

1 För in antennen i skåran på TV:ns ovansida tills du hör ett "klick".



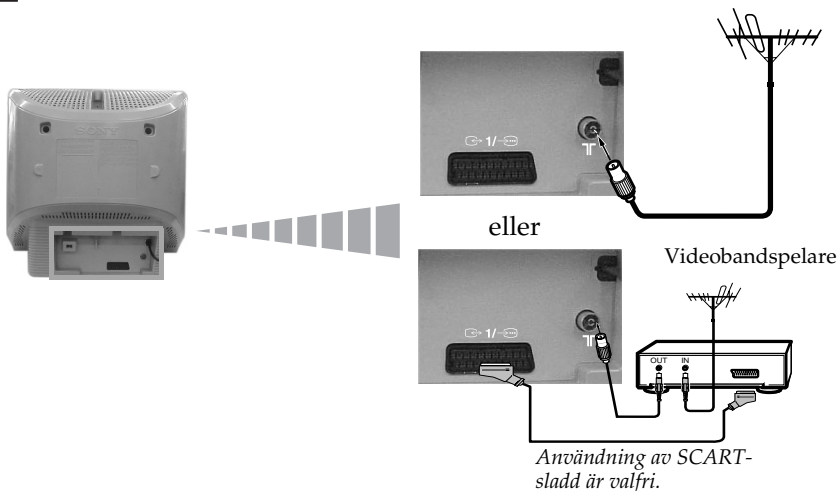
2 Koppla in antenn-sladden till uttaget på TV:ns baksida.



3 Sätt på TV:n och rikta antennen för att få en bra bild.

Anslutning av en utomhus-antenn och video



i Anslutningsladdar följer ej med.





A För ytterligare information om inkoppling av videon, se under kapitel "Anslutning av extrautrustning" i denna instruktionsbok (se sid. 17).

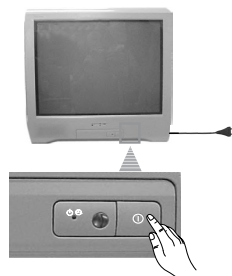
Att sätta på TV:n och automatisk inställning



i Första gången du sätter på TV:n kommer några menyer automatiskt upp på skärmen genom vilka du kan 1) välja menyspråk, 2) välja land där apparaten ska användas, 3) söka och lagra alla tillgängliga TV-kanaler, 4) ändra programpositioner, och 5) justera bildlutningen (endast för KV-21CTIE).

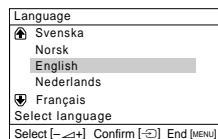
Om du längre fram skulle behöva ändra någon av inställningarna, kan du göra det genom att välja lämpligt alternativ i  (Inställningar - menyn) eller  (Kanalinställning - menyn).



1 Sätt i TV:ns kontakt i ett vägguttag (220-240V AC, 50Hz). Tryck in på/av-knappen  på framsidan av TV:n för att sätta på den. Första gången du sätter på TV:n kommer menyn **Language** (Språk) upp automatiskt på skärmen.

A När du slår på strömmen till TV:n blinkar standby-lampan  grönt under några sekunder för att visa att TV:n slås på. Detta innebär inte något tekniskt fel.

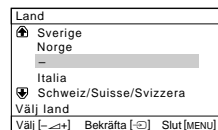



2 Välj språk genom att trycka på  +/- -knappen på den övre kontrollpanelen, bekräfta sedan valet genom att trycka på . Från och med nu kommer samtliga menyer att visa sig på det språk du valt.




3 Menyn **Land** kommer automatiskt upp på skärmen. Tryck på  +/- -knappen för att välja land där TV:n ska användas och sedan på  -knappen för att bekräfta valet.

i Om landet där du ska använda TV:n inte finns med på listan, väljer du "-" i stället för ett land.

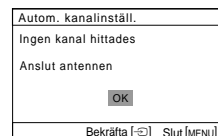
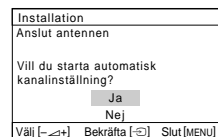


4 Kontrollera att antennen är ansluten och tryck på knappen  för att bekräfta. TV:n börjar automatiskt ställa in och lagra alla tillgängliga TV-kanaler.

A • Detta moment kan ta några minuter. Var tålmodig och tryck inte på några knappar under tiden för att undvika att processen inte avslutas helt och hållet.

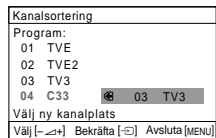
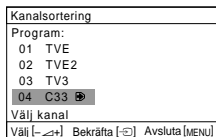
• Om TV:n inte hittar någon TV-kanal efter det att den automatiska kanalinställningen genomförts, kommer ett meddelande upp på skärmen om att du bör ansluta antennen. Anslut den såsom beskrivs på sidan 7 i instruktionsboken och tryck sedan på .

Den automatiska kanalinställningen startar på nytt.



5 När TV:n väl ställt in och lagrat alla TV-kanaler, visas automatiskt **Kanalsortering** på skärmen för att du ska kunna ändra den kanalordning som lagrats.

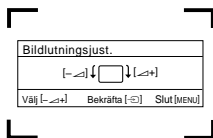
- a) Om du inte vill ändra kanalordningen, tryck på MENU.
- b) Om du vill ändra kanalordningen:
 - 1 Tryck på \triangleleft +/- för att välja det programnummer (TV-kanal) du vill byta position på och tryck sedan på \rightarrow .
 - 2 Tryck på \triangleleft +/- för att välja det nya programnumret du vill lagra TV-kanalen på och tryck sedan på \rightarrow .
 - 3 Upprepa stegen b)1 och b)2 om du vill ordna om andra TV-kanaler.



6 Följande alternativ är tillgänglig endast för KV-21CT1E

På grund av jordens dragningskraft kan bilden luta. Menyn **Bildlutningsjust.** tillåter dig att justera bilden om det skulle behövas.

- a) Om det inte behövs trycker du på \rightarrow .
- b) Om det behövs trycker du på \triangleleft +/- för att justera bildlutningen mellan -10 och +10. Tryck slutligen på \rightarrow för lagring.



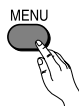
- Vill du visa den här menyn igen trycker du in MENU-knappen upptill på kontrollpanelen under ungefär 5 sekunder.
- Knapparna MENU, \updownarrow och \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow på fjärrkontrollen kan också användas för att utföra ovanstående funktioner.

TV:n är färdig för användning.

Introduktion till skärmens menysystem

i Denna TV använder ett menysystem på skärmen för att guida dig i de olika momenten. Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att röra dig mellan menyerna:

1 Tryck på **MENU**-knappen för att visa den första menynivån på skärmen.



2 • För att markera önskad meny eller önskat alternativ, tryck på **↓** eller **↑**.

• För att komma in i önskad meny eller önskat val, tryck på **→**.

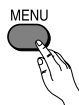
• För att återgå till föregående meny eller alternativ, tryck på **←**.

• För att ändra justeringar på valt alternativ, tryck på **↓/↑/←/→** eller **→**.

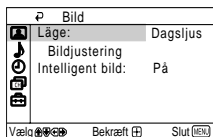
• För att bekräfta och lagra ditt val, tryck på **[OK]**.



3 Tryck på **MENU**-knappen för att återgå till den normala TV-skärmen.



Bild




Menyn "Bild" tillåter dig att ändra bildjusteringarna.

För att göra detta:

Efter att ha valt det alternativ du önskar justera, tryck på **→**. Tryck sedan flera gånger på **↓/↑/←/→** eller **→** för att ändra justeringen och slutligen på **[OK]**-knappen för att lagra ändringen.

Den här menyn tillåter dig också att ändra bildinställningen beroende på vad för slags program du tittar på:

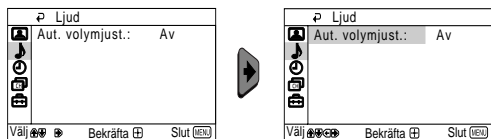
Läge	Dagsljus (för förhöjd bildkontrast och skärpa). Film (för en bild med lite lägre kontrast (kvällsljus)). Spel (for dataspel). Personlig (för egna önskemål).
Bildjustering	Kontrast Tryck på ↓ eller ← för att minska bildkontrasten. Tryck på ↑ eller → för att förhöja bildkontrasten.
	Ljusstyrka Tryck på ↓ eller ← för att göra bilden mörkare. Tryck på ↑ eller → för att göra bilden ljusare.
	Färg Tryck på ↓ eller ← för att minska färgstyrkan. Tryck på ↑ eller → för att öka färgstyrkan.

Färgton	Tryck på ↓ eller ← för att minska de gröna färgtonerna. Tryck på ↑ eller → för att öka de gröna färgtonerna.
 Färgton är endast tillgänglig för NTSC färgsystem (t. ex. videoband från USA).	
Skärpa	Tryck på ↓ eller ← för att göra skärpan svagare. Tryck på ↑ eller → för att göra skärpan starkare.
Normalinst.	Välj (↶) för att bilden ska återgå till fabriksinställda värden.

Intelligent bild På/Av Välj för att få optimal bildkvalitet.

 När du väl har gjort några ändringar för "Bildjustering" kommer "Läge" att automatiskt växla över till "Personlig" och de nya inställningarna sparas som "Personlig".

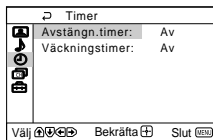
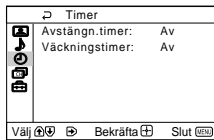
Ljud



Menyn "Ljud" tillåter dig att ändra ljudjusteringarna.

Aut. volymjust.	På/Av
	Volymnivån förblir den samma oberoende av sändningssignalen (dvs. vid reklamsändningar).

⌚ Timer



Menyn "Timer" tillåter dig att ändra tidsinställningen.

Avstängnings timer

Alternativet "Avstängn.timer" i menyn "Timer", tillåter dig att välja en tidsperiod efter vilken TV:n automatiskt går över i standby-läge.

För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på . Tryck sedan på eller för att välja tidsintervall (maximalt 1 timme 30 minuter) och slutligen på -knappen för lagring.



- Om du vill se hur lång tid som återstår innan TV:n går över i standby-läge under tiden du tittar på TV, tryck på .
- En minut innan TV:n växlar över till standbyläge visas automatiskt "TV:n slår snart av" på TV-skärmen.

Väckningstimer

Alternativet "Väckningstimer" i menyn "Timer", tillåter dig att välja en tidsperiod efter vilken TV:n automatiskt slås på från standby-läge.

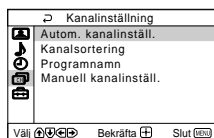
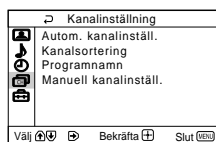
För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på . Tryck sedan på eller för att välja tidsintervall (maximalt 12 timmar) och på -knappen för lagring. Tryck slutligen på knappen för standby-läge på fjärrkontrollen. När den inställda tiden passerats slås TV:n på automatiskt och "Väckningstimer" visas på skärmen.



- Standby lampan på TV:n lyser gulbrunt som tecken på att "Väckningstimer" är aktiverad.
- Tillfälligt strömbrott annullerar den här funktionen.
- Om inga knappar trycks in under mer än en timme efter det att TV:n slagits på med "Väckningstimer", växlar TV:n automatiskt över till standbyläget.

Kanalinställning




Med menyn "Kanalinställning" kan du förinställa kanaler på den här TV:n.

Automatisk kanalinställ.

Alternativet "Autom. kanalinställ." i menyn "Kanalinställning", gör att TV:n själv letar upp och lagrar alla tillgängliga TV-kanaler.


För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på  och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på TV:n och automatisk inställning", steg 4 (se sid. 8).

Kanalsortering

Alternativet "Kanalsortering" i menyn "Kanalinställning", tillåter dig att ändra TV-kanalernas programpositioner.










För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på  och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på TV:n och automatisk inställning", steg 5b (se sid. 9).

Programnamn

Alternativet "Programnamn" i menyn "Kanalinställning", tillåter dig att namnge kanalen med upp till fem tecken.

För att göra detta:

- 1 Efter att ha valt alternativet, tryck på . Tryck på  eller  för att välja det programnummer du vill namnge och sedan på -knappen.
- 2 Tryck på . Med det första alternativet markerat i kolumnen Namn, tryck på  eller  för att välja en bokstav, en siffra eller " _ " för blanksteg och tryck sedan på  för att bekräfta tecknet. Välj de fyra andra tecknen på samma vis. Tryck slutligen på  för lagring.

fortsättning följer...






SE


Manuell kanalinställning












Alternativet "Manuell kanalinställ." i menyn "Kanalinställning", tillåter dig att:

- a) Ställa in TV-kanalerna eller insignalen för video var för sig och på önskad programposition.

För att göra detta:

- 1 Efter att ha valt alternativet "Manuell kanalinställ.", tryck på . Med alternativet **Program** markerat, tryck på  och sedan på  eller  för att välja den programposition du vill ställa in TV-kanalen eller insignalen för video på (för videokanalen rekommenderar vi att du väljer programposition "0"). Tryck på .





 Följande alternativ kommer upp på skärmen eller ej beroende på vilket land du valt i menyn "Språk/Land".

- 2 Efter att ha valt alternativet **System** trycker du på . Tryck sedan på  eller  för att välja TV-system (**B/G** för Västeuropa eller **D/K** för Östeuropa). Tryck på .
- 3 Efter att ha valt alternativet **Kanal**, tryck på  och sedan på  eller  för att välja kanaltyp ("**C**" för markkanaler eller "**S**" för kabelkanaler). Tryck på . Tryck sedan på de nummerade knapparna för att direkt lägga in TV-kanalens- eller videoinsignalens nummer. Om du inte vet vilket nummer kanalen har, tryck på  eller  för att leta upp det. När du väl hittat kanalen du vill lagra, tryck på  två gånger.

Upprepa samtliga steg för att ställa in och lagra fler kanaler.





- b) Även om den automatiska fininställningen (AFT) alltid är påslagen, kan du justera den manuellt för att erhålla en bättre bildmottagning i de fall bilden är dålig.

För att göra detta:

Under tiden du tittar på den TV-kanal du vill fininställa, välj alternativ **AFT** och tryck sedan på . Tryck på  eller  för att justera kanalens frekvensnivå mellan -15 och +15. Tryck slutligen på  två gånger för lagring.

- c) Förbise de programnummer du inte önskar så att de hoppas över vid val av dem med knapparna PROG +/-.

För att göra detta:

Markera alternativet **Program**, tryck på **PROG +** eller **-** tills det programnummer du vill förbise kommer upp. När du väl har programnumret på skärmen, välj alternativet **Hoppa** och tryck sedan på . Tryck på  eller  för att välja **Ja** och tryck slutligen på  två gånger för lagring.

Om du längre fram önskar annullera denna funktion, välj återigen "Nej" i stället för "Ja".

Inställningar




Menyn "Inställningar" tillåter dig att ändra flera av TV:ns alternativ.

Språk/Land

Alternativet "Språk/Land" i menyn "Inställningar", tillåter dig att välja språk på skärmenyerna. Det tillåter dig också att välja det land där du önskar använda TV:n.





För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på  och följ sedan anvisningarna under kapitlet "Att sätta på TV:n och automatisk inställning", steg 2 och 3 (se sid. 8).

Bildlutningsjustering (endast för KV-21CT1E)

På grund av jordens dragningskraft kan bilden luta. I så fall kan du justera den genom att använda alternativet "Bildlutningsjust." i menyn "Inställningar".

För att göra detta:

Efter att ha valt alternativet, tryck på . Tryck sedan på  eller  för att justera bildlutningen mellan -10 och +10. Tryck slutligen på  för lagring.

RGB Center

Vid anslutning av en källa med RGB-signaler, som "PlayStation" eller en satellitmottagare, kan den horisontella bildcentreringen behöva justeras. Om så är fallet kan den justeras genom alternativet "RGB Center" i menyn "Inställningar".

För att göra detta:


Under tiden du tittar på en RGB-insignal, välj alternativet "RGB Center" och tryck på . Tryck sedan på  eller  för att justera bildens centrering mellan -10 och +10. Tryck slutligen på  för lagring.

Text-TV

i Text-TV är en informationstjänst som sänds av de flesta TV-stationer. Text-TV:s innehållsförteckning (vanligtvis sidan 100) ger information om hur denna tjänst används. För att röra dig inom text-TV bör du använda fjärrkontrollens knappar så som beskrivs här nedan.

⚠ Se till att du använder en TV-kanal med stark signal. Annars kan du lätt få problem med text-TV.

Att använda text-TV:s informationstjänst:

Efter att ha valt en TV-kanal som sänder den text-TV du vill se, tryck på .


Att välja en text-TV-sida:

Mata in de tre siffrorna på den sida du vill se med hjälp av de numererade knapparna på fjärrkontrollen.

- Om du misstar dig, fortsätt med de andra siffrorna (från 0 till 9) och gör om proceduren igen.
- Om sidräknaren inte stannar beror det på att sidan inte är tillgänglig. I så fall, mata in ett annat sidnummer.

TELETEXT	
Index	25
Programme	25
News	153
Sport	101
Weather	98


Kontrollera innehållet i en text-TV-tjänst:

Tryck på .


För att välja följande sida eller föregående sida:

Tryck på  eller .


För att se text-TV ovanpå den normala TV-bilden:

Under tiden du tittar på text-TV, tryck på . Tryck igen för att ta bort text-TV.



För att "frysa" en text-TV-sida:

En del text-TV-sidor innehåller underliggande sidor som roteras automatiskt. För att "frysa" en underliggande sida, tryck på . Tryck igen för att ta bort "frysningen".



För att se gömd information (t. ex.: lösningar till frågor):

Tryck på . Tryck igen för att åter gömma informationen.


Förstora visningen av text-TV på skärmen:

Tryck på . Varje gång du trycker på  ändras visningen av text-TV på skärmen på följande sätt: Förstora övre hälft → Förstora undre hälft → Normal storlek.

Låta text-TV bläddra fram till rätt sida medan du tittar på ett TV-program.

- 1 Ange text-TV-numret för den sida du vill titta på, tryck sedan på .
- 2 När sidans nummer visas trycker du på  för att titta på text-TV-sidan.

För att gå ut ur text-TV:

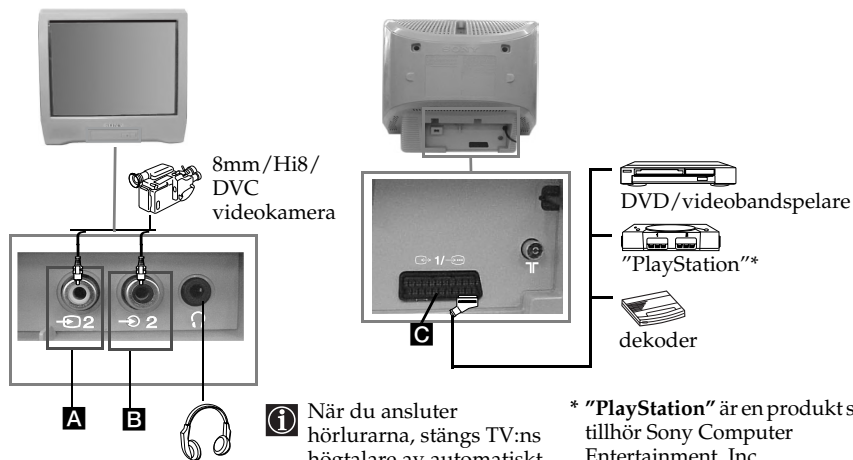
Tryck på .

Fastext

i Tjänsten Fastext gör att du kan nå text-TV-sidorna genom att trycka på en enda knapp. När du är inne i text-TV och om Fastext sänds, visas en färgkodmeny längst ned på text-TV-sidan som gör att du kan nå en viss sida direkt. För att göra detta, tryck på motsvarande färgad knapp (röd, grön, gul eller blå) på fjärrkontrollen.

Anslutning av extrautrustning

i Du kan ansluta en mängd extrautrustning till din TV, så som beskrivs här nedan (anslutningssladdar följer ej med).




* "PlayStation" är en produkt som tillhör Sony Computer Entertainment, Inc.
* "PlayStation" är ett registrerat varumärke av Sony Computer Entertainment, Inc.

Anslutning av video:

För att ansluta en video till din TV, se under kapitlet "Anslutning av en utomhus-antenn och video". Vi rekommenderar dig att ansluta videon med hjälp av en SCART-sladd. Om du inte använder SCART-sladd måste du själv ställa in video-signalen med hjälp av menyn "Manuell kanalinställning" (för att göra det, se avsnitt a) på sidan 14). Se också instruktionsboken som tillhör din video för att se hur du får fram kanalen för video-signalen.

Användning av extrautrustning

SE

- 1 Anslut extrautrustningen till rätt uttag på TV:n så som beskrivs ovan.
- 2 Slå på ansluten utrustning.
- 3 För att se bilden på den anslutna utrustningen, tryck flera gånger på -knappen tills rätt insignal-symbol visas på skärmen.

Symbol

Insignaler




• Audio/video-insignal genom SCART-uttag **C**



• RGB-insignal genom SCART-uttaget **C**. Den här symbolen visas endast om du har anslutit en RGB-insignal.



• Video-insignal genom RCA-kontakten **A** och ljud-insignal genom **B**.

- 4 För att återgå till den normala TV-bilden trycker du på -knappen på fjärrkontrollen.

Specifikationer

TV-system:

Beroende på vilket land du valt:
B/G/H, D/K

Färgsystem:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (endast video-insignal)



Kanaler:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Bildrör:

Plan skärm FD Trinitron

Uttag på baksidan:

  21-poligt SCART-uttag
(Euro)(CENELEC-standard)
som inkluderar audio/video-
insignal, RGB-insignal, TV /
audio-video-utsignal.

Uttag på framsidan:

 2 Video-insignal – RCA-kontakt
 2 Audio-insignal – RCA-kontakt
 Hörlursuttag.

Ljud ut:

1 x 6W (musikeffekt)
1 x 3W (RMS)

Energiförbrukning:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Energiförbrukning i standby-läge:

1 W

Dimensioner (b x h x d):

- KV-21CT1E: Ca. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Ca. 374 x 355 x 420 mm

Vikt:

- KV-21CT1E: Ca. 24 kg
- KV-14CT1E: Ca. 11 kg


Medföljande tillbehör:

1 Fjärrkontroll RM-W100.
2 Batterier enligt IEC-standard.
1 Antenn (endast för KV-14CT1E)


Andra egenskaper:







- Text-TV, Fasttext, TOPtext.
- Avstängningstimer.
- Väckningstimer.
- Automatisk inställning av rätt TV-system.


Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Miljövänligt papper - 100% klorfritt 

Felsökning

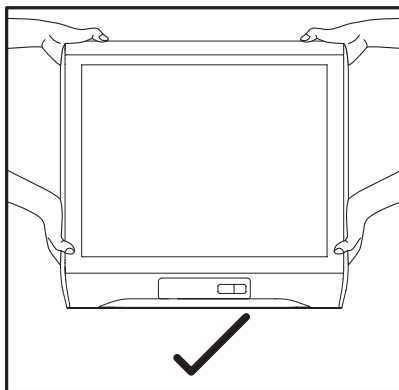
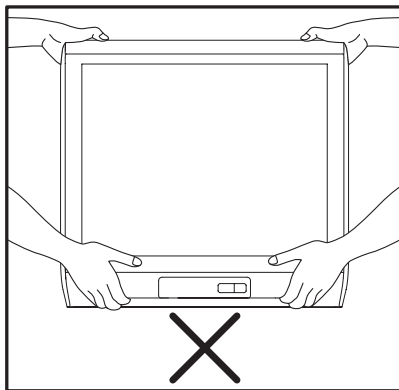
 Här är några enkla lösningar på fel som kan påverka bild och ljud.

Problem	Lösning
Ingen bild (skärmen är svart) och inget ljud.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera antennanslutningen.• Sätt i kontakten. Tryck på  -knappen på apparatens framsida.• Om  -indikatorn lyser, tryck på  /  -knappen på fjärrkontrollen.
Dålig bild eller ingen bild alls men bra ljud.	<ul style="list-style-type: none">• Använd menysystemet och välj "Bildjustering" och välj "Normalinst." för att gå tillbaka till fabriksinställda värden (se sid. 10).
Ingen bild eller informationsmeny från extrautrustningen ansluten till SCART-uttaget på TV:ns baksida.	<ul style="list-style-type: none">• Se till att extrautrustningen är påslagen och tryck flera gånger på  -knappen på fjärrkontrollen tills rätt insignal-symbol visas på skärmen (se sid. 17).
Bra bild men inget ljud.	<ul style="list-style-type: none">• Tryck på  -knappen + på fjärrkontrollen.• Kontrollera att hörlurarna inte är anslutna.
Ingen färg i färgsändningar.	<ul style="list-style-type: none">• Använd menysystemet och välj "Bildjustering" och välj "Normalinst." för att gå tillbaka till fabriksinställda värden (se sid. 10).
Bildstörningar vid kanalbyte eller när man slår på text-TV.	<ul style="list-style-type: none">• Stäng av eventuell utrustning ansluten till det 21-poliga SCART-uttaget på TV:ns baksida.
Felaktiga tecken på text-TV sidorna.	<ul style="list-style-type: none">• Med hjälp av menysystemet väljer du alternativet "Språk/Land" samt det land där TV:n används (se sid. 15).
Bilden lutar. (endast för KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Använd menysystemet och välj "Bildlutningsjust." i menyn "Inställningar" och justera lutningen (se sid. 15).
Bild med brus.	<ul style="list-style-type: none">• Använd menysystemet och välj "AFT" i menyn "Manuell kanalinställ." och justera inställningen manuellt för att erhålla en bättre bild (se sid. 14).• Använd menysystemet och välj "Intelligent bild" i menyn "Bild" och välj "På" för att få bort bildbruset (se sid. 10).
Fjärrkontrollen fungerar ej.	<ul style="list-style-type: none">• Byt batterier.
Standby lampan  på TV:n blinkar rött.	<ul style="list-style-type: none">• Kontakta närmaste auktoriserade Sony-verkstad.

 Om inte problemen löser sig, ta kontakt med en auktoriserad Sony-verkstad. Öppna aldrig själv TV:ns hölje.

SE

KV-21CT1E



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain



SONY®

4-093-927-41(1)



409392741

FD Trinitron Colour Television

Manuale d'Istruzioni

IT

***KV-21CT1E
KV-14CT1E***

© 2003 Sony Corporation

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'IN BASE ALL'ARTICOLO 2 PARAGRAFO B DEL D.M. 26.03.1992

Si dichiara che gli TV mod. KV-21CT1E e KV-14CT1E sono stati fabbricati nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26.03.92 ed in particolare sono conformi alle prescrizioni dell'articolo 1 dello stesso D.M.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara gli apparecchi sono stati fabbricati in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicata nel paragrafo 3 dell'allegato A. al D.M. 26.06.85 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.87 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

Low VHF	E2 - C	Freq. da 48,25 a 82,25 MHz	Compreso Canale C
	S01 - S2	Freq. da 69,25 a 112,25 MHz	
	S3 - S10	Freq. da 119,25 a 168,25 MHz	
High VHF	E5 - E12	Freq. da 175,25 a 224,25 MHz	
	S11 - S20	Freq. da 231,25 a 294,25 MHz	
Hyperband	S21 - S36	Freq. da 303,25 a 423,25 MHz	
	S37 - S41	Freq. da 431,25 a 463,25 MHz	
UHF	E21- E69	Freq. da 471,25 a 855,25 MHz	

2. Frequenza intermedia: Multi - Standard FI-Video: 38,9 MHz
FI-Audio I: 33,4 MHz





3. Oscillatore locale: Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale.

Introduzione






Grazie per aver scelto questo televisore a colori Sony con schermo piatto FD Trinitron.

Prima di utilizzare questo apparecchio, legga attentamente questo manuale e lo conservi per future consultazioni.

Simboli utilizzati in questo manuale:

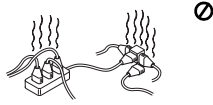
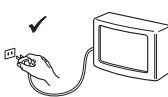



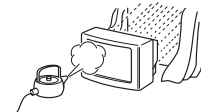
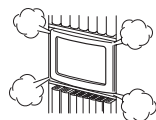
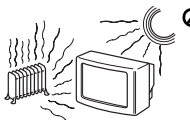
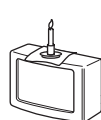
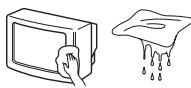
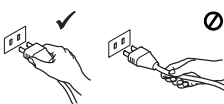




-  Informazioni importanti.
-  Informazioni sulle funzioni.
- 1,2... Sequenza delle istruzioni da seguire.
-  I pulsanti sfumati del telecomando mostrano i pulsanti che devono essere premuti per eseguire le varie istruzioni.
-  Informazioni sul risultato delle istruzioni.

Indice

Dichiarazione de Conformità	2
Introduzione	3
Norme di sicurezza.....	4
Descrizione generale	
Descrizione generale dei pulsanti del telecomando	5
Descrizione generale dei pulsanti del televisore.....	6
Installazione	
Inserimento delle pile nel telecomando.....	6
Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14CT1E)	7
Collegamento di un'antenna e del videoregistratore	7
Operazioni preliminari	
Accensione e sintonizzazione automatica del televisore	8
Sistema di menu su schermo	
Introduzione e uso del sistema dei menu	10
 Immagine	10
 Audio	11
 Timer.....	12
 Sintonizzazione	13
 Impostazione	15
Televideo	16
Informazioni Aggiuntive	
Collegamento di apparecchi opzionali	17
Uso degli apparecchi opzionali	17
Specifiche tecniche.....	18
Soluzione dei problemi	19

IT

Norme di sicurezza

 <p>Questa apparecchiatura funziona unicamente con corrente alternata a 220-240V. Assicurarsi di non collegare troppe apparecchiature alla stessa presa di corrente perché ciò potrebbe provocare incendi e scosse elettriche.</p>	 <p>Per ragioni ambientali e di sicurezza, è consigliabile che il televisore non sia lasciato in modalità stand-by quando non è in uso. Spegnerlo utilizzando il tasto principale.</p>	 <p>Non introdurre mai oggetti di nessun tipo nell'apparecchio perché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai nessun tipo di liquido o oggetto solido dovesse penetrare nell'apparecchio, non utilizzare il televisore. Farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>
 <p>Non aprire mai il televisore. Fare riferimento solo a personale qualificato.</p>	 <p>Per la Vostra sicurezza, non toccare nessuna parte del televisore, ne i cavi di alimentazione o antenna durante i temporali.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il televisore a pioggia o umidità.</p>
 <p>Non coprire le prese di ventilazione del televisore. Per la ventilazione lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio.</p>	 <p>Mai posizionare il televisore in luoghi troppo caldi, umidi, o eccessivamente polverosi. Non installare il televisore dove potrebbe essere esposto a vibrazioni meccaniche.</p>	 <p>Per prevenire rischi di incendio, mantenere lontano dal televisore oggetti e sostanze infiammabili o fiamme vive (es. candele).</p>
 <p>Pulire lo schermo ed il mobile con un panno morbido strofinando delicatamente. Non usare sostanze abrasive, alcaline o solventi come alcool, benzina o spray antistatici. Scollegare sempre il TV dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.</p>	 <p>Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina stessa. Non tirare il cavo.</p>	 <p>Curarsi di non posizionare oggetti pesanti sulla presa di corrente perché ciò potrebbe danneggiarla. E' consigliabile avvolgere il cavo di alimentazione in eccesso utilizzando i supporti presenti sul retro del TV.</p>
 <p>Posizionare il televisore su di un mobile solido e stabile. Fare attenzione che non ci si possano arrampicare dei bambini. Non appoggiare il televisore sul lato o a faccia in giù.</p>	 <p>Rimuovere la presa di corrente prima di spostare il televisore. Evitare superfici irregolari, movimenti bruschi ed eccessiva energia. Se l'apparecchio cade o viene danneggiato farlo controllare immediatamente da personale qualificato.</p>	 <p>Non coprire le aperture di ventilazione del televisore con materiali come tende, giornali ecc.</p>

Descrizione generale dei pulsanti del telecomando

Mostrare le informazioni sullo schermo

Lo preme per mostrare tutte le indicazioni sullo schermo. Lo preme di nuovo per cancellare.

Eliminazione dell'audio (Mute)

Lo preme per eliminare l'audio. Lo preme di nuovo per ripristinarlo.

Selezione della fonte di entrata

Lo preme ripetutamente fino a che il simbolo della fonte di entrata desiderata non apparirà sullo schermo.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione A/B associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione dei canali

Li preme per selezionare i canali. Per numeri di programma composti da due cifre, preme la seconda cifra entro un tempo massimo di 3 secondi.

o

Prema prima -/-- e, in seguito, la prima e la seconda cifra.

Se sbaglia ad introdurre il primo numero, continui introducendo il secondo numero (da 0 a 9) e, in seguito, ripeta di nuovo l'operazione.

Accensione automatica

Impostare il televisore in modo che si accenda automaticamente.

Spegnimento automatico

Impostare il televisore in modo che si spenga automaticamente.

Tasto senza funzione in questo apparecchio.

Regolazione del volume

Lo preme per regolare il volume del televisore.

Questo pulsante funziona solamente in modalità televideo. La funzione ∇ associata a questo pulsante, non funziona in questo apparecchio.

Selezione del modo di immagine

Lo preme ripetutamente per cambiare il modo di immagine.

Spegnere temporaneamente il televisore

Lo preme per spegnere temporaneamente il televisore (l'indicatore di Standby I/O si illuminerà). Lo preme di nuovo per accendere il televisore dalla modalità di Standby.

Per risparmiare energia, si consiglia di spegnere completamente il televisore quando non utilizzato.

⚠ Se durante 15 minuti non vi fosse alcun segnale di televisione, né si preme alcun pulsante, il televisore passerà in maniera automatica alla modalità di Standby.

Selezione del modo TV

Lo preme per disattivare il televideo o l'entrata video esterna.

Per ritornare al canale precedente

Questo tasto permette di tornare al canale che si stava guardando in precedenza. (Questa operazione è possibile solo dopo aver guardato il canale per almeno 5 secondi).

Selezione dei canali

Lo preme per selezionare il canale seguente o precedente.

Attivazione del sistema di menu

Lo preme per vedere il menu sullo schermo. Lo preme di nuovo per disattivarlo e per vedere lo schermo normale di televisione.

Pulsanti per la selezione del menu

- ⬆ Aumentare di un livello
- ⬇ Diminuire di un livello
- ⬅ Andare al menu o selezione precedente
- ➡ Andare al menu o selezione seguente
- ⏏ Confermare la selezione

Selezione del televideo

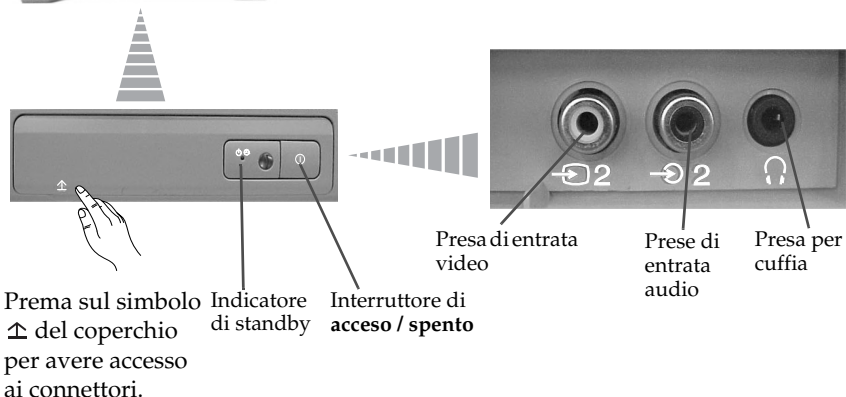
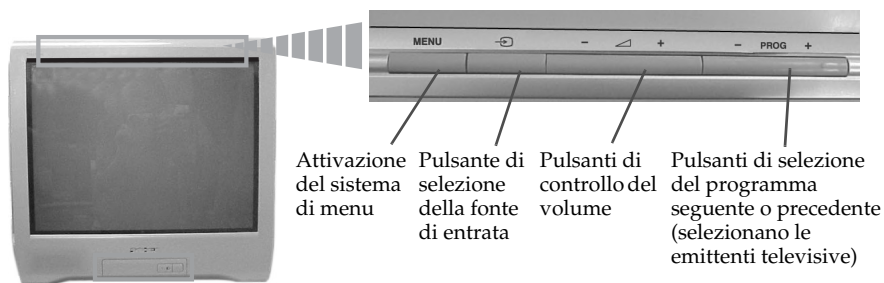
Lo preme per visualizzare il televideo.

Selezione del formato dello schermo


Lo preme ripetutamente per cambiare il formato dello schermo. 4:3 per immagine convenzionale o 16:9 per simulazione di uno schermo cinematografico.

i Oltre alle funzioni di televisione, tutti i pulsanti colorati vengono utilizzati anche per le operazioni di televideo. Per maggiori informazioni, consulti il capitolo su "Televideo" di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 16).

Descrizione generale dei pulsanti del televisore



Inserimento delle pile nel telecomando

 Si assicuri di collocare le pile fornite con le polarità nella posizione corretta. Sia rispettoso nei riguardi dell'ambiente, e depositi le pile usate nei contenitori specifici per pile.



Collegamento di un'antenna portatile (solo per il modello KV-14CT1E)

i Per ottenere una migliore ricezione dell'immagine, le consigliamo di collegare il televisore ad un'antenna esterna. Ciò nonostante, se non dispone di antenna esterna ma il segnale di VHF/UHF è sufficientemente potente, è possibile connettere l'antenna telescopica di cui è dotato questo apparecchio, come indicato in seguito:

1 Inserire l'antenna nella fessura situata nella parte superiore del televisore, finché questa non faccia "clac".



2 Connettere il cavo dell'antenna al terminale situato nella parte posteriore del televisore.

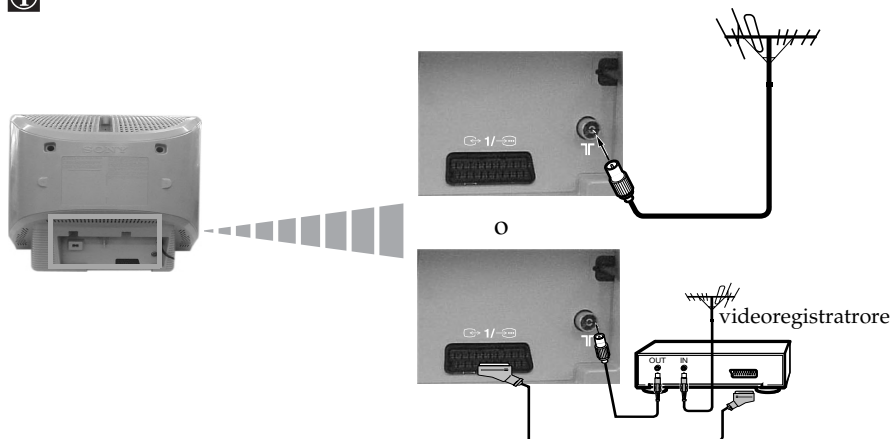


3 Accendere il televisore ed orientare l'antenna ottenere una buona ricezione dell'immagine.

IT

Collegamento di un'antenna e del videoregistratore



i I cavi di collegamento non vengono forniti.





Il collegamento per mezzo del connettore AV è opzionale.

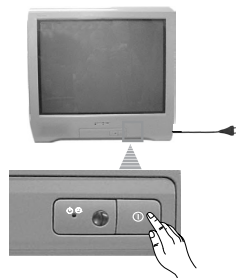
A Per maggiori informazioni in merito al collegamento del videoregistratore, consulti il capitolo "Collegamento di apparecchi opzionali" di questo manuale di istruzioni (vedi pagina 17).



Accensione e sintonizzazione automatica del televisore

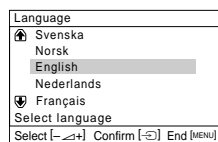
- i** La prima volta che viene acceso il televisore, apparirà sullo schermo una sequenza di menu per mezzo della quale potrà realizzare le seguenti operazioni: 1) selezionare la lingua dei menu, 2) selezionare il paese ove desidera utilizzare l'apparecchio, 3) cercare e memorizzare in maniera automatica tutti i canali disponibili (emittenti televisive), 4) cambiare l'ordine in cui i canali (emittenti televisive) appaiono sullo schermo e 5) regolare l'inclinazione dell'immagine (solo per il modello KV-21CT1E).
Ciò nonostante, se dopo un certo tempo desidera cambiare di nuovo qualcuna di queste impostazioni, potrà farlo selezionando l'opzione appropriata in  (menu di Impostazione) o  (menu di Sintonizzazione).



- 1** Colleghi la spina del televisore alla presa di corrente (220-240V AC, 50 Hz). Prema l'interruttore di accensione/spengimento  nella parte frontale del televisore per accenderlo. La prima volta che si accende il televisore, il menu **Language** (lingua) apparirà in maniera automatica sullo schermo.

- A** Quando il televisore viene acceso, l'indicatore di attesa  lampeggia in verde per alcuni secondi ad indicare che è in corso l'accensione del televisore. Ciò non indica un difetto di funzionamento.




- 2** Premere il tasto  +/- sul pannello di controllo superiore per selezionare la lingua, quindi premere  per confermare la selezione. A partire da questo momento, tutti i menu appariranno sullo schermo nella lingua prescelta.




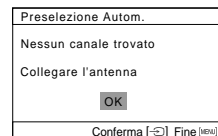
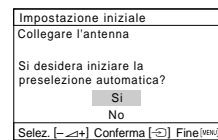
- 3** Sullo schermo apparirà in maniera automatica il menu **Nazione**. Prema il pulsante  +/- per selezionare la nazione ove desidera utilizzare il televisore, ed in seguito prema il pulsante  per confermare la selezione.

- i** Se nell'elenco non appare la nazione dove viene utilizzato il televisore, selezioni "-" al posto di un paese.

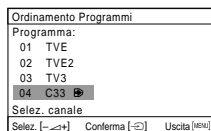


- 4** Accertarsi che l'antenna sia collegata in base alle istruzioni e quindi preme  per confermare. Il televisore inizia automaticamente la ricerca e la memorizzazione di tutti i canali disponibili (emittenti televisive).

- A**
- Questo processo può durare alcuni minuti. Abbia pazienza e non preme nessun altro pulsante finché dura il processo di sintonizzazione, giacché altrimenti il processo non si completerebbe.
 - Se il televisore non ha trovato alcun canale (emittente di televisione) dopo aver realizzato la sintonizzazione automatica, sullo schermo apparirà un messaggio con la richiesta di connettere l'antenna. Proceda a connetterla come indicato nella (pag. 7) di questo manuale, e preme . Il procedimento di sintonizzazione automatica ricomincerà automaticamente.



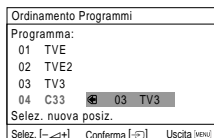
5 Una volta che il televisore avrà sintonizzato e memorizzato tutti i canali (emittenti televisive), sullo schermo apparirà in forma automatica il menu di **Ordinamento Programmi**, affinché l'utente possa cambiare l'ordine secondo il quale i canali appaiono sullo schermo.




a) Se non desidera cambiare l'ordine dei canali, prema MENU.

b) Se desidera cambiare l'ordine dei canali, realizzi le seguenti operazioni:

- 1 Prema il pulsante \triangleleft +/- per selezionare il numero di programma con il canale (emittente televisiva) che desidera cambiare di posizione, ed in seguito prema \rightarrow .
- 2 Prema il pulsante \triangleleft +/- per selezionare il nuovo numero di programma nel quale desidera memorizzare il canale (emittente televisiva) selezionato, ed in seguito prema \rightarrow .
- 3 Ripeta i passi b)1 e b)2 se desidera riordinare altri canali televisivi.

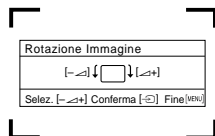


6  Le opzioni riportate di seguito sono disponibili solo per il modello KV-21CT1E.


A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. Menu **Rotazione Immagine** le permette di regolare l'immagine qualora si rendesse necessario.


a) Se non è necessario, prema \rightarrow .

b) Se è necessario, prema \triangleleft +/- corregga l'inclinazione dell'immagine regolandola tra -10 e +10. Per concludere, prema \rightarrow per memorizzarlo.



IT

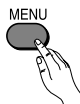
-  • Per visualizzare nuovamente questo menu, tenere premuto per circa 5 secondi il tasto MENU situato nella parte superiore del pannello di controllo.
- Per le operazioni descritte in precedenza, è inoltre possibile utilizzare i tasti MENU, \rightarrow e \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow del telecomando.

 Il televisore è pronto per funzionare.

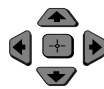
Introduzione e uso del sistema dei menu

i Questo televisore utilizza un sistema di menu su schermo per guidare l'utente nel corso delle varie operazioni. Utilizzi i seguenti pulsanti del telecomando per spostarsi attraverso i vari menu:

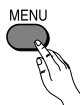
1 Premare il pulsante **MENU** per mostrare il primo livello di menu su schermo.



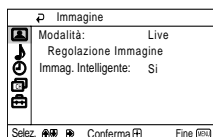
- 2**
- Per mettere in risalto il menu o l'opzione desiderati, preme **↓** o **↑**.
 - Per entrare nel menu o nell'opzione selezionata, preme **→**.
 - Per tornare al menu all'opzione precedente, preme **←**.
 - Per modificare le regolazioni dell'opzione selezionata, preme **↓**/**↑**/**←** o **→**.
 - Per confermare e memorizzare la sua scelta, preme **[+/-]**.



3 Premare il pulsante **MENU** per tornare allo schermo normale del televisore.

















Immagine




Il menu di "Immagine" le consente di modificare le regolazioni dell'immagine.

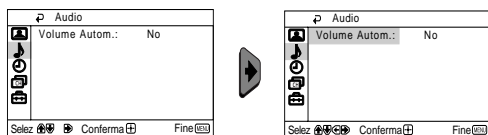
Per realizzare questa operazione:
Dopo aver selezionato l'opzione che desidera modificare, preme **→**. In seguito, preme ripetutamente **↓**/**↑**/**←** o **→** per modificare la regolazione, ed infine preme **[+/-]** per memorizzarla. Questo menu le permette anche di modificare il modo d'immagine secondo il tipo di programma che sta vedendo:

Modalità	Live (per aumentare il contrasto e la nitidezza dell'immagine). Film (per un'immagine precisa nei particolari). Game (per immagini da un videogioco). Personale (per preferenze individuali).
Regolazione Immagine	Contrasto Prema il pulsante ↓ o ← per ridurre il contrasto dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare il contrasto dell'immagine.
	Luminosità Prema il pulsante ↓ o ← per diminuire la brillantezza dell'immagine. Prema il pulsante ↑ o → per aumentare la brillantezza dell'immagine.

Colore	Prema il pulsante  o  per diminuire l'intensità del colore. Prema il pulsante  o  per aumentare l'intensità del colore.
Tinta	Prema il pulsante  o  per diminuire i toni verdi. Prema il pulsante  o  per incrementare i toni verdi.
 Tinta	può essere regolata solo attraverso il segnale di colore NTSC (per esempio, video degli Stati Uniti).
Nitidezza	Prema il pulsante  o  per attenuare l'immagine. Prema il pulsante  o  per ravvivare l'immagine.
Ripristino	Selezioni  per ristabilire l'immagine secondo i livelli prestabiliti in origine.
Immag. Intelligente	Si/No Selezionare per ottimizzare la qualità dell'immagine.

 Dopo avere modificato i menu "Regolazione Immagine", la voce "Modalità" passa automaticamente a "Personale" e la nuova impostazione viene memorizzata come "Personale".

Audio

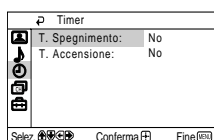
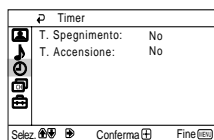


Il menu "Audio" consente di modificare le regolazioni audio.

IT

Volume Autom.	Si/No Il livello di volume dei canali (emittenti televisive) deve rimanere stabile, indipendentemente dal segnale di emittenza (per esempio, in occasione degli annunci pubblicitari).
----------------------	--

Timer



Il menu "Timer" le consente di modificare le impostazioni del timer.

Spegnimento Automatico

L'opzione di "T. Spegnimento" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore passa automaticamente alla modalità di disinserimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema . In seguito, prema o per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 1 ore 30 minuti) ed infine prema per memorizzarlo.



- Se desidera vedere il tempo rimanente fino al momento dello spegnimento, mentre vede la televisione, prema il pulsante .
- Un minuto prima che il televisore entri nel modo di attesa, sullo schermo televisivo viene visualizzato automaticamente il messaggio "Il TV verrà spento tra breve".

Accensione Automatica

L'opzione di "T. Accensione" nell'ambito del menu "Timer", le consente di selezionare un periodo di tempo dopo il quale il televisore si accenderà automaticamente dalla modalità di spegnimento temporaneo (standby).

Per realizzare questa operazione:

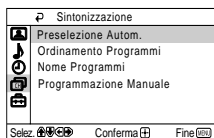
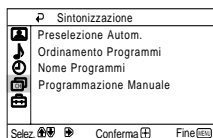
Dopo aver selezionato l'opzione, prema . In seguito, prema o per selezionare l'intervallo di tempo (massimo 12 ore) ed infine prema per memorizzarlo. Infine prema il pulsante di spegnimento temporaneo (standby) del telecomando, ed il televisore si accenderà in forma automatica dopo l'intervallo di tempo fissato. Allo scadere dell'intervallo selezionato, il televisore si accende automaticamente e "T. Accensione" viene visualizzato sullo schermo.



- L'indicatore (standby) di attesa del televisore si illumina in arancione ad indicare che la funzione "T. Accensione" è attivata.
- Qualunque mancanza o interruzione nella fornitura di corrente elettrica annullerà questa funzione.
- Se non viene premuto alcun tasto per oltre 1 ora dopo che il televisore si è acceso mediante "T. Accensione", il televisore stesso passa automaticamente al modo di attesa.

continua...

CH Sintonizzazione



Nel menu "Sintonizzazione" è possibile preimpostare i canali del televisore.

Preselezione Automatica

L'opzione di "Preselezione Autom." nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le permette di fare in modo che il televisore cerchi e memorizzi tutti i canali (emittenti televisive) disponibili.

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 4 (vedi pagina 8).

Ordinamento Programmi

L'opzione di "Ordinamento Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di cambiare l'ordine secondo il quale i canali (emittenti di televisione) appaiono sul televisore.

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passo 5 b) (vedi pagina 9).

Nome Programmi

L'opzione "Nome Programmi" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", permette di assegnare a un canale un nome composto da un massimo di cinque caratteri.

Per realizzare questa operazione:

- 1 Dopo aver selezionato questa opzione, prema **➡**. Prema **▼** o **▲** per selezionare il numero di programma cui vuole assegnare un nome, in seguito, prema **⏏**.
- 2 Prema **➡**. Con il primo elemento della colonna Nome in risalto, prema **▼** o **▲** per selezionare un carattere, un numero o "-" per uno spazio in bianco e in seguito prema **➡** per confermare la scelta. Selezioni gli altri quattro caratteri nello stesso modo. Per concludere, prema **⏏** per memorizzarlo.

IT


Programmazione Manuale

L'opzione di "Programmazione Manuale" nell'ambito del menu "Sintonizzazione", le consente di:

- a) Sintonizzare uno a uno e nell'ordine di programma desiderato, i canali (emittenti televisive) o un'entrata video esterna.

Per realizzare questa operazione:

- 1 Dopo aver selezionato l'opzione di "Programmazione Manuale", preme **▶**. Con l'opzione **Programma** in risalto, preme **▼** o **▲** e, in seguito, preme **▼** o **▲** per elezionare il numero di programma (posizione) nel quale desidera sintonizzare un'emittente televisiva o il canale per una fonte video esterna (per il canale della fonte video esterna consigliamo di selezionare il numero di programma "0"). Prema **◀**.

 La seguente opzione appare solo in funzione del paese che sia stato selezionato nell'ambito del menu "Lingua/Nazione".

- 2 Dopo aver selezionato l'opzione **Sistema**, preme **▶**. Prema **▼** o **▲** per selezionare il sistema de televisione (**B/G** per i paesi dell'Europa occidentale o **D/K** per quelli dell'Europa orientale). Prema **↕**.

- 3 Dopo aver selezionato l'opzione **Canale**, preme **▶** e, in seguito, preme **▼** o **▲** per selezionare il tipo di canale ("C" per canali terrestri o "S" per canali via cavo). Prema **▶**. In seguito, preme i pulsanti numerici per introdurre direttamente il numero del canale della emittente televisiva o quello del segnale del canale di fonte video esterna. Se non conosce il numero del canale, preme **▼** o **▲** per cercarlo. Quando avrà trovato il canale che desidera memorizzare preme **↕** due volte.

Ripeta tutti questi passi per sintonizzare e memorizzare altri canali.

- b) In generale, la sintonizzazione automatica (AFT) offre la migliore immagine possibile; ciò nonostante, potrà perfezionare manualmente la sintonizzazione del televisore per ottenere una migliore immagine, se questa risulta distorta.

Per realizzare questa operazione:

Mentre sta vedendo il canale (emittente televisiva) per il quale desidera effettuare una sintonizzazione più accurata, selezioni l'opzione **AFT** e, in seguito, preme **▶**, Prema **▼** o **▲** per regolare il livello di frequenza del canale tra -15 e +15. Infine, preme **↕** due volte per memorizzarlo.

- c) E' possibile omettere i numeri di programma non desiderati, saltandoli per mezzo della selezione con i pulsanti **PROG +/-**.

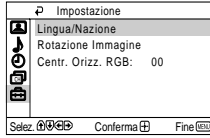
Per realizzare questa operazione:

Mettendo in risalto l'opzione **Programma**, preme **PROG +/-** fino a che non appaia il numero di programma che desidera omettere.

Quando questo apparirà sullo schermo, selezioni l'opzione **Salta** e, in seguito, preme **▶**. Prema **▼** o **▲** per selezionare **Si**, ed infine preme due volte **↕** per memorizzarlo.

*Qualora, in seguito, l'utente desideri annullare questa funzione, selezioni di nuovo **No** al posto di **Si**.*

Impostazione



Il menu "Impostazione" le permette di modificare varie configurazioni di questo televisore.

Lingua/Nazione L'opzione di "Lingua/Nazione" nell'ambito del menu "Impostazione", le consente di selezionare la lingua in cui desidera che appaiano i menu sullo schermo. Le consente anche di selezionare il paese ove desidera utilizzare il televisore.

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡** e, in seguito, proceda come indicato nel capitolo "Accensione e sintonizzazione automatica del televisore", passi 2 e 3 (vedi pagina 8).

Rotazione Immagine (solo per il modello KV-21CT1E)

A causa del magnetismo terrestre, è possibile che l'immagine appaia inclinata. In questo caso, l'utente potrà regolarla di nuovo utilizzando l'opzione di "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu "Impostazione".

Per realizzare questa operazione:

Dopo aver selezionato l'opzione, prema **➡**. In seguito, prema **⬇** o **⬆** per regolare l'inclinazione dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema **⏺** per memorizzarlo.

Regolazione Della Geometria Dell'immagine Per una fonte RGB

Quando si collega una fonte di segnale RGB, come una "PlayStation", può rendersi necessario regolare la centratura orizzontale dell'immagine. In questo caso, l'utente potrà regolarla utilizzando l'opzione di "Centr. Orizz. RGB" nell'ambito del menu "Impostazione".

Per realizzare questa operazione:

mentre sta vedendo un segnale di entrata RGB, selezioni l'opzione "Centr. Orizz. RGB" e prema **➡**. In seguito, prema **⬇** o **⬆** per regolare la centratura dell'immagine tra -10 e +10. Infine, prema **⏺** per memorizzarlo.

IT

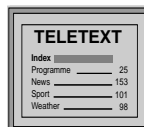
Televideo

i Quasi tutti i canali TV trasmettono informazioni tramite il Televideo. La pagina d'indice del servizio Televideo (in genere, la pagina 100) contiene le informazioni sull'uso di questo servizio.

A Accertarsi che il canale TV utilizzato abbia un buon segnale, altrimenti possono comparire errori nelle pagine del Televideo.

Entrare nel servizio di televideo:

Dopo aver selezionato il canale (emittente televisiva) che trasmetta il servizio di televideo che desidera vedere, prema **≡**.



TELETEXT	
Index #	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Selezionare una pagina del televideo:

Introduca le tre cifre del numero di pagina che desidera vedere, utilizzando i pulsanti numerici del telecomando.

- Se si sbaglia, introduca tre cifre qualunque e, in seguito, introduca nuovamente il numero di pagina corretto.
- Se il contatore delle pagine non si arresta, significa che la pagina richiesta non è più disponibile. In questo caso, introduca un altro numero di pagina.

Per controllare l'indice del servizio Televideo:

Prema **≡i**.

Selezionare la pagina seguente o precedente:

Prema **≡A** o **≡V**.

Sovrapporre il televideo all'immagine della televisione:

Mentre sta vedendo il televideo, prema **≡**. Lo preme di nuovo per uscire dalla modalità di televideo.

Blocco temporaneo di una pagina:

Alcune pagine del televideo contengono delle sottopagine che ruotano in maniera automatica. Per bloccare una sottopagina, prema **≡** o preme di nuovo per disinserire il blocco.

Visualizzare un'informazione occulta (per esempio: soluzioni di indovinelli):

Prema **?**. Lo preme di nuovo per occultare di nuovo l'informazione.

Per ingrandire la visualizzazione del televideo:

Premere **⊕**. Ad ogni pressione di **⊕**, la visualizzazione del televideo cambia come segue: Ingrandimento della metà superiore → Ingrandimento della metà inferiore → Dimensioni normali.

Per impostare il modo di pausa per una pagina del Televideo durante la visione di un programma televisivo.

- 1 Immettere il numero del Televideo a cui si fa riferimento, quindi premere **⊗**.
- 2 Quando il numero della pagina viene visualizzato, premere **≡** per visualizzare il testo.

Uscire dal servizio di televideo:

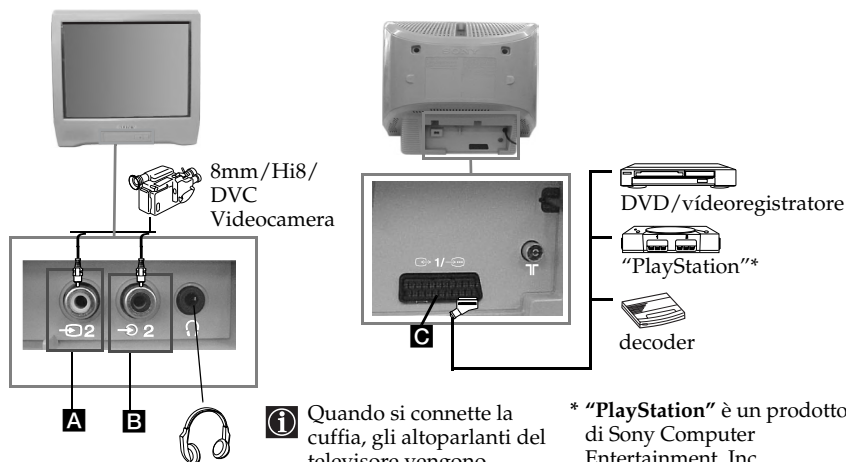
Prema **□**.

Fastext

i Il servizio Fastext consente di accedere alle pagine di televideo per mezzo di un unico pulsante. Nell'ambito del servizio di televideo, e nel caso in cui vengano emessi dei segnali di Fastext, nella parte inferiore dello schermo appare un menu di codici a colori che consentono all'utente di accedere direttamente ad una pagina determinata. Per realizzare questa operazione, prema il pulsante corrispondente al colore (rosso, verde, giallo o blu) del telecomando.

Collegamento di apparecchi opzionali

i È possibile connettere al televisore una vasta gamma di apparecchi opzionali come indicato in seguito (i cavi di collegamento non vengono forniti).



i Quando si connette la cuffia, gli altoparlanti del televisore vengono automaticamente sconnessi.


* "PlayStation" è un prodotto di Sony Computer Entertainment, Inc.
* "PlayStation" è una marca registrata di Sony Computer Entertainment, Inc.

IT

Connessione di un video:

Per connettere un apparecchio video, consulti il capitolo "Collegamento di un'antenna e del videoregistratore". Le consigliamo di connettere il videoregistratore utilizzando un connettore AV. Se non viene utilizzato un connettore di questo tipo, si renderà necessario sintonizzare manualmente il canale del segnale video per mezzo del menu di "Programmazione Manuale" (per realizzare questa operazione, consulti il paragrafo a) della pagina 14). Consulti anche il manuale d'istruzioni del suo videoregistratore per vedere come trovare il canale del segnale del videoregistratore.

Uso degli apparecchi opzionali

- 1 Connettere l'apparecchio opzionale al connettore adeguato del televisore come indicato sopra.
- 2 Accenda l'apparecchio collegato.
- 3 Per vedere l'immagine dell'apparecchio collegato, prema ripetutamente il pulsante  fino a che non appaia sullo schermo il simbolo corretto di entrata.

Simbolo



Segnali di entrata

- Segnale di entrata di audio / video per mezzo del connettore AV **C**
- Segnale di entrata RGB per mezzo del connettore AV **C**. Questo simbolo appare solo se è stata connessa un'entrata RGB.
- Segnale di entrata video per mezzo del connettore RCA **A** e segnale di entrata audio per mezzo del **B**.

- 4 Per recuperare l'immagine normale del televisore, prema il pulsante  del telecomando.

Specifiche tecniche

Sistema televisivo:

In funzione del paese che sia stato selezionato: B/G/H, D/K

Sistema colore:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (solo entrata video)

Frequenza intermedia:

Mono-Standard FI-Video: 38.9 MHz
FI-Audio: 33.4 MHz


Copertura di canale:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Cinescopio:

Schermo piatto FD Trinitron

Terminali posteriori:

 Connettore Euro AV da 21 pins (norma CENELEC) incluse le entrate audio / video, entrata RGB, uscita audio / video di TV.

Terminali forntali:

 entrata video – connettore RCA
 2 entrata audio – connettore RCA
 presa per cuffia.

Uscita audio:

1 x 6W (potenza musicale)
1 x 3W (RMS)

Consumo di energia:

- KV-21CT1E: 56W
- KV-14CT1E: 50W

Consumo di energia in modalità di disinserimento temporaneo (standby):

1W

Dimensioni (l. x a. x p.):

- KV-21CT1E: Circa 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1E: Circa 374 x 355 x 420 mm

Peso:

- KV-21CT1E: Circa 24 kg
- KV-14CT1E: Circa 11 kg

Accessori forniti:

Un telecomando RM-W100.


Due pile a norma IEC.

1 Antenna (solo per il modello KV-14CT1E)

Altre caratteristiche:







- Televideo, FasText, Toptext.
Il TV KV-21CT1E e KV-14CT1E non sono predisposti per stereofonia conformemente alla Normative Italiana di cui al D.M. 3-8-84 e D.M. 29-3-85.
- Spegnimento automatica.
- Accensione automatica.
- Rilevamento automatico del sistema di televisione.

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Carta ecologica – Senza cloro 

Soluzione dei problemi

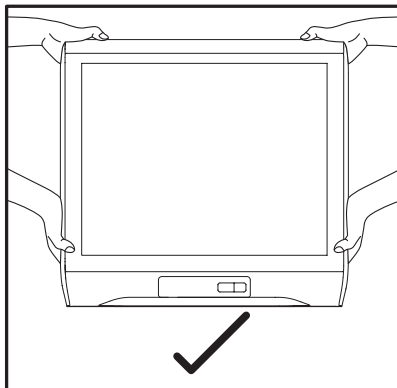
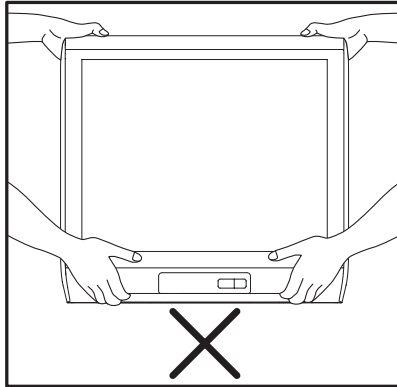
i A seguito vengono proposte alcune semplici soluzioni per risolvere i problemi riguardanti l'immagine e il suono.

Problema	Soluzione
Assenza d'immagine (lo schermo appare scuro) e assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Verifichi il collegamento dell'antenna.• Colleghi il televisore e prema il pulsante  posizionato sulla parte frontale dell'apparecchio.• Se l'indicatore  del televisore è acceso, prema il pulsante  del telecomando.
L'immagine è scadente o assente ma la qualità del suono è buona.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
Assenza d'immagine o del menu delle informazioni dell'apparecchio opzionale collegato al connettore AV posizionato sulla parte posteriore del televisore.	<ul style="list-style-type: none">• Si assicuri di aver accesso l'apparecchio opzionale e prema varie volte il pulsante  del telecomando fino a che il simbolo di entrata corretto non appaia sullo schermo (vedi pagina 17).
Buona qualità d'immagine, ma assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none">• Prema il pulsante  + del telecomando.• Controlli che la cuffia sia stata disinserita.
I programmi a colori non si vedono a colori.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, entri nel menu di "Regolazione Immagine" e selezioni "Ripristino" per recuperare le regolazioni originali (vedi pagina 10).
L'immagine appare distorta al momento di cambiare programma o di selezionare il televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Spenga l'apparecchio collegato al connettore AV a 21 pins della parte posteriore del televisore.
Caratteri erronei nelle pagine di televideo.	<ul style="list-style-type: none">• Mediante il sistema di menu, selezioni l'opzione "Lingua/Nazione" del menu "Impostazione" e selezioni il paese nel quale viene utilizzato il televisore (vedi pagina 15).
L'immagine appare inclinata. (solo per il modello KV-21CT1E)	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Rotazione Immagine" nell'ambito del menu di "Impostazione" e corregga l'inclinazione (vedi pagina 15).
Immagine con rumore video.	<ul style="list-style-type: none">• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "AFT" nell'ambito del menu di "Programmazione Manuale" e regoli la sintonizzazione fine dei canali per ottenere una migliore ricezione dell'immagine (vedi pagina 14).• Per mezzo del sistema di menu, selezioni l'opzione "Immag. Intelligente" nell'ambito del menu di "Immagine" e selezioni "Si" per attenuare il rumore dell'immagine (vedi pagina 10).
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none">• Cambi le pile.
L'indicatore  (standby) di attesa del televisore lampeggia in rosso.	<ul style="list-style-type: none">• Si metta in contatto con il centro di assistenza Sony più vicino.

A In caso di avaria, faccia esaminare l'apparecchio da personale specializzato. Non apra mai l'apparecchio.

IT

KV-21CT1E



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain



SONY®

4-093-927-51(3)



409392751

FD Trinitron Colour Television

Instruction Manual



GB

***KV-21CT1U
KV-14CT1U***

© 2003 Sony Corporation

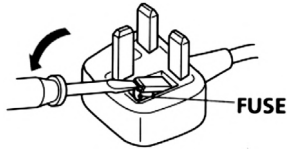
NOTICE FOR CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM

A moulded plug complying with BS1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a 5 AMP fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362 (i.e. marked with  or ) must be used.

When an alternative type of plug is used it should be fitted with a 5 AMP FUSE, otherwise the circuit should be protected by a 5 AMP FUSE at the distribution board.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service centre.



How to replace the fuse

Open the fuse compartment with a blade screwdriver, and replace the fuse.

• IMPORTANT


If the plug supplied is not suitable for the socket outlets in your home, it should be cut off and an appropriate plug fitted in accordance with the following instructions:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue Neutral

Brown Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red. Do not connect either wire to the earth terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green and yellow.

WARNING

- To prevent shock hazard, do not insert the plug cut off from the mains lead into a socket outlet. This plug cannot be used and should be destroyed.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
- Dangerously high voltages are present inside the set. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Introduction

Thank you for choosing this Sony FD Trinitron Colour Television.

Before operating the TV, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Symbols used in the manual:










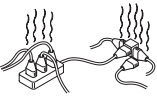
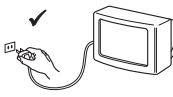
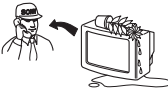

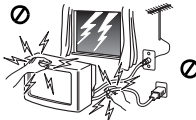
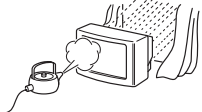
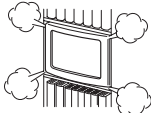
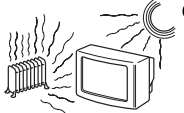
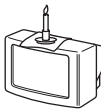

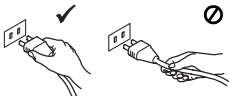



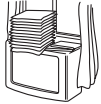
-  Important information.
-  Information on a feature.
- 1,2...Sequence of instructions.
-  Shaded buttons on the remote control show you the buttons you have to press to follow the sequence of the instructions.
-  Informs you of the result of instructions.

Table of Contents

Notice for Customers in the United Kingdom	2
Introduction.....	3
Safety Information	4
Overview	
Overview of Remote Control Buttons	5
Overview of TV Buttons	6
Installation	
Inserting Batteries into the Remote Control	6
Connecting an Indoor Aerial (only for KV-14CT1U)	7
Connecting an Outdoor Aerial and VCR.....	7
First Time Operation	
Switching On the TV and Automatically Tuning.....	8
Menu System	
Introducing and Using the Menu System	10
 Picture.....	10
 Sound.....	11
 Timer.....	12
 Channel Set Up	13
 Set Up	15
Teletext	16
Additional Information	
Connecting Optional Equipment	17
Using Optional Equipment	17
Specifications	18
Troubleshooting.....	19
Television Channel Number Guide for United Kingdom.....	20

GB

Safety Information

 <p>This set is to operate on a 220-240V AC supply only. Take care not to connect too many appliances to the same power socket as this could result in fire or electric shock.</p>	 <p>For environmental and safety reasons, it is recommended that the TV set is not left in standby mode when not in use. Disconnect from the mains.</p>	 <p>Never push objects of any kind into the set as this could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the set. If any liquid or solid object does fall through, do not operate the TV. Have it checked immediately by qualified personnel.</p>
 <p>Do not open the cabinet and the rear cover of the TV. Refer to qualified service personnel only.</p>	 <p>For your own safety, do not touch any part of the TV, power lead or aerial lead during lightning storms.</p>	 <p>To prevent fire or shock hazard, do not expose the TV to rain or moisture.</p>
 <p>Do not cover the ventilation openings of the TV. For ventilation, leave a space of at least 10cm all around the set.</p>	 <p>Never place the TV in hot, humid or excessively dusty places. Do not install the TV where it may be exposed to mechanical vibrations.</p>	 <p>To prevent fire, keep inflammable objects or naked lights (e.g. candles) away from the TV.</p>
 <p>Clean the screen and cabinet with a soft, lightly dampened cloth. Do not use any type of abrasive pad, alkaline cleaner, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene, or antistatic spray. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.</p>	 <p>Pull out the power lead by the plug. Do not pull on the power lead itself.</p>	 <p>Take care not to place heavy objects on the power lead as this could result in damage. We recommend you wind any excess lead around the holders provided on the rear of the TV.</p>
 <p>Place the TV on a secure stable stand. Do not allow children to climb on to it. Do not place the TV on its side or face up.</p>	 <p>Unplug the power lead before moving the TV. Avoid uneven surfaces, quick steps or excessive force. If the set has been dropped or damaged, have it checked immediately by qualified service personnel.</p>	 <p>Do not cover the ventilation openings of the TV with items such as curtains or newspapers, etc.</p>

Overview of Remote Control Buttons

Displaying on screen information

Press to display all on-screen indications. Press again to cancel.

Muting the sound

Press to mute TV sound. Press again to restore the sound.

Selecting input source

Press repeatedly until the desired input symbol of the source appears on the TV screen.

This button only works in Teletext mode.

Function A/B associated to this button does not work with this TV.

Selecting channels

Press to select channels. For double-digit programme numbers, enter the second digit within 3 seconds.

or

Press -/-- and then the first and second digit.

If you enter an incorrect first digit, this should be corrected by entering another digit (0-9) and then selecting -/-- button again to enter the programme number of your choice.

On timer

Set TV to switch on automatically.

Sleep timer

Set TV to switch off automatically.

This button does not work on this set.

Adjusting TV volume

Press to adjust the volume of the TV.

This button only works in Teletext mode.

Function ♪ associated to this button does not work with this TV.

Selecting picture mode

Press repeatedly to change the picture mode.

To temporarily switch off TV

Press to temporarily switch off TV (the standby indicator ⏻ on TV lights up). Press again to switch on TV from standby mode.

To save energy we recommend switching off completely when TV is not in use.

⚠ After 15 minutes without a signal and without any button being pressed, the TV switches automatically into standby mode.

Selecting TV mode

Press to switch off teletext or video input.

Back to the channel last watched

Press to watch the last channel selected (watched for at least 5 seconds).

Selecting channels

Press to select the next or previous channel.

Displaying the menu system

Press to display the menu on the TV screen. Press again to remove the menu display from the TV screen.

Menu selection

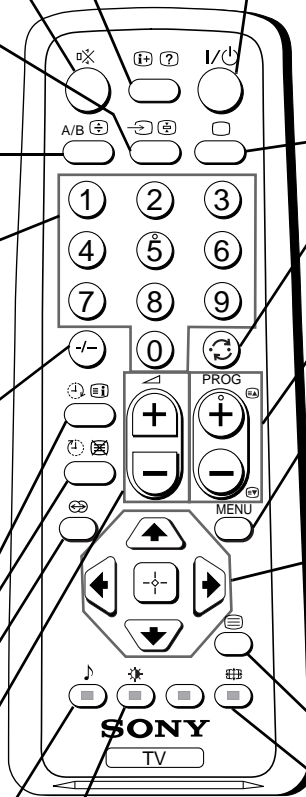
- ⬆ Scroll Up
- ⬇ Scroll Down
- ⬅ Previous menu or selection
- ➡ Next menu or selection
- ⏏ Confirm your selection

Selecting Teletext

Press to switch on teletext.

Selecting screen format

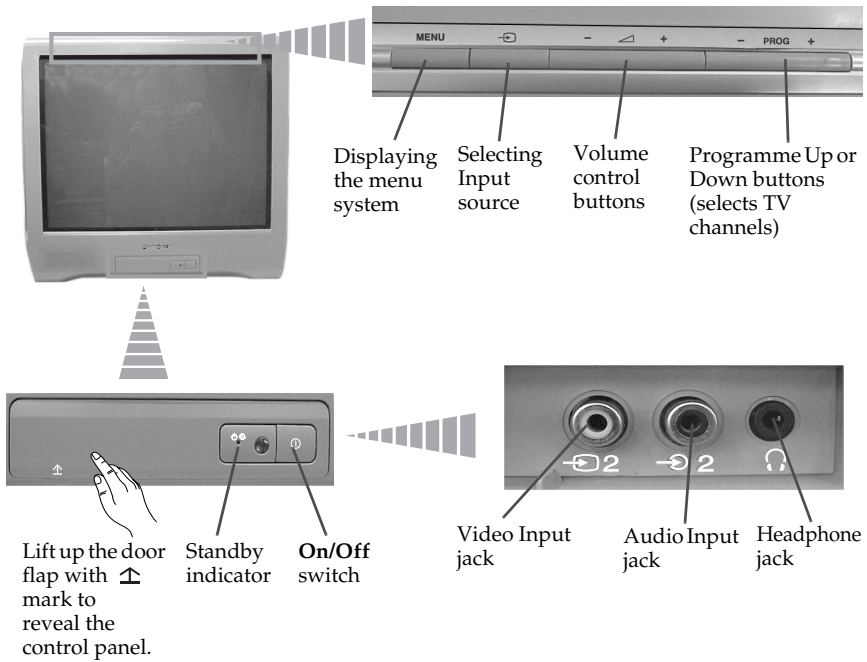
Press to view programmes in 16:9 mode. Press again to return to 4:3 mode.



GB

i Besides TV functions, all coloured buttons as well as green symbols are also used for Teletext operation. For more details, please refer to "Teletext" section of this instruction manual (see page 16).

Overview of TV Buttons



Inserting Batteries into the Remote Control

- Make sure you insert the supplied batteries using the correct polarities. Always remember to dispose of used batteries in an environmental friendly way.



Connecting an Indoor Aerial (only for KV-14CT1U)

i For a better reception we recommend you connect an external aerial. However, where an external aerial is not available and your local UHF signal is strong, you can connect the supplied loop aerial as follows:

1 Insert the loop aerial into the opening on top of the set until it clicks.



2 Connect the aerial connector to the aerial socket on the rear of the set.

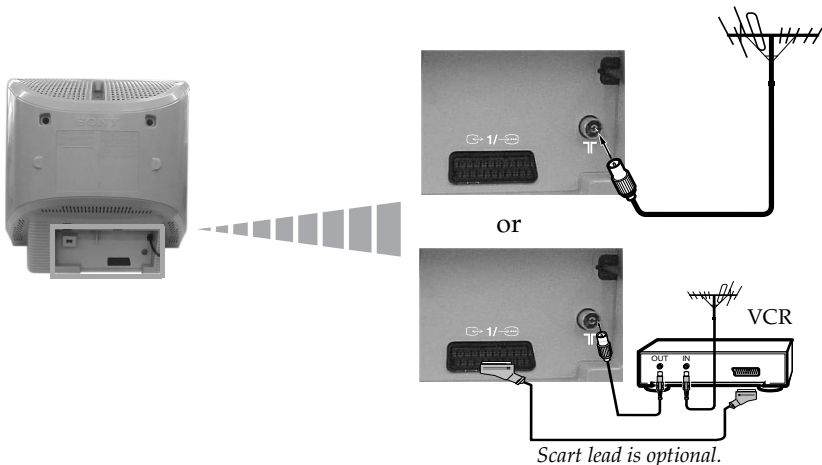


3 After switching on the TV, adjust the aerial for optimum reception.

GB



Connecting an Outdoor Aerial and VCR


i Connecting cables are not supplied.

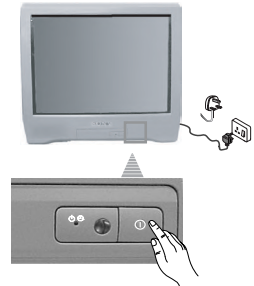




A For more details of VCR connection, please refer to the section "Connecting Optional Equipment" of this instruction manual (see page 17).

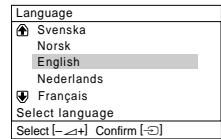
Switching On the TV and Automatically Tuning


i The first time you switch on your TV, a sequence of menu screens appear on the TV enabling you to: 1) choose the language of the menu screen, 2) search and store all available channels (TV Broadcast), 3) change the order in which the channels (TV Broadcast) appear on the screen and 4) adjust the picture slant (only for KV-21CT1U). However, if you need to change any of these settings at a later date, you can do that by selecting the appropriate option in the  (Set Up) or  (Channel Set Up) menu.



1 Connect the TV plug to the mains socket (220-240V AC, 50Hz). Press  On/Off button on the TV set to switch on the TV. The first time you switch on the TV, a **Language** menu displays automatically on the TV screen.

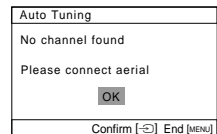
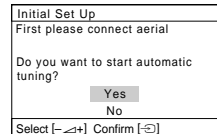


2 Press  +/- button on the top control panel to select the language, then press  to confirm your selection. From now on all menus will appear in the selected language.

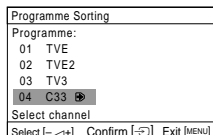


3 Ensure the aerial is connected as instructed, then press  to confirm. The TV automatically starts searching and storing all available broadcast channels for you.

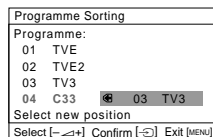
-  This procedure could take some minutes. Please be patient and do not press any buttons, otherwise automatic tuning will not be completed.
- If no channels were found during the auto tuning process, a new menu appears automatically on the screen asking you to connect the aerial. Please connect the aerial (see page 7) and press . The auto tuning process will start again.



4 After all available channels are captured and stored, the **Programme Sorting** menu appears automatically on the screen enabling you to change the order in which the channels appear on the screen.

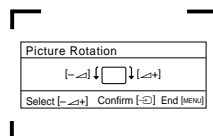


- a) If you wish to keep the broadcast channels in the tuned order, press MENU.
- b) If you wish to store the channels in a different order:
 - 1 Press \triangleleft + / - to select the programme number with the channel (TV Broadcast) you wish to rearrange, then press \rightarrow .
 - 2 Press \triangleleft + / - to select the new programme number position for your selected channel (TV Broadcast), then press \rightarrow .
 - 3 Repeat steps b)1 and b)2 if you wish to change the order of the other channels.



5 The following option is only available for KV-21CT1U.

Because of the earth's magnetism, the picture might slant. The **Picture Rotation** menu allows you to correct the picture slants if it is necessary.



- a) If it is not necessary, press \rightarrow .
- b) If it is necessary, press \triangleleft + / - to correct any slant of the picture between -10 and +10. Finally press \rightarrow to store.

- To allow this menu to appear again, press and hold MENU button at top control panel for about 5 seconds.
- The MENU, \rightarrow and \uparrow / \rightarrow / \downarrow / \leftarrow buttons on the remote control can also be used for the operations above.

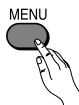
Your TV is now ready for use.

GB

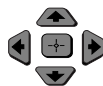
Introducing and Using the Menu System

i Your TV uses an on-screen menu system to guide you through the operations. Use the following buttons on the Remote Control to operate the menu system:

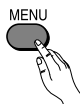
1 Press **MENU** to switch the menu on.



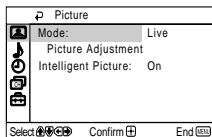
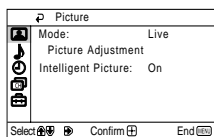
- 2**
- To highlight the desired menu or option, press **↓** or **↑**.
 - To enter to the selected menu or option, press **→**.
 - To return to the last menu or option, press **←**.
 - To alter settings of your selected option, press **↓/↑/←** or **→**.
 - To confirm and store your selection, press **⏏**.



3 Press **MENU** to remove the menu from the screen.



Picture



The “Picture” menu allows you to alter the picture adjustments.


To do this:

After selecting the item you want to alter, press **→**, then press **↓/↑/←** or **→** repeatedly to adjust it and finally press **⏏** to store the new adjustment.


This menu also allows you to customize the picture mode based on the programme you are watching:

Mode	<p>Live (for enhanced picture contrast and sharpness). Movie (for a finely detailed picture). Game (for a picture from game). Personal (for your own custom settings).</p>
-------------	---

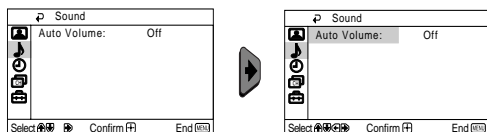
Picture Adjustment	Contrast	<p>Press ↓ or ← to reduce picture contrast. Press ↑ or → to enhance picture contrast.</p>
	Brightness	<p>Press ↓ or ← to darken the picture. Press ↑ or → to brighten the picture.</p>
	Colour	<p>Press ↓ or ← to decrease colour intensity. Press ↑ or → to increase colour intensity.</p>

Hue	Press ↓ or ← to decrease the green tones. Press ↑ or → to increase the green tones.
 Hue can only be adjusted for NTSC colour signal (e.g. USA video tapes).	
Sharpness	Press ↓ or ← to soften the picture. Press ↑ or → to sharpen the picture.
Reset	Select [↵] to reset the picture to the factory preset levels.

Intelligent Picture On/Off Select to optimize the picture quality.

 Once any changes are made to “Picture Adjustment”, “Mode” will switch automatically to “Personal” and the new setting will be stored as “Personal”.

Sound

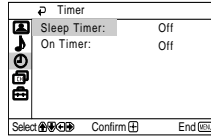
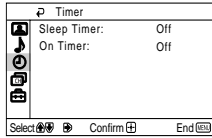


The “Sound” menu allows you to alter the sound adjustments.

GB

Auto Volume On/Off
Volume level of the channels will stay the same, independent of the broadcast signal (e.g. in the case of advertisements).

🕒 Timer



The “Timer” menu allows you to alter the timer adjustments.

Sleep Timer

The “Sleep Timer” option in the “Timer” menu allows you to select a time period for the TV to switch itself automatically into the standby mode.

To do this:

After selecting the option, press **➡**, then press **▼** or **▲** to set the time period delay (max. of 1 hour and 30 minutes) and finally press **☑** to store.



- While watching the TV, you can press the **⏸** button on the remote control to display the time remaining.
- One minute before the TV switches itself into standby mode, “TV will turn off soon” is displayed on the TV screen automatically.

On Timer

The “On Timer” option in the “Timer” menu allows you to select a time period for the TV to switch itself automatically on from standby mode.

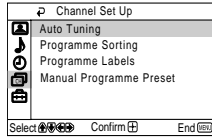
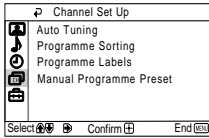
To do this:

After selecting the option, press **➡**, then press **▼** or **▲** to set the time period delay (max. of 12 hours) and finally press **☑** to store. Finally press the standby button **⏻** on the remote control. After the selected length of time, the TV switches on automatically and “On Timer” will appear on the screen.



- The standby indicator **⏻** on the TV set lights up in amber to indicate that “On Timer” is active.
- Any loss of power will cause these settings to be cleared.
- If no buttons are pressed for more than one hour after the TV is turned on using the “On Timer”, the TV automatically goes into standby mode.

Channel Set Up




The "Channel Set Up" menu allows you to preset channels on this TV.

Auto Tuning

The "Auto Tuning" option in the "Channel Set Up" menu allows you to automatically search and store all available TV channels.


To do this:

After selecting the option, press  and then proceed in the same way as in the step 3 of the section "Switching On the TV and Automatically Tuning" (see page 8).

Programme Sorting

The "Programme Sorting" option in the "Channel Set Up" menu allows you to change the order in which the channels (TV Broadcast) appear on the screen.










To do this:

After selecting the option, press  and then proceed in the same way as in step 4b) of the section "Switching On the TV and Automatically Tuning" (see page 9).

Programme Labels

The "Programme Labels" option in the "Channel Set Up" menu allows you to name a channel using up to five characters (letters or numbers).

To do this:

- 1 After selecting the option, press . Press  or  to select the programme number with the channel you wish to name, then press .
- 2 Press . With the first element of the label column highlighted, press  or  to select a letter or number (select "_" for a blank), then press  to confirm this character. Select the other four characters in the same way. Finally press  to store.

continued...

GB

**Manual
Programme
Preset**

The "Manual Programme Preset" option in the "Channel Set Up" menu allows you to:

- a) Preset channels or a video input source one by one to the programme order of your choice.

To do this:

- 1 After selecting the "Manual Programme Preset" option, press **▶**. Highlight the **Programme** option and press **▶**. Press **▼** or **▲** to select a programme number on which you want to preset the channel (for VCR, select programme number "0"), then press **▶**.
- 2 After selecting the **Channel** option, press **▶**. Then press the number buttons to directly enter the channel number of the TV Broadcast. If you do not know the channel number, press **▼** or **▲** to search for it. When you tune the desired channel, press **⏪** twice to store.

Repeat all the above steps to tune and store more channels.

- b) Normally the automatic fine tuning (AFT) will give the best possible picture, however you can manually fine tune the TV to obtain a better picture if the picture is distorted.

To do this:

While watching the channel (TV Broadcast) you wish to fine tune, select the **AFT** option and press **▶**. Next press **▼** or **▲** to adjust the fine tuning between -15 and +15. Finally press **⏪** twice to store.

- c) Skip any unwanted programme numbers when they are selected with the PROG +/- button.

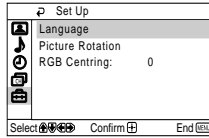
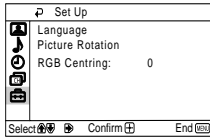
To do this:

Highlighting the **Programme** option, press **PROG +/-** to select the programme number you want to skip. When the programme you want to skip appears on the screen, select the **Skip** option and press **▶**. Next press **▼** or **▲** to select **Yes**. Finally press **⏪** twice to confirm and store.

*To cancel this function afterwards, select **No** instead of **Yes** in the step above.*

Set Up


The “Set Up” menu allows you to alter various options on this TV.



Language

The “Language” option in the “Set Up” menu allows you to select the language that the menus are displayed in.





To do this:

After selecting the option, press  and then proceed in the same way as in the step 2 of the section “Switching On the TV and Automatically Tuning” (see page 8).

Picture Rotation (only for KV-21CT1U)

Because of the earth’s magnetism, the picture might slant. In this case, you can correct the picture slant by using the option “Picture Rotation” in the “Set Up” menu.





To do this:

After selecting the option, press . Press  or  to correct any slant of the picture between -10 and +10 and finally press  to store.

RGB Centring

When connecting an RGB source, such as a “PlayStation”, you may need to readjust the horizontal position of the picture. In that case, you can readjust it through the “RGB Centring” option in the “Set Up” menu.

To do this:

While watching an RGB source, select the “RGB Centring” option and press . Press  or  to adjust the centre of the picture between -10 and +10. Finally press  to confirm and store.

GB

Teletext

i Teletext is an information service transmitted by most TV stations. The index page of the Teletext service (usually page 100) gives you information on how to use the service. To operate Teletext, use the remote control buttons as indicated below.

A Be sure to use a channel (TV Broadcast) with a strong signal, otherwise Teletext errors may occur.

To switch on Teletext:

After selecting the TV channel which carries the Teletext service you wish to view, press **⏏**.



TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	98

To select a Teletext page:

Input 3 digits for the page number, using the numbered buttons.

- If you have made a mistake, retype the correct page number.
- If the counter on the screen continues searching, it is because this page is not available. In that case, input another page number.

To check the contents of a Teletext service:

Press **ⓘ**.

To access the next or preceding page:

Press **⏪** or **⏩**.

To superimpose teletext on to the TV:

Whilst you are viewing Teletext, press **⏏**. Press it again to cancel Teletext mode.

To freeze a teletext page:

Some Teletext pages have sub-pages which follow on automatically. To stop them, press **⏏**. Press it again to cancel the freeze.

To reveal concealed information (e.g., answer to a quiz):

Press **?**. Press it again to conceal the information.

To enlarge the Teletext display:

Press **⏏**. Each time you press **⏏**, the Teletext display changes as follows: Enlarge upper half → Enlarge lower half → Normal size.

To stand by for a Teletext page while watching a TV program.

- 1 Enter the Teletext number that you want to refer to, then press **⏏**.
- 2 When the page number is displayed, press **⏏** to show the Text.

To switch off Teletext:

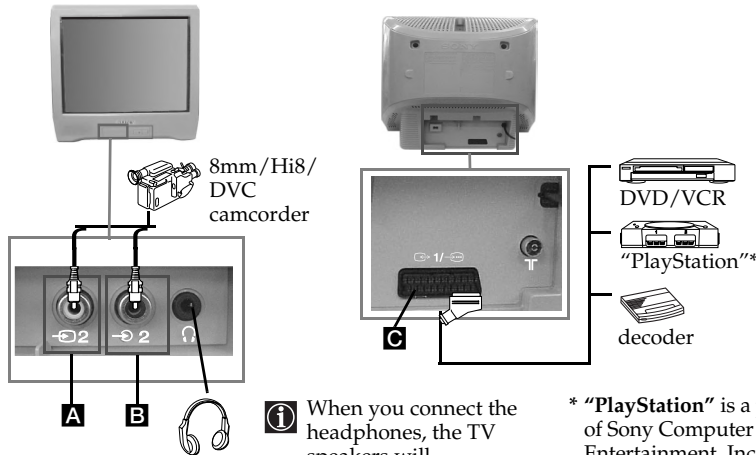
Press **⏏**.

Fasttext

i Fasttext service lets you access pages with one push of a button. While you are in Teletext mode and Fasttext is broadcast, a colour coded menu appears at the bottom of the teletext page. Press the colour button (red, green, yellow or blue) to access the corresponding page.

Connecting Optional Equipment

i Using the following instructions, you can connect a wide range of optional equipment to your TV set (connecting cables are not supplied).



i When you connect the headphones, the TV speakers will automatically be muted

* "PlayStation" is a product of Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" is a trademark of Sony Computer Entertainment, Inc.

GB

Connecting a VCR:

To connect a VCR, please refer to the section "Connecting an outdoor aerial and VCR" of this instruction manual. We recommend you connect your VCR using a Scart lead. If you do not have a Scart lead, tune in the VCR test signal to the TV programme number "0" by using the "Manual Programme Preset" option (for details on how to manually programme these presets, see page 14, step a). Refer to your VCR instruction manual to find out how to find the output channel of your VCR.

Using Optional Equipment

- 1 Connect your equipment to the designated TV socket, as indicated above.
- 2 Switch on the connected equipment.
- 3 To watch the picture of the connected equipment, press repeatedly until the correct input symbol appears on the screen.

Symbol

Input Signals



• Audio / video input signal through the Scart connector **C**



• RGB input signal through the Scart connector **C**. This symbol appears only if a RGB source has been connected.



• Video input signal through the phono socket **A** and Audio input signal through **B**.

- 4 Press button on the remote control to return to the normal TV picture.

Specifications

TV system:

I

Colour system:

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (only Video In)


Channel Coverage:

UHF B21-B69




Picture Tube:

Flat Display FD Trinitron

Rear Terminals

 21-pin Scart connector (CENELEC standard) including audio/video input, RGB input, TV audio/video output.

Front Terminals

-  2 video input – phono jack
-  2 audio input – phono jack
-  headphone jack

Sound Output:

1 x 6 W (music power)

1 x 3 W (RMS)

Power Consumption:

- KV-21CT1U: 56 W

- KV-14CT1U: 50 W

Standby Power Consumption:

< 1 W

Dimensions (w x h x d):

- KV-21CT1U: Approx. 497 x 461 x 487 mm

- KV-14CT1U: Approx. 374 x 355 x 420 mm

Weight:

- KV-21CT1U: Approx. 24 kg

- KV-14CT1U: Approx. 11 kg

Accessories supplied:

1 Remote Control (RM-W100)

2 Batteries (IEC designated)

1 Loop aerial (only for KV-14CT1U)

Other features:

- Teletext, Fasttext, TOPtext


- Sleep Timer

- On Timer


Design and specifications are subject to change without notice.

Ecological Paper- Totally Chlorine Free 

Troubleshooting

 Here are some simple solutions to the problems which may affect the picture and sound.

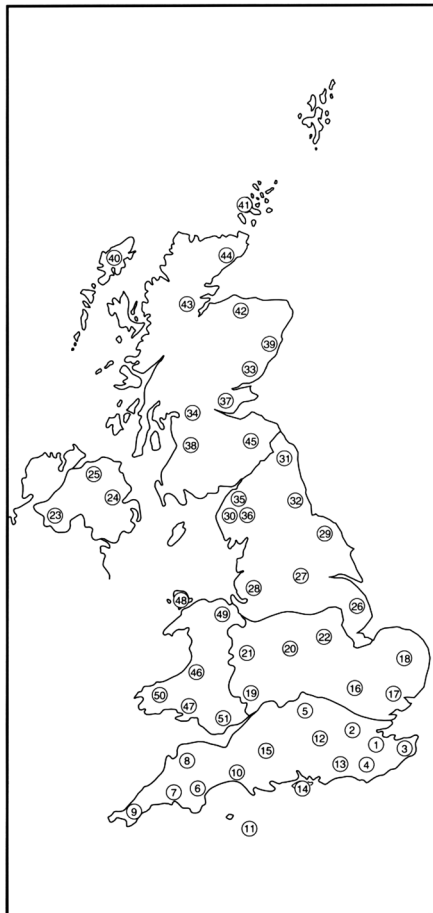
Problem	Solution
No picture (screen is dark) and no sound.	<ul style="list-style-type: none">• Check the aerial connection.• Plug the TV in and press the  button on the front of TV.• If the standby indicator  is on, press  button on the remote control.
Poor or no picture (screen is dark), but good sound.	<ul style="list-style-type: none">• Using the menu system, select the "Picture Adjustment" menu and select "Reset" to return to the factory settings (see page 10).
No picture or no menu information from equipment connected to the Scart connector.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the optional equipment is on and press  repeatedly on the remote control until the correct input symbol is displayed on the screen (see page 17).
Good picture, no sound.	<ul style="list-style-type: none">• Press the  + button on the remote control.• Check that the headphones are not connected.
No colour on colour programmes.	<ul style="list-style-type: none">• Using the menu system, select the "Picture Adjustment" menu and select "Reset" to return to factory settings (see page 10).
Distorted picture when changing programmes or selecting teletext.	<ul style="list-style-type: none">• Turn off any equipment connected to the Scart connector on the rear of the TV.
Picture slanted (only for KV-21CT1U).	<ul style="list-style-type: none">• Using the menu system, select the "Picture Rotation" option in the "Set Up" menu to correct the picture slant (see page 15).
Noisy picture when viewing a TV channel.	<ul style="list-style-type: none">• Using the menu system, select the "Manual Programme Preset" menu and adjust Fine Tuning (AFT) to obtain better picture reception (see page 14).• Using the menu system, select the "Intelligent Picture" option in the "Picture" menu and select "On" to reduce the noise in the picture (see page 10).
Remote control does not function.	<ul style="list-style-type: none">• Replace the batteries.
The standby indicator  on the TV flashes red.	<ul style="list-style-type: none">• Contact your nearest Sony service centre.

 In case of problems, have your TV serviced by qualified personnel. Never open the casing yourself.

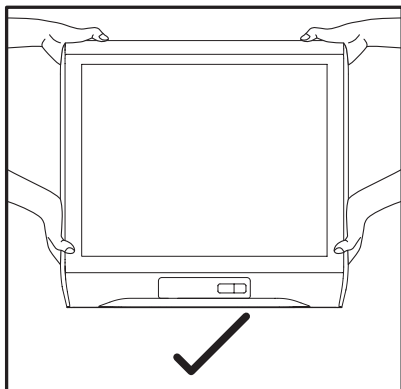
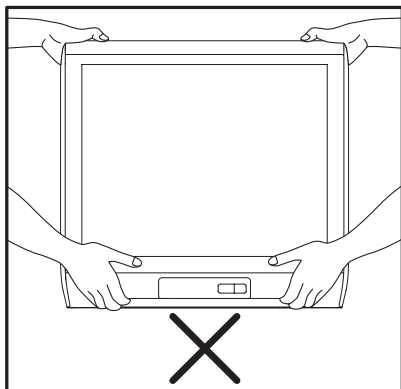
Television Channel Number Guide for United Kingdom

i Only the main transmitters are listed. Information regarding the regional sub-relay channel numbers can be obtained by contacting The BBC Engineering Information Dept., Telephone Number 020 7852 5040.

MAIN TRANSMITTERS	BBC1	BBC2	ITV	CH4	CH5
London & South East					
① Bluebell Hill	40	46	43	65	-
② Crystal Palace	26	33	23	30	-
③ Dover	50	56	66	53	-
④ Heathfield	49	52	64	67	-
⑤ Oxford	57	63	60	53	49
South-West					
⑥ Beacon Hill	57	63	60	53	-
⑦ Caradon Hill	22	28	25	32	-
⑧ Huntshaw Cross	55	62	59	65	67
⑨ Redruth	51	44	41	47	37
⑩ Stockland Hill	33	26	23	29	-
Channel Islands					
⑪ Fremont Point	51	44	41	47	-
South					
⑫ Hannington	39	45	42	66	-
⑬ Midhurst	61	55	58	68	-
⑭ Rowridge	31	24	27	21	-
West					
⑮ Mendip	58	64	61	54	37
East					
⑯ Sandy Heath	31	27	24	21	39
⑰ Sudbury	51	44	41	47	-
⑱ Tacolneston	62	55	59	65	52
Midlands (West)					
⑲ Ridge Hill	22	28	25	32	-
⑳ Sutton Coldfield	46	40	43	50	-
㉑ The Wrekin	26	33	23	29	-
Midlands (East)					
㉒ Waltham	58	64	61	54	-
Northern Ireland					
㉓ Brougher Mountain	22	28	25	32	-
㉔ Divis	31	27	24	21	-
㉕ Limavady	55	62	59	65	-
North					
㉖ Belmont	22	28	25	32	56
㉗ Emley Moor	44	51	47	41	37
North-West					
㉘ Winter Hill	55	62	59	65	48
North-East					
㉙ Bilsdale West Moor	33	26	29	23	-
㉚ Caldbeck	30	34	28	32	56
㉛ Chatton	39	45	49	42	-
㉜ Pontop Pike	58	64	61	54	-
Scotland					
㉝ Angus	57	63	60	53	-
㉞ Black Hill	40	46	43	50	37
㉟ Sandale	22	28	25	32	-
㊱ Caldbeck	-	-	28	32	56
㊲ Craigkelly	31	27	24	21	48
㊳ Darvel	33	26	23	29	-
㊴ Durris	22	28	25	32	67
㊵ Eitshal (Lewis)	33	26	23	29	-
㊶ Keelylang Hill	40	46	43	50	-
㊷ Knock More	33	26	23	29	-
㊸ Rosemarkie	39	45	49	42	-
㊹ Rumster Forest	31	27	24	21	-
㊺ Selkirk	55	62	59	65	52
Wales					
㊻ Blaenplwyf	31	27	24	21	56
㊼ Carmel	57	63	60	53	-
㊽ Llandona	57	63	60	53	-
㊾ Moel-y-Parc	52	45	49	42	-
㊿ Presely	46	40	43	50	37
① Wenvoe	44	51	41	47	-



KV-21CT1U



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain



SONY®

4-093-927-61(1)



409392761

FD Trinitron Colour Television

Instruction Manual

Инструкции за експлоатация

Návod k obsluze

Kezelési útmutató

Instrukcja obsługi

Инструкции по эксплуатации

Návod na obsluhu

GB

BG

CZ

HU

PL

RU

SK

***KV-21CT1K
KV-14CT1K***

Introduction

Thank you for choosing this Sony FD Trinitron Colour Television.

Before operating the TV, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Symbols used in the manual:










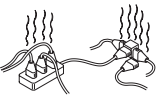
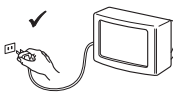
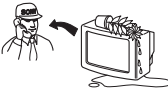

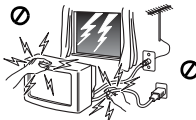
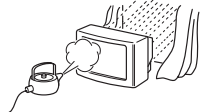
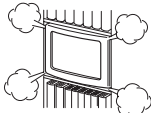
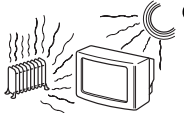
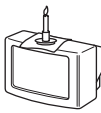

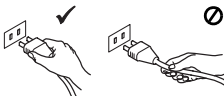




-  Important information
-  Information on a feature.
- 1,2...Sequence of instructions.
-  Shaded buttons on the remote control show you the buttons you have to press to follow the sequence of the instructions.
-  Informs you of the result of instructions.

Table of Contents

Introduction.....	3
Safety Information.....	4
Overview	
Overview of Remote Control Buttons.....	5
Overview of TV Buttons.....	6
Installation	
Inserting Batteries into the Remote Control.....	6
Connecting an Indoor Aerial (only for KV-14CT1K).....	7
Connecting an Outdoor Aerial and VCR.....	7
First Time Operation	
Switching On the TV and Automatically Tuning.....	8
Menu system	
Introducing and Using the Menu System.....	10
 Picture.....	10
 Sound.....	11
 Timer.....	12
 Channel Set Up.....	13
 Set Up.....	15
Teletext	16
Additional Information	
Connecting Optional Equipment.....	17
Using Optional Equipment.....	17
Specifications.....	18
Troubleshooting.....	19

GB

Safety Information

 <p>This set is to operate on a 220-240V AC supply only. Take care not to connect too many appliances to the same power socket as this could result in fire or electric shock.</p>	 <p>For environmental and safety reasons, it is recommended that the TV set is not left in standby mode when not in use. Disconnect from the mains.</p>	 <p>Never push objects of any kind into the set as this could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the set. If any liquid or solid object does fall through, do not operate the TV. Have it checked immediately by qualified personnel.</p>
 <p>Do not open the cabinet and the rear cover of the TV. Refer to qualified service personnel only.</p>	 <p>For your own safety, do not touch any part of the TV, power lead or aerial lead during lightning storms.</p>	 <p>To prevent fire or shock hazard, do not expose the TV to rain or moisture.</p>
 <p>Do not cover the ventilation openings of the TV. For ventilation, leave a space of at least 10cm all around the set.</p>	 <p>Never place the TV in hot, humid or excessively dusty places. Do not install the TV where it may be exposed to mechanical vibrations.</p>	 <p>To prevent fire, keep inflammable objects or naked lights (e.g. candles) away from the TV.</p>
 <p>Clean the screen and cabinet with a soft, lightly dampened cloth. Do not use any type of abrasive pad, alkaline cleaner, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene, or antistatic spray. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.</p>	 <p>Pull out the power lead by the plug. Do not pull on the power lead itself.</p>	 <p>Take care not to place heavy objects on the power lead as this could result in damage. We recommend you wind any excess lead around the holders provided on the rear of the TV.</p>
 <p>Place the TV on a secure stable stand. Do not allow children to climb on to it. Do not place the TV on its side or face up.</p>	 <p>Unplug the power lead before moving the TV. Avoid uneven surfaces, quick steps or excessive force. If the set has been dropped or damaged, have it checked immediately by qualified service personnel.</p>	 <p>Do not cover the ventilation openings of the TV with items such as curtains or newspapers, etc.</p>

Overview of Remote Control Buttons

Displaying on screen information

Press to display all on-screen indications. Press again to cancel.

Muting the sound

Press to mute TV sound. Press again to restore the sound.

Selecting input source

Press repeatedly until the desired input symbol of the source appears on the TV screen.

This button only works in Teletext mode.

Function A/B associated to this button does not work with this TV.

Selecting channels

Press to select channels. For double-digit programme numbers, enter the second digit within 3 seconds.

or

Press -/-- and then the first and second digit.

If you enter an incorrect first digit, this should be corrected by entering another digit (0-9) and then selecting -/-- button again to enter the programme number of your choice.

On timer

Set TV to switch on automatically.

Sleep timer

Set TV to switch off automatically.

This button does not work on this set.

Adjusting TV volume

Press to adjust the volume of the TV.

This button only works in Teletext mode.

Function ↵ associated to this button does not work with this TV.

Selecting picture mode

Press repeatedly to change the picture mode.

To temporarily switch off TV

Press to temporarily switch off TV (the standby indicator ⏻ on TV lights up). Press again to switch on TV from standby mode.

To save energy we recommend switching off completely when TV is not in use.

⚠ After 15 minutes without a signal and without any button being pressed, the TV switches automatically into standby mode.

Selecting TV mode

Press to switch off teletext or video input.

Back to the channel last watched

Press to watch the last channel selected (watched for at least 5 seconds).

Selecting channels

Press to select the next or previous channel.

Displaying the menu system

Press to display the menu on the TV screen. Press again to remove the menu display from the TV screen.

Menu selection

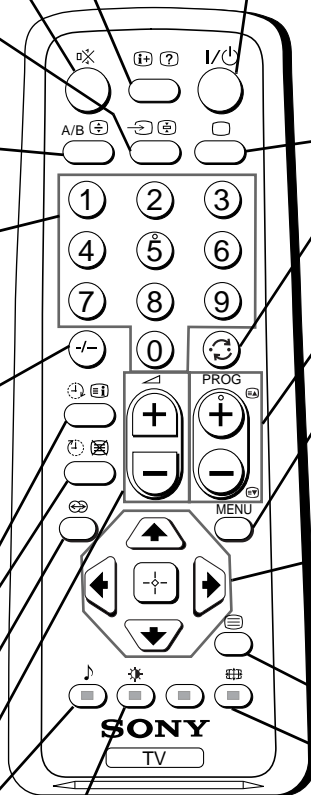
- ⬆ Scroll Up
- ⬇ Scroll Down
- ⬅ Previous menu or selection
- ➡ Next menu or selection
- ☑ Confirm your selection

Selecting Teletext

Press to switch on teletext.

Selecting screen format

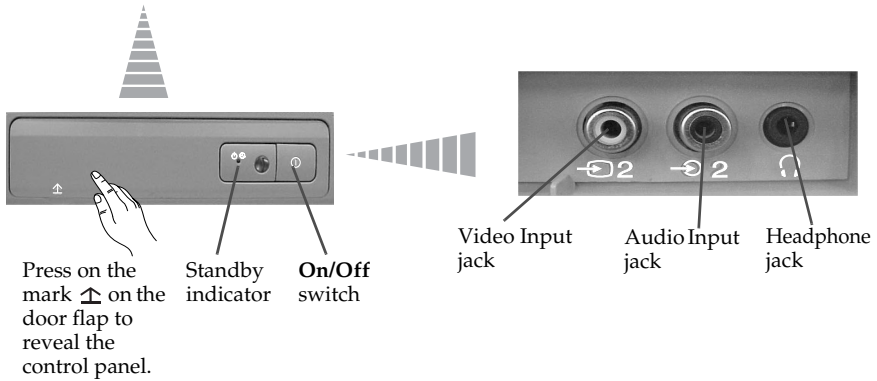
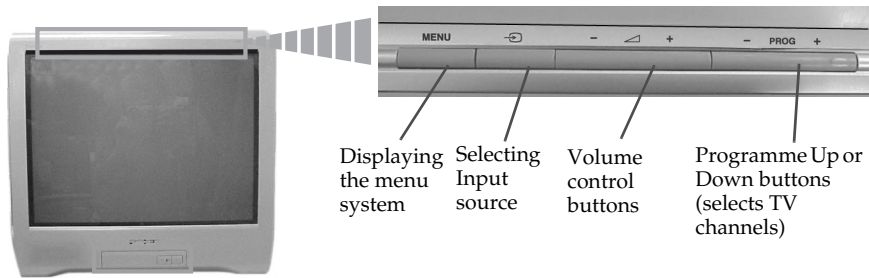
Press to view programmes in 16:9 mode. Press again to return to 4:3 mode.




GB

i Besides TV functions, all coloured buttons as well as green symbols are also used for Teletext operation. For more details, please refer to "Teletext" section of this instruction manual (see page 16).

Overview of TV Buttons



Inserting Batteries into the Remote Control

 Make sure you insert the supplied batteries using the correct polarities. Always remember to dispose of used batteries in an environmental friendly way.



Connecting an Indoor Aerial (only for KV-14CT1K)

i For a better reception we recommend you connect an external aerial. However, where an external aerial is not available and your local VHF/UHF signal is strong, you can connect the supplied indoor aerial as follows:

1 Insert the aerial into the opening on top of the set until it clicks.



2 Connect the aerial connector to the aerial socket on the rear of the set.

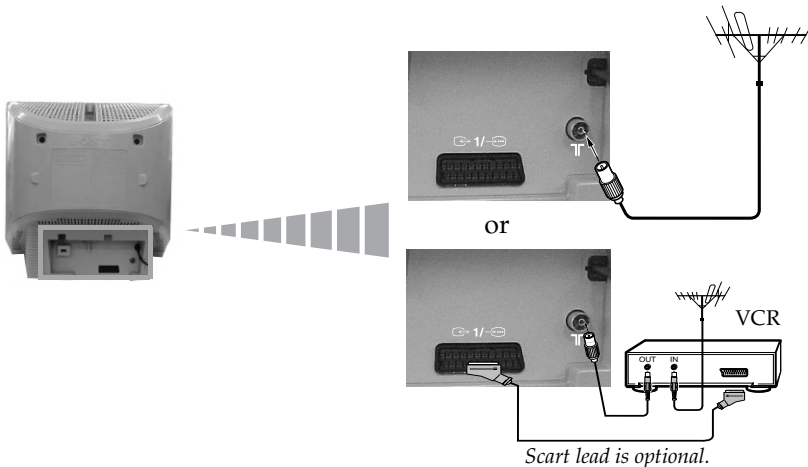


3 After switching on the TV, adjust the aerial for optimum reception.

GB

Connecting an Outdoor Aerial and VCR



i Connecting cables are not supplied.





A For more details of VCR connection, please refer to the section "Connecting Optional Equipment" of this instruction manual (see page 17).

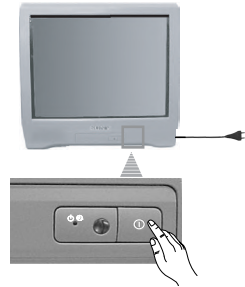
Switching On the TV and Automatically Tuning



i The first time you switch on your TV, a sequence of menu screens appear on the TV enabling you to: 1) choose the language of the menu screen, 2) choose the country in which you wish to operate the TV, 3) search and store all available channels (TV Broadcast), 4) change the order in which the channels (TV Broadcast) appear on the screen and 5) adjust the picture slant (only for KV-21CT1K).

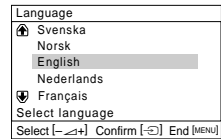
However, if you need to change any of these settings at a later date, you can do that by selecting the appropriate option in the  (Set Up) or  (Channel Set Up) menu.



1 Connect the TV plug to the mains socket (220-240V AC, 50Hz). Press  On/Off button on the TV set to switch on the TV. The first time you switch on the TV, a **Language** menu displays automatically on the TV screen.

A When switching on the TV, the standby indicator  flashes green for a few seconds to show that the TV is switching on. This does not indicate a malfunction.

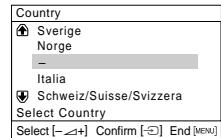



2 Press  +/- button on the top control panel to select the language, then press  to confirm your selection. From now on all menus will appear in the selected language.




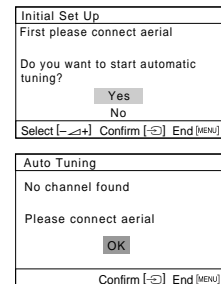
3 The **Country** menu appears automatically on the TV screen. Press  +/- button to select the country in which you will operate the TV set, then press  to confirm your selection.

- i**
- If the country in which you want to use the TV set does not appear in the list, select "-" instead of a country.
 - In order to avoid wrong teletext characters for Cyrillic languages we recommend to select Russia in the case that your own country does not appear in the list.



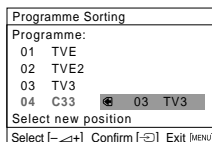
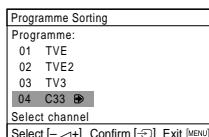
4 Ensure the aerial is connected as instructed, then press  to confirm. The TV automatically starts searching and storing all available broadcast channels for you.

- A**
- This procedure could take some minutes. Please be patient and do not press any buttons, otherwise automatic tuning will not be completed.
 - If no channels were found during the auto tuning process, a new menu appears automatically on the screen asking you to connect the aerial. Please connect the aerial (see page 7) and press . The auto tuning process will start again.



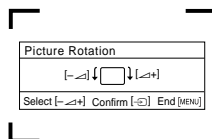
5 After all available channels are captured and stored, the **Programme Sorting** menu appears automatically on the screen enabling you to change the order in which the channels appear on the screen.

- a) If you wish to keep the broadcast channels in the tuned order, press MENU.
- b) If you wish to store the channels in a different order:
 - 1 Press \triangleleft +/- to select the programme number with the channel (TV Broadcast) you wish to rearrange, then press \rightarrow .
 - 2 Press \triangleleft +/- to select the new programme number position for your selected channel (TV Broadcast), then press \rightarrow .
 - 3 Repeat steps b) 1 and b) 2 if you wish to change the order of the other channels.



6 The following option is only available for KV-21CT1K. Because of the earth's magnetism, the picture might slant. The **Picture Rotation** menu allows you to correct the picture slants if it is necessary.

- a) If it is not necessary, press \rightarrow .
- b) If it is necessary, press \triangleleft +/- to correct any slant of the picture between -10 and +10. Finally press \rightarrow to store.



GB

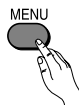
- To allow this menu to appear again, press and hold MENU button at top control panel for about 5 seconds.
- The MENU, \rightarrow and \uparrow / \rightarrow / \downarrow / \leftarrow buttons on the remote control can also be used for the operations above.

Your TV is now ready for use.

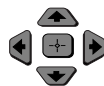
Introducing and Using the Menu System

i Your TV uses an on-screen menu system to guide you through the operations. Use the following buttons on the Remote Control to operate the menu system:

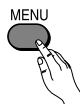
1 Press **MENU** to switch the menu on.



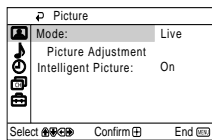
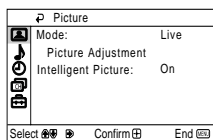
- 2**
- To highlight the desired menu or option, press **↓** or **↑**.
 - To enter to the selected menu or option, press **▶**.
 - To return to the last menu or option, press **◀**.
 - To alter settings of your selected option, press **↓/↑/◀/▶** or **▶**.
 - To confirm and store your selection, press **⏏**.



3 Press **MENU** to remove the menu from the screen.



Picture



The “Picture” menu allows you to alter the picture adjustments.

To do this:

After selecting the item you want to alter, press **▶**, then press **↓/↑/◀/▶** or **▶** repeatedly to adjust it and finally press **⏏** to store the new adjustment.

This menu also allows you to customise the picture mode based on the programme you are watching:

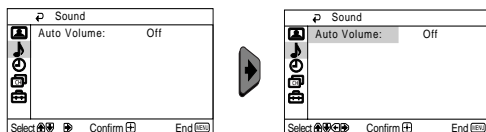
Mode	<p>Live (for enhanced picture contrast and sharpness).</p> <p>Movie (for a finely detailed picture).</p> <p>Game (for a picture from game).</p> <p>Personal (for your own custom settings).</p>
-------------	---

Picture Adjustment	Contrast	<p>Press ↓ or ◀ to reduce picture contrast.</p> <p>Press ↑ or ▶ to enhance picture contrast.</p>
	Brightness	<p>Press ↓ or ◀ to darken the picture.</p> <p>Press ↑ or ▶ to brighten the picture.</p>
	Colour	<p>Press ↓ or ◀ to decrease colour intensity.</p> <p>Press ↑ or ▶ to increase colour intensity.</p>

Hue	Press ↓ or ← to decrease the green tones. Press ↑ or → to increase the green tones.
i	Hue can only be adjusted for NTSC colour signal (e.g. USA video tapes).
Sharpness	Press ↓ or ← to soften the picture. Press ↑ or → to sharpen the picture.
Reset	Select [↵] to reset the picture to the factory preset levels.
Intelligent Picture	On/Off Select to optimize the picture quality.

i Once any changes are made to “Picture Adjustment”, “Mode” will switch automatically to “Personal” and the new setting will be stored as “Personal”.

🎵 Sound

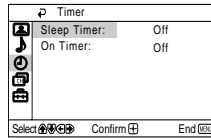
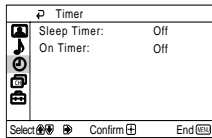


The “Sound” menu allows you to alter the sound adjustments.

GB

Auto Volume	On/Off Volume level of the channels will stay the same, independent of the broadcast signal (e.g. in the case of advertisements).
--------------------	---

⌚ Timer



The "Timer" menu allows you to alter the timer adjustments.

Sleep Timer

The "Sleep Timer" option in the "Timer" menu allows you to select a time period for the TV to switch itself automatically into the standby mode.

To do this:

After selecting the option, press **➡**, then press **▼** or **▲** to set the time period delay (max. of 1 hour 30 minutes) and finally press **⏸** to store.



- While watching the TV, you can press the **⏸** button on the remote control to display the time remaining.
- One minute before the TV switches itself into standby mode, "TV will turn off soon" is displayed on the TV screen automatically.

On Timer

The "On Timer" option in the "Timer" menu allows you to select a time period for the TV to switch itself automatically on from standby mode.

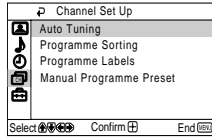
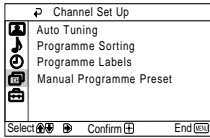
To do this:

After selecting the option, press **➡**, then press **▼** or **▲** to set the time period delay (max. of 12 hours) and finally press **⏸** to store. Finally press the standby button **⏻** on the remote control. After the selected length of time, the TV switches on automatically and "On Timer" will appear on the screen.



- The standby indicator **⏻** on the TV set lights up in amber to indicate that "On Timer" is active.
- Any loss of power will cause these settings to be cleared.
- If no buttons are pressed for more than one hour after the TV is turned on using the "On Timer", the TV automatically goes into standby mode.

Channel Set Up



The "Channel Set Up" menu allows you to preset channels on this TV.

Auto Tuning

The "Auto Tuning" option in the "Channel Set Up" menu allows you to automatically search and store all available TV channels.

To do this:

After selecting the option, press **➡** and then proceed in the same way as in the step 4 of the section "Switching On the TV and Automatically Tuning" (see page 8).

Programme Sorting

The "Programme Sorting" option in the "Channel Set Up" menu allows you to change the order in which the channels (TV Broadcast) appear on the screen.

To do this:

After selecting the option, press **➡** and then proceed in the same way as in step 5b) of the section "Switching On the TV and Automatically Tuning" (see page 8).

GB

Programme Labels

The "Programme Labels" option in the "Channel Set Up" menu allows you to name a channel using up to five characters (letters or numbers).

To do this:

- 1 After selecting the option, press **➡**. Press **⬇** or **⬆** to select the programme number with the channel you wish to name, then press **[↵]**.
- 2 Press **➡**. With the first element of the label column highlighted, press **⬇** or **⬆** to select a letter or number (select "_" for a blank), then press **➡** to confirm this character. Select the other four characters in the same way. Finally press **[↵]** to store.






continued...

Manual Programme Preset

The "Manual Programme Preset" option in the "Channel Set Up" menu allows you to:












- a) Preset channels or a video input source one by one to the programme order of your choice.

To do this:

- 1 After selecting the "Manual Programme Preset" option, press . Highlight the **Programme** option and press . Press  or  to select a programme number on which you want to preset the channel (for VCR, select programme number "0"), then press .







The following option is only available depending on the country you have selected in the "Language/Country" menu.

- 2 After selecting the **System** option, press . Press  or  to select the TV Broadcast system (**B/G** for western European countries or **D/K** for eastern European countries), then press .
- 3 After selecting the **Channel** option, press . Then press  or  to select the channel tuning (**C** for terrestrial channels or **S** for cable channels). Next press . After that, press the number buttons to directly enter the channel number of the TV Broadcast. If you do not know the channel number, press  or  to search for it. When you tune the desired channel, press  twice to store.

Repeat all the above steps to tune and store more channels.





- b) Normally the automatic fine tuning (AFT) will give the best possible picture, however you can manually fine tune the TV to obtain a better picture if the picture is distorted.

To do this:

While watching the channel (TV Broadcast) you wish to fine tune, select the **AFT** option and press . Next press  or  to adjust the fine tuning between -15 and +15. Finally press  twice to store.

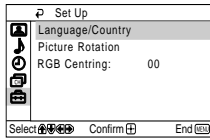
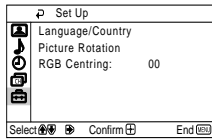
- c) Skip any unwanted programme numbers when they are selected with the PROG +/- button.

To do this:

Highlighting the **Programme** option, press **PROG +/-** to select the programme number you want to skip. When the programme you want to skip appears on the screen, select the **Skip** option and press . Next press  or  to select **Yes**. Finally press  twice to confirm and store.

*To cancel this function afterwards, select **No** instead of **Yes** in the step above.*

Set Up




The “Set Up” menu allows you to alter various options on this TV.

Language/ Country

The “Language/Country” option in the “Set Up” menu allows you to select the language that the menus are displayed in.




To do this:

After selecting the option, press  and then proceed in the same way as in the step 2 and 3 of the section “Switching On the TV and Automatically Tuning” (see page 8).

Picture Rotation (only for KV-21CT1K)

Because of the earth’s magnetism, the picture might slant. In this case, you can correct the picture slant by using the option “Picture Rotation” in the “Set Up” menu.





To do this:

After selecting the option, press . Press  or  to correct any slant of the picture between -10 and +10 and finally press  to store.

RGB Centring

When connecting an RGB source, such as a “PlayStation”, you may need to readjust the horizontal position of the picture. In that case, you can readjust it through the “RGB Centring” option in the “Set Up” menu.

To do this:

While watching an RGB source, select the “RGB Centring” option and press . Press  or  to adjust the centre of the picture between -10 and +10. Finally press  to confirm and store.

GB

Teletext

i Teletext is an information service transmitted by most TV stations. The index page of the Teletext service (usually page 100) gives you information on how to use the service. To operate Teletext, use the remote control buttons as indicated below.

A Be sure to use a channel (TV Broadcast) with a strong signal, otherwise Teletext errors may occur.

To switch on Teletext :

After selecting the TV channel which carries the Teletext service you wish to view, press .




TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	98

To select a Teletext page:

Input 3 digits for the page number, using the numbered buttons.

- If you have made a mistake, retype the correct page number.
- If the counter on the screen continues searching, it is because this page is not available. In that case, input another page number.

To check the contents of a Teletext service:

Press .


To access the next or preceding page:

Press  or .


To superimpose teletext on to the TV:

Whilst you are viewing Teletext, press . Press it again to cancel Teletext mode.


To freeze a teletext page:

Some Teletext pages have sub-pages which follow on automatically. To stop them, press . Press it again to cancel the freeze.



To reveal concealed information (e.g., answer to a quiz):

Press . Press it again to conceal the information.


To enlarge the Teletext display:

Press . Each time you press , the Teletext display changes as follows: Enlarge upper half → Enlarge lower half → Normal size.

To stand by for a Teletext page while watching a TV program.

- 1 Enter the Teletext number that you want to refer to, then press .
- 2 When the page number is displayed, press  to show the Text.

To switch off Teletext:

Press .

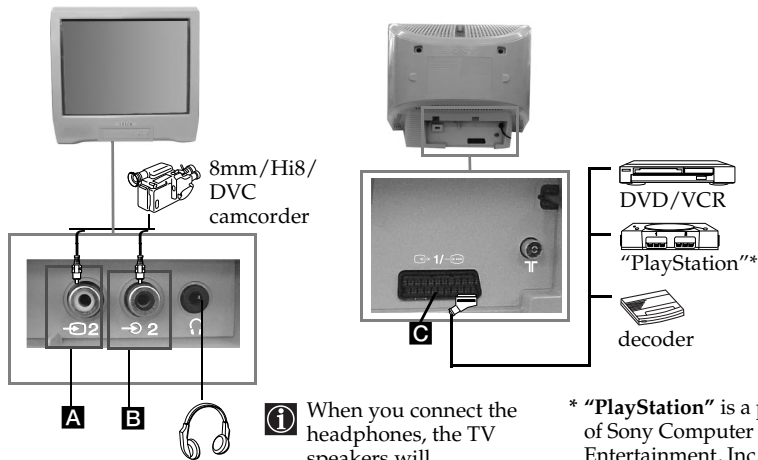
Fastext

i Fastext service lets you access pages with one push of a button.

While you are in Teletext mode and Fastext is broadcast, a colour coded menu appears at the bottom of the teletext page. Press the colour button (red, green, yellow or blue) to access the corresponding page.

Connecting Optional Equipment

i Using the following instructions, you can connect a wide range of optional equipment to your TV set (connecting cables are not supplied).



i When you connect the headphones, the TV speakers will automatically be muted

* "PlayStation" is a product of Sony Computer Entertainment, Inc.
 * "PlayStation" is a trademark of Sony Computer Entertainment, Inc.

GB

Connecting a VCR:

To connect a VCR, please refer to the section "Connecting an outdoor aerial and VCR" of this instruction manual. We recommend you connect your VCR using a Scart lead. If you do not have a Scart lead, tune in the VCR test signal to the TV programme number "0" by using the "Manual Programme Preset" option (for details on how to manually programme these presets, see page 14, step a).

Refer to your VCR instruction manual to find out how to find the output channel of your VCR.

Using Optional Equipment

- 1 Connect your equipment to the designated TV socket, as indicated above.
- 2 Switch on the connected equipment.
- 3 To watch the picture of the connected equipment, press **↺** repeatedly until the correct input symbol appears on the screen.

Symbol

Input Signals



• Audio / video input signal through the Scart connector **C**



• RGB input signal through the Scart connector **C**. This symbol appears only if a RGB source has been connected.



• Video input signal through the phono socket **A** and Audio input signal through **B**.

- 4 Press **□** button on the remote control to return to the normal TV picture.

Specifications

TV system:

Depending on your country selection:
B/G/H, D/K

Colour system:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (only Video In)


Channel Coverage:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Picture Tube:

Flat Display FD Trinitron

Rear Terminals

 21-pin Scart connector
(CENELEC standard) including
audio/video input, RGB input,
TV audio/video output.

Front Terminals

 2 video input – phono jack
 2 audio input – phono jack
 headphones jack

Sound Output:

1 x 6W (music power)
1 x 3W (RMS)

Power Consumption:

- KV-21CT1K: 56W
- KV-14CT1K: 50W

Standby Power Consumption:

1W

Dimensions (w x h x d):

- KV-21CT1K: Approx. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1K: Approx. 374 x 355 x 420 mm

Weight:

- KV-21CT1K: Approx. 24 kg
- KV-14CT1K: Approx. 11 kg

Accessories supplied:

1 Remote Control (RM-W100)
2 Batteries (IEC designated)
1 Aerial (only for KV-14CT1K)


Other features:







- Teletext, Fasttext, TOPtext
- Sleep Timer
- On Timer
- TV system Autodetection


Design and specifications are subject to change without notice.

Ecological Paper- Totally Chlorine Free 

Troubleshooting

 Here are some simple solutions to the problems which may affect the picture and sound.

Problem	Solution
No picture (screen is dark) and no sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the aerial connection. • Plug the TV in and press the  button on the front of TV. • If the standby indicator  is on, press  button on the remote control.
Poor or no picture (screen is dark), but good sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Using the menu system, select the "Picture Adjustment" menu and select "Reset" to return to the factory settings (see page 10).
No picture or no menu information from equipment connected to the Scart connector.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the optional equipment is on and press  repeatedly on the remote control until the correct input symbol is displayed on the screen (see page 17).
Good picture, no sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Press the  + button on the remote control. • Check that headphones are not connected.
No colour on colour programmes.	<ul style="list-style-type: none"> • Using the menu system, select the "Picture Adjustment" menu and select "Reset" to return to factory settings (see page 10).
Distorted picture when changing programmes or selecting teletext.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off any equipment connected to the Scart connector on the rear of the TV.
Wrong characters appear when viewing teletext.	<ul style="list-style-type: none"> • Using the menu system, enter the "Language/Country" option in the "Set Up" menu and select the country in which you operate the TV set. For Cyrillic languages, we recommend to select Russia in the case that your own country does not appear in the list (see page 15).
Picture slanted (only for KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none"> • Using the menu system, select the "Picture Rotation" option in the "Set Up" menu to correct the picture slant (see page 15).
Noisy picture when viewing a TV channel.	<ul style="list-style-type: none"> • Using the menu system, select the "Manual Programme Preset" menu and adjust Fine Tuning (AFT) to obtain better picture reception (see page 14). • Using the menu system, select the "Intelligent Picture" option in the "Picture" menu and select "On" to reduce the noise in the picture (see page 10).
Remote control does not function.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the batteries.
The standby indicator  on the TV flashes red.	<ul style="list-style-type: none"> • Contact your nearest Sony service centre.

 In case of problems, have your TV serviced by qualified personnel. Never open the casing yourself.





GB

Увод






Благодарим ви за избора на този цветен телевизор Sony с плосък екран FD Trinitron.

Преди използване на телевизора прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за бъдещи изяснения.

Символи използвани в това ръководство:

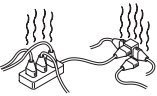

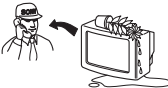

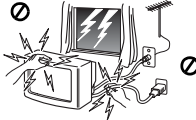
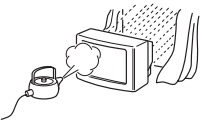
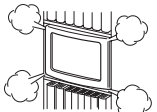
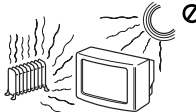
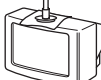






-  Важна информация.
-  Информация за функцията.
- 1,2... Последователност за следване на инструкциите.
-  Потъмнените бутони на дистанционното управление показват кои бутони трябва да се натискат за изпълнението на различните операции.
-  Информация за резултата от инструкциите.

Съдържание

Увод.....	3
Мерки за безопасност	4
Основно описание	
Основно описание на бутоните на дистанционното управление	5
Основно описание на бутоните на телевизора.....	6
Инсталиране	
Инсталиране на батериите в устройството за дистанционно управление	6
Свързване на портативна антена (само за KV-14CT1K).....	7
Свързване на външна антена и видео.....	7
Първоначално включване	
Включване и автоматично настройване на телевизора.....	8
Система от менюта на екрана	
Увод и боравене със системата от менюта.....	10
 Картина.....	10
 Звук.....	11
 Часовник.....	12
 Настр. на каналите.....	13
 Инсталиране.....	15
Телетекст.....	16
Допълнителна информация	
Свързване на допълнителни апарати.....	17
Боравене с допълнителни апарати	17
Характеристики.....	18
Отстраняване на неизправности.....	19

BG

Мерки за безопасност

 <p>Този телевизор може да работи само на захранващо напрежение 220-240 V. Внимавайте да не включвате твърде много уреди в един контакт, тъй като това може да причини токов удар.</p>	 <p>По причини за безопасност от въздействие на природни явления е препоръчително да не оставяте телевизора в режим "stand by", а да го изключвате централно.</p>	 <p>Никога не пъхайте каквито и да било предмети в телевизора, тъй като това може да причини пожар или токов удар. Никога не разливайте течности по телевизора. В случай, че течност или твърд предмет попаднат в телевизора го изключете. Свържете се незабавно с квалифицирани служители на Sony.</p>
 <p>Не отваряйте кутията и задния капак на телевизора. Обръщайте се само към квалифициран сервизен персонал.</p>	 <p>За Ваша собствена безопасност не пипайте телевизора, кабела или антената му по време на гръмотевични бури.</p>	 <p>За да предотвратите риска от токов удар, не излагайте телевизора на дъжд или влага.</p>
 <p>Не покривайте вентилационните отвори на телевизора. Оставете най-малко 10 см. разстояние около телевизора за вентилация.</p>	 <p>Никога не поставяйте телевизора на горещи, влажни или изключително прашни места. Не инсталирайте телевизора на места където може да бъде изложен на механични вибрации.</p>	 <p>За да избегнете пожар, дръжте настрана от телевизора възпламеними и открити източници на светлина (например свещи).</p>
 <p>Почиствайте екрана и кутията с мека, влажна кърпа. Не използвайте абразивни кърпи, алкални почистващи средства, абразивни препарати или разтворители като спирт или бензин, както и антистатичен спрей.</p>	 <p>Когато изключвате телевизора, дърпайте щепсела, а не кабела.</p>	 <p>Не поставяйте тежки предмети върху кабела, тъй като това може да го повреди. Препоръчваме ви да навиете излишния захранващ кабел около предназначения за целта приспособления на задната страна на телевизора.</p>
 <p>Поставяйте телевизора на сигурна, стабилна поставка. Не позволявайте на деца да се катерят по него. Не го обръщайте на страни или по "гръб".</p>	 <p>Изключвайте кабела на телевизора преди да го местите. При преместването избягвайте неравни повърхности и не правете бързи крачки. Ако изпуснете или нараните телевизора, незабавно се консултирайте с квалифицирани сервизни служители на Сони.</p>	 <p>Не покривайте вентилационните отвори на телевизора с предмети като пердета, вестници и др.</p>

Основно описание на бутоните на дистанционното управление

Изобразяване на информация на екрана

Натиснете го за изобразяване на всички индикации на екрана. Натиснете го отново за премахване.

Елиминирание на звука

Натиснете го за премахване на звука.

Натиснете го отново за възвръщане на звука.

Избор на входен сигнал

Натиснете го няколко пъти, докато символът на желания входен сигнал се появи на екрана.

Този бутон функционира само в режим на телетекст.

Функцията A/B, свързана с този бутон, не функционира с този телевизор.

Избор на канали

Натиснете ги за избор на канали.

За двуцифрени пограмни номера натиснете втората цифра за времетраене по-малко от 3 сек. или

Натиснете -/-- и след това въведете първата и втората цифра.

Ако сбъркате при въвеждането на първата цифра, продължете въвеждайки и втората (от 0 до 9) и веднага след това повторете операцията.

Автоматично включване

Настройте телевизора да се включва автоматично.

Автоматично изключване

Настройте телевизора да се изключва автоматично.

Бутон без функция с този апарат.

Настройване на силата на звука


Натиснете го за настройване на силата на звука.

Този бутон функционира само в режим на телетекст. Функцията J, свързана с този бутон, не функционира с този телевизор.


Избор на режим на образа

Натиснете го неколккратно, за да промените режима на картината.

Временно изключване на телевизора

Натиснете го за временно изключване на телевизора (индикаторът за режим на изчакване  ще светне). Натиснете го отново, за да включите телевизора от режима на временно изключване (standby).

За икономия на ел. енергия се препоръчва цялостното изключване на телевизора, когато не се използва.

 Ако в продължение на 15 мин. няма ТВ сигнал и не се натискат бутоните, телевизорът ще мине автоматично в режим на временно изключване (standby).

Избор на режим на телевизия

Натиснете го, за да изключите телетекста или входа за видео.

Връщане към последния избран канал

Натиснете го, за да върнете последния избран канал (предходният канал трябва да е бил изобразен в продължение на най-малко 5 сек.).





Избор на канали


Натиснете го за избор на предходен или следващ канал.

Активиране на системата от менюта

Натиснете го, за да видите менюто на екрана. Натиснете го отново за премахване и връщане на нормалния ТВ екран.

Бутони за избора на менюто

-  Качване с едно ниво
-  Слизане с едно ниво
-  Отиване в предходно меню или избор
-  Отиване в следващо меню или избор

 Потвърждаване на избора

Избор на телетекста


Натиснете го за изобразяване на телетекста.

Избор на формат на екрана

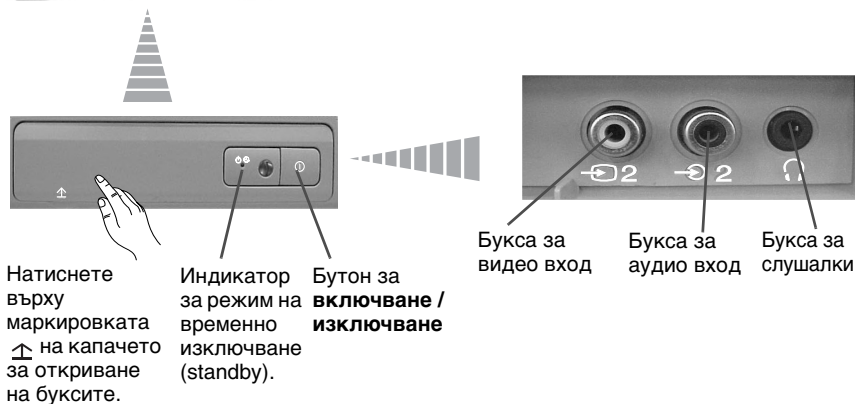
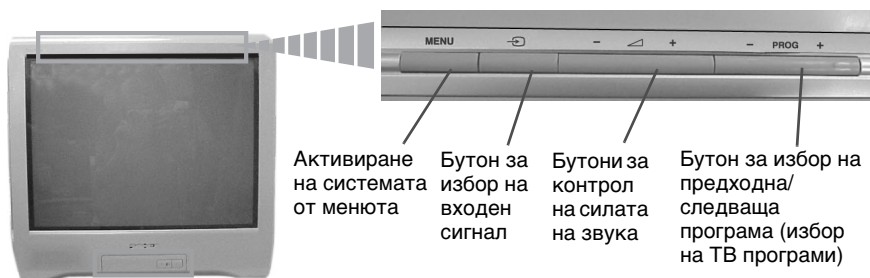
Натиснете го няколко пъти за смяна на формата на екрана: 4:3 за обикновенен образ или 16:9 за имитация на панорамен екран.




BG

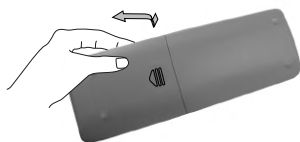
 Освен телевизионните функции, всички цветни бутони се използват също така и за операциите на телетекста. За повече информация вижте в главата "Телетекст" в това ръководство за експлоатация (на стр. 16).

Основно описание на бутоните на телевизора



Инсталиране на батериите в устройството за дистанционно управление

-  Поставете приложените батерии с правилно разположени полюси. Опазвайте околната среда и изхвърляйте използваните батерии в контейнерите за тази цел.



Свързване на портативна антена (само за KV-14CT1K)

i За по-добро приемане на образа ви препоръчваме да свържете телевизора към външна антена. Ако не разполагате с външна антена и ако местният сигнал VHF/UHF е достатъчно силен можете да свържете телескопичната антена, приложена с този телевизор, така както е показано по-долу:

1 Поставете антената във вдлъбнатината на горната страна на телевизора докато изцтрака.



2 Свържете кабела на антената към входа, разположен на задната страна на телевизора.

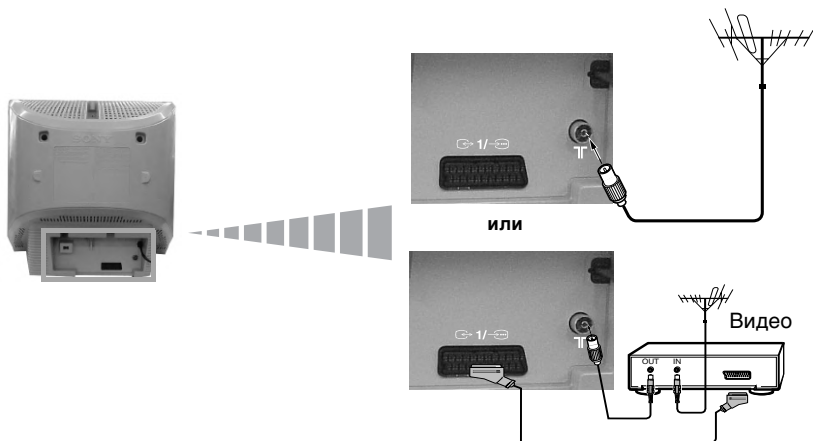


3 Включете телевизора и ориентирайте антената за приемане на добър образ.

BG

Свързване на външна антена и видео

i Кабелите за свързване не са приложени серийно.






Свързването чрез Евроконектора е опция


A За повече детайли за свързването на видеото вижте в главата “Свързване на допълнителни апарати” в това ръководство за експлоатация (на стр. 17).

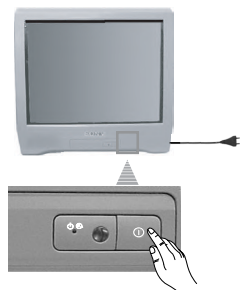
Включване и автоматично настройване на телевизора



i Когато включите за първи път телевизора, на екрана ще се появи последователност от менюта чрез които ще можете да: 1) изберете езика на менютата, 2) изберете държавата в която желаете да използвате апарата, 3) търсите и запааметите автоматично всички канали на разположение (ТВ програми) 4) смените реда на появяване на каналите (ТВ програми) и 5) настроите наклона на картината (само за KV-21CT1K).

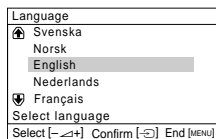
Ако за в бъдеще желаете да промените някои от тези настройки, това може да се извърши избирайки съответната опция в  (меню Инсталиране) или  (Настр. на каналите).



1 Включете кабела за захранването (220-240V AC, 50Hz). Натиснете бутона за вкл./ изкл.  от лицевата страна на телевизора, за да включите. Когато включите телевизора за първи път, на екрана автоматично ще се появи менюто **Language** (Език).

A При включване на телевизора индикаторът за режим на готовност  започва да мига за няколко секунди в зелено, което сигнализира, че телевизорът се включва. Това не означава повреда.

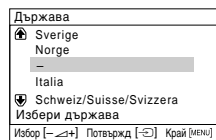



2 Натиснете бутона  +/- от дистанционното управление, за да изберете езика и после натиснете бутона , за да потвърдите избора. От този момент всички менюта ще се появяват на избрания език.




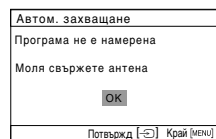
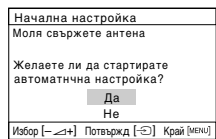
3 На екрана автоматично ще се появи менюто **Държава**. Натиснете бутона  +/- за избор на държавата, където желаете да използвате телевизора, след което натиснете  за потвърждаване на избора.

- i** Ако в списъка не фигурира държавата, в която ще използвате телевизора, изберете “ - ” на мястото на държавата.
- За да бъдат правилни знаците на Кирилица в Телетекста ви, препоръчваме да изберете Русия, в случаите когато Вашата страна не фигурира в списъка.

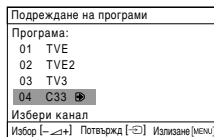


4 Уверете се, че антената е свързана в съответствие с указанията, и натиснете бутона  за потвърждаване. Телевизорът започва автоматично да търси и запааметява всички канали (ТВ програми) на разположение.

- A** Този процес може да продължи няколко минути. Бъдете търпеливи и не натискайте нито един бутон, докато продължава процесът на настройване, в противен случай процесът няма да завърши.
- Ако телевизорът не открие нито един канал (телевизионно програма) след завършване на автоматичната настройка, на екрана ще се появи съобщение, което ви подканва да включите антената. Моля включете я така както е описано на стр. 7 в това ръководство и натиснете . Процесът на автоматична настройка започва отново.



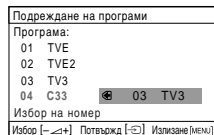
5 След като телевизорът се настрои и запамети всички канали (ТВ програми), на екрана автоматично ще се появи менюто **Подреждане на програми**, за да можете да смените реда на появяване на програмите на екрана.



а) Ако не желаете да смените реда на каналите, натиснете MENU.

б) Ако желаете да смените реда на каналите:

- 1 Натиснете бутона \triangleleft +/-, за да изберете номера на програма на съответния канал (ТВ програма), чиято позиция желаете да смените, и след това натиснете \rightarrow .
- 2 Натиснете \triangleleft +/- за избор на новия номер на програмата, на която желаете да запаметите избрания канал (ТВ програма), след което натиснете \rightarrow .
- 3 Повторете стъпките б)1 и б)2, ако желаете да препоредите други ТВ канали.

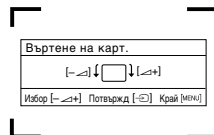


6 **!** Следната опция се предлага само за KV-21CT1K.

Възможно е, в резултат на земния магнетизъм, образът да се появи наклонен. Менюто **Въртене на карт.** позволява настройването на образа при необходимост.

а) Ако не е необходимо, натиснете \rightarrow .

б) Ако е необходимо, натиснете \triangleleft +/-, за да настроите наклона на картината нагласяйки между -10 и +10. Накрая натиснете \rightarrow за запамяване.



BG

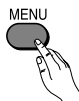
- !**
- За да се появи това меню отново, натиснете и задръжте за 5 секунди бутона MENU, намиращ се в горната част на контролния панел.
 - Бутоните на дистанционното управление MENU, \square и \blacktriangle / \blacktriangleright / \blacktriangleleft / \blacktriangleleft също могат да се използват за действията, описани по-горе.

“👍” Менюто позволява да направите предварителна настройка на каналите на този телевизор.

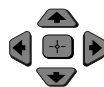
Увод и боравене със системата от менюта

i Този телевизор използва система от менюта на екрана, за да Ви води при различните операции. Използвайте следните бутони от дистанционното управление, за да се движите през менютата:

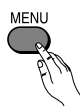
1 Натиснете бутона **MENU** за поява на първото ниво от менюто на екрана.



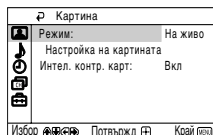
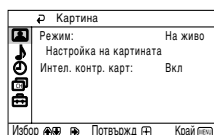
- 2**
- За подчертаване на желаното меню или избор натиснете **↓** или **↑**.
 - За да влезете в избраното меню или избор, натиснете **➔**.
 - За връщане в предходно меню или избор, натиснете **➤**.
 - За промяна на настройката на желания избор натиснете **↓/↑/➤/➤** или **➔**.
 - За одобряване и запамятаване на Вашият избор натиснете **☑**.



3 Натиснете бутона **MENU** за връщане към нормален ТВ режим.



Картина



Менюто “Картина” Ви позволява да промените настройката на образа.





За целта:


След като изберете опцията, която желаете да промените, натиснете **➔**. След което натиснете няколко пъти **↓/↑/➤/➤** или **➔** за промяна на настройката и после натиснете **☑** за запамятаване. Това меню също Ви позволява да промените режима на образа в зависимост от типа на програмата, която гледате:


Режим	На живо (за подсилен контраст и острота на картината). Филм (за картина с дребни детайли). Игра (за компютърни игри). Личен (за Ваши персонализирани настройки).
--------------	---





Настройка на картината	Контраст	Натиснете ↓ или ➤ , за да намалите контраста на картината. Натиснете ↑ или ➔ , за да увеличите контраста на картината.
-------------------------------	-----------------	---


	Яркост	Натиснете ↓ или ➤ , за да намалите яркостта на картината. Натиснете ↑ или ➔ , за да увеличите яркостта на картината.
--	---------------	---

Цветност Натиснете  или , за да намалите интензивността на цветовете на картината.
Натиснете  или , за да увеличите интензивността на цветовете на картината.


Тоналност Натиснете  или , за да намалите зелените тонове.
Натиснете  или , за да увеличите зелените тонове.

 **Тоналност** не може да бъде настроена за сигнал NTSC (видео касети от USA).

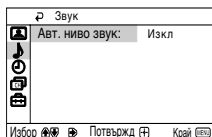
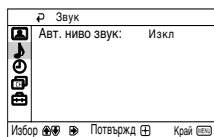
Острота Натиснете  или , за да намалите остротата на картината.
Натиснете  или , за да увеличите остротата на картината.

Нулиране Изберете , за да възстановите фабричните настройки на картината.

Интел. контр. карт **Вкл/Изкл** Изберете, за да оптимизирате качеството на картината.

 След като се направят промени в “Настройка на картината”, “Режим” ще се превключи автоматично на “Личен” и новата настройка ще се съхрани като “Лична”.

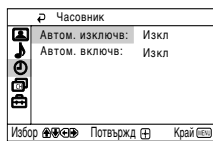
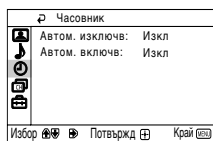
Звук



Менюто “Звук” Ви позволява да промените настройките на звука.

BG

Авт. ниво звук **Вкл/Изкл** Нивото на звука ще се запази едно и също независимо от телевизионния сигнал (напр. в случай на реклами).



Опцията “Часовник” Ви позволява да промените настройките на таймера.

Автоматично изключване

Опцията “Автом. изключв”, в менюто “Часовник”, Ви позволява да изберете период от време, след който телевизорът автоматично да влезе в режим на временно изключване (standby).

За целта:

След като изберете тази опция, натиснете . След това натиснете или , за да изберете интервала от време (максимум 1 час и 30 МИН).



- Ако желаете, докато гледате ТВ, да видите времето, което остава до изключването, натиснете бутона
- Една минута преди телевизорът да се включи в режим на готовност, на екрана на телевизора автоматично са появява текстът “TV ще изключи скоро”.

Автоматично включване

Опцията “Автом. включв”, в менюто “Часовник”, Ви позволява да изберете период от време, след който телевизорът автоматично ще се включи от режима на временно изключване (standby).

За целта:

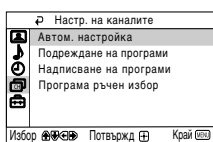
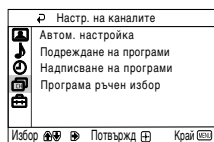
След като изберете тази опция, натиснете . След което натиснете или , за да изберете интервала от време (максимум 12 часа). Накрая натиснете бутона за временно изключване (standby) от дистанционното управление и след установения интервал от време телевизорът ще се включи.

След избраното времетраене телевизорът автоматично се включва и на екрана се появява “Автом. включв”.



- Индикаторът за временно изключване (standby) на телевизора светва в жълто, като така обозначава, че е активиран режим “Автом. включв”.
- Всяко прекъсване на ел. ток ще анулира тази функция.
- Ако повече от час след като телевизорът е бил включен с “Автом. включв” не са натиснати никакви бутони, телевизорът преминава в режим на изчакване (standby).

CH Настр. на каналите



Менюто "Настр. на каналите" Ви позволява да направите предварителна настройка на каналите на този телевизор.

Автоматична настройка

Опцията "Автом. настройка", в менюто "Настр. на каналите", позволява на телевизора да търси и запамети всички канали (ТВ програми) на разположение.

За целта:

След като изберете тази опция, натиснете **➡**, след което постъпете така както се указва в главата "Включване и Автоматично настройване на телевизора", стъпка 4 (на стр. 8).

Подреждане на програми

Опцията "подреждане на програми", в менюто "Настр. на каналите", Ви позволява да смените реда на появяване на каналите (ТВ програми) на екрана.

За целта:

След като изберете тази опция, натиснете **➡**, след което постъпете така както се указва в главата "Включване и автоматично настройване на телевизора", стъпка 5 б) (на стр. 9).

Надписване на програми

Опцията "Надписване на програми" в менюто "Настр. на каналите" позволява даване на име, от максимум 5 знака, на един канал.

За целта:






- 1 След избора на опцията натиснете **➡**. Натиснете **⬇** или **⬆** за избор на номера на програмата, която желаете да обозначите и натиснете **⏏**.
- 2 Натиснете **➡**. С подчертан първи елемент от колоната Име натиснете **⬇** или **⬆** за избор на буква, номер или "_" за празно пространство, след което натиснете **➡** за потвърждение на съответния знак. Изберете оставащите 4 знака по същия начин. Натиснете **⏏** за запаметяване.


Програма ръчен избор





Опцията “Програма ръчен избор”, в менюто “Инсталиране”, Ви позволява:








а) Да настроите един по един, и в желанния програмен ред, каналите (ТВ програми) или един видео вход.

За целта:

1 След като изберете опцията “Програма Ръчен Избор”, натиснете . При опцията **Програма** подчертана, натиснете  и след това натиснете  или , за да изберете номера на програмата (позицията), на която искате да настроите една ТВ програма или видео канала (за видео канала Ви препоръчваме да изберете програмен номер “0”). Натиснете .

 Следващата опция ще се появи в зависимост от избраната държава в менюто “Език/Държава”.





2 След избора на опцията **Система** натиснете . В последствие натиснете  или  за избор на системата телевизия (**B/G** за западна Европа или **D/K** за източна Европа). натиснете .

3 След като изберете опцията **Канал**, натиснете  и след това натиснете  или , за да изберете типа на канала (“**C**” за земни канали или “**S**” за кабелни канали). Натиснете . След което натиснете цифровите бутони за да въведете директно номера на канала на ТВ програмата или на канала за видео сигнала. Ако не знаете номера на канала, натиснете  или , за да го потърсите. Когато намерите канала, който желаете да запазите, натиснете два пъти .

Повторете всички тези стъпки, за да настроите и запазите повече канали.





б) Даже когато фината автоматична настройка (Ф. Наст.) е винаги активирана, за по-добро приемане на образа, в случай че се появи изкривен, тя може да бъде настроена ръчно.

За целта:

Докато гледате канала (ТВ програма), на който желаете да извършите фината настройка, изберете опцията **Ф. Настр.** и след това натиснете . Натиснете  или , за да нагласите нивото на честотата на канала между -15 и +15. Накрая натиснете два пъти  за запазване.

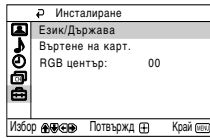
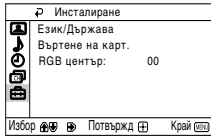
в) Пропускане на нежелани номера на програми при избор с бутоните PROG +/-.

За целта:

Подчертавайки опцията **Програма**, натиснете **PROG +** или **-** докато се появи номера на програмата, която желаете да пропуснете. Когато този номер се появи на екрана, изберете опцията **Пропусни** и после натиснете . Натиснете  или , за да изберете **Да** и накрая натиснете два пъти  за запазване.

*Ако по-нататък желаете да премахнете тази функция, изберете “**Не**” вместо “**Да**”.*

Инсталиране




Менюто “Инсталиране” Ви позволява да променяте различни опции на този телевизор.

Език / Държава

Опцията “Език / Държава”, в менюто “Инсталиране”, Ви позволява да изберете езика, на който желаете да се появят менютата на екрана. Също Ви позволява да изберете държавата, където желаете да използвате телевизора.





За целта:

След като изберете тази опция, натиснете , след което постъпете така както се указва в главата “Включване и автоматично настройване на телевизора”, стъпки 2 и 3 (на стр. 8).

Въртене на Картината (само за KV-21CT1K)

Възможно е, вследствие на земния магнетизъм, образът да се появи наклонен. В този случай настройването се извършва избирайки “Въртене на Карт.” в менюто “Инсталиране”.





За целта:

След като изберете тази опция, натиснете . След което натиснете  или , за да настроите наклона на образа между -10 и +10. Накрая натиснете  за запаметяване.

RGB център

При включване на източник на сигнали RGB, напр. “PlayStation”, може да е необходимо хоризонтално центриране на образа. Настройването се извършва избирайки опцията “RGB център” в менюто “Инсталиране”.

За целта:

Докато гледате входния сигнал на RGB, изберете опцията “RGB център” и натиснете . След което натиснете  или , за да настроите центъра на образа между -10 и +10. Накрая натиснете  за запаметяване.

BG

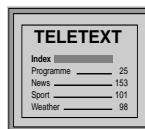
Телетекст

i Телетекстът е информационна емисия, излъчвана от повечето ТВ програми. В страницата на съдържанието на телетекста (нормално страница 100) се дава информация за използването на тази емисия. За боравене с телетекста използвайте бутоните на дистанционното управление, така както е указано в тази страница.

⚠ Използвайте ТВ програма със силен сигнал, в противен случай могат да се появят грешки в телетекста.

Избиране на Телетекст:

След избора на канала (ТВ програма), излъчващ желаната емисия на телетекст, натиснете **⏏**.



Избор на страница от телетекста:

Задайте трите цифри на номера на желаната от Вас страницата чрез цифровите бутони на дистанционното управление.

- Ако сгрешите, въведете произволни три цифри, след което въведете отново номера на вярната страница.
- Ако броячът на страницата не спре, това е защото желаната страница не е на разположение. В този случай изберете друга страница.

За да проверите съдържанието на услугата Телетекст:

Натиснете **⏏**.

Избор на предишна или следваща страница:

Натиснете **⏪** или **⏩**.

Наслагване на Телетекст с ТВ образ:

Докато гледате телетекста, натиснете **⏏**. Натиснете го отново, за да излезете от режима на телетекст.

Задържане на една страница:

Някои от страниците на телетекста съдържат подстраници, които се сменят автоматично. За задържане на една подстраница натиснете **⏏**. Натиснете го отново за премахване на задържането.

Изобразяване на скрита информация (напр. отговори на ТВ загадки):

Натиснете **?**. Натиснете го отново за скриване на информацията.

За да увеличите екрана на Телетекста:

Натиснете **⏏**. При всяко натискане на **⏏** екранът на телетекста се променя както следва: увеличава се горната половина → увеличава се долната половина → нормален размер.

За да зададете определена страница от Телетекст, докато гледате някоя телевизионна програма:

- 1 Въведете номера на Телетекста, който искате да видите, и натиснете **⏏**.
- 2 Когато се появи номерът на страницата, натиснете **⏏**, за да се покаже текстът.

Излизане от Телетекст:

Натиснете **⏏**.

Fastext (Фастекст)

i Фастекстът позволява достъп до страниците на телетекста, чрез натискането само на един бутон.

Когато сте избрали Телетекст, и в случаи на излъчване на сигнали на фастекст, на долната страна на екрана ще се появи едно меню от цветни кодове, позволяващо Ви директен достъп до една страница. За целта натиснете съответния цветен бутон (червен, зелен, жълт или син) от дистанционното управление.

Свързване на допълнителни апарати

- i** Възможно е свързването на широка гама от допълнителни апарати към телевизора, така както е показано по-долу (кабелите за свързване не се прилагат серийно).



- i** Когато включите слушалките, говорителите на телевизора ще се изключат автоматично.


- * "PlayStation" е продукт на Sony Computer Entertainment, Inc.
* "PlayStation" е регистрирана марка на Sony Computer Entertainment, Inc.

BG

Свързване на видео:

За свързване на видео вижте в главата "Свързване на външна антената и видео". Препоръчва се свързването на видеото да се извърши чрез терминала Евроконектор. Ако не използвате този терминал, е необходимо да настроите ръчно канала за видео сигнала чрез менюто "Програма Ръчен Избор" (за това вижте точка а) на стр.14). Консултирайте се също така с ръководството за експлоатация на Вашето видео, за да видите как се намира канала за видео сигнала.

Боравене с допълнителни апарати


- 1 Свържете допълнителния апарат към съответния вход на телевизора, така както е показано по-горе.
- 2 Включете свързания апарат.
- 3 За визуализиране на образа на този допълнителен апарат натиснете няколко пъти бутона , докато на екрана се появи съответният входен символ.

Символ

Входен сигнал



- Аудио / Видео входен сигнал чрез Евроконектора **C**.
- RGB входен сигнал чрез Евроконектора **C**. Този символ ще се появи само ако е свързан източник на RGB.
- Входен Видео сигнал чрез буксата RCA **A** и входен Аудио сигнал чрез **B**.

- 4 За връщане на нормалния ТВ образ натиснете бутона  от дистанционното управление.

Характеристики

Система телевизия:

В зависимост от избора на държава:
V/G/H, D/K

В зависимост от избора на държава:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (само видео вход)


Обхват на каналите:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Кинескоп:

Плосък екран FD Trinitron

Задни терминали

 Евроконектор с 21 крачета
(норма CENLEEC) включващ
Аудио / Видео вход, вход
RGB, ТВ аудио / видео изход.

Лицеви терминали

 2 Видео вход - буksа RCA
 2 Вход аудио - буksа RCA
 Жак за слушалки

Изход за звук:

1 x 6 W (музикална мощност)
1 x 3 W (RMS)

Енергийно потребление:

- KV-21CT1K: 56W
- KV-14CT1K: 50W

Енергийно потребление в режим на временно изключване (standby):

1 W

Размери (Шир. x Вис. x Дълб.):

- KV-21CT1K: Прибл. 497 x 461 x 487 мм.
- KV-14CT1K: Прибл. 374 x 355 x 420 мм.

Тегло:

- KV-21CT1K: Прибл. 24 Кг.
- KV-14CT1K: Прибл. 11 Кг.

Серийно приложено оборудване:

1 устройство за дистанционно управление RM-W100
2 батерии, норма IEC
1 Стайна антена (само за KV-14CT1K)


Други характеристики:







- Телетекст, Фастекст, TOPtext
- Автоматично изключване
- Автоматично включване
- Автоматично детектиране на Системата на телевизия


Дизайнът и характеристиките подлежат на промени без предварително съобщение.

Екологична хартия - без хлор 

Отстраняване на неизправности

 По-долу са изброени някои прости решения при проблеми, свързани с образа и звука.

Проблем	Решение
Липса на образ (екранът е тъмен) и звук.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете свързването на антената.• Включете телевизора и натиснете бутона  от лицевата страна на апарата.• Ако индикаторът  на телевизора свети, натиснете бутона  от дистанционното управление.
Образът е блед или отсъства, но качеството на звука е добро.	<ul style="list-style-type: none">• Чрез системата от менюта влезте в менюто “Настройка на Картината” и изберете “Нулиране” за възстановяване на фабричната настройка (на стр. 10).
Липса на образ или на информационното меню от допълнителния апарат, свързан към ТВ чрез Евроконектора.	<ul style="list-style-type: none">• Проверете дали сте включили допълнителния апарат и натиснете няколко пъти бутона  от дистанционното управление, докато желаният входен символ се появи на екрана (на стр. 17).
Добро качество на образа, но няма звук.	<ul style="list-style-type: none">• Натиснете бутона  + от дистанционното управление.• Уверете се, че слушалките са изключени.
Цветните предавания са без цвят.	<ul style="list-style-type: none">• Чрез системата от менюта влезте в менюто “Настройка на Картината” и изберете “Нулиране” за възстановяване на фабричната настройка (на стр. 10).
Образът е изкривен при сняна на програмите или при избор на телетекст.	<ul style="list-style-type: none">• Изключете устройството, свързано към телевизора чрез Евроконектора с 21 крачета.
Грешни знаци фигурират, когато се гледа телетекстът.	<ul style="list-style-type: none">• Чрез системата от менюта, влезте в режим “Език/Държава” и изберете страната, в която ще използвате телевизора. За езици на кирилица Ви препоръчваме да изберете Русия в случаите, когато вашата държава не се появява в списъка (на стр. 15).
Образът е наклонен (само за KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none">• Чрез системата от менюта изберете опцията “Въртене на карт.”, в менюто “Инсталиране”, и регулирайте наклона (на стр. 15).
Образ с шум.	<ul style="list-style-type: none">• Чрез системата от менюта изберете опцията “Ф Настр.”, в менюто “Програма Ръчен Избор”, и извършете ръчното настройване за по-добро приемане на образа (на стр. 14).• Чрез системата от менюта изберете опцията “Интел. контр. карт”, в менюто “картина”, и изберете “Вкл” за намаляване на шума на образа (на стр. 10).
Дистанционното управление не работи.	<ul style="list-style-type: none">• Сменете батериите.
Индикаторът за режим на готовност  на телевизора мига в червено.	<ul style="list-style-type: none">• Влезте в контакт с най-близката сервисна база на Sony.


 В случай на повреда изискайте телевизора да се провери от специализиран персонал. Никога не отваряйте апарата.

Úvod






Děkujeme Vám, že jste si vybrali televizor Sony s plochou obrazovkou FD Trinitron.

Před použitím televizoru si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a zachovejte ho pro budoucí informaci.

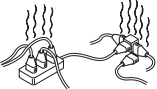
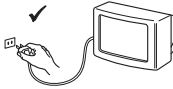
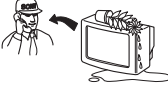

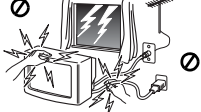
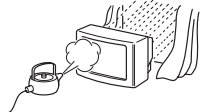
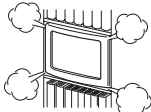
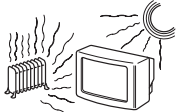
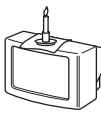

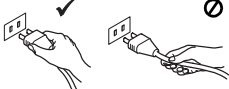




znaky, které užíváme v tomto návodu k obsluze:

-  Důležitá informace.
-  Informace o funkci.
- **1,2...** Posloupnost pokynů.
-  Šedá výplň tlačítek dálkového ovladače označuje tlačítka, která je nutno stisknout v tomto kroku.
-  Informace o výsledku pokynů.

Obsah

Úvod	3
Bezpečnostní opatření	4
Všeobecný popis	
Všeobecný přehled tlačítek dálkového ovladače	5
Všeobecný přehled tlačítek televizoru	6
Instalace	
Vložení baterií do dálkového ovladače	6
Připojení přenosné antény (pouze pro KV-14CT1K)	7
Připojení venkovní antény a videa	7
První zapojení televizoru	
Zapnutí a automatické naladění TV	8
Režim nabídek na obrazovce	
Úvod a použití různých nabídek	10
 Obraz	10
 Zvuk	11
 Časovač	12
 Nastavení kanálu	13
 Nastavení	15
Teletext	16
Doplňkové informace	
Připojení přídatných zařízení	17
Použití přídatných zařízení	17
Technické údaje	18
Řešení problémů	19

Bezpečnostní opatření

 <p>Tento televizor pracuje pouze s napětím 220-240 V. V případě zapojení příli mnoho spotřebičů do jedné el. zásuvky může dojít k úrazu el. proudem či požáru.</p>	 <p>Z bezpečnostních důvodů a z důvodů ochrany životního prostředí doporučujeme neponechávat televizor v pohotovostním režimu pokud není delší dobu používán. V tomto případě odpojte televizor z el. sítě.</p>	 <p>Nevkládejte žádné předměty do televizoru, rovněž do televizoru nelijte jakoukoliv tekutinu. V případě, že se tak stane, ať již úmyslně či neúmyslně televizor nezapínáte a sdělte tuto skutečnost nejbližšímu autorizovanému servisu SONY, který odborně televizor prověří.</p>
 <p>Neotvírejte zadní kryt televizoru. Toto přenechte pouze kvalifikovaným odborníkům z autorizovaných servisů SONY.</p>	 <p>Nedotýkejte se během bouře jakékoliv části el. přírodního kabelu ani anténního kabelu.</p>	 <p>Nevstavujte televizor dešti a vlhku, předejdete tak případnému úrazu el. proudem.</p>
 <p>Nezakrývejte ventilační otvory televizoru. Nechte kolem televizoru alespoň 10 cm prostoru pro ventilaci vzduchu.</p>	 <p>Neumísťujte televizor na horká, mokrá či extrémně prašná místa. Přístroj nesmí být vystaven mechanickým vibracím.</p>	 <p>Hořlavé látky, či otevřený oheň (svíčka) neumísťujte v těsné blízkosti televizoru.</p>
 <p>Čistíte obrazovku a plastový kryt televize pouze jemnou, lehce navlhčenou látkou. Nepoužívejte žádné materiály s drsným povrchem, nepoužívejte alkalické čističe, čistící a brusné pásy, ani rozpouštědla, jako je lih, benzín či ředidlo. Rovněž nedoporučujeme používat antistatický spray. Z bezpečnostních důvodů, před mytím odpojte TV od el. proudu.</p>	 <p>Při vytahování el. přírodního kabelu tahejte pouze za zástrčku, nikoliv za kabel.</p>	 <p>Abyste nepoškodili el. přírodní kabel, nepokládejte na něj žádné těžké předměty. Doporučujeme přebytečnou část el. přírodního kabelu navinout kolem háčků na zadní straně televizoru.</p>
 <p>Televizor postavte vždy na stabilní a bezpečný stůl. Nedovolte dětem, aby na televizor lezly, sedaly si na něj, či si na něm hrály. Při manipulaci napokládejte televizor na boční ani na čelní stranu.</p>	 <p>Před manipulací vypojte televizor z el. sítě. Při manipulaci postupujte opatrně, abyste televizor nepoškodili. Pokud vám televizor upadl, či byl jiným způsobem poškozen, ho prověřit odborným pracovníkem autorizovaného servisu SONY.</p>	 <p>Nezakrývejte ventilační otvory televizoru novinami, časopisy ani záclonami a závěsy.</p>

Všeobecný přehled tlačítek dálkového ovladače

Zobrazení informace na obrazovce

Stiskněte tlačítko a na obrazovce se objeví veškeré údaje. Opětovným stisknutím tyto informace z obrazovky zmizí.

Vypnutí zvuku

Pokud chcete zvuk vypnout, stiskněte tlačítko.

Zvuk se zapne opětovným stisknutím.

Volba vstupního signálu

Tiskněte jej opakovaně, až se na obrazovce objeví znaménko zvoleného vstupního signálu.

Toto tlačítko lze použít pouze v režimu teletextu.

Funkci A/B spojenou s tímto tlačítkem nelze použít pro tento televizor.

Tlačítko pro výběr programů

Stisknutím lze zvolit žádaný kanál. Pokud chcete zvolit program s dvoumístným číslem, stiskněte druhou číslici po dobu menší než 3 sekundy.

nebo

Stiskněte -/- a poté první a druhou číslici. Jestliže jste se při zadávání prvního čísla zmýlili, stiskněte znovu tlačítko (od 0 do 9) a poté zopakujte znovu celou operaci.

Časovač zapnutí

Nastavte automatické zapnutí televizoru.

Časovač vypnutí

Nastavte automatické vypnutí televizoru.

Toto tlačítko zde není funkční.

Nastavení hlasitosti

Stisknutím se nastaví hlasitost televizoru.


Toto tlačítko lze použít pouze v režimu teletextu.

Funkci ↵ spojenou s tímto tlačítkem nelze použít pro tento televizor.

Výběr režimu obrazu

Opakovaným stisknutím nastavíte režim obrazu.

Dočasné vypnutí televizoru

Stisknutím tlačítka se televize dočasně vypne (indikátor pohotovostního stavu  na televizoru se rozsvítí).

Opětovným stisknutím tlačítka televizor opět zapnete.

Doporučujeme televizor vypnout úplně, pokud se nepoužívá - šetří se tím energie.



Televizor se automaticky přepne do pohotovostního režimu, jestliže po dobu 15 minut nepřijímá televizní signál a není stisknuto žádné tlačítko.

Volba TV režimu

Stisknutím se vypne teletext nebo vstup do videa.

Návrat ke kanálu sledovanému naposled

Stisknutím vyvoláte kanál, který jste naposledy sledovali po dobu delší než 5 sekund.






Volba kanálů

Stiskněte pro volbu předchozího nebo následujícího kanálu.

Zapojení režimu menu

Stiskněte jej a nabídka se objeví na obrazovce. Opětovným stisknutím se vypne a objeví se normální obrazovka.

Ovládání nabídek

-  Nahoru.
-  Dolů.
-  Předchozí nabídka či volba.
-  Další nabídka či volba.
-  Potvrdit volbu.

Výběr teletextu

Stisknutím se zobrazí teletext.

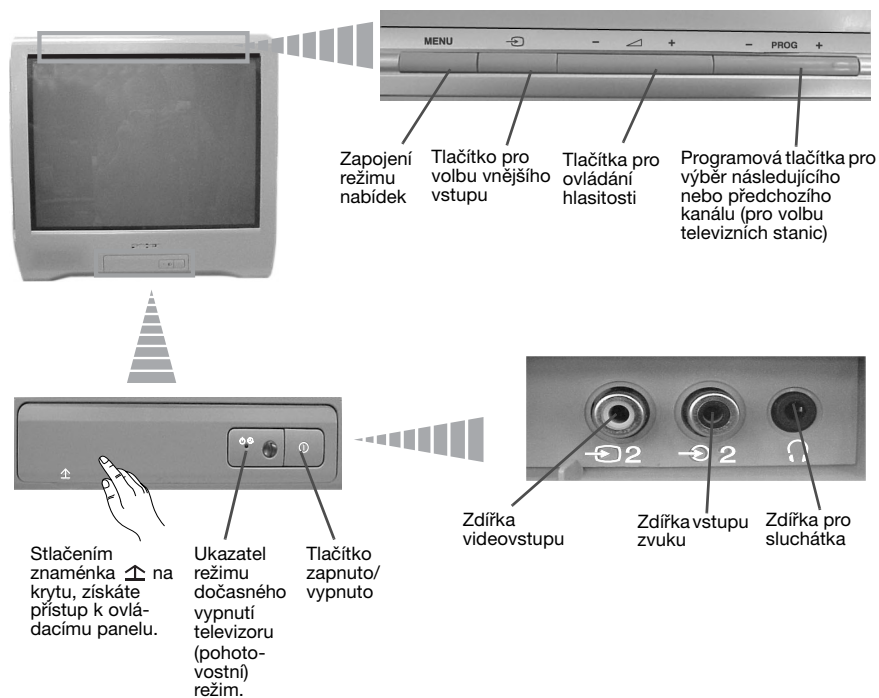
Výběr formátu zobrazení

Opakovaným tisknutím změňte formát zobrazení: 4:3 pro obvyklý obraz nebo 16:9 pro imitaci širokoúhlého obrazu.




Kromě těchto funkcí televizoru se všechna barevná i zelená tlačítka používají také pro teletext. Další informace jsou uvedeny v kapitole „Teletext“ tohoto návodu k obsluze (viz str. 16).

Všeobecný přehled tlačítek televizoru



Vložení baterií do dálkového ovladače

-  Dodávané baterie musí být vloženy se správnou polaritou. Berte ohled na životní prostředí a použité baterie se zbavujte způsobem, který životní prostředí nepoškozuje - odhazujte je do kontejnerů k tomu určených.



Připojení přenosné antény (pouze pro KV-14CT1K)

i Kvůli dosažení lepšího příjmu obrazu doporučujeme připojit televizor k venkovní anténě. Pokud nemáte k dispozici venkovní anténu, ale místní signál VHF/UHF je dostatečně silný, můžete připojit teleskopickou anténu dodávanou s tímto televizorem, viz další pokyny:

1 Zasuňte anténu do otvoru umístěného na krytu televizoru shora až nadoraz.



2 Připojte kabel antény do zdířky umístěné na zadní části televizoru.

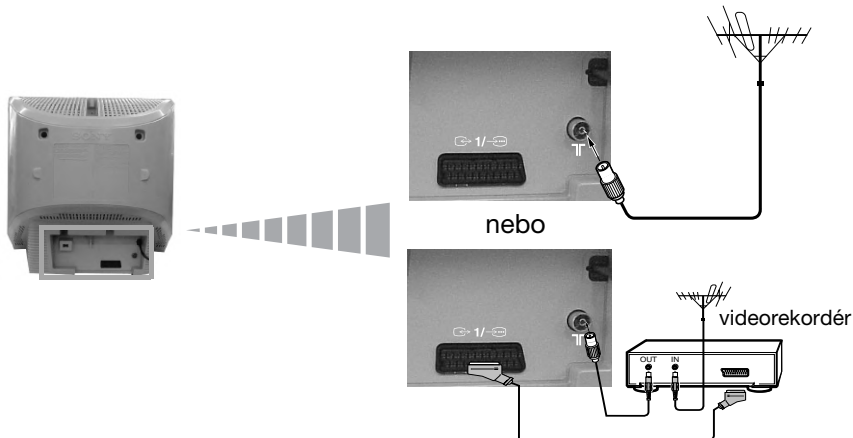


3 Zapněte televizor a zaměřte antenu tak, abyste dosáhli dobrý příjem obrazu.

Připojení venkovní antény a videa

i Přípojné kabely se nedodávají.

CZ






Připojení konektorem typu scart není povinné.


A Obsáhlejší informace o připojení videa najdete v kapitole „Připojení přídavných zařízení“ v tomto návodu k obsluze (viz. str. 17).

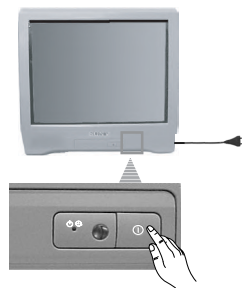
Zapnutí a automatické naladění TV



- i** Po prvním zapnutí televizoru se na obrazovce objeví sekvence nabídek, pomocí kterých budete moci: 1) zvolit jazyk nabídek; 2) zvolit zemi, ve které si přejete používat televizor; 3) hledat a automaticky ukládat všechny kanály (televizní stanice), které jsou k dispozici; 4) změnit pořadí, ve kterém se kanály (televizní stanice) objeví na obrazovce a 5) seřadit nakloněný obraz (pouze pro KV-21CT1K).

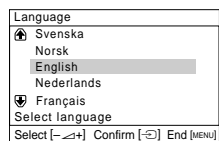
Pokud budete později chtít některá nastavení změnit, můžete vybrat příslušnou volbu v nabídce  (Instalace) nebo v nabídce  (Nastavení kanálu).



- 1** Zapojte televizor do elektrické sítě (220-240 V AC, 50Hz). Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto  na čelní části televizoru, aby se televizor zapnul. Při prvním zapnutí televizoru se na obrazovce automaticky zobrazí nabídka **Language** (Jazyk).

- A** Při zapnutí televizoru indikátor pohotovostního režimu  několik sekund bliká a indikuje tak zapínání televizoru. Toto není považováno za špatnou funkci.

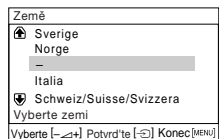



- 2** Stisknutím tlačítka  +/- na horním ovládacím panelu vyberte jazyk a pak výběr potvrďte stisknutím tlačítka . Od této chvíle se veškeré nabídky objeví ve zvoleném jazyce.




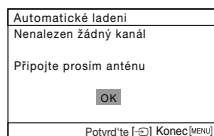
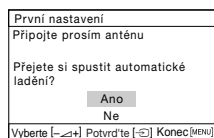
- 3** Na obrazovce se automaticky objeví nabídka **Země**. Stiskněte tlačítko  +/- pro volbu země, ve které chcete používat televizor, a poté stiskněte tlačítko  pro potvrzení volby.

- i**
- Jestliže v seznamu není ta země, ve které budete používat televizor, místo země zvolte „-“.
 - Pokud se vaše země neobjeví v nabídce pro instalaci, doporučujeme použít nastavení pro Rusko. Tímto nastavením předejdete chybnému zobrazování znaků a písmen charakteristických pro váš jazyk v teletextu.

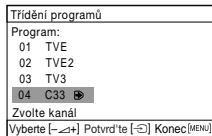


- 4** Ujistěte se, že je anténa připojena podle pokynů a pro potvrzení stiskněte tlačítko . Televizor začne automaticky ladit a ukládat všechny kanály (televizní stanice), které jsou k dispozici.

- A**
- Tento proces může trvat několik minut. Mějte proto trpělivost a po dobu trvání procesu ladění nestiskněte žádné tlačítko, proces by se neuskutečnil.
 - Jestliže po provedení automatického ladění televizor nenašel žádný kanál (televizní stanici), na obrazovce se objeví zpráva, která Vás žádá, abyste zapojili anténu. Při zapojení antény postupujte tak, jak je uvedeno na str. 7 tohoto návodu, a poté stiskněte . Proces automatického ladění se obnoví.



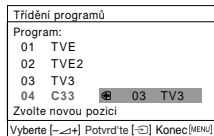
5 Jakmile televizor ukončil ladění a uložil všechny kanály (televizní stanice), na obrazovce se automaticky objeví nabídka **Třídění programů**, pomocí níž můžete změnit pořadí, ve kterém se kanály objeví na obrazovce.



a) Nechcete-li změnit toto pořadí kanálů, stiskněte tlačítko MENU.

b) Chcete-li změnit pořadí kanálů:

- 1 Stiskněte tlačítko \triangleleft +/- pro volbu čísla programu s kanálem (televizní stanici), jehož pozici chcete změnit a následovně stiskněte tlačítko \rightarrow .
- 2 Stiskněte \triangleleft +/- pro volbu nového čísla programu, ve kterém si přejete uložit zvolený kanál (televizní stanici), a následovně stiskněte tlačítko \rightarrow .



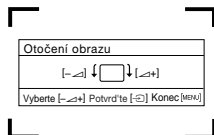
3 Zopakujte body b)1 a b)2, chcete-li změnit pořadí dalších televizních kanálů.

6 **i** Níže uvedená volba je k dispozici pouze pro přístroj KV-21CT1K.

Vzhledem k zemské přitažlivosti se může stát, že se obraz nakloní. V tomto případě ho můžete seřadit použitím funkce **Otočení obrazu**.

a) Pokud toho není třeba, stiskněte tlačítko \rightarrow .

b) V případě potřeby seříd'te nakloněný obraz v rozmezí od -10 do +10 stisknutím tlačítka \triangleleft +/- . Výsledné nastavení uložte stisknutím tlačítka \rightarrow .



- Chcete-li toto menu zobrazit znovu, stiskněte a podržte tlačítko MENU v horní části ovládacího panelu po dobu přibližně 5 sekund.
- Výše uvedené operace lze provádět také pomocí tlačítek MENU, \square and $\uparrow/\rightarrow/\downarrow/\leftarrow$ na dálkovém ovladači.

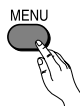


Televizor je připraven k provozu.

Úvod a použití různých nabídek

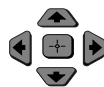
i Na obrazovce televizoru se zobrazuje systém nabídek, pomocí něhož můžete provádět jednotlivé operace.

1 Stiskněte tlačítko **MENU** a na obrazovce se objeví první úroveň nabídek

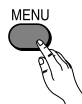


2 • Pro zváznění požadované nabídky nebo funkce stiskněte tlačítko **↓** nebo **↑**.

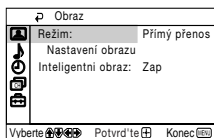
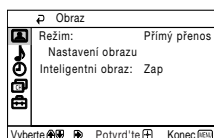
- Pro vstup do vybrané nabídky nebo funkce stiskněte tlačítko **→**.
- Pro návrat do předchozí nabídky nebo funkce stiskněte tlačítko **←**.
- Pro změnu nastavení vybrané funkce stiskněte tlačítko **↓/↑/←/→** nebo **→**.
- Pro potvrzení a uložení volby stiskněte **(↵)**.



3 Stiskněte tlačítko **MENU** a nabídka zmizí z obrazovky.



Obraz







Nabídka „Obraz“ slouží k úpravě nebo seřízení obrazu.

K tomu je třeba:

Po zvolení funkce, kterou si přejete změnit, stiskněte tlačítko **→**. Poté opakovaně stiskněte tlačítko **↓/↑/←/→** nebo **→** pro změnu nastavení a nakonec stiskněte tlačítko **(↵)** pro jeho uložení. Pomocí této nabídky můžete změnit specifický obraz podle toho, jaký program sledujete:

Režim	Přímý přenos (Ize nastavovat kontrast a ostrost obrazu). Film (pro velmi přesný obraz). Hra (pro počítačové hry). Osobní (pro nastavení vlastních preferencí).
Nastavení obrazu	Kontrast Stiskněte tlačítko ↓ nebo ← pro zmenšení kontrastu obrazu. Stiskněte tlačítko ↑ nebo → pro nastavení kontrastu obrazu.
	Jas Stiskněte tlačítko ↓ nebo ← pro ztmavení obrazu. Stiskněte tlačítko ↑ nebo → pro zesvětlení obrazu.
	Barevná sytost Stiskněte tlačítko ↓ nebo ← pro snížení intenzity barev. Stiskněte tlačítko ↑ nebo → pro zvýšení intenzity barev.

Odstín Stiskněte tlačítko  nebo  pro potlačení zelenavých tónů.
Stiskněte tlačítko  nebo  pro zvýraznění zelenavých tónů.



Odstín nelze seřizovat pro barevný signál NTSC (např. videa z USA).

Ostrost Stiskněte tlačítko  nebo  pro zjemnění obrazu.
Stiskněte tlačítko  nebo  pro zaostření obrazu.

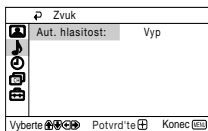
Reset Stiskněte tlačítko  pro obnovení obrazu na původní nastavení z výroby.

Inteligentní obrazu Zap/Vyp Vyberte, chcete-li optimalizovat kvalitu obrazu.



Jakmile dojde ke změně nastavení „Nastavení obrazu“, „Režim“ bude automaticky nastaven na hodnotu „Osobní“ a nové nastavení bude uloženo pod názvem „Osobní“.

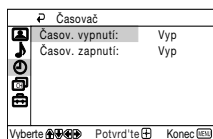
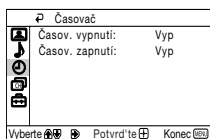
Zvuk



Nabídka „Zvuk“ Vám umožňuje měnit nastavení zvuku.

Aut. hlasitost Zap/Vyp





Hladina zvuku na kanálech (televizních stanicích) musí zůstat stále stejná nezávisle na vysílaném signálu (např. v případě reklam).




Nabídka „Časovač“ Vám umožňuje modifikovat nastavení časovače.

Časovač vypnutí Funkce „Časov. vypnutí“ v režimu nabídky „Časovač“, Vám umožní zvolit interval, po jehož uplynutí televizor automaticky přejde do režimu dočasně vypnutí (pohotovostní režim).

K tomu je třeba:






Po zvolení funkce, stiskněte tlačítko . Poté stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu časového intervalu (max. 1 hodin 30 minutu) a nakonec stiskněte tlačítko  pro jeho uložení.




- Chcete-li vidět čas zbývající do vypnutí, zatímco sledujete televizor, stiskněte tlačítko .
- Jednu minutu předtím, než se televize přepne do pohotovostního režimu, se na televizní obrazovce automaticky zobrazí zpráva „TV se brzy vypne“.

Časovač zapnutí Funkce „Časov. zapnutí“ v režimu nabídky „Časovač“ Vám umožní zvolit interval, po jehož uplynutí se televizor v režimu dočasně vypnutí (pohotovostní režim) automaticky zapne.

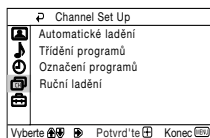
K tomu je třeba:

Po zvolení funkce, stiskněte tlačítko . Poté stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu časového intervalu (max. 12 hodin) a stiskněte tlačítko  pro jeho uložení. Nakonec stiskněte tlačítko  časového spínače (pohotovostní režim) na dálkovém ovladači a po stanovení časového intervalu se televizor automaticky zapne. Po zadané době se televizor automaticky zapne a na obrazovce se objeví indikátor „Časov. zapnutí“.



- Indikátor pohotovostního režimu (pohotovostní režim)  na televizním přijímači se rozsvítí oranžově, což značí, že funkce „Časov. zapnutí“ je aktivní.
- Jakákoliv zástava nebo přerušení elektrického proudu zruší tuto funkci.
- Pokud po dobu déle než jedné hodiny po zapnutí televizoru pomocí indikátoru „Časov. zapnutí“ nedojde ke stisknutí žádných tlačítek, televizor automaticky přejde do pohotovostního režimu.

Nastavení kanálu




Pomocí nabídky „Nastavení kanálu“ můžete na tomto televizoru předvolit kanály.

Automatické ladění

Funkce „Automatické ladění“ v režimu nabídky „Nastavení kanálu“ slouží k tomu, aby televizor hledal a uložil do paměti veškeré kanály (televizní stanice), které jsou k dispozici.


K tomu je třeba:

Po zvolení funkce, stiskněte tlačítko . Poté postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Zapnutí a automatické naladění TV“, v bodě 4 (viz. str. 8).

Třídění programů

Funkce Třídění programů v režimu nabídky „Nastavení kanálu“ slouží ke změně pořadí, ve kterém se kanály (televizní stanice) objeví na obrazovce.










K tomu je třeba:

Po zvolení funkce, stiskněte tlačítko . Poté postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Zapnutí a automatické naladění TV“, v bodě 5b (viz. str. 9).

Označení programů

Funkce „Označení programů“ v režimu nabídky „Nastavení kanálu“ Vám umožní přidělit název kanálu v délce maximálně 5 znaků.

K tomu je třeba:

- 1 Po zvolení funkce, stiskněte tlačítko . Stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu čísla programu, který chcete pojmenovat, poté stiskněte tlačítko .
- 2 Stiskněte tlačítko . Vyznačením prvního znaku ve sloupci popisu, stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu jednoho písmene, čísla, nebo „_“ pro mezeru a poté stiskněte tlačítko  pro potvrzení tohoto znaku. Zbývající čtyři znaky zvolte stejným způsobem. Nakonec stiskněte tlačítko  pro jejich uložení.

pokračuje...






CZ

Ruční ladění

Funkce „Ruční ladění“ v režimu nabídky „Nastavení kanálu“ slouží pro:












- a) Postupné ladění kanálů (televizních stanic) v pořadí programu, které si přejete, nebo postupné ladění video vstupu.

K tomu je třeba:

- 1 Po zvolení funkce „Ruční ladění“, stiskněte tlačítko . S vyznačenou položkou **Program** stiskněte , a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu čísla programu (pozice), na kterém si přejete naladit televizní stanici nebo kanál videa (pro kanál videa Vám doporučujeme vybrat číslo programu „0“). Stiskněte tlačítko .







Dostupnost následující funkce závisí na volbě země v režimu nabídky „Jazyk/Země“.

- 2 Po zvolení funkce **Systém**, stiskněte tlačítko  a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu systému televizní stanice (**B/G** pro Západní Evropu nebo **D/K** pro Východní Evropu). Stiskněte tlačítko .
- 3 Po zvolení funkce **Kanál**, stiskněte tlačítko  a poté stiskněte  nebo  pro volbu typu kanálu („C“ pro pozemní vysílání nebo „S“ pro kabelové vysílání). Stiskněte tlačítko . Posléze stiskněte číselná tlačítka pro zavedení čísla kanálu televizní stanice nebo znaménka kanálu videa. Neznáte-li číslo kanálu, hledejte ho stisknutím tlačítka  nebo . Až najdete kanál, který chcete uložit, stiskněte dvakrát tlačítko .

Zopakujte všechny tyto body pro naladění a uložení ostatních kanálů.





- b) Dokonce i v případech, že je normálně zapojeno jemné automatické ladění kanálů (AFT), můžeme obraz ručně doladit (jestliže je nejasný) a dosáhnout jeho zlepšení.

K tomu je třeba:

Zatímco sledujete kanál (televizní stanici), ve kterém chcete provést jemné naladění, zvolte funkci **AFT** a poté stiskněte tlačítko . Stiskněte tlačítko  nebo  pro doladění úrovně frekvence kanálu v rozmezí od -15 do +15. Nakonec stiskněte dvakrát tlačítko  a tímto se nové doladění uloží do paměti.

- c) Vynechat čísla programů, které si nepřejete sledovat a tím je přeskočit při jejich výběru pomocí tlačítek PROG +/-.

K tomu je třeba:

Vyznačením funkce **Program** stiskněte tlačítko **PROG +** nebo -, až se objeví číslo programu, který chcete vynechat. Po té, až se objeví na obrazovce, zvolte funkci **Přeskočit** a následovně stiskněte tlačítko . Stiskněte tlačítko  nebo  pro volbu **Ano** a nakonec stiskněte dvakrát tlačítko  pro jeho uložení.

Jestliže časem chcete opět používat číslo vynechaného programu, postupujte tak, jak je výše uvedeno, ale místo „Ano“ zvolte „Ne“.

Nastavení




Nabídka „Instalace“ Vám umožňuje modifikovat některá z nastavení tohoto televizoru.

Jazyk/Země

Funkce „Jazyk/Země“ v režimu nabídky „Nastavení“ slouží k volbě jazyka, ve kterém chcete, aby se na obrazovce objevily nabídky. Také Vám umožní zvolit zemi, ve které si přejete televizor používat.





K tomu je třeba:

Po zvolení funkce stiskněte tlačítko . Poté postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Zapnutí a automatické naladění TV“, v bodě 2 a 3 (viz. str. 8).

Otočení obrazu (pouze pro KV-21CT1K)

Vzhledem k zemské přitažlivosti se může stát, že se obraz nakloní. V tomto případě ho můžete upravit použitím funkce „Otočení obrazu“ v režimu nabídky „Nastavení“.





K tomu je třeba:

Po zvolení funkce stiskněte tlačítko , poté stiskněte tlačítko  nebo  pro seřízení otočení obrazu v rozmezí od -10 do +10. Nakonec stiskněte tlačítko  pro jeho uložení.

RGB centrování

Při zapojení vnějších signálů RGB, jako „PlayStation“, je možné, že bude třeba seřídit vodorovné centrování obrazu. V tomto případě se seřizuje pomocí funkce „RGB centrování“ v režimu nabídky „Nastavení“.

K tomu je třeba:

Zatímco sledujete vstupní signál RGB, zvolte funkci „RGB centrování“ a stiskněte tlačítko . Poté stiskněte tlačítko  nebo  pro upravení středu obrazu (seřizujte od -10 do +10). Nakonec stiskněte tlačítko  pro jeho uložení.

Teletext

i Teletext je informační služba, kterou užívá většina televizních stanic. Na straně s obsahem služeb teletextu (většinou je to strana 100) je poskytnuta informace o tom, jak se užívá tato služba. Pro práci v teletextu používejte tlačítka dálkového ovladače tak, jak je uvedeno v této kapitole.

A Zvolte televizní stanici se silným signálem, jinak může dojít v teletextu k chybám.

Vstup do teletextu :

Po výběru televizního kanálu, na němž je vysílán teletext, stiskněte tlačítko



TELETEXT	
Index	25
Programme	153
News	101
Sport	98
Weather	

Zvolení stránky teletextu:

Pomocí číselných tlačítek dálkového ovladače zadejte tři čísla představující příslušné číslo stránky, kterou si přejete vidět.

- V případě, že se při volbě zmýlíte, zadejte jakákoliv tři čísla, a poté znovu zadejte správné číslo stránky.
- Jestliže se počítadlo stránek nezastaví, je to proto, že požadovaná stránka není k dispozici. V tomto případě zadejte jiné číslo stránky.

Kontrola obsahu služby Teletext :

Stiskněte tlačítko

Zvolení následující nebo předchozí stránky:

Stiskněte tlačítka nebo

Překrytí teletextu televizním obrazem:

Zatímco sledujete teletext, stiskněte tlačítko . Opětovným stisknutím se teletextový režim zruší.

Zmrazení teletextové stránky:

Některé stránky teletextu se mohou skládat z několika podstran, které se automaticky otáčejí. Pro zmrazení jedné podstránky stiskněte tlačítko . Opětovným stisknutím se zmrazení podstránky zruší.

Odhalení skrytých informací (např. soutěžních odpovědí)

Stiskněte tlačítko . Opětovným stisknutím se informace opět ukryje.

Zvětšení zobrazení teletextu :

Stiskněte tlačítko . Při každém stisknutí tlačítka se zobrazení teletextu změní takto: Zvětšení horní poloviny → Zvětšení dolní poloviny → Běžná velikost.

Vyhledání stránky teletextu během sledování televizního programu.

- 1 Zadejte požadované číslo stránky teletextu a pak stiskněte tlačítko .
- 2 Jakmile se zobrazí číslo stránky, zobrazte text stisknutím tlačítka .

Vystoupení z teletextu:

Stiskněte tlačítko .

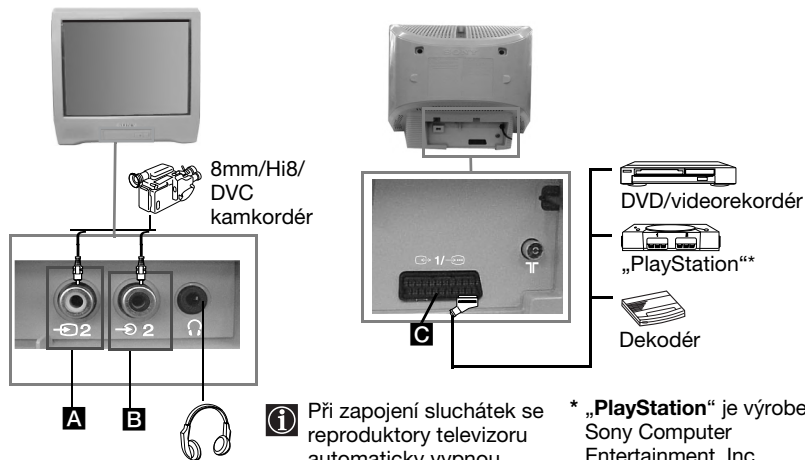
Fastext

i Služba Fastextu nám umožní přístup do požadované stránky teletextu stisknutím pouze jednoho tlačítka.

Jste-li v teletextu a v případě, že se vysílají signály Fastextu, na spodní části obrazovky se objeví nabídka barevných kódů, které umožňují přístup přímo k teletextové stránce. K zobrazení této nabídky stiskněte tlačítko příslušné barvy (červené, zelené, žluté nebo modré) na dálkovém ovladači.

Připojení přídatných zařízení

i K televizoru je možné připojit různá další zařízení, jak je uvedeno níže (přípojné kabely se nedodávají).



* „PlayStation“ je výrobek Sony Computer Entertainment, Inc.

** „PlayStation“ je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment, Inc.


Připojení videa:

Pro připojení Další informace o připojení videa najdete v kapitole „Připojení venkovní antény a videa“. Doporučujeme Vám, byste pro připojení videa použili kabel typu scart. V případě, že nepoužijete tento kabel, budete muset naladit kanál video signálu ručně pomocí nabídky „Ruční ladění“ (viz odst.a) na str.14).

Další informace o výstupní kanálu videorekordéru najdete v návodu k obsluze Vašeho videa.

CZ

Použití přídatných zařízení

- 1 Připojte přídatné zařízení přes příslušný konektor televizoru tak, jak je výše uvedeno.
- 2 Zapněte připojené zařízení.
- 3 Aby se objevil obraz připojeného zařízení, opakovaně stiskněte tlačítko , dokud se na obrazovce neobjeví správný vstupní symbol.

Symbol

Vstupní signály



• Vstupní audio/video signál přes konektor typu scart **C**



• Vstupní signál RGB přes konektor typu scart **C**. Tento symbol se objeví pouze v případě, že je připojen vstup RGB.



• Vstupní video signál přes konektor **A** a vstupní audio signál přes **B**.

- 4 Aby se znovu objevil normální televizní obraz, stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači.

Technické údaje

Systém TV:

Závisí na Vámi zvolené zemi:
B/G/H, D/K

Systém kódování barev:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (pouze pro video vstup)


Rozložení kanálů:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Televizní obrazovka:

Plochá obrazovka FD Trinitron

Vstupy na zadní straně

 21pinový konektor typu scart
(norma CENELEC), včetně
vstupu pro audio/video, vstupu
RGB, výstupu audio/video z TV.

Vstupy na přední straně

 2 video vstup - konektor
 2 audio vstup - konektor
 zdířka sluchátek

Výstupy zvuku:

1 x 6 W (hudební výkon)
1 x 3 W (RMS)

Příkon:

- KV-21CT1K: 56 W
- KV-14CT1K: 50 W

Příkon v pohotovostním režimu:

1 W

Rozměry (š x v x h):

- KV-21CT1K: Přibližně 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1K: Přibližně 374 x 355 x 420 mm

Hmotnost:

- KV-21CT1K: Přibližně 24 kg
- KV-14CT1K: Přibližně 11 kg


Dodané příslušenství:

1 Dálkový ovladač, typ RM-W100
2 Baterie typu IEC.
1 Anténa (pouze pro KV-14CT1K)

Další funkce:






- Teletext, Fastext, TOPtext
- Automatické vypnutí
- Automatické zapnutí
- Automatické nalezení systému TV


Úpravy v designu a technických vlastnostech bez předchozího upozornění.

Ekologický papír - 100% bez chloru 

Řešení problémů

 Zde jsou některá řešení problémů, která mohou ovlivnit obraz i zvuk.

Problém	Řešení
Není obraz (černá obrazovka) a není zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte zapojení antény.• Zapojte televizor do zásuvky a stiskněte tlačítko ! na čelní straně přístroje.• Pokud na televizoru svítí indikátor , stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači.
Špatný nebo žádný obraz, ale zvuk je dobrý.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocí režimu nabídek vstupte do „Nastavení obrazu“ a zvolte „Reset“ pro obnovení továrního nastavení (viz str. 10).
Není obraz nebo není informační nabídka přídavného zařízení připojeného přes scart na zadní části televizoru.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte zapojení přídavného zařízení a několikrát stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači, dokud se správný vstupní symbol neobjeví na obrazovce (viz str. 17).
Dobrý obraz, ale bez zvuku.	<ul style="list-style-type: none">• Stiskněte tlačítko  + na dálkovém ovladači.• Zkontrolujte, jsou-li sluchátka odpojena.
Barevné pořady nejsou barevné.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocí režimu nabídek vstupte do „Nastavení obrazu“ a zvolte „Reset“ pro obnovení továrního nastavení (viz str. 10).
Obraz je zkreslený při změně programu nebo při zvolení teletextu.	<ul style="list-style-type: none">• Na zadní straně televizoru vypněte zařízení připojené přes 21kolíkový konektor scart.
Chybné zobrazování písmen a znaků se projeví při sledování teletextu.	<ul style="list-style-type: none">• Vstupem do režimy nabídek se dostanete až do úrovně nastavení „Jazyk/Země“, zde zvolíte příslušný jazyk a zemi, kde je televizor instalován a jejíž vysílání písmena a znaky z cyrilice a jejich název se nezobrazí v nabídce doporučujeme použít nastavení televizoru pro Rusko. Takto se předejdete chybnému zobrazování písmen a znaků cyrilice v teletextu (viz str. 15).
Obraz je nakloněný (pouze pro KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none">• Pomocí režimu nabídek zvolte funkci „Otočení obrazu“ v režimu nabídek „Nastavení“ a upravte naklonění (viz str. 15).
Šum v obrazu.	<ul style="list-style-type: none">• Pomocí režimu nabídek zvolte funkci „AFT“ v režimu nabídek „Ruční ladění“ a ručně doladíte. Tak dosáhnete lepšího příjmu obrazu (viz str. 14).• Pomocí režimu nabídek zvolte funkci „Inteligentní obraz“ v režimu menu „Obraz“ a zvolte „Zap“ pro zredukování šumu v obrazu (viz str. 10).
Dálkový ovládač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Vložte nové baterie.
Indikátor pohotovostního režimu  na televizním přijímači bliká červeně.	<ul style="list-style-type: none">• Obraťte se na nejbližší autorizovaný servis Sony.



 Pokud se závady nepodařilo odstranit, nechte televizor prověřit oprávněným odborníkem. Kryt nikdy neodnímejte sami.



Bevezetés

Köszönjük, hogy ezt a Sony FD Trinitron tökéletesen sík képernyős színes televíziót választotta.






A televízió használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg, hogy később is fellapozhassa.

Az útmutatóban használt jelek:

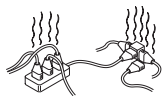

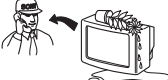


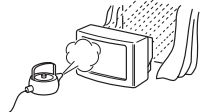
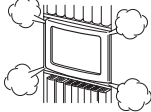
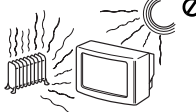
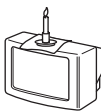

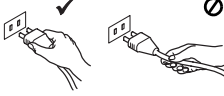




-  Fontos információ.
-  Tájékoztató egy funkcióról.
- **1,2...**Követendő utasítássor.

-  A távirányítón szűrőként jelöltük azokat a gombokat, amelyeket az egyes utasítások végrehajtásához meg kell nyomni.
-  Az utasítás eredménye.

Tartalomjegyzék

Bevezetés.....	3
Biztonsági előírások	4
Áttekintés	
A távirányító gombjainak áttekintése	5
A televízió gombjainak áttekintése.....	6
Üzembe helyezés	
Az elemek behelyezése a távirányítóba	6
Hordozható antenna csatlakoztatása (csak a KV-14CT1K esetén)	7
Külső antenna és videomagnó csatlakoztatása.....	7
Első üzembe helyezés	
A TV bekapcsolása és a csatornák automatikus beállítása	8
A képernyőn megjelenő menürendszer	
A képernyőn megjelenő menürendszer és használata.....	10
 Kép.....	10
 Hang	11
 Időzítő	12
 Csatorna beállítása.....	13
 Beállítás	15
Teletext	16
Kiegészítő információ	
Egyéb készülékek csatlakoztatása	17
Egyéb készülékek használata	17
Műszaki adatok	18
Hibaelhárítás	19

Biztonsági előírások

 <p>A készüléket kizárólag 220-240 V-os hálózati váltakozó feszültséggel üzemeltesse. Ne csatlakoztasson túl sok készüléket ugyanahoz az aljzathoz, mert a túterhelés tüzet okozhat.</p>	 <p>Energiatakarékosági és biztonsági okok miatt ne hagyja a készüléket készenlétis üzemmódban, amikor nem használja. Hosszabb távollét esetén húzza ki a hálózati csatlakozó vezetékét a fali konnektorból.</p>	 <p>Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülékbe, mert ezzel tüzet és áramütést okozhat. Soha semmilyen folyadékot ne öntsön a készülékre. Ha a szellőző nyílásokon keresztül valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, ne használja a televíziót, a hálózati kábelt húzza ki a konnektorból. A készüléket azonnal ellenőriztesse szakemberrel!</p>
 <p>Soha ne nyissa ki a készülék házát és ne vegye le a hátsó burkolatát. A javítást bizza szakemberre.</p>	 <p>Vihaos időjárás, villámlás idején saját biztonsága érdekében ne érintse meg se a készüléket, se a hálózati kábelt, se pedig az antennakábelt.</p>	 <p>Az áramütés és a tűz veszélyének elkerülése érdekében óvja a TV-készüléket esőtől és nedvességtől.</p>
 <p>A készülék szellőzőnyílásait hagyja szabadon. A megfelelő szellőzés érdekében a készülék minden oldalánál hagyjon legalább 10 cm-es szabad területet.</p>	 <p>Ne állítsa a készüléket szélsőségesen meleg, páros vagy poros helyre, illetőleg olyan helyre, ahol rázkódásnak lehet kitéve.</p>	 <p>A tűz veszélyének elkerülése érdekében ne használjon a készülék közelében nyílt lángot (ne égessen pl. gyertyát).</p>
 <p>A televíziókészüléket puha, enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószivacsot, lúgos tisztítószert, súrolóport, oldószert (alkohol, benzin, antisztatikus permetet). Biztonsági okokból húzza ki a készülék hálózati vezetékét, mielőtt a tisztítást elkezdi.</p>	 <p>A hálózati csatlakozó kihúzásánál a csatlakozódugót forgja meg, ne a vezetékét.</p>	 <p>Ne tegyen nehéz tárgyat a hálózati vezetékre, mert megsérülhet. Javasoljuk, hogy a felesleges vezetékét csévélje fel a tévékészülék hátulján lévő tartóra.</p>
 <p>A tévékészüléket szilárd felületre helyezze. Ne engedje, hogy a gyerekek rámasszanak. A készüléket ne állítsa az oldalára, se pedig a hátlapjára.</p>	 <p>Szállítás előtt húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóaljzatból. Szállításkor kerülje a rázós terepet, ne szaladjon, ne erőszakolja be a készüléket sehova. Ha a készülék leesik vagy megsérül, azonnal ellenőriztesse szakemberrel.</p>	 <p>Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait függönnyel, újsággal stb.</p>

A távirányító gombjainak áttekintése

Információ megjelenítése a képernyőn

Nyomja meg az összes utasítás képernyőn történő megjelenítéséhez. Nyomja meg újra ezek törléséhez.

A hang elnémitása

Nyomja meg a hang elnémitásához.

A hang visszakapcsolásához nyomja meg újra.

A bemenő forrás kiválasztása

Nyomja meg egymás után többször, amíg a kívánt bemenő forrás jele megjelenik a képernyőn.

Ez a gomb csak teletext üzemmódban működik. A gombhoz tartozó A/B funkció ezen a televízió nem működik.

Csatornaválasztás

Nyomja meg a csatornák kiválasztásához.

Kétjegyű programszámok esetén 3 másodpercen belül nyomja meg a második számjegyet.

Vagy

Nyomja meg a -/-- gombot, majd az első és a második számjegyet. Ha eltéveszti az első számjegyet, üsse be a második számjegyet (0-tól 9-ig), majd előlről kezdve hajtsa végre újra a műveletet.

Időzített bekapcsolás

Állítsa be, hogy a televízió automatikusan bekapcsoljon.

Időzített kikapcsolás

Állítsa be, hogy a televízió automatikusan kikapcsoljon.

Ez a gomb nem működik ezen a készüléken.

Hangero-szabályozás

Nyomja meg a televízió hangerejének szabályozásához.

Ez a gomb csak teletext üzemmódban működik. A gombhoz tartozó \updownarrow funkció ezen a televízió nem működik.

A kép üzemmód kiválasztása

Nyomja meg egymás után többször a kívánt kép üzemmód kiválasztásához.

A televízió ideiglenes kikapcsolása

Nyomja meg a televízió ideiglenes kikapcsolásához (a készenléti üzemmód I/O kijelzője kigyullad). Nyomja meg újra a készenléti üzemmódból (standby) való bekapcsoláshoz.

Az energiamegtakarítás érdekében ajánlatos a televíziót teljesen kikapcsolni, ha azt nem használja.

⚠ Amennyiben 15 perc elteltével nincsen televíziójel és semmilyen gombot nem nyomtak le, a televízió automatikusan készenléti üzemmódban (standby) kapcsol.

A TV üzemmód kiválasztása

Nyomja meg a teletext vagy a videobemenet kikapcsolásához.

Visszatérés a legutóbb választott csatornára

Nyomja meg a legutóbb (legalább 5 másodpercig) nézett csatornára való visszatéréshez.

Csatornaválasztás

Nyomja meg az előző vagy a következő csatorna kiválasztásához.

A menürendszer megjelenítése

Nyomja meg a menü képernyőn való megjelenítéséhez. Nyomja meg újra annak eltüntetéséhez, a televízió normál képernyőjéhez való visszatéréshez.

A menü kiválasztására szolgáló gombok

- ⬆ Egy szinttel feljebb.
- ⬇ Egy szinttel lejjebb.
- ⬅ Az előző menübe vagy választásba való belépés.
- ➡ A következő menübe vagy választásba való belépés.
- ⏏ A választás megerősítése.

A teletext kiválasztása

Nyomja meg a teletext megjelenítéséhez.

A képernyőméret kiválasztása

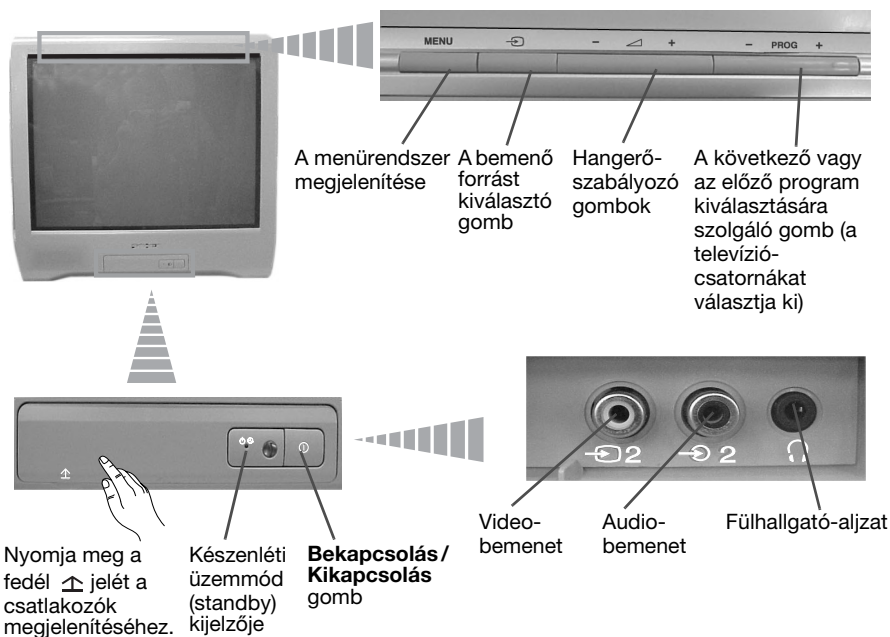
Nyomja meg, ha a műsort széles képernyőn, 16:9-es üzemmódban kívánja nézni. Ha ismét megnyomja, visszatér a normál, 4:3-as üzemmódban.




HU

i A televízió funkcióin túl minden színes gomb és zöld szimbólum használható a teletexttel történő műveletekhez is. További részletet a használati utasítás „Teletext” c. fejezetében találhat (a 16. oldalon).

A televízió gombjainak áttekintése



Az elemek behelyezése a távirányítóba

 Győződjék meg arról, hogy az elemeket megfelelő polaritással helyezi be. Óvja környezetünket! A használt elemeket az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen helyezze el.



Hordozható antenna csatlakoztatása

(csak a KV-14CT1K esetén)

i A jobb képvtétel érdekében javasoljuk, hogy csatlakoztassa a televíziót külső antennához. Ha nem rendelkezik külső antennával, de a helyi VHF/UHF jel megfelelően erős, csatlakoztathatja az ehhez a televízióhoz mellékelt beltéri teleszkópos antennát az alábbiakban leírtak szerint:

1 Kattanásig illessze bele az antennát a televízió felülső részén lévő nyílásba.



2 Csatlakoztassa az antenna zsinórját a televízió hátsó részén lévő aljzatba.

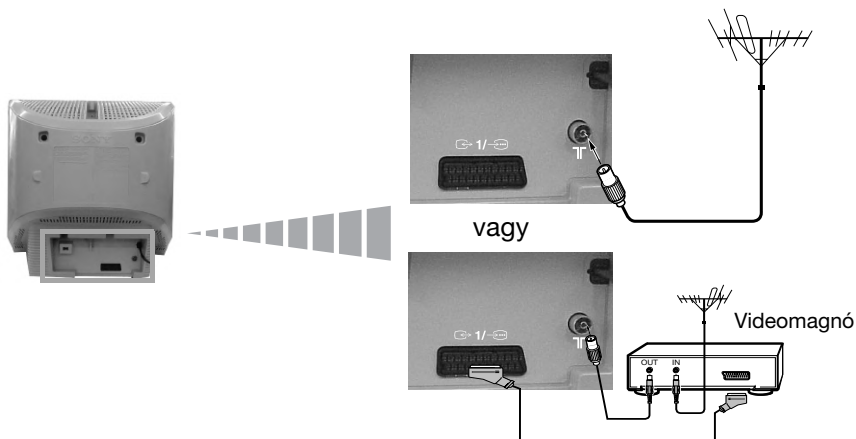


3 Kapcsolja be a televíziót, és az antennát úgy állítsa be, hogy a vétel a lehető legjobb legyen.

Külső antenna és videomagnó csatlakoztatása

i A csatlakozókábel nem tartozék.

HU



Az eurocsatlakozóval történő csatlakoztatás választható

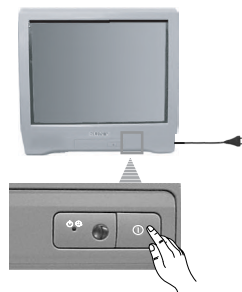
A A videomagnó csatlakoztatására vonatkozó további részleteket lásd a használati utasítás „Egyéb készülékek csatlakoztatása” c. fejezetében (a 17. oldalon).

A TV bekapcsolása és a csatornák automatikus beállítása

i A televízió első bekapcsolásakor menük jelennek meg a képernyőn, melyekkel 1) kiválaszthatja a menük nyelvét, 2) kiválaszthatja azt az országot, ahol a készüléket használni kívánja, 3) automatikusan megkeresheti és tárolhatja az összes rendelkezésre álló csatornát (televízióadót), 4) megváltoztathatja a csatornák (televízióadók) képernyőn való megjelenésének sorrendjét és 5) beállíthatja a kép dőlését (csak KV-21CT1K esetén). Ha a jövőben ezen beállítások bármelyikét módosítani kívánja, azt a (Beállítás menü) vagy (Csatorna beállítás menü) megfelelő pontjának kiválasztásával teheti.

1 Csatlakoztassa a televízió csatlakozóját a hálózati aljzatba (220-240 V váltakozó feszültség, 50Hz). A bekapcsoláshoz nyomja meg a televízió előlapjának bekapcsolás/kikapcsolás gombját. A gomb első megnyomásakor a **Language** (Nyelv) menü automatikusan megjelenik a képernyőn.

A Amikor bekapcsolja a televíziót, a készenléti állapot kijelzője pár másodpercig zölden villog, jelezve, hogy a készülék bekapcsolása folyamatban van. Ez nem utal meghibásodásra.



2 A nyelv kiválasztásához nyomja meg a felső gombosor gombját, majd a kiválasztott nyelv jóváhagyásához nyomja meg a gombot. Ettől kezdve minden menü a választott nyelven jelenik meg.



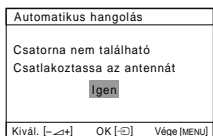
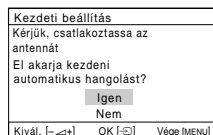
3 A képernyőn automatikusan megjelenik az **Ország** menü. Nyomja meg a gombot, majd nyomja meg az gombot a választás megerősítésére.

- i**
- Amennyiben a listán nem jelenik meg az az ország, ahol a televíziót használni fogja, válassza „-”-t az ország helyett.
 - Annak érdekében, hogy a cirill betűk helyesen jelenjenek meg a képernyőn, az országok listájából válassza Oroszországot (Russia), amennyiben a lista nem tartalmazza az Ön hazáját.



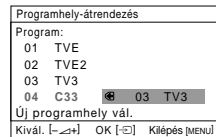
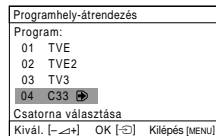
4 Győződjék meg arról, hogy az antenna az utasításoknak megfelelően csatlakoztatva van, majd az gomb megnyomásával erősítse ezt meg. A televízió automatikusan megkeresi és tárolja az összes rendelkezésre álló csatornát (televízióadót).


- A**
- Ez a művelet eltarthat néhány percre. Legyen türelemmel és ne nyomjon meg egyetlen gombot sem a hangolás folyamata alatt, mivel ellenkező esetben a folyamat nem fejeződik be.
 - Ha a televízió nem talált egyetlen csatornát (televízióadót) sem az automatikus hangolás végrehajtása után, a képernyőn megjelenik egy üzenet, mely kéri, hogy csatlakoztassa az antennát. Kérjük csatlakoztassa azt úgy, ahogyan azt a használati utasítás 7. oldala ismerteti, majd nyomja meg az -gombot. Az automatikus hangolás újból megindul.



5 Miután a televízió megkereste és tárolta az összes csatornát (televízióadót), a képernyőn automatikusan megjelenik a **Programhely-átrendezés** menü, hogy megváltoztathassa a csatornák képernyőn történő megjelenésének sorrendjét.

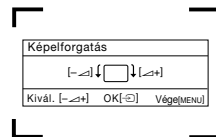
- Ha nem kívánja a csatornák sorrendjét megváltoztatni, nyomja meg a MENU gombot.
- Ha meg kívánja változtatni a csatornák sorrendjét:
 - A \triangleleft +/- gomb segítségével válassza ki azt a programhelyet, amelyen az áthelyezni kívánt csatorna (televízióadó) most található, majd nyomja meg a \rightarrow gombot.
 - A \triangleleft +/- gomb segítségével válassza ki azt az új programhelyet, ahová a kiválasztott csatornát (televízióadót) át kívánja helyezni, majd nyomja meg a \rightarrow gombot.
 - Ismételje meg a b)1 és b)2 lépést a további televíziócsatornák átrendezéséhez.





6  Ez a beállítási lehetőség csak a KV-21CT1K típus esetén használható.

A földmágnesesség következtében előfordulhat, hogy a kép ferdén jelenik meg. Szükség esetén a **Képforgatás** lehetővé teszi a kép beállítását.

- Ha nem szükséges, nyomja meg \rightarrow -t.
- Szükség esetén a \triangleleft +/- gomb segítségével korrigálja a kép állását -10 és +10 között. Végül nyomja meg a \rightarrow -t gombot.



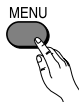
-  • Ha ismét meg szeretné jeleníteni ezt a menüt, akkor nyomja meg és tartsa megnyomva a felső gombsor MENU gombját kb. 5 másodpercig.
- A fenti műveletekhez a távirányító MENU, \square és $\uparrow/\rightarrow/\downarrow/\leftarrow$ gombja is használható.

 A televízió használatra kész.

A képernyőn megjelenő menürendszer és használata

i Ez a televízió a képernyőn megjelenő menüvel segíti az egyes funkciók elvégzését. A menüket a távirányító következő gombjainak segítségével használhatja:

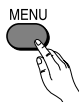
1 Nyomja meg a **MENU** gombot, hogy a menü első szintje megjelenjen a képernyőn.



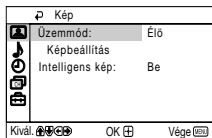
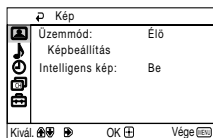
- 2**
- A kívánt menü vagy jellemző kijelöléséhez használja a **↓** és **↑** gombot.
 - A kijelölt menüpontba vagy jellemző a **➔** gomb megnyomásával léphet bele.
 - Ha vissza kíván térni a legutóbbi menüponthoz vagy jellemzőhöz, nyomja meg a **⬅** gombot.
 - A kijelölt jellemző beállításainak módosításához használja a **↕/↗/↘** és **➔** gombot.
 - A beállított értékek jóváhagyásához és tárolásához nyomja meg a **☑** gombot.



3 Nyomja meg a **MENU** gombot a normális televízióképhez való visszatéréshez.



Kép



A „Kép” menü a kép beállításainak módosítását teszi lehetővé.

Ehhez:

Miután kijelölte a módosítani kívánt elemet, nyomja meg a **➔** gombot. a **↕/↗/↘** és **➔** gombok segítségével állítsa be a kívánt értéket, majd a **☑** gomb megnyomásával tárolja a beállított értéket.

Ez a menü arra is lehetőséget biztosít, hogy a kép üzemmódot az éppen nézett műsorhoz igazítsa:

Üzem mód **Élő** (nagy kontraszthoz és élességhez).
Mozi (finom részleteket tartalmazó képhez).
Játék (játékról bejövő képhez).
Egyéni (egyéni beállításokhoz).

Képbeállítás **Kontraszt** A kontraszt csökkentéséhez nyomja meg a **↘** vagy a **⬅** gombot.
A kontraszt fokozásához nyomja meg a **↗** vagy a **➔** gombot.

Fényerő A kép sötétítéséhez nyomja meg a **↓** vagy a **←** gombot.
A kép világosításához nyomja meg a **↑** vagy a **→** gombot.

Szinteltetés A szinteltetés csökkentéséhez nyomja meg a **↓** vagy a **←** gombot.
A szinteltetés fokozásához nyomja meg a **↑** vagy a **→** gombot.

Színárnyalat A zöld tónus csökkentéséhez nyomja meg a **↓** vagy a **←** gombot.
A zöld tónus fokozásához nyomja meg a **↑** vagy a **→** gombot.



NTSC rendszerű színes jel esetén (pl. amerikai videofelvételek esetén) a **Színárnyalat** értéke nem módosítható.

Képelesség A kép lágyításához nyomja meg a **↓** vagy a **←** gombot.
A kép élesítéséhez nyomja meg a **↑** vagy a **→** gombot.

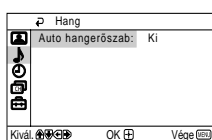
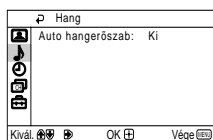
Törlés A **[X]** gomb megnyomásával a képre vonatkozó értékeket visszaállíthatja a gyárilag beállított értékekre.

Intelligens kép **Be/Ki** Kapcsolja be a képminőség optimalizálásához.



Ha módosítja a „Képbéállítás” értékét, akkor az „Üzem mód” automatikusan „Egyéni” lesz, az új beállítások pedig „Egyéni” beállításként kerülnek tárolásra.

🎵 Hang



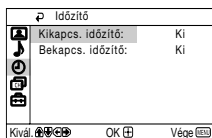
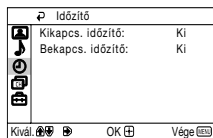
A „Hang” menü lehetővé teszi a hangbeállítások módosítását.

HU

Auto hangerőszab

Be/Ki A csatornák hangereje a sugárzott jeltől függetlenül változatlan marad (pl. hirdetés esetén).

Időzítő



A „Időzítő” menü lehetővé teszi az időzített beállítások módosítását.

Kikapcsolás Időzítő

Az „Időzítő” menü belüli „Kikapcsolás időzítő” funkció lehetővé teszi egy olyan időtartam kiválasztását, melynek elteltével a televízió automatikusan készenléti üzemmódba (standby) kapcsol.

Ehhez:

Miután kijelölte a funkciót, nyomja meg a gombot, majd a és a gomb segítségével állítsa be az időtartamot (legfeljebb 1 óra 30 perc), végül pedig a gomb megnyomásával tárolja a beállításokat.



- Ha meg kívánja tekinteni a kikapcsolásig fennmaradó időt miközben a televíziót nézi, nyomja meg a gombot.
- Egy perccel azelőtt, hogy a televízió készenléti üzemmódba kapcsolna, a képernyőn automatikusan megjelenik „A televízió hamarosan kikapcsol” üzenet.

Bekapcsolás Időzítő

Az „Időzítő” menü belüli „Bekapcsolás időzítő” funkció lehetővé teszi egy olyan időtartam kiválasztását, melynek elteltével a televízió automatikusan bekapcsol a készenléti üzemmódból (standby).

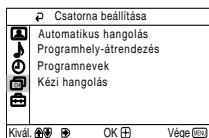
Ehhez:

Miután kijelölte a funkciót, nyomja meg a gombot, majd a és a gomb segítségével állítsa be az időtartamot (legfeljebb 12 óra), végül pedig a gomb megnyomásával tárolja a beállításokat. Ezután nyomja meg a távirányító gombját. A beállított időtartam eltelté után a televíziókészülék automatikusan bekapcsol, a képernyőn pedig megjelenik a „Bekapcsolás időzítő” üzenet.



- A televíziókészülék készenléti üzemmód (standby) kijelző narancssárga fényvel világít, jelezve, hogy a „Bekapcsolás időzítő” funkció aktív.
- Az áramellátás bármilyen meghibásodása vagy megszakadása a funkciót törli.
- Ha a televíziókészülék időzített bekapcsolódása („Bekapcsolás időzítő”) után egy órán át nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

CH Csatorna beállítása



A „Csatorna beállítása” menü segítségével csatornákat állíthat be a televízión.

Automatikus Hangolás

A „Csatorna beállítása” menün belüli „Automatikus hangolás” funkció lehetővé teszi, hogy a televízió az összes rendelkezésre álló csatornát (televízióadót) megkeresse és elraktározza.

Ehhez:

Miután kijelölte a funkciót, nyomja meg a gombot, majd járjon el „A TV bekapcsolása és a csatornák automatikus beállítása” című fejezet 4. pontjában leírtak szerint (a 8. oldalon).

Programhely-átrendezés

A „Csatorna beállítása” menün belüli „Programhely-átrendezés” funkció segítségével módosíthatja, hogy a televízióban milyen sorrendben jelenjenek meg az egyes csatornák (televízióadók).

Ehhez:

Miután kijelölte a funkciót, nyomja meg a gombot, majd járjon el „A TV bekapcsolása és a csatornák automatikus beállítása” című fejezet 5. b) pontjában leírtak szerint (a 9. oldalon).

Programnevek

A „Csatorna beállítása” menün belüli „Programnevek” funkció lehetővé teszi, hogy egy legfeljebb öt karakterből álló névvel lásson el egy csatornát.

Ehhez:

- 1 Miután kijelölte a funkciót, nyomja meg a gombot. A és a gomb segítségével válassza ki azt a programszámot, amelyre a megnevezni kívánt csatornát hangolta, majd nyomja meg a gombot.
- 2 Nyomja meg a gombot. Ekkor a Címke oszlop első karaktere automatikusan kijelölődik. E kijelölést a és a gomb segítségével vigye a megfelelő betűre (szóköznek válassza a „-” elemet), majd a kijelölt karaktert hagyja jóvá a gomb megnyomásával. A többi négy karaktert ugyanígy válassza ki. Végül a név tárolásához nyomja meg a gombot.

folytatódik...






HU

Kézi Hangolás

A „Csatorna beállítása” menüen belüli „Kézi hangolás” funkció lehetővé teszi:





a) A csatornák (televízióadók) egyenkénti és a kívánt sorrendben történő beállítását, valamint egy videobemenet beállítását.








Ehhez:

1 Jelölje ki a „Kézi hangolás” funkciót, majd nyomja meg a  gombot. Jelölje ki a **Program** funkciót, majd nyomja meg a  gombot. A  és a  gomb segítségével jelölje ki azt a programhelyet (számot), amelyre a csatornát (televízióadót) be kívánja állítani (a videomagnóhoz a „0” programhelyet válassza), majd nyomja meg a  gombot.



A következő menüpont attól függően jelenik meg, hogy az „Nyelv/Ország” menüben melyik országot választotta.





2 Jelölje ki a **Rendszer** menüpontot, majd nyomja meg a  gombot. A  és a  gomb segítségével jelölje ki a televízió sugárzási rendszerét (**B/G** Nyugat-Európában, **D/K** Kelet-Európában), majd nyomja meg a  gombot.

3 Jelölje ki a **Csatorna** menüpontot, majd nyomja meg a  gombot. A  és a  gomb segítségével jelölje ki a csatorna típusát (**C** földi csatorna, **S** kábelszatorna). Nyomja meg a  gombot. Ezután a számgombok segítségével adja meg a televízió-csatorna számát. Ha nem tudja a csatorna számát, akkor a  és a  gomb segítségével megkeresheti a csatornát. Amikor megtalálta a kívánt csatornát, tárolásához kétszer nyomja meg a  gombot.

Ismételje meg ezeket a lépéseket további csatornák beállításához és rögzítéséhez.





b) Általában az automatikus finomhangolás (AFT) adja a legjobb képminőséget, ha azonban a kép nem tökéletes, lehetőség van a kézi finomhangolásra is.

Ehhez:

Miközben nézi azt a csatornát (televízióadást), amelyen a finomhangolást végre kívánja hajtani, jelölje ki az **AFT** menüpontot, majd nyomja meg a  gombot. A  és a  gomb segítségével állítsa be a csatornafrekvenciát -15 és +15 között. A beállított érték tárolásához nyomja meg kétszer a  gombot.

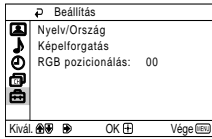
c) Beállítható, hogy amikor a PROG +/- gombbal lépked a tárolt csatornák között, a nem kívánt programhelyeket (számokat) a készülék átugorja.

Ehhez:

Jelölje ki a **Program** menüpontot, majd a **PROG +/-** gomb segítségével jelölje ki az átugrandó programszámokat. Valahányszor egy átugrandó program jelenik meg a képernyőn, jelölje ki az **Ugrás** funkciót és nyomja meg a  gombot. Ezután a  és a  gomb segítségével jelölje ki az **Igen** választ. Végül a beállítások jóváhagyásához és tárolásához nyomja meg kétszer a  gombot.

Ha a későbbiekben ezt a funkciót törölni kívánja, válassza újból a „Nem”-et az „Igen” helyett.

Beállítás



A „Beállítás” menü lehetővé teszi a televízió különböző jellemzőinek módosítását.

Nyelv/Ország

A „Beállítás” menűn belüli „Nyelv/Ország” menüpont lehetővé teszi a képernyőn megjelenő menük nyelvének kiválasztását. Lehetővé teszi azon ország kiválasztását is, ahol a televíziót használni kívánja.

Ehhez:

Miután kijelölte a menüpontot, nyomja meg a gombot, majd járjon el „A TV bekapcsolása és a csatornák automatikus beállítása” című fejezet 2. és 3. pontjában leírtak szerint (a 8. oldalon).

Képforgatás (csak KV-21CT1K esetén)

A földmágnesesség következtében előfordulhat, hogy a kép ferdén jelenik meg. Ebben az esetben ezt a „Beállítás” menűn belüli „Képforgatás” funkció segítségével korrigálhatja.

Ehhez:

Miután kijelölte a menüpontot, nyomja meg a gombot. A és a gomb segítségével -10 és +10 között korrigálja a kép dőlését, majd a beállított érték tárolásához nyomja meg a gombot.

RGB Pozicionálás

RGB jelforrás (pl. „Playstation”) csatlakoztatásakor előfordulhat, hogy szükséges a vízszintes képközép beállítása. Erre a „Beállítás” menűn belüli „RGB pozicionálás” funkció szolgál.

Ehhez:

Miközben nézi az RGB jelforrásból származó képet, jelölje ki az „RGB Közép” menüpontot, majd nyomja meg a gombot. A és a gomb segítségével módosítsa a kép közép helyét -10 és +10 között. Végül a beállítás jóváhagyásához és tárolásához nyomja meg a gombot.


HU

Teletext

i A teletext a legtöbb televízióadó által sugárzott információs szolgáltatás. A teletext tartalomjegyzék-
oldala (általában a 100. oldal) ismerteti a szolgáltatás használatát. E készüléken a teletext-
szolgáltatásokat a távirányító segítségével veheti igénybe, az alább leírtak szerint.

A Győződjék meg arról, hogy erős jellel rendelkező televízió-csatornát néz, ellenkező
esetben a teletextben hibák adódhatnak.

Belépés a Teletext szolgáltatásba:

Miután kiválasztotta azt a csatornát (televízióadót), amely az Ön által nézni
kívánt teletext szolgáltatást sugározza, nyomja meg a  gombot.


TELETEXT	
Index	_____
Programme	_____ 25
News	_____ 153
Sport	_____ 101
Weather	_____ 98

Teletext-oldal kiválasztása:



A távirányító gombjainak segítségével adja meg az oldalszám három
számjegyét.

- *Ha eltéveszti, üssön be bármilyen három számjegyet, majd üsse be újra a helyes oldalszámot.*
- *Ha az oldalszámláló nem áll le, az azt jelenti, hogy a kért oldal nem áll rendelkezésre. Ebben az esetben üssön be egy másik oldalszámot.*


A Teletext-szolgáltatás tartalomjegyzékének megtekintése:

Nyomja meg a  gombot.


Az előző vagy a következő oldal kiválasztása:

Nyomja meg a  , illetve a  gombot.


A teletext-szöveg ráhelyezése a tévéképre:

A teletext-szöveg nézése közben nyomja meg a  gombot. Ha ki kíván lépni a Teletext
üzemmódból, ismét nyomja meg ezt a gombot.



Egy oldal kimerevítése:

Egyes teletext-oldalak automatikusan váltakozó aloldalakkal rendelkeznek. Egy aloldal
kimerevítéséhez nyomja meg a  gombot. A kimerevítés megszüntetéséhez ismét nyomja
meg ezt a gombot.



Rejtett információ (pl. fejtű megoldásának) láthatóvá tétele:

Nyomja meg a  gombot. Az információ elrejtéséhez ismét nyomja meg ezt a gombot.


A teletext-szöveg felnagyítása:

Nyomja meg a  gombot. Az  gomb megnyomására a teletext-szöveg rendre a
következőképp jelenik meg: Felnagyított betűkkel a képernyő felső fele → Felnagyított
betűkkel a képernyő alsó fele → A teljes képernyő normál méretben.

Teletext-oldal keresése tévénézés közben:

- 1 Adja meg a kívánt teletext-oldal számát, majd nyomja meg a  gombot.
- 2 Amikor megjelenik az oldalszám, a szöveg megtekintéséhez nyomja meg a  gombot.

A Teletext szolgáltatásból való kilépés:

Nyomja meg a  gombot.

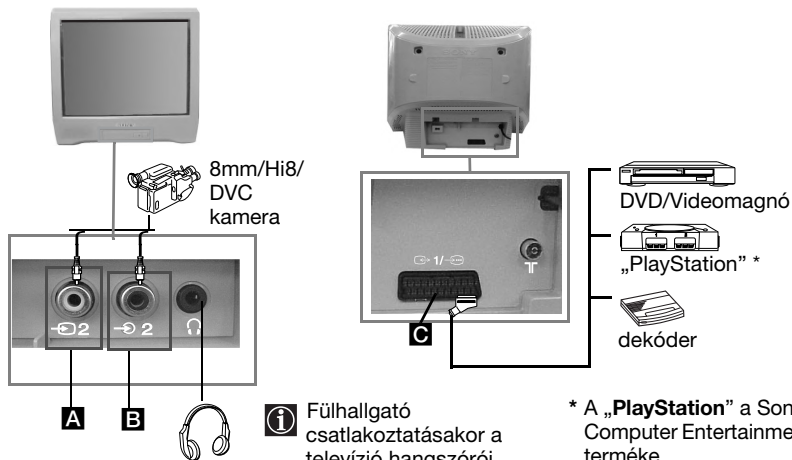
Fastext

i A Fastext szolgáltatás lehetővé teszi, hogy egyetlen gomb lenyomásával hozzáférjen a
teletext oldalaihoz.

A teletext szolgáltatáson belül, amennyiben Fastext jeleket sugároznak, a képernyő alsó
részén megjelenik egy színekod menü, amely lehetővé teszi, hogy közvetlenül hozzáférjen
egy oldalhoz. Ehhez nyomja meg a távirányító megfelelő színű gombját (piros, zöld, sárga
vagy kék).

Egyéb készülékek csatlakoztatása

i A televíziókészülékhez számos más készülék is csatlakoztatható az alábbiak szerint (a csatlakozókábelek nem tartozékok).



* A „PlayStation” a Sony Computer Entertainment, Inc. terméke.

* A „PlayStation” a Sony Computer Entertainment, Inc. Védjegye.

Videomagnó csatlakoztatása:

A videomagnó csatlakoztatását az „Külső antenna és videomagnó csatlakoztatása” című fejezet ismerteti. Javasoljuk, hogy a videomagnót eurocsatlakozóval csatlakoztassa a tévékészülékhez. Ha nem rendelkezik eurocsatlakozó-kábellel, akkor a „Kézi hangolás” menüben a videomagnó tesztjelét állítsa a „0”-s tévécsatornára (lásd a 14. oldal a) bekezdését). A videomagnó kimenetére vontakozó adatokat a videomagnó használati útmutatója ismerteti.

HU

Egyéb készülékek használata

- 1 A készüléket csatlakoztassa a televízió megfelelő aljzatához a fentiekben leírtak szerint.
- 2 Kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket.
- 3 A csatlakoztatott készülékről származó kép megtekintéséhez addig nyomogassa a gombot, amíg a képernyőn meg nem jelenik a bemeneti jelforrásnak megfelelő szimbólum.

Szimbólum Bemeneti jelek

- 1 • Eurocsatlakozón **C** keresztüli Audió/video bemeneti jel
- Eurocsatlakozón **C** keresztüli RGB bemeneti jel. Ez a szimbólum csak abban az esetben jelenik meg. Ha RGB jelforrás csatlakozik az RGB bemenetre.
- 2 • Videó bemeneti jel az **A** RCA csatlakozón keresztül és audió bemeneti jel a **B** csatlakozón keresztül.

- 4 Ha vissza kíván térni a szokásos tévéképhez, nyomja meg a távirányító gombját.

Műszaki adatok

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984. (III. 10) BkM-IpM együttes rendelet értelmében - mint forgalmazó - tanúsítjuk, hogy a SONY (KV-21CT1K, KV-14CT1K) típusú színes televízió megfelel az alábbi műszaki értékeknek. Érintésvédelmi osztály: II.

Sugárzási rendszer:

A kiválasztott országtól függően:
B/G/H, D/K

Színrendszer:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (csak videobemenet)



Fogható csatornák:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Képcső:

FD Trinitron tökéletesen sík

Hátsó aljzatok:

  21 pólusú eurocsatlakozó (CENELEC szabvány), mely tartalmaz audió/vidó bemenetet, RGB bemenetet, TV audió/vidó kimenetet

Elülső aljzatok:

 2 videó bemenet – RCA csatlakozó
 2 audió bemenet – RCA csatlakozó
 fülhallgató-aljzat

Hangfrekvenciás kimenőteljesítmény:

1 x 6W (zenei teljesítmény)
1 x 3W (RMS)

Teljesítményfelvétel:

- KV-21CT1K: 56W
- KV-14CT1K: 50W

Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban (standby):

1W

Méretek (szél. x mag. x mély.)

- KV-21CT1K: kb. 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1K: kb. 374 x 355 x 420 mm

Tömeg:

- KV-21CT1K: kb. 24 kg
- KV-14CT1K: kb. 11 kg


Mellékelt tartozékok:

1 db távirányító RM-W100 modell
2 db IEC szabvány szerinti elem
1 db szobaantenna (csak KV-14CT1K esetén)


Egyéb jellemzők:


- Teletext, Fasttext, TOPtext
- Időzített kikapcsolás
- Időzített bekapcsolás
- A tévérendszer automatikus felmérése


A design és a műszaki jellemzők előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Környezetbarát papír – Klórmentes 

Hibaelhárítás

 Az alábbiakban ismertetünk néhány egyszerű megoldást arra az esetre, ha valamilyen kép- vagy hangprobléma fordulna elő.

Probléma	Megoldás
Nincs kép (a képernyő sötét) és nincs hang.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az antennacsatlakozást.• Csatlakoztassa a készüléket a fali aljzathoz és nyomja meg a  gombot az előlapon.• Ha a televízió  jelzője világít, nyomja meg a távirányító  gombját.
Gyenge a kép vagy nincs kép (a képernyő sötét), de jó a hang.	<ul style="list-style-type: none">• A menürendszerben válassza ki a „Képbeállítás”-t és válassza a „Alapértékek”-t a gyárilag beállított értékek visszanyeréséhez (a 10. oldalon).
A televízió hátlapján lévő eurocsatlakozóhoz csatlakoztatott készüléket nincs képe vagy nincs információs menüje.	<ul style="list-style-type: none">• Győződjék meg arról, hogy a csatlakoztatott készüléket bekapcsolta, majd nyomja meg többször a távirányító  gombját, amíg a helyes bemeneti szimbólum meg nem jelenik a képernyőn (a 17. oldalon).
A kép jó minőségű, de nincs hang.	<ul style="list-style-type: none">• Nyomja meg a távirányító  + gombját.• Győződjék meg arról, hogy a fülhallgatót kikapcsolta.
A színes műsorok nem láthatók színesben.	<ul style="list-style-type: none">• A menürendszerben válassza ki a „Képbeállítás”-t, és válassza a „Alapértékek”-t a gyárilag beállított értékek visszanyeréséhez (a 10. oldalon).
Programváltáskor vagy a teletext kiválasztásakor a kép eltorzul.	<ul style="list-style-type: none">• Kapcsolja ki a készülék hátlapján lévő 21 pólusú eurocsatlakozóhoz csatlakoztatott készüléket.
A teletext szövegben helytelen karakterek jelennek meg.	<ul style="list-style-type: none">• Ha a menürendszert használja, lépjen be a „Beállítás” menü „Nyelv/Ország” almenüjébe, és válassza azt az országot, ahol a készüléket működteti. A cirill ábécét használó nyelveknél válassza Oroszországot, ha a lista nem tartalmazza azt az országot, ahol Ön a készüléket használja (a 15. oldalon).
Ferde a kép. (csak KV-21CT1K esetén)	<ul style="list-style-type: none">• A menürendszerben a „Beállítás” menün belül válassza a „Képforgatás” funkciót, és állítsa be a képdőlést (a 15. oldalon).
A tévéadás képe zajos.	<ul style="list-style-type: none">• A menürendszerben a „Kézi Hangolás” menün belül válassza az „AFT” funkciót, és állítsa be a hangolást a jobb képvétel érdekében (a 14. oldalon).• A menürendszerben a „Kép” menüben válassza a „Intelligens kép” funkciót, majd a képzaj csökkentése érdekében válassza a „Be” értéket (a 10. oldalon).
A távirányító nem működik.	<ul style="list-style-type: none">• Cserélje ki az elemeket.
A készenléti üzemmód (standby)  kijelzője pirosan villog.	<ul style="list-style-type: none">• Forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.





 Meghibásodás esetén a televíziót szakemberrel vizsgáltsa meg. Soha ne nyissa ki a készülék házát.

Wprowadzenie






Dziękujemy za wybór telewizora kolorowego Sony z płaskim ekranem FD Trinitron.

Przed rozpoczęciem użytkowania telewizora, wskazane jest wnikliwe zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

Symbole używane w niniejszej instrukcji obsługi:

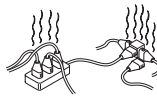

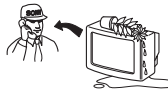

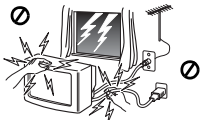
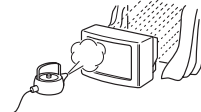
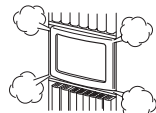
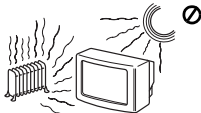
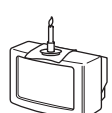

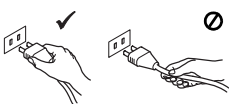




-  Ważna informacja.
-  Informacja o działaniu.
- 1,2...Kolejność realizacji instrukcji.
-  Zaznaczone na pilocie przyciski wskazują przyciski, które należy nacisnąć w celu wykonania poszczególnych funkcji.
-  Informacja o wyniku operacji.

Spis treści

Wprowadzenie	3
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Opis ogólny	
Ogólny przegląd przycisków pilota	5
Ogólny przegląd przycisków telewizora	6
Podłączanie telewizora	
Wkładanie baterii do pilota	6
Podłączanie przenośnej anteny (tylko dla KV-14CT1K)	7
Podłączanie anteny zewnętrznej i magnetowidu	7
Pierwsze uruchomienie telewizora	
Włączanie telewizora i automatyczne programowanie	8
System menu na ekranie	
Wprowadzenie do systemu menu na ekranie	10
 Obraz	10
 Dźwięk	11
 Timer	12
 Programowanie kanałów	13
 Ustawianie	15
Telegazeta	16
Informacje dodatkowe	
Podłączanie dodatkowych urządzeń	17
Zastosowanie dodatkowych urządzeń	17
Dane techniczne	18
Rozwiązywanie problemów	19

PL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

 <p>Televizor jest przystosowany do zasilania tylko napięciem przemiennym 220 - 240 V. Nie włączać zbyt dużej liczby urządzeń do jednego gniazdka sieciowego, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem.</p>	 <p>Ze względu na bezpieczeństwo i ochronę środowiska naturalnego zaleca się, aby telewizor, który nie jest używany, nie pozostawał w trybie czuwania, lecz był wyłączany z sieci.</p>	 <p>Nigdy nie wypychać do telewizora żadnych przedmiotów. Grozi to pożarem lub porażeniem prądem. Nigdy nie wlewać na telewizor żadnych płynów. Jeśli do wnętrza telewizora dostanie się jakiś płyn lub przedmiot, nie używać urządzenia, zanim zostanie ono skontrolowane przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.</p>
 <p>Nie otwierać obudowy ani nie zdejmować pokrywy z tyłu telewizora. Naprawy powierzać tylko wykwalifikowanym osobom.</p>	 <p>Dla własnego bezpieczeństwa w czasie burzy nie dotykać żadnych elementów telewizora, jego przewodu zasilającego ani przewodu antenowego.</p>	 <p>Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać telewizora na deszcz i chronić go przed wilgocią.</p>
 <p>Nie zakrywać otworów wentylacyjnych na telewizorze. Dla zapewnienia właściwej wentylacji, pozostawić wokół telewizora przynajmniej 10 cm wolnego miejsca.</p>	 <p>Nigdy nie stawiać telewizora w miejscach gorących, wilgotnych lub nadmiernie zapylnych. Nie instalować telewizora w miejscach, w których będzie on narażony na wibracje mechaniczne.</p>	 <p>Aby uniknąć pożaru, przechowywać łatwopalne przedmioty z dala od telewizora i nie zbliżać się do niego z otwartym ogniem (na przykład świecą).</p>
 <p>Do czyszczenia ekranu i obudowy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie używać żadnych ściereczek, gąbek ani proszków do szorowania, zasadowych środków czyszczących, rozpuszczalników (spirytusu, benzyny itp.) ani antystatycznego aerozolu. Dla bezpieczeństwa przed czyszczeniem telewizora wyłączyć go z sieci.</p>	 <p>Przy wyłączeniu przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego chwytać wtyczkę. Nie ciągnąć samego przewodu.</p>	 <p>Dbać, aby nie stawiać na przewodzie zasilającym ciężkich przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić przewód. Zalecamy nawinięcie nadmiaru przewodu na zaczepy znajdujące się z tyłu telewizora.</p>
 <p>Ustawić telewizor na bezpiecznej, stabilnej podstawie. Nie pozwalać, aby wspinały się na niego dzieci. Nie kłaść telewizora na boku ani ekranem do góry.</p>	 <p>Przed przeniesieniem telewizora wyłączyć go z sieci. Unikać nierównych powierzchni, szybkiego marszu i używania nadmiernej siły. Jeśli telewizor został upuszczony lub uszkodzony, natychmiast zlecić jego kontrolę odpowiednio wykwalifikowanej osobie z serwisu.</p>	 <p>Nie zakrywać otworów wentylacyjnych na telewizorze takimi przedmiotami, jak zasłony czy gazety.</p>

Ogólny przegląd przycisków pilota

Wyświetlanie informacji na ekranie

Naciśnij go, by wszystkie wskaźniki pojawiły się na ekranie. Ponownie go naciśnij, by zniknęły.

Wyłączenie dźwięku

Naciśnij go, by wyłączyć dźwięk. Ponownie go naciśnij, by włączyć dźwięk.

Wybór sygnału wejściowego

Naciskaj go, aż symbolżądanego źródła sygnału pojawi się na ekranie.

Przycisk ten działa wyłącznie w trybie telegazety. Funkcja A/B przypisana temu przyciskowi nie jest dostępna w niniejszym telewizorze.

Wybór kanału

Naciskaj je, by wybrać kanał. W przypadku dwucyfrowych numerów kanałów naciskaj przycisk odpowiadający drugiej cyfrze nie dłużej niż 3 sekundy.

lub

Naciśnij $-/—$, a następnie pierwszą i drugą cyfrę. W przypadku popełnienia pomyłki podczas wprowadzania pierwszej cyfry dokończ operację wprowadzania drugiej (od 0 do 9), a następnie powtórz całą operację. Ustaw odbiornik TV, aby włączył się automatycznie. Ustaw odbiornik TV, aby wyłączył się automatycznie.

Timer włączenia

Ustaw odbiornik TV, aby włączył się automatycznie.

Timer wyłączenia

Ustaw odbiornik TV, aby wyłączył się automatycznie.

Ten przycisk nie działa w tym odbiorniku.

Regulacja głośności

Naciśnij go, by wyregulować głośność telewizora.

Przycisk ten działa wyłącznie w trybie telegazety. Funkcja \updownarrow przypisana temu przyciskowi nie jest dostępna w niniejszym telewizorze.

Wybór trybu obrazu

Kilkakrotnie go naciśnij, by zmienić tryb obrazu.

Czasowe wyłączenie telewizora

Naciśnij go, by czasowo wyłączyć telewizor (zostanie wyświetlony wskaźnik trybu czuwania U). Naciśnij go ponownie, by włączyć telewizor pozostający w trybie czuwania (standby).

Dla oszczędności energii wskazane jest całkowite wyłączenie telewizora, gdy się go nie używa.

⚠ Jeśli w ciągu 15 minut nie ma sygnału telewizyjnego ani też nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, telewizor automatycznie przełączy się w tryb czuwania (standby).

Wybór trybu TV

Naciśnij go, by telegazeta zniknęła z ekranu lub by wyłączyć wejście video.

Powrót do ostatniego wybranego kanału

Naciśnij go, by powrócić do poprzednio wybranego kanału (uprzednio wybrany kanał powinien być wcześniej widoczny na ekranie przez przynajmniej 5 sekund).

Wybór kanałów

Naciśnij go, by wybrać poprzedni lub następny kanał.

Wyświetlanie menu

Naciśnij go, by na ekranie pojawiło się menu funkcji. Naciśnij go ponownie, by usunąć menu z ekranu i by pojawił się normalny obraz telewizyjny.

Przyciski opcji menu

- \uparrow Przejdź na wyższy poziom.
- \downarrow Przejdź na niższy poziom.
- \leftarrow Przejdź do poprzedniego menu lub poprzedniej opcji.
- \rightarrow Przejdź do następnego menu lub następnej opcji.
- OK Potwierdź wybór opcji.

Wybór telegazety

Naciśnij go, by telegazeta pojawiła się na ekranie.

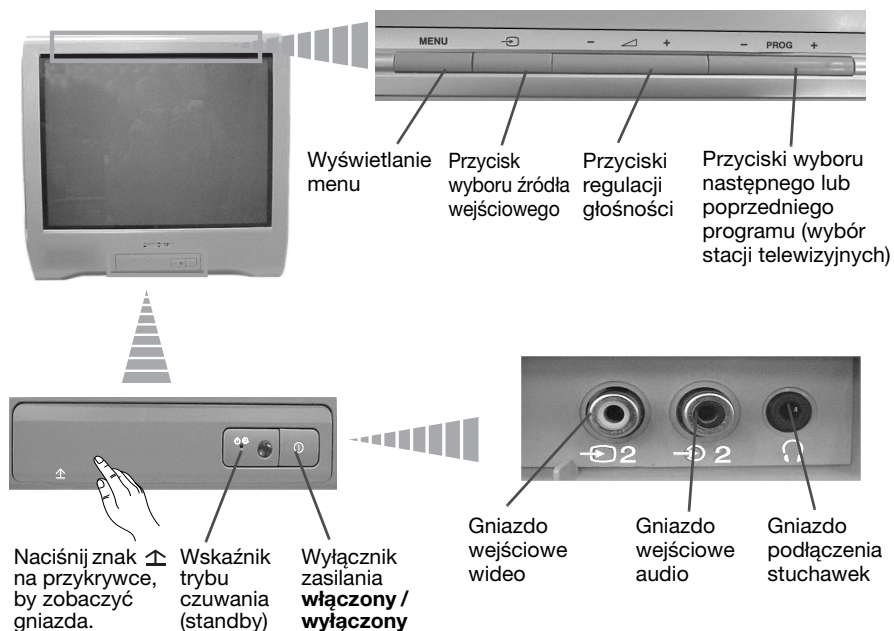
Wybór formatu ekranu

Naciśnij go, by zmienić format ekranu: 4:3 dla obrazu konwencjonalnego lub 16:9 dla odtworzenia ekranu szerokiego.




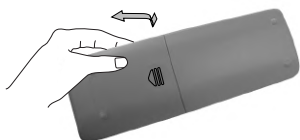
i Wszystkie przyciski kolorowe służą nie tylko do regulacji telewizora, ale też do obsługi telegazety. Szersza informacja o ich funkcjach znajduje się w rozdziale „Telegazeta” niniejszej instrukcji obsługi (na stronie 16).

Ogólny przegląd przycisków telewizora



Wkładanie baterii do pilota

-  Upewnij się, że baterie umieszczone zostały zgodnie z ich biegunowością. Szanując środowisko naturalne, wyrzucaj zużyte baterie do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników.



Podłączanie przenośnej anteny (tylko dla KV-14CT1K)

i By uzyskać lepszy odbiór obrazu, polecamy podłączenie telewizora do anteny zewnętrznej. Jeśli jednak nie można skorzystać z zewnętrznej anteny, zaś lokalny sygnał VHF/UHF jest wystarczająco silny, można podłączyć antenę teleskopową znajdującą się w wyposażeniu niniejszego telewizora, tak jak jest to opisane poniżej:

1 Włóż antenę w szparę znajdującą się w górnej części telewizora, tak by usłyszeć „kliknięcie”.



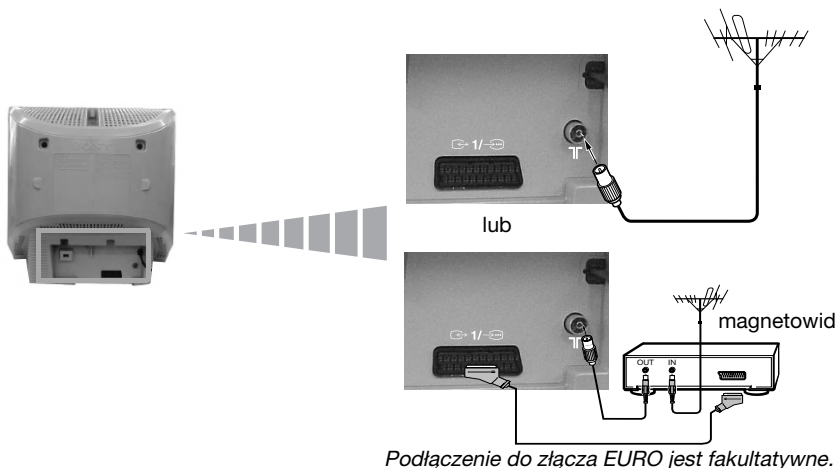
2 Podłącz kabel anteny do gniazdka w tylnej części telewizora.



3 Włącz telewizor i ustaw antenę w taki sposób, by uzyskać dobry odbiór obrazu.



Podłączanie anteny zewnętrznej i magnetowidu


i Do urządzenia nie załączone są kable do tych podłączeń.




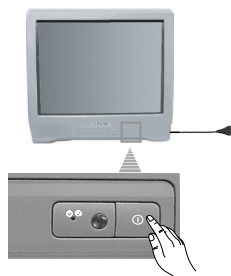
A Szersza informacja o podłączaniu magnetowidu znajduje się w rozdziale Podłączanie dodatkowych urządzeń niniejszej instrukcji obsługi (na stronie 17).



Włączanie telewizora i automatyczne programowanie

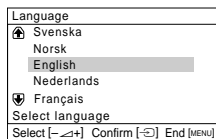
- i** Gdy telewizor zostanie włączony po raz pierwszy, na ekranie pojawią się menu, dzięki którym można: 1) wybrać język, w którym wyświetlane będą wszystkie menu, 2) wybrać kraj, w którym używane będzie urządzenie, 3) odnaleźć i automatycznie zapisać wszystkie dostępne kanały (stacje telewizyjne), 4) zmienić kolejność, w której kanały (stacje telewizyjne) pojawiają się na ekranie i 5) wyregulować pochylenie obrazu (tylko dla KV-21CT1K). Jeśli zaistnieje konieczność zmodyfikowania któregoś z ustawień, można to zrobić, wybierając odpowiednią opcję w menu  (Ustawienia) lub  (Programowanie kanałów).



- 1** Włącz przewód zasilający telewizora do gniazdka sieciowego (220–240 V AC, 50 Hz). Naciśnij przycisk włączania/wyłączania  znajdujący się z przodu telewizora, by włączyć urządzenie. Przy pierwszym uruchomieniu telewizora na ekranie automatycznie zostanie wyświetlone menu **Language** (Język).

- A** Podczas włączania odbiornika TV wskaźnik trybu oczekiwania  miga przez kilka sekund zielonym światłem, sygnalizując, że odbiornik TV się włącza. Nie oznacza to uszkodzenia.




- 2** Naciśnij przycisk  na górnym panelu sterowania, aby wybrać język, a następnie naciśnij przycisk , aby potwierdzić wybór. Od tego momentu wszystkie menu będą wyświetlane w wybranym języku.




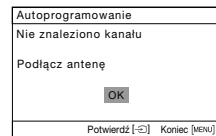
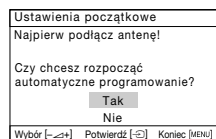
- 3** Na ekranie pojawi się automatycznie menu **Kraj**. Naciśnij przycisk , by wybrać kraj, w którym będzie używany telewizor, a następnie naciśnij przycisk , by potwierdzić wybór.

- i** Jeśli na liście nie ma kraju, w którym będzie używany telewizor, wybierz „-” zamiast nazwy kraju.



- 4** Sprawdź, czy antena jest podłączona zgodnie z instrukcjami i przyciśnij . Telewizor rozpoczyna programowanie i automatycznie zapisywanie wszystkich dostępnych kanałów (stacji telewizyjnych).

- A**
- Proces dostrajania może potrwać kilka minut. Zachowaj cierpliwość i nie naciskaj żadnych przycisków podczas jego trwania, gdyż w przeciwnym wypadku nie zostałyby on zakończony.
 - Jeśli telewizor nie znalazł żadnego kanału (stacji telewizyjnej) po dokonaniu autoprogramowania, na ekranie pojawi się tekst z prośbą o podłączenie anteny. Należy wówczas ją podłączyć, tak jak jest to opisane na stronie 7 niniejszej instrukcji obsługi, a następnie nacisnąć . Ponownie rozpocznie się wówczas proces autoprogramowania.

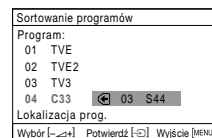
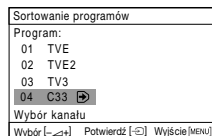


5 Gdy telewizor zaprogramuje i zapisze wszystkie kanały (stacje telewizyjne), na ekranie pojawi się automatycznie menu **Sortowanie programów**, by można było zmienić kolejność pojawiania się kanałów na ekranie.

a) Jeśli nie ma potrzeby zmiany kolejności programów, naciśnij MENU.

b) Jeśli chcesz zmienić kolejność programów:

- 1 Naciśnij przycisk \triangleleft +/-, by wybrać numer programu kanału (stacji telewizyjnej), którego pozycję chcesz zmienić, a następnie naciśnij \rightarrow .
- 2 Naciśnij przycisk \triangleleft +/-, by wybrać nowy numer programu, na którym chcesz zapisać wybrany kanał (stację telewizyjną), a następnie naciśnij \rightarrow .
- 3 Powtórz kroki b) 1 i b) 2, by przyporządkować pozostałe kanały telewizyjne.

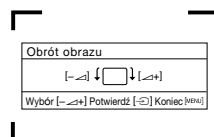


6 **i** Poniższe opcje dostępne są tylko w przypadku urządzenia KV-21CT1K.


Z powodu magnetyzmu ziemskiego istnieje możliwość, że obraz będzie przechylony. Menu **Obrót obrazu** pozwala wyregulować obraz, jeśli zajdzie taka konieczność.

a) Jeśli nie jest to konieczne, naciśnij \rightarrow .

b) Jeśli jest konieczne, naciśnij \triangleleft +/-, by ustawić przechylenie obrazu między -10 i +10. Na zakończenie naciśnij \rightarrow , by zapisać ustawienie.



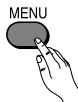
- i**
- Aby to menu pojawiło się ponownie, należy nacisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk MENU na górnym panelu sterowania.
 - Do wykonania powyższych operacji można także użyć przycisków MENU, \square i \blacktriangle / \blacktriangledown / \blacktriangleleft / \blacktriangleright .

 *Telewizor jest gotowy do użytku.*

Wprowadzenie do systemu menu na ekranie

i Niniejszy telewizor dysponuje systemem menu wyświetlanym na ekranie, by ułatwić ustawianie poszczególnych funkcji. Używaj następujących przycisków na pilocie, by poruszać się po poszczególnych systemach menu:

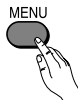
1 Naciśnij przycisk **MENU**, by został wyświetlony na ekranie pierwszy poziom menu.



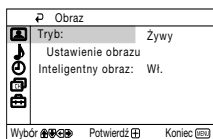
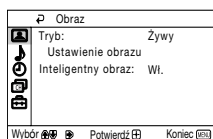
- 2**
- By wybrać pożądaną pozycję lub opcję, naciśnij przycisk **↓** lub **↑**.
 - By wejść do wybranego menu lub jego opcji, naciśnij przycisk **➔**.
 - By powrócić do poprzedniego menu lub jego opcji, naciśnij przycisk **←**.
 - By zmienić nastawienia wybranej opcji, naciśnij przycisk **↕/↗/↘** lub **➔**.
 - By potwierdzić i zapisać wybór, naciśnij **⏏**.



3 Naciśnij przycisk **MENU**, by przywrócić normalny obraz telewizyjny.



Obraz



Menu „Obraz” pozwala zmienić nastawienia obrazu.

W tym celu:

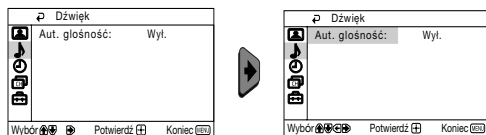
Po wybraniu opcji, którą chcesz zmienić naciśnij przycisk **➔**. Następnie kilkakrotnie naciśnij przycisk **↕/↗/↘** lub **➔**, by zmienić ustawienie i na zakończenie naciśnij **⏏**, by zapisać nowe ustawienie. Menu to pozwala również zmienić tryb obrazu zgodnie z rodzajem oglądanego programu.

Tryb	Żywy (poprawiony kontrast i ostrość obrazu). Film (obraz z dużą ilością szczegółów). Gra (dla gier komputerowych). Własny (ustawienia własne).
Ustawienie obrazu	Kontrast Naciskaj przycisk ↓ lub ← , aby zmniejszyć kontrast obrazu. Naciskaj przycisk ↑ lub ➔ , aby zwiększyć kontrast obrazu.
	Jasność Naciskaj przycisk ↓ lub ← , aby przyciemnić obraz. Naciskaj przycisk ↑ lub ➔ , aby rozjaśnić obraz.

Kolor	Naciskaj przycisk ▼ lub ← , aby zmniejszyć nasycenie barw. Naciskaj przycisk ▲ lub → , aby zwiększyć nasycenie barw.
Odcień	Naciskaj przycisk ▼ lub ← , aby zmniejszyć udział składowej zielonej. Naciskaj przycisk ▲ lub → , aby zwiększyć udział składowej zielonej.
<p>i Parametr Odcień można wybrać tylko przy wyświetlaniu sygnału w systemie koloru NTSC (np. kasety video z USA).</p>	
Ostrość	Naciskaj przycisk ▼ lub ← , aby wygładzić obraz. Naciskaj przycisk ▲ lub → , aby wyostrzyć obraz.
Zerowanie	Wybierz wariant [->] , aby przywrócić fabryczne ustawienia parametrów obrazu.
Inteligentny obraz	Wł./Wył. Ten parametr pozwala na optymalizację jakości obrazu.

i Po wprowadzeniu jakichkolwiek zmian w menu „Ustawienie obrazu”, „Tryb” automatycznie przełączy się na ustawienie „Własny”, a nowe ustawienie zostanie zapisane jako „Własny”.

🎵 Dźwięk

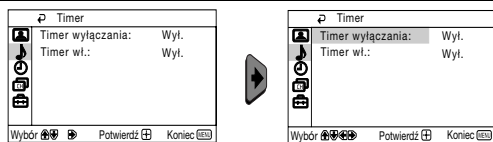


Menu „Dźwięk” pozwala na zmienianie ustawień dźwięku.

Aut. głośność	Wł./Wył. Poziom głośności zmienia się w zależności od sygnału ze stacji albo pozostaje taki sam bez względu na rodzaj nadawanego sygnału (na przykład reklamę).
----------------------	--

PL

⌚ Timer



Menu „Timer” umożliwia zmianę ustawień układu czasowego.

Timer wyłączenia Opcja „Timer wyłączenia” w menu „Timer” pozwala wybrać czas, po upływie którego telewizor automatycznie przełączy się w tryb czuwania (standby).

W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij przycisk **➡**. Następnie naciśnij **⬇** lub **⬆**, by nastawić czas (najwyżej 1 godzina 30 minut) i na zakończenie naciśnij przycisk **⏸**, by zapisać ustawienie.

- i** • By został wyświetlony czas pozostający do wyłączenia, oglądając telewizję, naciśnij przycisk **⏸**.
- Na jedną minutę przed przełączeniem się odbiornika telewizora w tryb czuwania na ekranie odbiornika automatycznie zostanie wyświetlony komunikat „Telewizor wkrótce się wyłączy”.

Timer włączenie Opcja „Timer wł.” w menu „Timer” pozwala wybrać czas, po upływie którego telewizor włączy się automatycznie z trybu czuwania (standby).

W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij przycisk **➡**. Następnie naciśnij **⬇** lub **⬆**, by nastawić czas (najwyżej 12 godzin) i naciśnij przycisk **⏸**, by zapisać ustawienie. Na zakończenie naciśnij przycisk **I/⏸** czasowego wyłączenia (standby) na pilocie i po wyznaczonym czasie telewizor włączy się automatycznie. Po upływie określonego czasu odbiornik TV włączy się automatycznie, a na ekranie pojawi się opcja „Timer wł.”.

- i** • Wskaznik trybu czuwania (standby) **⏸** na odbiorniku zaświeci na pomarańczowo, wskazując, że aktywna jest funkcja „Timer włączenie”.
- Jakikolwiek błąd lub przerwa w dopływie prądu anuluje ustawienie tej funkcji.
- Jeśli przez ponad godzinę od włączenia odbiornika TV za pomocą opcji „Timer wł.” nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, odbiornik TV automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania.

CH Programowanie kanałów



Menu „Programowanie kanałów” umożliwia zaprogramowanie kanałów w tym odbiorniku TV.

Autoprogramowanie

Opcja „Autoprogramowanie” w menu „Programowanie kanałów”, pozwala, by telewizor odszukał i zapisał wszystkie dostępne kanały (stacje telewizyjne).

W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij przycisk **➔**, a następnie postępuj tak, jak jest to opisane w rozdziale „Włączanie telewizora i automatyczne programowanie”, w punkcie 4 (na stronie 8).

Sortowanie programów

Opcja „Sortowanie programów” w menu „Programowanie kanałów”, pozwala zmienić kolejność, w jakiej kanały (stacje telewizyjne) pojawiają się na ekranie.

W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij **➔**, a następnie postępuj tak, jak jest to opisane w rozdziale „Włączanie telewizora i automatyczne programowanie”, w punkcie 5 b) (na stronie 9).

Nazwy programów

Opcja „Nazwy programów” w menu „Programowanie kanałów”, pozwala nadać kanałowi nazwę składającą się maksymalnie z pięciu znaków.

W tym celu:

- 1 Po wybraniu opcji naciśnij **➔**. Naciśnij **▼** lub **▲**, by wybrać numer programu, któremu chcesz nadać nazwę, a następnie naciśnij przycisk **[↔]**.
- 2 Naciśnij **➔**. Gdy pierwszy element kolumny Nazwa zostanie wyszczególniony, naciśnij **▼** lub **▲**, by wybrać literę lub numer (wybierz „_”, aby wstawić puste miejsce), a następnie naciśnij **➔**, by potwierdzić wybrany znak. W ten sam sposób wybierz pozostałe cztery znaki. Na zakończenie naciśnij **[↔]**, by zapisać wybraną nazwę.

kontynuacja...

PL


Programowanie ręczne


Opcja „Programowanie ręczne” w menu „Programowanie kanałów”, pozwala:


a) Zaprogramować pojedynczo i w dowolnym porządku wybrane kanały (stacje telewizyjne) lub wejście wideo.

W tym celu:

1 Po wybraniu opcji „Programowanie ręczne” naciśnij przycisk **➡**. Po wybraniu opcji **Program** naciśnij przycisk **➡**, a następnie **▼** lub **▲**, by wybrać numer programu (pozycję), pod którym chcesz zapisać stację telewizyjną lub kanał wideo (dla kanału wideo radzimy wybrać numer programu „0”). Naciśnij **◀**.

 Niniejsza opcja pojawi się w zależności od kraju wybranego w menu Język / Kraj.


2 Po wybraniu opcji **System** naciśnij **➡**, a następnie **▼** lub **▲**, by wybrać system nadawania (**B/G** dla Europy Zachodniej, **D/K** dla Europy Wschodniej). Naciśnij .

3 Po wybraniu opcji **Kanał** naciśnij przycisk **➡**, a następnie **▼** lub **▲**, by wybrać rodzaj kanału („**C**” dla kanałów naziemnych lub „**S**” dla kanałów telewizji kablowej). Naciśnij **➡**. Następnie naciśnij przyciski numeryczne, by bezpośrednio wprowadzić numer kanału stacji telewizyjnej lub sygnału kanału wideo. Nie znając numeru kanału, naciśnij przycisk **▼** lub **▲**, by go odszukać. Po znalezieniu kanału, który chcesz zapisać, dwukrotnie naciśnij .

Powtórz poszczególne kroki, by znaleźć i zapisać więcej kanałów.


b) Nawet gdy automatyczne precyzyjne programowanie (ARC) jest stale włączone, można ręcznie programować, by uzyskać lepszy odbiór obrazu, gdyby pojawiły się zakłócenia.

W tym celu:

Oglądając kanał (stację telewizyjną) który chcesz precyzyjnie zaprogramować, wybierz opcję **ARC**, a następnie naciśnij **➡**. Naciśnij **▼** lub **▲**, by nastawić poziom częstotliwości kanału między -15 i +15. Na zakończenie dwukrotnie naciśnij , by zapisać ustawienie.

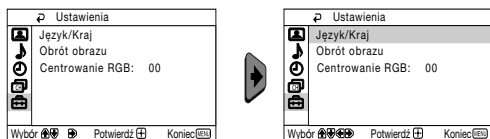
c) Pomijając pozycje programów przy wybieraniu kanałów przyciskami **PROG +/-**.

W tym celu:

Po wybraniu opcji **Program** naciśnij **PROG +** lub **-**, aż pojawi się numer programu, który chcesz pominąć. Gdy pojawi się on na ekranie, wybierz opcję **Pomiń**, a następnie naciśnij przycisk **➡**. Naciśnij **▼** lub **▲**, by wybrać **Tak** i na zakończenie dwukrotnie naciśnij , by zapisać ustawienie.

*By anulować ustawienie tej funkcji, wybierz opcję „**Nie**” zamiast „**Tak**”.*

Ustawienia




Menu „Ustawienia” umożliwia zmianę różnych ustawień telewizora.

Język/Kraj

Opcja „Język/Kraj” w menu „Ustawienia” pozwala wybrać język, w którym wszystkie menu będą wyświetlane na ekranie. Pozwala również wybrać kraj, w którym będzie używany telewizor.





W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij przycisk , a następnie postępuj tak, jak jest to opisane w rozdziale „Włączanie telewizora i automatyczne programowanie”, w punktach 2 i 3 (na stronie 8).

Obrót obrazu (tylko dla KV-21CT1K)

Z powodu magnetyzmu ziemskiego istnieje możliwość, że obraz będzie przechylony. Można go wówczas wyregulować przy użyciu opcji „Obrót obrazu” w menu „Ustawienia”.





W tym celu:

Po wybraniu opcji naciśnij przycisk , a następnie naciśnij  lub , by ustawić przechylenie obrazu między -10 i +10. Na zakończenie naciśnij , by zapisać ustawienie.

Centrowanie RGB

Gdy podłączone jest źródło sygnałów RGB, jak np. konsola „PlayStation”, może się okazać niezbędna regulacja poziomego centrowania obrazu. Można jej dokonać przy użyciu opcji „Centrowanie RGB” w menu „Ustawienia”.

W tym celu:

Widząc sygnał wejściowy RGB, wybierz opcję Centrowanie RGB i naciśnij przycisk . Następnie naciśnij  lub , by ustawić centrowanie obrazu między -10 i +10. Na zakończenie naciśnij , by zapisać ustawienie.

PL

Telegazeta

i Telegazeta jest usługą informacyjną transmitowaną przez większość stacji telewizyjnych. Strona ze spisem treści telegazety (zwykle strona 100) dostarcza informacji o sposobie korzystania z usługi telegazety. By poruszać się po telegazecie, należy używać przycisków pilota, tak jak jest to opisane na tej stronie.

⚠ By móc odpowiednio korzystać z telegazety, używaj kanału o silnym sygnale, w przeciwnym wypadku w tekście telegazety mogą pojawić się błędy.

Włączanie telegazety:

Po wybraniu kanału (stacji telewizyjnej) transmitującej telegazetę, z której chcesz korzystać, naciśnij przycisk **⏏**.

TELETEXT	
Index	_____
Programme	_____ 25
News	_____ 153
Sport	_____ 101
Weather	_____ 98

Wybór strony telegazety:

Używając przycisków numerycznych, wprowadź trzy cyfry numeru strony, którą chcesz oglądać.

- *Przy mylnym wyborze wprowadź dowolne trzy cyfry, a następnie wprowadź poprawny numer strony telegazety.*
- *Jeśli licznik stron nie zatrzymuje się, oznacza to, że wybrana strona nie jest dostępna. W tym wypadku zmień numer żądanej strony.*

Aby sprawdzić zawartość telegazety:

Naciśnij przycisk **⏏**.

Wybór następnej lub poprzedniej strony:

Naciśnij **⏪** lub **⏩**.

Nałożenie telegazety na obraz telewizyjny:

Oglądając telegazetę, naciśnij przycisk **⏏**. Naciśnij go ponownie, by wyjść z trybu telegazety.

Zatrzymanie strony:

Niektóre strony telegazety składają się z podstron, które automatycznie pojawiają się jedna po drugiej na ekranie. By zatrzymać podstronę, naciśnij przycisk **⏏**. Naciśnij go ponownie, by anulować zatrzymanie.

Wyświetlanie ukrytej informacji (np. rozwiązanie zagadek):

Naciśnij przycisk **?**. Naciśnij go ponownie, by znów ukryć informację.

Aby powiększyć ekran telegazety:

Naciśnij przycisk **⊕**. Za każdym razem po naciśnięciu przycisku **⊕** ekran telegazety zmienia się w następujący sposób:

Powiększenie górnej połowy → Powiększenie dolnej połowy → Zwykły rozmiar.

Aby oczekiwać na wyświetlenie strony telegazety, oglądając program telewizyjny.

- 1 Wprowadź numer wybranej strony telegazety, a następnie naciśnij przycisk **⏏**.
- 2 Po wyświetleniu numeru strony naciśnij przycisk **⏏**, aby pokazać tekst.

Wyłączanie telegazety:

Naciśnij przycisk **⏏**.

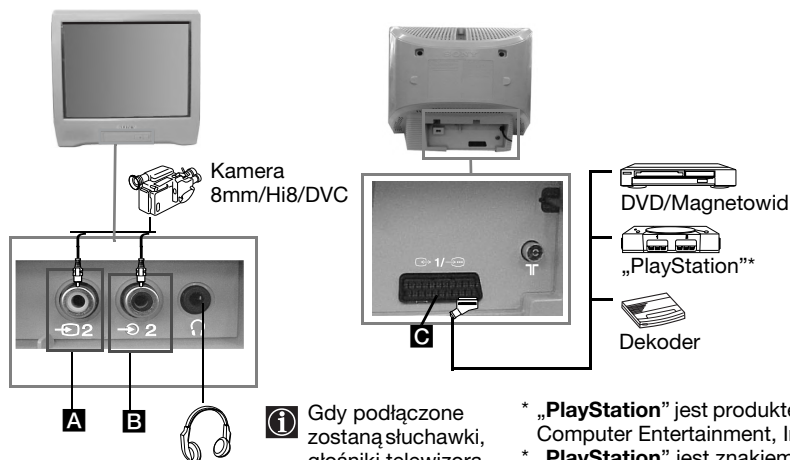
Fastext

i Usługa Fastext pozwala dostać się do odpowiedniej strony telegazety poprzez naciśnięcie tylko jednego przycisku.

Gdy korzystasz z usługi telegazety i emitowane są sygnały Fastext, w dolnej części ekranu pojawia się menu kolorowych kodów, które pozwala dostać się bezpośrednio do odpowiedniej strony. W tym celu naciśnij odpowiedni kolorowy przycisk (czerwony, zielony, żółty lub niebieski) pilota.

Podłączanie dodatkowych urządzeń

i Do telewizora można podłączyć bardzo wiele rodzajów dodatkowych urządzeń, tak jak jest to pokazane poniżej (do urządzenia nie załączone są kable do tych podłączeń).



i Gdy podłączone zostaną słuchawki, głośniki telewizora automatycznie wyłączą się.


* „PlayStation” jest produktem Sony Computer Entertainment, Inc.
* „PlayStation” jest znakiem towarowym zarejestrowanym przez Sony Computer Entertainment, Inc.

Podłączanie magnetowidu:

By podłączyć magnetowid, przeczytaj rozdział „Podłączanie anteny zewnętrznej i magnetowidu”. Radzimy podłączyć magnetowid do złącza EURO. Gdy nie używasz kabla do złącza EURO, zaprogramuj ręcznie kanał wejściowy sygnału wideo przy użyciu menu „Programowanie ręczne” (w tym celu przeczytaj punkt a) na stronie 14). Przeczytaj również instrukcję obsługi posiadanego magnetowidu, by dowiedzieć się jak uzyskać kanał sygnału wideo.

PL

Zastosowanie dodatkowych urządzeń

- 1 Podłącz dodatkowe urządzenie do odpowiedniego gniazda telewizora, tak jak jest to pokazane powyżej.
- 2 Włącz podłączone urządzenie.
- 3 By pojawił się obraz z podłączonego urządzenia, kilkakrotnie naciśnij przycisk , aż na ekranie pojawi się odpowiedni symbol sygnału wejściowego.

Symbol

Sygnały wejściowe



- Sygnał wejściowy audio/wideo ze złącza EURO **C**



- Sygnał wejściowy RGB ze złącza EURO **C**. Symbol ten pojawi się wyłącznie wtedy, gdy podłączone zostało źródło wejściowe sygnału RGB.



- Sygnał wejściowy wideo ze złącza RCA **A** i sygnał wejściowy audio ze złącza **B**.

- 4 By przywrócić normalny obraz telewizyjny, naciśnij przycisk  pilota.

Dane techniczne

System TV:

W zależności od wybranego kraju:
B/G/H, D/K

System koloru:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (tylko wejście wideo)


Zakresy kanałów:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Kineskop:

Płaski ekran FD Trinitron

Tylnie gniazda:

 Złącze 21-stykowe EURO
(norma CENELEC) w tym wejścia
audio/wideo, wejście RGB,
wyjście audio/wideo TV

Przednie gniazda:

 2 wejście wideo - złącze RCA
 2 wejście audio - złącze RCA
 gniazdo do podłączenia słuchawek.

Moc wyjściowa dźwięku:

1 x 6 W (moc muzyczna)
1 x 3 W (RMS)

Pobór mocy:

- KV-21CT1K: 56 W
- KV-14CT1K: 50 W

Zużycie energii w trybie czuwania (standby):

1 W

Wymiary (szer. x wys. x głęb.):

- KV-21CT1K: W przybliżeniu 497 x 461 x 487 mm
- KV-14CT1K: W przybliżeniu 374 x 355 x 420 mm

Waga:

- KV-21CT1K: W przybliżeniu 24 kg
- KV-14CT1K: W przybliżeniu 11 kg


Akcesoria w wyposażeniu:

Pilot RM-W100 (1 szt.)
Baterie (zgodne z normą IEC) (2 szt.)
Antena (tylko dla KV-14CT1K) (1 szt.)


Inne dane:







- Telegazeta, Fasttext, TOPtext.
- Automatyczne wyłączenie
- Automatyczne włączenie
- Automatyczne wykrywanie systemu przekazu sygnałów TV.


Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Papier ekologiczny - 100% bez chloru 

Rozwiązywanie problemów

 Oto kilka prostych rozwiązań problemów związanych z obrazem i dźwiękiem.

Problem	Rozwiązanie
Brak obrazu (ekran jest ciemny) i brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź podłączenie anteny.• Włącz telewizor do sieci i naciśnij przycisk  z przodu urządzenia.• Jeśli pojawi się wskaźnik , naciśnij przycisk  pilota.
Słaba jakość obrazu lub jego brak, lecz dobra jakość dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Przy użyciu systemu menu wybierz menu „Ustawienie obrazu” i ustaw „Zerowanie”, by przywrócić nastawienia fabryczne (na stronie 10).
Brak obrazu lub brak menu informacyjnego z dodatkowego urządzenia podłączonego do złącza EURO z tyłu telewizora.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że dodatkowe urządzenie jest włączone do sieci i kilkakrotnie naciśnij przycisk  pilota, aż odpowiedni symbol sygnału wejściowego pojawi się na ekranie (na stronie 17).
Dobry obraz lecz brak dźwięku.	<ul style="list-style-type: none">• Naciśnij przycisk  + pilota.• Sprawdź, czy słuchawki zostały odłączone.
Brak koloru w programach kolorowych.	<ul style="list-style-type: none">• Przy użyciu systemu menu wybierz „Ustawienie obrazu” i ustaw „Zerowanie”, by przywrócić nastawienia fabryczne (na stronie 10).
Obraz ulega zniekształceniu przy zmianie programu lub przy czytaniu telegazety.	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz urządzenie podłączone do złącza 21 - stykowego EURO z tyłu telewizora.
W telegazecie pojawiają się nieprawidłowe litery.	<ul style="list-style-type: none">• Po wprowadzeniu w menu trybu wyświetlania ekranu „Język/Kraj” wybierz swój kraj (na stronie 15).
Obraz jest przechylony. (tylko dla KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none">• Przy użyciu systemu menu wybierz opcję „Obrót obrazu” w menu „Ustawienia” i wyreguluj przechylenie (na stronie 15).
Zakłócenia obrazu	<ul style="list-style-type: none">• Przy użyciu systemu menu wybierz opcję „ARC” w menu „Programowanie ręczne” i ręcznie zaprogramuj, by uzyskać lepszy odbiór obrazu (na stronie 14).• Przy użyciu systemu menu wybierz opcję „Inteligentny obraz” w menu „Obraz” i wybierz opcję „Wł.”, by zmniejszyć zakłócenia obrazu (na stronie 10).
Nie działa pilot.	<ul style="list-style-type: none">• Zmień baterie.
Wskaźnik trybu czuwania (standby)  na odbiorniku telewizora miga na czerwono.	<ul style="list-style-type: none">• Skontaktuj się z najbliższą stacją serwisową Sony.

 W przypadku awarii oddaj telewizor do naprawy wykwalifikowanemu personelowi technicznemu. Nigdy nie otwieraj obudowy.

PL

Введение






Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали этот цветной телевизор с плоским экраном Sony FD Trinitron.

Перед первым включением телевизора внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для будущих консультаций.

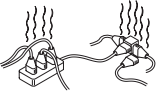

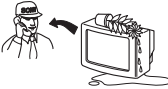

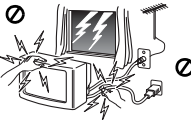
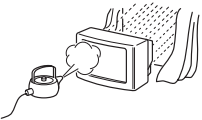
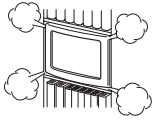
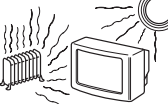
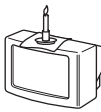

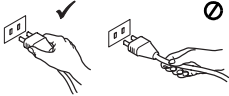




Условные обозначения, используемые в данной инструкции:

-  Важная информация.
-  Информация о функции.
- 1,2... Последовательность инструкций для выполнения.
-  Затененные кнопки пульта дистанционного управления указывают на кнопки, которые надо нажать для выполнения различных инструкций.
-  Информация о результатах выполнения инструкций.

Оглавление

Введение	3
Общие правила техники безопасности	4
Общее описание	
Назначение кнопок на пульте дистанционного управления	5
Общее описание кнопок телевизора	6
Установка	
Установка батареек в пульт дистанционного управления	6
Подключение портативной антенны (только для KV-14CT1K)	7
Подключение внешней антенны и видеоманитона	7
Первое включение телевизора в работу	
Включение и автоматическая настройка телевизора	8
Система меню	
Введение и работа с системой меню	10
 Изображение	10
 Звук	11
 Таймер	12
 Настройка каналов	13
 Установка	15
Телетекст	16
Дополнительная информация	
Подключение дополнительных устройств	17
Использование дополнительных устройств	17
Спецификации	18
Выявление неисправностей	19

Общие правила техники безопасности

 <p>Этот телевизор предназначен для работы только от сети переменного тока напряжением 220-240 В. Не подключайте слишком много электроприборов к одной розетке, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.</p>	 <p>Из соображений безопасности и энергоэкономии не рекомендуется оставлять телевизор в дежурном режиме, когда он не используется. Отключайте телевизор от сети.</p>	 <p>Не допускайте попадания каких-либо предметов внутрь телевизора, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не допускайте проливания каких-либо жидкостей на телевизор. Если все же произошло проливание жидкости или попадание какого-либо предмета внутрь телевизора, немедленно выключите телевизор и не включайте его до тех пор, пока его не проверит квалифицированный мастер.</p>
 <p>Не вскрывайте корпус и заднюю крышку телевизора. Обращайтесь только к квалифицированному техническому персоналу.</p>	 <p>В целях Вашей безопасности не прикасайтесь к любым частям телевизора, сетевому шнуру или антенному кабелю во время грозы.</p>	 <p>Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током оберегайте телевизор от дождя и сырости.</p>
 <p>Не перекрывайте вентиляционные отверстия в телевизоре. Для обеспечения нормальной вентиляции оставляйте вокруг телевизора пространство не менее 10 см с каждой стороны.</p>	 <p>Не помещайте телевизор в местах с повышенной температурой, влажностью или запыленностью. Не устанавливайте телевизор в месте, где он может подвергнуться воздействию механической вибрации.</p>	 <p>Во избежание возгорания не располагайте вблизи телевизора легко воспламеняющиеся предметы и источники открытого огня (например, свечи).</p>
 <p>Вытирайте экран и корпус телевизора только мягкой, слегка увлажненной материей. Не используйте абразивные материалы, щелочные моющие средства, чистящие порошки и растворители, такие как спирт, бензин, антистатический аэрозоль и т.п. Из соображений безопасности отключайте штепсель ТВ от сети на время чистки.</p>	 <p>При отключении вилки питания от розетки тяните за саму вилку, а не за провод питания.</p>	 <p>Следите за тем, чтобы тяжелые предметы не ставились на шнур питания, так как это может привести к его повреждению. Рекомендуется сматывать излишнюю длину сетевого шнура на специальные держатели на задней крышке телевизора.</p>
 <p>Устанавливайте телевизор на прочную, устойчивую подставку. Не позволяйте детям влезать на телевизор. Не ставьте телевизор набок или экраном вверх.</p>	 <p>Отключайте вилку питания телевизора из розетки перед тем, как переставить телевизор. При переносе телевизора будьте осторожны, избегайте неровных поверхностей и чрезмерных усилий. В случае падения или повреждения телевизора нужно, чтобы его немедленно проверил квалифицированный технический персонал.</p>	 <p>Не накрывайте вентиляционные отверстия телевизора газетами, шторами и т.п.</p>

Назначение кнопок на пульте дистанционного управления

Отображение информации на экране

Нажать для вывода на экран всех указаний. Снова нажать для отмены.

Отключение звука

Нажать для отключения звука.

Нажать еще раз для восстановления звука.

Выбор входного сигнала

Нажмите несколько раз, пока обозначение требуемого входного сигнала не появится на экране.

Эта кнопка работает только в режиме телетекста.

Функция A/B данной кнопки не предусмотрена для данного телевизора.

Выбор каналов

Для номеров программы из двух цифр, нажмите вторую цифру в течение 3 секунд, или

Нажмите **+/-**, после чего введите первую и вторую цифры.

Если Вы ошиблись при вводе первой цифры, введите любую другую цифру (от 0 до 9), после чего снова нажмите кнопку **+/-** и введите номер нужной программы.

Таймер включения

Установка автоматического включения телевизора.

Таймер выключения

Установка автоматического выключения телевизора.

Эта кнопка не работает для данного телевизора.

Регулировка уровня громкости

Нажмите для регулировки уровня громкости телевизора.


Эта кнопка работает только в режиме телетекста.

*Функция **♪** данной кнопки не предусмотрена для данного телевизора.*

Выбор Режимы Изображения

Нажмите несколько раз для смены Режимы Изображения.

Временное отключение телевизора

Нажмите для временного отключения телевизора (загорится индикатор режима ожидания ). Нажмите еще раз для включения телевизора и его выхода из режима временного отключения (standby).

В целях экономии электроэнергии мы рекомендуем полностью выключать телевизор, если Вы им не пользуетесь.

⚠ Если в течение 15 минут нет телевизионного сигнала и если Вы не нажимаете ни на одну из кнопок, телевизор автоматически перейдет в режим временного отключения (standby).

Выбор режима телевизора

Нажмите для отключения телетекста или входного сигнала видео.

Возвращение к последнему выбранному каналу

Нажмите для возвращения к последнему выбранному каналу (который просматривался не менее 5 секунд)






Выбор каналов

Нажмите для выбора следующего или предыдущего канала.

Выбор системы меню

Нажмите для вывода меню на экран. Нажмите еще раз для его выключения и для возвращения к обычному экрану телевизора.

Кнопки выбора меню

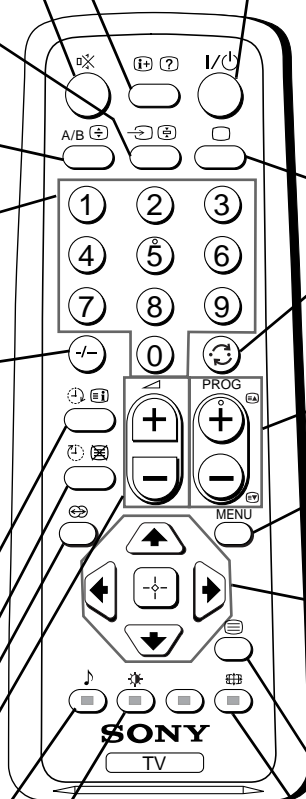
-  Подняться на одну строчку
-  Опуститься на одну строчку
-  Вернуться к предыдущему меню или выбору.
-  Перейти к последующему меню или выбору.
-  Подтвердить выбор

Выбор телетекста

Нажмите для включения телетекста.

Выбор формата экрана

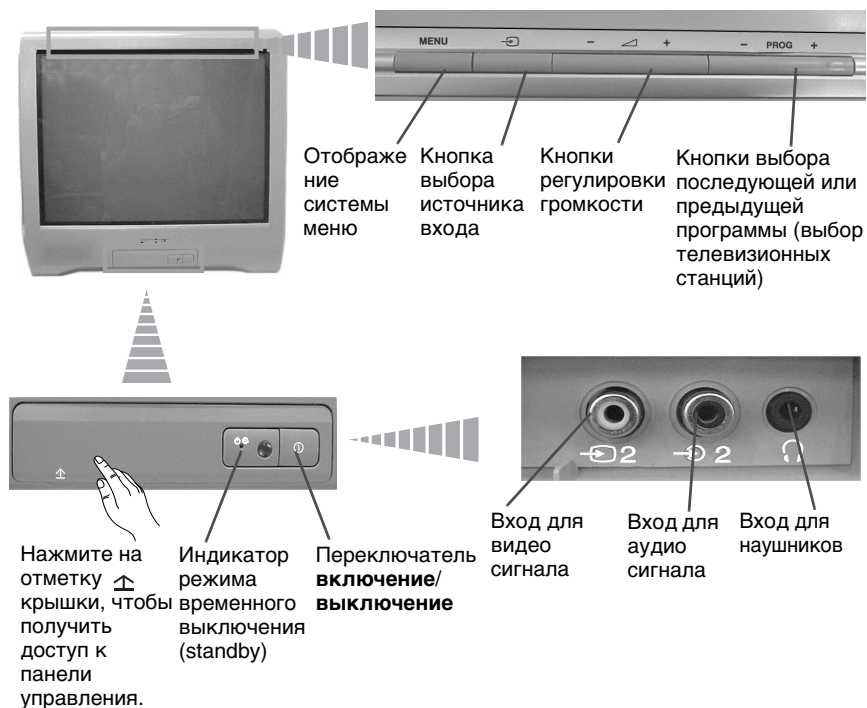
Нажмите для просмотра программ в режиме 16:9. Нажмите еще раз для возврата в режим 4:3.



RU

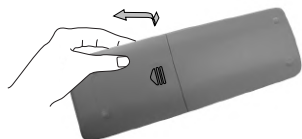
i Помимо функций телевизора, все цветные кнопки (а также кнопки с зелеными символами) также используются для работы с телетекстом. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Телетекст" данной Инструкции по эксплуатации (на странице 16).

Общее описание кнопок телевизора



Установка батареек в пульт дистанционного управления

- Убедитесь в том, что батарейки вставлены с соблюдением надлежащей полярности. Бережно относитесь к окружающей среде и выбрасывайте отработанные батарейки в специально установленные для этого контейнеры.



Подключение портативной антенны (только для KV-14СТ1К)

i Для получения более четкого изображения Вы можете подключить телевизор к внешней антенне. Однако, если внешняя антенна отсутствует, но если местный сигнал VHF/UHF достаточно сильный, можно подключить телескопическую антенну, поставляемую с данным телевизором, в соответствии с указанным ниже:

1 Вставьте антенну в отверстие на верхней панели телевизора, пока Вы не услышите щелчок.



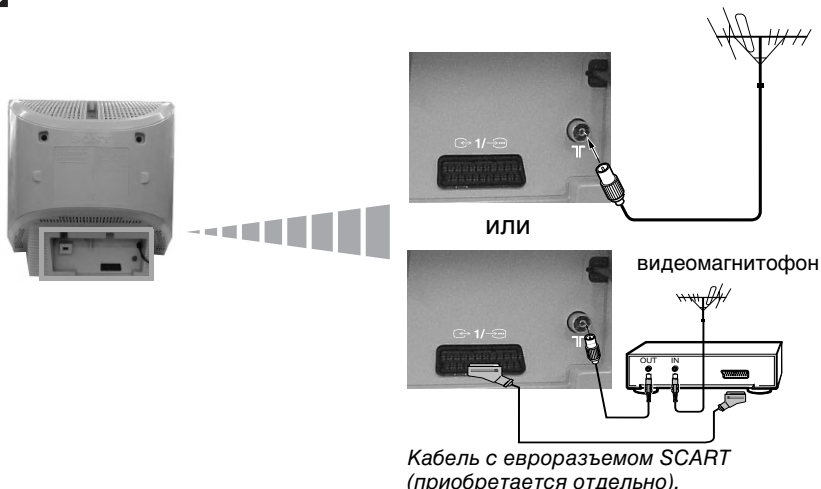
2 Подключите провод антенны к терминалу на задней панели телевизора.



3 Включите телевизор и поверните антенну до получения хорошего приема изображения.

Подключение внешней антенны и видеоманитфона

i Провода для подключения не входят в комплект поставки.






RU


A Для получения более подробной информации о подключении видеоманитфона обратитесь к разделу “Подключение дополнительных устройств” данной Инструкции по эксплуатации (на странице 17).

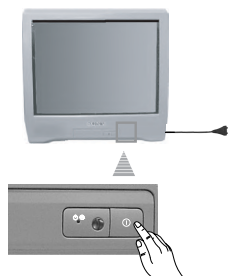
Включение и автоматическая настройка телевизора



1 При первом включении телевизора на экране появится ряд меню, с помощью которых можно: 1) выбрать язык меню, 2) выбрать страну, где Вы будете пользоваться телевизором, 3) искать и автоматически запоминать все имеющиеся каналы (телевизионные станции) 4) изменять порядок появления каналов (телевизионных станций) на экране телевизора и 5) регулировать наклон изображения (только для KV-21CT1K).

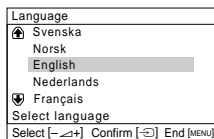
Однако, если в дальнейшем Вы захотите изменить какой-либо из этих параметров регулировки, Вы можете это сделать, выбрав соответствующий пункт в меню  (Установка) или  (Настройка каналов).



1 Включите штепсель телевизора в розетку сети переменного тока (220-240 В, 50 Гц). Нажмите на переключатель включения / выключения  на передней панели телевизора для его включения. При первом включении телевизионного аппарата в работу, автоматически на экране появится меню **Language** (Язык).

⚠ При включении телевизора индикатор режима ожидания  будет в течение нескольких секунд мигать зеленым, означая, что телевизор включается. Это не свидетельствует о неисправности.

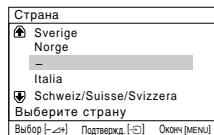



2 Нажмите на кнопку  +/- пульта дистанционного управления для выбора языка, а затем нажмите на кнопку  для подтверждения выбора. Начиная с этого момента все меню появятся на экране на выбранном Вами языке.




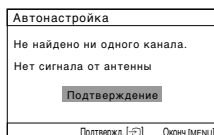
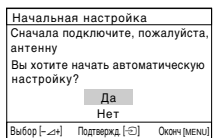
3 На экране автоматически появится меню **Страна**. Нажмите на кнопку  +/- для выбора страны, где Вы будете пользоваться телевизором, а затем нажмите на кнопку  для подтверждения выбора.

- 1** Если в списке нет той страны, где Вы будете пользоваться телевизором, выберите “ - ” вместо страны.
- Чтобы избежать неправильного отображения символов телетекста при использовании языков с кириллицей, в случае, если Вашей страны нет в списке стран, рекомендуется выбрать Россию.



4 Проверьте подключение антенны, как указано выше, и нажмите клавишу  для подтверждения. Телевизор начинает настраивать и автоматически запоминать все имеющиеся каналы (телевизионные станции).

- ⚠** Этот процесс занимает несколько минут. Надо набраться терпения и не нажимать на кнопки в течение процесса настройки, иначе настройка прервется.
- Если телевизор не обнаружил ни одного канала (телевизионной станции) с помощью автонастройки, на экране появится сообщение о том, что следует подключить антенну. Подключите, пожалуйста, антенну в соответствии с инструкциями, приведенными на стр. 7 данного сборника, после чего нажмите . Процесс автонастройки возобновится.



5 После того, как телевизор настроил и запомнил все каналы (телевизионные станции), на экране автоматически появится меню **Сортировка программ** для изменения порядка появления каналов на экране.

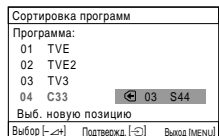
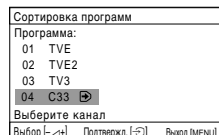
а) Если Вы не хотите изменять порядок каналов, нажмите MENU.

б) Если вы хотите изменить порядок каналов:

1 Нажмите на кнопку \triangleleft +/- для выбора номера программы канала (телевизионной станции), который Вы хотите изменить, после чего нажмите на кнопку \rightarrow .

2 Нажмите на \triangleleft +/- для выбора нового номера программы, для которого Вы хотите запомнить выбранный Вами канал (телевизионную станцию), после чего нажмите на \rightarrow .

3 Повторите шаги б)1 и б)2, если Вы хотите изменить порядок появления других телевизионных каналов.

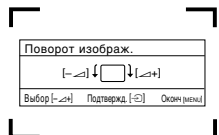


6 **i** Следующий параметр имеется только для модели KV-21CT1K.

Воздействие магнитного поля Земли может привести к наклону изображения. В этом случае Вы можете отрегулировать его, используя пункт меню **Поворот изображ.**

а) Если это не требуется, нажмите \rightarrow .

б) Если это требуется, нажмите \triangleleft +/- для регулировки наклона изображения от -10 до +10. После этого нажмите на \rightarrow для запоминания.



- i** • Чтобы это меню снова отображалось, нажмите и удерживайте кнопку MENU в верхней панели управления приблизительно 5 секунд.
- Кроме того, для вышеописанных операций можно использовать кнопки MENU, \rightarrow и \uparrow / \downarrow / \leftarrow / \rightarrow на пульте дистанционного управления.

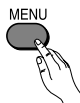
Теперь телевизор готов к эксплуатации.

RU

Введение и работа с системой меню

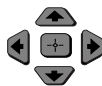
1 В данном телевизоре предусмотрена система вывода меню на экран для объяснения различных операций. Пользуйтесь следующими кнопками пульта дистанционного управления для передвижения по меню:

1 Нажмите на кнопку **MENU** для отображения меню.

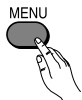


2 Для выделения требуемого меню или пункта меню, нажмите на **↓** или **↑**.

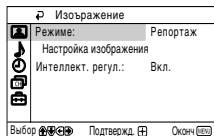
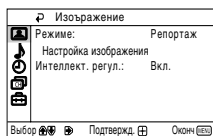
- Для ввода меню или выбранного пункта меню, нажмите **→**.
- Для того, чтобы вернуться в предыдущее меню или пункт меню, нажмите **←**.
- Для изменения параметров выбранного пункта меню нажмите **↓/↑/←/→** или **→**.
- Для подтверждения и запоминания Вашего выбора нажмите **↵**.



3 Нажмите на кнопку **MENU** для возвращения к обычному экрану телевизора.



Изображение



Меню "изображение" дает возможность изменить параметры регулировки изображения.

Для этого: после выбора пункта, который Вы хотите изменить, нажмите на **→**. После этого нажмите несколько раз на **↓/↑/←/→** или **→** для изменения параметров, а затем нажмите **↵** для запоминания.

Это меню также дает возможность изменить режим изображения в соответствии с видом программы, которую Вы смотрите:

Режим	Репортаж (для усиления контраста и четкости изображения). Кино (для изображения с четкостью деталей). Игра (для компьютерных игр). Персональный (для регулировки по Вашему усмотрению).
--------------	--

Настройка изображения	Контраст	Нажмите ↓ или ← для ослабления контрастности изображения. Нажмите ↑ или → для увеличения контрастности изображения.
------------------------------	-----------------	--

Яркость	Нажмите ↓ или ← для получения более темного изображения. Нажмите ↑ или → для получения более светлого изображения.
----------------	---

Цветность	Нажмите ↓ или ← для снижения интенсивности цвета. Нажмите ↑ или → для повышения интенсивности цвета.
------------------	---

Цветовой тон Нажмите **↓** или **←** для смягчения зеленых тонов.
Нажмите **↑** или **→** для повышения интенсивности зеленых тонов.

i **Цветовой тон** регулируется только для цветového сигнала NTSC (например, для видеокассет, произведенных в США).

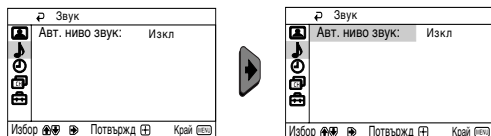
Резкость Нажмите **↓** или **←** для смягчения изображения.
Нажмите **↑** или **→** для получения более четкого изображения.

Сброс Выберите **(↵)** для возвращения к заводской настройке заданных параметров изображения.

Интеллект. регул. **Вкл./Выкл.** Выберите для оптимизации качества изображения.

i Сразу после внесения каких-либо изменений в значения “Настройка изображения” для параметра “Режим” будет автоматически установлено значение “Персональный”, а новый параметр будет сохранен как “Персональный”.

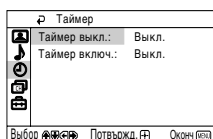
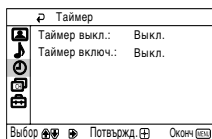
Звук



Вы можете изменить настройку режима звука в меню “Звук”.

Авторег. громк. **Вкл./Выкл.** Громкость каналов (телевизионных станций) поддерживается на одном и том же уровне, вне зависимости от принимаемого сигнала (например, в рекламе).

⌚ Таймер



Меню “Таймер” дает вам возможность изменить настройку таймера.

Таймер выключения

Пункт “Таймер выкл.” в меню “Таймер” дает возможность выбрать период времени, по истечении которого телевизор автоматически перейдет в режим временного отключения (standby).

Для этого: после выбора этого пункта нажмите на . После этого нажмите на или для выбора интервала времени (максимально 1 часа 30 минут), а затем нажмите на для запоминания.



- Если во время просмотра Вы хотите увидеть, сколько минут осталось до отключения, нажмите на кнопку .
- За минуту того, как телевизор переключится в режим ожидания, на экране телевизора автоматически появится сообщение “Телевизор скоро будет выключен”.

Таймер включения

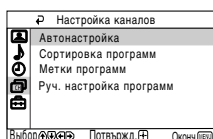
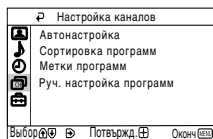
Пункт “Таймер включ.” в меню “Таймер” дает возможность выбрать период времени, по истечении которого телевизор автоматически включится из режима временного отключения (standby).

Для этого: после выбора этого пункта нажмите на . После этого нажмите на или для выбора интервала времени (максимально 12 часов) и нажмите на для запоминания. После этого нажмите на кнопку I/⏻ на пульте дистанционного управления, и после истечения заданного периода времени телевизор автоматически включится. По истечении установленного промежутка времени телевизор автоматически включится, и на экране появится “Таймер включ.”



- Индикатор временного отключения (standby) на телевизоре горит желтым светом, указывая на то, что функция “Таймер включ.” активна.
- Данная функция отменится в случае отключения или сбоя в подаче электрического питания.
- Если в течение часа после включения телевизора с помощью функции “Таймер включ.” не будут нажаты никакие кнопки, телевизор автоматически перейдет в режим временного отключения (standby).


Настройка каналов



В меню "Настройка каналов" можно выполнять предварительную настройку каналов на данном телевизоре.


Автонастройка

Пункт меню "Автонастройка" в меню "Настройка каналов" дает возможность поиска и запоминания всех доступных каналов (телевизионных станций).

Для этого: после выбора этого пункта меню, нажмите на , а затем выполните действия, указанные в пункте 4 раздела "Включение и автоматическая настройка телевизора" (на странице 8).

Сортировка программ










Пункт меню "Сортировка программ" в меню "Настройка каналов" дает возможность изменить порядок появления на экране каналов (телевизионных станций).

Для этого: после выбора этого пункта меню, нажмите на , после чего выполните действия, указанные в пункте 5б) раздела "Включение и автоматическая настройка телевизора" (на странице 9).

Метки программ

Пункт "Метки программ" в меню "Настройка каналов" дает возможность присвоить каналу название, состоящее не более чем из 5 символов (букв или цифр).

Для этого:

- 1 После выбора этого пункта, нажмите . После чего нажмите  или  для выбора номера программы, которой Вы хотите дать название, после чего нажмите на .
- 2 Нажмите . Выделив первый элемент столбика меток, нажмите  или  для выбора буквы, цифры или "_" для ввода пробела, после чего нажмите  для подтверждения выбранного знака. Точно так же выберите остальные четыре знака. После этого нажмите  для запоминания.

продолжение на следующей странице...

RU

Ручная настройка программ

Пункт меню “Руч. настройка программ” в меню “Настройка каналов” дает возможность:

- а) Настроить отдельно для каждого номера программы свой канал (телевизионную станцию) или входной сигнал видеоманитфона.

Для этого:

- 1 После выбора пункта меню “Руч. настройка программ” нажмите **➔**. Выделив пункт меню **Программа**, нажмите на **➔**, после чего нажмите на **▼** или **▲** для выбора номера программы, для которого Вы хотите настроить телевизионную станцию или канал видео сигнала (для канала видео мы рекомендуем Вам выбрать номер программы “0”). Нажмите **◀**.

❶ Отображение следующего пункта зависит от того, какая страна была выбрана в меню “Язык/Страна”.

- 2 После выбора пункта меню **Система** нажмите на **➔**, после чего нажмите на **▼** или для **▲** выбора системы телевизионной станции (**B/G** для Западной Европы или **D/K** для Восточной Европы). Нажмите **↕**.
- 3 После выбора пункта меню **Канал** нажмите **➔**, а затем нажмите **▼** или **▲** для выбора вида канала (“**C**” для широкоэмитательных каналов или “**S**” для кабельных каналов). Нажмите **➔**. Затем нажмите на цифровые кнопки для ввода номера канала телевизионной станции. Если Вы не знаете номер канала, нажмите **▼** или **▲** для его поиска. Когда Вы найдете канал, который Вы хотите запомнить, нажмите **↕** два раза.

Повторите все эти шаги для настройки и запоминания остальных каналов.

- б) Настройка каналов с автоматической подстройкой частоты (АПЧ) обычно обеспечивает наилучшие результаты, однако подстройку можно выполнить и вручную для получения лучшего качества приема изображения в том случае, если оно искажено.

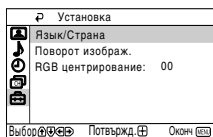
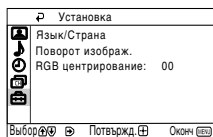
Для этого: в то время, когда Вы смотрите канал (телевизионную станцию), который Вы хотите подстроить, выберите пункт меню **АПЧ**, после чего нажмите **➔**. Нажмите **▼** или **▲** для подстройки частоты канала от -15 до +15. После чего нажмите **↕** два раза для запоминания.

- в) Пропустить номера программ, которые Вам не нужны, при выборе их с помощью кнопок **PROG +/-**.

Для этого: выделите пункт меню **Программа** и нажмите **PROG +/-**, чтобы выбрать номер программы, который Вы хотите пропустить. Когда он появится на экране, выберите пункт меню **Пропуск**, после чего нажмите **➔**. Нажмите **▼** или **▲** для выбора **Да**, после чего нажмите **↕** два раза для запоминания.


*Если Вы захотите отменить эту функцию в дальнейшем, выберите снова “**Нет**” вместо “**Да**”.*

Установка







Меню “Установка” дает возможность изменить различные параметры настройки данного телевизора.





Язык / Страна Пункт “Язык / Страна” в меню “Установка” дает возможность выбрать язык, который Вы предпочитаете использовать для меню на экране. Также Вы можете выбрать страну, где Вы будете пользоваться телевизором.

Для этого: После выбора этого пункта меню, нажмите на , после чего выполните действия, указанные в пунктах 2 и 3 раздела “Включение и автоматическая настройка телевизора” (на странице 8).

Поворот изображения (только для KV-21CT1K) Воздействие магнитного поля Земли может привести к наклону изображения. В этом случае Вы можете отрегулировать его, используя пункт меню “Поворот изображ.” в меню “Установка”.

Для этого: после выбора этого пункта меню нажмите на . После этого нажмите на  или  для регулировки наклона изображения от -10 до +10. После этого нажмите на  для запоминания.

RGB центрирование При подключении источника сигналов RGB, например, “Playstation”, возможно, потребуется отрегулировать положение изображения по горизонтали. В этом случае Вам надо обратиться к пункту меню “RGB центрирование” в меню “Установка”.

Для этого: во время просмотра источника сигналов RGB, выберите пункт меню “RGB центрирование” и нажмите . После этого нажмите  или  для регулировки положения изображения от -10 до +10. После этого нажмите на  для запоминания.

RU

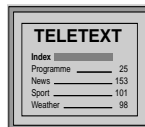
Телетекст

i Телетекст - это информационные услуги, которые предоставляют основные телевизионные станции. Страница оглавления услуг телетекста (обычно это страница 100) предоставляет информацию о том, как надо пользоваться этой службой. Для работы с телетекстом пользуйтесь кнопками пульта дистанционного управления в соответствии с приведенными ниже указаниями.

A Убедитесь в том, что настроенный Вами канал телевидения имеет хороший сигнал, в противном случае в телетексте могут появиться ошибки.

Как войти в услуги Телетекста:

После выбора канала (телевизионной станции), передающего интересующий Вас телетекст, нажмите **⏏**.



Выберите страницу Телетекста:

Введите три цифры номера интересующей Вас страницы с помощью цифровых кнопок.

- В случае ошибки введите правильный номер страницы заново.
- Если счетчик страниц не останавливается, это значит, что такой страницы нет. В этом случае введите другой номер страницы.

Чтобы проверить содержание службы телетекста:

Нажмите **⏏**.

Выберите следующую или предыдущую страницу:

Нажмите на кнопку **⏏** или **⏏**.

Наложить телетекст на телевизионное изображение:

В то время, когда Вы смотрите телетекст, нажмите **⏏**. Нажмите снова для выхода из режима телетекста.

Задержка одной страницы:

Некоторые страницы телетекста состоят из нескольких подстраниц, которые автоматически меняются. Для задержки одной подстраницы нажмите **⏏**. Нажмите снова для отмены задержки.

Показать скрытую информацию (например, решение кроссворда):

Нажмите **?**. Нажмите ее еще раз для того, чтобы эта информация не была видна.

Чтобы увеличить размер дисплея телетекста:

Нажмите кнопку **⏏**. При каждом нажатии кнопки **⏏** дисплей телетекста изменяется следующим образом: Увеличение верхней половины → Увеличение нижней половины → Обычный размер.

Чтобы установить режим ожидания для отображения страницы телетекста во время просмотра телевизионной программы:

- 1 Введите номер страницы телетекста, на которую необходимо сослаться, а затем нажмите кнопку **⏏**.
- 2 Когда отобразится номер страницы, нажмите кнопку **⏏**, чтобы отобразить текст.

Выход из службы телетекста:

Нажмите **⏏**.

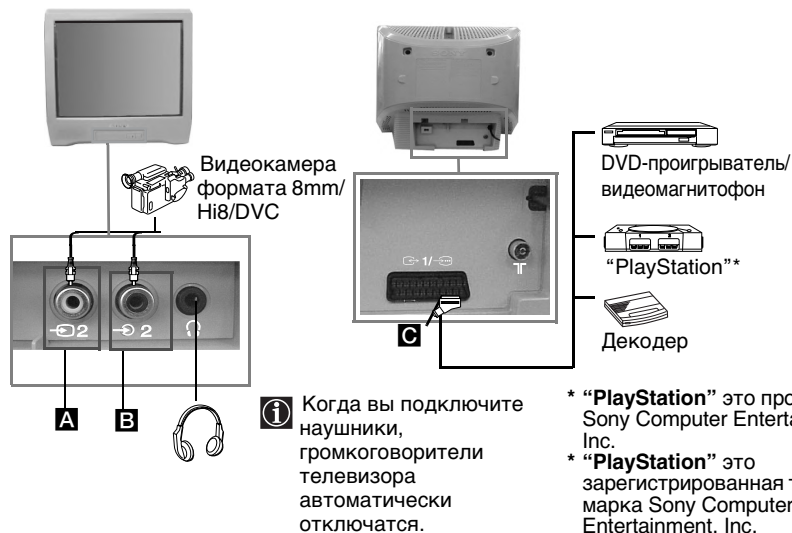
Fastext

i Услуги Fastext дают возможность получить доступ к страницам телетекста, для чего необходимо нажать только одну кнопку.

Если Вы находитесь в режиме телетекста и в том случае, если есть сигналы Fastext, на нижней части страницы появится меню с цветной кодировкой, обеспечивающее возможность прямого доступа к странице. Для этого нажмите на соответствующую цветную кнопку (красную, зеленую, желтую или синюю).

Подключение дополнительных устройств

i К телевизору можно подключить широкую гамму дополнительных устройств, как это показано ниже (провода для подключения не поставляются).




Подключение видеоманитона

Для подключения видеоманитона обратитесь к разделу “Подключение внешней антенны и видеоманитона” настоящего руководства. Мы рекомендуем подключить видеоманитон через шнур с Евроразъемом (SCART). Если у Вас нет такого шнура, настройте программу с номером “0” на тестовый сигнал видеоманитона с помощью меню “Руч. Настройка программ” (для этого обратитесь к пункту а) на странице 14). Также обратитесь к Инструкции по эксплуатации Вашего видеоманитона для определения частотного канала выходного сигнала.

RU

Использование дополнительных устройств

- 1 Подключите дополнительное устройство к соответствующему разъему телевизора в соответствии с приведенными выше указаниями.
- 2 Включите подключенное устройство.
- 3 Если Вы хотите увидеть изображение с подключенного устройства, нажмите несколько раз на кнопку  до появления на экране правильного символа входа.

Символ

Входные сигналы

 1


• Входной сигнал аудио/видео через евроразъем SCART **C**.

 2

• Входной сигнал RGB через евроразъем SCART **C**. Этот символ появляется только при подключении источника сигналов RGB.

 2

• Входной сигнал видео через гнездо RCA **A** и входной сигнал аудио через гнездо **B**.

- 4 Для возвращения к нормальному экрану телевизора нажмите на кнопку  пульта дистанционного управления.

Спецификации



Система телевещания:

В зависимости от выбранной страны:
В/G/H, D/K

Система кодировки цвета:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (только для входа видео)

Диапазон принимаемых каналов:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69

Кинескоп:

Плоский экран FD Trinitron

Задние входные и выходные разъемы:

21-контактный евроразъем SCART (стандарт CENELEC), включая вход аудио / видео, вход RGB, выход аудио / видео ТВ.

Передние входные и выходные разъемы:

2 вход видео - гнездо RCA
 2 вход аудио - гнездо RCA
 вход для наушников

Аудиовыход:

1 x 6 Вт (музыкальная мощность)
1 x 3 Вт (RMS)

Потребление электроэнергии:

- KV-21CT1K: 56 Вт
- KV-14CT1K: 50 Вт

Потребление электроэнергии в состоянии ожидания (standby):

1 Вт

Габариты (ширина x высота x глубина):

- KV-21CT1K: приблизительно 497 x 461 x 487 мм
- KV-14CT1K: приблизительно 374 x 355 x 420 мм

Вес:

- KV-21CT1K: приблизительно 24 кг.
- KV-14CT1K: приблизительно 11 кг.

Комплект принадлежностей:

1 пульт дистанционного управления (RM-W100)
2 батарейки по стандарту IEC.
1 антенна (только для KV-14CT1K)

Прочие характеристики:

- Телетекст, Fastext, ТОПтекст.
- Таймер выключения
- Таймер включения.
- Автоматическое определение системы телевидения.

Printed in Spain

Sony Spain S. A.

Pol. Ind. Can Mitjans s/n
08232 Viladecavalls (Barcelona)
Spain

Отпечатано в Испании


Сони Спэйн С.А. завод в Барселоне







Пол.Кан Митьянс с/н 08232
Виладекавальс, Барселона,
Испания


Внесение изменений в дизайн и спецификации производится без предварительного оповещения.

Экологически чистая бумага без хлора

Выявление неисправностей

 Ниже приводятся некоторые простые советы по устранению возможных нарушений качества изображения и звука.

Неисправность	Меры по устранению
Нет изображения (темный экран), нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, подключена ли антенна.• Включите вилку телевизора в розетку и нажмите на кнопку  на передней панели телевизора.• Если индикатор  телевизора светится, нажмите на кнопку  пульта дистанционного управления.
Изображение плохое или отсутствует (темный экран), но хороший звук.	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню войдите в меню “Настройка изображения” и выберите “Сброс” для возвращения к параметрам, заданным изготовителем (на странице 10).
Отсутствует изображение или информационное меню дополнительного устройства, подключенного к евроразъему SCART на задней панели телевизора.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в том, что включено дополнительное устройство, и несколько раз нажмите на кнопку  пульта дистанционного управления, пока правильный символ входа не появится на экране (на странице 17).
Хорошее качество изображения, но нет звука.	<ul style="list-style-type: none">• Нажмите на кнопку  + пульта дистанционного управления.• Проверьте, чтобы наушники были отключены.
Нет цвета на цветных передачах.	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню войдите в меню “Настройка изображения” и выберите “Сброс” для возвращения к параметрам, заданным изготовителем (на странице 10).
Изображение искажается при смене программы или при выборе телетекста.	<ul style="list-style-type: none">• Выключите устройство, подключенное к 21-контактному евроразъему SCART на задней панели телевизора.
При просмотре телетекста появляются некорректные символы.	<ul style="list-style-type: none">• Используя меню, войдите в пункт “Язык/Страна” и выберите страну, в которой Вы пользуетесь телевизором. При использовании языков с кириллицей, если Вашей страны нет в списке стран, рекомендуется выбрать Россию (на странице 15).
Изображение наклонено. (только для KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню выберите пункт “Поворот изображ.” в меню “Установка” и исправьте наклон (на странице 15).
Изображение с помехами при просмотре телевизионного канала.	<ul style="list-style-type: none">• С помощью системы меню выберите пункт “АПЧ” в меню “Руч. настройка программ” и вручную настройте изображение для улучшения качества его приема (на странице 14).• С помощью системы меню выберите пункт “Интеллект. регул.” в меню “Изображение” и выберите “Вкл.” для устранения помех на изображении (на странице 10).
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none">• Смените батарейки.
Индикатор режима ожидания  на телевизора мигает красным.	<ul style="list-style-type: none">• Свяжитесь с ближайшим сервисным центром Сони.

 Если проблемы неустранимы, обратитесь к квалифицированному персоналу для ремонта Вашего телевизора. Никогда не вскрывайте сами корпус телевизора.





RU

Úvod






Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento farebný televízor Sony s plochou obrazovkou FD Trinitron.

Pred začatím používania televízora si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad jeho použitia v budúcnosti.

Znaky používané v tomto návode k obsluhu:


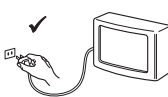
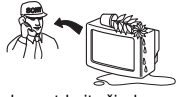


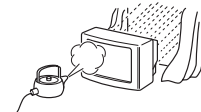
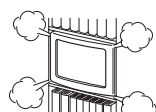
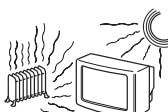
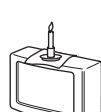
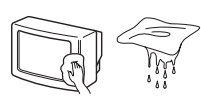





-  Dôležitá informácia
-  Informácia o funkcii.
- **1,2...**Poradie pokynov, podľa ktorých treba postupovať.
-  Tieňované tlačidlá diaľkového ovládača označujú tlačidlá, ktoré treba stlačiť k vykonaniu rôznych pokynov.
-  Informácia o výsledku pokynov.

Obsah

Úvod	3
Bezpečnostné predpisy	4
Všeobecný popis	
Všeobecný popis tlačidiel na diaľkovom ovládači	5
Všeobecný popis tlačidiel na televízore	6
Inštalácia	
Inštalácia batérií do diaľkového ovládača	6
Pripojenie prenosnej antény (len pre KV-14CT1K)	7
Pripojenie vonkajšej antény a videa	7
Prvé zapojenie televízora	
Zapnutie a automatické naladenie televízora	8
Režim menu na obrazovke	
Úvod a použitie rôznych menu	10
 Obraz	10
 Zvuk	11
 Časovač	12
 Ladenie	13
 Nastavenie	15
Teletext	16
Doplňkové informácie	
Pripojenie prídavných zariadení	17
Použitie prídavných zariadení	17
Technické údaje	18
Riešenie problémov	19

SK

Bezpečnostné predpisy

 <p>Tento prijímač môže byť zapojený len do elektrickej siete na zdroj striedavého prúdu 220-240V. Nezapájajte veľa aparátov do tej istej zásuvky, pretože by mohlo dôjsť k elektrickému skratu a požiaru.</p>	 <p>Z dôvodov ochrany životného prostredia ako i bezpečnostných dôvodov sa neodporúča nechávať televízny prijímač v stave dočasného vypnutia, keď sa nepoužíva. Vypnite ho stlačením hlavného vypínača a v dobe neprítomnosti ho odpojte zo siete.</p>	 <p>Nikdy nestrkajte žiadne predmety do vnútra prijímača a dávajte pozor, aby ste nevyliali do aparátu tekutinu, nakoľko by ste mohli spôsobiť skrat alebo požiar. Ak by sa dostal do vnútra televízneho prijímača akýkoľvek predmet alebo tekutina, nezapínajte ho a zavolajte ihneď kvalifikovaný technický servis.</p>
 <p>Nesnímate zadný kryt na televíznom prijímači. Ak je to potrebné, obráťte sa na technický servis.</p>	 <p>Počas búrky sa z dôvodov vlastnej bezpečnosti nedotýkajte žiadnej časti televízneho prijímača, najmä napájacieho kábla ako i kábla antény.</p>	 <p>Nevytavujte televízny prijímač dažďu ani vlhkosti, aby ste predišli skratom a požiaru.</p>
 <p>Neblokujte prístup vzduchu ani nezakrývajte vetracie mriežky a otvory na aparáte. Kvôli správnej vetraniu nechajte okolo televízneho prijímača voľný priestor minimálne 10 cm.</p>	 <p>Nikdy neumiestňujte televízny prijímač na príliš teplom, vlhkom alebo prašnom mieste. Neumiestňujte ho ani na mieste, kde by mohol byť vystavený mechanickému vibrovaniu.</p>	 <p>Abyste predišli riziku požiaru, neumiestňujte v blízkosti televízneho prijímača horľavé predmety, sviečky a materiál, ktorý by mohol spôsobiť požiar.</p>
 <p>Obrazovku a plastový kryt televizora čistite mäkkou, mierne navlhčenou tkaninou. Nepoužívajte drsný papier, alkalické čistiace prášky alebo roztoky, ako napr. lieh, benzín alebo antistatický sprej. Pre Vašu bezpečnosť pred čistením odpojte televízor zo siete.</p>	 <p>Aparát odspájajte zo siete ťahaním priamo za zástrčku. Nikdy neťahajte za kábel.</p>	 <p>Nekladte ťažké predmety na napájací kábel, nakoľko by ste ho mohli poškodiť. Odporúčame Vám, aby ste zvinuli zvyšnú časť kábla na navinovač kábla, ktorý sa nachádza na zadnej strane krytu televízneho prijímača.</p>
 <p>Umiestnite televízny prijímač na nábytok alebo policu, ktoré sú dostatočne silné, veľké a stabilné, aby ho udržali. Nedovoľte, aby po ňom skákali deti. Nekladte ho na bok alebo obrazovkou smerom nahor.</p>	 <p>Ak musíte hýbať aparátom, odpojte ho najprv zo siete. Pri prevoze dajte pozor na nerovné plochy, schody a pod. Ak Vám televízny prijímač spadne alebo utrpí úder, obráťte sa ihneď na odborný technický servis.</p>	 <p>Nezakrývajte vetracie štrbiny žiadnym predmetom ako záclona, noviny a pod.</p>

Všeobecný popis tlačidiel na diaľkovom ovládači

Zobrazenie informácie na obrazovke

Stlačením tohto tlačidla sa na obrazovke objavia všetky údaje. Stlačte tlačidlo znova a táto informácia z obrazovky zmizne.

Vypnutie zvuku

Stlačením tohto tlačidla vypnete zvuk.

Zvuk sa zapne opätovným stlačením tlačidla.

Výber zdroja vstupu

Stlačajte toto tlačidlo opakovane, až kým sa na obrazovke objaví znak žiadaného zdroja vstupu.

Toto tlačidlo sa dá použiť len v režime teletextu.

Funkciu A/B spojenú s týmto tlačidlom nie je možné použiť pre tento televízor.

Výber kanálov

Stlačte tieto tlačidlá, aby si ste zvolili žiadané kanály.

Pre voľbu kanálov označených dvojmiestnym číslom stlačte druhú číslicu v kratšom čase ako 3 sekundy.

alebo

Stlačte **---** a potom prvú a druhú číslicu.

Ak sa pomýlite pri stlačení prvej číslice, pokračujte stlačením druhej číslice (od 0 po 9) a potom zopakujte znova celý postup.

Časovač zapnutia

Nastavte automatické zapínanie televízora.

Časovač vypnutia

Nastavte automatické vypínanie televízora.

Pre tento televízor toto tlačidlo nemá funkciu.

Nastavenie hlasitosti

Stlačením tohto tlačidla regulujete hlasitosť televízora.

Toto tlačidlo sa dá použiť len v režime teletextu.

Funkciu \updownarrow spojenú s týmto tlačidlom nie je možné použiť pre tento televízor.

Výber režimu obrazu

Jeho opakovaným stlačením zmeníte režim obrazu.

Dočasné vypnutie televízora

Stlačte toto tlačidlo, aby ste televízor dočasne vypili (ukazovateľ režimu čakania I/O sa rozsvieti). Znovu ho stlačte, aby ste televízor z tohto režimu dočasného vypnutia (standby) zapli.

Kvôli šetreniu energie, sa odporúča vypnúť televízor úplne, keď sa nepoužíva.



Ak počas 15 minút nie je televízny signál, ani sa nestláča žiadne tlačidlo, televízor prejde automaticky do režimu dočasného vypnutia (standby).

Výber režimu TV

Stlačte toto tlačidlo, aby ste vypili teletext alebo vstup videa.

Návrat k poslednému vybranému kanálu

Stlačte toto tlačidlo, aby sa znova objavil posledný vybraný kanál (predchádzajúci kanál by sa mal vopred zobraziť aspoň na 5 sekúnd).

Voľba kanálov

Stlačením tohto tlačidla zvolíte nasledujúci alebo predchádzajúci kanál.

Zapojenie režimu menu

Stlačte, aby sa objavil režim menu na obrazovke. Znovu stlačte, aby ste ho vypili a videli normálnu obrazovku.

Tlačidlá na voľbu menu

- \uparrow Zvyšiť jeden stupeň
- \downarrow Znížiť jeden stupeň
- \leftarrow Zvoliť menu alebo sa vrátiť na predchádzajúcu voľbu
- \rightarrow Zvoliť menu alebo zvoliť nasledujúcu voľbu.
- OK Potvrdiť voľbu

Výber teletextu

Stlačte toto tlačidlo, aby sa vám zobrazil teletext.

Výber formátu zobrazenia

Opakovaným stlačením zmeníte formát zobrazenia: 4:3 pre obvyklý obraz alebo 16:9 pre imitáciu širokouhlého obrazu.



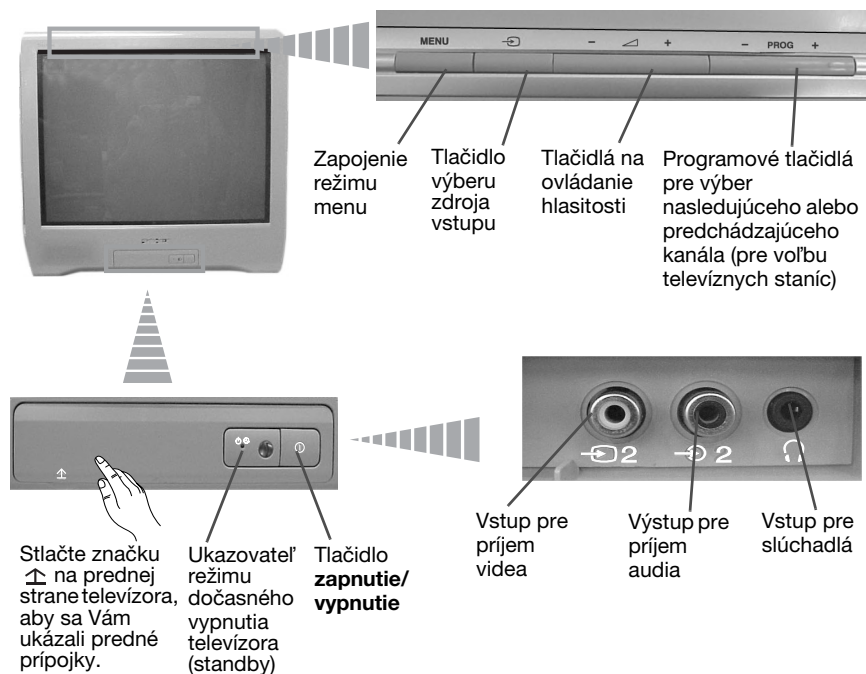
SK



Okrem týchto funkcií televízora sa všetky farebné tlačidlá používajú aj pre teletext.

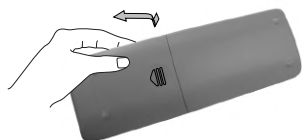
Obsiahlejšia informácia je uvedená v časti „Teletext“ tohto návodu na obsluhu (pozri s. 16).

Všeobecný popis tlačidiel na televízore



Inštalácia batérií do diaľkového ovládača

- Skontrolujte, či boli dodané batérie umiestnené v správnej polarizácii. Berte ohľad na životné prostredie a na odstraňovanie použitých batérií zvoľte taký spôsob, ktorý nepoškodzuje životné prostredie - zanešte ich do zvláštnych kontajnerov určených na tento účel.



Pripojenie prenosnej antény (len pre KV-14CT1K)

i Aby ste získali lepší príjem obrazu, odporúčame Vám pripojiť na televízny prijímač vonkajšiu anténu. V prípade, že nemáte k dispozícii vonkajšiu anténu a miestny signál je dostatočne silný, môžete pripojiť teleskopickú anténu, ktorá sa dodáva s týmto televízorom. Postupujte pritom nasledovne:

1 Zasuňte anténu do žliabku, ktorý sa nachádza na vrchnej časti televízora, až pokiaľ nebudete počuť „šťuknutie“.



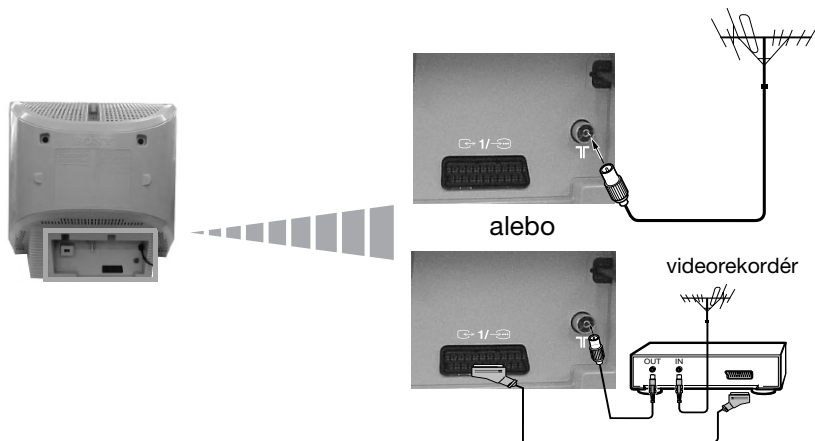
2 Zapojte kábel antény do koncovky umiestnenej na zadnej strane televízora.



3 Zapnite televízor a nasmerujte anténu, aby ste získali dobrý príjem obrazu.

Pripojenie vonkajšej antény a videa



i Káble na pripojenie sa nedodávajú.





Pripojenie pomocou 21 kolíkového eurokonektora je voliteľné.

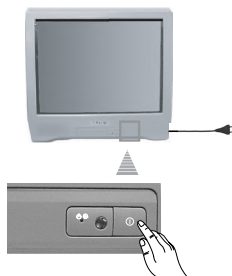
A Podrobnejšiu informáciu o pripojení videa nájdete v časti „Pripojenie prídavných zariadení“ v tomto návode na obsluhu (pozri s. 17).



Zapnutie a automatické naladenie televízora

- i** Po prvom zapnutí televízora sa na obrazovke objaví súbor MENU, pomocou ktorých budete môcť: 1) zvoliť si jazyk pre menu, 2) zvoliť si krajinu, v ktorej chcete používať televízor, 3) hľadať a automaticky ukladať všetky kanály (televízne stanice), ktoré sú k dispozícii, 4) zmeniť si poradie, v ktorom sa kanály (televízne stanice) objavujú na obrazovke a 5) nastaviť naklonenie obrazu (len pre KV-21CT1K). Ak však po určitom čase chcete znovu zmeniť jazyk menu, alebo krajinu, alebo zopakovať automatické naladenie (napr. v prípade, že sa presťahujete) alebo znovu si potrebujete zmeniť poradie kanálov, môžete to urobiť zvolením príslušného nastavenia, ktoré sa nachádza v menu  (Nastavenie) alebo  (Ladenie).



- 1** Zapojte televízor do elektrickej siete (220-240V striedavý prúd, 50Hz). Stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie  na čelnej časti televízora, aby ste televízor zapli. Keď stlačíte toto tlačidlo poprvýkrát, na obrazovke sa automaticky objaví menu **Language** (Jazyk).

- A** Pri zapínaní televízora niekoľko sekúnd zeleno bliká pohotovostný indikátor , čím sa signalizuje zapínanie. Nie je to signalizácia poruchy.

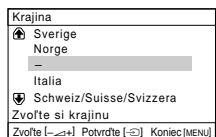



- 2** Jazyk vyberte stlačením tlačidla  +/- na prednom ovládacom paneli a potvrďte stlačením tlačidla . Od tohto okamžiku sa všetky menu objavujú vo zvolenom jazyku.




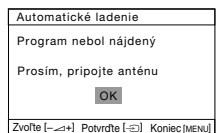
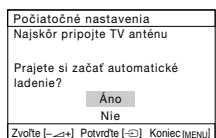
- 3** Na obrazovke sa automaticky objaví menu **Krajina**. Stlačte tlačidlo  +/- k zvoleniu krajiny, v ktorej chcete používať televízor a následne stlačte tlačidlo , aby ste potvrdili výber.

- i**
- Ak v zozname nie je uvedená krajina, v ktorej budete používať televízor, zvolte „-“ namiesto krajiny.
 - V prípade, že sa pri sledovaní teletextu písaného cyrilikou na obrazovke objavujú nesprávne písmená, doporučame Vám zvoliť pri výbere krajiny Rusko.



- 4** Skontrolujte, či je anténa správne pripojená podľa pokynov, a potom potvrdte stlačením tlačidla . Televízor začína automaticky ladiť a vkladáť do pamäte všetky kanály (televízne stanice), ktoré sú k dispozícii.

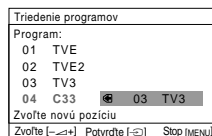
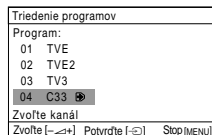
- A**
- Tento proces môže trvať niekoľko minút. Buďte preto trpezliví a nestlačte žiadne tlačidlo, kým trvá proces ladenia, pretože v takom prípade by sa proces nedokončil.
 - Ak televízny prijímač nenašiel žiadany kanál (televíznu stanicu) po uskutočnení automatického ladenia, na obrazovke sa objaví pokyn, aby ste pripojili anténu. Pripojte ju tak, ako je uvedené na str. 7 tohto návodu na obsluhu a stlačte . Proces automatického ladenia sa obnoví.



5 Potom, ako televízor naladil a uložil do pamäte všetky kanály (televízne stanice), na obrazovke sa automaticky objaví menu **Triedenie programov**, aby ste si mohli zmeniť poradie, v akom sa na obrazovke objavujú kanály.

- a) Ak si neželáte zmeniť poradie kanálov, stlačte MENU.
b) Ak si želáte zmeniť poradie kanálov:

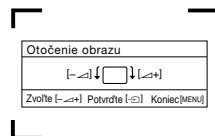
- 1 Stlačte tlačidlo \triangleleft +/-, aby ste zvolili číslo programu s kanálom (televíznou stanicou), ktorý chcete zmeniť v poradí a následne stlačte \rightarrow .
- 2 Stlačte \triangleleft +/-, aby ste zvolili nové číslo programu, pod ktorým si prajete uložiť do pamäte zvolený kanál (televíznou stanicu) a následne stlačte \rightarrow .
- 3 Zopakujte kroky b)1 a b)2, ak si želáte zmeniť poradie aj ďalších televíznych kanálov.



6 **i** Nasledujúca možnosť je k dispozícii len pre model KV-21CT1K.

Z dôvodov vplyvu magnetického poľa Zeme sa môže stať, že sa obraz na televíznej obrazovke nakloní. Menu **Otočenie obrazu** vám umožní v takom prípade obraz napraviť.

- a) Ak nie je potrebné, stlačte \rightarrow .
b) Ak je potrebné, stlačte \triangleleft +/- . Potom napravte naklonenie obrazu otočením v rozmedzí od -10 do +10. Stlačením \rightarrow sa pokyn uloží do pamäte.



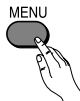
- i**
- Ak chcete túto ponuku znova zobrazíť, 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo MENU na hornom ovládacom paneli.
 - Tlačidlá MENU, \rightarrow a \uparrow / \rightarrow / \downarrow / \leftarrow na diaľkovom ovládači sa tiež môžu použiť na vykonanie nastavení popísaných vyššie.

 *Televízor je pripravený na prevádzku.*

Úvod a použitie rôznych menu

- i** Tento televízor používa na obrazovke systém menu a tým Vám ukazuje rôzne operácie. Na presun po menu používajte nasledovné tlačidlá na diaľkovom ovládači, ktoré sú nižšie popísané:

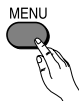
1 Stlačte tlačidlo **MENU** a na obrazovke sa objaví prvý stupeň menu.



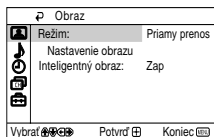
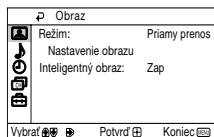
- 2** • K zvýrazneniu žiadanej menu alebo funkcie, stlačte tlačidlo **↓** alebo **↑**.
• K vstupu do zvoleného menu alebo funkcie, stlačte **→**.
• K návratu do predchádzajúceho menu alebo funkcie, stlačte **←**.
• K zmene nastavenia zvolenej funkcie, stlačte **↓/↑/←/→** alebo **→**.
• K potvrdeniu a uloženiu Vašej voľby, stlačte **[OK]**.



3 Stlačte tlačidlo **MENU**, menu zmizne a vrátite sa na bežnú televíznu obrazovku.



Obraz













Menu „Obraz“ Vám umožňuje zmeniť nastavenie obrazu.

Postupujte pri tom nasledovne: Po zvolení funkcie, ktorú si prajete zmeniť, stlačte tlačidlo **→**. Potom stlačte opakovane **↓/↑/←/→** alebo **→** k zmene nastavenia a nakoniec stlačte **[OK]** k jeho uloženiu do pamäte.


Toto menu Vám tiež umožní zmeniť režim obrazu podľa druhu programu, ktorý sledujete:

Režim	Priamy prenos (pre zvýšený kontrast a ostrosť obrazu). Filmový (pre obraz s jemnými detailmi). Hra (pre obraz z hry). Vlastný (pre vaše vlastné nastavenie obrazu).
--------------	--

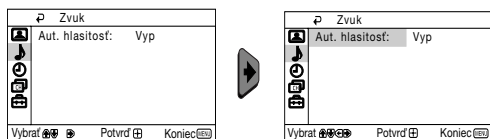
Nastavenie obrazu	Kontrast	Stlačením tlačidla ↓ alebo ← znížite kontrast obrazu. Stlačením tlačidla ↑ alebo → zvýšite kontrast obrazu.
	Jas	Stlačením tlačidla ↓ alebo ← obraz stmavíte. Stlačením tlačidla ↑ alebo → obraz zjasníte.
	Farba	Stlačením tlačidla ↓ alebo ← znížite intenzitu farieb. Stlačením tlačidla ↑ alebo → zvýšite intenzitu farieb.

Odtieň	Stlačením tlačidla  alebo  znížite zelené odtiene. Stlačením tlačidla  alebo  zvýšite zelené odtiene.
 Odtieň	je dostupný len pre farebný systém NTSC (napr. videokazety z USA).
Ostrosť	Stlačením tlačidla  alebo  nastavíte väčší obraz. Stlačením tlačidla  alebo  nastavíte ostrejší obraz.
Reset	Stlačením tlačidla  obnovíte výrobcom predvolené nastavenia obrazu.

Inteligentný obraz Zap/Vyp Výberom tejto možnosti sa optimalizuje kvalita obrazu.

 Po vykonaní zmien v ponuke „Nastavenie obrazu“ sa „Režim“ automaticky prepne na možnosť „Vlastný“ a nové nastavenie sa uloží ako režim „Vlastný“.

Zvuk

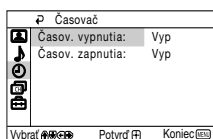
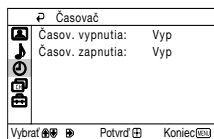


Menu „Zvuk“ Vám umožní zmeniť nastavenie zvuku.

Aut. hlasitosť Zap/Vyp

Hlasitosť sa udržuje nezávisle od vysielacieho signálu (napr. pri reklamách).

🕒 Časovač



Menu Časovač umožňuje zmeniť nastavenia časovača.

Časov. vypnutia

Funkcia „Časov. vypnutia“ v režime menu „Časovač“ Vám umožní zvoliť si určitý časový interval, po uplynutí ktorého televízor automaticky prejde do funkcie dočasného vypnutia.

Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo ➡. Následne stlačte ▼ alebo ▲, aby ste zvolili časový interval (maximálne 1 hodín 30 minút) a nakoniec, aby ste ho vložili do pamäte.



- Ak si za sledovania televízie prajete vidieť čas, ktorý zostáva do vypnutia, stlačte tlačidlo ⓘ.
- Jednu minútu predtým, než sa televízor prepne do pohotovostného režimu, sa na obrazovke automaticky zobrazí nápis „TVP sa čoskoro vypne“.

Časov. zapnutia

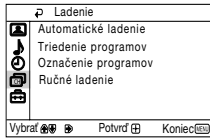
Funkcia „Časov. zapnutia“ v režime menu „Časovač“ Vám umožní zvoliť si určitý časový interval, po uplynutí ktorého sa televízor nachádzajúci sa v režime dočasného vypnutia (standby), automaticky zapne.

Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo ➡, potom stlačte ▼ alebo ▲ k zvoleniu časového intervalu (maximálne 12 hodín). Nakoniec stlačte tlačidlo I/⏻ dočasného vypnutia (standby) na diaľkovom ovládači a po uplynutí stanoveného časového intervalu sa televízor zapne automaticky. Po uplynutí zvoleného času sa televízor automaticky zapne a na obrazovke sa objaví nápis „Časov. zapnutia“.



- Pohotovostný indikátor ⏻ na televízore svieti nažltlo, čím indikuje, že časovač je aktívny („Časov. zapnutia“).
- Akékoľvek zlyhanie alebo prerušenie elektrického prúdu zruší tento úkon.
- Ak sa viac ako jednu hodinu po zapnutí televízora použitím časovača „Časov. zapnutia“ nestlačí žiadne tlačidlo, televízor automaticky prejde do pohotovostného režimu.



Ponuka „Ladenie“ umožňuje nastaviť na tomto televízore predvolené kanály.

Automatické ladenie

Funkcia „Automatické ladenie“ v režime menu „Ladenie“ slúži na to, aby televízor hľadal a uložil do pamäte všetky kanály (televízne stanice), ktoré sú k dispozícii.

Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo ➡ a potom pokračujte tak, ako sa uvádza v časti „Zapnutie a automatické naladenie televízora“, v bode 4 (pozri s. 8).

Triedenie programov

Funkcia „Triedenie programov“ v režime menu „Ladenie“ Vám umožní zmeniť si poradie, v ktorom sa kanály (televízne stanice) objavujú na obrazovke.

Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo ➡ a potom postupujte tak, ako sa uvádza v časti „Zapnutie a automatické naladenie televízora“, v bode 5 b) (pozri s. 9).

Označenie programov

Funkcia „Označenie programov“ v rámci režimu menu „Ladenie“ Vám umožní prideliť meno kanálu pozostávajúce maximálne z piatich písmen.

Postupujte pri tom nasledovne:

- 1 Najprv zvolíte funkciu, stlačte ➡. A následne stlačte ▼ alebo ▲, aby ste zvolili číslo programu, ktorý chcete pomenovať, potom stlačte [↵].
- 2 Stlačte ➡. So zvýrazneným prvým prvkom stĺpca názov stlačte ▼ alebo ▲ aby ste zvolili písmeno, číslo alebo „_“ pre medzeru následne stlačte ➡ aby ste znak uložili do pamäte. Rovnakým spôsobom zvolíte ostatné štyri znaky. Stlačením [↵] sa pokyn uloží do pamäte.






pokračuje...


Ručné ladenie





Funkcia „Ručné ladenie“ v režime menu „Ladenie“ slúži na:








- a)** Postupné ladenie kanálov (televíznych staníc) podľa programov, ktoré si prajete, alebo postupné ladenie video vstupu. Postupujte pri tom nasledovne.

Postupujte pri tom nasledovne:

- 1 Po zvolení funkcie „Ručné ladenie“, stlačte tlačidlo . S vyznačenou funkciou **Program** stlačte  a potom stlačte  alebo  na zvolenie čísla programu (pozície), na ktorom si prajete naladiť televíznu stanicu alebo kanál videa (doporučujeme Vám, aby ste si pre kanál videa zvolili číslo programu „0“). Stlačte tlačidlo .

 Dostupnosť nasledujúcej funkcie závisí od voľby krajiny v režime menu „Jazyk/Krajina“.





- 2 Po zvolení funkcie **Systém**, stlačte tlačidlo  a potom stlačte  alebo  na zvolenie systému televízneho vysielania (**B/G** pre Západnú Európu, alebo **D/K** pre Východnú Európu). Stlačte .

- 3 Po zvolení funkcie **Kanál**, stlačte tlačidlo  a potom stlačte  alebo  na zvolenie typu kanála („**C**“ pre pozemné kanály alebo „**S**“ pre káblové kanály). Stlačte . Potom stlačte číselné tlačidlo k priamemu zadaniu čísla kanála televíznej stanice alebo znak vstupu videa. Ak nevíete číslo kanála, hľadajte ho stlačením tlačidla  alebo . Keď nájdete kanál, ktorý si chcete uložiť, stlačte dvakrát .

Zopakujte všetky tieto body, aby ste naladili a dali do pamäte viacero kanálov.





- b)** Aj keď jemné automatické ladenie (AFT) je stále v chode, môžete obraz ručne doladiť v prípade, že by sa stal nejasný.

Postupujte pri tom nasledovne:

Počas sledovania kanála (televíznej stanice), na ktorom chcete uskutočniť jemné naladenie, zvolte funkciu **AFT** a potom stlačte tlačidlo . Stlačte  alebo  k doladeniu rozsahu frekvencie kanála v rozmedzí od -15 do +15. Nakoniec stlačte  dvakrát a týmto sa nové doladenie uloží do pamäte.

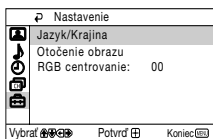
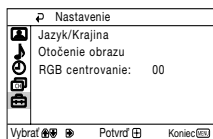
- c)** Vynechanie čísla programov, ktoré si neprajete sledovať a tým ich preskočiť pri ich výbere pomocou tlačidiel PROG +/-.

Postupujte pri tom nasledovne:

Vyznačením funkcie **Program**, stlačte tlačidlo **PROG +** alebo **-**, až sa objaví číslo programu, ktorý si želáte vynechať. Potom ako sa objaví na obrazovke, zvolte funkciu **Vynechať** a potom stlačte tlačidlo . Stlačte  alebo  k zvoleniu **Áno** a nakoniec stlačte  dvakrát, aby ste ho uložili do pamäte.

Ak časom budete chcieť vynulovať tento úkon, postupujte tak, ako je vyššie uvedené, ale namiesto „Áno“ zvolte „Nie“.

Nastavenie




Menu Nastavenie umožňuje zmeniť na tomto televízore rôzne možnosti.

Jazyk/Krajina

Funkcia „Jazyk/Krajina“ v režime menu „Nastavenie“, Vám umožní zvoliť si jazyk, v ktorom chcete, aby sa na obrazovke objavovali menu. Taktiež Vám umožní zvoliť si krajinu, v ktorej si prajete televízor používať.





Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo  a potom pokračujte tak, ako je uvedené v časti „Zapnutie a automatické naladenie televízora“, v bode 2 a 3 (pozri s. 8).

Otočenie obrazu (len pre KV-21CT1K)

Z dôvodov vplyvu magnetického poľa Zeme sa môže stať, že sa obraz na televíznej obrazovke nakloní. V takom prípade ho môžete napraviť použitím funkcie „Otočenie obrazu“ v režime menu „Nastavenie“.





Postupujte pri tom nasledovne:

Po zvolení funkcie, stlačte tlačidlo . Stlačte  alebo  a upravte obraz v rozmedzí od -10 do +10. Stlačením  sa pokyn uloží do pamäte.

RGB centrovanie

Pri zapojení prístroja so signálmi RGB, ako „PlayStation“, sa môže stať, že bude treba nastaviť centrovanie obrazu. V takom prípade ho môžete nastaviť použitím funkcie „RGB centrovanie“ z režimu menu „Nastavenie“.

Postupujte pri tom nasledovne:

Za sledovania vstupného signálu RGB, zvolte funkciu „RGB centrovanie“ a stlačte tlačidlo . Stlačte  alebo  k nastaveniu centrovania obrazu - nastavujte v rozmedzí od -10 do +10. Stlačením  sa pokyn uloží do pamäte.


SK

Teletext

i Teletext je informačná služba, ktorú poskytuje väčšina televíznych staníc. Na strane s obsahom teletextovej služby (obyčajne strana 100) je uvedená informácia o tom, ako sa používa túto službu. K pohybovaniu sa v Teletexte používajte tlačidlá diaľkového ovládača tak, ako sa uvádza na tejto strane.

⚠ Presvedčte sa o tom, či používate televízny kanál so silným signálom, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k chybám v Teletexte.

Vstup do vysielania Teletextu:

Po zvolení kanála (televíznej stanice), ktorý vysiela teletextovú službu a ktorý si želáte vidieť, stlačte .



Zvoliť niektorú stranu Teletextu:

Uvedte tri číslice čísla strany, ktorú chcete vidieť, tak že použijete číselné tlačidlá diaľkového ovládača.

- Ak sa pomýlite, uveďte akékoľvek tri číslice a potom znovu uveďte správne číslo strany.
- Ak sa počítač strán nezastaví, je to preto, že požadovaná strana nie je dostupná. V takom prípade uveďte iné číslo strany.


Ak chcete zistiť obsah teletextovej služby:

Stlačte .


Zvolenie nasledujúcej alebo predchádzajúcej strany:

Stlačte  alebo .


Súčasne zobrazíť teletext spolu s televíznym obrazom - prekrytie:

Počas sledovania Teletextu stlačte tlačidlo . Opakovaným stlačením sa Teletextový režim zruší.



Zmraziť teletextovú stránku:

Niektoré stránky Teletextu sa môžu skladať z niekoľkých podstrán, ktoré sa automaticky otáčajú. Aby ste zmrazili jednu podstranu, stlačte tlačidlo . Stlačte ho znovu, aby ste zmrazenie podstránky zrušili.



Odhalenie skrytých informácií (napr. vylúštenie súťažných odpovedí):

Stlačte tlačidlo . Opätovným stlačením sa informácia znovu skryje.

Ak chcete zväčšiť zobrazenie teletextu:

Stlačte tlačidlo . Každým stlačením tlačidla  sa zobrazenie teletextu zmení nasledujúcim spôsobom: zväčšenie hornej polovice → zväčšenie dolnej polovice → normálna veľkosť.

Pohotovostný režim pre načítanie strany teletextu počas sledovania televízneho programu.

- 1 Zadajte teletextové číslo odkazujúce na požadovanú stranu a potom stlačte tlačidlo .
- 2 Keď sa ukáže číslo strany, stlačením tlačidla  môžete zobrazíť text.

Vystúpenie z Teletextu:

Stlačte tlačidlo .

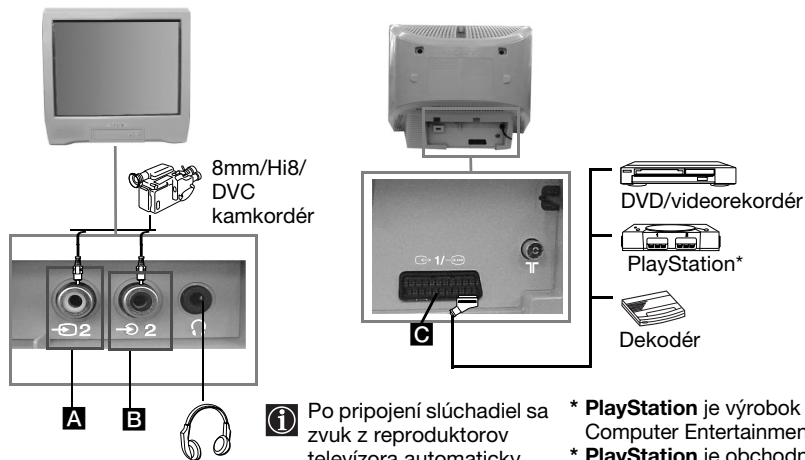
Fastext

i Služba Fastext Vám umožňuje dostať sa na požadované stránky teletextu stlačením jediného tlačidla.

Ak sa nachádzate sa v teletexte a v prípade, že sú vysielané signály Fastextu, objaví sa v dolnej časti obrazovky menu farebných kódov, ktoré Vám umožní prístup priamo na určitú teletextovú stranu. K dosiahnutiu tohto, stlačte tlačidlo príslušnej farby (červené, zelené, žlté alebo modré) na diaľkovom ovládači.

Pripojenie prídavných zariadení

i K televízoru je možné podľa nasledujúcich inštrukcií pripojiť rôzne prídavné zariadenia (káble na pripojenie sa nedodávajú).



i Po pripojení slúchadiel sa zvuk z reproduktorov televízora automaticky stlmí.


* PlayStation je výrobok Sony Computer Entertainment, Inc.
* PlayStation je obchodná známka spoločnosti Sony Computer Entertainment, Inc.

Zapojenie videa:

Na pripojenie videa si prečítajte časť „Pripojenie vonkajšej antény a videa“. Odporúčame Vám, aby ste pri zapojení videa použili kábel typu Eurokonektor. V prípade, že nepoužijete tento kábel, budete musieť naladiť ručne kanál video signálu pomocou menu „Ručné ladenie“ (k tomuto si prečítajte odsek a) na strane 14).

Taktiež si prečítajte návod s pokynmi na obsluhu Vášho videa, kde sa dozviete, ako naladiť kanál video signálu.

Použitie prídavných zariadení

- 1 Pripojte prídavné zariadenie cez príslušný konektor televízora tak, ako je uvedené vyššie.
- 2 Zapnite pripojené zariadenie.
- 3 Aby sa objavil znak pripojeného zariadenia, stlačte opakovane tlačidlo , kým sa na obrazovke neobjaví správny symbol vstupu.

Symbol

Vstupný signál




• Vstupný audio/video signál cez konektor typu Eurokonektor **C**.



• Stupný signál RGB cez konektor typu Eurokonektor **C**. Tento symbol sa objaví len v prípade, ak je pripojený vstup RGB.



• Vstupný video signál cez konektor RCA **A** a vstupný audio signál cez **B**.

- 4 Aby sa znovu objavil normálny televízny obraz, stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači.

SK

Technické údaje

Technické údaje:

Závisí od Vami zvolenej krajiny:
B/G/H, D/K

Systém TV:

PAL, SECAM
NTSC 3.58, 4.43 (len pre vstup videa)


Rozsah kanálov:

VHF: E2-E12
UHF: E21-E69
CATV: S1-S20
HYPER: S21-S41
D/K: R1-R12, R21-R69




Televízna obrazovka:

Plochá obrazovka FD Trinitron

Vstupné konektory na zadnej strane

 Eurokonektor 21-kolíkový
(norma CENELEC), vrátane
vstupu audio/video, vstupu RGB,
výstupu audio/video TV.

Vstupné konektory na prednej strane

 2 video vstup - konektor RCA
 2 audio vstup - konektor RCA
 výstup pre slúchadlá

Výstupy zvuku:

1 x 6 W (hudobný výkon)
1 x 3 W (RMS)

Príkon:

• KV-21CT1K: 56W
• KV-14CT1K: 50W

Príkon v režime dočasného vypnutia (standby):

1 W

Rozmery (š x v. x hl.):

• KV-21CT1K: Pribl. 497 x 461 x 487 mm
• KV-14CT1K: Pribl. 374 x 355 x 420 mm

Hmotnosť:

• KV-21CT1K: Pribl. 24 kg
• KV-14CT1K: Pribl. 11 kg


Dodávané príslušenstvo:

1 diaľkový ovládač, typ RM-W100
2 batérie podľa normy IEC
1 anténa (len pre KV-14CT1K)


Ďalšie funkcie:




- Teletext, Fasttext, TOPtext
- Automatické zapnutie
- Automatické vypnutie
- Automatický rozlišovač TV signálu.

Výrobca si vyhradzuje právo na úpravy v dizajne a technických vlastnostiach bez predchádzajúceho upozornenia.

Ekologický papier - 100% bez chlóru 

Riešenie problémov

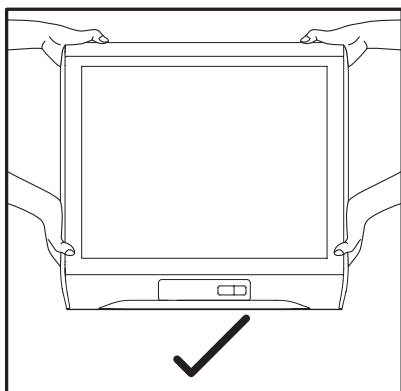
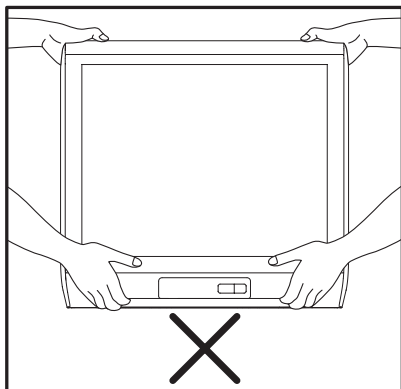
 V tejto časti sú uvedené niektoré jednoduché riešenia problémov pre prípad, ak by sa tieto vyskytli v spojitosti s obrazom a zvukom.

Problém	Riešenie
Nie je obraz (obrazovka je čierna) a chýba zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte zapojenie antény.• Zapojte televízor do zásuvky a stlačte tlačidlo  na prednej strane televízora.• Ak svieti ukazovateľ  na televízore, stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači.
Obraz je nekvalitný alebo nie je obraz, ale kvalita zvuku je dobrá.	<ul style="list-style-type: none">• Prostredníctvom systému ponuky MENU vstúpte do menu „Nastavenie obrazu“ a zvolte „Reset“, aby ste získali pôvodné nastavenie obrazu z výroby (pozri s. 10).
Chýba obrazu alebo Menu s informáciami prídavného zariadenia pripojeného cez Eurokonektor na zadnej strane televízora.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte zapojenie prídavného zariadenia a viackrát stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači, až pokiaľ sa správny symbol vstupu neobjaví na obrazovke (pozri s. 17).
Dobrá kvalita obrazu, ale chýba zvuk.	<ul style="list-style-type: none">• Stlačte tlačidlo  + na diaľkovom ovládači.• Presvedčte sa, či sú sluchadlá vypnuté.
Farebné programy sú bez farby.	<ul style="list-style-type: none">• Prostredníctvom systému ponuky MENU vstúpte do menu „Nastavenie obrazu“ a zvolte „Reset“, aby ste získali pôvodné nastavenie obrazu z výroby (pozri s. 10).
Obraz je skreslený pri zmene programu alebo pri zvolení teletextu.	<ul style="list-style-type: none">• Vypnite zariadenie pripojené cez 21-kolíkový Eurokonektor na zadnej strane televízora.
Na obrazovke sa pri sledovaní teletextu objavujú nesprávne písmená.	<ul style="list-style-type: none">• Vstúpte do Menu, zvolte „Jazyk/Krajina“ a vyberte krajinu, v ktorej používate televízny prijímač. Pre jazyky, ktoré používajú azbuku/cyriliku, Vám odporúčame zvoliť ako krajinu Rusko, a to v prípadoch, keď Vaša krajina nie je v ponúkanom zozname krajín (pozri s. 15).
Obraz je naklonený (len pre KV-21CT1K)	<ul style="list-style-type: none">• Pomocou systému ponuky MENU zvolte funkciu „Otočenie obrazu“ v režime menu „Nastavenie“ a upravte naklonenie (pozri s. 15).
Šum v obraze.	<ul style="list-style-type: none">• Prostredníctvom systému ponuky MENU zvolte funkciu „AFT“ v MENU „Ručné ladenie“ a nastavte ladenie manuálne, aby ste získali lepší príjem obrazu (pozri s. 14).• Prostredníctvom systému ponuky MENU zvolte funkciu „Inteligentný obraz“ v MENU „Obraz“ a zvolte „Zap“, aby ste zmiernili šum obrazu (pozri s. 10).
Diaľkový ovládač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Vymeňte batérie.
Pohotovostný indikátor  na televízore bliká načerveno.	<ul style="list-style-type: none">• Obráťte sa na najbližší technický servis Sony.

 Ak sa Vám poruchy nepodarilo odstrániť, nechajte televízor prezrieť oprávnenému odborníkovi. NIKDY neotvárajte televízny prijímač sami.

SK

KV-21CT1K



<http://www.sony.net/>

Sony España, S.A.
Printed in Spain

